Title : وَلِي وَيْدْيَسَارِمْ تَرْجَمَة
വലിയ വൈദ്യസാരം തർജമ
Valiya Vaidyasaram Tharjama

Genre : Translation

Author : Konganam Veetil Ahmed aliyas Bava Musliyar.

Date of Composition : ....

Date of Publication : 02 July 1995

Name & Address of the Publisher : C.H. Muhammed & Sons. Amirul Islam Lithopawer Press - Tirurangadi.

Collected by : ....

Source : ....

وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ

سَرْوَ رُوگَ چِكِلْسَا سَارَمْ

هٰذَا كِتَابُ
الطِّبِّ وَالْأَدْوِيَةِ الْمُتَرْجَمِ
بِاللُّغَةِ الْمَلِيبَارِيَّةِ الْمُحْتَوِي عَلَى جُلِّ
الْمَقَاصِدِ مِنْ هٰذَا الْعِلْمِ الْعَظِيمِ الشَّأْنِ
أَعْظَمَ اللهُ نَفْعَهُ لِجَمِيعِ الْخَاصَّةِ وَ
الْعَامَّةِ مِنَ الْإِخْوَانِ

اَتّ وَلِجِ وَيْنِكِ سَارَمْ تَرْجَمَة

مَا خَلَقَ اللهُ مِنْ دَاءٍ إِلَّا وَجَعَلَ لَهُ شِفَاءً

بَرْسَبَمْ.

وَيْنَاكِي سَارَمَنْ پِيْرُوكَيْنَا اِي تَرْجَمَة الاسْلامْ كَصْنَكُمْ آوَشْمَايَتَمْ وَصَرْ اَيْكَا
رَبِرْدُومَاكُنْ. اِتْ اُوْرُو وَيِنَلَمْ اُنْبَا اِپْرِكِيْنَا بَتَمْ، الاُوْرَمْ وَاچْ مَنْتِلاكَيْنَا تَمَاكُنْ.
اِتْ اَرَاوَرْتِ شَرْدْهَا پُورْزُمْ وَاچُورْكْ اَتْ بُودْهَيْنَا اِپْرَكِيْنَ. اِتَلْ مَنْشَبِرْ اُوْنْ،
اُرْكَمْ، جُمَاعْ، كَضِ، اُدْهُوانَمْ مَتَلايَ دِنْ چَرْيَكَضْ اُغْنِيَا پِرْكَنَمْ، اُغْنِيَلامْ آبْ
كُودْنَمْ، اَتْ كَنْبَ صِنْگُنَا، وَشْغَضِمْ پِرْمَاوَدِهِ سَنْدَ رْبِهُو چِتَمْ وُورْچِيَا تِنَا. پِرْمِ
وَيْنَا يَتْنِرْ البِهُومْ، اَتِرْ شْرَيْشَدْ هَتَ، وَيْدْ يَنْ اَرْخِرْ كَيْنَا بَتَمْ آچِرْكَيْنَا بَتَمَاكِي سَامَا
نِي مَرْيَادَكَضْ اَنْوَ وُورْكُنْ. اَنْبُولَتْنَ چِلْ مَرْنْ پِرْيُوكَغْضِلَمْ مَرْمَصْ مَتْ وِدِهِ كَضُمْ
(مَسْأَلَة) مَرْمْ سَوِشْتَرَمْ تَنْ پِرْتَا دِ چِنْدُنَا. مَنْتِكِي شَرْيِرْتَلْ وَاتَمْ، پِتْمْ، كَيهمْ-
اِوَسَمْتَلِيتَمَا پِرْكَمْبُوزَانْ اُوَنْ آرُوگِيُوانَا پِرْكُنْتْ. اُوَيِلْ اَيْتَنْكَلِمْ كُوپِكَمْبُوصْ وِدِهِ
رُوگَغْضِنَا اِپْتِرْدْ. اَيْنَالْ وَاتَ- پِتْ- كَيهغْضْ كُوچِيْنَا الكُنْ رُوگَغْضِيمْ، اُوَيْنَا لَكَشْتَ
غْضِيمْ، اُوَيْنَا چِكِلْسَا وِدِهكَضِيمْ وِشْدَ مَايَتْ پِرْتَا دِچِرْكُنْ. رُوگَغْضْ شَرْكَمْ مَنْتِلَا
كُوَاتَاكِي نَادِ، كَنْ، نَاوْ، مَلَمْ مُوتْرَمْ، شَبْدَمْ، سُورْوِيمْ مَتَلايُونَامْ پِرْيَكْشِچِمْ كَنْدَ پِپْ
كَانَضْ مَارْگَغْضِمْ نِرْدْ يَشْتِرْكُنْ. پِنْچِمُولَغْضْ مَتِرْنَا گَيَغْضِ اَنْوِيمْ، اَنُوشَدَهَ شْدَ
بِكْرَنُومْ، پَالَكَشْنَايمْ، پَالَكِنْچْ، پَالْكُوكَلْ- اِوَيْنَا كُرْمُومْ، اَتْ، تَيْلَمْ، لِيهْيِمْ، رَسَايَنَمْ، تْ
- اُوتَيْنَارْ الكُنْ وِدِهُومْ، وِدِهِ اَنَمْ كَشَايَغْضْ اُنْبَا الكُنْ كُرْمُومْ آوَشْيَانَسِرْنَمْ وُورْكُنْ.
نِيْتَرْ رُوگَمْ اَرْچِصْ الارُوگَغْضَكَمْ اَشْبَا اَنگَ هَرْدَيِ پِرْكَارْ مَصْ مِيَاتْ چِكِلْسَا كَضِمْ، غَرْبِ
كِتَابْ كَضِيلْضْ چِلْ وِشِتَا چِكِلْسَا كَضِمْ اِتَلْ چِيْرْتَنْ تِنَا. پِرْمِ چِتَارْمَنْ مَتَلايَ تَمْرْگَرْ
نَتَهْغْضِلَ چِكِلْسَا وِدِهكَضِمْ اَصْبِنَا تِپْرْكُنْ. وِدِهِيِنَمْ كَشْبَهمْ، وَصْنَايَنْ، اُرْيُنَمْ،
وَسُورْ، وِشْوْ چِلَكْ تَنَاغِي الاتَرْمْ مَهَاوِيَادِهكَضِيمْ اُوَيْنَا چِكِلْسَا كَضِيمْ كَشَارْ چِكِلْسَ
كَضِيمْ مَرْنِيَكَمْ اَيِنْ پِشْ پُوگَغْضِيمْ اِتَلْ كَانَامْ رُوگَنَا مَغْضُمْ پِرْصْ پُوگَغْضُمْ پِيْ گِيلْ.

اِي كِتَابِلْ اَدَغِي پَابَكَصْنَا پِيْلَكْ.

(اُوْرُو بَابِلَمْ پِرْچْ وِشَنْ پِكَرْ تَغْضْنَا پِيْلَكَ وَصَرْدِيرْگَمَا كَمْشَنَال اِتَلْ چِيْرْتَنْ لْ.)

پرتیلک پیرض یوگغضب پتلک.

پیرلات یوگغضب پتل جیرتنلک. ہجائیای مرکصلاب (الکبیر ما لاکرمتلاب) پتلک.

ا (الف)

ب

پرنيلك پيرض يوگغضب پيلك.

پيرلات يوگغض پيل جيرثنزلك. هجايتاي مركضلاب (الكبترماالاكرمتلاب) پيلك.

١٧٩	ولوادِ ليهيمْ جِرتْ .	٩٣	ويانكري وربادِ كبثايمْ .		ي
١٩٣	" " ولتْ .		ويكگغصب .	٢٥٠	ياشنبباد چوربثمْ .
٢٣٣	ونسوربادِ گصلكْ .		ه	١٢٥	يربب تثايمْ .
٣٤	ويانكري دبالبادِ كبثايمْ .	١٧٩	هربڽاكيادِ چوربثمْ .	٣٣	يواسادِ كبثايمْ .
"	ويانكري شنبباد كبثايمْ	٢٠١	هجبثنكمْ .	٢٨٠	يواثيادِ چوربثمْ .
		٢٨٢	هربثادِ چوربثمْ		تمت

اِي ترجمهكْ وبنبا آشرچ گرنتغصْ

١ تسهيل المنافع للأزرق ٢ تذكرة الأنطاكي ٣ ذيلها للبصير للأميد ٤ مختصر التذكرة للشعراني ٥ تذكرة القليوبي ٦ الطب النبوي للذهبي ٧ أذكار النووي ٨ مجربات الديربي ٩ مكارم الأخلاق للطبرسي ١٠ حاشية الجمل على الهمزية ١١ فتح المعين لمولانا الصغير ١٢ حاشية الشرواني عليها ١٣ حاشية الشبراملسي ١٤ حاشية الباجوري على ابن قاسم ١٥ غاية تلخيص المراد له ١٦ تقريرات الجمل عليه ١٧ فوائد الشرجي ١٨ بستان العارفين للسمرقندي ١٩ إحياء علوم الدين للغزالي ٢٠ حاشية البكري عليه ٢١ تحفة المحتاج لابن حجر ٢٢ نهاية المحتاج للرملي ٢٣ حاشية القليوبي على المحلي ٢٤ بغية المسترشدين لباعلوي ٢٥ فتح الجواد بشرح منظومة ابن العماد لأحمد الرملي ٢٦ فتاوى ابن حجر ٢٧ ميزان الشعراني ٢٨ روض الرياحين لليافعي ٢٩ حاشية الرشيدي عليه أيضا ٣٠ حيوة الحيوان للدميري

اِي منيت كتابكصل بنثم ، ١ ابثبا انك هردبم ٢ چكلساسارم ٣ يوگامرثم ٤ بنجيكربثم ٥ يوگسارم ٦ مزم وبهاگم ٧ جنتارمن ٨ سروبروگ نثانم ٩ بنجبر ـ اِي انيت بردهان پستاكغصل بنثم ادينبا صنتاكن .

والسلام من أضعف الورى وأجوف من يرى أحمد ابن الشيخ زين الدين المخدوم الفناني الجوبا في على من يطالعه بقلب غيبها

هذه مرثية الشيخ المرحوم أحمد ابن الشيخ زين الدين المخدوم مؤلف هذه الترجمة وعليهما من الله الكريم المغفرة والمرحمة

ماهذه الظلمة الظلما ونقصان — ماذا البكاء وأحزان وأشجان

ما للقلوب بنار الحزن تضطرم — وللعيون لها بالدمع سيلان

أين السرور وأين النور والفرح — أين الكمال به للدين إتقان

هل لاح أعلام إعلام المصيبة أو — حل المذلة والصغار وخسران

أو كان مصباح نور العلم منطفئا — به تنور أقطار وبلدان

أو هل توفي كبير الخلق والخلق — بفخره زان أحيان وأزمان

العالم الباهر المحمود سيرته — مقدار ة جل ما در ومرجان

ابن المخدوم منا العلامة الشيخ زين — الدين عنه من الرحمن رضوان

سمي بأحمد باز الواعظين رئيسه — الناصحين فكل عنده هانوا

في رابع معه العشرون من شهر شعبان — والى توفاه رب الخلق رحمن

بعد الغروب بأرض فالم دفنا — فيها ليموت بطون الأرض أوطان

أفاض ربي عليه فيض رحمته — وسره منه إحسان وغفران

ونور الله مثواه وآمنه — من هول ما هابه الإنسان والجان

وحف منحته لطفا وأعتقه — من دار نار بها غار وخذلان

دار الشرور ودار للثبور منا — زل للوذ ابئس ما تعذيه نيران

في جنة بجوار الله اسكنه / يا فوز من بجوار الله سكان
دار السرور ودار العز والنعم / دار لها اهلها نور وتيجان
ارخت مات ابن محمد ومنال ولا / اذ رام تاريخ عام الموت خلان

جمادة ١٣١٤

هذه مرثية الملتزم لهذه الترجمة البهية المولوي محمد بن اف المولوي

هل في الوجود من الاحباء ديار / عن المصات الى الاحياء قرار
او لم يذق من كؤوس الكرب سكرته / او معقل من جيوش الموت ستار
لا لا فقد كل من في الارض ذائقه / فيهلك الكل بالافناء قهار
ما للفؤاد من الانوار تنه هلهم / وليت موج على الخدين مدرار
ما للوجوه لهم مصفرة صفرت / بموت من هو للعلماء نصار
محمد ابن مراف المولوي اشتهرا / بالعلم والحلم والكرم اذ جاروا
بعيد ثلثي ربيع اول ارتحلا / في ضحوة الاحد في عشماح مختار
يا رب وامح خطاياه وزلته / ونعمه نحو ما يبغض قصار
في برزخ من عذاب القبر والحشر / من سائر الهول ما الاصار انظار
يا رب ادخله في اعلى الفردوس مع / نفسي مع الاهل والاولاد جبار

نظمه محمد بن اسمعيل البستاني الفناني

تمت

وإذا مرضت فهو يشفين

سروزروگ چكلنسا بسابرم

هذا كتاب
الطب والادوية المترجم
باللغة المليبارية المحتوي على جل
المقاصد من هذا العلم العظيم الشأن
اعظم الله نفعه لجميع الخاصة و
العامة من الاخوان

انه وليويثي سابرم ترجمة

ما خلق الله من داء الا وجعل له شفاء

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

الحمد لله الحكيم الشافي، الكريم المعافي، الذي جعل لكل داء دواء، وانزل لكل مرض شفاء،
والصلوة والسلام على سيدنا محمد شفاء النفوس فى الداء العضال، وعلى آله وصحبه ما
احتاجت الاجسام الى الصحة عند تطرق الاعلال. **اما بعد** بروكّغضي ادِ ستغان
يتا انغض جكِلسا ودِهكض متلايو يترِبض ويندي علمث ارِيلم يدِ هكلم اللاور
كم اتيا وشيماكن. اناال ويندي كرنتعغض ادِ هكوم عربي، يوناني، هند
سنهالي، فارسي، انگليش، تمز، سمسكرتم متلاي بهاشكضلابضنت. ساد هاربكارك
اوارتكيمل. اوزك ايكاربرد ماكماز ارويندي كتاب انبا ابركنمث اشيابِ اترتان اة يرِ
برِنجت. نمبا مليا صناك ابرووم ايبوكبرد ماي اِتي **ويندي سارم** اة ييزوجرِ
كن. معتمداي كتابكض براما يكماي مزكرتكض متلايو يلين ادتين يرم اي علم
توِد نيرِدين همِلاث جِل كارِيغض سند ربها نسرينم جيزكتيم خاتمة كنبا اوسانية
كتكيم جِيتان. وانا اسأل ان يجعل هذا الكتاب خالصا وسببا للنجاة والثواب وان يعمم به
النفع العظيم المبين لي واحبابي والمسلمين في دار الدنيا ويوم الدين والمسؤل ممن وقف
على زلل فيه او خلل ان يطلعني عليه او يصلحه بعد التأمل وارجو لكي يا من انتفع بما فيه من
الامور ان تدعو لي الى الله الاجور وهنا اوان الشروع في المراد وبالله التوفيق وعليه التوكل والاعتماد

الباب الاول: ويدِيت ترِتكم:

جكِلسيا اي علم حق سبحانه وتعالى ليلنث وحي متلاي اريةال انبياكضكم حكما
كضنكم ليجتابنم، وِرِدِهِ بريكشبغضال ارِتِرِخَّتابنم، مرتكضبا بزكرت توليبتا اتيا
بنم يربين برِكن. آدم نبيو ديشغضبانم جيوكضيا يم ايكارت تمز برخ جِكو
نم اغتة شيث نبيك اتجيز نونم طوفانبا اي كالث اورجيو ليل ارت مليل كرخبة
ونم يرين. يِنبا ادريس نب اتي ويليا يتايم انتونم سليمن نبيك ورِكشغض اوية

وِرِدهو ييوكغض ريكشبا بتايم يرين. مصرِل ينابنم اِنتيل ينابنم ساءِركضل
ينابنم ابهيرا يمنبا. ابقراط، جالينوس اكي حكيمارم وِشِيشا لقمن الحكيم اتو
رم اتي كودتك وِيلماك. ابقراط اتوراب وست يِدِ كنتي يكيشكضلنم كنبين هجرت
اريوناني راجاوابقراطيزقيزتيوض البهتكرماي اروين كي كرنتعم كيتيتم مرم
انطاكي اتورد تنا كرة، ذهبي اتورد طب النبوي متلاي كتابكضل يرخبركن.
اي ابقراطب مونزيريكشنت آديم ورِختم نمبا ايكار ترجمة ببا اتام بابل ازتيد
ين. ابتبا انگ هرديم اة كرنتعم ادمنمار جيرث رِجتابن يريت شريا يركام. اناال
اوزك موشتمار ينم موشتمارك جبريل عليه السلام ملنم كيتابنم يريت
ترِاب. **تنبيه** رِوكيا شريريوكوت، بهكشن كرمم، كالاوشم، جيوكن جِز
ياد متلايو توكيث ويتيم جكلساكانث ويندي كرنتعغضل يرين. مليا صنكضبا
برِسنهتيماي اِنِعْت رِوبتل ازتيتان اشبا امك هرديم. اينال اي ويندي سا
رم ترجمة ادمكالم ابتبا انگ هرديت آدهارماكيابتيارا كيزِكنت.

الباب الثاني: ويندي يا هنوم جكلسم:

ويندِيم يدِهكشتر مهموتيل جكلسيا كلينكضيم يرمانغضيم قوءانلم حديثم
علماكضبا تولكضلم وِنِركن. انبياكضم صحابكضم علماكضم اوليا كضم مرم يدِهِ
خم يريوكم يون علماكن. نبي تغض ويندِيم جيتم جِجِتماي كارِتغضبا يرِ
يرتيادكو كتابكمض تنتبا. انبياكضل ويندِيم اريا تورل. محمد، ابراهيم، آدم، شيث
ادريس، سليمن (عليهم السلام) اكي نبمارم لقمن الحكيم ايل سيرسد هراكن.
صحابمارلم علماكضلم ويندِيمار دهاراضمنبا ايرث. عائشة بيو، شافعي امام، غزالي
امام، شعراني امام، قليوبي امام متلايورم ايل يردها يكضاكن. ارنادل ويندِيم يد
جِ ارِاضنكلم انبا ابركل فرض كفاية اكن. ارم ييِ هجلنكل اللاورم كركارايت يرم

اورو وستولم يل وشيشتكمبم اللہ الی وجيبنب. اتن نبشبه هكك كغرابنم، ويدنم
كننب بماملن پرينت نبيب واكن رد چيلابنم، اتنالت تصنيبة تابنم ازرق انور تسهيل
المنافع ان كتابل پرخيركت. موسى نب عليه السلام بروكمنب ايپوصن چكلسك
بمنم چكلس چيانيصف توكلن كنب متياكرنم وحينب اياتاي امام غزالي احياء
العلوم پرخيركت. چكلسود يمصن توكلنة ياترنيونتيملنم اتل پرخيركت.
تنبيه اي ولك ستكتكصن وبخ توكيالم عادلاي ويد يبر ابدايشم انسر كنيمن اشر
عبر كلنيه توكيالم ويدي پي هنتبر مكهي او كاشكصن مسلمكصابنم اتن اوكيخ
اتر نماز كل ازخيتب كنب كنت كهيبتكرمابنم شافعي امام پرختاي طب النبوي ونركت.

الباب الثالث : ويدين ارخير كيبنب كاربغص.

بروكي چكلسكن ويدين روكعص ايتكينم، اتروكينم، روكتبر كينن بميستم،
كاربمنتنم، لكنبغص نولك روكم سادهيمو اسادهيمو انم پرخيربينم. سادهيمن
كنب ال بروكيب ديه سهيتيم بروكتبر اوستهيم كالاوستهيم تامس ستهلتبر پرتسم
بيم مسلاكنم. جنمنا اضنتو يارمير يما يضنتو انم مرم پرشودهكنم. اترم كاز
يغص اريات چكلسچال بروكم مورنچكوانم مرنم تن سمبهوكوانم كاربنمايكام،
ديهشم جيوسنم زكشكينب ويدين كلنيا ضيايتپرنت سوكشكينمن پرتيايكم پرسينبتللو
من كالغضبل ويدي كرمعصنم بروكستهيم مرم نلبول يب هخير خورلات چكلسك
مترنرتلة. اكالت چكلسكراي نتاكتة يلرم بروكتبر اد ستهالوم چكلسا ودهيم
مرم ويدن تر يب هكاتيم اود ستكلم كنب مكيبم ايتانم يوكغص ماترم اليم
منسلاكيم كودتل والكسا مرتهيوم كنب نب كنوراكت. **تحذير** ويدي ستا
سترم نلونم يب هكات اليم ماترم يب هخ چكلسكن حراما بنم اترم چكلس
كن فاسقابنم اون ساكبشك پراتوتابنم اونر چكلس مولم سمبهوكن الا كنبب

نتبب غضنكم اون اتروادي ابنم مرم باعلوي النور دغاية تلخيص المراد ان كتابل
پرخيركت. **مهمة**. ايشن نيبلك، بروكم مازلك انوويد يتبر شرطلنم بروكيبيم
بروكتبريم نليتسرنج چكلسكلى ويدين بادهيتيصونم اسم شفايم الله وشكل
نناكت. منكالت ويدي ستمارل پردها نكصناي جاليتوسن ويرصكوم ارسطاليسن
كنتبهوم، ابقراطن واتوم، سقراطن انتن هتيم بادهچابن مرچيويتم
تسهيلم مرم پرخيركت. **فقهية**. ادهكم پزوبرات ويدين كول نشجيح چكل
سچال بروكم مارپلتكلم چكلسا كول كنب كينب تابن. مرنترول بترج واغربت. اونرچكلس
يلنب اي ابدهيت اون بادهيستهنك. شفا شرطالك كول نشجيكن باطلاب. شرياي ويدين
لاتونر چكلس مولم سمبهوكن الاكشب نتب بتم اون اترواديابركم. اون كول كب
كينب تلنم مرنترول مبالك واغامنم حد يتكصنلم فقه كتابكصنلم پرخيركت.
بروكم ماريالم اون كول كب كينب تلة ابن حجر رض ونر تحفة المحتاج عبارة كنب ويك
تماتن ابنر حاشية شرواني پرخيركت **فصل** ويدين تقوى اصونم، ويدني
ودهكصن ماتكوتماابركنم. شيلوم كولوم واكم چيلم خالم تبيم پيدويم منو
نلونابركنم. اونرچكلسيل جنغصك مستينب ابركنم. يكتشهيدمكانكرت. مرضوردانهو
نجانم مانكنم. باويتيو ورچكلسكان اشتينب ابركنم. چكلسيل كرتيتر ادهوانكنم. مرنيتب
نتم ورتيپتتم كوبيغم تبينتم السكتماي مرتكصن كنب لكيو برتخ كنب لكيوجيرت.
ستريكصنيم كومار پراتيكاريم جيت وكارتود سمسيكرت. بروكم مورنجكت مرنكصن كنو
كرت. بروكيب رهسيم وصيبترت. بروكيوذ بروكتبر كوروماريكيواودوخ مرضوروذ
رهسيم پرنيكيوارت. پرشودهكتم يوصن مكهعم جصنكرت. پرتمهلم اشكاتيم مستبراتر
وذانلم پروبستكاتيمر كنبمنتم مرم تنكرة، طب النبوي مثلاي كتابكصنل پرخيركت.
مسألة. پرشن اخي ستريسيوستري اخي پرشيو چكلسكينب ونال اوستماي بها كم

يونيابنكلم شر- نوكلم تن لم حلالابنم، خلوتل (وجنتيل) الات سوكرپمصپوض خلوتلاكرتم فقهاكض پرجپركن.

مسألة أخرى

: تانتاغضنك وينا يتلض اروتسرپج تيمم چيل نومپ ارواكل متلايو حلالاكم. اتپولتت پرچيم مولمض اروتسرچم او حلالاكم انت ابن حجر رض ماترم پرچپركن. وشواس يولگيناي وين ين مسلمو كافرو فاسقوا دمپوسترپيو آيرنالم روگك وشواسما ننكلا او حلالاكم انت على الشبرا ملسيم ابن قاسم پرخناي شرواني ادهرچپركن. سرنتماي اروم ونا ينرو الكملات روگم بمين تيمم چيا منم اناال نسكارم مبا كل واجبا ننم ابن حجر رضي الله عنهوم مرچلرم سنتمرپنا پتپركن.

الباب الرابع: ترد وشغض

وانم، پتم، كپهم- اوياين روگغضب مكهي كاربنم- وانم انال واي، پتم انال انا ننم. شضنيشمم انال كپهم. اوموتم منتي شرپرتل اك نلنلكن. ادكلم اورونم پرتيكماي سنها نغضنبن. وادمت واليوتر سنهانم نابهيبا تاركيزوپرا اترتهض نكواشا پتنكلم، پتتر اربتنا بهينكلم، كپهعترپت نجتماكن. اي ترد وشغض اللاورديم دپهتل اضتان. اوپلتنكلم انت اصنكيالي دوشمض.

فصل

جنسم متل مپتنج وپت وركپه ورذهن كالوم، مپتنج متل ازپتوپش وركپت ورذهن كالوم، ازپتن مپل وات ورذهن كالوماكن. اپركارمتن سوربود يم متل پت نارك وركپه ورذهن كالوم، ات متل اربت نارككپوضم پت ورذهن كالوم، اتن شيشم اسمانم وربوات ورذهن كالوماكن. راترپم اپركارم تنياكن. آهارسميتزاد يم كپه ورذهن كالوم، تنبول پت ورذهن كالوم، ادول وات ورذهن كالومان.

فصل

وانم كوپتضن كارنغض: كپتم اروم چورتمض آهارم كرتك، كودتل بهكشلك، الوپج پرك بهكشنم كرتك، تاز پوپن ويگغض كرمزكارم كضياپرتك، كودتل كضنيك،

راترازكمزلك، اتيچتل سمسارك، كودتل چهرذلك، كودتل وپرضنلك، بهيتيلك دلهماك، منتى كنبم شربرم كنبم كودتل اذهوانك، سمپوگم ادهكركك، مپبم، ادوم ايي ماساوسانم، پكل- راترپهكشنا وسانم- اي اوسرغضنل وانم كوپكن. پتنال ويگغض: كپزواي، ملم، موترم، تمل، داهم، وشپ، ازكم، كپز شواسم، موربيل، كنپير، چهرذ، بن، لپكنبض اذهوانم.

فصل

پتم كوپكانض كارنغض: اروم پضيم ادهكم چوذمض اچج آهارم كرتك، ذوپشيم پت لك، نتج چوداكلك، چغم كن ماسغض، اچك، راترپت متل اربت نارك ور، دهن پرم- اي سمپغضنل پتم كوپكن.

فصل

كپهم كوپكانض كارنغض: مده هرم پض، ابن- اوپض منت كنت گرت مرك پولپضناي آهارم كرتك، ادهكم تپت سادهنم تنك، ازنرغلك، اچيرنم بادهكلك، پكلرغلك، ادهكم تپ پكن بهكشنم كرلك، چهودن كاترلك- اي اوسرغضنلم، بهكشنتر اديلم، كمبهم- مپنم ماسغضنلم، پلز نبم اسجيم پت نارك وريم پتم كوپكناكن. مپلپرچ موت ورك آهارغض كودكرت كرچالم موت تونباي كرچالم ترد وشغض كوپكنتان.

فصل

شپلكات وضتل كضنكلك، شپلج وضتل تن كودتل سميم كضنك، كضنكن چنم مارك- اوكنا ترد وشم اصنكيكام. ادهكماي ارغلك، ازكپز سميتلات ارغلك، راتركودتل ازكمزلك- اوكنا م ترد وشمنا اكم. دهكات آهارم كرتك، كودتل اروم پضيمضت تنك، وضبرچود ود كودتنك، ادهكم پركبست تنك، پرن چتياي پالنكلك، تنت دهكات وپنم تنك، وپز ادهكم نزلك، پزي وضنم انغي الكرپچكزنغ- اوكرلك، دروا سنيضتم منتن اشنام ازج متلايوكرلك، وسايپ ومروجور وزپراي مزگغضنا ماسم تنك، سميم تر بهكشلك، وليوج تنتات وليوكات تنك، پنال من پولپضوتنك- اوكنا لام ترد وشم اصنكيكام. نج، وشم، كپوشم متلايوا يلكك، وسنم ادهكركك، اتمو هضنا اولك،

سمبوگم اداهكر گلك، منيْ كودتل كضيك، بسم كبا هنما ولك، شربرم كبيبجر گمبو
زم داهوم وشمضبوزم ويرنرخير گمبوزم ملموترم مب بر گمبوزم آشيلا
ثبوزم جماخ جبلك، مكيزبل تد يپ چل دهار پوليضب چكلس چيتمبوض جماعو
انزلوانبا اولك - اوكنبلك ترد وشمصلك يل ودهبر وگغضبكم مرنتي تسيم كاربما
بيكام كزكن كاز پوليضب چل كاز يدكك، مخ كضلك، نكشترپز و، ثان چيت پا پغضب،
سحر، شيطانية، شربرم كودتل ويد نپاد تي برورتكض - اوكنبا لام نادكض اضلك
وادپت كيهغضب كوپكنتاكن. **اغلام:** بروگغضب وات يت كيهم - اغن موناب
برخت اشبا امگ هرديم كبكلب تان. عربي كتابكضلم مرمضت واتم، پتم، زكتم
كيهم - اغن نالا يپ ابا. اتپولتي ترد وشغضبا اريپا غضب اويپا وزدهن كالغضب
متلايو برخيل چلت كتابكضلك وپرستماكن. تمبا مليا ض نادل زكت بروگغضب
كزوايتال اشبا امگ هرديكاز زكت ازواكي زكت پت وورخ ميا كيابر كام. اتكيبان
كمپ وكتن كتكل متلاي چكلنا ودهكض اشبا امگ هرديتل كاباتت. اپد وشيخ عاصم
پ، كاز، وصنم، مث - اغن نالبماب ملك كتابكضلم برخب ضنت. اشبا امگ هرديتل اكا
شم انم كود چيرت اي اخم كودپت بخيهوتم ان برخزكن. اوپلاپنم كتابكضبا ورن
بزكارم نمبا اپ كارم ترجمة پل وورخب ضنت برشود هپال اريا ونتاب.

الباب الخامس: ترد وشغضبا سنهان بهيد غضب

واتم، پتم، كيهم - اواورونم سنهان بهيدم كنبا انيخ وكيا پتيرتان. اوموننم
بردها نماي اور وكيتاز سنهانم ينب تمنب برخولو. اپا اويپا سنهان بهيدم كنبا
انيخ وكيا پتير منبوض اوكض پيرم بروزتيم مرزم وورگام. **فصل** واتم ان
واي سنهان بهيدم كنبا برابت، اداتن، سماتن، اباتن، ويامن - اغن انيخ وكياكن. اي
انيخ پيرض ونكض الله تعالى الا منشيرلم اگيدبا. منشيز سمسارم متلاي انيك

بروزتكضنم اتكيبا ابنيدت ورنت. **برابت** ان واي ميلوذ كيايب موزدها ولاكن ايرپ.
اواي نيخ متل كزتوضنم نبا كيهم قلب، بنه، وجارم - اولك شكت كبا گكيم اوپ
وپتپ بول ندپا تكيم چيت. كودات تپل، تمل، اوكانم، واي ولگل، انت واغ بهكشكل
اكي بروزتكض شربرت كبا چيكت. برابا واپوت تكزار سمبهوگمبوزان ميلبرخ كارپ
غضبك بسنگم ورنت. **اداتن** ان واي ايرگنت نخيراكن. كزتلم نابسلم موكام اي
واي ميلبزكارم نبدت ناوكنبا سمسارپكيم بروزتكضبك شكت كبا گكيم شربرت
برم نلگكيم وجارچپول ندبا تكيم چيت. سمسارم، بروزت، نبا تم - اولك گزيات
ورنتم برم مارم سمبهوگتم اي واپوت تكزار برم بوزان. **ويامن** ان واي نخيت
نشت كرمنتد پهتلاك ات ويكم سنخيرخب بوزتلك، مبگك، اودلك، جادلك، كزجملك، مزكلك
متلاي سكل چل غضبكم بلم نلكن. اي واپوت تكزار سمبهوگمبوض چلن ويكلم
انبا اگن. **سماتن** ان واي الگنب سمسيمابا ايرت. ويزل جرخپ ادتبا تم. ان پانيپ
غضب دهيخ ملموتزادكض برت كضيوان سهايكن. اي واپوت تكزار سمبهوگمبوض
وسزخنت وشمم نبردت. **اباتن** ان واي ملن وارتل ايرت بوه، ملموتزادكض ايرگت
سنهانم، لنگم، تب، اوكضل سنخيرخ ملموتزادكض، خور، انف ريم، گزيغم متلا
يوك برتاكن. اي واپوت تكزار برمبوض كيزپود واي الاتاوكيم ميلبرخول وشمم
نبردنتماكن. **فصل** پتم سنهان بيهيدم كنبا پاجكم، رخكم، سادهكم،
الوحكم، براجكم - اغن انيخ وكياب. اويل نابسب تازكيرز ويزاتر تمض يكواشيتكل
نلكن پتيز بروزت انت واغ بهكشكتاك برابا واپونال بهكشيخ سادهنت دهيخ اتيزساي
سازتم كيبماي ملموتزغضيم ويزبزكن. يكواشيتل نلگن اي پتيت پاجكم. انيزين. اي
پتم ازد وشوم انبا اگنتن. نابهيب ميلبضب اماشيم ان ميل ويزل نلگن پتين رخكم
ان يزين. بهكشيخ سادهنتزست كشبماتزيل تليل چيوگن. اتال اتي رخكم ان يزين.

نخجت نلكن پتن ساد هكم ان پير. ات مانم، مزياد، اورم، برنيم، وجارم، اوي
انبا الكن. كنبل نلكن متن الوچاكمن پير. ات كبنن كازنه نلك كابنن وستكص برچريان
كزين. تليل نلكن پتم نراجكم ان پير. ديهتل تيكن وستكض دهيچ ديهتل بي
نكنيم شربرتن نرمنبا الكيم چيتن. اي برچه پتغصنك ول كارنتا لم دوشمنبا
كمنوض منت برچ اوينا برور تغصن بادهكن. **فصل** كيهوم ميانركاز م
انچ وكيابن. اول اولمنبكم، كضنيكم، بودهكم، ترنبم، چهينكم - اغن سمات
بهينامر كنبا انچ پيركصنبن. نخجت نلكن كيهم كيبيلك، اكزت، منتك، تنبال، ال - اوي
انچ كوذكبا بزتكنبزكن اولمنبكم انم نيكم انم برنت. الكيهتنز وبزيم كنبا شربر
تن شكنيم سامرتهيوم كبا كن. ماترمك وايلبن ازكن اهارم نيخ كنبا كيم چيت.
اماشيتل نلكن كيهم اودانن اهارت دهكان سها يكن. ان كضبيكم ان پير.
ناونميلص كيهم تين ساد هتن برچ كبا كن. ايتال اتن بودهكم ان پير. تليلص
كيهم شربرتنكيم بند ونم بلوم پتب يم نلكن. ايتال اتن ترنبم ان پير. سند ه
كضنل نلكن كيهم سند هكصنب زبنبا كنبكض تمل چيرت بورتوانم مبا كو انم مز
مصبا ازوكبن تين نوكبا كنتاكن. اي برورت نمشم ات چهيني كمن پيربريت.

الباب السادس: زوك لكبتغص منسلاكن

ازبزوكيي وبنبن كنبا ال تاز برتن ادترم برشودهن نبانبم. زوكيبا شاربرگاوستهو
ايت زوكمان اوت بادهچرگنت اتن كازنغص منسلاكبنبت اتيا وشيمان. ان **ناد**
نودم: كيكا لكصنماي بند هيتن اب نادكض سنهت چيشت. ستر يكصنبا ادت بها
گوم پرشتزولت بها گومان نوكنبت. پرورلنرتب تازوات ناد، بن كيهناد، بن يت
ناد - اغنبان نادنبا كبت. وات نادورضخيم سرنيم نوليم نوض نوليم تبا كنت
كنبا ال وانم كوچرگن انم، پت نادميلادم نوليم ارنيم نوليم نبا گنت كنبا ال

پتم انكو مچرگن انم، كيه ناد ارخ تبا تما يم كوزنبا كنت پوليم كنبا ال كيهم وزد هچرگت
انم اريا ونتاب. **تنبيه** كبا هما تلات زوكيي زاول بهكبشيم كزكيم نبا نبا وه زد
ديهم ادهكم اضككيم چيتنز منيا بركنم. برشود هكنونم ادهوانچ كشيچ ركرت.
ابرنخ نادنونوم تاز برتن مونرنود وم استبا انگ هر ديم او لشبچان. ايل تيضب مزب
ودهوم كيتا بكصيلص بر و بوم نصبا اتكارم ترجمة يل برچب نبن. **زنب**: **موترنود** و
وات زوكيبا موترم نرنود كودبا بركم. وانم موزچهچونز موترم ازك كبتا يم وچ
وصنم پوليم بكنود كود يم كرتم نيلچم كابتنم. پت زوكيبا موترم چكنم مچنز
مايم اركم. پتم مزد زوكت كاص ادهكرچال موترم مخچ بزن كلكي وصنم پوليم
چمير بنوتر مايم سندوبتنز نرم پوليم چميچ نرمايم كنكمپو پوليم ابركم.
كيهه زوكيبا موترم وصبزكم. كيهم ادهكرچال موترم وصنت نزنود كودكرتم.
وصنت چننانم كلك تضيچ وصنم پوليم كرمين نبر پوليم پشون خ پوليم ابركم.
پچوصنم پول تبنيمنب اكم. **فرع** زاتز ازغان كزنت زوكيي ازكيم كزبا لنوت اونزها
نسرنم كزبان انودچم يبزان نال نازكيصنبوص اونكتبا موترچ اديم وزن موترا
ازوال نبول وزن موترم نل تصبوص بصنك باترتازك سوزبن ادچ صحي وقت وز
سوكنچ شيشم ات بانرتود اصكلكي. اصكمونال نل بزكاشمص سنهت وكلكي. ازكرد
كبد اتيل مك پرستت موترتلان ازكلكي. ازچ ان يكتب پوليو امپوليو چناي پوليو
سنعم پوليو ينه پوليو بامپ پوليو كرغن پوليو بوچ پوليو تيص پوليو كنبا ال ات
مزبتز لكبتنما بن برين. چل حكما، برين: اازچ ان في ماضم بول الچ كنبا ال ازو
گم نيبنا پوكم. ايا ازچ ان برن كنبا ال اون ايش كروانن برين. ايا ات ازرويم بول كنبا ال
شيطا نيتابن كابام. ايا ات سوزك بزكاشلم وق مايم كنبا ال زوكم برا تما يتابن برايام.
اي سرت زوپتل كنبا ال ات وشم مولمابن برايام. ايا ان برن كنبا ال اوت ديزگها پشنب نم

پریت. انیت میلپیلپول نب تکنبا ال اون نیچ روگیاب. مرگ بروپتل کنبا ال پد روگوم کود با
بنم ادپتول کنبا ال اون شریر بلمضونا بنم پریت. امیبا بروپتل کنبا ال ارپر سخارتا ال
اون مرکمت پریت. ای ارجیتر نب چیر کنبا ال اون ارماستلب هکم جیرکیلن پریت. موت
کتّ نودم: وات روگیبا کبت گرتپرکم. کرنج ویبا نیمنبا الکم. وضوم الکم. پت
روگلت کبت منج نرمایم جکتبایم وردم. کیه روگیبا کت وضت پیضب ادخم کارنج کرخمرکم
نال: **ملتبر نودم**: وات روگیبا ملم کرتم ارخم انغیمرکم. پت روگیبایت مخیم
جکتم نرمایرکم. کیه روگیبایت نر نود کود ارخیرکم. اکھ: **شنبا تنر نودم**: وات
روگیبا شنبدم ادکمضنم، پت روگیبایت ابرنتم، کیه روگیبایت بل کبشتود کود نیر
بتایمرکم. رنبا روگوم کود یضونرشنبدم پلینرکارمایرکم. **ارنا ونر نودم**: وات
روگیبا ناونبا کیرمضن مضنای منج نرمایرکم. پت روگیبایت گرتو جکتوارکم. کیه رو
گیبایت وضتم نخمیرکم. سنوانم اضورنی ناوانغ بلم کود یرکم. **ابرشریرم
تبا اربتا لکشبنم**: وات روگیبا شریرتنا نیری جودنبا ابرکم. پت روگیبایت
امت جودم جلبوض ادهلی تبتم انبا الکم. کیه روگیبایت نیری تنبا برکم. رنبا رو
گوم کود یانت کل رنبا نریم لکشبنم کانام. اد: **شریرتنا نرم نولی
اربتا لکشبنم**: وات روگیبا نرم گرتیم، پت روگیبایت مخیم جکتیم، کیه رو
گیبایت وضتم ابرکم. رنبا روگو مضوت رنبا نروم کانام. موت روگوم اضونت
پل نرمایرکم. **فصل** روگیو الاتو نوای اراضنی منپ کانات جل خرمپکهب
نرتد، گمیسنهانم. اویلود نکلم کنبا ال اونا ارماسمی ایشض. اراضن کصنامنوضب
جمیرنیم تامرنیبا یم الیل وضما کیبول وضم ارنبا ویرنت کنبا ال اونم مینبر
کارم تنبا کتی. اراضن کصنکمنوض اونرمار الرنم مرستهلغض نخم کنبا ال اونا بتنج
دوستنکم مرنیبام. اراضبا کیوبل ولجو مرونبا چال شبدم البم پولم الاترنالم

تمکیم کرکیم جیتمپوضب منپتکاضب شبدم کرخ کنبا الم مرنبم ادترکت ات
منسلاکام. اراضب تنواسم نیضبم کرخو کود یو، درواستیوسگند هموکنبا الم
مرنبم ادتای کرتام. ارتنرشریرم سدا جودم، ادلی تبتم، تبت کالت ادهلی جودم
کنبا الم، کارنبملات ویرکیم، شریرم انکان کرنیاتا وکیم، تبت کارنتال جرکرکضب
ابنا وکیم، پرم تنضبنوض الت جودایم، جود ضبنوضب دوبشیمنبا ایم، تنپل
کضبشمنبا ایم کنبا الم مرنبم ادتای منسلاکام. اراضب دیهم اکارنمای
نرم مارکی، تبکلی، ملیکی، دیهتا الرجیو ابنمیموکانکی- اویم ادتنرلکشبنماب.
اراضب مارت جودنبا اولی، ویرتنرکلی، ملم جترنولی، داهمنبا اولی- اوکنبا
لم مرنبم ادتی کرتام. اکاشت میگعم پولیم میگهت اکاشم پولیم، روبمضتت
روبملاتیم مرخم کانکی، نلتی جیتایم مرخم کانکی، وضت گرتم مرخم کا
نکی، کبی روگملات تی جند ری پلتای کانکی، جند ری کضنگملات کانکی، ابرخیل نربو
جیای کاداضبر یوشیطانر یوبرویم کانکی- اویم مرنمی تنرلکشبنماکتی. اروی میگه
غضبیم وضتریم ویتیبا یم کرلیرنیم شبدم کیضنکتای تونتونم جوکضب امر
تپکمپوضب ابنا الکنت پول تنبی کیضنکتونم ابرکارم تتی. منیم ربج، تبرف- اوبلاتبونا
لم، منهرمضت کیتایم، سکند همر درگند همایم، اشب کرمایرنت انشب کرمایم
انهوبیا الم اغنتی. بلکشیم، کوردب، کارجکرو، سمسارتی ادرنج، ادکبا یضب
تضنرج- اویضونم میلیرکارم تتی. دیهرکرتیالی مارکی، وضم، کناد- اویل نوکیال
نرل رنبا ایکانکی، یضرتکانکی، نرل تنکاضب ولتایکانکی، انیوجیملات ات کانکی،
تلیو مرو ولت ترکیب مکانکی، تلیلات نرل کانکی، نرل وضج کانکی- اوبتی مرنبم
ادتنر لکشبغضاکتی. **فصل** تارنریتوپل جل مربا لکشبغضب کانات اربریکیم
مرکیپد. اتبال اورو ونبا یمر اوی ادرج توکسبا تاکتی:- روگ ملیا ترکلی، تلمیل انیپت

بولا منغلک، برومم برکنت اريا ترلک، پرکم تازنم کبا انتيم برلک، کن کرتجم کرشنمن
کونتم رلک، موکنر اريوشوم ويزلک، موکنر دوارم ولتا برلک، جنبا کصن اتغ بلاکن
نينبر ولک، ناوالرنا تصرنا ججنجر کلک، بروکيب تاغنب جرتيال تل کنجنو ولک، کناکنبا
لنکوم منن وارروم موکم تيکنب برلک، کنيکصن تمل بدکلک، جند تم بولصنت دی
هتلا بوتيال نجتصنت ويکم البرک، مکيعم منت تصجر کلک، کبنکال ملج ودبولر
کلنغ، کال منام نيزبرکلک - اونيکم مربنم ادنوزکصن لکبنصالک. بروکم انتماکدبر
بنا والنغ ترنج بريان سادهکا تيم بلکتبوم مربنگ زخيم بروکورذهنيم کنبا الم اغنت
ابروکيبا شبن م ادجم تانپوص مرکمن پرنج جرکنت کنبا ال اونا تا لکالکا شواسنت
اصن اوشنا هم کبا کينبا تا کن. مرنا لکبنغصل اپتا نم کاريعصن نمتبا ابکارم تر
جمتا انام بابل پرحيا نبن. کودا ات مربتزيم سغا نرپم انيلک لکبنعصن انطاک
النورد. تامپنر ذيل التذکرة اتکنابل مسمر حرقلم مرم برجزکن. **فصل**
بروکنبا الکن تمدن نل لکبنمانا ذيل التذکرة شعر ابي النورد مختصر التذکرة متلاکی وينا
کتابکصل برجزکن. نبي صلى الله عليه وسلم تيبا حديثا مطرسي النورد مکارم الاخلاق
اتکتابل برجزکن. **تتمة** تميونا الحمد لله اتا حمدکنبا تبا غيال شوص اتا ابل
وينا، لوص اتا جو وينا، علوص اتا ويرو وينا - اوتبا کاولاکبا منم مرم حديث
کمبال ونتنا فتح المعين حاشية بکري النورد إعانة الطالبين، همزية بيا حاشية جمل
امامنر فتوحات الاحمدية، سمرقندي النورد بستان العارفين مليرنج مکارم
الاخلاق اتکتابکصل برجزکن.

الباب السابع: چکلسيم يوگعنم

بروکم منسلاکات چکلسکرتنم، ابرمرنا منيا کمپوص پل مرنکصن کبا کرتنم، جرک
يوکم منيا کنيبات ولي يوکم نزديشکرتنم، نجملاتم برکنيج نزنيملا تماي مر

کنا کرتنم، ابرمرنا ماترم نلاک چکلسکرتنم، اينن اترای ربنبرو وکم اینج کنبا ال کودا تل
کورو مصنتا ادیم چکلسکیم پنبا مربیتا چکلسکیم چنبنا تانتم تسهيل، طب
النووي، مختصر التذکرة، ذيل التذکرة متلاکی کتابکصل برجزکن. **فصل** مربنا
کن سهلم، جوصنام، پروزر، بنا کرز، بزای سهلم - اودا غصلنبا الکن مرنکصن پهامالاتو
يان. **فصل** منيبزکار ملات ودکنا بهوم متلاکی سمت نلا منبن سهلغصل
مضجنبا الکن مرنکصنم، بزکيب غصن تيناتم تبا اتم ادهکم وپلکصناتم ويرکصن
کيبا لاتم ادهکم تبل تدا اتم وصتل انجا واتم کودا تل وصنم تبا اتم برجال ويرکصن
کيبا نتماي مرنکصنم نلاتاک. **فصل** ايتکلم کبتايتلوبد يلو ويد تيزنکتم بوک
ابرمرنا يکرم مزبرمرنا جيرکنتنا وروده مل. اتودينا يکرم متغيم، کستورلک بکرم جات
پترکيم - اغبا اوشبا هغصنبا کنم نولک يکرم جرکام. **فصل** وزالبريتيل، شرکتر
کتميا لر، تين، في بولصو بزکيال پهالکرو لتا ماترمل کودا تل نلتمان. **فصل** جزامز
کنبا کنيال، ادلودکم، پال منتک، شتاور، کرنکرنج وير، اوبکن وير، تتابر کزنج، مرنج کو
مپ تصبرکصن، وصنکصن، کزغکصن، پشعجصن، تامرو صنن، تامرال، الکصن، تزکي تو
لکصن، متغ - اوبلام نجيا بنکلی مزونا پهلوم کيبا کيصن. بزک کمبصنغ اتا برياتبات
نجکمبصنغ جيرکنم. پج مرنيزستانت ابغيت کودا تل جيرکنت کنبا نجيد کنم کبنا منت
کابنل. ابغيال ترکيبد لالت مرنکصن ابنغ کهنم کرنجت کنبا توکنبکل کودا تلاکرت اتا بزيتا
ابلاکی مرنکصن جيرکبت تيت يکرماي پج مرنکصني کيبا يصنونکل توکم اردبا کنم. ويرکودانا
پرخيبات ويرماترمی جيرکاوو. **فصل** کمز کووصنم، مج، پلکتيان، بوپاتر
اواغبزيم ويبزکاتل جيرکنبتا. جلک، شتاور، جزمرت - اوکصن مرکنجم، اینج اصن
کصن - اوتيلکصنجم جيرکنم. **فصل** خياول، اغ، خبا اول، کبا کنيال، پاجوز بوتنلک
کرويل، تاتريو، ماو، دبث، نالپامرم، پزمرم، الوغم، کنامپ، نيزمرت، پيصمرم

بنباش - اونيه تولكنان چيركيتبات. **فصل** كاد وصنر، چرمرت، برهم، تراديت،
كمپنم، چرنغ، بكولم - اونيه وبرچيركرت. **فصل** چنتنم، كرغال، دلو
دابرم، ابت، اروض، اكل، ننميبوالك، وبغ - اونيه كاتل كودبنبتاب. **فصل**
چمپكم، كيت، اشوكم، بت، بوتناك، باتر، انج. پڅكم، مل، چيمنت، كرمر، مرنغ،
تامركت، چزبلم، تاتر، انيازودم، چعبنزكرنغ - اونيه بسعض چيركينبتاكت.
فصل مرنتر وبرنم اليتم براباث سنهات وبزكودبم. وصنم وشنماي برباچال
پخوضوم، انتني، ابت ابا، ابتيال انوشنا ما كانيبات بشون نيم باللم اضنيم چيرككك.
فصل بنجمولعنن: **مهل بنجمولم**: كمز، كووصنم، مخ، بلكنيات،
بوبابتر - اوانجم چيرتال مهل بنجمولم انپير. اونيه وبرنميل تل كضخ كودبم. اي
مهل بنجمولم انبي وبريمصنم كبهشيم والبوسيم شمبكنتما كت. **حر بنجمولم**:
اوربل وبير. مول وبير، چرورته وبير، وصودورته وبير، خرخل - اوانجم كوديت حرنب
مولمتم هرسو بنجمولمنم بير. اتل وصودورته ارنج بكرم چروض چيرتبات
ابوض نبتنت. ات ابرومم انشما يتم شستما يتم الت. الادوبشيم شمبكم. **دشن
مولم**: مهل بنجمولوم حر بنجمولوم كوديال دشمولم انبرت. ات شواسم
كاسم، اكنبم، جهرد، ملحچل - اوي شمبكم. **مذهبم بنجمولم**: كرنتود
بر، تمزام وبير، اونكن وبير، كاد زتن وبير، كادبيزه وبير - اي انجم كوديت مذهبم
بنجمولم انپير. ات كبهشيم وادثم شمبكم ست ورد هيكبد. **حيون بنجمولم**:
كووكترنغ، شداوركترنغ، ادوتين كوننغ، ادمبر، ولمبر - اوانجم كوديت حيون بنجمولم ات
پير. **ترن بنجمولم**: كرمبن وبير، درنته وبير، ازدرنه وبير، ورنلن وبير، امر وبير. اوانجم
كوديت ترن بنجمولم انپير. **بنجكولكم**: تبل، كادتبل وبير، كادمضكن وبير،
كنبوبلكرنغ، جك - اوانجم كوديت بنجكولكمت پير. **شضبهلم**: بنجكولتل انتب

كوديال ات شضبهلم انپير. **چيرتجانكم**: ايلم، الوغم، پچل، ناگبو - اوتالم
كوديت چيرتجانكم انپير. **ترجانكم**: چيرتجانكتد ناگبو ازچال ترجانكم انپير
تربهل: كبلي، نابلي، نالك - اومونم كوديال تربهل انپير. **ترتربهل**: كب
كبتالير، چرشير، وزالر، كازكولر، بيرذكر، چيركر - اوانشم كوديت ترتربهل انپير.
دشن بششم: بوان كرنتل، ميد چو، كرك، گخن، نلبن، كرشن كينانت، چروض، تربتاض
ازنغ، مكنز - اوبشم كوديت دشن بششم انپير. **چيركم موت**: چيركم، كرنجيركم،
برنجيركم. اتل كاد چيركوم كوديال چيركم نال انپير. **تركب**: چلك، كرمصنك،
تبل - اوياكن. **چنتنم زبن**: زكت چنتنم، چنتنم. **بنتال**: ابرمبن، كرمبن،
كنابت، نلبت - اوياكن. **كازم نال**: ترشيلكازم، جوزكازم، بتكازم، بيلكازم -
اوياكن. **بضا انج**: كولبض، كنمبض، مربض، امبازبض، خرخامبض - اوياكن.
كمب انج: بشون كمب، بونن كمب، كلنكمب، انكمب، كادكمب - اوانجم
نيترور وكملاتتل چيركينبتاب. **كضمب انج**: ادكضمب، مان كضمب، كتركضمب،
بتكضمب، كرتكضمب - اغن كمبلاتانج مزككمبكضاكت. اي كمب چيركينبتاميلبرنج
انج مزككضب كمبكضا بنم برنت. **ففعبة**: مامسم ستل حلالضي حوينحيابتد
برنج مب، تول متازيت ماترم طاهرابنم، اونيه كمب، كضمب، نكعم متلاتوتحسابنم
ستب تنتريوالاتنتريوحياتل برخبوالي ان سمشيكبنامب، تول، كضمب، الت متلا
يوطاهرابنم، ستيبا اتن ازكنبا الچت بول تنابنم حنفي مذهبل برنت. مب،
تول، كضمب، كمب، الت متلايونا تنتريوبستتريوحياتل برخبو چتنپ برخبو
ايتما كبا انتميل ازنج جوزمتلاي بتم التكل طاهرابنم ابنا نكل نحسابنم
نمب شافعي مذهبل شاداي اروجبل شوتن الكض طاهرابنبا. حنفي
مالكي مذهبكضد تنتيا انوازكيبا ال بت ازكيضو طاهراب. شافعي مذهبل

معتمدا اي قولي انيئ تنت حرام. نبي صلى الله عليه وسلم ڠعصنكي انكمي ججرنتيا ايرة. فاطمة بيبوكي اتيز زينب كابا كمنيا ايرة. اوكيا لامتود نيريا ڤرنونم قولنيا. انكمي كنيا ججرنتيا الكي وارلي جائز انيڠ نووي امام شرح مسلم ڤرچيتانيڠ منسلاكام. مالكي مذهب انا چيتا لم اتيز كمب وضيچا لن طاهر. شافعي مذهب بو شيخي امام منتنا رافعي امام حكاية چيت شاذاي وجهي انيئ تنت حلال. شعبي امام اتا انسركن. مالكي مذهب انا متلاي همسره مركغعصن حلال. كا ذكرت حلالاني اجماعنيا. نا ذكرت موت مذهبيم حرام. مالكي مذهب ازقوليم ابن عباس رض ڤيا ازقوليم كراهيتا. شافعي مذهب ڤيڠ مغلظاي نجسا. حنفي مذهب سادهارا نجس ماتزمان. مالكي مذهب ڤيڠ جيونثنوص طاهر ثنيان. اي ابهيز ايمان امام نووي شرح مسلم مختار اليا صنت. ميلڤرنج كارڠعصن حاشية التحفة، مولانا الصغير المعبري ڤيا فتح المعين، شعراني امامنز ميزان، دميري امامنز حيوة الحيوان انا كتاب كصلين اد ثتاكن. **معبرة**: نجس كنيا ججلسكل انتا وشيماي ونال جائز اكن. انكلم طاهر انيڠ ضعيفاي قولسكلم تقليد چنتانا نلت. **اركمن** ازكتمبالر، كنا كتيالر، ورثالر، كاركولر، ججرنتير، ايليتر، اوياكن. **كرغكن** ازسلنيتكرنغ، بابدكرنغ، نثاوركرنغ، نتاركرنغ، ادوتينكرنغ، متاكرنغ. اغداز

فصل ميڤرنا ولك كنغعصن. زوكيا يمز زوكيتزيم اوسنه ازغ اي ڤرنا كنغعصن كنيا انا متلايت كاچيم كثايم وجم لينسيا كيم كصكياكيم ڤيا كصنا كيم. ميلڤر كاز تلم سيوغم نسيم چيتم تيچيم دنهثل بوسيم مزم يكتم بول ڤزيو كجال وشمعض ڤيل زوكغعصنكم، شمنم كنا نتاكن. **مدنا دكيم**: ملنكارنك، ازدمدهرم، ڤيڠجز، ويت ننا، كاذوصنر، توك التكل تيزامڤزل، كبكثال، ڤيرم كرمب، ديو ذاص التكل ڤزميز، ورثالر، كانانجل، التكل ونج، كبويل، اوتانك، ڤيڠل ڤيزم، تصنكا ڤيرم،

انغ، تڤل، انتب، ويمب، ايلتر، ججركب - اوئلام كوديتن مدنا دكيم انا ڤيز، اوئيل ملنكا زنك، كاذوصنر، تيزامڤزل، كبكثال، ججركب - اوئي كايم، ازدمدهرم، كبويل، او تنك، ويمب - اوئي وتركصنم، باكينصوئيا كايم ڤووم اودودينك وئيا ودهم بوج جنكينا تانا. اي كيم چهردڤ كانث سادهنمان. اتكنا اوشيما ڤڠكنا الد اي مزت مزونم چلتوادت كثايمو مزوئيكت ڤوزوم كبت چهردڤ كام. **يكميا دكيم**: ناكد ده وتز، تزكلبكن وتز، تزيهد، شنكه بثم وتز، وصنت شنكه بثم وتز كصناك، ودڤوتاص، كمتا وتزنيد تل، كنتومسم كايم، كمڤال وتزنيد تل، مڤال وتز، التكل ڤنمزتول، التكل كنكبام (ازمكصن انم ڤزيم)، ڤشون ڤال، كوموتزم اوئلام ججزنتن يكميا دكيم انا ڤيز. اووتزصنكا نتص مزنكصان. اولك وزنچن دزو يغصن انا ڤزيم. **فقهية**: شافعي مذهب اصحاي قولي تنثا نتز كاشبو موتزوم نجسان. انكلم زهري، عطاء، ثوري، روياني، نخعي، ابن سيرين، اصطخري، شعبي، شيباني، ابن خزيمة، منذر، حبان متلاي امامكصنا اد كلم مالكي حنبلي مذهبكصلم اوئيا كاشبو وم موتزوم طاهران. وشيخ ناييا كم منشلانت سزوچيو كصنا يم كاشبو وم موتزوم طاهرانم كود بخاري امامم از سمكهوم ابهيزايتا زكن. ايزكازم باعلوي النور بغية المسترشدين انا كتابل كان. ميلڤرنج اصطخري روياني النور شافعي مذهبكا رانا فتح المعين ڤرچيتا ركن. **مدنا كبجاد كيم**: ملنكارنك، كبكتالر، كثم، ديوداص انا مزنتز كاي چتكب، تصنكا ڤيرتن كاي، ازدمدهرم، ويمب، دشمولم، ديودازم، چك تزت، يوم التكل تورز، مزتن، انتب، تزكلبكن - اولك مدنا كبجاد كيم انا ڤيز. وسن ڤيكنتصن مزنكصن اوياكن. اولك وسن دزو يغصن انم ڤزيم. **الا ڤامار كادكيم**: ورثالر، وكي كبلادوت، مز ججتل، تزكب، اتودينا التكل ججلسم، شمت

واکيبا کړ، ورتنکړ، مرغکړ، ارپاکاتل، انسپ، ماکيرکش، النکل رسا جخنم، ايلتړ، چر
يلمر، کنترکم۔ اوڑکے الاپامارگا دگنبمانا پيڑ. اوکنباان نسيم جيبنبت. اتن نسي دب
ويغص اتن پيڑ. **بهنردار گنبم:** ديودارم، تکرم، گباءم، دشمولم، کرنتود
ويڑ، ونکرنتود ويڑ۔ اوڑکے بهنردار گنبمنا پيڑ، اتم، وبرترادگنوم، ودارباد گنوم وا
يون شمپکم. **دوزوانتا گنبم:** کرک، کبنتو ويڑ، وپنپ تل، ادلود لے ويڑ،
نايکرب ويڑ، کن، النکل کمبم، شدا وبرکرنغ، پلاب ويرمد تل، خاول تل، اوړل ويڑ،
مول ويڑ، تامبرکرنغ، کي متنغ۔ اوڑکے دوزوانتادگنبمانا پيڑ اتم، پلمکا دگنوم نا
کرودها دگنوم، شاربادگنوم پت شمپکم. **جيوني گنبم:** ادودیت کرنغ،
کارکوصب، چيرکارکوصب، ميدهه، مهاميدهه، چرپيڑ، کادزنت، کادپيڑ، ادمپيڑ،
ولمپيڑ، اردمدهرم۔ اوڑکے جيوني گنبمانا پيڑ. **ودارباد گنبم:** پال متکت
کرنغ، تيرکنب ويڑ، تمزامر، اونکن ويڑ، ديودارم، کادزنت، کادپيڑ، نايکرب، جيو
بنجمولم، ننارکرنغ، پلم وزنب۔ اوڑکے ودارباد گنبمانا پيڑ. ای گنبم نتنج زوکم،
واتم، پتم، ملجل، کنمن، شربيو وپيدن، کبا جل، تمک واي، کبړ۔ اوشمپکم گنبم
ديه پنب يم انبا الکم. **شاربادگنبم:** ننارکرنغ، راجم، کمز، ارپاکاتل، جند
نم، زکت جندنم، اردمدهرم، چرپنت ويڑ۔ اوڑکے شاربادگنبمانا پيڑ. ات جود،
داهم، پن، زکت پتم۔ اوے شمپکم. **پتملک پزوکاد گنبم:** پتمکعم، پزم
پزپکم، ولي کادمبز، چري کادمبز، کو، کرکنب جرنغ، چرمرت، دشمولم۔
اوڑکے پتملک پزوکادگنبمنا پيڑ اتم جيون تادگنوم ملپالنبا الکم. وات پتغض
نشپکم. ديه پنب ينبا الکم. **پروشکاد گنبم:** چرپنت، ترسد، منترغ، کمد
ويڑ، تيزامپزل، پالبرم، تاض مادصنم، تيکن کاتل۔ اي گنبم داهم، موتر
کرشچم، واتم۔ اوے شمپکم. **انجنادگنبم:** انجنکش، خاولنو، ماجخ، تامبر

وصنن، چغبيزکرنغ، ماکيرکش، ايلتړ، اردمدهرم، ناکيو۔ اوجيرنتن انجنادگنبم
اتن پيڑ. ات وبشیم الکت جود بنم بشیم نشپکنتاب. **پبولاد گنبم:** کادپبول
وصب، کنبلک زوهب، جندنم، پزم مرنغ، چرمرت، پادکرنغ۔ اوڑکے پبولاد گنبمنا پيڑ
ات کپهم، پتم، کشبام، پن، وبشم، جهرد، زجکب، کامل متلاب وشمپکم. **گضو**
شجپاد گنبم: چرمرت، پتمکعم، وپنپ تل، کتمپالر، زکت جندنم۔ اوڑکے
گضو شجپاد گنبمنا پيڑ. ات پتم، کپهم، پن، جهرد، جود، داهم، اتيشنم۔ اوے شپکم
ارکوداد گنبم: کن ويرنميد تل، کن کپالر، بوپاتر، کرجول، النکل کالکن، وپنپ
تب، چرمرت، پنزمرنغ، پضاشن تل، پادکرنغ، پزجنب ويڑ، النکلنل ويت، کرت
کرنج، پبولم، اغن تل، جنب اول تل، ايرلپالتل، کب ويلکرنغ، پلانکر، کرخد،
کنام (جرپنجم انم بريم) اوڑکے ارکواد گنبمانا پيڑ. ات جهرد، کشبام، وبشم پن
کپهم، جرخل، پرمپعم۔ اوشمپکم. دشاب وربغص شنهياکم. **اسناد**
گنبم: ويغا کاتل، تبا کار (تي مرمشم بريم) پرمرم، پيرمرت، خنب اول
نود، کرغالکاتل، وضکرغال، نلوالک، ننمپر (والک انم بريم)، اروضب، اذکبپال
جندنم، زکت جندنم، پپت جندنم، تکرم، کرمپ، پضاش (مرلک انم بريم)، اکل
تيلک، پين، خونج، کرزغن ويڑ، کب کپالو، کرمرت، ونمرت۔ اوڑکے اسناد گبمنا بريم. ات
پانبن، کشبام، کپهم، کرمر، پانبرزوکم، پرمپعم، ميب سنبزد وشم۔ اوے نشپکم.
ورناد گنبم: نيزمادصنم، کرنکرنج، ونکرنج، شتاوبرکرنغ، کب ويلکرنغ،
پزنکرمب ويڑ، کووصب ويڑ، اذکبپال، چرورزن، وصودورزن، اغن تل، خنب اول، منج
کبلک، مرغنومب، دربه ويڑ، جيزکړ۔ اوڑکے ورنادگنبمنا پيڑ. ات کپهم، ميتاش، الکب
مانانيم، اوپرستمبعم، تلويدن، گنمن، الکت کړ۔ اوشمپکم. **اوشکادگنبم:** اون
منب، تت، کايم، دهات کاسيسم، پتب کاسيسم، انسپ، کنمنام۔ اوڑکے اوشکادگنبم

اَتْپِيرِّ اِتْ مُوتْرَكْرِشْچِرَمْ، گُنْمَّ، مِيِّدَسْ، كَپْهَمْ - اِوَشَمِپِكُمْ. **وِيرَّادِگَبِيمْ**: وِدَّتْلَ
كُنْتِرِكُمْ، اَلْتِّكِلْ كَبْ لَادِ، تَارْتَاوِلْ، اَلْتِّكِلْ كَاذْمُلَّ، اِدْلُوذْكُمْ، كَلُورُوَنْچْ، چُرِچِّلْ، اِرِنْچْ،
كَرِنْكُرُنْچْ، كَرُچِّلْ، اُزْدَرْبَهْ، كَاكُوصِ، اَلْتِّكِلْ اِتَّكَپْ، نَايِكْرِمْپْ، دَرْبَهْ، كُشَ، پِپَّتُّلْ، كَرِ
مْپُولِيِّلْ، پَاكْپِيَّانَ، پِرِنْكُرُمْپْ، وِلِيپِّرِتْ (كَلِيپِّرِتْ اِنّمْ پَرَيُمْ)، يَنَاصِ، نِيرْمُرُتْ - اِوَلْكْ وِيرَّ
تِرَّادِگَبِيمْتْ پِيرِّ. اِتْ وَانْتِمْ كَبْ ضَبْرُوگَعْضِ، كَلْدَپْ، شَرْكَرَاشْمَرِ، مُوتْرَكْرِشْچِرَمْ، مُو
تْرَمْ پُوكَاتِيِّضِ وِيَّانَ - اِوَشَمِپِكُمْ. اِعْنِّ رُوگَعْضِبِ پِيرِّ پِرِنْتْ چِلرْكْ مَنْسِلَا پِكَضِّمْلْ
بِسْتَكَاوَسَانُمْ وِبْرَارِكَلْ وَايُچْ شَيْسِمْ وِپَنْمْ وَايِمْپُوصِ كُودُتَلْ مَنْسِلَا پِكَضِّمْ.
لُوذْرَادِگَبِيمْ: پَاچُورِتِّلْ، اِدْ، پِضَاسْ، كَلِكَاپِّلْ، چِرْضَمْ، كَمِزْ، اَرِتَّ، كَبْمُپْ،
كَتْاصِ وَازَ، اَشُوكُمْ، اِيلَا وَالكُمْ، كَيِمْتَّعْ، اِيرُمْپَسَ (اِلْوَرِپِسَ اِنّمْ پَرَيُمْ) - اِوَلْكْ
لُوذْرَادِگَبِيمْتْ پَرَيُمْ. اِتْ مِيِّدَسْ، كَپْهَمْ، پُوتْ، دُوسْمْ، وِشَمْ - اِوَيِ شَمِپِكُمْ.
مَمُوتْرَشُودَهَمْ وِرْتُمْ. شَرِيرَتِّ بَرْمُنْبَا اَكُمْ. **اَرْكَّادِگَبِيمْ**: اِرْكْ، وُضْبِرْكْ، نَاگَ
نْدِ، مِيُّوبِ، چِرُبِيلْكْ، اَرَتَّ، تِيزْكَبْ، خِبّاوَلْ، كَبْ لَادِ، چِرِپِّيْرَ، اَنْجْ، وَيَمْپْ، وُضَتّ
وَيَمْپْ، اُوَدْپِضَاسْ - اِوَارْكَّادِگَبِيمَا كُنْ. اِتْ كَپْهَمْ، مِيِّدَسْ، وِشَمْ، كَرِمْ، كَشْبَامَ ادا
اِوَيِ شَمِپِكُمْ. وِرْبَتْ شَتْ هَمَاكُمْ. **سُرَسَادِگَبِيمْ**: وُضْتِرْتَاوْ، كَرُتْ تِرْتَاوْ، كَاذْ
تِرْتَاوْ، كَاذْتَصَبْسِ، وِزَالِر، وِدِيِ كَبْ لَادِ، اَلْچُوِ، كَمِزْ، پِنَاوِيرَمْ، كَاذْ چِرِنْچْ (كَرِمْتَمْپْ
اِنّمْ پَرَچِّپِنْ)، مُوْلَ، چِرُبِيلْكْ، كَرُتْ مُلَّ، كَرِنْكَاصِ، اَدْكَامُبِنَ، پِرِنْكِ نَارِ
(كَاذْپِ اِنّمْ كَاچِرِمْتَمْ پَرَيُمْ) مَانْچْ - اِوَسُرَسَادِگَبِيمْ اَكُنْ. اِتْ كَپْهَمْ، مِيِّدَسْ،
كَرِمْ، مُوكْلِرُوگَمْ، رُچِكِّپْ، وَايِ مُبِّلْ - اِوَكُمْ وِرْبَتْ شَتْ هَكُمْ نَلْتْ. **مُشْكَّادِ
گَبِيمْ**: مُصْمُنْسِلَاسْ (وِدِتّلْ اِنّمْ پَرَيَامْ)، كَصْ، تِرْپَهَلَ، وُضْ وَرْتَيَ، پِضَاسْ،
چِحُونْچْ، اِرُوصِ - اِوَلْكْ مُشْكَّادِگَبِيمْتْ پِيرِّ. اِتْ گُنْمَّ، پِرْمِيهَمْ، كَلْدَپْ، پَانْتْ،
مِيِّدَسْ، اَرْشَسْ، كَپْهَمْ، شَكْضِمْ - اِوَلْكْ گَيِمْ. **وَلْسَكَّادِگَبِيمْ**: كَبْكَپَّالَ

وِيرِسْمِيدْ نَلِ، پِرِنْكُرُمْپْ وِيرِ، چِرُتَّيِكَنْ وِيرْ، كَبْكُرُوهَبِ، مُصَبْلْكْ، اَتُودِيَنْ، اَمُرْتْ
كَبْوِيرْ (وَاتَكْپِ اِنّمْ پَرَيُمْ)، اِيَامَرْ، پَادْكَرْتْچْ، چِرُچِيرْكَمْ (كَرِنْچِيرْكَمْ اِنّمْ پَرَيُمْ)،
پِرْمُرَمْ (پَاكْپِيَّانَ اِنّمْ پَرَچِّپِنْ)، مُلَنْكَارِكْ، اَيَمُوذْكُمْ، وُضْنْكَبْ، وَيَمْپْ، چِيرِ
كَمْ، كَايَمْ، وِزَالِر، اُدْنَارِ، پِنْچِكُولْكَمْ - اِوَلْكْ وَلْسَكَّادِگَبِيمْتْ پِيرِّ. اِتْ وَانْتِمْ كَپْهَمْ،
مِيِّدَسْ، مُوكْلِرُوگَمْ، گُنْمَّ، پِنِ، شُولَ، اَرْشَسْ - اِوَيِ شَمِپِكُمْ. **وَچَادِگَبِيمْ**:
وَيَمْپْ، مُتَّعْ، دِيوُدَارُمْ، چُكْ، اَتُودِيَمْ، كَبْلْكَ - اِوَلْكْ وَچَادِگَبِيمْتْ پِيرِّ. **هَرِدْرَادِ
گَبِيمْ**: مَجْحِضَ، مَرْمَجْحِضْ، اِرْذِمَنْ هَرِمْ، مُوْلَ وِيرِ، كَبْكَپَّالَبِ - اِوَلْكْ هَرِدْرَادِگَبِيمْتْ پِيرِّ.
اِيِ رَنْبِ گَنُومْ اَمَادِسَارُمْ، مِيِّدَسْ، كَپْهَمْ، اُورُسْتَمْبَهَمْ - اِوَيِ شَمِپِكُمْ. **پِرِسْنَكْ
پِشْيَادِگَبِيمْ**: خَاوِلْپُو، سُوِيرَاخْجَمْ، تِرُتَاصِ (اُولْتَامَرَا اِنّمْ پَرَيُمْ)، تَامَرَيِلْ،
خُوصْكَبْ، كَبْتُووِيرِ، پِنَّ، اِلْوَرِپِسَ، پِتَارْچِّنْ، پِنْپُو، چِنْدَنَمْ، تَاتْرِپُو - اِوَلْكْ پِرِسْنَكْ
پِشْيَادِگَبِيمْ اِتْ پِيرِّ. **اَمْبَشْبَادِگَبِيمْ**: اَمْپَازَتْ وِيرِ، اِرْذِمَنْ هَرِمْ، كُرُخْبْ وِيرِ،
پُورَسْ (اَلْرِ اِنّمْ پَرَچِّپِنْ)، پِضَاسْنْ تُوْلْ، نَايِكْرِپَ وِيرْمِ وِتّمْ، پَاچُورِتِّلْ، تَاتْرِپُو،
اِضَيِكُووِضَكَاي، پِرْمُرَمْ، تَامَرَيِلْ - اِوَلْكْ اَمْبَشْبَادِگَبِيمْتْ پِيرِّ. اِيِ رَنْبِ گَنُومْ پِكْوَادِسَارَ
تِمْ پِشَيُمْ نَشِپِكُمْ. وِرْنِمْ اِبْكُمْ، وِرْنُوشِبَتْ شَنْهِپِكُمْ. **مُسْتَاوَچَادِ
گَبِيمْ**: مُتَّعْ، وَيَمْپْ، كَبْوِيلِكْرَنْعْ، مَجْحِضَ، مَرْمَجْحِضْ، پِزْچِّنْ وِيرِ، كَرُخولِ (كَبْكُرُوهَبِ
اِنّمْ اِدِّتِّنْ اِنّمْ پَرَچِّپِنْ)، چِيرْ، پَادْكَرْتْعْ، نَنْمِيَ، وَالْكْ، تِرْپَهَلَ، كَبْنَمْ، اِيلْتِرْ، خُوصْكَبْ
وِيرِ - اِوَلْكْ مُسْتَاوَچَادِگَبِيمْتْ پِيرِّ. اِتْ پُوبِرُوگَمْ، كَبْكَصْلْكْ مُلَيَالْ كَبْنَبْ نَبْ اَكْنْ رُوگَمْ - اِوَيِ
شَمِپِكُمْ. **نِيَاكْرُوذْهَادِگَبِيمْ**: پِيرَالِنْ وِيرِ، اَرَيَالِنْ وِيرِ، اَتِّ وِيرِ، پَاچُورِتِّلْ،
اَدْ، خَاوِلْ، پِرِپِّنْ خَاوِلْ، نِيرْمُرُتْ، كَلَالِنْ وِيرِ، اُومْتُولْ (وُضْتَّ كَرِعَالِ اِنّمْ پَرَيُمْ)، مَتْ
نِضِ، اَشُوكُمْ (وَنْچِ اِنّمْ پَرَيُمْ)، اُورْمُرِتِّنْ تُولْ (هُرُضْ مَرْمُتَّمْ پَرَيُمْ) پِضَاسْنْ تُولْ
نَنْتِيَارْ وَتّمْ وِيرِ، لَنْدَكَرُ، كَبْمُپْ، چِرْپِنْچِمْ، اِرْذِمَنْ هَرِمْ، اِرِپِّكَّلْ - اِوَلْكْ نِيَاكْرُو

دهادگنم اڠ بيرات ورنم، اڠ كنبنبا اكث روگغض، چود، مينش، ركت پتم، داهم
بون دوشم - اوي شمپكم. ايلادگنم: ايلم، چزيلم، كنتركم، كنام، خاو
لنو، ماچ، ابرويل، نامكهپت، جونكتپ، ككجوبركرنج، الوغم، پچل، تكرم، تونبانكم،
جاتلگ، نرم بش، مت، چپ، پلچود، ديودارم، اكل، ترو ديش، كنكمم، نرجب،
گنگل، چنچليم، كرغالكاتدن (ادكامبين انم بريم)، پنپو، ناگپو - اولگ ايلادگنم
اڠ بيرات واتم، كيعم، وشم، جر، كر، كشبام - اوي شمپكم. شربرت تضجم
نباكم. شيامادگنم: ناكولپكن، ناكانت ويز، اليال (كبالاونك انم بريم)،
ادلگ، تركولپكن، شنكه پشيم ويز بزهم، ازمكض (مليزم انم بريم)، كاد وصبز،
ولي كبالادويز، مخض (اه مخض انم برينبن)، چرمرت، اغنتل، جبا اول تل، مر
تبارلكن، مرنج، كرمپ، الينكر - اولگ شيامادگنم بيرات گنمن، وشم، رجكين، كيم
نج روگم، موتركرشچرم - اوي نشپكم. اغن ميزنب گنغض برختدچل اوشده
غض كباث بكشم رسم كنبام ويريم كنبام مرم انتود تليماي اوشده هغض
كودكيم روگلگ اي گنغض كنب جكسكمبوص نلونم سكهماوات وتال بكتم بول
چل اوشده هغض كودكيم كركيم چيام. فصل مرنكض شده چين.
جابلي شده: چمرباذن باللو، چرنارنج نيزلو ارجنكلك. اغن ايزودم ارجب
كيال جابليم شده هياكم. رستز شده: رسم كلت كود ارنج باكم وربتيال شده
باكم. جابليم ارنج ورد مخضنز بيبل چيرت موت نازلك ارنج بت شيليلت خلكن جبات
كبات رسوم شده هماكم. كنده هلك شده: كنده هكم بببچ اتزنيم كود
چنبلين ارلگ رسم بول ابال بابل ارنج اد تال كنده هكم شده هياكم. وغنابه
شده: وغنابه ببچ منب نكيت اليل ببچ بت واز بوصيل ببچ اتز ميل برمت
كنب ببچ جبمت وصنمبوص اد تالم، شپلكزكتب گوموترتلو سنون باللو اد

وچالم شده هياكم. نيرواصكر شده: نيرواصكر ونزدوشم اتز اصن
لض جزي الكنبان. اڠ نيكيال اتز كادهشم كريم. اليم تود كضنج جابكم
كلاكي وصنتل موت ودم برغيال نيرواصكر نلبول شده هياكم. ويرارولگ شده
نمبو ايكار ترحيمة انبيت موتام بابل برخبنب. اتم وشيشماب. كب ويلكرنج
شده: كب ويلكرنج نرلگ مورلوجنامب كلاكي وصنتلو ادوچ چكت ماريال
شده هياي. كاخزكر شده: كاخزكر ونزبرت تليم اكت جزي اليم
كضنج ارمتاليل برنج ورنج بشون نتل ورتال شده هياكم. چيزكر شده:
چيزكر ونزكر كودات اكت كامنت شون نتل ورتال شده هياي. كگل
گل شده: انيل ورتال شده هياكم. انكلم ككمخض ادلودكتد ادچ برنج
نيزل برنج ورتال شده هياكم. گنجاوشده: گنجاواصنيز وصنتل موت دوسم اد
وچ بت نت وصنتد كزلگ اد تال شده هياكم. ازدارم شده: گوموترم منبا ترتل
ويزت اديل وكلگ. ازدارم بصيد بول نرلگ تپيل كزكب ابا ترتل اديل تبات ودهم گو
موترتل مختكونم كب تولگ تيكيتلك. وزم تورم اديل تبات ودهم كزتازتكب ب
گنم. اغن موت دوسم چيبنم. گوموترتن بكرم كاد وصنم ابالم مت. اي ودهم
چيتت دوصايترم اڠ برتت. منبول شده: منبول نرلگ چمربادنز موتز
تل موت دوسم ازدارشده هيل برنج بركارم چيتك. تت شده: تت نرلگ
گوموترتل رتب يامم ميلنزكارم چيتكبوايز دوسم گوموترتل ادولگيو چيتال شده
ياكم. وصناشانم شده: وصناشانم نرلگ ايز دوسم اركاديل ميلنزكارم
دوصايترتل ويولگ. شده هياكم. امتنكر شده: امتنكر امتنيام
دوصايترتل ويولگ. شده هياكم. بورتاگم شده: اڠ نيرلاكن. وشنبچ
بورتاگم الكن چوربلا تتاكن. فقهية: الكن چوربلا تتزشوم معتمد اك

قَوْلِدْ نَجَسَا بِنْكَلُمْ قَفَّالِيْ أَمَا مَذْهَبْ كَلُمْ مَالِكِيْ حَنَفِيْ مَنَاهَبْ كَصَبْلُمْ طَاهِرْ أَنَّڠْ فِقْهْ
كِتَابْ كَصَبُدْ بَرْخِرْكُنْ. **كَنَمَّا مَرْ پُرْ كُلْ**: كَرْتْ كَنَمَّا مَرْ پَشُوْنْ نُپِلْ وَرُتْ پُرْ چَالْ
پُرْ پُمْ. **كَايَمْ** پُرْ كُلْ: كَايَمْ وَرُتْ چُوْدْ أَرْمْ مُنْپْ پُرْ چَالُمْ أَرْمُبُوْ مَرْوُنْ لُوْبُمْ
چُوْدْ أَلْكِ أَتْكُنْبْ چُوْدْ أَرْمْ مُنْپْ پُرْ چَالُمْ پُرْ پُمْ. **فَصْلٌ** مَرْنُنْرْ تُوْكُنْتَلُمْ وَصْنْتَنْرْ
أَصْنْتَلُمْ پُلُنْرْ كَارْمْ كَابُكَكُمْ كَپَصْنَاكُمْ چَنْتَنَالْ شَرْيَايْ أَرُرُوْپُمْ كَابْكُنْ. أَرْأَرْمَنْ
وَسْتُوْكُمْ أَنْ. پَتَارْ وَسْتُوْكُمْ پَنَبْتُوْكُمْ أَنْ. پَتْ پَنَبْتُوْكُتْ أَرْكَرْنَجْ. مُوْنْ كَرْنَجْنْ أَرْأَرْ
پَكَتُوْكُمْ. نَالُرْپَكْتُوْكُتْ پَلُمْ أَنْ. نُوْرُپَلَتْ تُلَامْ أَنْ. پَتَارْ أَرْنَكْ تُوْكُمْ وَصْنَتْ نَارْأَتْ.
نَالْ نَارْ وَصْنَتْ أَدْغَرْ أَنْ. سَيْرُمْ أَدْغَرْپُمْ أَنْ تَنَّابْ. أَرْكُرْكْ نَالْ سَيْرَاكُنْ. مَرْنَكَصَبْ
تُوْكُمْ پُرْپَاتْ سَنْهَلَتْ سَمَمْ چُرْكُكْ. كَتْبَا يَغْصَبْ وَصْنَمْ كَصْپَتَمْ پُرْپَاتْ سَنْهَلَتْ وَصْنَمْ
وَكُنْتَبَاتْ مَرْنُنْرْ پَتَارْ أَرْدُپَاكُنْ. **فَصْلٌ** پَالِدْ مَرْنُبْ كُرْلُكْ أَنْبَا أَكُنْ پَالْ كَتْبَا يَتَلُمْ
پَالْ وِيْرْتْ أُنْپَا أَكُنْ كَتْبَايْ كَچْپَلُمْ پَشُوْنْ پَالَانْكَلْ پَالِدْ نَالُرْدْ وَضُوْمْ أُدُنْ پَالِنْ أُدْأَرْدْ
وَضُوْمْ چُرْكُنَمْ. نَارْ پَالِنْ پَنْتَرْنَبْ كُرْنَجْ مَرْنَتْ كُوْدْپَمْ. پَالِدْ مَرْنُبْ كَجْنُوْ كَتْبَا يَمُوْ أُنْبَا أَكْ
مُبُوْصَبْ مَرْنَتْ تُپِلْ كُرْكُنْتْ أَدُپَنَبْ تَمْ مَرْنَكَصَبْ وَبُوْتَكُوْنَمْصَبْ وَصْنَمْ وَرْپَالْ مَرْنَتْ پُرْنَجْ كَصَبْ
پُنْبَ تَمَابْ. پَنْتَرْنَبْ كُرْنَجْ مَرْنَتْ وَپَمْنَكَلْ مُوْنْ نَارْ وَصْنَمْ وَرْپَمْ. پَالْ كَنْبَا كَجْ وَكُنْتَلْ
أَرْبُوْ، مَلْرُوْ، پُرْبُوْ، مَرْوُ چُرْكُنْتَلْ أَتْ وَپُوْ أُنْصَبْ وَصْنَمْ مَاتْرَمْ پَاكِصُنْپُوْصَبْ چُرْتَالْ مَتْ.
پَالْ تَتْ كُرْكُنْتَلُمْ مَرْنُبْ كُرْكُنْتَلُمْ پَالْ كَجْ وَكُنْتَلُمْ مَپْلُرْ كَارْمْ وَصْنَمْ چُرْكَپْنَبْ تَمْ
وَصْنَمْ مَرْوُنْ وَرْپَا لُوْصَنَا كَمُبُوْصَبْ أَرْلِكْ سَپُوْكَپُنَبْ تَمَابْ. پَالْ كُرْكُنْتَلْ پَ كُرْمَپَبْ كَيْجْ
وَادَاتْ كَاچْپَنَبْ تَاكُنْ. وَادِپَالْ بَهَمْلَاشَتُمْ دُوْسْتَ مُنْبْ أَكْنَمَابْ. أُدُنْ پَالْ وَادِپَالْ
وَصَبْرْ دُوْسَمْ چَنَمْ. **فَصْلٌ** سَپُوْكَانُوْتَكَانُوْ مَرْوَانْ، تَنَامْ، لُپْهَمْ، بَرَسَا
پَنَمْ مُتَلَا پَسْتَصْ كَتْبَا يَغْصَنَكْ مَرْنَكَصَبْ تُوْكَتْرْپُمْ وَصْنَتْرْپُمْ كُنَكْصَبْ كُرْشَمَايْ
پُرْجَپَتْ أَغْنَتْ چَپْنَمْ. وَرِكَانْتَبَاتْ نَارْ أَپُوْپُوْمَرْ وَكَاچْنَتْ نَالْ پَلَمْ مَرْنَتْ

نَالِبْ غَرْ وَصْنَتْ كَتْبَا يَمْ وَرْجْ نَالِتْنَا كُلُكْ. إِيْ وِدَهَتْلْ أُنْپَمْ نُپُمْ مَرْمْ أَپْرُتْ مَرْلُكْ مَرْنُمْ
وَضُوْمْ كُوْدْلُكْ. نَارْلُكْ نَالْ كُرْنَجْ كُنُبْ كَلْكُوْمْ چُرْكُلُكْ. أَبْ تَپُدْغَصْنَتْ كَلْكُمْ پُرْ پُجْ أَبَرْجْ
چُرْكُكُمْ. نُپُنْ كَلْكُمْ پُرْ پُجْ چُرْكُكُمْ وَپُنَمْ. لِپْهَپَتْ أَرْپَلُمْ مَرْنَتْ كُنُبْ وَصَبْ كَتْبَا يُتُلْ مُوْ
كُرْنَجْ پُرْ وُپْتُمْ چُرْتْ لِپْهَپَا كُنَمْ. شُوْكُرْ، بَنْجَسَارْ، كَلْكُنْبْ مَرْ أَنُوْ چُرْكُنْتْ مَنَاهَرْمْ
نَلُوْنَمْ پُرْ كُنْتْ وَرْكُوْدْلُكْ. أَدُچْ پُرْنَجْ نُپُرْلْ أُنْپَمْ نُپُمْ چُرْكُنْبَتْ تَپَمْ پُرْپَا تُرْنَالْ
نَالُرْدْ نُپُرْ چُرْكُنَمْ. كَرْنَتْ مَپُلْ تَكَانَصْ أَبْ تَپَلُمْ مُتَلَا پَتَلُمْ سَپُوْكَانَصْ أَبْ بِ مُتَلَا
پَتَلُمْ پَالْ چُرْكُنْتَدْ كَصْپَتَمْ پُرْپَاتْ سَنْهَلَتْ أَپْكُمْ نُپُمْ سَمَمْ كُنُبْ پَالْ چُرْكُنَمْ. كُرْ
تُنْ تَارْتَكَانَصْنَتْ رُنْبْ رَدْپُمْ نَالُرْدْپُمْ پَالْ چُرْكُنَمْ. أَبْ تَپَلُمْ مُتَارْپُوْكُصْ كَتْبَا يَمْ
أُرْدُوْ سَتُكُمْ پُرْخُرْجْ كُوْدْپَمْ. كَلْكُمْ كُوْدْپَالْ أَنْجْ دُوْسَمْ كُنُبْ كَاچْ أُرْكُنَمْ. مَلْرْ،
أُرْتْ، مَتْرَ، چُرْپُرْ، أُصْ، چُلُكْ، پُوْمْ. أُوْكَتْبَا يَمْ وَكُمْپُوْصْ أَدُنْ كُرْلُكْ كُوْدْپَمْ. أُرْدُوْ
سَتَلَدْ هَكُمْ پَارْكُرْتْ. تُبْرْ وَصْنَمْ، پَالْ، مَامْسَكَتْبَا يَمْ. أُوْكُوْدْپَالْ رُنْبْ دُوْسْتَلَدْهْ
كُمْ پَارْكُرْتْ. أَدُچْ پُرْنَجْ نُپُرْكُوْدْپَالْ مُوْنْ دُوْسُوْمْ بَلُمْ كُوْدْپَالْ أُرْپَتْ دُوْسُوْمْ
پَارْكُنَمْ. أَنَالْ أُوْنَغْدَهْ وِپُرْپَمْ مُرْوُنَمْ سِنْهَكُمْ. أَلْكُصْ أُرْدُوْسُوْمْ، كُرْغْكَصْ
رُنْبْ دُوْسُوْمْ، وَصْنَكَصْ مُوْنْ دُوْسُوْمْ، تَلِكُصْ نَالْ دُوْسُوْمْ، وِپُرْكَصْ أَنْجْ دُوْسُوْمْ كُوْدْ
وَنْتَالْ وِپُرْپَمْ وَرْتَابْ. كَتْبَايْ وَصْنَلَامْ وَرْپُوْپَالْ أُدْپَمْ پَكَرْنْ وَصْنَتْ پَكَتْ وَصْنَمْ پَكَرْنْ
مُوْتَلْنَا كَمْپُوْصْ أُدْكُلُكْ. أَنَالْ أُدْهَكُمْ وِپُرْسَمْنَبْ. پَنَمْ وَرْپَالْ أُپُكْشُكُلُكْ. پَنْ أَتْ وَشَتْ
سَمَابْ. سَپُوْكَانَصْ أَبْ، بِ مُتَلَا پُوْمَرْلُكْ پَاكَتَلُمْ، كُرْتُنْ تَارْتَكَانَصْ أَبْ تَپَلَغْصْ أَرْلُكْ
پَاكَتَلُمْ، كُرْتُنْ مَپَلْپُوْدْ تَكَانَصْتْ مَنَبْ پَاكَتَلُمْ أَرْلُكْ. **لِپْهَپَتْ** شُرْكُرْ كُرْلُكْ چَپْ كُنَنْ
مَنْبْ كُوْپُبُتْ چُوْدْ أُرْپَالْ نُوْلْ پُوْلْ تُوْچْمُبُوْصْ أَرْلُكْ پُرْ پَنْ مُرْكُلُكْ. أُرْچَپْتْ تَپَلُمْ
مُتَلَا پُتْ پُنَمْ كَتْبَا پَتَلْ پَكَرْنْ كَلْكُوْمْ چُرْتْ كَاچْ أُرْچَبْ كُنْتْ أُوْرْتْ كَلَابْ. **فَصْلٌ** پَالِلُمْ
تُبْرْ وَصْنَتْلُمْ وَلْ مَرْنُمْ أُنْپَا أَكُمْبُوْصْ أُوْپَلْ نَالُرْدْپَجْ وَصْنَمْ كُوْدْ مَرْنَكَصْ پُرْنَجْ أُنْبَا أَكُنَمْ.

وَصْنَمْ كُودَاتْ پَاكَمْ وَرْتَنْ. **فَصْلْ** اَبْ، تِ، تِيلَمْ مِتَارْبُوكَرَامْ تِيكَتْكِنْتْ اَدْهَكَمَا
وَاتْ اُمِتِنْ پُوتْپُولْ نِيرِيتَا پُرْنَالْ اَتْ وِيرْبُومْ وَاتْ پِتْ كَيهَغْصَنْكِ شَمُومُنْبَا اَكَمْ. اَبْ، تِ، لَيهْ
يَمْ، تِيلَمْ، كَتَّا يَمْ مِتَارْبُو اَنْبَا اَكْمُبُوصْ وِشْمَصْ مَرْيَتْرُ وَرْكْ كَتْكَبْرَتْ. كَنْصَتْ مَرْبَنْبَا اَكَمْ
بُوصْ بِرْتِيكَمْ سُوكِيشْ كَنْبَمْ. **فَصْلْ** كَتَّا يَغْضْ پَانْبَامْ، شِيتَمْ، رِسَمْ، كَلْكَمْ،
چُورْنَمْ. اِغْدَ اَنْجْ بِرْكَارْمَا كَنْ. مَرْنَكْصْ پَابَچْ كَلَكْ سُوكَنْتْ چُورْنْ كَتَّا يَمْنَمْ مَرْنْ اَرْبَچْ
كَلَكْ اَنْبَا اَكْنْتْ كَلْكَمْنَمْ، مَرْنْ پِرْخِرْچْ نِيرْدَكْنْتْ رِسَمْنَمْ، مَرْنَبَچْ وَصْتَلْبَا بِرْخِرْچْ
اَنْبَا اَكْنْتْ شِيتْ كَتَّا يَمْنَمْ مَرْبَلْ وَصْنَمْ بَكْرْنْ كَرْلْكْ اَنْبَا اَكْنْتْ پَانْبَا هَنَمْ پِرَاكْنْ. مَيلْبِرْچْ
شِيتْ كَتَّا يَمْ مَرْنَكْصْ اِدِچْ وَصْتَلْدِيْ اِرْرَاوَمْ پِكَلَمْ مِنْ كَضْخَالْ اَتِنْ هِمَمْ اَنْ پِرِيمْ. مَرْنْ
تِرْلِكْ چِرَمْ گِرُوكِيبَا اَكْنْ پَانْبَا كَتَّا يَمْ سِتْرَيْنَا كَرْزَچْ مَرْبَنْ نَانَارْ وَصْنَمْ بَكْرْنْ كَرْلِكْ نَاالتَّالْكْ
چِنْبَ پِرْخِرْچْ كَضْيَچْ كَرْلِكْ اِرْبُوَاتَلْ اَرْلِكْ كَرْچُوالِكْ مِيتَيْ چِيرْتْ سُوكِتَابْ. سَادْهَارْبْ
نَبَانْ وَرْنْ اَيْ پَانْبَا كَتَّا يَمْ اِبْرَكَارْمْ كُبْكِنْتْ نَالْ يُونْمَصْ وَالْيَكَارْكْ مَاتْرِمِي پَادْصْ. وِيَه
شَنْمَارْكَمْ كُبَا كَصْنْكَمْ رُوكَمْ كَنْبَا وِمَرْ وَاوُشْدَاهْ وِيرْبِيمْ مَرْوَنَمْ سَهْكَانْ كَرْيَاتْ كَشِيچُورْ
كَمْ مَيلْبِرْچْ مَرْوَنْ كَتَّا يَتَلْ اَرْكَتَّا يَمَا يَبْ وِمَكَّالَا يَبْ وَرُوكِيبَا دِيَه اُوسْتَهِيمْ مَرْمْ نُوكْ وَ
يِنْ يَبْرْ يَكْپُولْ كُبْكِنْبَا تَابْ. كَتَّا يَتْ الْاَمْرْنَمْ اَرْبَچْ تِرْكِينَا تَابْ. نَلْ اَرْفَمْ بَلُومَصْ مَرْنْ
كَصَلَاتْ كَرْزَچْ، وَصْ مِتَلَايْ بَايمْلَاتْ مَرْنَكْصْ چَكَرْبَتْ. اَتْ دُوشْكَرْمَانْ. اِيْ پَانْبَا كَتَّا يَمْ تَنْ
مَرْنْ وَرْتْ چِكْكَمْبُوصْ مَيلْبِرْكَارْمْ وَصْنَمْ بَكْرْنْ كَرْلِكْ چِلْ رُوكِيتْ كُبْتْ وَرْاَرْنَبْ. اَبُورْتِنْ وَرُو
كَتَّا يَمْ اَنْ پِرِيمْ. شِيتْ كَتَّا يَتْ پَتْرَبْنَا كَرْزَچْ مَرْنْ اِرْتَارْ وَصْتَلْ چَچَبْ مَيلْ وِوَرْبَچْ بِرْكَارْمْ
نَامِسِچْ پِرْخِرْچْ مَيلَبِنْ بِتْ كُبْ كِنْتَابْ. مَرْنْ اِدِچْ پِرْبَچْ نِيرْ سُوكِيتْ رِسَكَتَّا يَمْ وَصْنَمْ كُودَاتْ
نِيرْكَبِنْ كَچِنْبَ، تَالِكْ بُولَصْ مَرْبَلْ وَصْنَمْ چِيرْكَاتِيمْ، وَصْنَمْ كُودَاتْ نِيرْكَبْ اَنْ بِرْكَيلَاوَلْ،
پَادَالْ بُولَصْ مَرْنَكْصَدْ اَرْبِلَمْ مَرْبَنْ نَالْ بِلَمْ وَصْنَمْ كَنْبَا كُودَيْمَ اِدِچْ پِرْبَچْ نِيرْاَدْكِنْبَا
تَابْ. اَرْبَچْ كَلَكْ اَنْبَا اَكْنَمْ پِيبَچْ كَلَكْ سُوكِنَمْ كَدَغْتُكُونَمْ اَصْتَلْ كَلَكْ رُوكِيتْرِيمْ

رُوكِيبَا يَمْ اُوسْتَهِيمْ مَرْمْ نُوكْ وِيِنْ يَبْرْ يَكْپُولْ اَتْرْكَرْ چِنْ شَچِكِينَا تَابْ. مَيلْبِرْچْ شِيتْ
كَتَّا يُومْ رِسَكَتَّا يُومْ وِيِنْ يَبْرْ يَكْپُولْ اَپُرْكِينْبَا تَابْ. مَيلَتْبْ اِنْتْ چِيرْكِينَنْ شَچِيمْ بِرْيَا
تِبَاتْ رُوكِتَمْ رُوكِيمْ مَنْسَلَالِكْ اَوُشْدَاهْ كَيهَغْصَنَمْ نُوكْ وِيِنْ يَنْ شَچِكِينَا تَابْ. شُولْ
رُوكِيتْ كَالْيُومْ تَيَمْ، اَچِيرْنْ چُورْبَنْ تَيِنَمْ تِلْپِيمْ، وَاتْ رُوكِيتْ تِيمْ وَصْنْصِيمْ، شُوَاسَتِنْ
تِيَنْ، چِلْكْ، مَصْنَكْ، تِپَدْ - اُوِيمْ، بِرْمِيسَنْ تِرْبِهَلِيمْ كَلْكِنْبَا وَمْ، تِرْدُوشْتِنْ اِنْجِنْبِرْ مَرْتِيمْ
اِبْرْكَارْمْ پُورْچِيچْ كَصْتَكْ. **فَصْلْ** رَاتْرْكُبْ كِنْبَا كَتَّا يَمْ پَهْكَشْبَ شِيتْبُومْ، پَكَلْ كُبْ
كِنْبَاتْ پَهْكَشْتِنْ مِنَا يَمْ وِيِنْبَا تَابْ. تِ، لَيهِيمْ مِتَلَا يُويَمْ اِبْرْكَارْمْ تِنْ. سَمِيمْ بِرْتِيكَانْ
مَرْنَمْ وِيرِصْكِينْبَا مَرْنَمْ بِرَاوِلْ تِنَايَبْ سُوكِينْبَاتْ. اَنْكَلَمْ رَاوِلُو وِيكِيبْ وَاَنْ وِيِنْ يَبْرْ
يَكْپُولْ شَچِكِينْبَا تَابْ. **فَرْعْ** وِيرِصْكَانْ مَرْنْ كَرْزَچْ اَدْبَهْ تِنْ پَهْكَشْبَمْ كَرْكَبْرَتْ. اَپْنَااَتْ
نِيرْتْ كُچْ كَتْكَكِيمْ، شُودْهَنْكَبْ اِصْنِكِيتْ مِتَيْنْ تُوتِيَالْ وِيرْكَانْ كَرْزَچْ مَرْبِنْ وِيرِسْتَمَا يُودْ
پَمْ دَهِكْتِنْكْ پَلَسْلَصْ اُوفْ كَرْلْكِيمْ وِيَنَمْ. **مُهِمَّةٌ** رُوكِيتْ وِرُودَهْ مَصْتْ تِنْمَنْ
رُوكْ اُوشِيپْ اَلْ اَلَپْمْ كُبْ كَامْنَمْ، رُوكِيبْ بِرْتِنْبَ هِچْ پِيرْكُرْتَمْ نَبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ پِلْ
حَدِيثْ كَصْنِلَمْ، مُنْ كَالْ وِيِنْ يَسْمَارَايْ اَبْقْرَاطْ اِبْنْ سِينَا مِتَلَايْ حُكَمَاكَصْبَا اَپِيرْاِسْتِلَمْ وِتَاكْ
تَسْهِيلْ، طِبُّ النَّوَوِي تُبْغِي وِيِنْ يِكْتَابْ كَصْلْ پِرْخِرْكُنْ. رُوكْ اَشْچِتْ اَلَپْمْ كُبْ كَاتْرْكُنْتَمْ، اَوُتْ
بِرْتِنْ هِچْ پِيرْكُنْتَمْ رُوكْ وَرْدْ هَنَكْ كَارْنَمَا پِيكُمْنَمْ طِبُّ النَّوَوِي پِرْخِرْكُنْ.
كَارْبَمْ اِبْرْكَارْمَا پِرْلِكْ رُوكِيبْ وِشْمِيكُونْ وِرْهِيَاكُنْ. اَتَالْ اَبْلَمْ اَتْرْكُوبِرْتِنْ بِرْسِنْبَا تَلْلُو.

الباب الثامن: پَلْ تِرَمْ پَيكَصْ.

پَيلِكْ چُورَمْ اَنَمْ پِرِيمْ. اَرَاصْبْ شِرْبِيرْ بِرْكَرْتَلِكْ بُوچْكَاتْ اَتْيَه هُوَاتَمْ چَيتْ كُنْبَمْ، اَرْ
صْلِكْ دَهِيكَانْ كَرْبِيتَلْ كُودْ تَلْ اُهَارَمْ كَرْكِنْتْ كُنْبَمْ، چِلْ پِرْتِيلِكْ شِرْبِرْ پِرْكَرْتْ كُنْبَمْ،
وَاتْ، پِتْ، كَيهَغْصْ اَنْ تِرْدُوشْغْصْ اِصْنِكْ كُوچْ نَابِسِبْ مَيلْ اِرْكِنْ اَمَاشِيمْ اَنْ مَيلْ وِكْ
وِدْچِيرْنْ كُبْ پِينْ اَمَاشِيتْرْ دُوشْتْ اِصْنِكْ مِنْبِلَالِكْ نَادِكَصْبْ دُوَارْتْ اَدِچْ اَكْنْ اِرْكُنْ

سْتهانَتْ بِنْ الْكِنِيِ بِرْتّالِكِ الْكِنُودُكُودُ مِيابِرْبَجْ تِرْدُوشْبَغْضُ شَرِيرَمْ مُرْتُونَمْ بِرَتْ جُودْ

بِسْنايِتْ بِرُتْ. **فَصْلْ** بِن اذْوَكَيا كُنْ. - وَاتْ جُوزَمْ. بِتْ جُوزَمْ. كَبَه جُوزَمْ. كَبَ هِن

وَاتْ جُوزَمْ. وَاتْ بِتْمْ كُودِكِ جُوزَمْ. كَبَه بِتْمْ كُودِكِ جُوزَمْ. وَاتْ بِتْ كَبَه جُوزَمْ.

الْكَنْنَالِكِ جُوزَمْ. **فَصْلْ** وَاتْ جُوزَتْ تَلْ وَيَنَا ادْهِكْمايَمْ، شَرِيرَمالِكْ وَيَنَمْ

كَبْ هِنَمايِ نَبْجْ وِيدَنَيمْ، نَبْجْ الرَّحِيمْ، دِيهَتِلْ مَضِ بِنْتَلَمْ، وَيَرْوِيزْكَمْ، تَلْتَرِيلَمْ

ابْرَجُوزِيلامْ وَاتْ جُوزِتِزْ لَكَشُبَغْضاكُنْ. **فَصْلْ** بِتْ جُوزِتْ بِنْهاكْ سَمِرِ

تِيلانْتْ بِولْ سَمْسارِكْنْ، وَايْ ارْبِكْ، اشْبَكْكْ، دَاهِكْكْ، مُمُوتْرُومْ كَنْمْ مُخَضْلَكْ،

بِتْمْ جُودْكُلْكْ - اوبِتْ جُوزِتِزْ لَكَشُبَغْضاكُنْ. **فَصْلْ** كَبَه جُوزِتْ وَايْكْ بِجِيلا

تِرْكُلْكْ، دِيهَتالِكْ بِهارَمْ تُونْتُكْ، مُوتْرَمْ بُوكاتِرْكُلْكْ، مُوكْل كَيهَمْ ادِيكْ، وَايْ مَنْ هِرْكُلْكْ،

تَيجْ اَسَاهَمْ تُونْتُكْ، دِيهَمْ وِصَرْكُلْكْ - اوكَبَه جُوزِتِزْ لَكَشُبَماڼ. **فَصْلْ** كَبَه

وَاتُومْ كُودِكِ جُوزِتْ شَرِيرَمْ جُودِلاتِرْكُلْكْ، بِجِيلاتِرْكُلْكْ، كَيْكال مَنْ كَضْ كَيْنِكْ، مُوكْنْ

الْكُلْكْ، ايْجَلْكْ، كَرْكُلْكْ، نادِكَض ادِجْزِكُلْكْ، تِبْتِرْكُلْكْ، انْكْمِلاتْ مَيْ بُولْكِ نِكْلْكْ، كَنْ ارْدِكْلْكْ،

تَلْ تَرِبكْ، مَيِ بِنْيا اوكْ - اوكَبَه وَاتْ جُوزِتِزْ لَكَشُبَماڼ. **فَصْلْ** وَاتُومْ بِتُومْ كُودِ

جُوزِتْ تَلْوِيَنَانِ بِهْرانْتْ، جِهَرْدْ، جُودْ، مَسْنْ كَشِيمْ، تِبْنْ وِرْضِجْ، وَايْ وِرْضِجْ، بِجِيلامْ

سَنْدِهِكَضْ مِرْجِيُوكْنْتْ بُولْ تُونْتُكْ، ارْكَمِلايَمْ، داهَمْ، تَلْتَرِيدْ، رُوماخَمْ، مُورِيدِبالْ،

اَمَتْ سَمْسارَمْ - اووَاتْ بِتْ جُوزِتِزْ لَكَشُبَماڼ. **فَصْلْ** كَبَهومْ بِتُومْ كُودِكِ جُوزِ

تَبْ، وَيَزْسْتَمْبَهَمْ، جِلَبُوضْ جُودْ، جِلَبُوضْ جُودِلايَمْ، داهَمْ كَرْ كَيهَمْ، بِتْمْ، جِهَرْدْ، بُو

دَهِكِيدْ، وَايِل اسْنْكَلَمْ بِرِنْتْ تابِتُونْدْ، وَايْ كِيْتْ - اوبِنْا ابِرْكُلْكْ. **فَصْلْ** وَاتَمْ بِتْمْ

كَبَهَمْ - اومُوتْمْ جِيرْتْ جُوزِتْ اواورْنَمْ بِرْجْ لَكَشُبَغْضْ لِكْ بِرَمْ تازِبْرِيتْ كُودْ كانامْ. - جُو

دِمْ تَيْنْمْ مارِمارِكَلِيكْ، بَكَلْ مُرْتُونَمْ ارْغَلْكْ، رَاتْرِ بِرْكَمِلاتِرْكُلْكْ، جِلَبُوضْ رَاوُمْ بِكْلَمْ ارْغَلْكْ،

جِلَبُوضْ بِيرْ ارْكَمِلاتِرْكُلْكْ، جِلَبُوضْ ابُوزَمْ وِتِرْكُلْكْ، جِلَبُوضْ وِتِرْتِلاتِرْكُلْكْ، جِلَبُوضْ ارْتَبِرْ

بِلَنْكُلْكْ، جِرْكُلْكْ، بِاذْبِادِلْكْ، كَتَكَضْ جِلَكْلْكْ، وِصْمْ وِرْلِكْ، كَلَغِبرْلْكْ، بَرُومَمْ كَزْبِلْكْ، كَنْكالْ

كَضْ، تُبْ، تَلْ، مُبْ كَضْ، اسْتِهاكَضْ - اووِصَرْكُلْكْ، تَلْ تَرِبكْ، جِوكِيضْكاتِرْكُلْكْ، شَرِيرَمْ وِيدَ

نَكُلْكْ، تَبْنِ بِلْ نَنْمَ تَرْجِبُوكْ تُونْتُكْ، وِصَرْ جُودَمْ وَنْتْ بُولِيمْ ابْهُويِدِلْكْ، شَرِيرْتِي بِها

رَمْ تُونْتُكْ، سَنْدِهِكَضْ ارْجْزِكُلْكْ، رَكْتْ بِتْ كَبَه غَضْ تِبْلِكْ، تَلْ وِرْكُلْكْ، داهَمْ ابْرِكْ، كَرْوا ضِجْ

جِكَنْ وِدْبِلْ بِنْبِنْيا اوكْ، نَبْجْ وِيدَنِكْلْكْ، مَلْمْ بُوكاتَيمْ كَرْبُوكَيمْ ادْهِكَمْ بُوكَيمْ جِبْلْكْ،

مُكِيمْ مِنْغِبرِكُلْكْ، بِابِلاتِرْكُلْكْ، اجِيدِكْلْكْ، بِرانْتَبُولْ سَمْسارِكْلْكْ، تَبْنِ بِلْ ابُوزَمْ كَرْكَرْ

شَبْدَ مَنْبْنا ابِرْكُلْكْ - اوكَنْبالْ سُوانَمْ، هُزْدُوجَمْ، ابِهِتْياسَمْ، انْغِبنْ انْتِ بِرِبِرِبْ بِامْ.

فَصْلْ وِدْ، تَلْ، وِبْزَمْ، مُرْدْنَمْ - اوايْلاكْنْتْ كَنْبامْ، سِحْرْ، شَيْطانِيدْ، مَنْوِدْكِهَمْ بُو

لَضْتْ كَنْبامْ اِبْنا كُنْ جُوزِتْ الْكَنْنالِكْ جُوزِتْ بِيرْ. **فَصْلْ** ايْغَلْ، الْكِ، بِهْرِمَتْ، وِيزُو بِيرْ

كَلْ، مَسْنْ كَشِيمْ، شَرِبِرِتْ بِابِلاتِرْكُلْ، كَنْمْ شَرِيرُومْ بِجْ بِرْمابِرْكُلْ، جِهَرْدْ، كَرْوات سارَمْ -

اِيْ وَلِكْ بِتْ دُوشْغَضْ بِنِيلْ وِصْبِدْ الْ ارْوكَمْ اَسادْهِيمَنْمْ، وَاتْ بِتْ كَبَهَمْ - اِيْ مُونْمْ كُودِكِ

بِنِيلْ اورْونَمْ بِرْجْ لَكَشُبَغْضْ ارِيجْ كانْتُودِيمْ ادْهِكْ ناضْ كَبْ هِنَمايِ بِنْكَلَمْ ادْهِكَمْ

وِيزْكَلَمْ انْتِمِلاتِبْ سَمْسارُومْ ابُوزُمْ تِبْضْرِجِيمْ تَلْ جِزْلَمْ اَسادْهِيمَنْمْ، سادْهِ

بِمِلاتْ الْارْوكَنْتَمْ جِبانِرْكَلانْتَمْ انْمْ انْتْيا امْكا هُرْدِيدِلْ بِرِبْتْ. كَبْ هِنَمايِ بِنِيودْ بِتْمْ

وِرْلَكَضْ تَبْتْ بِجْ بِرْماكْنْتْ الْتِي بِلْجِنْبِرْ ادِباصِماتْنْمْ، بِنِيلْ كَبْ بِيلَمْ وِرْبِلَمْ بِلْجُوبِ كانْتْ

مُرْتِنْتِزْ ادِباصِماتْنْمْ مُخْتَصَرُ التَّذْكِرَة، ذَيْلُ التَّذْكِرَة مُتَلايِ كَتابْكَضِلْ بِرْجِزْكِيتْ **فَصْلْ**

وَاتْ جُوزِتِلْ مَرْبِيمْ سَمْبُوكْتايالْ ايْزْدُوسَمْ كَبْنامْ بِجُوزِتِلْ بِتْ دُوسَمْ كَبْنامْ كَبَه جُوزِتِلْ

بِنْتِرْبِيا دُوسَمْ كَبْنا مابِرْكُضَمْ بِرِبْتْ. وَالْجُوزِتْ بِتالْ دُوسَمابْتَمْ، بِجُوزِتْ بِتِنْكْ دُو

سَمابْتَمْ، كَبَه جُوزِتْ ارِيتْ دُوسَمابْتَمْ كانْتَنْد. انْتالْ مَيلْ بِرْجْ اوْدْهِكَضْ كَرْجْالْ

بِنِكْ بِتْشِيمْ، وِبْنِدْ تَذْتَمْ، ابِنِيلْ مَرْكَكِيلْتَمْ بِرِبْتْ. انْتالْ ارِيتْ دُوسَمْ كَرْجالْ ابِنْ مَرِبْ هِبْتْ

كَمانْ بِرْيامْ. **فَصْلْ** الْارْوكَنْتَمْ بِتْهِيمْ بِالْكَشِيدْ تابْ. بُوكَنْبِدْ الْبَدْ بِتْشِيمْ بِالْكِلْ وِصَرْ

أوشيمانب. پتهيتل البيم پرچال پبنة سن روگم ورانم اتال روگ كتب پب وانم كا ربنا
ييكم. پنك پالكيتب پردهان پتهيغض: - پت وردهيكة الأسادهنغضم ازواكبم. اتنال
پتملات چودم چودلات پنيمنبالكيل. و شيتج اجيرة دوشم اهارت تكوكن اماشيم
انة اسنكل چنن بهكشبنت دهيكن تيتي نتيج نادكضن ادنج پنيبنا كنة. اتال بنك اديماي
پنن تثابن وينبت. اتال ايلم وستا سمنن. وات روگك پنبنيم پت روگك الباهاروم
كيم روگك چود وضومانب. اغم پنب اديتل شيلنكيم پت دهنتر نلينسرنج چودم
تنيم ادهكملات كج كتكيم انيت دوسم كرنچال چكلس تنا تغكيم وبنم. ايا اتن منيم
چكلسكنتن وروه دهمل. **فصل** پن تبنج انيت دوسم وربكل ارغك، كضنكك، تيج
كضنكك، چوز متلاي كهنمض اهارم كزكلك، سمنوكم چنلك، دوبشيپنك، كاركضنك،
دبهت وضبر كبشبنلك - اوينم پنيضنون چيرت. پو چننا نم، كرنوبرم، متلاي سگنه ه دب
ونغض اپنوكلم، چكنة وسترم دهركلم، وزلتنلم، في، شركرا، ابا، تيبر، موزتين،
پض، مدهرم، تيغ، وازبرم، چيمب، كاوت، كرنغ پوليضونلم، توكك لنميل كبا
كلم، پتي وسترم دهركلم، كاردهكمض ويبلكي كلم، ستريكض تبالم، كتبا اشكلم
پنيضون ازواكيتبتان. **فصل** پن تبنج اميت دوسة شيبشم تازبرنوشيلكك: - متبر
پوپن، كبالبرت، كينك، ياوك، اضي كزغكض، وضت وزننغ، ويبن بو، پب ولغ، پبا ولغن
تضبر، وضبر كهنم كرنج مامسم، چرورثن، چزسنت، مخپل، منبرنج، نلك، تاض ماتضم
تنپل، چلك، كشمبالر، چيركم، اوكنبن با اليتم، تنم بنجسا ربم چيرتنبا اليتم، پضكات
موزچيرتنبا الجي كركضنم، الونكيت رسمضتم، منتن اشب مضتم، ايكمنم، بزي چنت
لم تكربيم- اويك شيلكك. **فصل** پنب اديتل چر بنجمولم چكنبكج وج ملرد
كبكك. **فصل** پنكمپوزنبا اكنبتل ويمناك كلمكمنم، وردچيرديم ابج نزبل
اد لك. **انيسم**. نازنلكيم نازكشمبالريم كودكتنابيم ونج وضتل كاغر وير اربجبلك.

تلنوو شمكم. **انيسم**. كجوركزغ، كبام، اردمدهرم، اروبلتبن، كرنتود، متغ،
نلك، كنكمم، سهسروپ، چتن نم، زكت چتن نم، راكجم، يضچزمب، مچنب
دپودارم، ملز، كنمنام، كتبوة، كبكز وهب، كزنوزم - اوسسم ملبالل ابج
نزكيل وازتال كبهنماي پنيم كثروگوم تل ويدنيم بناه بهر متيم شمكم.
فهرست كتب وة تجسدة. اة انتابتم مرزم نمب اتكابم ترجمة اربتا رام بابل
برتبركن. **فصل** وات جوربثي نوادكتابيم: - كبتو وبر، چلك، متغ، چزمرت.
اوكزمم پول كتابيم وچتل چيركم، تپل ورت پبنج مپتبا چيرت كبكك.
انيسم دزالبادكتابيم: - كبتو، چزمرت، متغ، كرنتود، كووضم وبر، چلك -
اوسسم كتابيم وچتل چيركم مپتب. **انيسم** يادادكتابيم: - يادكزنج، پج وبر،
چرورثن وبر، چلك - اوكتابيم وكك. **انيسم** امرتادكتابيم: - چزمرت، متغ، پبو
وضن، پترچتب وبر - اوكتابيم. **انيسم** شركي كتب هادكتابيم: - چتدنم، چزمرت،
متغ، چلك، كبتو وبر - اوكتابيم. **فصل** پت جوربثة برپبكادكتابيم: -
برپبكبث سنونتم كرمم پول كتابيم ونج كبكك. **انيسم** امرتادكتابيم: - چز
مرت، كبلك، برپبكبث - اوسسم كتابيم. **انيسم** كوواغنادكتابيم: - نتار
كرنغ، تامركزنج، چتن نم، چلك، اردمدهرم، اروبل، چغنيزكزنج، اربكاتل،
نتاوركزنج - اوكنبضن كتابيم تنم بنجسا ربم چيرت سيوچال داهتيم
پت جوربتيم شمتكم. **انيسم** گضنوچيادكتابيم: - چزمرت، راكجم، متغ،
كبام، چتن نم، چلك - اوكتابيم. **انيسم** امرتادكتابيم: - چزمرت، چتن نم
راكجم، نتار، متغ - اوكنبضن كتابيم تنم بنجسا ربم مپتب. **انيسم** مو
بزكج وكان: كرشنكنانت، خاولتل، تربهل، چلك، كبتو وبر، تمزام وبر، كر
منب - اوجتجنة وضتل البيم موزم بكزن كزلك مزد سيوكلك. پتن شمكم.

اڠين بلو مبو اكيم. **فصل** كبه جوريتا بارغيا دكتابيم:- چرتيكن ويرِ، پشكر مولم
ديبودارم، تيڤل، چرمرت، ادلودك ويرِ، متغ، چلڠي- اوديا كتابيم كبه جوريتم،
كبركم، شبدتم، ويدنكم، اڠين مانديتم، كبه دوشتا لنبا اكن بلدر وكغضكم
نلدتا كن. **انيم** بنتي كضبلا دكتابيم:- كدبلك، كمز، چلڠي، متغ، ويمب، پبرجنبد
ويرِ، كتمبالر، ديبودارم، چرتيكن ويرِ، برنبا كنبل- اوديا كتابيم كرج كابوم ستم
ميتب چبرت سيوچال كبه جوربم، وير ويدنه، وير ويركل، اڠين مانديم، بچكرو-
اوشميكم. **انيم** ويانكري دراليا دكتابيم:- چرورتن ويرِ، كبتو ويرِ، چدر
تيكن ويرِ، چلڠي، چرمرت، متغ- اوكتابيم. تيڤل ميتب. **فصل** كبه وات جوبر
تي اغوا دكتابيم:- كنه، كدبلك، پبرجنبد ويرِ، ويمب، متغ- اوكتابيم. كبه وات جو
بدم، آم شول- شميم اڠين ورد هيم دهنمبا اكم. **انيم** ويانكري شنب هياد
كتابيم:- چرورتن ويرِ، چلڠي، چرمرت- اوديا كتابيتل تيڤل ميتب. كبه وات جوبرم
كاسم، پينسم، شول- اوي شميكم. **فصل** وات پت جوبرت كبرداد
كتابيم:- پبرجنبد ويرِ، چلڠي، چرامرت، برنبا كنبل، متغ- اوديا كتابيم وات پت جو
برت شميكم. **انيم** شتمشب رادكتابيم:- خبرخل، متغ، پبرجنبد ويرِ،
چلڠي، برنبا كنبل- اوكتابيم. **انيم** منترغ، ادبتا كاتل، اردمد هرم، باجوبر
تل، كمز، نتار كرنغ، متغ، نلك، ارويلشب، تامرال، بتمكعم، تامر وضنت،
چندنم، رامحيم، چغنبر كرنغ، چربنتن ويرِ- اوكتابيم وكمبوضب پحكمال گورت
كتابيتا ترتبر ميل وچ ابتر واسن كتابيتلالك كرلڠي تيسم بنجساريم مارم ميتب
چبرت سيوكلڠي. ات كنبو وات پت جوروم، چهرديم، داهوم تل چرلم، ميلو د
ادكن ركت پتوم، كاملبم، بهر متيم، پلولك بهرانتم شمكم. اي كتابيم يانبا
مايبو وهيمايب ووكلڠي. **فصل** كبه پت جوبرت بكوا دكتابيم:- مضبل

ترتاون كنتن، كرشب كنانيال، بيرارلبرال، لنتال، بيرال مبت، بواتكرنتك، بلابال، ناب
كتل- اواوبو كرنج، چلڠي كرنج موت- اوديا كتابيم شيت جوبرت شميكم. **انيم** جير
لڠي ويوشادكتابيم:- جيركم، چلڠي، مضبلك، تيڤل، وضنض، كرشب كنانب، مخض، مر
مخض، تمزام ويرِ، كرنتود ويرِ، ديبودارم، مضبل، دربه، آزدربه، كرجبر كم، چك
نبرت، بلويت، ترتاون ويرِ، كاد تضبس، كبلك، كبا كروهب، پبرجنبد ويرِ- اوديا كتابيم
كنبو شيت جوبرم شمكم. **انيم** اربن ترتشا دكتابيم:- ولي كاد تضبس ويرِ، كرشب
كنانت، چلڠي- اوديا كتابيم كب هنماي شيت جوبرتم، ورتبيم شميكم. **فصل**
وات پت كبه جوبرت ناگراد كتابيوم داربنا گراد كتابيوم كبلڠي. سن وادتبر چكلسب
چبنلڠي. ناگراد كتابيم:- چلڠي كرنج ربنب، چرمرت كرنج ار، كب كتود كرنج نال- اوكرمم
بولكتابيم وچ كبلڠي. اي كتابيم بنيضورلڠي مدشودهن وربنمن ويديت الوچپال
وشيتبچ وبنبتان. **فصل** راتربنلڠي كتابيم:- چرمرت، كبلك ر وهب- اوديا كتا
بتل بنجساريم تيسم ميتب چبرت كبلڠي. رابنيم سادهاربه بنيم شمكم. **فصل**
ادوڤبنكنتم بزكي بنكم كتابيم:- چرتيكن ويرِ، متغ، برنبا كنبل، كتمبالر، كب
تو ويرِ، بلويت، چلڠي، كنا كم، تيڤل، پبرجنبد ويرِ، چرمرت- اوديا كتابيم بزكي بب،
سادهاربه بب، انزادبب، مونم تالم دوسم كودبضب بب- اوشمكم. **فصل**
دالا جوبرت كتابيم:- منبرغ، چندنم، رامحيم، نتار، متغ، ارويلشب- اوكنبضب
كتابيم داهجوبرم شميكم. ات شيت كتابيمايب وكنم. **انيم** جبغ كتابيم:- متغ
چندنم، چلڠي، ارويل، رامحيم، برنبا كنبل. اي كتابيم اهارم دهيكيم داهتيم
جوبرتم شميكم. **فصل** الاولي بنكضبكم داربناگراد كتابيم:- ديبودارم، چك
پبرجنبد ويرِ، ادلودك ويرِ، كبكيالر، كتمبالر، متغ، اتيڤل، دشمولم. اي كتابيم
سكل بنكم مربلدر وكغضكم وشيشبا تالكن. **انيم** مكادكضلڠي، كبلك، نلك،

تابنݢ، چونݢ، مصبنݢ، تيتڤل، چيبركم، كربخيبركم، ويمڤ، كرياة، كربوبرم، جاتݢ، انتڤ،
سنايكم، كريامڤو، وصبڤ، تكولم، كبام، كايم، الوغم، متغ، ايمودكم - اوسة
مم ادة كربخ بيرل ابخ كنكبر برمابم ݢصبݢ اردبترلل ابنݢ چود وصبتل كلانݢ سيوكلݢ.
پنيم سنيم شمكم. **انيم** برامباب ݢصباݢ :- تة پنبتوكم ارجاپليم پنبتوكم ار
ݢوربپاستابم پنبتوكم نال، كرنخكبر پرڤ پنبتوكم مون - او ملنكارݢ برخبوة وصبتل
ابرخ باكم ورتة جربيرن برمابم ݢصبݢ اردپتنون باالل سيوكلݢ. ايم پصبيم ايپكشكم
نتركيم ويبم. الاپسيم سنيم شمكم. **انيم** سترورخناد ݢصباݢ :- جاپليم بن
كابرم، مصبݢ، بيتل - اوارپة ايرپشة پنبتوكم، نلكا كند هكم اربة نال پنبتوكم، برسم
پنتربنپ پنبتوكم - اوپبخ باكم ورتة نال بالم چيتركض ويرپة كلتل وچ بهسما
لݢ پربنكايم، ماكيركل، ايركانتم، ورالر، ايمودكم، كرنخكبر پرڤ - اوانپيتة پنبتو
كم - اويم مبلبرخ بهسموم مركيم كود چرنارخ بيرل مونة دوسم ابخ كنبرما
بم ݢصبݢ اردبترلل ابنݢ چيبرݢ وصبتل سيوكلݢ. الاپسيم واي دوشوم، ݢنم
شوليم ويرصكوم وير وير بركلم سنيم شمكم. ايم پصبيم ايپكشكم **انيم**
اشب منكلم تي :- پبولوصب، نتابر، متغ، اردمنهرم، كباكروهب، برامحيم، چنا
نم، تيتل - اوكتايم وچ اي مرنكض تن كلاكوم چيرة كرمم پول پشون نتم بكرة
كاچ ابرخ سيوكلݢ. الاپسيم شمچ ديهبشب ابنا الاكم. **فصل** پنݢ ويرپكان :- ازخ
كنخب، پوان لرنتل، كرشنكنانب - اوچيچخ كادوصبتل ادوليوچ اتنرپݢ روكلݢ اليپخ و
پرپكݢ. **فصل** پنيصبورݢ ويرصكان كتايم :- چبر مرة كرنخ اركبلݢ كرنخ
نال، چلݢ كرنخ رنبا - اي كتايم كنبا ويرصكم. بمارم **انيم** كتايم، كبلݢ، چبر
مرة، تيتل، چلݢ، تركولبكنا - اي كتايم كنبا مپلبرخيتم اكين ورد هسيم ابنا اكم
فصل ودب موزصب لكشبنم :- شربرم نوكم كريكيم، منسن، كشيبوم، چو

ماركيم، مكهتة تصبونب اوكيم، كرة، كن، چو، ناو، كتشم - اولݢ پلبتو لونلبا كلكيم
وشصملا اتركليم، وبزكيم، تمكيم، منن پور وسبهة بابككيم، اهاربة
برچيب اوكيم، تل چربكيم چيتة كينا الاپ وبتر لكشبر كنالشبم. **فصل** پنݢ
كصبكا اتا :- پوان كرنتل ادبخ پرنخ وصبتل اكجلربها ابهالكم انيم چيرة اتربا ليمبا كود
متغ، اروپليتپ، پرپبكيتل، رامحيم، چنن نم چلݢ - اوسمم ابخ كلاكم چيرة
كاچ تيخ ال بن شمكم. **انيم** ادا: اريال ال، ايرانتصبض باليل، كرشنكينا
نة ال، بخكنكة ال - اوسمم كود ادخ پرنخ بيرل بكة موزم كود كيصبتل
نالبرها اكم انيم چيرة متغ ابخ كلاكم ماپة كاچ ابخ تيكلݢ. بن مارم نشيم
انيم دراكشاد تيلمة :- ارݢ كتاي وصبتل سسمم انيم انبل نالبرد تير وصبوم
كود اكرم، مخفضب، ديبودارم، كنتركم، كبام، متغ، چنن نم، پرنكرمڤ، كبا كرو
هب، ارة، چتكب، اردمنهرم - اوسمم تير وصبتل ابخ كلاكم چيرة كاچ
ابخ تيكلݢ. الاپسيم ملحل، برانة، واي دوشم، ابسمارم، كر، دكش راكشن
پيب، متاري شيطانية روݢغصبنم شمكم. ݢربهمص سترپكصبكم نلتاكنة.
تتمة پي روكيي وصبم كنبا ݢصبپاكيو تنپاكيو چيتمنة حد يتل ونبنب.
انال الاپن كا ريم ݢصبپاكيو تنپاكيو چيرة. حديتل برخنة عرب راجيم اشب
برديشم مايت كنبا اپ بركام. اتهوا وصبمة برخنة برکتض زمز منا بركام. التكل
اشنپن پكة مابرما بركام. التكل اشنپن كاربة تتة وصبم كنبام، شيتة كاربة چودو
صبم ݢصبپ كاتنپ اپرنو بركام اتغب تشهيل، تتن كره، طب النبوي متاري كتابك كصبل
برخبر كنة. اتال وپنري ودهيود حد پنكصب اتر لن تن برپام.

الباب التاسع : سنة

پن اپنا اي اپتة دوسم كرپنة منب ݢصبنݢ، اباتيكݢ، شركر، تين، پشون فن،

پال، تيڕ، موز متلاي منْ پايل اپيكشكان پڕنج وسْتكض تنكيوكن ككيو چيئك،
انويال سن اينبا اكاونتاكن. **فصل** سند هكم، تانركم، ڕكتا هم،
چت وبهڕ ممْ، شيتانكم، انتكم، كنبه كججكم، كرنكم، يكت نيتْرم،
ڕكتشنب، وبرلاپكم، جهولك، ابهنياسم - اغن سن پتموث وكيالكن. **فصل**
سند هك سنيب لكشنم: - وپرو وييان، داهم، سنجارم، كيعمتن وصتر
كك، كب هنماي پن، موترچكپ، سند هكصبل كزلينبا اول، **كرتل نيژ**
تانرك سنيب لكشنم: - پن، تلوپيان، سنجارتو ديض وپيان، سند هكض
كزيل، تصرنج، وپرصنكم، ديهالك چرپل، مولك ورصبل، كن كودل، دكيعم،
كنبرلكل، كيعم ادهكركل، ناويوث تبج كرت كرانبا اول. **ڕكتا** سنيب لكش
نم: - شكتياي بنه بهرمت، داهم، كودتل نڕ وپرككل، ديهتن چود، وپيان،
تڕت، كز، ورنل. **چت وبهرم** سنيب لكشنم: - واتپت كپهغض كويلك،
كانتورودورت تونك، داهم، كهيدم، بنه بهرمم، پتبنه تصنياك، ديه
تل ودتل چكن تپت، وپيان. **شيتانك** سنيب لكشنم: - سند هكصبل
كزل، چهرد، داهم، موهم - اوادهكركك، ديعمالك تبانك، چليتوصب
شواسم تبسنبك، چليوص نبن ولكك، الكبم ادهكركك، ملم اصنكك، كب
پركم تصنك، ديعم چودنبا اولك، الكن مانن يم، رچيلاتركك. **انتك** سنيب لكشنم:
انجيبلك، شريرم ابشنكك، موهمنبا اولك، كاربملات كرنك، ناويوت ترنج اتنميل
كرت كرانبا اولك، ديهالك چرپك، كب هنماي وپرصنكم، مكعم ورنب پولك،
كن كودلك، وپسنكك، تصرنج، كنبرلكك، پنكك، كيعم وردهلك، **كنبه**
كججك سنيب لكشنم: - منست كيشيم، تل ورنل، چود، الكتم، والك ترياتركل،
كزت كزيل، شريرم تبكل، كز، چهرد، كازچكرو، چوين الكك، **كرنك** سنيب

لكشنم: - ناواصاكنب پيركك، كز، چدتوص ازتيلكك، مرچليوص وپرصنك، چو
كيصنكا تاولك، چككن اپ ويغك، تنجنراض وركك، كنمن پوصيل مرپك، تل ابدلك.
يكت نيترم سنيب لكشنم: - كن ترنج تولكك، كرشن كنبرلكك، شريرو مكنم موكم
وركك، پركم كودلك، وايم اباكم انيغك، كيعم ادهكركك، شبدم براو كزكنت پول
اولك. **ڕكتشب** سنيب لكشنم: - ناونزنو پضج ادهكم چوبرالكك، داهم ادهـ
كمايركك، پنيم موهو منبا اولك، ناونركب كرتركك، انشمنبا اولك، مرنوب ورنبا اولك،
سن اركتم تپك. **وبرلاپك** سنيب لكشنم: - ديهالك وركك، چودم تبنيم ورو
دهما اولك، راترپز اركملاتركك، پكل ادهكم ارغك، كن نناي چوكك، كنلنت
چبن وصنم ازكك، پنكك، شكتياي تل وپيان، چليوص چركك، چرنج كضج پادلك،
دوپيشپنك، كاربملات سنكب پيلك، شريرم چپك، اچتل سمسا **ركك**.
جهولك سنيب لكشنم: - ناونيب وصبك، وايمبك، مولك وصبك، روممر
چپولك، كبنكا لكصبم واركصم وپنكك، تلين انب كب هنماي وپنكك، نسا
رماي والك پرپك، ركتم كرپك، كهوم پتوم تپك، چووپ نيم كتم انبا اولك، مرن
كض وركك، واسن اريا تركك، كيكال مليك، اوچونم كرنم ورك، وپرو وپركك،
داهوم تلوپن نيم انبا اولك، ملمو ترغض ستمبهكك، مكعم تصنك، روممْ
ادت پيكك. **ابهنياسم** سنيب لكشنم: - تمكن اتاواي ولكك، كرنم تنب
الرجيم رچيلاتنيم انبا اولك، چوكن ادككك، روم ادت پيكك، شبدتنم شي
پزشم پاملاتركك، چودم وپرتمنبا اولك، ديعم نرم مغك. **فصل** ميل
پڕنج پتموث سنكصبل ڕكتا هم، انتكم، چت وبهرممم، شيتانكم، سند هكم -
اي اجم چكلس كنب سكهپبم. يكت نيترم، كرنكم، كنبه كججكم، وبرلاپكم،
ابهنياسم - اواجم وپنيت پول سوكيشم چكلسچال سكهپبا ان نيركساد هيتبن.

تانترکم، رکتشب، جهوکم- اومونم سکهتبکیلن. میدبرنج انتک سب سکه
پب منکلم اوبوغضبل انت مبکم ورنتاکن. **فصل** سنیهک سنایک ایز
دوسوم، تانترک سنایک ایبتنج دوسوم، چت ویرم سنک میتب دوسوم، کنبه
کنجلک سنک اد دوسوم، کزنبک سنک مون ماسوم، جهوک سنک پتار دوسوم
رکتاه سنک ایبت دوسوم، انتک سنک پت دوسوم، بکت نیر سنک اد دو
سوم، رکتشب سنک مون دوسوم، ونرلابک سنک پتال دوسوم، شیتانک
سنک پتنج دوسوم، ابهسناس سنک ایز دوسوما برزوک کالم. **فصل**
سنکضن چکلس: میدبرنج پتمون سنکم برتیاکم تربات بوگغضن الا سنکم ابو
گمضتا کیال رکیب اوسنهیم رکسنهتیم اوشب هگنبغضنم نولک وین بتربکت
بول چکلسک. سن چکلس برتیاکم سوکبنج چیتبتاب. اشیلات سنک چکلس
چیاترکلاب نلت. **سنکض کتایم**:- چتولبهواد کتایم: چرمرت،
ادلودک ویر، پترچنب ویر، پرنیاکیلت- اواورکرنج، چلک کرنج ربنب، کب توویر کرنج
مون، متنغ کرنج مون- اوکنب ص کتایم کب هنمای پنیم سنیم شمکم. **نکتا**
ولمکاد کتایم:- پترچنب ویر، النکل کب کروهب، پتمکعم، اروبلیشب، چندم
کتمبالر، ادلودکم، کبک، کن ویر، باد کرنج، چلک، کب کتالر، چرمرت، متنغ- او
سمم کتایم. تپل میتب. ویروبرنیم، داهوم، کربیم، وای مب لم سنیم شمکم.
الکن وردهیج دهنت سهایکم. **واساد** کتایم:- ادلودکم، برتیاکیلت، کمیض
وضب، متنغ، چلک- اوینب کتایم سنیم، کب هنمای داهوم، اشنم، تضرنج، بمرا
نت اوی شمپکم. **دشمول در الباد** کتایم:- دشمولم، کب توویر،
چرمرت، ادلودکم، چلک، متنغ، پترچنب ویر، پرنیاکیلت- اوینب کتایم. کنبم
پنیج میتب. کیه واد جورتیم سنوات جورتیم شمپکم. **ولواد** کتایم:- کووض

ویر، کرنتود ویر، کتمبالر، چلک، چرپیرن پترت، مترماون چنب، ماون تضنر- او
سمم کتایم. پنکم، جهردکم، سنکم نلت. تلوبیه مارم. رچینب اکم
مستاد کتایم:- متنغ، چرمرت، کرنتود ویر، منترنج، نتاکرنج، تپل، چند
نم، پرنیاکیلت- اوکنب ض کتایتل تینم تپلیم میتب چیرکک. **بلاد الباد** کتا
یم:- کرنتود ویر، کب توویر، اونکن ویر، ودورکن ویر، وضت نج ویر، بواکرنتل
ویر، پب ول وض، وپینتل، متر- **دشمول در وهباد** کتایم:- دشمولم
کب کروهب، ترکب، پنکرنج، دیوداربم- اوینب کتایم سنیا دت شمپکم. **پب ول**
مرداد کتایم:- پب ول وض، چرمرت، چنب ویر، کنب کار، ورتن، تمرام ویر،
چلک، کب کروهب، دیودارم، چیرکم- اوکتایم. **کاد چنب اد** کتایم:- کاد
چنب، کب تو، چلک، دیودارم، چرمرت، کب کروهب، کنب کار، ورتن- اوسمم چیرت
کتایم. میدکنم. **انیم** کتایم:- کب توویر، کاد مضنکن ویر، کاد تپل ویر، ایمود
کم، ورالر کتیم، مانج، پتمکعم، ارد مدهرم، دیودارم- اوینب کتایم. چیرکم
میتب. سن شمکم. **انیم** کتایم:- چرمرت، چنب ویر، ادلودکم، متنغ،
پرنیاکیلت، کرنن ویر، کب توویر- اوانرکرنج وینم. کمیض وض کرنج ربنب- اوینب
کتایم. انتت، چیرکم، تپل- اومیتب. گیهوم سنیم شمکم. **انیم** کتایم:-
کرنتود ویر، کب توویر، پرنیاکیلت، متنغ، پترچنب وبرنمیل تل، چیرکم، اوبرل
چروضب، چرورتن- اوینب ویر، چرخل- اواورکرنج، کمیض وضب، چلک- اب
کرنج وینم- اوینب کتایم. ایلتر، تپل- اوورت پب حت میتب. سنکم پنکم نلت.
انیم کتایم:- ناکتوچل، پترچار، وردمتضب، کتمبالر، ارد مدهرم، چر
چل، چیرکم، ترکب- اوینب کتایم. **انیم** کتایم:- پرنیاکیلت، چنب ویر، اد
لودک ویر، چرمرت- اوانرکرنج وینم، چلک کرنج ربنب، نلک کرنج نال- اوکتایم

ڤنيم موڠجيڠ سنيم شمكم. **سنڠكڠ ڬمبڠكڠ**: چكم تيڠ ياد
ڬمبڠكي: چاڠكي، تيڠل، سنتايكم، كلمڠكمڤ، ويمڤ، جيڠكم، رددر اكشم، كرياڽ، چڠچ
ليم، ڤاڠباڽم، چيي مصنڠكي، كرڠتوڠرم، ڤڠ، منيول، ترشڽ - اوسمم ملبا للم ارڠچ
نيڠلم جيڠ ككشايتلم ارڠچ كتكڠ برمابم كمصنڠكي اردا ارڠچ نيڠرل سيوكلڠكي. سڠواة جو
رم شمكم. **فقهية** مروڠ برڠوم جرادم طاهر اڠشم اتيڽ تڤ ياڠ برڠچ
مبڠ مخبساڠشم، عرفڠ كرجيتن كاڠبياڠ مڠ چيڠڽتڠ عفو ضبڽال اڠ كتبي برڠ نجسا
كتتلشم، ايڠ امبڠ ادهاكم ايم برڠ الحيتايم كتبال ابرڠ نجسا بتم، ايڠ ارڬيتاڽ تكل امب
يم اوتبي بها كوم نيڠي كڠضنجال بالكيضت طاهر اڠشم فقه كيتا بكضل برجير كن. ميڠ
برجيت شافعي مذهبه معتمداي قول برڠكارماڽ. ايڠ مزموت مذهب بركارم
اتڽر مڤ طاهر اڠ. اوزاعي امام منڤر ادكل مڤ بوليضت كرڠكيال طاهر اكم. ضعيفاي
بل قوللم جيل مذهبلم مرتتڠ خلالاڽ. ات ميزان، حيوة الحيوان اڤ كيتاب كضل
بڠ ادتاكن. **كوزر وجناد** ڬمبڠكي: كوزر وجنم، كلمڠكمڤ، رددر اكشم، ويمڤ،
اكل بابرتيڠغ، برامجم، متغ، بوزناكم، ادن كمڤ، انككمڤ، كتب امرڬتن كمڤ،
مان كمڤ، كرشڠ مرڬتن كمڤ، كرياڽ، ڤڠ، بورتم انجنكل، كرتوڽرم، جيڠكم،
تمپيو، برتكبر ون برڤ، جر كتبلاد، وضبض، بيڤار، چلڠكي، مصنڠكي، تيڠل، مڠ ويڠ،
اشور مت ويڠ ياد كرنغ، تشكمبشيم ويڠ، امر ويڠ كيڤلڠكي، تلڠكي، تابلڠكي، جاتلڠكي،
بنكارم، ماشلڠكي، چتكڤ، اشتاض، ارڠ متغ، كرنخير كم، عنبر - اوبلام سمم
ادت انج نيڠرل ارڠچ كتبرمابم كمبڠكي اردا ملبا لڠ سيوكلڠكي. سڠوادت شميكم
بودهم كتڠ كيكن سنيل اي كمبڠكي كبتال ادن بودهمبا اكم. ناونرادڠچ نيڠ
چيكنيكضنكم. **فقهية** كوزر وجنم نجسا بتڠ ابن حجر تحفة يلم رملي امام نهاية يلم
باعلوي بغية يلم مزم ارڠچ برجير كن. ات نجس ارڠچ انبا اياتاڽ عادلاي ويڠيڠ ارڠچ

برجير لنكل طاهر اڠ قليوبي حاشية المحلي برجير كن. عنبر كاشبمل. نجر لنبا اكن
اتاكن. ايڠ ميتومر وزغيرتابڠ سمبڽاڽ ال ماترم متنجسا بركم. كرڠكيال شتهاو
كيم جيم اڠ تحفة متلاڠي كيتا بكضل برجير كن. **سوزناد** ڬمبڠكي: ڤڠ، وضب، مت، بورتم
كتكمم، كستوبر، كوزر وجنم، جڠيلم، رددر اكشم، ارڠكاتل، كووصنم، كتبم، كاربك، و
ڤيڠكب، متنرنغ، ويمڤ، تيڠل، نلوا اكيو، مول، جركتبلاد، وضب تمزام، كرت تمزام-
اوسمم ملبالڠ ارڠچ كمبڠكي اردا ملبا للوجاليغ تاونسيل برڠكيم سيولكيم چيڠك.
تردوشم كتبڠبا اكن يتموتوك سنيم شمكم. **انيم** ڬمبڠكي: جمڤزاكيڤ، ونج
نابه، تلڠكي، كتدهكم، كولبرك - اوسمم ڤيچ انجنير اورل كضنجسم كرنجيل نيڠرم س
مم اتاي كوديتل ارڠچ ڤاكم ورت كتبرمابم كمبڠكي اردا زلل ابك انجنيرم ملبالم
كوديتل كبلڠكي. سن شمكم. **انيم** ڬمبڠكي: چلڠكي، مصنڠكي، تيڠل، كتمبالر، نيڠرما
تصنجتڠ كتتنو. اوسمم كرنجيل نيڠرل ارڠچ جنبڠ برمابم كمبڠكي اردا انجيم تمبيم
كتجيڠ برڠچ وضبتل كبتال سن شمكم. ات اڤ نيڠرلم سنڠكض كشاينلم كبكام.
سنڠكض تيلغضب: لوهيتا نرا تيلم، بصنر ميڽرمڤ، مخضب، مرمخضب،
تشكمبشيم، كرنخير كم، نتار، جند نم، كدم، انتڤ، چلك، مصنڠك، تيڠل، ويمڤ - او
سمم ادت كلكم ارڠچ ادلودكتڠ ال ادچ برڠچ نيڠرم ملبالم كود انيم بكرڽ مڤ برڠچ
كلكوم جيڠرت كاچ ارڠچ كبكيم نسم چيكيم شر-رتڠل تبوكيم چيتال الا سڠوادتيم
شميكم. **نخير اد** تيلم: كرنجيليم ادلود كتليم كتبرڠچ نيڠرل تاللربها كم انيم
اترم ملبالم جيڠرت بصنر ميڽرمڤ، مانچ، چكرت، امكوم، اردمهرم، تيڠل، جيڠ
كم، كرنخيركم، جاتلڠكي، سنتايكم، نلوتڤ، ارڠ متغ، انتڤ. اوسمم كلكم جيڠرت
كاچ برڠكي. الاوي سنيم شمكم. **بنت تلبم**: تركب، ويڤتل، جرتيكن ويڠ،
ديوادارم، اروبل، برامجم، كتبم، متغ، نتار تمڤ ويڠ، كبوبل، كارم تال، نيڠ واضكر.

شُنْهِ چِيْتَتْ -اِوَكُوْدُ يِنْبَنْجِ شِيلَيْدْ يِرَتّْ اِرْمِيْرَ اَرْكُولِنْمَيْلْ چِرُ وِيْپِيْدْ مُكْ كِيْنْجِ اَتِرَ
تَاذْ اَرْبَاتِرَمْ وِنْجِ كُرِيْشْ وِيْبَا اِيْشْتَمْيَلْ وِيْرَتّْ تَاذْ بَاتْرِيْلْ وِيْرَنّْتْ پِشْيَمْ مُكْ اِيْشْتَمْيَلْ
وِيْرَتّْ يِنْتَمْ تِيرِنّْتْ وَرْكَكْكُكْ. اَنْجِنْ اَدْتْ تَيْلَمْ اَنِيْتْ دْوَارْغِيْصِلْ يِرَدْ كُيَمْ نِكْهِسْتَمْيَلْ تِضَلْكُيَمْ
چِيْنْكْ. اَتَالْ سَنْ تِيرَ وِدْ يُوكُمْ. اِتْ وِشِيْشْ يُوكُمَاپْ. **مُتَّتِيْلَمْ** كُوزْمْبْ يِرَنْجِ اِبْ اَدْتّْ اَرْضِيْلْ
وَرْتّْ اَابْ اَرْضِنْمْپُوضْ سَنَّايَكْتّْ چِيرَتّْ اِضَلْكْ تَيْلَمْ اَدْكْكْ. تَيْلَمْ كِيْنْجِلّْتْكُلْ شِيَايِبْ خَاكْ
اَدْكْكْ. اَتِيلَتِيْلْ سَمَمْ وِيْبْ چِيرَتّْ دِيْهِتِلْ تَلُوْدُكْ. مِيلِيرَنْجِ تَيْلَمْ اَدْكُمْپُوضْ پُوزْنَاگُمْ
اَدْوَارْيَالْ اَتِيْلَمْ شَرِيرَتّْ يَالَمَيْرِنّْتْمَاپْ. اِتْ كُنْ كُضِبْ سَنِكْ اَتْرِيَمْ سَارْمَا يِتْمَاكُنْ
وِشِيْنْجِ اِتُّوْدْ شَرِيَاكْ اَرْمُتِّتِيلَتِّرْ وِيْرِيُوكُمْ نِمَّبْ اَيْكَارِ تَرْجَمَةْ اَنِيْتْ مُوْتَامْ يَابِلْ
چِيرَتّْ تُنْبْ. **سَنْكَضْ** اَنِيْبْ يُوكُمْ:- اَدْلُوْدْكُمْ تَامُولَمْ كَشَّايَمْ وِنْجِ پِرَخِيْ
جَنَّتِلْ كَرَمَمْ پُولْ اُونِكَّنْبْ وِيْرَتّْ شَنْكَهِيْشِبْ اَلْيَمْ اَدْلُوْدَكْ اَلْيَمْ اَدْنْجِ يِرَنْجِ نِيرَمْ
چِيرَتّْ پُضِيرْمِيْنْ مِنّْ، مَرْمُخّْضْ، شَنْكَهِيْشِبْ وِيرْ، كَرْنْجِيرْكَمْ، نَنَّارْ، چِنْدَنَمْ، كُنْبْ
اِنِتّْ، تِرْكُنْ، وِيَمْبْ -اِوَكُلْكُمْ. اَتِّيُوضَمْ مُلِّيَالْ كُوْدْ كَاتِّجْ سَنْ هِكْضِلَمْ نَاوِنْمَيَلْ
يِرَدْكْ. سَنْ شَمِكُمْ. سَنِكْ **نَرْكَيْلْ اِدْوَانْ** يِرَاسْنَادِكْرِمْبْ:- اَرَتّْ، اَمْكِرَمْ، دِيوْدَارْ
كُنْبْ كَرُوهِنْ، سَنَّايَكُمْ، چِنْجِلِيَمْ، كُنْ تَمْ، وِيَمْبْ، كَاوِمْنْ، وِرَدْ مُخّْضْ، اِرْدْ مَنْ هِرَمْ، كُنْ
نُتُوْدْ وِيرْ، مُتْنْجْ، چِلْكْ، مُصَنْكْ، تِپْلْ، پِنَّارْ، سَهِسْرَوِيْدْ، اِرُوِيْلْ، رَامُخِّيَمْ، چِنْدَنَمْ
اَكِلْ، پِضْ خِرْمِبْ، اَفِيْنْ -اِوَسَمَمْ يِنْبَنْجِ مُلِّيَالِلْ اَرَنْجِ اُونِكَّنْبَمْ كُوْدْ چِيرَتّْ نَرْكَيْلْ اَدْلْكْ
اَلْاَسْنِيْمْ تَلُوْيَبْ نِيَمْ شَمِكُمْ. **اَنِيْسُمْ** چِيْكِرْنُوْرَمْ، سَنَّايَكُمْ، گُوْرُوجَنَمْ -اِوَارْيِنْبْ
كُمْ وِسْتَمْ يِنْبَنْجِ اُرْكِرْكُبْ مُلِّيَالِلْ اِذْ اُكْرِكُنْبْ نَرْكَيْلْ مُكَالْ نَارْكْ سَمَمْ اُرْسِكْ. **بِرُ**
وِضَ اِدْوَانْ كُچُوْرَادِ يِرَمْرِتّْ:- كُچُوْرَكْرَنْجِ، نَالْكْ، مَنْجِيْ، اِرْدْ مَنْ هِرَمْ، دِيُوْدَا
رَمْ، چِنْدَنَمْ، رَكْتّْ چِنْدَنَمْ، كُنَّارَمْ، كُنْمَنْ مَرْ، سَهِسْرَوِيْ، كُنْبْ كَرُوهِنْ، كَرْنْجِيرْكَمْ
اَرَتّْ، پِضْ خِرْمِبْ، نَنَّارْ، كُنْكُمَمْ، چِنْجِلِيَمْ، مُتْنْجْ، كُنْبْ وَنّْ، كُرُنُوْدْ وِيرْ، مُلْرْ، كُنْتِرْكُمْ

اِرُوِيْلْ، كُنْتَمْ، سَنَّايَكُمْ، اَفِيْنْ، كَاوِمْنْ، جَاتِكْ -اِوَسَمَمْ يِنْبَنْجِ مُلِّيَالِلْ اَرَنْجِ نَرْكَيْلَمْ
نِرَتّْمْ وِدْلُكْ. اَتَّالْ وَاتَ پِتَّالْضْ تَلُوْيَدَنْ، پِنْ، يُنْ هِكْ سِتْهِرْ شِلَايِمْ، كُنْ يِسِمْ، پِنْسَمْ
كُيْهِرُوگُمْ، چِكِبْرُوگُمْ، سَنْوَاتَمْ -اِوَشَمِكُمْ. وِشِيْنْجِ كُچُوْرَادِ يِرَمْرِتّْرْ يِرْيُوكُمْ
نِمَّبْ اَيْكَارِمْ تَرْجَمَةْ اَرْيِتّْرْ اَمْ يَابِلْ يِرَخِيْرِكُنْ. **كُنْتَلْ اَرْكُوَانْ** گُوْرُوجَنَمْ، چِكِرْ
پُوْرَمْ، كُمْپِضْپُوْ -اِوَارْيِنْبُوْ كُمْ وِسْتَمْ اَدْتّْ كُرْكُنْ مُلِّيَالِلْ تِرَمْ رِنْبْ كُنَّامْ رِنْبْ نِيرُوَمْ
اُرْكُكْ. سَنَّالْ يُوْدْهِمِلَاتِّيَالْ اِتْكُنْتِلْ اُرْكُكْ. **چِكِبْ اِيْمَيَلْ** تِكُوَانْ:- تِپْلْ چِلْكْ
مَنْتَلْ پِنْجِ چِنْبْ مِنّْ وِضِمْپُوضْ اَدْتّْ مُلِّيَالِلْ اَرَنْجِ رِنْبْ چِكِبْ اِبْكُمْ يِرَدْكْ. **مُوكُلْ**
نَسْيَمْ چِيْوَانْ يِرَسَارَبْ تَيْلَمْ:- يِرَسَارَبْ، كَرَنْكَرْنْجِ تَامُولَمْ -اِوَسَمَمْ اَدْنْجِ يِرَنْجِ
نِيرْ نَارْتَالْ، اِنّْ، وِيْبْ كُوْدْ نَارْزَانّْ، مُلِّيَالْ نَارْزَانّْ -اِوَكُوْدْ پُوزْنَاگُمْ كُلْكُمَاي كَاتِّجْ مُوْ
كُلْ نَسْيَمْ چِيْنْكْ. وَاتَ سَنْ شَمِكُمْ. **اَنِيْسُمْ** چِلْكْ، مُصَنْكْ، تِپْلْ، پُضِيرْمِيْنْ مِنّْ،
پُوزْنَاگُمْ، يِلَاوِلْ خِنْبْ -اِوَسَمَمْ كُيْتّْ اِلْ نِيرِلْ اَرَنْجِ كُنِيرْ مَابَمْ گُضِلْكْ اُرْدْ يِرْلِلْ اَبَلْكْ
وِضِيْتِلْ اُرْيِسِيْرَتّْ نَسْيَمْ چِيْنْكْ. اَلْاَسْنِيْمْ شَمِكُمْ. **اَنِيْسُمْ** اَرْچِيْتِبْنْجِ نِيرِلْ پِكْتْ وِيْبْ
چِيرَتّْ نُوسَارَمْ كُلْكُومَاي كَاتِّجْ وَاتَّالْضْ سَنِكْ مُوكُلْ نَسْيَمْ چِيْنْكْ. **نَاوِنْمَيَلْ**
تِكُوَانْ:- گُوْرُوجَنَمْ، پُوْرَمْ، چِكِرْ پُوْرَمْ، سُوْرَنَمْ، شَنْكَهْ، وِيَمْبْ، رُدْرَاكْشَمْ -اِوَ
سَمَمْ مُلِّيَالِلْ اَرَنْجِ نَاوِنْمَيْلْ تِيكُكْ. **فِقْهِيَّةْ** شَنْكَهْ، چِپْ، خِوَنْجِ، مُرْ، كُوْدْ، اَمْ
مُتَلَايُوَيْبْ مَامَسَمْ تِنّْتْ مُعْتَمَدَايْ قَوْلِلْ حَرَامَاكُنْ. اَتَّالْ نَوَوِي اِمَامِرْ مَجْمُوعْ
اَنْكِتَابِلْ يِرَخِيْتَمْ صَحَابِكْضْ تَابِعِكْضْ -اِوَرِلْ اَرْكُوْدْ يِرَخِيْتَمْ وِضِيْتِلْ تُوضِيلَاتّْ اَلْاَجِيْ
يَمْ حَلَالَايْتَاكُنْ. مَالِكِي حَنْبَلِي مَذْهَبُكْضَمْ اَتُّوْدْيُوچِيرِكُنْ. كُوْدَاتّْ سَرَاوُمْ اِرْنْتَمْ
تِنَّامِنْ صَحَابِيْبْ قَوْلُمْضْ. اِيْرَخِيْتّْ اِبْنُ حَجَرْ رَضْ نِرْفِتَاوِيْلُمْ مُرَمْ يِرَخِيْرِكُنْ. شَنْكَهْ چِپْ
خِوَنْجِ، مُرْ، اَمْ مُتَلَايُوَيْبْ تُوْدْ كُضْ طَاهِرَانْتّْ نَبِكُنْبْ اِيرُتّْ عَالِمْ كُنْبْضْ چِيرِيَمْ
تَخْضِبْ مَكْضِلْكْ اُنْبْ اِيرُتّْ كُنْ كُومْ تَضْوَاكِ اَدْتّْ يِلْ اِمَامُكْضَمْ يِرَخِيْرِكُنْ.

شرح مسلم، حيوة الحيوان، حاشية النهاية، فتاوى دحلان مثلاتو نولكع. **سنكض**
كنكض: ملرديجي وچ كتبكع. **إنيم** كرنتود وير، كتبتو وير، يوان كرنتل - اوادم
پچ وچ كتبكع. **إنيم** كتمپالر، تپل، انت، پك - اوكرتي پنكچ وچ كتبكع. پنيم
سنيم شمكم. **سنك** سن هوشد هعض :- بذراكشم ملتپالل ارچ سيوكع. **إنيم**
ارچ وير، ون پچيل نيرل ارچ كلكي سرو انكم تيكع. سنپي كيرم تيكم. سن ارچ پوكم.

الباب العاشر بهرانت.

بهرانت مدانيم انم پيربن. ترد وشم كنبم، اويل اورون كنبم، كض، كنچاو،
اپين مثلاي لهروستكض كرلنت كنبم، وشم، كيوشم، شيطان، سحر، جن، روحا
ني - او ايليكنت كنبم، پريمم مشپ - اوكود تالاكنت كنبم بهرانت اتبا ايتپرت.
فصل وات بهرانتر لكشنم :- اركلكرو، ايكم، كر، تلويدت، ميلود تدن
كتايم مرچور ود سمسار كتايم تونك، سونپتم. **پت بهرانتر** لكشنم:
داهچورم، ويرپ، آضپاتركع، انسارم، چود، بدهبرمت، شربرم چلكع، پچضلكع،
كنتم كوصنم خلكع. **كپهبهرانتر** لكشنم :- چهرد، تنچ ويدن، اركنم ادهكركع
شربرم كنكع، وبنويخك. **تردوشم** كنبنبا كنت ميلپرچ الالكشنخصنم ارچ
كانام. **فصل** بهرانتت چكلسكض **مرنيكادكشايم**: منترغ، اريكاتل
اردي مدهرم، تپل، ايتترم، چندنم، نتار، منغ، ملبر، رامخم - اوسمم كنبنض كشايم
بهرانتت شمپكم. **إنيم** جيوپي كنم كنب كشايم وچ سيوكنتم، پال كرت چود ود كود
كرلي سيوكع. بهرانت شمكم. **پال كشايم**: كرنتود وير، منترغ، شتاور - اوين پال
كودي كشايوم، كرنتود ويرپال كود وچ كشايوم مدانيتن تلتاكن. **دهاتر پاد**
كپ: پچ تلك، پال متاغ، كرمپ، شتاوركرنغ، كمپصنغ - اوادچ پرنچ نير كرزنب، اتر

پشون پالم اتل پكت انيم، منترغي، اردي مدهرم، چندنم - اوسمم اربيت نال كرنچ ادت
كلكوم چيرت كاچ ارچ پنچسار پاترپالم چيرت كنبنض پت سيوكع. انال چوركرپل پانب
زوكم، پت كنبمن، اسنه سراوم - اويم الابهر انتم شمكم. سترپكض سيوچال كرپتمنبا
كم. اي زوكنتض چكلسكضل وات پتعض كصنيت اوشد هعض يو چيكينيتاب **سيوكا**
نيم تليل تيكانم اتت: ادپين كرنچ نمازانيك نال پلم كنب كشايم وچ نالتاكيتل نال ١
پلم ادپين كرنغ پچ ادچ پرنچ نيرم چيرت ارچ انپل اردپشون پالم كود نازانيك نال
كرنچ كنب ادپين كرنغ تن كلكوم چيرت كاچ مزپاكتل ارچ سيوكيم مبل پاكتل
ارچ تليل تيككيم چيك. **إنيم** اتت: چرنغ ادچ پرنچ نير، اصنير وصنم - اويل اون
ون انيب نالبرديم، پشون پال انيب زنبرديم كنب انيماي كود كلكت **كدصب** وارتك،
چندنم، اروپل، ادوپن كرنغ - اوارچ چيرت كاچ تليل تيككع؛ سيوكع. **تليل**
تيكان اتت: كاچيرتر ودك بهاكت ويرمرنيلك پرمنب پچ چيب منب وصنمپوض ادت ات
تن چيچ كشايوم كلكوم مالي اتت چيرت كاچ ارچ تليل ماترم تيككع. وشيشچ اي پرنچ
اتكض مونم اشتال ون بهرانت ماترمي ايليكان پادض. اشب كوپتال ون بهرانت پچ
وصنم نركيل تكرنب ووپش كاز ايلپچب واروپل، چندنم، متغ - اوارچ ميل تيچ
كازكصپچب وچندنم ارچ ونكود ادچ نيرارت مورتيل اد ومرود پهم تيكينبت
اوشيماكن. **فصل** وشتالم كيوشتالم اض بهرانتت چكلس :- بذراكشم،
چندنم، اكل بار، اردي مدهرم، كرصكم وير، وصنت شنكه پشپت وير، امروير، امل
پروير، پال نروشب، نيل نروشب، پال كرد پچ، نيل كرد پچ، كيركرنغ، سوزنم - او
سمم پشون پالل ارسپ كنيرمانم اردي اپشون پالل كلكي زاول سيوكع. ات فجرنر
ادن پچ وصنتل معكضكع. وشتالم كيوشتالمصتت وشيشنم. **إنيم** امروير،
املپر وير، وصنت شنكه پشپت وير، اكل بارنغ - اوسمم كود ارچ پچ تلكيوصنم

تَازْ بِيْتُونْ بَالِلْ كَلَكِ كُرَمِيْرْ كَارَمْ وَصْنَمْ چِيْرِتْ كُرَكِ اَرْوَيُوتِكُوْنَمْ وَصْنَمَا كُمْپُوضْ اَبَ
اِدْ كِچِيَالِكِ سِيُوكُدَكِ. كِيُوشَنَا لُصْنَيْ وَصْبَرْنَلْتْ. اِنِيْمْ اَكَلْ بَارَ اَرَنْجْ سِيُوكُدَكِ. پِچْصَنِيْرْ
طَاصْ اَنَمْ مَايَمَلِكِ اَنَمْ پِيُوضْ پِچِمْ بَرَنْجْ اَرَدْ بَيْتِغَا بَالِلْ سِيُوكُدَكِ. كِيُوشَمْ كَنَبْ بَصْ
بَيْرَانَتْ شَمِيكُمْ. بَرَنْيَيْكُمْ جِنْ، شَيْطَانْ، رُوحَانِي، سِحْرْ، بَرْيَمَمْ، مَتَبْ.
اِوَكِيْنَبْ نَبْ اَيْ بَيْرَانَتْ بَرْوَرَتْكِيْنَبَتْ نَمْبَا اَيْكَارَمْ تَوْجَمَيْدْ اَتَايَبْرْ بَابِلْ وَوَرِجِيْرِكْنْ.

الباب الحادي عشر: ابِسْمَارَمْ.

اَبِسْمَارَرْ وَكَتْ كَارِيَمْ وَاتَ پِتْ كِيْبَغُمَا بَنْكَلِمْ اَتَنْ مَكِيْسَمَايَبْ اَوْرَوْ شَيْطَانْ
اَيْلَكَنْتْ كَنَبْ اَبْ اَبِيْ اَلْكَنَتْ اَتْ بَرَيْنْ. اِتْ اَلِكْ پِتَنْبْ وَكَيَابْ. اَوَيِلْ اَوْرَوْ شَمَضْ بَرَنْيَكِ لَكِشْبَغَصْنَمْ
اَتَايْتْ وَيْنَبُونْ چِكِلِسِكَصَنَمْ اِسْمِكَصَنَمْ تَازْ بَرَيْنْ:- اَنَّ: سَنَدْ هَيَا سَمَيْتْ مَنْشَبْرْ كَاغَمُوْ
دِيْهَيْنْ پِيْرَايْ اَزِيْنْ شَيْطَانْ تَپِيْلْ اَيْلَكَارَنْبْ. اَتْ اَيْرْ مَنْشَبْيْنْ كَرِي نَبَنَالْ بُوْدَهَمْ كَنْ وَيْتْ
بُوكُمْ. دِيْهَيْتْ شَكْتَيْلَاتْ وَرَمْ. اَلْنَكِلْ نَدْ شَكْتَيْنَبْ اَلَكَمْ. اَتْ نَسْيَمْ: مَرْكِيْتْ تَلْ،
مَنْجِيْلْ، مَرْغَتَلْ. اِوَيْدْ بَيْرِدَتْ مَلْيَا لَمْ كُوْدْ اِدْ نَسْيَمْ چِيْدَكِ. بُوْدَهَمْ وَرْمَيْرْ دْ
وَاتْ تَبِلَيْمْ: اَوْرِلْتَا مَرْ، كُرْشَنْ كَنَانْيْ، مَيْلَانْجْ، كِرْتَمْپْ، اَنَبَيْنْ تَرْنْجْ، كَاپْ
پِيْنَارْ. اِوَ اِدْ نْجْ پِرَنْجْ نَيْزَلْ اَصَنْبَيْمْ تَيْغْ وَنْتَ وَصَچَنْبَيْمْ سَمَايْ كُوْدْ كُرْيَاتْ، كُنْتُرْكَنَمْ،
اَمْكَبْرَمْ، پَانَلْ وَيْرْ، وَيَمْپْ. اِوَ كَلِكَمْ چِيْرِتْ كَانْجْ اَرْچِيْلْ پِيْلِكَنْتْ كَرَنْجْ پِيْرِيْمَبْ اِصَنْكِ
دِيْهَيْلْ تَلُوْدُكِ. اَتِيْلَمْ تَنْ سِيُوكِيْمْ اَتْ كَنَبْ تَنْ نَسْيَوْمْ چِيْدُكِ. اِرْچِيْلْ چِنْ بِسْمُوْمْ دِيْغَمْ
مُرُوْنْ تَلُوْدُكِ. فِقْهِيَّة شَافِعِي مَنْ هَبِلْ مُعْتَمَدَا اَيْ قَوْلِلْ مَيْلِ سَنَبْ نَتَلْ
اَنَالْ مَرْمُوْنْ مَنْ هَبِلَمْ تَنَبْ تَانَتْ مَيْرَانِلْ پِرَخْبِرْكُنْ. اَتْ اِسْمْ: اٰيَةُ الْكُرْسِيْمْ
بَانْكَمْ اِقَامَتَمْ اَوَتْ چُوْدِلْ اَوْتَلَكِ. حَيٌّ قَيُّوْمٌ اَتْ رَبْنَا اِسْمِنْ اَرُوْ صَنْپِچَابَنْتْلْ بَرْخَرِتْ
نَلْ مَچْنِيْرْ كَنَبْ مَايْچْ كَرِيْتْ تَازَ الْاَدْوُمْ تَلُوْدُكِ. رَنْبْ: اَجِكْ اَجَمَا نَكَاصْ اَتْ اَبْ
شَيْطَانْ پِرِيْبَمْ. اَتْ اَرْدِيْنْكِلِمْ تَپِيْلْ اَيْرَالْ اَتْ بَتَصَبْرَتْ بُوكُمْ. اَوْتْ كُصَبْ كَانَضْ اَسْ

اَدْهَكَبَرْنْجْ اِپُوْزَمْ وَصَنْتِلْ اَرَغْ كَصَنَكِيْمْ كَصَنَكِيْمْ چِيْنَمْ. كُبْنِچْ كُيْرْيَالْ اَدَنْ دِيْغَمْ وِيْرْ
كَابَنَمْ. وَيْرَتَصْ پِتَكْمْ. بُوْدَهَمْ كَبْ وِيْزَكِيْمْ، وَابِلْبَنْتْ تَرْوَرِكِيْمْ، پِكَصْ تَبَكِيْمْ چِيْمْ
اِغْنْ كَنَبْ اَلْ اَيَاصْ اَدُتْ تَازْ بَرَخُوْ مَنْزَكِنَمْ. بُوْدَهَمْ وَنْلَنْكِلْ نَسْيَمْ چِيْنَمْ. اَتِيْنَمْ
بُوْدَهَمْ وَنْلَنْكِلْ بَرْيَاسَمْ تَنْ. مَنْتَرَمْ: بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ قُلْ هُوَ
اللّٰهُ اَحَدٌ نَصْرٌ مِنَ اللّٰهِ اَجِبْ يَا جِبْرِيْلُ اَللّٰهُ الصَّمَدُ وَفَتْحٌ قَرِيْبٌ اَجِبْ يَا مِيْكَائِيْلُ لَمْ يَلِدْ
وَلَمْ يُوْلَدْ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ اَجِبْ يَا اِسْرَافِيْلُ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا اَحَدٌ فَاللّٰهُ خَيْرٌ حَافِظًا
وَهُوَ اَرْحَمُ الرَّاحِمِيْنَ اَجِبْ يَا عَزْرَائِيْلُ يَا اَللّٰهُ يَا اَللّٰهُ يَا مُحَمَّدُ يَا اَبَا بَكْرٍ يَا عُمَرُ
يَا عُثْمَانُ يَا عَلِيُّ ۝ اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى سَيِّدِ الْاَنْبِيَاءِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلٰى اَهْلِ بَيْتِهِ وَجَمِيْعِ
اٰلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلِّمْ. اَتِنْ اَوَتْ نَرْكِيْلَمْ چُوْدِلَمْ اَوْتَلَكِ. نَسْيَمْ: اَرْچِكُرْ، نَچِتُوْمْپْ، كُرْيَانْ،
كَرَنْتَمْپْ. اِوَ كُوْدْ چِيْنْجْ كَرْزَكْنْ مُوْكَلْ اَزْكَكِ. اَتْ كَصَبَكْ: اَنْتَبْ، پِصْيَارَلْ، وَيَمْپْ، پِيْنَارْ.
اِوَ كُوْمُوْرْتِلْ اَرَنْجْ پَاكَمَالِكِ كَصَبِكْ اَرَدْ بَرْلِلْ اَبَلِكْ پِتَالْ دِوْسَمْ بَنَبْ نَيْرُوْمْ سِيُوكُدَكِ.
اَنَّ: مَيْلْ چُوْرَ، كُوْزِچُوْرَ، كُصَبْكُوزَيْبَ خَنْ، نَلْبْ. اِوَ اَنَايْ چِيْرْتَلْ كُرْيَاتْ، وَيَمْپْ، پِيْنَارْ
كُنْتُرْكَنَمْ، اَمْكُبْرَمْ. اِوَ كَلِكَمْ چِيْرِتْ كَانْجْ اَرَنْجْ سِيُوكِيْمْ مُوْكَلْ نَسْيَمْ چِيْكِيْمْ نَاوِنْمِيْلْ
پِرُدْكِيْمْ چِيْدَكِ. اَتْ پِغَابَمْ اَزِيْتَكَبْ كَانْ: سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبٍّ رَحِيْمٍ سَلَامٌ عَلٰى نُوْحٍ
فِي الْعَالَمِيْنَ سَلَامٌ عَلٰى اِبْرَاهِيْمَ سَلَامٌ عَلٰى مُوْسٰى وَهٰرُوْنَ سَلَامٌ عَلٰى مُوْسٰى فِي الْمُرْسَلِيْنَ
سَلَامٌ عَلٰى اِلْيَاسِيْنَ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوْهَا خَالِدِيْنَ سَلَامٌ هِيَ حَتّٰى مَطْلَعِ الْفَجْرِ
اِتْ اَزِتْ مَچْنِيْرِلْ كَلَكِ كَبْ كُدَكِ. دِيْهَيْلْ بُوشَدُكِ. مُوْنْ: چَامِنْ بَيْزَ وَاِتْ پِيْرْكَصَنْصْ
شَيْطَانْ چُوْاَرَنْجْ دِوْسَمْ اَيْلَكُمْ. اَتْ اَيْرَالْ بُوْدَهَمِلَاتْ وِيْزِكِيْمْ مَنْ كَابَرْكِيْمْ مَامُو
تَرَمْ كُوْدْ تَلْ بُوْوُكِيْمْ چِيْنَمْ. اَتْ نَسْيَمْ: كُرْنَتْكُرَالْ، كَاخْبْرْتَمْپِلْ، اِتْكَنْ، كَيْپِلْ مُچْ
تُوْمْپْ، مُصَبَلِكِ، اَصْبْ، وَصَنْصَبْ. اِوَيْدْ بَيْرِدَتْ نَسْيَمْ چِيْتَالْ بُوْدَهَمْ بَالَكَمْ. اِنِيْمْ
كُرْيَاتْ، پِرُنْكَايَمْ، كَبَلَاوَنْكَنْ كُرْ، پِيْنَارْ، وَيَمْپْ. اِوَسَمَمْ پِيْبَنْجْ اَوْتَكِيْنَمْ پُوْتَنْ مُوْتَرُوْ

كوديتن ابيڤي كاڠ اديتنا اونميل برذك؛ نسيوم چيتك. اين **ڮصنك**: كرنو بوخ كاشبام
بليتول، كوزيئ نكيهم، مانكمڤ، بويتن كمڤ. اوسمم اديت ارڠ ڤاكم ورت ڮصنك اردي
كرت يشوون ڤاليلو كوزخو بريلو ايڠ دوسم كبكتك. اين **منترم**: نمبا ابكارم ترجمة
تاليشنجارم بابل برنڠ ثم انزليبا موكل اوت چكيبا لم تليلم اوتلك. اي منترم الا
اسما برثم منتركيم ازتكنا كيم چيام. **اسم**: ارباترتل برخيم فاتحة ازت مجني
بيابيم برمخيبا يم نيرل كبكتك. كبچتل بالك ديهتل بوشلك. **نال**: براترا ازربنا
زلك چيتال سابرسي موهن انا شيطانه برنبيام. ات منشير كنبا ال اورل كيرڭودم. ابو
ض كيتا كازڠ كريم. چودد كم. بودهم كنا ويزكيم چيشود ول بولد وضجال ات دزلكشا
بوم اتيلا ادهكماي وضجال شمكيم چيم. اين كنباتيك **ڮصنك**: كنيكر ونكرمڤ، بو
زناكم، كزياه. اوسمم اديت كيت الا نيرلبرڠ كصنيالك تمسڤو نيرل ارسجيرت كيلزتاك.
نبي: دشيشيم ادڠ برنخ نيرل كومبركارم تي جيرت كمڤ انغم جيركوم كلكماي
كاڠ ارڠ سيوكلك. **اسم**: دشمولم، دشيشيم، ترخيبا، بال متكن كرنڠ، كيڤ،
انبين، نرتل، اورلتامر، كادمڠ، اشورمل، كضجنبا، كادچكم، مرغتل. اوكيتا
يتل اونكبا، نلنت، ويڤا. اوسمم كود كلكنة كنبد وبا، ويمڤ، اكل، اري بيسار،
اضڤ، كايم، ايمودكم، اري متڠ، جاتك، تركيا، جيركم، كرغيركم، ارار، كرامبو
جات يترك، ديوداريم، ادمڤن چوبر. اوكود كاڠ ارڠ سيوكلك، تيلاك؛ نسيوم چيتك.
شمكم. اين **اسم**: فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللّٰهُ لَا إِلٰهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ
الْعَرْشِ الْعَظِيمِ. انا ايز ودوم مڤن قد قال عبد القادر يا ام ملدم سيري؛ انا يلودوم اوت
چودلم مزم اوتلك. ات الا اسما برثم نثاكن. لَوْ أَنْزَلْنَا هٰذَا الْقُرْءَانَ سورة تبر اوسانم
ورازت ملتا اللم انڠ نيرلم سيوكلك. **اكم**: بعهنازڠ زاترسمت جبل بهن زكاصب
انا شيطانه برنبيام. ات منشير كنبا الا كيركوبم. مون متل ايڠ دوسم وربلكم.

اڠوض ديهم ارنكيم كنا ودمبا كيم بودهم كنا ويزكيم وركيم چوكيضنكا تياو
كيم ديهوم كنكا الاكصنم كرنك وللكيم چيم. اڠوض ربوكيبا موزدها ولنت مبا برنڠ
نولك. برچال اوتا مربنتبا كيم برومم مرخال اروكم شمكيم چيم. اين **ترك**:
ميليبيل، تت، منيول، اري كنتركيم، انيڤنبا، چيرمرت، كمڤ انڠ، وباتن، چوبتن، ارمڤ
الكاشبام، يوچ كاشبام، كنكل، يامڤن وضب، اشبكند هم، كرنبورم، كرت اكل،
كسنوبر. اوسمم يڠ تنيل ترنڠ وضكنبل ملك كيتچ اوتكبنت بلك موكلم مرزم
ايليكلك. ات كنبا سادهيما كنا ربوكم شمكم. **فقهية**: يامڤن وضب طاهرا
بنثم نجسا بنثم فقه كتابكضل برخيركن. وضكنبل چيري مينزجوريو كاشتبامو
جيرنت كنبا ات نجسا كنتلثم ولي مينزيت جيرنتا بتكل ات نجسا كمثم ارقوللنبا.
وليتزبيتم نجسا كيلن بغية المسترشدين انا كتابل برخيركن. اين **اسم**: والصا
فات انا سورتن منترلكك. اي كاينتن ازتكبالك: لحم لحم لحم لحم لحم لحم لحم لحم لحم لحم

مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِنْ رِجَالِكُمْ وَلٰكِنْ رَسُولَ اللّٰهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ وَكَانَ اللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا وَإِذْ قَتَلْتُمْ
نَفْسًا فَادَّارَأْتُمْ فِيهَا وَاللّٰهُ مُخْرِجٌ مَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ. **ارتادبراهم**: انزسترك شيطانبا.
اوضا منشير بسيبا ثم. برچاك كنبا مبا يال اڠوض تت تبيل كيركود مرنڠ ني انتام
دوسم بيوركيم يتام دوسم كنا نباكيم نڠ كزتكيم بودهم كنبا كيم چيم. اين
چكنس: تمسڤو جيڠ نيرد تكنل ازلك. كنا چشيم مزچم اركاكيو بركم انكد
يوچيتال بهسيم وبنثم الات يكشم موتام دوسم مربنبا نثما بنثم يردي. اين
تبلم: كبلت، يزمخيلد، مخيلد، كادتبل. اوسمم برنڠ نيرل سمم امنثم
اتي سمم نتكي، اليم يڤني، كوزجوبر. اوكوديتل نلنيم جيرت ويمڤ، كريات،
امكبورم. اوكلكماي جيرت كاڠ ارڠ تيككيم سيوكيم نسيم چتكيم جيتال
كنم كبم. اين **اسم**: انعام انا سورة منتركيم، ات ازتكنا كيم جيتك:

۷۰	۸۰۴۰۰	۱۳۰	۷۰	۸۰۴۰۰	۳۰	۷۰	۸۰۴۰۰
۷۰	۸۰۴۰۰	۴۰۰	۳۰	۷۰	۸۰۴۰۰	۱۶	۳۰
۷۰	۸۰۴۰۰	۵۰	۳۰	۷۰	۸۰۴۰۰	۱۰۴۰۰	۳۰
۸۰۴۰۰	۱۴۰	۴۰۰	۳۰	۷۰	۸۰۴۰۰	۴۰۰	۳۰
۴۰۰	۳۰	۸۰	۷۰۴۰۰	۴۰۰	۴۰۰	۳۰	۷۰
۳۰	۷۰	۸۰۴۰۰	۱۴۰	۴۰۰	۳۰	۷۰	۸۰۴۰۰
۸۰۴۰۰	۴۰۰	۳۰	۷۰	۸۰۴۰۰	۵۰	۵۰	۴۰۰
☆	☆	☆	☆	۱	۵۰	۳۰	۷۰

ابرة: مرتي بمنگرا انر شيطان نب
خاك پرتيم. منشين كنبال تبريل ات
ايلكم. ايوض بودهكيبم ناو كخيم
وير وير پمنبا اكم. اتن **خن**: يال
متكين كرتخ، نرتليود، شتاو ركرتخ -
اوكشايم. منشي مد، پيتار، نرتول،
پتي ويمب - اوكلاكم. يون كو رتخو ركرت پشون نيم كود كاچ ابخ نسيم چيتاكيم
تيكيم چيتال ابسمار كرلك شمكم. اتن **اسم**: بس منترلك. اي كابكتن ازت
كنبلك. انام ابسمارتل پرتخ چخابم ازتكيبلك. ازتكيد نتضن اسم اناكن:

اد: راتر سميت اردهم يخم انر
شيطان پرتيم. اتنر ارت ازنر سميتا
كن. ات منشبي كنبال كير كودم. ات يوت
كضيان كودتلم بادهكلك. ايوض بنلك،
كن نبلك، راتر يل تبي تصرلك، وضحت و
زان شنكلك، بهرتاوه كودتل وزكلك، نر
زتهكماي سمسارلك، وشيتيخ بودهم
كنبلك - اوكابم. ات پرشن بادهچال
اون اود اردت چن وين كيبكم. چليوض
نبرايم چليوض كضوايم سمسارلكم.

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم
بسم الله الرحمن الرحيم

۷۰	۸۰	۳۰	۷۰	۸۰	۳۰	۷۰	۸۰
۷۰	۸۰	۴۰۰	۳۰	۷۰	۸۰	۱۶	۳۰
۷۰	۸۰	۵۰	۳۰	۷۰	۸۰	۱۴۰	۳۰
۸۰	۱۴۰	۴۰۰	۳۰	۷۰	۸۰	۴۰۰	۳۰
۴۰۰	۳۰	۷۰	۸۰	۴۰	۴۰۰	۳۰	۷۰
۳۰	۷۰	۸۰	۱۴۰۰	۴۰۰	۳۰	۷۰	۸۰
۷۰	۸۰	۴۰۰	۳۰	۷۰	۸۰	۵۰	۴۰۰
٦	ه	۱۱۱۱	م	ااا	☆	۵۰	۳۰

اتن **چكلس**: وضحت ير پرخبت ايل وضت مان چور، وضكو رچور، ادمين چو
انه، كرت پشون نتي، اونكبت، ملبال - اوكود كلكتت كايم، سنتا نكم، ايلم، اكل

كار متخ، كرپات، مانتول، چرچير ويز، ميد پيلكت - اوابخ چيرت كاچ ابخ
شر پرتل تلود كيم سنه هكصلم نابسلم پرد كيم موكلم كنلم چكين لم نز
تكيم چيتال شمكم. اتن **اسم**: ابزام ابسمارتي پرخبت يول خبلك **انبت**:
پيرالن مردل تامسكت يمي انرشيطاناكن. ات منشبي بادهچال پنيم مزبد رو
گغضم تلوبد نيم چل دوسم تل متلم انبااكم. نالبت دوستوضم اغن مرخ
نالپتام دوسم وضبول ونال ولت كي وركيم ادت كيورل ويغكيم ماموترستمبه
گكيم چيتم. ات شمكان پرنا سم. ابزام دوسم مزيم. انكلم چيت كصبلك. امت
ات: ايكنايكم ادچ پرتخ نيرل اب بكرت سنتايكم كلكم چيرت كاچ ابخ تلودلك
متضب، كر متضب - اوادچ پرتخ نيرل چيركم كالكم چيرت اب كاچيتم، مد، ايشوز
مد، كاد مد - اوادچ پرتخ نيرل تركب كلكم چيرت كاچيتم كنتول كنبض كشاتل
كادم نالم كلكم چيرت كاچيتم ابخ نار كوم كود كشايم وختل كمب انجم كلكم چيرت
كاچي تيلوم. اتن تلتاكن. **انيم** دشمول كشايتل دتن پشيم ادچ پرتخ نيرم چيرت
كرميز كادم نيم بكرت موز، تيز، يال چابم، گوموترم - اويم كود اشبكن هم، امكرم
مچ وير، تركب، ترسد - اوسمم كلكم چيرت كاچي تي شمكن الا ابسمارتيم ابسماد
سنتيم كصنيم. اتن **اسم**: كم ابرات وصيا بالنمس راحته، واطلقت اريا من ربقة
اللهمر، ان پتن وذم اوت نزكيل اوتلك. اي كابكنت
بزكادم نال ماروذل ازت ادپل يوزتلك. اسم -
پت: كن نكاص انرشيطان منشبي كنب تبريل
كيريال كتلم چودم انبا اكم. بته منبچ يو
وكيم چيتم. اتن **چكلس**: كاد تضب ال
ادچ پرتخ نيرل ات، تي، اونكبة، كرنكو رچور،

۳	۷	۲۰۰
۱۴۱	۴	۲
۱	۸	۹

۷	۱	۸
۲	٦	۳
۲	٦۵	۱۰

۳	۸	۵
۱	۸	٦
۲۰۰	۱۱	۲

۵	۵	۱۰۰
۷	☆	۷
۱	۱۸۱	۳۰

ادمين چوبر - اوكود كلكتن كاب، اكل، كرياة، ڤرنكايم، ويمڤ، اصڤ، امكرم - اوسمم
چيرت كاچ سيوڤكيم ڤوستكيم چيتك. شمكم. ايت **اسم**: مينبر كابرم نال مارود
نميل ارت ابرمزم سمچيترتل اركزكت اتل ات كنبا موت ودم برڬيي ارتج وچ برڬيب
بنبا اصنكيلم. واذ قتلتم نفسا فادارأتم فيها والله مخرج ما كنتم تكتمون ات ارت كرتيل
ني ارتج والصافات، يس، انعام، مزمل، الم سجدة - اي سورة تكصب اوت الكرتيب اراك وچ برو
ڬيي منترككَ. اغن ايرزو بتوبنا لودوسم منترككَ. ات الا اپسما برتنم چيام. **ينتن**:
برهم واهي ات شيطان. ات ينكصب مين كودتلنت منتبيركنبا ال تديل كبركيم ڤيت
امنشين نبنال انپتام ادل بمرانتپول وين كبا لكيم اذكل چلن منتبرپ لكيم كب
لكيم اذهسلكيم ناونيت كيم چيتم. ايت **نسيم**: كرنچيل، كيت ال - اوادچ بز
خ نيرل ونكيتبه كاي ارتج كلكت انتيم ملپا لم چيرت نسيم چيتك. **سيوكان ات**:
كاذتيل، ترچب، كاذمپ، كرغال ال - اوسمم اذچ برتخ نيرل ويمڤ، اصڤ، ڤينار - او
كلكم چيرت انيم بكرن كاچ ارتج سيوكك. شمكم. ايت **اسم**: فاتحة ينت ودوا
اخلاص موت وذوم معوذتين اوزووذوم وننزل من القرءان ما هو شفاء ورحمة
للمؤمنين. انم فكبكبوا فيها هم والغاوون وجنود ابليس اجمعون انم اوت موزدها
ولم زنبچكب لم اوتك. فلما رأوه زلفة سيئت وجوه الذين كفروا وقيل هذا الذي كنتم
به تدعون قل أرأيتم ان اهلكني الله ومن معي او رحمنا فمن يجير الكافرين من عذاب اليم قل هو الرحمن
ءامنا به وعليه توكلنا فستعلمون من هو في ضلال مبين قل أرأيتم ان اصبح ماؤكم غورا فمن
يأتيكم بماء معين. ات ارتكب كيم پچابم ارت برمچ نيرل كلكت كب لكيم چيتك. **ينتربن**:
يامچي ات شيطان. ات اچ سميم، سنذهي سميم، زاترابيت نال نازك وزاوز ويامثلا
ينام پرتيب منتبي شربرتل ايلكم. اپوض بودهملات ونال كشبتل چكب لم موز
ذها ولم منترچ اوتث كوداة اي كانكث تيلم كنبا نسيم چيكيم شربرتل ڤوشكيم

چيتال گنبم وبرم. ايت **تيلم**: برتل چض انتب كلكي وصتل چيرت تنيلاك
كنا تازيا ترم وچ ايتل ارويزن وصتم ادت ايتل كصنكوز يج اونت، بنبامب - اوكصنب
چوبيم انيم، چرذ تيلوم، كبا انيم، ونيم كوذ كلكتن ڤيلكب، كوياة، كنترككم -
اوابرچ چيرت كاچ ابرچ نسيم چيكيم سنذ هكصنل تلوذكيم چيتك. ايت **اسم** اتاب:

٧	٣٧٣	١	٣٧٥
٢	٧٤٣	٨	٧٤٣
٧٧٣	٣	٧٢١	٥
٣٠١٧	٦	٧٦٣	٤

٧١	٣٠	٧٢٠٩٥	٢٤
٦٨	٢	١٨	٢٩
٢٢	٢٠٥	٢٣٠	١٩
١٣	٢٠	٢٠١	٢٦

ميل كابچت ارتيت شيبشم تاز كابكنت كوذ ارتكبك:- ان جهنم كانت مرصادا
للطاغين مئابا لابثين فيها احقابا. بسم الله الذي لا يضر مع اسمه شيء في الارض ولا في السماء
وهو السميع العليم. ات بينت ودم اوت اوتك. **ينمون**: كرموزت ات شيطانا كن. ات موز
سميت برتيب منتبير كنبا ال شربرتل ايلكم. اپوض بودهكتب نبا اكم. يضيرمين
منا ملپا لل كوذ برتخ نسيم چيتك. كرت ينتونرتل ارك ڤينار ارتج چيرت كب يلكيم
تيكيم چيتال شمكم. ينترنبل برتخ اسمم اپوگكك. **ينال**: ايت كابرنم
ذرگيام ديوانترپ ڤتاچاكن. اوض ارنه كربلنت ايوذ الكتالكم پوض منتبركنبا ال
ايلكم. اپوض بودهم كنبا لكيم پت كب لكيم چيتم. ات وڤيوكان برياسمان. اديم
تن نسيم چيتال كربهية مركيام. ايتدوسم چيتال مرتيتام. انكلم ايترام دوسم
كنپوض زوم انغكنبا ال تازيرت تيلم كنبا نسيم چيكيم تلوذكيم سيوتك
كيم چيتك:- كرزوا زنيزم مرنج نيرم سمم كوذ ملپا لم چيرت كلكت يضيرمين
مڤ، كرت بوزناگم، چوزكابرم، ارك ڤينار، گتگل، ڤيلكت، ويمڤ، ستنايكم، كوياة،
كنتركم، سمنازيچ، كيت وين، مانتول، اصڤ، كنبا وت، ادلوذك وين، كرشب كيانت،

ايجيشيپزتومپ - اوسمم كالكم كوذ كرمم يول پشون نيم چيرت كاچ ارچيتد
كرنوبروم مرون پزوم چيرت نسيم چيتك؛ سيوكتك؛ يوشلك. ايت **اسم:**
وقل جاء الحق وزهق الباطل ان الباطل كان زهوقا بسم الله الذي لا يضر مع اسمه شيء في
الارض ولا في السماء وهو السميع العليم فان تولوا مثل العظيم وربيم اعوذ بكلمات
الله التامات من شر ما خلق صلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم ايزكاربم اوت اوتك
اي كابنتن ازتكبك :-

العجل	الوحا	الساعة	اخرج
اخرج	الساعة	الوحا	العجل
الوحا	العجل	اخرج	الساعة
الساعة	اخرج	العجل	الوحا

فان تولوا مثل العظيم
ورايز ودم پخابتن
ازت كلكبك كاكسيم،
اتنت دبهتل يوشكيم
چيتك. **پتنج:** بهير
وي ات شيطان. ات
الت ادديا كمپوض ايلكم. اتال بهكشبنم كز كمپوض ولت كالنز يروربلد ترپتيدات
تل وزوباپخ بلات وينبوكم. ايت **تيلم:** انيم اتيزنا لبرد مالبالم وصنض
كنبصن كنبايوم كوذ ادل كرت كاضيب كمپ كلنكمپ، كاذكمپ، انكمپ، يوثن
كمپ، كرمپوچكاشبيم، اتيزال، پتيز - اوسمم ابخ پالكماكيتم، سنتايكم،
كريات، كنتزكم، اكل كرلك، ويمپ، يصنيزمبن مپ، ناكتو، يصنتول، كزواز، شنكه
پشب وپير - اوارچيتم كوذ كاچ ارچيتد كزنوبروم پزوم پاتزياكم چيرت تلودك.
فقيه: صحيحاي قولن يوچيي تنان بادل. ليت، يوشنجي امام - اورد
بكل يوچ حلالا لانه حيوة الحيوان بزخيزكت. اي قول پزكاربم ايت ازتال اتيز ال
طاهراب. **انيم:** مزكن كاي، ارخكر، وزكنالون تول، مالحنب، تضپتو - او چيچ

پزنج نيزدت سمم انيم چيرت موكل نزتك. پن نت كاذت اليذا بيزكنب نسيم چيتك.
ميذپزنج تيلم: ازاضب اضنكيذ تيج الكيكنب زوكيب چكب زنب مكونيزم ادكيب كك.
وينبم ايت **اسم:** رب اعوذ بك من همزات الشياطين واعوذ بك رب ان يحضرون ولا حول
ولا قوة الا بالله العلي العظيم نصر من الله وفتح قريب تحصنت بذي العزة والجبروت واعتصمت
برب الملكوت وتوكلت على الحي الذي لا ينام ولا يموت فالله خير حافظا وهو ارحم الراحمين فلولا اذا بلغت
الحلقوم وانتم حينئذ تنظرون انتم فاتحة مون ودذوم اوت تليذ اوتك. **ازتكب وان:**
اعوذ بكلمات الله التامات من كل شيطان وهامة ومن كل عين لامة واسأل الله الكريم رب العرش العظيم ان
يعافيك ويشفيك اللهم لا شفاء الا شفاؤك لا يغادر سقما وانه لحق اليقين فسبح باسم ربك العظيم

١٣	١١٤٤	١٢٤٤	٨١١٤
١١٤٤	٨١١٤٤	١٣	١١٤٤
٨١١٤٤	١٢٤٤	١١٤٤	١٢
١١٥٥	١٣	٨١١٥٥	١٢٤٤

ياجبريل يا ميكائيل يا اسرافيل يا عزرائيل يا سيدنا
محمدا صلى الله عليه وسلم يا عبد القهار يا ابا بكر يا
عثمان يا علي رضوان الله تعالى عنهم اجمعين
پتار: كومابانزپپ شيطان سوزين
ادكنپوض ات پزيپ منشبزكنب ال اورل ايلكم. اپوض اوت ازكتل پلت كبكم. پيكناو
كانم. انزنال بودهم كنبو وكيم چيم. ايت **كبل ازتوان** گضنك: كرچتومپ
كنتزكم، كاذچير، ويمپ، مضنك، كستور - اوسممبت اذن موتزتلزج پاكمالك
مضنكن مپلك سمم گضنك ازد گومو تزتل ازسكنبذ ازتيال شيطان وزچ تضپزنج
دبستلن وذ پوكم. وينبم ايت
ازتكب وان:-
انعام سورة منتزكك.
پتيز: بهاسوز شراة شيطا
ازيت نازكلك پزينبم. اپوض

عبد القهار

فسيكفيكهم الله	سقفنا	بسم الله بابنا
وهو السميع	كهيعص كفانا	تبارك حيطاننا
العليم	حمعسق حمايتنا	يس

عبد القهار (right side)
عبد القهار (left side)
الرحمن الرحيم

منشير كنب ال اورد ديهتل كير كودم. انال برى دوسم ابرتال نازك چتال كبت
كبابل تن ماموترم بوكم. بل كبا كم. كن بوكم. دهارا صم وصم كبا كم. ديهعم
تيربلهينما كم. كودكود بودهكينا نبا اكم. چكبا دكم. وتر وبركم. كيهوم وبرم
اتن نسيم چتا لم مرم گبم كبا كيل. ماترمل ميلبرخير كارملام كنب ال برى دو
سم اجلك منب اوت مرنيبم. انكلم اي ابسمارتن نمب ابكارم ترجمة مستبيام
بابل كابخ شغايد ايتكصب كنب ايز
ودم منتركنك. اي اسم ازتكب لك:-
بيند: زاترار نازك چتال يامن
دزگ ان شيطان بربيم. ات منشير

آلـه	اذن لكم	ام على الله	تفترون
تفترون	ام على الله	اذن لكم	آلـه
اذن لكم	آلـه	تفترون	ام على الله
ام على الله	تفترون	آلـه	اذن لكم

كنب ال اورد شربرتل ايلكم. انال شربرم تصبر كيم بلم كاركيم بودهملات وب
كيم چيم. اتن نلبول چكلسخال گبم كبام. **چكلس**: دشمولم كنب كتاباي
وچ وصتن سمم مل املك، انديبن، متك، بخ مخصب، بصيارل، ترچب، كزوات
باچوزتل، ورتن وتيز، خاول تول، برسارب، اورلتامر، كصچنب، كرچيل، كربترتاو
كرنكرصنكم، كرمتصب، كرغال، كروبت، كدلت، كرنكرچ، كرتمرچ، كدلاو، كر
نتصب، كرمرك، كادسار، كادصب، كادت، كادترتاو، كادچمپكم، كادمل
كادمچ، كادتيل، كارتود، كادچكم، كادنازكم، كادچرغ وصب، كادوصنب
كادبير، كادچير، كادازن، كادكلال، بچ، بتولم، ايستمياصب ات، كاخرتصلم
ات، اونكل، دشيشم اوبلام، ادچ برخ نيرم چيرت گوموترومكرميركارم بشم
نيم چيرت اتل انيتب چبا بهسموم كلك كلكتب ازي بيار كتارم، ناگبو، ك
تركم، ازي متج، جاتك، گنگك، كربات، ويمپ، كرياموو، ويباصب كود، ارا
چيركم، كرنكل پي، كزوازويز، كايم، ونكايم، شنكه پشيم، تزكب، ميلكابتي

نزبهل، مليتيل، تزكلكت، چودكرتورم، كنبوت، اصب، كارم، كرمصانك، وصا
متود، بتيز، منشيزتابود. اوارچ چيرت كاچ ارچ نسيم چيكيم تلودكيم
سيوبكيم چيتال بهرانتم بتنب ولك ابسمارتل سفايصتالام شمكم. ات اترم
وبيربيب بوگماكت. بتنب امت ابسمارتن **اسم**: بسم الله الرحمن الرحيم ولا يؤده حفظهما
وهو العلي العظيم ويرسل عليكم حفظة ولا تضرونه شيئا ان ربي على كل شيء حفيظ فالله خير
حافظا وهو ارحم الراحمين له معقبات من بين يديه ومن خلفه يحفظونه من امر الله وجعلنا
السماء سقفا محفوظا وجعلناها من كل شيطان رجيم وحفظا من كل شيطان مارد وحفظا ذلك
تقدير العزيز العليم وربك على كل شيء حفيظ الله حفيظ عليهم وما انت عليهم بوكيل ان
كل نفس لما عليها حافظ قل لن يصيبنا الا ما كتب الله لنا هو مولينا وعلى الله فليتوكل المؤمنون و
ان يمسسك الله بضر فلا كاشف له الا هو وان يردك بخير فلا راد لفضله يصيب به من يشاء من عباده وهو
الغفور الرحيم يا الله يا حي يا قيوم يا ذا الجلال والاكرام يا سميع يا سريع يا شافي يا كافي يا معافي اللهم
صل على سيدنا محمد وعلى آل سيدنا محمد. ابركارم اوت اوتكيم. ات تن باترتل ازت مچ نيرل كلك
سيوبكيم ديهتل بوشكيم چيت كصنك. **تنبيه** نمب اي ترجمة بلم ابكار ترجمة
بلم مزكتا بكصلم برچ اسمكصب يم مرم برزوتب ماي اروكب اتركيموص اكنب ت بو
تن چيبب تاب. اسمه ادكن الاوزكصنم ارياتك كنب اب ادهكوم برواتن وچارگنت. ايل
وشيبچ خطاتن ايالم اتب اكيورد انوادم نتا كوان انب ايرتا لم بياصلو مرو ورم
كابكنت كودات انبا اكيورد كورقى تيرمارنت جائزلن فتح المعين زحاشية يلم باجور
امام تغصنب حاشية علي بن قاسم ان كتابلم مرم برخيركت. **فصل** بتنب ولك ابسه
مارتم برت **بر**: وتمپ، بپار، ادمير، ولمير، سومناد كايم، برتكايم، وصنتو
د، چكن اصتود، ودگنن هكم، كرمپبتول، كاكتول، منشي مب، بيلكب، مصن
كول، مبتود، انيتب، يامپ وصب، كنتركم، وردمخصب، اد كالوصب، كرصنكم

سامولم، پرتگر، ماتول، كمپ انج، كصنمپ انج - اوسمم پیچ تپل ترچ وضكن
پلو وپپلوملي كچ اوتكت پڬ ايپچال الاولک ايسمارتم شيطانيتم وشيث ما
ياكن. **ققمب** كالك مالكي مذهب ازكيض متن هيكضل تپپ تال اضتلن
ميزانل برخيركن. الا ايسمارتم **كضلک**: پرنكرمپ وير، مضن كول چپ بهسمم
كنتركم، سومنادكايم، ويمپ، كمپ انج، كصنمپ انج، پيارورد مخض، پادكرنج
كرضلک وير، كادجيركم، پرنكايم، وصنض، پانل وير، امكرم - اوسمم كرنج
پيرل ارنج كنترمانم كضلک اردبرلل انكلک. كن كضكم ستريكضكم مرمض ايسمارم
كرهپ، تواسم مبال، الكپرنك - اوكم مرم ابرومر نلتاكن. **ابيم كضلک**:- چنن
نم، ويمپ، اكل بار، رامجم، كنكمم، كرپات، بورم، انجنم، كرتورم، جيركم، پر
تكرونپرت، وصنض، پيار چلک، تپل، كن كروهپ، ايلم، الوغم، چپل، ناگپو
كرياميو، جاتلک، كنبوت، كستور، سورتم، گوروجنم، تمپيو، چركنلادوير، مج
وير، ونكن وير، اماپر وير، امروير، وضنت شنكه پشپ وير، متغ، پوزناگم، كمپ انج
كادپ وير، كرضكم وير - اويلام سمم ادت انج پيرل ملپالوچ پيرلومرودپتنب
يم روكترپم اوسهنولک ويبن پزيكت پول سيوپكلک. انال الاولک ايسمارم، سن بح
دهكپن، تصرنچ، تلچرل - اويم مرتپا روگغصنم شمكم. دپه سكهمنبا الكم. الاودك
شيطانيتم نلتاكن. پتنبام ايسمارتل برنج في الا ايسمارتم وشيثپ تاكن.

الباب الثاني عشر پانبام كاملیم

تردوشغض وردهكن كاربغضال، وشيپچ پتم كوپچ پانبروكتن هيتوايتيرت. تردو
شغضل بلواناي وايونال پتم اتترسهانم وذ نحت چدنپت ولي خرمپكضو دكو
خيرتپ شرپرتل الادوم سخپرچ كپعم، ماسم، زكتم، تل - اوي دپشچ تليپ پسم
ماسترپم اديلنة تلک وضنم ججنچم ججنچم اضن نرغضنبا اكن. انرغضلوچ

وضنت ادهكمايال امن پانب ات پرمي. اي پانبروگم كابرنماي دپعم كنككيم ايز
دهاتكضنم نرغيت پولركيم شرپرتر بروم پتب يم بلوم كپپچ وركيم چين.
اي روگم واتم كنبم، پتم كنبم، كپعم كنبم، اوموتم چيرت كنبم، من تپنت
كنبم (انج ودهتل) انبا اكن. **فصل** پانب نربرام به لكشغض:- نچ تصنلک،
شرپرم الزنپرگلک، رجيلاترگلک، موترم چكنرگلک، ويرپلاترگلک، الگ متنلک، شرپر
تضرلک. **واتم** كنب صن پانب نرلكشنم:- شرپرم كتلک، ويتنلک، وزكلک،
خرمپكضن، نكهغض، ماموترم، كن - چكنوكرتو الرتو ارگلک، وبغلک، وپروپرگلک،
رجيلاتلک، ملم ورنب پوولک، تليم رنب وارپم ويتنلک. **پتم** كنب صن پانب
نرلكشنم:- منپرنچ پت خرمپكضن پچپو مجيو برماولک، پپنلک، كن اردكلک، وير
پنم چودم كشپوم تپود اسب ومتونلک، شرپرت دزگنب هوم واي ارچلم ملم
ارنچ پوكم پضچ تپ لم انبا اولک. **كپعم** كنب ضنرلكشنم:- منپرنچ پچ
مپكضن وضپرگلک، مدپنبا اولک، واي اجرگلک، روممادت پپ گلک، كورذكلک، كرپم
چهرديم انبا اولک. **موت دوشوم** كوديضنت مونرپم لكشغض كانكيم
سهكان كرتيات وركيم چپم. من تپنت كنب وات پت كپعغضنم دهاتكضنم دپچ اها
يرمسكهماي دهكات پانب روگمنبا اكن. ات پرسنمارلک پرتيكم تابه، كال، مكهم
لنگم - اوديغ كرميم چوريم كپهوم كوديضغ ملم پوكن. ات من تپنت كنباضت
پانب نرلكشنما اكن. **فصل** پانب روگ پت وردهپكن ساد هنغض تپنت كنب
اون پتم اكتم ايزدهاتكضنود مثليود مچيرنت چوريم ماسوم نشچ كامل
انرونيادهيا پتيرت. ات كنب كن، موترم، تول، نكهم، مكعم، ملم - او مچپم
چودود كوديم دهكاتپم وزم. داهم وردهچ پشپ كرنج توصيپ لياكم.
فصل پتم وردهچوت پانب روگوم كاملپمنبا اكم. انت ادن چكلسكا ترنال

نيرووتْ شرِ برمْ وبغْ ورمْ. اڤوصْ اتْ كمبهكا مِلَ اتْ ڤيْرِ ريمْ. اتْ ماراتْ برياسماتْ
فصل ڤانبْ رُوگمُصنبُوصْ واتَ ڤتمْ ادهكماي كوبچْ شرِبرمْ بچيترِ مايمْ بچْ
برمايمْ كربوا صنچمْ ورنتْ كودات تل جرلكْ، اشنمْ، سمبوگ سكچمْ تونانكْ،
نيرينكْ، مبينبْ اولكْ، بلمْ كرنكْ، الگن مانتْ يمْ - اوينبْ الكمْ. اڤوزتنْ هلميمگْ
مثمْ لودبرمثمْ السمثمْ ڤيْرِيمْ. **فصل** ڤانبْ روگكْ كنتزْ بوصْ وبغْبالمْ
لنگمْ وصغالمْ تليلْ نيرووتْ بچالمْ مزنكمْ كنبْ ملتسودهن انبْ ايالْ ڤنمْ نابسمْ
ويرمْ ويرتالمْ روگمْ اساد هيمتْ ڤيرڤيرنْ. **فصل** ڤانبْ روگكْ اديمْ كنلبا
بكمتْ، ڤنچْ كويانتْ، مهابكتكمْ نتْ، اركنادبتْ - اوسيوبكنمْ. وشبنچْ اونربلبتزْ
يمرُوگنتزْ يمْ اوسته ارچْ چهرپاكيمْ ويرصنكيمْ چبنمْ. ايركارمْ تولكْ نيرنزْ
چكلسكصْ بوچبكاوتناتْ. الگن وردهكانصْ اوسبدْ هچصنمْ تكستمْ لولْ سيوبكنمْ
دشسوارسمرنْ: شتا وركرزنچْ، مثصْ، كرنتكاصْ، بالمنكْ، بچْ مثصْ انچْ
چكلمْ ورنبْ، بلمْ ورنبْ، كمصغْ، كرمبْ - اوادچْ ڤزنچْ نيرلْ ڤنونْ تمْ اترْيالمْ
بكرنْ كنلبابكْ تنزْ كلكومْ چيرتْ كاچْ سيوچالْ ڤانبْ مْ كاملبمْ شمبكمْ **انيمْ**
وزالو، ويبنْ بوْ، بادكرزنچْ، ڤيركرمبْ ويرْ - اواوروتالوالامْ كوديوارچْ ڤنلْ چيرتْ
سيوچالْ ڤانبْ، كاملَ، ڤتمْ - اوشمكمْ. **كتبايمْ:** ادلودكْ ويرْ، چرمرتْ، اردْ
مدهرمْ، ايلبرْ، بلوبتْ، ويبنولْ - اوكنبصْ كتابتلْ تنْ مبنبْ چيرتْ سيوچالْ ڤانبْ،
كاملَ، زكتْ ڤتمْ - اوشمكمْ. **واشاگصوشچيادكتبايمْ:** ادلودكْ ويرْ، چرمرتْ،
تربملَ، ايلبرْ، چبنْ ويرْ، ويبنولْ - اوكتايمْ تنْ مبنبْ. ڤتْ ڤانبْ مْ ڤتْ كاملبمْ شمكمْ
مبورودكم گصنكْ: كچنْ، كبنْ، ايمودكمْ، چلكْ، دلودارمْ، ايلمْ،
الوغمْ، ڤچلْ، تنلْ، چيركمْ، كرچيركمْ، كبويلكرزنچْ، كرنتودويرْ، كادتبلْ ويرْ - او
سمْ اترادمبنْ كبدمْ شدهچستمْ چيرتْ ڤدبچْ ابهركمْ كودكچنْ نيرلْ ارچْ

اغدايرْ ودمْ انكبْ بچْ ارچْ تانكْ برمابمْ گصنكْ ارتُ كابچْ موربْ سيوكلكْ. وترويدتْ
ارشش، ڤتْ ڤانبْ، ڤتْ كاملَ - اوشمكمْ. وشنبچْ ارمبْ كيدبمْ كاچْ كوموترتدمدْ
ڤبچبْ الْ شدهيالكمْ **رمبغاكنادْ** انبْ كدصْ واترْكرزنچْ، تربملَ، بچْ مثصْ،
اونكنْ ويرْ، تالگدنبْ ويرْ - اوكتايمْ وچبلكتبْ ادچْ ڤزنچْ نيرمْ انيمْ اتلْ ادلتْ نتمْ
كودپچلْ، چندنمْ، كبتمْ، اردمدهرمْ - اوكلكمْ چيرتْ كاچْ ارچْ تبكلكْ. ڤتْ ڤانبْ
ڤتْ كاملبمْ شمكمْ. **چنچادليغبمْ:** ڤصبدْ ادغزْ بتارْ، ارمبْ راكْ ڤبْ
بلمْ ادْ - اواربتْ نالْ ادغزْ وصنتْ كرلكْ موتْ ادغزْ بالكْ ارچْ اتلْ بنترنبْ بلمْ شزكرْ
ادكرلكْ ساتغربابكمْ ابوبنْ اتبْ تركنبْ، تربملَ، چيركمْ، كرچيركمْ، ايمودكمْ،
وزالبرْ، انبْ، كبْ ويلكرزنچْ - اواوروتْ تنالْ كرزنچْ ادتْ ڤبْ چنمْ براباكبْ كوموترتلْ
شدهچبتْ موتْ دوسمْ تارزنچْ نيرلْ ارچْ انكبْ بچْ تارْ ڤبيمْ كودبْ لبسمالكْ
مزكْ اركْ نتمْ انيمْ چيرتْ سوكتلكْ. اتلتْ مموتْ كرزنچْ لبسمْ سيوكلكْ. الاڤانبْ
روگومْ شمكمْ. وشنبچْ براباكبْ كوموترتلْ بنترنبْ ودمْ كاچْ مكبالْ شدهيالكمْ
ڤدكصْ: اصْ، ايمودكمْ، براباكبْ، كچبْ، مثصْ - اوسمْ ڤبچْ موربْ ارچْ كلكْ
سيوكلكْ. ارمبْ راكْ ڤبْ كوموترتلْ ايرْ دوسمْ ادْ ڤتْ ادتْ ڤبچْ ڤالبلْ سيوكلكْ. ڤالبلْ سيوْ
كنتْ نلونمْ دهنمبنْ نكلْ مانرصه ڤادصْ. اتالْ ابرنبْ ڤبْ يمْ ڤانبْ روگتْ شمبكمْ
انيمْ چارويرنمبلْ تلْ، چرتارزنچْ نيرلْ ارچْ ارمبنمبلْ ڤيرتْ موتْ دوسمْ انكْ
ورنبْ ادتْ ڤبچْ ڤنچسارلْ سيوكلكْ. ڤانبْ شمكمْ **انذراشبا** گصنكْ: اصْ تبكْ
اواورودكرزنچْ لننكرْ، ماكيركلكْ - ايرتبْ كرزنچْ، ارمبْ ڤبكرزنچْ موتْ، چلكْ كرزنچْ تالْ - اوبلامْ
كوديناتْ سمْ ڤنچسارنمْ چيرتْ ارچْ گصنكبالكْ تنْ چيرتْ سيوچالْ ارشش، ڤانبْ،
مهودرمْ، ڤصبدْ، انچبلْ، بهكنترمْ - اوشمكمْ. **ڤنغادْ** گصنكْ: كبابكْ، تمزامرو
برْ، چلكْ، كچنْ، لنتبلْ، اصْ، ايمودكمْ، كرنتودويرْ، كبويلكرزنچْ - اوسمْ ڤبچنتْ

سمم پراٿكين ٻيٻ يم چيرت ارچ كڞنياك مورل سيوككّ. الاپانبر وگوم شمكم.
سن هوشنا هم: كڻي، مصنك، كٿويل، پراٿكين - اوسمم پڍچ شليپي يالك
ايمودكوم چكم موريلي كرنك امورل ميانرچ ٻدين سيوچال الاپانبم شمكم.
مكّبك: نلك، ورد مچڞ، ايمودكم، كرنتكاڞ، دمزامرال، متڞب - اوكنبا مكب
ينبالك سيوككّ. اڞب، كڣنكرتت، پراٿكين - اوكود مكبينبالك سيوككّ. پتاپانب شمكم
انيسم: كرمب، ارمب، پڞ چرمب، چغلم ورنب، نلم ورنب، تمزام ويز، كبالك،
ورد مچڞ، ايمودكم، چزنارچ، كرنتكاڞ، كرنتود، اونلك، اورل، مول، چروڞ
چرورتن، كبلتو، نايكرب، كبلاد، كادتپل - اوپي ويز، كٿويل - اوپلام كود ادچ ازكب
تلب مورم پكرت وچ اتلنت كوشي موزارچبت سيوچال پتاپانب شمكم. كشايچڞ:
منترچ، چزمرت، كرمب - اوسمم كشايوم، ادلودك ويز، ويپي تول، چزمرت، ازد
منهزم، كرغالكاتك، تپل، منترچ، اروپل - اوكنبا ڞ كشايوم سيوچال كامل شمكم
انيسم: ترپهل كشايم وچ اتل تركلپكنٹيي پي چيرت سيوچالم، طاون تڞز
ارچ اڞنيز وڞتل سيوچالم، تمزام ويز ارچ اڞنيز وڞتل سيوچالم، كرمب نيز
تينم پنچسار يم زاك پي شڻه چيتم چيرت سيوچالم كامل شمكم. وشيتچ
ارمب زاك پي ونيل كرچ اودلي ورت كچ كٿال ادت چاروپرنسيل نل پزچ نيزل
اذويلت وچ ورككّ. انال ات شڻ هيا كم: ماترملت، ارمب بسمم تن ات پريام اي
بسمم تيلم تركّي پي چتلم چيرت سيوچال الايتوم شمكم: ات پتنڞب
مزنكڞبل يكتم پول كودكن ككّ. انيسم: نلپنكر غز اورل، چزمرتن اورل،
كوپن، تپل، مزمڅتل، ايلتز - اوسمم پڍچ پي يم اتر پنچسار يم چيرت ايزنب
كزچ پي تيل كزچ سيوچال الاكاملسيم شمكم. انيسم: چزك ايلادكنم،
ايلتز، نلپنكرچ، كرنتكاڞ - اوپڍچ تيل سيوككّ. كامل شمكم. انيسم: نلك،

چلنك، ايلتز، پچل، كرندكاڞ، كٿويل، نلم ورنب، چغلم ورنب، تپل، كبام - اوچرم
نارچ نيزل ارچ ارمپنميل پرت ابنكپڍچ مورل سيوككّ. كامل شمكم. كشايم:
ويپن تل، ترپهل، پپولوڞ، مچڞ، ادلودكم، چزمرت، ننار، كزارنل، چزچڻ، كرنتود
ويز، امز ويز، اورل ويز، ارزمه هزم - اوكنبا ڞ كشايتل تين، تپل، كنمم - اومپب چيز
ت سيوككّ. كمبه كاملسيم هليمكوم شمكم. انيسم: نالپن غزيالم، نال ورد تپغيب
پالم، ازكڞپال ايز ودم ارچتم كود كرلك وزچ پي يالك ايپ كبلاد ويز، وپل چڞ ويز،
اوكنب يال كود كشايم وچتل مپب چيرت سيوككّ. ويز ولات اڞكنوتكل انز ادم
سيوككّ. كمبه كاملسيم نيزم شمكم. ايد پشم: كنمم پڍچ گوموترتل
سيوچال كمبه كامل شمكم. نيزبز چكنسيل بسمكچ كمبه كاملك نلتاكن.
كاد گوو ويز مورل ارچ سيوچالم، ونكرچيل پالپل ارچ سيوچالم، وڞنتچ ويز ارچ
پچ مورل سيوچالم پت كامل شمكم. شامبلوذر ادپنلم: پاچوزتل ادچ
پزچ نيزل تاللت انسم اتر پالم كود چنفنم ارچ ككّكم چيرت كاچ ارچ تيككّ. پتنت ات
پزدهانم تمه: اوشب هزكنب كامل مارنلنكل كيپي تزميل چزم ارمپنولتل وچ پزچ كڞنم.

الباب الثالث عشر: كبشوبهم.

واي كوپكنت كنب واي تن دشچ پتم كيهم چوز - اوكڞ پرت چزمپكڞبلالك اوكنب تت
واي ننكن وزكڞ تبت وايكڞبنك پوكان كڻيانالك تيزت اڞكملات ارچ تليم ارچتيم كود
ويزت پت ورنتك كبشوبهمن پزن. **فصل** اي كبشوبهم ات پزيز روگم ترد وشم
هيتواي تنا بنكلم ننان بهيدم كنب انبت ودهاكك. واتم كنبام پتم كنبام كيهم
كنبام اوموتم كوديتم، ابهنكادم هيتوايتم، اورنبام كوديتم، وشم هيتوايتم.
اغذ انبت ودهم. اوپنسر چڞ پيز ويكم شربز ملام ويچيم، اود ود البمايم كود تلا
يتم اڞوپكمايم پوتنم مزم ورتاب. **فصل** روگم، ادهوانم، پيب - اوپالم مزم

كيسيكنت كنبم، كنمضنم يضنجتم منمنت تنتتم اچتم جاربسمضنم اشمضنماي وسة
كضنر الكركضنم تنتت كنبم، وضنم ماركضكنت كنبم، يكاركنم راترازكنمر كلك امتاهارم- او
كنبم، من، ابنك مامسم- اوادهكم تنتت كنبم كنشو بهمنبا الكم. شرسرم ادهكم تضرمي
زم، سمنوكمنبا ايالم، كودتل وزتبنا الم، امنماي ادهوانتالم اتنبا الكم. ايكم، كنر
اسارم، ارشتش، مهودبم، زكت سراوم، بن، وبرضكوم جهرديم، كرنه سمسنب هماي
بزوكم، وسرنيم، يانب- اي ولك زوكمنبا ايث ويتبت بول جكلس كانت كنبام مرمت
دوشغضن كونج مارت دشج بلكمبوض ميلبماكت كنشو بهمنبا الكن. بلكمبوض تب ولم
اتات اوتيو غضلم ويكمنبا الكن. **فصل** واتم كنبوض بيرنزلكشنم: اضلك الرت
زومعض ارماي جكنو كرتوا ركلك، كوجلك، تضلك، ترلك، زوم كوبم ويبنلك، شربرتل
كتلك، شريرم بضنكيم اتبنه ماركيم جنلك، ويكمضنبت جكيال كرنج كانك، مزكضف اب
نماي اوشن هضض تيجال شمكلك، راتر وين كرخم بكل كوديم ورلك، ويكمضنب تض
تول كنبلك ابج تيجت بوليض ويننسنبا ايركلك- اوياكن. **يتم كنبوض** بيرنزلكشنم
ويكمض سنهلم تجيوجكيو كرنو نزمايركلك، جمنج ويكتل ويغكيم ماركيم جنلك، شر
بوتنوتن بهاكشنبا ايال داهم، بن، وبرت، جود، جيجل، خبركنم، تل جزل اونود كود بيد
ككيم، تنب كنب كنبم كانكيم، اتسابرمنبا اوكيم، ملم دزمنمنبا اوكيم، تنبال بركات
ويات بتغن ايركيم جيثم. **كيهم كنبوض** بيرنزلكشنم: جزبلوديض ويكم، بر
مغضم تولم وضنم كب ثم تنتم كنتم منثم كزتم ايركم. ازكوم جهرديم اسارم
انبا الكم. كوذات ويكمضنبت جكيالض كزبت بنتا تركم. ويكم ادهك ناض نيبنبا لكم
كيسم. راتريل كودتلا وكيم، ويكمضنبت مزيال جوز وراتركيم، جودض سادهه
كنبتلوديال كضزكيم جيثم. **واتم، يتم، كيهم**- اومونل ايرنب دوشم
كوديتا برثال او يبا لكشنوم مونم كوديتا برثال او مونزيم لكشنوم كانتاب

ابهنكاتم كنبوض بيرنزلكشنم: واض متلايوكنب مروبريالم، ودبوليضنت كنب
ديهن كشتم برياالم، شيتكاز ابزالم، كبلكازبر الم، جبر نايكزنه- اوبيانيرتتكيوتنكيو
جيتالم شرسرتل برونث ويكمنبا الكن. اتث نيربرن ابزوم جودود كود ويكمض سنهلم جكن
مكوارم يتنبرنزلكشنوذكوديركم. **وشم كنبوض** بيرنزلكشنم: وشمض وست
شربرتل اركلك، اوبيامو ترم برضنك، وشملاتوتيب كمب، بلث، نلهم متلايوشربرتل
ايلكلك، وشمضنوبيا مامم موترم بنه متلايوبرتب وسترم دهركلك، وشمض مرتز
كازبلكلك، وشم جيرن سادهنم وترلك- اوياكن. اي نيربنبا الكن سنهلم بيشنم ارب
لاتيم اضلك تازن كنبركيم جودم ويننسنبا ايركيم جيثم. **فصل** بيرويك
منبا ايث كالبزكملاتيم ايبنزو وبادهكض انملاتيمرثال ات شمنمنبا الكنم، مرب
لكشنو ذكوديبضنت شمكاتما الكن. مكهتي تازوذ وبغيال ات برشن انتكل جكلسكنبا شه
مكنشم ستريلك بهين ماكاتماب. كاللن ميلوذض ويكم ستريلك جكلسكنب شمكتتم
برشن شمكاتما الكن. ملن وارتي تازيم ميتماي جبرنتنبا الكن ويكم ستريكم برشنم
شمكان بريا سماب. شربرتل خزمب باوبت بول بنتكيم كودتل جهرذكيم وبر
ضنككيم ويكم اليم كرمبوض بنيوذ كود اتسابرمنبا اوكيم جيتالم، بن، اتسابرم او
شمج ناضل بيرونث ويكمنتب ايالم شمنم برياسمايركم. **فصل** الاستهلتم
انبا الكن بيرنم وشيشج الك منبا جتنم اديم كنم كونج اهارم كزبلكلك. بن اتودم،
جلك، ديودارم، وزالو، كنبا كياالر، مضنك- اوبيث جود وضنبل جيرت كب كنم. مل
تودهنكاي تازبرن كوموترهرستكيم كب كنم. **كوموترهرينك**: كوموترتل
كنبلك فرت ابزج سيولك. ابزكازم ترنهليم سيولك. بنغاب، تركولنكن، ناكولنكن،
جروض، ديودارم، جلك- اوكوموترتل برنج وزجزج سيولك. اوملشود هنت
ذالك بت يانب وشم بيرنيم شمينكم. **يتهابزنوادكسايم**: كبلك، تمزام

وِیرْ، مَخْضْ، کادْ بِتیلْ وِیرْ، کُبُ وِیلِ، اَوَنکِنْ وِیرْ، مُتَغْ، دِیوَدارَمْ، چِیرکَمْ، تِیتِلْ - اِوَکْ
دُضْ کَتْنایتِلْ شَرْکَرْ مِیتِبِ چِیرتْ سِیوَچِیالْ الْاَنِیرْ وِیکُومْ شَمِکُمْ. **اَرْدُرْکَادْ**
کَسْنایَمْ: اِنْجِ، وَیَلْ چِضْ وِیرْ، کُبِ تُوْ وِیرْ، کَبُلْکْ، دِیوَدارَمْ، تَمْزامْ وِیرْ، کُو
وَضِنْ وِیرْ، چِلْکْ - اِزْکُنُبضْ کَسْنایَمْ الْاَنِیرْ شَمِیکُمْ. **پِرْتُوادْ کَسْنایَمْ**: تَمْزامْ
وِیرْ، دِیتْ تُولْ، یَبَوَلْ وَضِ، چِلْکْ، پِتْرْچِنُبْ وِیرْنَمِیلْ تَلِ، چِرْمَرْتْ، مَرْمَخْتِلْ، کَبُلْکْ -
اِوَیُبْ کَسْنایَمْ سِیوَلْکْ. سَرْوَانکْ یَبِرْنِیمْ یَبِ، کُرْ، وَیَرْ وِیتَ، اَیکَمْ، پانْبْ - اِوَیِنْ شَمِیکْ
اَرْدُهْ وَلْوادْ کَسْنایَمْ: چِلْکْ، پِتْرْچِنُبْ وِیرْ، وَلِی کَبَلادْ وِیرْ، کُبِ تُوْ وِیرْ - اِوَاَنْرْتَنْ
کُرْنِجْ، تَمْزامْ کُرْنِجْ اَرْ - اِوَیُبْ کَسْنایَمْ سِیوَچِیالْ الْاَنِیرْنِیمْ شَمِیکُمْ. **اِنِیمْ**: خِبْ اُولْ
تَلْ، کَبَلادْ وِیرْ، کُبُ وِیلِکْرْنِجْ، اَغْنْ تَلْ، کادْ بِتیلْ وِیرْ، کادْ مُضَبِکِنْ وِیرْ، چِلْکْ، اِلْکَضْ وِیرْ
اَرْکِنْ وِیرْ - اِوَیُبْ کَسْنایَمْ سِتُمْ چِیرکُومْ مِیتِبِ یَبِرْشَمِکُمْ. **اِنِیمْ**: خِرْخِتْ، اِنْجِ، تَمْ
مَرْوِیرْ، کَبُلْکْ، دِیوَدارَمْ، چِلْکْ، وَضَنِضْ، وَیَلْ چِضْ وِیرْ - اِوَیُبْ کَسْنایَمْ کَسْنُوبَهْمْ شَمِیکْ
اِنِیمْ: کُووَضْ وِیرْ، کُرْنَتُودْ وِیرْ، اَوَنکِنْ وِیرْ، مُخْ وِیرْنَمِیلْ تَلِ، چِلْکْ، چِرْمَرْتْ - اِوَاَوِ
کُرْنِجْ، تَمْزامْ وِیرْ اَرْکُرْنِجْ - اِوَیُبْ کَسْنایَمْ، چِیرکَمْ، تِتِیْ مِیتِبِ. یَبِرْشَمِکُمْ. **بِهَسْمَکُمْ**
خِبْ اُولْ تَلْ، وَلِی کَبَلادْ وِیرْ، ناگانْتْ وِیرْ، اَرْکِنْ وِیرْ، اَوَنکِنْ وِیرْ، وَیَلْ چِضْ وِیرْ، کَنْتُولْ
کَضْ وِیرْ، کُرِمْتِ وازْلْکْ، کَضِرْتْ، کَنَضْ وازْتِنْ - اِوَسَمْ اَدْتْ یَتْ کَلْتابْ وِیرْ اَرْ یاتْرَمْ
کَنْبْ مُودْ شِیلْمَنْ چِیتْ تازْتِ کِیجْ بِهَسْمَکْ اَبِهَسْمَرْ وَضَنْ کَلْکْ وِجْ تَضْخِیالْ اَوَضَمْ
اَدْتْ اَتَنْ پالُومُورُو چِیرتْ اَرِینْ اِذْکِجْ وِجْ کُبِ چِیالْ الْاَنِیرْنِیمْ کَنْمَنِیمْ مَهُودْ بِرْتِیمْ شَمِ
یکُمْ. **مُکَنْ**: تَرْکُنْ، دِیوَدارَمْ، کَبُلْکْ، تَمْزامْ وِیرْ - اِوَنْزْکْ مُورِلْنْ کُرْکِ مَکَیِ
سِیوَچِیالَمْ، دِیوَدارَمْ تَنْ مُورِلْنْ کُرْکِ سِیوَچِیالَمْ یَبِرْشَمِکُمْ. **اِبِهَسْتَبْ**: تَرْکُنْ
اَیلَمْ، اِلْوَغَمْ، یَخْلْ، مُتَغْ، وِرْالِرْ، نَلْکْ، تَرْکُلَبْکُنْ - اِوَسَمْ یَبِیخْ یَبِ لُوضَمْ یَتَنْ
زِیُوتِیتُو چِیرتْ سِیوَچِیالْ الْاَنِیرْمْ مُوتَرْکُرْ شَتْچِرْ وُمْ یَبِ، چِهَرْدْ، کُرْ، وَاَیمُبْ، یَهَکْمَتْ

کَسْنِیمْ، یانُبْ، اَرْشَتْ - اِوَیِلامْ شَمِکُمْ. **کُرْشَنْبادْ چُورْنَمْ**: تِیتِلْ، کادْ بِتیلْ وِیرْ،
کُبُ وِیلِ، اَرْکِنْ وِیرْ، کَبُلْکْ، چِلْکْ، مُضَبَلْکْ، چِیرکَمْ، کُرْخِیرکَمْ، کَسْتَمْبالِرْ - اِوَیِنْبِخْ کابِخِی مُو
رِلْنْ سِیوَلْکْ. یَبِرْشَمِکُمْ. **اَیُوزْجادْ چُورْنَمْ**: اَرْکُ یَبِ، اَیْزْکانْتَمْ، تَرْبِهَلْ، تَرْکُنْ،
اَیلَمْ، اِلْوَغَمْ، یَخْلْ، کُرْخِیرکَمْ، اَیمُودْکَمْ، کُبْتَمْ، شَتَکْتْ، کَسْتَمْبالِرْ، کادْ بِتیلْ وِیرْ، کادْ
مُضَبِکِنْ وِیرْ - اِوَیِلامْ کُودْ یِتِبِخْ گُومُوتَرْتِلْ یَرْتِغْ اَرْخْ کابِخِی مُورِلْ سِیوَلْکْ. یَبِرْشَمِکُمْ
اِنِیمْ یَبِ: تِیتِلْ، کُبُ وِیلِ، کُووَضْ وِیرْ، مُتَغْ، چِیرکَمْ، دِیوَدارَمْ، کَبُلْکْ، تَمْزامْ وِیرْ،
مانِخْ، کادْ بِتیلْ وِیرْ، کُزْارْنَلْ وِیرْ - اِوَسَمْ اَنْکِنْبِخْ اِتْلِنْ مُمُونْ کُرْنِجْ یَبِ چُودْ وَضَنْلْ
کَلْکْ سِیوَلْکْ. اَلْاَنِیرْ وِیکُومْ شَمِکُمْ. **وَدْ کُوانْ**: تِیتِلْ، یَرْکِ یِتالْکْ، مَرْغْتِلْ، مَبَلْ،
کَسْنَوْ - اِوَگُومُوتَرْتِلْ اَرْخْ چُودْ یَبِخْ تِخِیالْ وِیکُمْ شَمِکُمْ. **اِنْخْ لِیبِهِیمْ**: اِنْخْ کَتْ
یَرْتِخْ یَبِرادْ غُزْانْ، مادَضْ نارِخْ یَبِرانْ - اِوَکُودْ یِتِلْ اِنْخْ یَلَمْ شَرْکُرْ کَلْکُرْلْکْ سانْتْ زَیا
کَمالَمْبُوضْ اِرْلْکْ اَیلَمْ، اِلْوَغَمْ، یَخْلْ، تَرْکُنْ، تَرْبِهَلْ، اِرْضَنْ یَبِ، وِرْالِرْ، کُبُ وِیلِ، کادْ
مُضَبِکِنْ وِیرْ، اَوَنکِنْ وِیرْ، چِیرکَمْ، کُرْخِیرکَمْ - اِوَمُمُونْ کُرْنِجْ اَدْتْ یَبِخْ شِیلْتِبْ یالْکْ
اَیِبِ یِتْ مُرْکِ لِیبِهِیمالْکْ اِتْلِنْ تانِکْبِرْمانَمْ سِیوَچِیالْ دَهِیکْنْ اَلْنَلْکْ شَکْتْ کُودْ دَهَنْ
مُنْبِ اَکَمْ. بُرْچِکِنْ، یَبِرْ، مَهُودْرَمْ، شُواَسْ کاسَمْ - اِوَشَمِکُمْ. **دَسْمُولْ** هَرِیدَلْکْ
دَسْمُولَمْ، اِنْجِ، کادْ مُضَبِکِنْ وِیرْ، دِیوَدارَمْ، تَمْزامْ وِیرْ، کادْ بِتیلْ وِیرْ، کُبُ وِیلْ - اِوَ
اَوْرُوَیلَمْ یِتارْ اَدْغُزْ وَضَنْلْ کَسْنایَمْ وِجْ کُرْلْکْ نالِبْ غُزْیا لِکْتِلْ چِرْمَرْتْ تَلامْرانْ، تَرْکُنْ سَ
مَمْ یَلَمْ نالْ، اَیلَمْ، اِلْوَغَمْ، یَخْلْ سَمَمْ یَلَمْ مُونْ، تُورْخِیاتْ کارَمْ کُرْنِجْ مُونْ - اِوَیِلامْ
یِبِخْ چِیرتْ نُورْ کَبُلْکْ کُرْ کَضِجْ یَبِ کاتَمْ چِیرتْ تِیلْ وِجْ کُرْ یاکَمْ دِرْتْ اَرِیالْ زِنْبْ نازِ
تِیمْ یکْرْنْ چِیرتْ وِچِتَلْنْ اَوْرُوکَبُلْکْ اَدْتْ سِیوَچِیالْ وِرْدْ هِجَضْ یَبِ، یَبِرْ، شُولْ، کَمَنْ -
اِوَشَمِکُمْ. **اَبْنَکْ**: یَضِیلْ کَنْتِرْنِجْ یَبِرادْ غُزْ زِنْبْ، اَبْ کُرْانْ - اِوَکُودْ چِیرتْ مُضَمْ
اِنْجِیمْبِرْ کُرْغَمْ کَلاکَمْ چِیرتْ کاچْ اَرْخْ تِخِیالْ الْاَنِیرْمْ شَمِکُمْ. تَمْزامِیمْ یَضِیلِیمْ

ادچ پڗنّچ نيرل انيم اترموڗم كوڈ كاچ مين تيلكك. تلاتك اربلم كرنتوڈ وير باطل اريخ
كلكم چيرت كاچ ارچ تيلكك. **ساموليمر تيپان**: اونكن الـ، يضن، انچ نير، ماتضت
الـ، اركن الـ، پرسابر، مرغيل، تمرام ساموليم اوسمم ادچ پڗنچ نيرل نالالت ابو
وضحنبو كوڈ كبدك، كبك، ديوادارم - اوكالكم چيرت كاچ ارچ تيچال نير شمكم.
كضكان وضنم كاچنتل چيركانه: نير اضوت كضكانه وضنم كاچمبوض ويپت اليم
تمرام اليم، چنيا اولن اليم، اركنز اليم اذ وضنم كاچ نيرت پرت تيام تيچ اي وضتل
كضچال كتبو بيعم شمكم.

الباب الرابع عشر: وسرثيم.

وسرثيم انت شرپرتل ورثيا انبا الكن پنكصنك پرينتابه. ات واتم كنبام يشم كنبام
كيعم كنبام، مونثم كودبيام، ايرنن كودبيام، ابهسنكادم كنب ماي اذ ود هيلاكت.
شرپرتنز الكو پرتو رنب دثم كودبو وسرثيمنبا الكام. كتبو بعمت پرخت تيابه وسر
يشم كاربنم. **فصل** واتم كنباضب وسرتيتز لكشنم: واتينك پرنچ ويتا
كض انبا ايركيم، ويكوم شرپرم يضرنت نول تو تكيم، كتكيم خيرمب ولاكيم، تير
كيم ويت نكيم چيم. **يشم كنباضتز** لكشنم: ويكم انبا اوكيم ماركيم چيم
پتنك پرنچ لكشبغض كانم. ادهكم چكتزكم. **كيعم كنباضتز** لكشنم:
ادهكم چرنكيم منمنترلكيم كيهنك پرختبولض ويتا نسنبا ايركيم چيم. **ثن**
دوشم كنباضتز لكشنم: موثوك لكشبغضم انبا ايركم. الادهاتكة بلم
ات سنخ ركيم چيم. **وات يشم** كنبنبا ايتز لكشنم: لي تبيضك يضين لو
پتنبا اي ورنتابه. اتنّ الكن وسرثيم انّ پيرپريم. **وات كيعم** كودكو چنبا ايتز
لكشنم: شرپرتل ادكبك مرخنبا الكتابه. اتنّ كرنت وسرثيت پير. **كيعوم**
پثوم كودانبا الكتنّ مامست چيكات چورنول پرتكيم ويتا نككيم چيم.

اتنّ كردمم انّ پير. **ابهسنكاتم كنباضب** وسرثيم: ادكنبد ومزوچوركنبك
كنبوم انبا الكنّ ورنم هيتوامي واي كوچ زكتنم كودنبات مترمنكضنول اركنّ چل پضة
ينبا اي ويغكيم ويتا نيم چودم انبا اوكيم كرو اضجب وچكنب واركن وسرثيم انبا او
كيم چينّ. اتنّ كشت وسرثيمنت پريم. **فصل** واتم كنبام يشم كنبام كيعم كنبام
ووير انبا الكنّ وسرتيغض مونثم، وشمم كودات رنبا دوشم كنبنبا الكنم شمچكام
اثال تردوشغض مولمنبا ايتم كشتم كنبنبا ايتم شمكانه پرنا سمابه. الاوسر
يغضنم مرم سنهانت كنبت چرمبم چرچرمنكضنم ارخيم ترغبوتم چيچ شو
منول نارنتم مارانه پرنا سمابه. **فصل** وسرتيت اديم تت پنا نيتكيم
شرپرت الوچ ورثكيم چوركضنكيم چهرثكيم ويرضنكيم انّ نتكضب ابوك
كاترلكيم ويتم. **چهرثيكانه**: ارذ مدهرم، كبا كنا الر - اوسيوچال چهرثكيم
وسرثيم شمكيم چيم. **ملشودهن** انبا اوانه ترکولپكت پنبچ سيوكك.
ويرضنكم. برهميا نيرسيوچالم منترغكتايم سيوچالم ترپيل كتايم وچ
سيوچالم ويرلضب دوشم كضنچ ملشودهنبنا الكم. **واتم كنباضب** وسرثيت
كتايم: منغ، ويثنل، پيولم، ديوادارم، مجضب، منترنچ، كرنتوڈ وير، چاك -
اوريت كتايم. وات وسرثيم شمكم. **اتنّ تيپانه**: شتكب، منغ، نلشكرنغ، مض
تومب، كتمبالر، ديوادارم، كرنتمب، كتم - اوارچ تيچال وات وسرثيم شمكم.
اتنّ دهارك: بالم انيم نيم كوڈ كلرت دهارچيال وات وسرثيم شمكم.
يشم كنباضبت كتايم: برهم، چغنيزكرنغ، كبتو، پچكتمبالر، نلوتب
رامچم، ارويل - اوريت كتايم. يت وسرثيم شمكم. **اتنّ تيپانه**: نالبامرتل،
نالبامرتت تضر، منغ، رامچم، ارذ مدهرم - اوسمم كادوضتال ارچ تيلكك. يت
وسرثيم شمكم. **كيعم كنباضبت** كتايم: بلوتب، ويثنل، تيپل - او

كُنْبُضْ كُتَّابِيَمْ كِيهَ وِسَرْبِتّ شَمِيْكُمْ. اَنْتَ نِيَانْ: تِرِبِهِلْ، پِتَمْكِمْ، رَاحِيمْ، كُرَنْجِنْبُ وِيْرِ، كُتَّابِيرْ كِتّ وِيْرِ، اُوسَمَمْ كَادِ وُصْتِلْ اَرِنْجِ دْهَارْجِيلْكِ. كِيهَ وِسَرْنِيمْ شَمِكُمْ. اِبِرَنْبُدْ وِشْحَضْ كُودِ يُنْبَ اِيْ وِسَرْبِتّ جِكُلْسَيمْ اِبِرْكَارْمَتّ. رَبِنْ نِرِيَمْ كُودِ يِتّ دْهَارْكْ: تِيْ كُنْبَمْ، اِرِدْ مَنَا هُرَمْ كُتَّابِيَمْ وِنْجِ تِنْتّ وُصْنَمْ كُنْبَمْ دْهَارِيَابْكْ. كُرَنْتْ وِسَرْنِيمْ اِيْنَبْ اِيْ اَدْهِكَمْ وِيَا نِيبْ اِيَالْ اَبْ جُوْدُ اِلْكْ دْهَارْجِيمْ. دَشْمُو لَمْ كُتَّابِيَمْ وِنْجِ اِتِلْ اَبْ پِكِرْتْ دَشْمُو لَمْتّ كُلْكَمْ جِيْرِتّ كَاجْ اَتْ كُنْبَ وَكُومُو تِرَمْ كُنْبَدُو وُصْنَمْ كُنْبَ وَدْهَارِيَابْكْ. اَنْتَ رِكْتْ پِتّ نِرْ جِكُلْسْ پُولْ جِيكُمْ وِيَمْ. پَبْ وَلَدْ كُتَّابِيَمْ: پَبْ وَلَدْ وُضْ، مَرْ بِحِتِّلْ، وِيْتّ تِلْ، پِتّرْ جِنْبَ وِيْرِ، بُرْهَمْ، اِرِدْ مَنَا هُرَمْ، اَدْلُوْدَلْكِ وِيْرِ كُدَلْكِ. اُوكُنْبَضْ كُتَّابِيَمْ سِيُوجِالْ وِسَرْنِيمْ شَمِكُمْ. اِنِيمْ: نَلْكْ، پَبْ وَلَمْ، مَتّْجِ. اُوكُنْبَضْ كُتَّابِيُومْ وِسَرْبِتّ كُضِيمْ. كُوُوْلَمْحَادِتّ: نَتَارْكِرْنِجْ، تَا مِرْ وُصْتِيَالْ، جِنْدَنَمْ، رَاحِيمْ، كُنْدَمْ، نَاكِيَامْرِمَتّ، تَامْرِيْلْ، جِجْنِيرْ كِرْنِجْ. اُوسَمَمْ كُلْكَمَايْ كُرْكْ اَدْجِ پِرِنْجِ نِيرِلْ نِيَمْ پَالْمْ سَمَمْ كُودِ كَاجْ اَرِنْجِ سِيُوكْكِيمْ اَتْ كُنْبَ دْهَارِيَابْ. كِيَمْ جِيَالْ اَلَّا وِسَرْنُومْ شَمِكُمْ. اِيْ تِيْ كُرْدْهَمْ وِسَرْبِتّ پِرْتِيكُمَاكْنْ. اَنْتَ پِنْجُولْكَادْ تِيلَمْ نَلْكَنْ. نَالِيَامْرَادْتِيلَمْ: پِجْ بِحِضْ، پِرْتِيَا كُنِتّ. اُوادِجْ پِرِنْجِ نِيرِلْ اَبْ بِكِرْتّ نَالِيَامْرِتِّلْ، تِرِبِهِلْ، جِنْدَنَمْ، رَاحِيمْ، كُنْدَمْ، وِنَبَادْتِلْ، كُجُوْرْكِرْنِجْ، اَكْلْ. اُوسَمَمْ كُلْكَمْ جِيْرِتّ كَاجْ اَرْكْكِ. اِيْ تِيَامْ وِسَرْنِيمْ، جِرْ، جِرْنِجْ. اُوِيْ شَمِيْكُمْ. سِتَاهْ وِشْنَاهُغْضْ: نَتَارْ پَالِلْ اَرِنْجِ كُلْكْ كَاجْ تِنْتَالْ سِيُوكْكِ. اِرِدْ مَنَا هُرَمْ نَتَارْ اَدْ كُودِ اَرِنْجِ تِيْلْ جَالِنْجِ سِيُوكْكِ. نَالِيَامْرَمْ كُتَّابِيَمْ وِجْتِلْ پَالْ كُودِ كِجْ وِنْجِ سِيُوكْكْ. كَاجِرْ وِيْرِ كُتَّابِيَمْ وِنْجِ پَالْ كُودِ دْهَارِيَابْكْ. كَاجِرْ وِيْرِ اَرِنْجِ تِيلْكِ. وِسَرْنِيمْ شَمِكُمْ. جِيْزْمِرْتّ جِرْنِيرْمْ كُودِ اَرِنْجِ پِنْجِ تِيْلْ جَالِنْجِ مُوْتّ دِوَسَمْ تِيلْكِ. وِسَرْنِيمْ كُنْبَضْ جُوْدُمْ جِرِنِيمْ تِرِنِيمْ پُوكَمْ. اَصْرِنْجِ تِيْلْ كِرْنِجْ تِيلْكِ. نَتَارْكِرْنِجْ پَالِلْ اَرِنْجِ كُنِيكْكِ.

مُوْتّ دِوَسَمْ. اَنَالْ اَلْتُضْ پِتّ اَبِغَمْ. پَادْ كِرْغَمْ اَنِيبْ سَمْ پَالِلْ اَرِنْجِ تِيلْكِ. پَاوُمْ اِرِدْ مَنَا رُوْمْ سَمَمْ پِرِنْجِ تِيْلْ سِيُوكْكِ. وِسَرْنِيمْ پِتَابْتْ شَمِكُمْ. اَنْتُضْ كُرْنُو دِوِيْرِ، اِرِدْ مَنَا هُرَمْ، تَامْرِكِرْنِجْ. اُوجِتِّلْ اَرِنْجِ تِيلْكِ. كُرْدْهَمْ وِسَرْنِيمْ شَمِكُمْ. اِرِدْ مَنَا هُرَمْ پَالِلْ سِيُوكْكِ. جِيْزْمِرْتّ اُورِلْ وِنَا نِيَمْ پِجْسَارِيَمْ جِيْرِتّ سِيُوكْكِ. كِيَعَمْ كِيْشِيجْ سَمِيتّ وَاَسْتَمْ پِتّسَمْ پِرِتّ اُوشْنَاهُغْضْ سِيُوكْكِ. تِكْنْكَمْ نِيَمْ مَاتِكْتِكَمْ نِيَمْ بُرْهَمْتّ اَدِجْ پِرِنْجِتِّلْ تِيْ جِيْرِتّ كَاجِينْبَ اِيْ نِيَمْ سِيُوجِالْ اَلَّا وِسَرْنُومْ شَمِكُمْ. وِسَرْبِتّ اَدِيَمْ وِيْرِضْ كُواَنْضْ مِرْكُنْكِيمْ، نَبْ وَلْ رِكْتْ پِتّ جِكُلْسَاكِيمْ، اُوسَانَمْ وِرْنِتّ جِكُلْسَاكِيمْ وِيَمْ. اَنَالْ اَلَّا وِسَرْنُومْ شَمِكُمْ. اَنْتَ رِكْتَمْ كُضِيلَمْ وِيْرِضْكُمْ نِرْ دْهَانَا جِكُلْسِيَاكْنْ. اُويْلَامْ وِيْتِيبْ رُوكُمْ مَنِشْلَاكْ پِكْتْ پُورْ وُمْ جِيْنَبْ تَاكُدْ. تِيمَهْ: پِتِلْ پِرْتّ اَلْ پِيرْ اَلْرْ پَالِ پِتِّلْ پِرْتّلْكِ. پَارْكِتِّرْ پَالَمْ پِتِّلْ پِرْتّلْكِ. پُضْكَايِپْ كَامِرِنْجِ وِيْبْ سِيْمَايْ جِيْرِتّ وِرْنِتّلْ وِنْجِ كُنْبَلْكِ. اُويْكُنْبَ كُنِيمْ وِرْنِتّلْ پِرْتّ شَمِكُمْ.

اَلْبَابُ الْخَامِسَ عَشَرَ وِسْپُهُودَمْ شِيتْ پِتَّمْ

پِتَّمْ وِرْدْهَكْكْ هِيْتُوَابَ وِدْ پِضِينَاپْ شَرِيرْ تِلْنَالْكْ اَنْبَا كُنِتّ وِسْپُهُودْ مَنْ پِيرْ پِرِيَمْ اَنْتَ جُوْدُمْ تِصْرِجِيَمْ وِرْضْجِيَمْ پِنِيَمْ شَرِيرْ وِيَا نِيَمْ مِنْبَا كَمْ. اَنْتَ جِكُلْسْ: وِيْتّ تِلْ، جِيْزْمِرْتّ، مَتّْجِ، كُتَّمْبَالِرِ كُبِتُو وِيْرِ، پِتّرْ جِنْبَ وِيْرِ، پِرْنِيَا كُنِتّ، اَدْلُوْدَلْكِ وِيْرِ، تِرِبِهِلْ، پَبْ وَلَمْ. اُوكُنْبَضْ كُتَّابِيَمْ وِسْپُهُودِتّ شَمِيْكُمْ. وِدِيَانْ: جِنْدَنَمْ، نَتَارْكِرْنِجْ، وُصْتِيَا پِجُوْرِتِّلْ، رَاحِيمْ، تَامْرِيْلْ، اِرِدْ مَنَا هُرَمْ، نَالِيَامْرِمَتّ، اَمْپَلَكْرِنْجِ، نِيْتَلْكِرْنِجْ، جِجْنِيرْ كِرْنِجْ. اُوسَمَمْ پَالِلْ پِرِنْجِ اَرِنْجِ وِيْ نِيَمْ جِيْرِتّ اَدِجْ وِدِجَالْ وِسْپُهُودَمْ شَمِكُمْ. تِكْتِكَمْ تِيْ سِيُوجَالْمْ وِسْپُهُودَمْ شَمِكُمْ. وِسَرْتِتّرْ جِكُلْسَاكُضَمْ مَسُوْرِيبْ جِكُلْسَاكُضَمْ وِسْپُهُودِتّ جِيَاوِنْتَانْ. پِرْتّ پِدِيَالْ پِسَمَمْ وِتّرْكِيمْ كُبْ كُنْ وِرِتِّلْ اَبْجِي جَايَانْكُمْ جِيْنَبْ پِسَمَمْ وِتّرْكِيمْ وِيَمْ. فَصْلٌ: شِيتْ پِتَّمْ اَنْتَ شَرِيرْ تِيلْ كِيهُومْ پِتّرُمْ كُوبِجْ

وَصَرْ جِرِيُودْ كُودِيمْ چِكَنْمْ پِرَنْمْ وَدِتْلِنْبَا الْكُنْ پِنْكُصَا كُنْ. اِتِنْ اَمُصْ پِتْمَنْمْ پِرَپِيمْ.

اَتِنْ رِچِكَلِسْ: چِزْمِرْتْ، مَخْضِبْ، وِيِتْ تُولْ، كَبْ تُوْ وِيرْ، كَنْتَلْ، مُتْغْ، كَدَ لِكْ، نَلْكْ، اَدْلُو دِلِكْ وِيرْ. اِوِيَا كَتْبَا يَمْ شِيتْ پِتْ شِمِيكَمْ. **وَدِپَانْ**: نَالْيَا مَرْمَنْ، رَاكِيمْ، چِزْمِرْتْ، اِرِدْ مَدهُرَمْ، جِنْدَ نَمْ، نَتَارْ، مَخْضِبْ، مُتْغْ. اِوِسَمَمْ پَالِلْ پِرْتِجْ اَرِجْ وَدِ چَالْ شِيتْ پِتْ كَصَنِمْ. **تِيجْ كُصَپَانْ**: اِنْتْ پِشُوِنْ تِيَلِبْ كَاجْ تِيجْ كُصَچَالُمْ، اِنْتْ اَنِيلْ چِيرْتْ كَاجْ تِيجْ كُصَچَالُمْ شِيتْ پِتْمْ سَكِهَاكَمْ. كَدَ لِكْ تِرْكَلِيكُنْ. اِوِسَمَمْ پِيجْ شَرْكَرْ چِيرْتْ كُبُتْ شُودَهَنْ وَرْتَنْكْ. اِي شِيتْ پِتْمْ وَصَرْ نِيتْ بَنَالْ پِكْتَاكَمْ لِي سِيُوپِكْتَبَمْ.

الباب السّادس عشر كُشْبْ هَمْ، پَابِنْ.

كُشْبْ هَمَنَالْ وِرُودْهَمَاي پِهَكْشِنْغَصْ كَنْبُمْ مَهَا پَايَمْ جِيتْ كَنْبُمْ، اَنِيرْدَ مَتَلْ اَبِيرْجِتْ كَنْبُمْ، سَادُهْكَصْ پِرْهَسِكَنْتْ كَنْبُمْ، كَاشْتْ كَنْبُمْ، اُمْ پِغْنِمَارْ، پَاپْ، سَهُودَرْنْ، اُسْتَاذْ مَارْ، وِشُوَاسِكَصْ، اَيَلْوَاسِكَصْ پُولِيصُهْوَرْدْ بِهَارِيمَارْ زِنَا جِيتْ كَنْبُمْ مَرْمْ تِرْدُوشَمْ كُوبِجْ اَنِيتْ دُوارْغَصِلْ چِيرْتْرِكْنْ خِرْمِيكَصُودْ پِنْدْ هِيتْ تَلْ مَانِيَالْ پِيدْنَ وَصَمْ، جُودِ اِرِجْ. اِوِي دُشِيجْ اَوِيدْ سَتْهَا نَغْصَاتِنْ پِرْتْ وَنِتْ تِرْدُوشَغْصْ تَلِيلْ نَرِيْكَرْ جِيتْبَا الْكُنْ. اِتِنْ كُشْبْ هَمَنْ پِرِيتْ. اِتِنْ اَدِنْ چِكِلِسْكَاتِرْتَالْ اَوِيُوغَصْكَلَامْ پِهَنْگَمْ وَرْتَنْتَاكُنْ. پِشِيبْ تِرْدُوشَغْصْ كَرْمِيْنْ دُهَاتُكَصْ دُشِيجْ وِيرِيجْ پِزْكُصَتْبَا اُوكَيمْ پِرْتْ پِنْكَصَمْ مُرْكَصَمْ اَنْبَا اِيتْ پِرْكَيمْ جِيتْمْ. اِي پِرْكُصْ كَرْمِيْنْ رُوصَمْ، تَلْ، جِرْخِرْمِيكَصْ، جِرِي الْكُصْ. اِوِيلَامْ تِنْ نَشِيكُنْ. **فَصْلٌ** تِنَالْ اَيزُومْ مِنْمِنْتِرِكَيمْ، چِلِپُوضْ دُهَارَاصَمْ وِيرْكَيمْ مُرْ چِلِپُوضْ وِيرِيلَا تِرْكَيمْ جِيتْمْ. پِرْمْ پِكُرْكْ، جِبُكْ، چِرِيكْ، تُولْتِرِكْكْ، كَتُكْ، وَدِتَلْ پِصَهْ يِنْ پُولْ وِيرْتْ پِنْتُكْ، تَصْبُرْكْ، جِرِي پُورَلْ پُولُمْ پِنَاوُكْ، پِنْ كَبْهَمَاي وِيدَ نِكَلْكْ، دِيزْ كِهِكَالَمْ مَازْ اِتِرْكُكْ، پِسَازْكَارْتَالْ كُودُتَلَاوُكْ، رُومَمْ اَدِتْ پِيدْكُكْ، جُوبَرْكَرْتِرِكْكْ. اِوَيَلَامْ كُشْبْ هَتِنْزْ اَدِي لِكَشِيغَصَا كُنْ. **فَصْلٌ** كُشْبْ هَمْ وَاتَمْ كَنْبُمْ، پِتْمْ كَنْبُمْ،

كَيِهَمْ كَنْبُمْ، اَيرَنِيدْ بِنْمْ كُودِيبْمْ، مُونَمْ كُودِيبْمْ. اِغْنْ اَيزْوِدَهْتِلَا كُنْ. تِرْدُوشَمْ مُونَمْ كُودِيبِيتْ وَاتَمْ اَيرِيَالْ وَاتْ كُشْبْ هَمَنْمْ، پِتْمْ اَيرِيَالْ پِتْ كُشْبْ هَمَنْمْ، كَيِهَمْ اَيرِيَالْ كِيهْ كُشْبْ هَمَنْمْ پِرْتَنْتَانْ. اِي اَيزْپِرْكَارْمُصْ كُشْبْ هَمْ پِتَبْ وَكَيَا پِتْيِرُمْ. وَاتَمْ كَنْبَا پِنَا اَكُتْ كُشْبْ هَتِنْ كِيهَالْ كُشْبْ هَمَنْ پِيرْ. پِتْمْ كَنْبَا صَبِتْ اَوْدُمْرِكْ كُشْبْ هَمَنْمْ پِيرْ. كَيِهَمْ كَنْبَا ضَتْ دَنْبْ وَكَيَا كُنْ. اَنْ مَبْلَا كَيمْ اَنْمْ، دَنْبْ وِچِرْچِكَا اَنْمْ پِرِيمْ. وَالْوُمْ پِتُومْ كُودِيتَنْ پِرْشِمْ پِيرْ. وَالْوُمْ كَيِهُومْ چِيرْنَبَا الْكُتَنْ گِجْ چِزْمَنْمْ، اَيَاكْ كُشْبْ هَمَنْمْ، كَبْ پِمَنْمْ، سِنْ مَمْ اَنْمْ، اَلسَمْ اَنْمْ، وِيَاتَكْ اَنْمْ. اِغْنْ پِيرْضْ اَرْوَكَيَا كُنْ. كِيهْ پِتْمْ هَيْتُوَا اَيِنْبْ اَلْكُتْ دَدُرَانْمْ، سَنْ اَرِشْنَمْ، پِنْزِيكَمَنْمْ، وِشِهُودْ مَنْمْ، پَايَمَنْمْ، چِزْمَنَا لَمْ اَنْمْ. اِغْنْ اَرْوَكَيَا كُنْ. مُوتْ دُوشَغْصْ كُودِيتَبَا الْكُتَنْ كَالْبَمَنْ پِيرْ. اِوِيلْ كِيهَالَمْ، اَوْدُمْرِكْ، مَنْلَا كَيمْ، دَدُرْ، پِنْزِيكَمْ، پِرْشِيمْ. اِوَايَزْمْ پِرْدُهَانْ كُشْبْ هَغْصَا كُنْ. **فَصْلٌ** وَاتْ كُشْبْ هَ لِكْشَبَمْ: كَرِتْمْ چِكَنْمْ كَلْتَنْزْ اَدِپُولْ اَبِغْتِرِجْ پِرْپِرْكَنْ وِيكَمِلَاتْ وَدِتْلَايِمْ جِلِيبَتْ اَيرِيمْ جِلِيبَتْ كَرِخِمْ جِلِيبَتْ تُولْ پِصَخِمْ كُوتِرِجْ جُصَخِمْ اَتْ تِيرِي جِرْ يُوذْ كُودْ وَصَرْ پِرْنِمْ رِكْنْتْ كِيهَالْ كُشْبْ هَمَا كُنْ. **پِتْ كُشْبْ هَ لِكْشَبَمْ**: اَيزْمْ پُودْ وِرِكَيمْ تُولُمْ رُومُومْ جِمْپِخِمْ وَصَبْرِكْنْ خِرْمِيكَصْ تِرِجْ مِرْتْ پِرْتِرِكْنْ وَصَمْ پِيجْ جِ كَنْ اَيزُومْ جُودُمْ تُو وِمَنْبَا اِي وِيگَتَلْ وَرْدِهِجْ پِرْتْ پِزْ اَدْبَا اَيرِكْنْتْ اَوْدُمْرِكْ كُشْبْ هَمَا كُنْ. **كَيِهْ كُشْبْ هَ لِكْشَبَمْ**: اَرِجْ كَنْتْ مِنْمِنْتْ وَصَتْمْ چِكَنْمْ پِرْتْ نَاصْ كُودِيتَبَا اَيِ پِتْ اَيزُومْ چِرِخْ وَصُومْ وَنْ پِرْتْ چِزْمْ تِيجْ مَخْضِبْ پِرْمَاي وَدِتَلْ اَرِكْنْتْ مَنْلَمْ كُشْبْ هَ مَا كُنْ. جِرِيُودُمْ چِلْ كِرْكَصُودُمْ كَيرْوَاصِجْ وَصَمْ كَيِجْ كَنْبَا رِكْنْتْ وِچِرْچِكَا اَنْ كُشْبْ هَمَا كُنْ. پِرْپِرْتْ وَلِكْ نِيرْتْ چِكَنْ نَبْ كَيرْوَاصِجْ پِنْتْ جُصَخْ جُودُمْ وِيدَا نِيمْ چِيچَلُمْ كَبْ هَنَمَا پِرِكْنْ كِرْكَصَالْ پِرِيتْ مَانِتْرْنَاوْ پُولْيَاي وَصَرْ پِزْكُصُودُمْ كُودِ پِرِكْنْتْ پِرْشِيمْ اَنْ كُشْبْ هَمَا كُنْ. اَسِيدْ تُولْ پُولْ پِرْتِرِكْنْتْ گِجْ چِزْمَمْ اَنْ كُشْبْ هَمَا كُنْ. جُودْ پِرِيتْ وِيزْكَارْتْ جِرْخَالْ

مض بارنت ایك كتب هما كن. الرن تبال ترزمب بول پرپرت چربودم كودكب هنمای كرتر
كنت كیبیم ان كتب هماب. چرم ملرن نب منمنت مانیال پی بارنت بولیر كنت سده
مم ان كتب هماب. تبال منمنت نیرت بوصبتو بول چمبچ مكوارم كز تیر میلبها
گمنبای پرگضال نرچیرگنت السكم ان كتب هما كن. كالم كیم كیر پضچ چكت
چد كرگضودكود برگنت ویاتكا ان كتب هما كن. **فصل** كتب هم تلیل چیرنال
كتكیم نرم بگیركیم الزنزكیم چیم. چوربود چیرنزكمبوض ویزگكیم ترككیم
ویكمنبا ابركیم چیم. ارچیود چیرنزكمبوض كتنمیلم كالنمیلم بضیتنبا اوكیم
سنه هكضل چیچل انبا اوكیم چیم. نیادیود چیرنال كی كوچك، نبكا ان كزیاترلك، دیم
وضك. اویبا الكم. النود چیرنال مولك وضیك، مروبنا اولك. اویبا الكم. الیز اصناص نبتو
دچیرنال كن چلاكیم اچ ادكیم بزنال برگضبنا اوكیم چیم. بنیاوتود چیرنال بهازبا
مكضكمنبا الكم. **فصل** كتبه هروكم اضونه ادیتل كتب هته پرنتی وبرضكت
اوشه هگضن روكیبا بلبتن تكونم ویدین ایلیكیم بن روكیبا اوستهك تكونیمض ات
نیاكض شیلینكیم وینم. ترنكسكال. اویبا چرم تكض نولك كت چورگضیكیم بیت
شمنتنض مرتكض كدالكیم ویتیم. چورگضینت روكیبا شرپرتلم اسرچ ابرگینه تاب
ابركا بملام چینال كتب هم مارنتاه. **فصل** كتب هروكنزچكلس **پیدا ول**
تربهلا دكتنایم: پیدولم، تربهل، ویپن تل، چزمرت، چرورتن، ادلودكم، اغن
تل. اویبا كتنایم كتب هته شمیكم. **كیزا دكتنایم:** برغالكاتد، ویپن تل، چزمرت،
پیدولم، مرمچنل، كبتو ویز. اویبا كتنایم كتب هم شمیكم. **شكرا دكتنایم:**
كرچو یر، كدویلكزنج، وزالر، دیودارم، وردمخص، منغ، الجو، چرتیكن ویز، تركتبا
بضاشن تل، مرغوبر، چورگارم، كباك، وضض، مرغتل. اویبا كتنایتل انتیم كا بوم
میتن. كتب هم شمكم. **كالودم برپادكتنایم:** پیت، وزالر، كاركولر.

اویبا كتنایم پاپب اودمرك كتب هم. اوشمیكم. **نكنكمرنی:** پیدولم، ویپن تل
كبكروهن، مرمچنل، پادكزنچ، كبتو ویز، برنتیا كیتل. اوا اور ویلم ادد غز وضتل كتبا
یم ونچ كرك ازاد غزیالك پنترنب یلم بشون فی چیرت برهم، متغ، پتر چنبا ویز، كبا
كتالر، بتبل، چندنم. او ممون كرنچ انكیتبنچ كلاكم چیرت كاچ ارچ سیولك. اتال
پشم، كتب هم، وسرتیم، كر، داهم، بهرمم، چر، دنت زوكم، ابچ، نادورنم،
وسپهودكم، كنمن، بیز، بهرانت، هرددروكم، تیمرم، گرهن، پاپب، كامل، بهكنترم
بردرم، ابسمارم، ادرامیم، ارششن، زكت پشم. اویبا مزم شمیكم. **معانكنكم
نی:** ایزلم یالتل، برنتیا كیتل، كنثل، كبكروهن، ویمپ، تربهل، پتماكهم، پادكزنچ
مخض، مرمخض، ترنیبنكرنچ، پازوضیكزنچ، تیل، اشتبل، ویپن تل، چندنم، ارد مد
رم، كاد وضر، كدكیالر، چزمرت، پتر چنبا ویز نمبل تل، زامچم، ادلودك ویز، پرمكرمب
ویز، شتاوركزنچ، پیدولوضب، ادوتین، متغ، برهم، كبتو ویز. اوا اور ویلم صتچ برنبا
ادد غز وضتل كتنایم ونچ نالب غزیالك اتل زنبد غزنیم نالب غزیچ نلكیب یرم
كودكتنایت برمزتكض تن كلاكوم چیرت كاچ ارچ سیولك. پشم نالبت وكیلض وبادهه
لضنم تولك دوشوم شمكم. مانرمل، كتب هم، كز، چود، تل چزل، چر، ورنم،
پاپب، كنمن، بیز، ودرده، بهرانت، تیمرم، گرهن، كامل، بهكنترم، ابسمارم، معو
دررم، ارششن، متلای اتیك روكغضكم نلتاكن. **كلنگل نكنكمرنی:** ویپن
تل، چزمرت، ادلودك ویز، پیدولم، چرورتن ویز. اوا اتنچ یلم ارتنچ ادغزوضتل
كتنایم ونچ كرك ادنتالك ارد غزبشون فی بكرنت كلكتن پادكزنچ، وزالر، دیودارم،
اشتبل، چورگارم، تورجیلكارم، چلك، مخض، شتكب، كادمضكن ویز، كدنم،
چرتیر، مضبك، كدكیالیز، ایمودكم، كبویلكزنچ، كبكروهن، چیرگر، ویمپ،
كافتبل ویز، مچیز، ارت، ادوتین، وذین، چیرگم. او ممون كرنچ، كلنگل شتنه

جيْتتْ كرنْج اَنْجْ - اِوَيْ بْنْج كَلاكُمْ جيْرتْ سَيوجَالْ اَلاُوكَ وَاتَّيمْ سَنْدهِكَضِلُمْ اَلنْرَاضِلُمْ
نَنْمَيكَضِلُمْ جيْرنْرِكَنْ كَسْتْبَ هَتّيمْ، بِهْ كَنْترَمْ، كَبْنَا هَمَالَ، كَرتْ مَيلَيْضْ اَلاَرْ وَكَنْجَضَيمْ
گُنْمَنْ، مَدَنْ وَارْ وَيَادهِكَضْ، بِرْجِكَيْبْ، وِيرْكُلْ، پِنَسَمْ، كُرْ، مَلْجَلْ، بَنِ، پَانَبْ، نَنْجَتّضْ
وَيَادهِكَضْ، وِدَرْدَهْ، وَاتَ رَكْتَمْ - اَوَيمْ مَرُمْ شَمِكَمْ. وِشِشْنَامَيلِيرنْج مُوتْ نَيكَضَمْ
رَوكَيبْ دَيهَا وَسَتَهَيمْ رَوكَسْتَهَيمْ نَولِكْ سَيوَتِكَيَنْبَ تَاكُنْ. **تِكْتَكَمْ كَسْنَابَيمْ:**
تِكْتَكَمْ نَيْنْ بِرنْج كَسْنَايَتْ نَرِيمْ كَلاكُتْ نَرِيمْ مَرنْكَضِلْ تَرِپهَلَيمْ كُودْ كُرْمِيرْ كَارَمْ كَسْنَايَمْ
وِنْج سَيوكُلُكْ. **مَهَانِكْتَكَمْ كَسْنَابَيمْ:** مَهَاتِكْتَكَمْ نَيْنْ كَسْنَايَتْ نَرِيمْ كَلاكُتْ نَرِيمْ
مَرنْكَضِلْ كُودْ كُرْمِيرْ كَارَمْ كَسْنَايَمْ وِنْج سَيوجَالْ كَسْتْبَ هَيتْ، جَرْ، كُرْ، مَتَارَيْ بَلْ رُوكَ
كَجَضَيمْ شَمِكَمْ. **كُلْكُلْ تِكْتَكَمْ كَسْنَابَيمْ:** كُلْكُلْ تِكْتَكَمْ نَيْنْ كَسْنَايَتْ نَرِيمْ كَلْ
كُتْ نَرِيمْ مَرنْكَضَيمْ، مَانْج، كُرْنُودْ وِيرْ، كَنْتَلْ، پِتْمَكَيمْ - اَوَيمْ كُودْ كُرْمَمْ پُولْ كَسْنَايَمْ وِنْج
سَيوكُلُكْ. اَنَالْ مَرنْكَضِلْ كُودْنتْ نَيْنْ بِرنْج جَيرْ كَارَمْ تُوكَتَلْ وَتَيَاسَيَاتْ تَيَنْبْ تَلْ. اَلاَمْ سَمَمَنْ
تَالْ مَتْ. كُلْكُلْ تِكْتَمْ پُولْ كُودْكَيمْ جَرْكَيمْ جَيَامْ. **اُوَرنْج سَيوكَسْنَاتَيْ:**
كُنْ وَيرْنَالْ پَلَمْ نَالَبْ غَرْ وَضِتْلْ كَسْنَايَمْ وِنْج نَالِلْنَالِكْ بِرْجَيرْنْج كُودْكْ. تَيْ نَارْ اَنْ
نَالْ كَرنْج كُنْ وَيرْ بَنْضَلْ تَلْ كَلاكُمْ جَيرْتْ كَانْج اَرنْج مَرْتُكْ پَالْكَتَلْ اَرنْج پَتَمْ مَيلَيرْ كَارَمْ
كَسْنَايَمْ وِنْج مَيلَيرنْج كَلاكُومْ جَيرْتْ اِيْ تَيْ اَتَلْ بَكَرنْ كَانْج مَرْتُكْ پَالْكَتَلْ تَيْ اَرْلُكْ. اِغَنْ
نُورُودُمْ اُوَرنْج تَيْ سَيوجَالْ اَلاُكْتْبَ هُومْ شَمِكَمْ. **سَيوكَانْ بَيرْدَانِكْ:**
پَتْ نَالَبْ نَرِيمْ وِيرْ، جَمَيرْتْ وِيرْ، جَوِيرْ، بَيرْدُتْلْ، سَيلَضْنْ تَلْ، بَيرْمَرْتْ تَلْ، اَمْرْ وِيرْ، اَدْلُو
دَلُكْ وِيرْ، نَالَپَامَرْتْ تَلْ، شَتَا وَرْكَرنْج - اَوَيْ كَسْنَايَمْ. اَتَلْ بَيرْدَانْ بَكَرنْ اِرْدُمَا هَرمْ اَرْلُكْ
مَجْدَپَيْ، رَكْتْ جَنْدَنَمْ، پِتْمَكَيمْ، مَجَضْ، مَرْمَجَتَلْ، جَيرْكَمْ مُوتَمْ، تَرْبِهَلْ، تَرْكَنْ -
اَوْكَلاكُمْ جَيرْتْ كَانْج اَرنْج سَيوجَالْ كَسْتْبَ هَمْ پَتَنَامْ وَضِتْ اَرْبِسْنَالَمْ شَمِكَمْ.
كُنْدهِكْ تَيلَمْ: شَكْنَارْ، وَيمَبْ، اَتَلْ پَكْتْ كَاجَرْكُرْ، رَبْدُمْ اَنَايْ تَيلَمْ اَدُتْ

اَتَيلْتَلْ نَلْكَ كَنْدهِكَمْ اَرنْج پَالُكَمْ وِرتْ تَنِيلْ كَنْ تُولُكْ نَارْ اَرْبَاتَرَمْ وِنْج اَتَلْ اَرْتْ تَيلَمْ اَدُتْ
اَنْرِسْ پَتْ تُوكَمْ سَيوكُلُكْ. كَسْتْبَ هَمْ شَمِكَمْ. اِتْ اَبْرُوَمْ وِپَرِپَنَّتَابْ. **كَسْتْبْ هَانْتَكْ**
تَيلَمْ: كَارْكُولِرْ پَلَمْ مَپَتْرَبَنْ، وَضِمْ اِدْغَرْ مَپَتْرَبَنْ كَرْلُكْ نَالِلْنَا كَلَمْپُوضْ اَدُتْ مُوتْ
بَرْكَارْمَضْ كَانُومْ رَسُومْ اَپَنْج كَرنْج، كَنْدهِكَمْ كَرنْج اَرْبِسْنَالْ اِوَيْلاَمْ كُودْ وِرْلْ بَيرْلْ
مُوتْ مَيكُورْسَمَيمْ اَرنْج نَلُوتَمْ اَرجَالْ اَدُتْ مَيلَيرنْج كَسْنَايَتَلْ اَرْ اِدْغَرْ اَنَيمْ وِيرْتْ
اِيْ اَرنْج پَدِيمْ جَيرْتْ پَتَيلْ وِنْج كُرْلُكْ جَيَكَمْ كَنْبْ كُرْمَيْنَ اِضَلْ اَرْلُكْ پَالْكَتَلْ اَرْلُكْ اِيْ تَيلَمْ
اَرْمَاسَمْ نَلْكَ كَرْجَيتْ اَدُتْ اَلاَدِ وَسُومْ رَاوِلْ سَيوِنْج شَيشَمْ پَالَمْ جُورَمْ كَرْلُكْ. سَيوكَنْ نَاضْ
دَيهِمْ كَنْبْ كُودْتَلْ جُولْ جَرْتْ. اِيْ تَيلَمْ بَرْمِ تَيكَيمْ جَيَامْ. اَنَالْ كُتْبْ هَمْ شَمِكَمْ.
وِشَيشْنج جَنْمَالَضْ كُتْبْ تَيمْ رُومَمْ وَضِتْ بُوبِرْكُتْ پَانْبْ نَيمْ تِپ بَضِي كَلَيْ اَبْنَايَتْ ضْ
پَانْبْ نَيمْ كَضِيمْ. **شَشْتَانْكْ رِكَادْجُوزْنَمْ:** كَارْكُولِرْ وِرْ اَلرِبُودْ كُودْ پُوكَدْ وِيلَرْ
غُودْ كُودْ پُو پُرَانْ كَيتْ، نَلْكَ، تَتِيلْ، اَنْ - اَوَيْلْ اَبْنَكَلَمْ اَنُودْ كُودْ سَيوكُلُكْ. اِيْ بِرنْج مَرنْكَضْ
پَرْ پَايِدْ وَكَسْنَايَمَايْدْ وَسَيوجَالْ اَلاُكْتْبَ هُومْ شَمِكَمْ. **اَسْكَانْتَادْ جُوزْنَمْ:**
اَبْرْ كَانْتَمْ، اَرْمَتْ پَيْ، پُرَانْ كَيتْ پَيْ، جَيرْكُرْ، وِرْ اَلرِ، بَيرْدُكْرْ، مَيتْتُوپَكْرنْج، تَرْبِهَلْ - اَوْسَمْ
اَدُتْ پَدِينْج كُرْغَالِكَاتَلْ، وِيغَكَاتَلْ، دَيُودَارَمْ - اَوْكَسْنَايَمْ وِنْج وَضِتْلَمْ كُومُوتْرْتَلَمْ كَنْج
بَيرْلَمْ مَلُكْ اَبْكَيْپَنْج اَتَلَنْ مُومُوتْ وَضِتُوكَمْ پَدِ اَدُتْ تَيْنَلَمْ تَيلَمْ جَيرْتْ سَيوكُلُكْ. دَهَجَيتْ
شَيشَمْ جُورَمْ پَالَمْ كُودْ كُرْلُكْ. اَنَالْ كُتْبْ هَرْ وَلُومْ پَانْبْ مْ شَمِكَمْ. **اِنَيمْ:** تَرْبِهَلْ، كَا
رْكُولِرْ، وِرْ اَلرِ، جَرْبِنْبَرْ، كَنْ كَتَالِرْ، بَيرْدُكْرْ، جَيرْكُرْ - اَوْسَمْ پَدِنْج تَيْنَلْ سَيوكُلُكْ. كَسْتْبَ هَمْ
شَمِكَمْ. **كَسْتْبْ هَارْكِضِلْكْ:** كَارْكُولِرْ، وِرْ اَلرِ، بَيرْدُكْرْ، جَيرْكُرْ، جَرْبِنْبَرْ، كَنْ كَتَالِرْ، تَرْ
بِهَلْ، كَنْدُ وَيلْ، وِرْدْ مَجَضْ، بَيرْدُتَلْ، نْج وِيرْ - اَوْسَمْ كَنْج بَيرْلْ اَرنْج تَانِكْبَرْمَانَمْ كَضِلْكْ
اَرْدُ وِيلَتْ وِنْج اَبْنَكْ تَيْنَلْ سَيوكُلُكْ. كَسْتْبَ هَمْ شَمِكَمْ. **اَپَدَيْشَمْ:** كَنْدهِكَمْ، رَسَمْ
اَوْسَمْ اَدُتْ شَتَرْهْ جَيتْتَرْ شَيشَمْ وِيلَتْ وِنْج اَبْكَيْپَنْج كَارْكُولِرْ پَدِنْج پَدِيمْ كُودْ جَيرْ

يشوون وتيلن جيرت سيو جالدي ڤيتن ڤركار مصحف كتب هوم ڤاندم شمكم. سيو كمفوض اڤم
ڤضيم ڤتهيم. **انيم**: كن ميد ڤلون ڤيڤج متون كرنج راول وڤي جيرت ارماسم سيو
جال الأول كتب هوم شمكم. **ساتهو شد هعض**: اركار كو لربيبت اصڤ كون
كلرت نيوم سيوكك. اتد هج شيشم ورو همالات اشد ماي بهكشيم كزكك. وصڤ اڤ
كن ويرنصيد تل ابكتڤ بج تيند سيوكك. ستامك، كرنجبركم سمم يلم اتن نال نارشون
باللڤرنج وبنج ابكتڤ بج اتلن اور وكرنج بب نشيوم تيند سيوكك. اي كرمتد ستاماك
تن ڤرنج وبنج ڤبڤج سيوكك. ڤت رولياننكل ڤشون باللم وات روليانكل ادن باللم
واتوم ڤتوم كودياننكل ادن بالم ڤشون بالم سمم كودييلم ڤرغنيم. كاركولر
جيستاو-اوڤڤج سمم تيند سيوكك. اوكتب كيم كتب هم شمكم. **سيوڤانم**
تيڤانم تيلم: ناليامرتل، اركن وير، كض وير، نتار كرنج، كرنجيد، ڤج مجض،
ڤبولم، رامجم، خبا اول تل، كنتل، اغن تل، امر وير، دشمولم، كلالن تل، ونيا
دتل-او سمم كستايم. اتا، نيردا، ويتا-او سمم كود كلكتن مرمجتل، ارد م
دهرم، كجور كرنج، ايلم، الوغم، ڤچل، ترڤهل، ويمڤ، متغ، ارويد، كنته هكم،
ايم، ورد مجض، اخجنكل، رامجم، اري متغ-او سمم كلكم جيرت كاچ ارج سيوكيم
تيكسيم جيتال الأ كتب هوم شمكم. وشيشاوات كتب هت نشيكم. **تڤان معا**
تيلم: ناليامرتل، كلال تل-او وير ادجنك اغن تل، مرغتل، بالتل، نيرمرتن
تل، نتار كرنج، ڤانل وير، كمڤيال وير، تبار وير، كاخر وير، ڤلاجاب وير، كرضكم وير،
ارجتل، ورد مجض، تعن ڤوكل، ايكنايك وير، ڤوكيت وير، ويغاكاتل، ڤاترتل، وض
ركن وير، جرورتن وير، ادلودك وير، ڤڤاول وض، جند نم، ركت جند نم، اكل، كج
كتم وير، ڤاعورتل، ڤتاويركم وير، ڤنتاڤج ڤل، جترڭض وير، انكولتن وير، كرغال
كاتل، ونيادتل، كنتل، ديود ارم-اواور ون اديكاليشن اريكتوكم جتج، وكات

وصنم ادغز ارڤيتال كرك ڤتار ادغز يالك كلكتن ايلتر، كنتركم، جرنيلم، كتم، جاول ڤو،
مانج، ارويد، نامكهڤل، كنبوت، جونكتل، كجور كرنج، الوغتل، ڤچل، تكرم، دهوض
ناكم، جاتيك، نرمڤتن، متت، جڤ، ناكنم، ديودارم، اكل، ترودڤتن، كنكمڤتا، جن
كرنج، كلككل، جنجلسم، ڤنتو، ناكنو، كنكر، جرڤير، ركت جند نم، اكل كرك، دڤنتل
جند نم، ارد مدهرم، كب كتالر، ورد مجض، جلك، كبلك روهن، ويمڤ، ترڤهل، مر
مجتل، اد مير، ولمڤر، منجد ڤتر. ڤري مضلك، منول، كرنجبركم-اواور ون ڤتار
كاليشن ڤنتوكم ارج كالنك كودلك. نيردا نارار، ويتا، اودنا، اغنيا، اونكتا، ڤوتنا، تن،
ابرمتن-اونارا اور ون ونت وصجت نارار، كاد وصنم، موز-اوڤتار ڤشن ادغز، كبركن
وصنم، كومونرم-اوا دڤشن ادغز-اويم كود ادج ڤرياني كرنتود، صيلاخبد، كبريا
ونك، تضنسيد، نايكوبه، امريد، ڤتان كب، نيلم وربنا، كرلك، متضڤ، ڤج مجض كرنضكن
وصڤ، نيرداال، وصنيدال، ارنج، كرنكرنج ال، جدكيت ال، جروضال، كجنا، كضيد،
اركن ال-اواور ويلم اركاد وصنم تضنج ادج ڤرخرنج كودلك. اويلام كود جيرت
كاجيرج مرتك، جنجلسم-اواور ويلم ڤاتر ياكم اد تيكك. ات كتب الأ كتب هعغ
صنم معاوياد هكصنم ادن شمكم. اتن وصر كيعض برياننب. جركت.
ڤجولكاد تيلم: ناليامرتل، كلال تل، مجض، نتار كرنج-او سمم كستايم
اتن كود كدص وارنج، رامجم، اردمد هرم، الوغم، كتم، جند نم-اوكالكم
جيرت كاچ ارج تيجال ڤت كتب هتم وسرتيم شمتكم. **دنيش ولواد**
تيلم: ونيادتل، مجض، اركن وير، كنتول، ناليامرتل-اوكتابوم كلكوماك
انيم جيرت كاچ ارج تيجال تولك دوشت نيلك ترتضون ابي الكم. وشيشج تولك
دوشمنت كتب هتل جرنتان. تولك اتان تل انرتهم. **انيم**: ناليامرتلم
تجيوم كودكستايم وبج انيم نيرد انيم تيعابالم كود ايالد كنم كلكم جيرت

كاجْ دِيهَتِلْ تِيكُكْ. تُوْنْكُ دُوْشَمْ شَمِكُمْ. **اِنِيمْ**: اوْدَكُرُ، اُغْنْكُرُ، نِيرْدِكُرُ،
اُوبَكِنْكُرُ، كُنْكُرُ، كُولْ تَكَرُوتْ - اِوَايِرنْبْدِ غَزْارِكِ وَيِنْكُرْ ارْنَازِ، جَكْتِرْكَبْ كَتْ نَرْكِيتْ
يَلَمْيِتْ - اِوَيِلاْمْ كُودِ وَصَجِّنْ نِيرْدِ اَبْ كُودِ نَازِ اَبْجْ مِيلْنِرِجْ مَرْنَكِصْ اَيَلْ كَرْنِجْ كَرْتِيمَا
يِبْوَمَرْوتِيلَمْ اِرْكِيبْتْ كَرْتِنْ نَازْتِيكُكْ. كُتْبْ هِتّمْ كُتْبْ هَجِرْكُمْ اُتْمَمْ.
كُتْبْ هِتّ كُتْتَلَمْ: وُصَتْ كُنْكُرْتُوْدْ كِصِجّ نَازْ اَزْادِجْ ارُيِتْ نَالْ بَازِ
وُصَمْ يَكَرْتْ يِرْتِجْ اُرْنَازِ يَاكُمُوصْ اِرْكِ مِيلِ يَالْكِ نِلَكْتْ تِيلَمْ تُوَلْ كُنْبْ وَمَرْوتِكِيّبْتْ
اَلْغُبْنْ تِيلَمْ بِيلْ وُجْ جُودَالْكِ نِيرْرُتْ اِرْكِ اَتِنْ سَمَمْ نِيرْدَابِيمْ كُودِ نَالْكِ كُنْدَهَ
كَمْ، تُتْ، شَنْكِهْ، يَاشَابَمْ، كُوْرِكْ يَاشَابَمْ، يَبْ كَارَمْ، وُصَتْ جِنْجِلِيمْ - اِوَيِبِجْ مَيْ
لِيرِجْ تِيلْتَلِبْ اِرْسِجِّيرْتْ جِرِيصَبِيبَتْ اِيرْدُوسَمْ تِيكُكْ. اُبْ، يُصِ يِتْهِيمْ. مِيلْ يِرْجِنْ
اَلاَمْ شَمِكُمْ. **تَلَكْ تَيِّبَانْ**: مُنْبَنْ كَيِتِيلْ اِدِجْ يِرَتِجْ نِيرِلْ يَكُتْ وَصَجِّنْ كُودِكِرْ
نُجِيرْكَمْ كَلْكُمْ جِيرْتْ كَاجْ اَرِجْ تَلَكْ تِيكُكْ. **دِيهَتِلْ تَيِّبَانْ**: وَدْيِرْ نَامُولَمْ
اِدِجْ يِرْتِجْ نِيرِلْ نَالِنْ وَصَجِّنْ جِيرْتْ نِيرْدِكُرْدِنْ كَامْبْ كَلْكُمْ جِيرْتْ كَاجْ اَرِجْ كَرْتِنْ
تَازْتِيكُكْ. **كُتْبْ هِتّرْ** تَرِيِتْمْ جِرْكُمْ: كَتْمْ، كَنْتُومْبْ، كَبْلُكْ، وَرْدْ مُخِضْ
كَيِنْ تِرْتَاوِنْ تُومْبْ، تَكَرْكُرُ، اِرْكِنْ يَالْ، كَنْبْ وِيلْكِرِجْ، نَاكَانْتْ وَيِرْ، كُنْتَلْ، اِنْتُبْ، اَلْتَبْ
كُرْ، تِرِيهَلْ، مَرْمُخِضْ، كَارْكُولِرْ، اَصْبْ، مُتِغْ - اِوَسَمَمْ كُومُوتِرْتِلْ اَرِجْ تِيكُكْ.
شَمِكُمْ. **يِنْ يِصِجْ كُتْبْ هِتّ**: كَلْكُنْ، مُصَبِكْ، وِرْالِرْ، كَبْلُكْ، كَارِيمْ،
جِنْجِلِيمْ، مُتِغْ، تِرْوُدِيسْ، يَنَكْرُ، كُنْدَهَكَمْ، مَنُوْلْ، كَتْمْ، كَمْبِيَالْ وَيِرِنْ تَلْ
مُخِضْ، مَرْمُخِتَلْ - اِوَسَمَمْ يِبِجْ كَبَاتِيلْ اِدْوِيلَتْ جُودَالْكِ يِبِجْ اِصَلْكِ تِيجَالْ
كُتْبْ هَمْ وَرْدِهِجْ يِصِجِرْكُنْتْ شَمِكُمْ. **كُتْبْ هَمْ كُنْبْ** كَالْ يِصِيتِيتْ: نَاكَانْتْ
وَيِرْ، تِرِيهَلْ، يِنَمْيِصْ، اِنْتُبْ، جِيرْكُرْ، لُتْمَرَايْ وَيِرْ، اَرْتْ، وَرْدْ مُخِضْ - اِوَسَمَمْ
كُومُوتِرْتِلْ اَرِجْ اِرْكِنْ يَالِلْ كَلْكِ تِيجَالْ كَالْ يِصِيلْ شَمِكُمْ. **تَيِّبَانْ**

كُنْدَهَاكِ رَسَايَنَمْ: وَدِكُنْدَهَكَمْ يِنْتُوكُمْ اَيْبِتْ، تُتْ يِنْتُوكُمْ اَرُيِتْ، يَبِ كَارَمْ
يِنْتُوكُمْ مِتِتْ، شَنْكِهْ يَاشَابَمْ يِنْتُوكُمْ نَالْيِتْ - اِوَيِلاْمْ كُودِ يِنِكُكْ. يِتْ اَيْبِتْ يِنْتُوكُمْ
رَسُومْ نُورْ يِنْتُوكُمْ نِلَكْ كُنْدَهَكُومْ كُودِ يِبِجْ مُنْبْ يِرِجْ يِبِ يِمَايْ جِيرْتْ اَرُيِتْ
كَلَتِلْ اِدْ نَازْ اُمِتْنْ جَارَمْ وِيزْتْ وَيِرَاتْ كُنْبْ مُودِ وَكُنْتْ شِيلَمْبْ جِيتْ اِيرْ نَازْلِكْ يِكُتِجْ
يِنْ شِيتَمْ اِرْكِيبْتْ كَابِجْ مُورِلْ اَرِجْ تِيكُكْ. اُبْ يِصِيمْ وَرْجِكْتَمْ. اِغْ اِيرْدُوسَمْ
تِيكُكْ. تَلِيلْ مُنْبْ تِيّبَانْ كَابِجْ اَيُومَرْوتِيكُكْ. كُتْبْ هُومْ جِرِيمْ شَمِكُمْ. **اِنِيمْ**
كُنْدَهَكَمْ نَلُوبَتْمْ يِبِجْ وَتْ سَيمْ كُودِ جِيرْتْ اُمِتْنْ نِيرْمْ كُودِ جِيرْتْ دِيهَتِلْ تِيجَالْ
اَلاَكُتْبْ هُومْ شَمِكُمْ. اِتْ اَغْجَارْدُوسَمْ تِيكُكْ. **اِنِيمْ**: كُودِ نَازْغْ نِيرِلْتْ وَيِلْتْ
وُجْ كُرِ تَامَسِجْ اِدُتْ اَرِجْ تِيكُكْ. كُتْبْ هَمْ شَمِكُمْ. **فَصْل** كُتْبْ هَتْ كُصِتْ
نِيكْصِيرْ، كُرِغَالِكَاتَنْ، وَيِغَاكَاتَنْ - اِوَكَتَايمْ وُجِتِيمْ، يُومْ، كُوتَمْبِمْ، بَرَكْ
يِنْ، جِرِيِرْ، جِنْدَنَمْ، يِيرْ، شَتَاوِرِ، كُيِصْ اِلْكَرْكِصْ، مَانِرِجْ يُولِصْ كُنَمْ كَرِجْ
مَامْسَغِصْ، تِرِيهَلْ، يَبَوَلَمْ، وَيِنْ تَلْ، جِيرْكُرْ - اِوَيِلاْمْ كُتْبْ هَرُوكْ شِيلُكِنَمْ
كُبِعَمْ وَرْدِهِجْ كُتْبْ هِتّ كُجُورَادِ تِيلُومْ يِتْ كُتْبْ هِتّ يِنْجُولْكَادِ تِيلُومْ شِيلُكِنَمْ
اَنْيُولْتْ اُوسْنْ هَغِصْ جِيرْتْ يَالْ كَاجِيتْبْ اَكُنْ مُورُمْ كَارْكُولِرْ كُنْبْ بَاكِ اَهَارَمْ
مُتَلاَيُوِيمْ كُتْبْ هِتّ وَصَبِرْ نِلَتَايِنْ. يِصِجِتّمْ اِرُوصْتّمْ اُيِجِتّمَايْ اَهَارَمْ كُتْبْ هَرُوكْ
وَرْجِكْتَمْ. تِيرْ، يَالْ، شَرْكَرِ، اَصْبْ، اِرْتْ، كَنَمْصْ مَامْسَرْ - اِوَيِرْتِيكَرْ اِيكِشِكَنَمْ.
مُهِمَّة: نِرِيلِتَمْ اُودِرْكُتْبْ تَتْ يُولْ اُودِيُوكِنْمْتْ نَبِي صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ يِرْ
بُخَارِي صَحِيحَانِيلُمْ (كُتْبْ هَرُوكِيلِنْ)، اِرُوكِيِ اِدْهَكَمْ تُولْكِ يَاكَرْتِتَمْ، اَوُتَمَايْ
سَمْسَارِكِنْبْ تَايْ وَتَالْ اَتُورْيِنْبْ وُجُوصَتِرْ دُورَمْ وِدْتْ سَمْسَارِكِنْمْتْمْ نَبِي
كَلِيجِتَايْ اَحْمَدْ اِمَامِنْ مُسْنَدِيلُمْ وِرْكُتْ. تَغْضِرَدْ مُبَايِعَةْ جِيَانْ وَتْ كُتْبْ هَرِ
كُنْكِ تَغْضِبْ كِيْ يِنِيْ كُنْبْ تِلْتَمْ، تَانْ كِيْ نِيبْ يِيْتْبْ اَتْغْ يِرْجُوتَمْ مَرْرْحَدِيثِلُمْ وِرْكُتْ.

كَبِهْ سَمَايِ رُوْڠمُضُوْنَ اَتَلَا تُوْرُدَا اَدُكَلْ جَلُوْرَنَ نَبِيْ تَغَصْ بِرَجَتَايِ اَبُوْ هُرَيْرَةَ رَضِيَ
اللهُ عَنْهُ بِرَخِبِرْ كُنْ. كِسْتِيْ هُوْمْ يَانْبَمْ بِكِرَمُنْتْمْ اَرُوْكِيْبَ مَكَصَيْمْ اِتْلِيْنْ سَلَامَتَاوَلْ
دُرْلِيْمَا اَنْتِمْ اِمَامْ شَافِعِيْ، رَمْلِيْ، خَطِيْبُ الشِّرْبِيْنِيْ اَنُوْرُمْ مَرُمْ بِرَخِبِرْ كُنْ.
كُسْتِيْ هُوْمْ يَانْبَ مُضُوْنَ اِمَامَا بِنْكِلْ يُوْلُمْ جَمَاعَتِلْ بِنْكَبْ لَكْتِيْمْ اَدِبِيْ كَيْمْ
جِنْتِيْ تَبْ بَلْ وُجُوْبَانْ غَايَةُ تَخْصِيْصِ الْمُرَادْ اَدْ كِتَابِلُمْ اَتْرَمْ رُوْگِكَنْ كِيْنِبِيْخْ مُصَا
فَحَةْ جِيَلْ مَكْرُوْهَا بِنْ فِقْهِيْتْرْ كِتَابْ بِكَصَدْ بِرَخِبِرْ كُنْ. كُسْتِيْ هُمْ، يَانْبْ، بِهْرَانْتْ - اِوَيِلْ
اَنْضُوْنَ اُوْنِيْكَاصْ اَدِهْ كَمُضُوْضْمَايِ نِكَاحْ كُفُوْ اَكِيلِسْتِمْ اُوْيِلْ اَنْتِبْ اَيَالْ نِكَاحِيْنْ
فَسْخْ جِيَامُنْتِمْ كِتَابِ بِكَصِيْلْ بِرَخِبِرْ كُنْ. اِيْ وُكْ رُوْگِمُضَبْ اُمَاتْكْ اُوْصِدْ كِيْنِبِيْرْ يَالِيْمْ
حَقِيْلِيْنْ عِرَاقِ اَنُوْرْ قَوَاعِدِلْ بِرَخِبِرْ كُنْ. اَتَالْ بِكِرْكِيْلِنْ حَدِيْثِلْ وَنْتْ بِيَ جُوْنِرْ قَضَاءِلَاتْ
اَنْمْ سَمْسِيْهُوْ لِكِيْلِنْ اَرِيْجِيْ وَ، اللهُ يِرُوِيْنِيْ كِيْلَاتْ رُوْكِيْتَ تَنْتَاتْ بِكِرْتَانْ سَادِهِكِيْدْ
اَنْتْ كِيْنِبْ وَايِرْكَامْ. رَسُوْلُ اللهِ اَرْكُسْتِبَهْ رُوْكِيْبْ كِيْنِبِيْخْ اَيْمِرِتْ اَهَارَمْ كِرْتِجَنْ
اَتْ جَائِزْ اِبْنْ سَنْتِهَايِكَانُوْ، اَتَهُوْ اَتُوْكُلْ جِيْنُوْ اَيِرْكَامْ. اَلْتْكِلْ تَغْضِبِيْ يِرْكِرِيْسِنْسِرِيْخْ
اَهَارَمْ كِرْتِجِنْتِمْ سَادِهَا رِنْكَارْدُ بِرْكِرِيْسِنْسِرِيْخْ وِرُوْدِ هَجِيْتِمَا يِرْكَامْ. اَكَارِ تَغْصِبْ
سَنْهِيلْ، طِبُّ النَّوَوِيْ، تَذْكِرَة، حَيٰوةُ الْحَيَوَانْ، فَتْحُ الْمُعِيْنْ، اِعَانَةُ الطَّالِبِيْنْ،
حَاشِيَةُ التُّحْفَةِ اَنْيْ كِتَابْ بِكَصِدْنِيْ اَدْ تَتَاكُنْ. كُوْدُتِلْ وُتْغِصْبَكْ اَيْكَارِمْ تَرْجَمَة
اَنْبِتْ اَنْجَامْ بَابْ تُوْكُلْكْ. **تَنْبِيْهٌ** اِسْلَامِلْ تَالِبْتْ وِيْسْ اَتِيْوَنْ كُسْتِيْهُمْ، يَانْبْ
بِهْرَانْتْ - اِوْيَنْبَ اَكْسَتَنْتْ حَدِيْثِلْ وِيْرِكُنْ. كَارِنَمْ رِكْتَتِرْ مُوْيِلَاتْ اَوَالْبَهُوْ كَاتْتْ
كِيْنَامْ سَكَارِمْ يُوْلِيُفْ عِبَادَ تِكَصْ كِيْنِبْ اَرُوْكِعْضِبْكْ كَاوُلَنْبَا اُوْكْ كِيْنِبْ مَانَبْتْ
تَفْكِرَتِلْ بِرَخِبِرْ كُنْ. اَنْكِلْمْ تَالِبْتْ وِيْسِتْ مُنْتْ اَرُوْكِغْضَبْ كَالْ وِجِيْنِيْ نِكِلْ تَالْبْ
تِنْزِيْرُكْ وِرْدِ هِكَاوُنْتَانْتِمْ اَلْكِتَابِلْ تَعْ بِرَخِبِرْ كُنْ. **فَصْلٌ** يَانْبْ رُوْگِتَّ كَلَاسَمْ
تَمْ اَبِنْمُنْتِمْ بِيْرِيْرِيْمْ. اَتِرْ اَرُمْنَهْ لِكِسْنَمْ كُسْتِيْ هَتِّيْرْ يَرَارِمْنَهْ لِكِسْنَمْ يُوْلَتَيَاكُنْ

وَاتَمْ كِيْنِبْ بِنِيْ اُوْنْتْ اَلْزِنَ جِكِبِرْ لِكِيْمْ، يِسْتِمْ كِيْنَبْ صُنْتْ تَامَرِيْلْ يُوْلْ جِمْبِيْخْ جُوْدُوْدْ
كُوْدُرُوْ مَغْضَنْ كِرْجِيُوْ وُكِيْمْ، كَيْعَمْ كِيْنِبْ صُنْتْ وُصُنْتْ مُرْتْ نَرِتْ جِرْيُوْدْ كُوْدِيْرِ لِكِيْمْ
جِيْتِمْ. رُوْمَغْضَنْ وُصُنْكَا يِرْكِسْتِمْ مُرِيْلَا يِرْكِسْتِمْ اَنْبَا اِيِبْ كِلْمْ كِرْيَاسْتِمْ تِيْ بِضِيْ
كَلَا اُصْنِيَتْ اَنْبَا كَاتِرْكِسْتِمْ شَمِكَامْ. اِنِيْ وِيْرِ يِسْتِمَايَتْ شَمِكِيْلْ. كُمِيْسْنَهَا نَتْبَا اَيْتَمْ
كِيْنِرْ اِدِيْلِيْنِيْ اَيْتَمْ وُيِرْنِمِيْلِيْنِيْ اَيْتَمْ كَالِيْرْ كَمُضِتْمْ شَمِكَانْ بِرْيَاسَمَابْ. اُصْنْ
كَالْ، اُصْنْتِكِيْ، مَلَنْ وَاَرِمْ، جِنْبْ - اِوِ دِغْضِلْنِ اَيَالْ اَدِنْ جِكِلِسْ جِيَالْ شَمِكِمْ
وُرْتِمِنْبَا اِيْيَتْ اَنْبِيْ اَيْتْ يِرْيَاسَمْ. **فَصْلٌ** كُسْتِيْ هَتِّنْضْ جِكِلِسْ كَمُضِلَامْ
اِيْ رُوْگِسْتِمْ يِهْلِيْرْ دَمَانْ. جُوْرِنِيْكَلْكْ، جِهْرِدْ يِكَلْكْ، مَاشُوْ دَهْنَ وُرْتِلْكْ - اِوِيْلَامْ
اِنْتْ يِرْدِهَانِمَانْ. **وُدِكَانْ:** كِتْنَ هِكَمْ، اَلْدِكِرْ، مَجْنَبْ، كَارْكُوْلِرْ، يِيَالْ، وِيْرِ
كِتْنْ كِرْ - اِوُسَمَمْ يِيْخْ سَمَمْ وُتَانِيْمْ كُوْدُ اَرِيْسِ وُدِجَالْ يَانْبْ شَمِكِمْ
اِنِيْمْ: كِتْنُوْمْبْ، اَرِكْنْ نُوْمْبْ، كَصِنْتُوْمْبْ، خِبْ اَوِلْ نُوْمْبْ - اِوُسَمَمْ اَبِجْ
تِجَالِمْ يَانْبِيْ شَمِكِمْ. **اِنِيْمْ:** يِرْبِتْ، كِنْبْمْ، نُوْمْرَايِمْ، جِغِيْنِيْرْ كُرْنِجْ، كِتْبَا
وُيِلِكْرْتِنْجْ، اِنْتْبْ - اِوُسَمَمْبَتْ كُوْمُوْتِرْتِلْرِجْ تِجَالِمْ يَانْبْ رُوْگِمْ شَمِكِمْ.
اِنِيْمْ: تَانِكْ اَنْ يِيْكَلْكْ. كِرِتْ يَامِيْنْ جِنْ بِسْمُوْمْ، مِيْلِيْدْ بِسْمُوْمْ، اَبْرُوِيْلِيْمْ
نِيْلْ جِيْرِتْ سِيْكُلْكْ. يَانْبْ شَمِكِمْ.

اَلْبَابُ السَّابِعَ عَشَرَ: جِرْ، جِرِغْ مُتَلَايُوْ.

جِرْ، جِرِغْ، جِنْغْ، اَبِ، بَالُنْ، مُزْ، وُرِنِمْ، يِنْ مُتَلَايُوْكِمْ، تِيْ يِصِنْسِتِمْ اُصْ جِكِلِسْ:
نَالْبَا مُرْتِلْ كِسْتَايِمْ وُجِنْدِلْ اَنْ يِكِرْنَ تِرِيْهَدْ، جِنْنِمْ، رَاجِمْ، اِرِدْ مَنْ هُرِمْ، اَكِلْ
اِوَاَرِجْ كِلَكْ كَالِكِمْ جِيْرِتْ كَاجِيْرِيْخْ دِيْهِسْتِلْ تِيْكَلْكْ. جِرِغْمْ جِرِيْمْ شَمِكِمْ. **اِنِيْمْ:**
گِنْنْ هَكَمْ، تِكِرْكِرْ - اِوَارِجْ وُنْ جِيْرِتْ تِيْكَلْكْ - وَلِيْ جِرِغْ شَمِكِمْ. **اِنِيْمْ:** يِرْتِ يِلَاوُلْ
جِنْ بِسْمَمْ وُصِنْجِنِيْلْ جِيْرِتْ تِيْكَلْكْ. شَمِكِمْ. **اِنِيْمْ:** مِنْجِيْنِ يِمْ كِنْنْ هَكُوْمْ كُوْنْ

پیچ انیلونیلو و صحینیلو جیرت موت دوسم تیکک. جرنج شمکم. **اینیم:**
بسم کرنج ان، گنن هکم زنبی، ترش، پاشابنر، شنکه، پی کارم، چاپلیم، منیو
ل - اوسم کرنج نال، وصنت چنچلیم کرنج اذ، ورد مخض کرنج پتار - او پیچ
تضبس بیرلرنج نلک برمابنر گصنک اردِ ارگصنک و بنیلو انیلو پیچ جیرت کرتن
نازنیج کرے تامسیج مزگصنک جود و صنتل گصنکک. تلیل اور ورک برن اب تیکک.
اینوکارم انج دوسم چیتال الاجریم جرغم انجریم شمکم. ات ولی ار اوستی هماکت
اینیم: و نیادتل، کلالن تل، نالیامرتل، گرنکرنج و بیر، کرنتود و بیر - او اور و پلم،
تردتل پلم - اوینی کشایم، اب نازانتر، و صحیب نیرداب کود نازانتر، ادن پال پشون
پال کود نازموت، ایمودکم، مخیب، کازکولر، تانیککرونر الکامنب، برون و بیر
نمیلتل - اوسم کرنج پنترتنب، اوتن کلاکم جیرت کاج مزکل ارنج پاکتان
ارنج تیکک. جرغم جریم شمکم. **اینیم:** کلالن تل، نالیامرتل، و نیادتل
- او اور و پلم، کرنتود و بیر پلم از، نتار کرنج پلمر نال - اوکنب ضب کشایتل ادنج پیر
یوان انترد پلم پنترتنب، پیج مخض پلمر نال - اوادنج پرنج نیرکودک. اب نازرتنب
نیرداب نازانتر، و صحیب نازار، تیرو صنم کاد و صنم کود نازاد، کلاکتن پرتنکر،
امکبرم، ترپهل، پاچوزتل، انتث، مبر، نتار کرنج، دیودارم، کبلک، نلک گنن ه
کم، ادمیر، ولمیر، کرنجیرکم - اوسم کرنج پتار کلکوم جیرت کاجیرنج ته
خال سکل دشب جریم مزم شمیج چور تضنج شربرم نناونتاب. **اینیم:** نانار
مورل و صخب، اب، نیرداب کود نازات کود میلانجکر کلاکم جیرت کاج تیکک. جی
شمکم. **اینیم:** پتالض جرکنب اشب سخارمایال نیرد انیل اردپج مخض
نیرم کود کنترکم کلاکم جیرت کاج تیکک. اشبر شمکم. **اینیم:** کلالن
تل، و نیادتل، تردتل - اوینی کشایتل پج مخض، میلانج اوینی نیر انیل اردکود

کلاکتن نالیامرتل، اکل، ترپهل، ترش، میلانجکر - او انج جیرت کاج ارنج تیکک.
رکتم تضنج جرغم جریم توک روگغصنم شمکم. **اینیم:** تت، ترش، جود
کرتوورم، کجوررکرنج، وزالر، نلک، گنن هکم، ورد مخض، مجکوتب - اوسم
پیج و صحینیل اذ و پلت و نج جود الک کرنتن کرتن تازبض کب هنمای جرجرغ
گصنک تیج کرے کرنج جود و صنتل گصنکک. تلک برن اب تیکک. **اینیم:** کرنجیرکم،
نلک گنن هکم - اونلونم پیج کرو ازنیرل ارنج و صحینید کلاک و پلت و نج جود الک
میلبرنج برکارم تیج گصنکک. **اینیم:** نلک گنن هکم، تت، ترش، جود کرتوورم،
وزالر، کازکولر، کجوررکرنج، ورد مخض - اوسم پیج کرنج ار، ربنب تیغ جرنبیتل
ای پی کود کرنج ایخیمبز الیلادی بیج کب یکیت توکک. موتام دوسم ادت ایلنت
کوشن ادت پرنج پال تیکک. کب هنمای جرجرغض شمکم. **اینیم:** مهاتکتکم
کن سیولک. پنجولکاد اب میل تیکک. جرنج شمکم. **اینیم:** پنجولکاد تیلتنر
کشایتل ایلادگنم کلکوم، ججو، پج مخض، انب ین - اوادنج پرنج نیرم انیم
نیرد انیم کود کاج دبهتل تیکک. جریم جرغم شمکم. **اینیم:** جرکب هما
پال تکتکم کشایوم مهاتکتکم کشایوم گن کل تکتکم کشایوم، ای مون و ک
نیم سیولک. یکتبول گنن هلک رسایوم او ام. و بیر صکتم نلتاب. **تنبیه**
سنر یکصنک چل کب هنمای دشب جرگصنب اوارتب. کود ات اورک الیرنک انرو یادهه
یم انبا اوارتب. ات کنب اب اورد کب گصنک کرتن جرتیب الکت. اتن **و صخب** کاجوان:
جازکنت، گنکم، پلاب، پاود، کدض، پیو - اوینی کنت، پچکتل، گرنجیل، ترتاول
کادتضبسیل، کادتیل، گرمرکن ال، کرنتمب، تمب، تغن پوکل، پج مخض، گرکن
مکعم - اور و پلم گوموترم تضنج ادنج پرنج نیرنازنال: اتل نازبرزی و صخب
کود، کلکتن ارار، جیرکم مون، ماشلک، و یمب، جاتلک، جاتیرلک، اکل گرک،

وال مصنيغ، ترڬب، ڬريانيڤ، چيڤاو، ڤچل، ناڬيڤ، ڤارانكتل، ايموتكم، كرم ستر -
او سمم ڬرنغ نال كلكم چيرت كاچ اربچ مرك ڤاكتل اربچ سيوكك. ات ڬنب ستريكض
كنب الڠ دستب چر، الكيرنغ، ڤڠ متالاي ڤدر وكغضر شمكم. كرتهمضتيوض سيو
ڠال ڬرنهسته ڤشوتم كرنڠ، چر، چرنغ متالايو انب الكنتك. اتال ات سيوكمتيوض
اڤ، ڤض، وضم - او ڤتسماي. ماترمل. چور، انتڤ، كرمصنغ - اوين ادهكم
نتلات ملسيم، ڬث وارك، چين متالايو كنب ضن كريمالات انم كرنكان ڤادل.
چنغن: تمب نيرل انيم وثيم سمم چيرت النكر، مخنف، مصنيغ - او سمم
ڤڤچ كود ارسي تيڠال چنغ، كتب هم - او شمكم. **انيم**: كودچيب نارغ نيرل اربچ
تيڠالم، شنكه چڤ ڤچ چنئ نوم اربچ چيرت ارسي مورل چالمچ تيڠالم، كتثول
شنكه، ڤڤ كارم - او نارغ نيرل اربچ تيڠالم، ڤنكارم ستيل وچ ڤرچ ڤڠ ڤڤچ
چرنارغ نيرل اربچ چنئ نوم اربچ چيرت تيڠالم، نلك ڬندهكم مورل اربچ
تيڠالم، ڤاشانوم چنئ نوم چرنارغ نيرل اربچ تيڠالم، ناليامرتل ڤڤچ انيل
چيرت تيڠالم چنغ شمكم. **انك**: ڤنكارم ڤڤچ ڤرت اد كاتول كتنرغ نيرل وثيم
اي ڤڤ يم كود ارسچيرت تيڠال انكض كرتڤوكم. **انيم**: ومرت تكسنر غضب
كانمبوض انمسيل تن كيال ارا ترڤل تث اب ڤوكمن قلبوي امامنر تنكرة ات كتابل
ڤرخبركن. **چرغنم چنغشم انكم**: امتل نيرل رسم ارسي چيرت نلكك.
اوشمكم. **انيم**: كثومڤ، خرچان ڤصيل، ڤچ مخنف، او سمم مورل ڤرنغ
وڤچرچ نارغنبرم چيرت ارسي وركك. ميلبرخوشمكم. **ڤالبك**: ولبورك
ڤالڤ انباڤال اديم ادي كبڤچ چوبنيلكك. ڤالڤ ڤرتال اربد منهرم نيل ورت
اربچ تيلكك. ڤالڤ شمكم. كرلك، اربد منهرم، اضث - او سمم نيل ورت اربچ كرت
متاكين تيڠالم، كرلك اربچ ڤرنغ نيرل ات ڤكرت اربد منهرم كالكم چيرت كاچ

اربچ تيڠالم ڤالڤ شمكم. كرمنتل، كثوروچ وتبر - او اربچ نيلو انيلو كلك ڤردك.
ڤناڤال كرلك نيرل اربد منهرم كلكماي انيونيو كاچ تلودك. ڤالڤ شمكم.
مرك: چيركر، انتڤ، نتار، وضب اب كرلك - او اربچ مرميل ڤڤچ تيلك. اغن وك
كن ويلكرنغ، انتڤ، كضيل - او ڤرچ مرميل ڤيتچ كنلك. شمكم. شنكه ڤڤچ
انيل چيرت تيڠالم، چنچليم، رساچمم، ڤاچورتل، اربد منهرم - او ستل اربچ
تيڠالم شمكم. كيعم ورد هچتناي مرك چرد ڤكيم چوركضتكيم وثيم
شمكاڠال چاركضنغ اربچ تيلكغ. ارمڤ ڤرنچ مرميل وچ كاچلك. ڤڤناڤال ور
نتبرچكلس چيلك. **ورنت**: شنكه منداربچ افين، وضچن - او چيرت
كاچ تنيل ڤرداولك شمكم. **ڤت**: تث، ترش، منتول، نلك ڬن هكم، چودكر
ڤورم - او وضچنيل ورت اربچ نضبلك. شمكم. كرلك، ڤاچورتل، ماون تل، نلك
شتاور، ڤصيل، كيان نيرڤرنغ كلكتن اربد منهرم، رامچيم - اب ونت تر ادلك.
كنبركيبم. **فصل** تبصنيت چكلس: في تب ڤضيال مورڬنب وتر كنب ومر
كل كتنرنغ نيركنب ونشون في كنب وتاكالم دهاربچيلك. كمڤضت كتنرنغ نير
كنبم دهاربچيام. انكنتراربچ تيلكيم چيام. ابركارم چيتال تبصنيت شمكم.
تين كنب وات وضم كنب وادة دهاربينت في بضيئة كنماي كانبنركن. ات نلونم
ڤڤچ زينتة چيرت ڤردڤال في بضي ويتن شمكمنم ڤضم كن كيلنم مختصر الثنكرة
يل ڤرخبركن. مونينرلو سناتكتلو چيرت ڤرداڤال في ڤضيت شمكمن تنكرة
التقليو سيل ڤرخبركن. **چود وضت التن بضية**: كورمنوض چيلالك وڠال شم
كنتم، وضتل ات كلنك ڤخملك وڠال شمكمنم مختصر التنكرة يل ڤرخبركن. **في**
بضي ڤنن: كرلك اربچ ڤرنغ نيرل چمبرنيو انلك چانكم، اربد منهرم - او ڤڤچ
كالكم چيرت تيغ ونت وضچنبم كود كاچ اربچ في بضي ڤنل ڤردلك، ڤردلك. شمكم.

نَلِكَ، اِرَدِ مَدهرم، نالپامرتل، چِننَ نم - اوكنب ضِ كتايتل وصجّي، اَبّ، پال - اِوَ
پال كود كاچ پرد پالم تيپتي شمكم كرلك، وشض، پيون تومپ، نلك، ولِ پيرن
اوكنب ض كتايتل اب پكرت اچمر پو، اِرد مدهرم - اوكلكم چيرت كاچ ارچ پتل
پرد كيومر وچيتال اترم ورد هجركن پيپم شمكم. ماسپاكت تلوم انتوضي
اتمماب. **تتمة** في بضاتركان انتيار ودمال، مضنك، ورل - اوكجپ نيرلرچ ديهتلم
تليلم تيچ تيلكب تال پضكيلت كابن. **اِنيم** پترد ارم، چينكارم - اوادكامنيت نير
لوكاضكيپلوچيرت كينمبل پرد تيكنل پن كك انم، كوزمب وضنيم چينكاروم اِنم كو
ذيتر تيكشنبم ملك اتل پيوچال ويكم كرنكيلت دري اما منز فتح الملك ان كتابل پرچيركت.

الباب الثامن عشر كر

شمريرتل انب الك كروت ودرده روكم ان پرين. پرتيتم، اسثمضنم، انجتم ملجتم
نپچ چب پكتتماي بهكشبم كزكتنالم، كودكب كتتالم، زكتم دبنكت كارنجض چيت
تنالم تول، ماسم، ال، خبرمپ، ولي خبرمپ - اويماي بندهتپ ويغ ودتل وضي
ويدنيود كود الكو پرتو انب الكنتن ودرده انپير. ات واتم، پتم، **كپهم**، **تردوشم**
زكتم، كشتم - اِغن ارودهماكن. پرتنب الك كرديهتلام انب الكم. ويدن كودكيم
ارچ پنتكيم چيتم. الكتنب الك ايرومكب هنمايم وضبر ازتلم انب اي كنت ويرت
پرپول پنت في پوليم وخدم پوليم ديهت ناشداكتزكيم چنتاب. نابهيلم وس
تيلم، الكزل انم پضيد انم پيرض الك خورارك رتب انكتنميلم چرچرپنميلم
ويرلم نچكتم كزلسهانتم ربب واربها كتم ملن وارتن تنض التمسليم الك كر
انب الكتاكن. **فصل** واتم كنب نب الك كروت ويدن كودتلاي كروا ضچ چكت
كودتل دوسغصنل نلنلكم پزكيم اودود پنتيم اودودتا زنم ارت وضن
لكيم وير وپرلكيم مضن كتت پول كتتم الك. **پت كرونرلكشبم**: چكت

چمپچ كشنتل پرتيتب الكم. **كپهم كتب صنت** وضبر لكيم خزيم پنيم انب اي
كنتماب. **تردوشم** كنب نب الكنت مون لكشبغصنم كابام. **زكتم** كنب نب ا
كنتن پنيم داهوم ادهكمنب الكم. وزنم ان كشتم ايرماري ستهلت كالانرتل
كرانب اييكام. **فصل** الكتنب الك كرلكض ميل وورچ ستهانغصنل اورون
لتنب الكمپوض وپيستهماي دوشغض كابم. نابهيلنب ايال الكبوم وستيلنب ايال
موترتن وشموم، درگنن هوم، الكزل انب ايال واي كوپوم، پضيمبل انب ايال
واي ادچپووكيم، خبرمپلنب ايال داهوم تنب پياپم، نچلنب ايال سرو انكم
كوچ وليم، پلودم پودهم كبكيم، تمكن ان واي اضككيم، نچ پضنتاي تونك
يم، ويدن ادهكماوكيم چيتم. وپرلنب ايال وير ويدنيم، زنب واريم چمالم نووك
يم، ويركنككيم چيتم. كزل ستها نغصلنب ايال كالكض زنب وم كوچ ولككيم،
زنب وارپها كتنب ايال ازكت لم ترگتم كوچ ولككيم، زنب واريم ويدنككيم چيتم
ملن وارتض التمسلينب ايال ايان واي ادچ پوكم. نابهيب ملينب ايال وايلود
چلم ورم - اتيزتازپرتال ملن وارتلود چلم ورم. نابهيلنب اي پرت پن پال
وايلوديم ملن وارتلوديم چلم ورم. كرانب اي پرت چيچ اسهيماي دزگنه
تود چلوم مرم كتنب ال ورنت پرچ چكلس چيتبتاب. **فصل** تردوشم
كنب نب الك كرشمكيل. نچتم نابهيلم وستيلم الكتم پرتم انب اي پن پالم
مرضيتم الكتم پرتمنب اي پن ملن وارتلوديم وايلوديم چلم ون پد
وشمغصود پم شوپرتلم كرچ ملچيو پالم شمنپرپاسماب. **فصل**
پرتكات الاكرونم نيرنرچكلس چنكيم خورنيككيم ويتم. پرت كروت ود
نتفن چكلس چتنم. ويرضكو انض كتانجض يكتيورقم كباتم، توكلنكت
كنب كتايم وچ كبانم ويرضكينتاب. **ويكت ودكان**: نالپامرم كنب

کشایم وخ وضتل کرکسیم، اردِ مدھرم، چرمرت، اضب ـ او بالل برزخ وزخ ارخ
ونیم کوذ ادخ ویکمض سمٔلت ودلک. النکل رامحم، منجبنب، پتمکیم،
ادوتین، مخض، مرمختل، ترپہل، اردِ مدھرم ـ اوسمم باللٔ برزخ وزخرخ ودب
نجال الاویکوم پنم شمکم. چغنیرکرزخ، نالیامرمن، چرمرت، رامحم، کرتب،
اردِ مدھرم، چندنم، نتارکرزخ، اضب، کرکتد ـ اوسمم باللٔ برزخ وزخرخ و
تی چیرت ودجال برکات کرشمکم. ای مرن نالیامر انبل چیرت ودکسیم چیام
نالیامرمن، اضب، متضب، کووکیل، متخ، چغنیرکرزخ، کرلک، برتاض، کرزغن پوکلبر،
بادکرزخ، کاخرتومن، ترپہل ـ اوسمم باللٔ برزخ وزخرخ ون چیرت ارسب ودجال
الاویکوم شمکم. تامرو ضبنال، خبنٔ اخبرخ، کنکتال وبرنمیل تل، چرمرت، تر
پہل، مخض، کتلک، متخ، رامحم، خبنٔ اولنول، اضب، نالیامرتول، اروبل، چندنم
وبنأ اصن کوذ، کرلک، کرمبن وبر، ببرال من، نتارکرزخ، انتب، برتاض، برنبکیل، اوبک
کرتغن پوکلبر ـ اوسمم باللٔ برزخ وزخرخ ون، اب، تین ـ اوکض کوذ ارسب ودجال
الاویکتیم کضیم. **برکات اصلنبا اکن کروئہ:** ورباد کسیم اوسٔ
کادکسیم سیوکک. اتال الکتض کرشمکم. **انیم:** اب، تی، تین ـ اوکض کوذ
تابہاتٔ دھاراد لک. کروصرجود بنا نکل کاخرم وبر ارکرکی وضتل ارخ ون چیرت
ودکلک. انتار ودتن وبرنمیل تل، کنکتال وبرنمیل تل، نتار ـ اوکض سمم نتل ود
پکت وبوابال اصنم کوذ بنأ کربات واخ باللٔ خرخ برزخ وزخرخ نیر ودبک انبل جا
لہ تنکلک. کرشمکم. **بنأ ابرکان:** کرلک، پتغاب، چرمرت، اضب، نالیامرمن،
شتاورال، انتار ودم، تبار، کنکتال ـ اوبد وبرنمیل تل، نتارکرزخ، تلنبض،
ترپہل ورد مخض، اردِ مدھرم ـ اوسمم ادخ باللٔ برزخ ارخ وتیل جالخ ودخ
ایت کروم بنات شمکم. **بنأ کروئہ:** وربغض انکن مرتکضم، کدکل تکتکم

نیم یوکر اجنبیم سیوتکنم. **جیونٔ یاد کشایم:** ادوتین کرزخ، اروبل، ترپہل
ادلود لک وبر، چرمرت، نتار، چلک، اردِ مدھرم، پبدول وض، چندنم، متخ، رامحم،
وبنٔ تد ـ اوکنبض کشایتل تینم، شرکربم مینٔب چیرت سیوکلک. الاکروم پنیم شمکم.
نمادکشایم: وبنٔ تول، چرمرت، چلک، ورد مخض، ادلود کم وبر، ترپہل، چر
ورتن وبر، پبدول وض، نالیامرتل ـ اوکشایتل تینم کلکل شدہ چیتم چیرت سیو
نجال الاکروم شمکم. **ویاکری وربادکشایم:** چرورتن وبر، نیرماد ضہ
تل، مخ وبر، مرخ وبرنٔ تل، چلک، تمزام وبر ـ اوکنبض کشایتل جیرکوم اونکنیم
مینٔب چیرت سیوکلک. کرشمکم. ای کشایم کرونر ادی کالم کنکنم. **گوپا**
نگبادکشایم: نتارکرزخ، تامروضبن، چندنم، چلک، اردِ مدھرم، اروبل
کنام، ابرتکاتل، شتاورکرزخ ـ اوبنٔ کشایتل تینم بنجسابم مینٔب چیرت سیو
کلک. کرشمکم. **مستاچنۂ نادکشایم:** متخ، چندنم، مرمختل، چنب
وبر، رامحم، کنکتالر ـ اوکنبض کشایم. کرشمکم. **جانبادتیلم:** پخکتل
مرکن ال، برنبکیل، بلانکنت، پبون کنت، تخیل، تضبس، کرلک ـ اوادخ برزخ
نیرل انیم انبل پکت نیم اترو ضخبیم کوذخ مخض کلکمای کاخ مرلک باکتل
ارخ پنہ دھاربی کیم ترادکیم خیلک. **ولی جانبادتیلم:** نالیامرم، بلاب،
باوذ، پبو ـ اوبنٔ کنت، کرلک، تامروضبن، مرکل، تضبس، پخ مخض، نتارکرزخ،
جرووض، پخکتل ـ اوادخ برزخ نیرل نالیلہ اب، تی، وضجنٔ ـ اوسمم کوذ نار
ابتک نال پتمب افینم ششم اردِ مدھرم پخکتل ـ اویم ارخ کلکم جیوت
کاخ دھاربنا کیم ترادکیم خیلک. الاورنوم شمکم. **جانبادیا وبرد**
بوکم: پخکتد، کرمرکن ال، پخ مخض، کرلک، برنبکیل، کادمل ـ اوسمم
تامولم ادخ برزخ نیرنارنال، تیغ ونتو ضخبنار مکال، پشون تی ارلک کوذ

اِرَدِ مَنہ ھرم کرَنج آرا ارج کلکُ کاچ افین، اجَخنکُ اَریرَشَ کرَنج پا ترپا کم چیرت
دھاریبِ کیم تَرَیبِ کیم چُینک. چُودُم سَخبارو م شمکم. ویکم انغکیم چیم.
کُووَل مَجادی: نالپا مریٹ کینٹ، نٹار کرنج، تامر وصین، کرکٹ۔ اوادِ چیرنج
نیرِلَ خی چیرت اِرَدِ منہ ھرم ارج کلکم چیرت کاچیرنج ولی کربئی یسَل دھاریبک. شمکم.

الباب التاسع عشر پٹ مُلا بوک.

پنٹ، وِرنم، مر۔ اوپیا چکلس: **پنٹ وِچ** کدوان: کیٹکید الکٹ کر کضنج اتل تتم
پاشابونم پیپاچ نریچ وای ادبچ میلے منہ پیچ جُبامنہ وصنم پوص ادت ارج کدا نیر
تُودُ نیرم ایال ایت ارنج نیکضنج پنہ اپتل نیرم اینکلریم ارج چیرت و چکیا پرے
دوسم اتم ارنج پرتیبا تومیم مخضنم کود ارج و نیم چیرت وچ کنا پرے دوسم
ارنج انغلر، کزارنل، مخضب۔ اوسمم ارج و نہ چیرت وچ کنالک. ایرکارم چیتال
پنکضب شمکم. **تیکان**: اتین، تیران پرل، مخضب، انکلر، مانہ کمب۔ اوسمم
ارج و نہ چیرت پنٹ پنہ انغنت ورتینگ. **دھارک**: کاخیر ویرکستا یم و ختل
نیو و نیو چیرت اِرَدِ منہ ھرم، چنتہ نم۔ او کلکوم چیرت کاچیرنج پنٹ دھاریبک،
تضنگ کیم چینک. **تزادوان**: تت، ترش، تلک گنہ ھکم، پوزیر، اخجن کل،
پوسلم، پنکارم، چنجلیم، چودکر نورم، زسکر نورم۔ اوسمم کود کرنج انہ
پپاچ شیلیپ پالک ارلک و ضجنیں زنبا ریکتو کنم مرکب ارلک ارکچیرنال میلپرنج پیب
اتلپ اصنک ادبہ پچو ضبتل بکرک. پنہ وصنم او کضنج مرت ادت سوکشکک. پنٹ
اتلنہ کرسنت ادت شیاپل تیخ ورنتمپل تزیبک. مموتہ دوسم کود میوصب
مازادک. ات ورنیتہ مکھی چکلسا کن. **پٹ برکتم** کنینباای ورنیتہ کو و لمجاد
نیو، نالپا مرادکشاپیل انیونیونکرنہ اردِ منہ ھرم کلکم چیرت کاچیرنج ادتو
دھاریبک. انال پٹ رکتا لضب ورنغض شمکم. **پنٹم برد ھانمایضب**

ولی پنٹ چری پرون و پرارج تشنم نشم چیرت پنل تیلک. پشیم پنہ دشبا ایال جاتیاد
کننہ دھارادک. نماد کشایم، یوکرا جادیپ۔ اوسیونیکک. ایرکار چیتال پنہ شمکم
مہا تکتاکم خی سیولکیم ایلادکشاپیل تکتاکم نیترمرنکضب کلکم خی کاچ دھا
ریپکیم، ایرکارم تتہ نیا کرو دھادکشاپیل تکتاکم کلکم چیرت خی کاچ دھار
پپکیم چیتال الا پنم شمکم. چاپلیم پپاچ و نہ کرزلک پضب کضنج اتل چیرت کنہ
تلپ ارس کزمپالک تپل تیخ پنتمپل تزادک. دشباض ورنم شمکم. **پنٹ**
ادھکمای دشجال اربیت اچ کیب الید پاشابم پیچ منکبنہ میلے پیخ جُب
و نہ چیرت پنٹل تیلک. پنٹ پنہ ادرتال شنکھ پپکارم و ضجنیل چیرت تنہ ولک.
جنجلیوم تتم کود کزمپالک تزیپکیم چمام. پشیم پنزارک پرتال کرے پاشبا
بم تیلک. **پکگان**: تت، ترش، گنہ ھکم، منول، پپکارم، تلک گنہ ھکم۔ او
پپاچ تنپل تریچ کتچ کدت پنٹ پکگک. تت، ترش، شنکھ، منداز کات، پاو، پپکارم
۔ اوا پرینہ کرنج، گنہ ھکم کرنج زنہ، چنجلیم پلم زنپ۔ اویلام کود پپاچ پیتال
کرپا کشا اتلنہ رنپ کر ارکبا کیپل اد کنہ چرد گنبا مود تیپل وچ کنج ورت پک پنٹ
ایلپکک. اغبا ایزدوسم پنٹ پالک ایلیچال اتریم دشب ص کیب کضنم بیغ پنہ انغم
ات پنٹ اروشیپ او شنہ ھضاکن. کنالک کشایم وچ و ضتل ارتنکشتم ایزود م ملک
ابالک تت، ترش، پاشابم، منول، نالک گنہ ھکم، پپکارم، شنکھ، چاپلیم۔ اوسم
پتاز پنتو کنم رسم برتیل نیرل ارج شنہ چنتم، اورتبا مکود پرتیل نیرل تت
ارج میلپرنج تنکشتل تیخ ترپالک ترنج ابالک اردوسم موتہ نیروم ورنتل پک
کلک. پنہ اردوسم پضیم ایم ورجکشم پنہ پنتزنبا امدوسم کضنکانہ انلک
مضنالک، تانہ ویر، مضنالک وضب، تانالک، اونکو ویر، امتہ ویر، کرنتود ویر، چرمرت،
مرغتل، چنہ اول تل، اغنہ تل۔ اوادچ پرنج نیرل انیم انیو صنم مورم کود مضنک

ارج كلاكم جيرت كاڠ تيڠ كصنكك. رسم ارغم. كمڤصڠ ادج ڤرڠ تدل تيڠ كصنكك
مونرج كبي كلك. جرنا رڠ تير كيني كيوص كصناك. كرخل ويرڠ نركيل ادلك. اوي كبن
رسم ارغم. ياالكيخ كبي خال رسم كيرم. ات رسم اركوانص بريوكغصاب. ڤنكصاك
رسم كود برورنخال اي ورك بريوكغص جيت رست اركل اوشيماكن. ولي ورتنيا
ويراصنير وصنتل ارج نركيل اد المموت ورتنغ كنتايم وڠ كبي خالم رسم ارغ
تتاب. **مونرج**: كمڤصڠ نرك نل مورلن اريم جيرت كج وڠ اديابات كب كنبم.
رسم ارغم. اي كج مونت دوسم كبكك. **رس كصنك**: رسم ڤنمب ڤت، تت، تنكه
ڤيكارم، وص ججنليم، منيول، كنكل، نلتك، كنه هكم- اوايرتش ڤنمب، ميل
ڤرج رست نلتك كنه هكوماي كود جيرت ارج بودهم كبات شيتيمص مرتكصنم ڤدج
اويلام كرو ارتبرل نورنلنر اريم كود ارج جنب ڤرڤرماتم كصنك ارد برزلل انلك
ڤنترتب دوسم اوروكصنك رنب نيروم ڤلنمبل تبات ورتغاك. ايمڤصنيم ورج
كلك. نور ارنيا جورتكرتكك. ايبركارم جيتال ادهكماين رسم كيرات ورتم شمكم.
ڤرنكيث: جيرليم سندهكصنلم مرزم انبيا الكن سادها ربڤرنكيثن ات ڤرج ورب
وردنتت، ترتش، ڤاشانم، جاڤليم، منيول، نلتك كنه هكم، ڤيكارم، شنكه ڤب
كارم- اويم تكركرڤرثم كودثن جتم رسم تصنسيرل ارج انكم اديسم كود
ون جيرت ڤتن كلتل وڠ نير ورجبات كبنتل اد ادج جيرت ڤنمسيل ڤردلك. وبكم
الات ڤرنكيثن شمكم. كوخيل، ڤلكيثاتال، ڤلانتومب، ڤخكتل، كخكوركتيل،
ڤوصنمب، جوكبلاديل- اوادج ڤرج نيرنارك ارناز كومونروم كود وصجنيم
ويرتث ارد مدهرم، ويڤن تل، كلكل، ترڤهل، كبكروهب، مرمخص، مصنك اوكلكم
جيرت كاڠ ارج سيوكك. ڤرنكيثن شمكم. تت، ترتش، ڤاشانم، نلتك، كنه هكم،
منيول، جودكرتورم- اووصجنبل ورت جكمڤوص ادت اوبرڠ انبل ارج كلك

كرمبالك ڤنن ترڤي كيم ڤرد كيم جيتال ميبر وكرم شمكم. **ڤاو وڠ سيو
ڤان**: ادبلم ڤاونيرمبل كت ترك تبيل ارج كركب ميتارنار وصنم ارڤي ڤاترتل
ڤكرنت اتل اي كرتيب ڤلاونر ورك كيخ كرك امبت نارڤا كمڤوصن ارك وڠ ڤرب د وسم
منارثق وصنمبت كرك نارڤاك ڤلرخلك سيوكك. ايبركارم اخكم راتريم سيوكبم
ات سيوڠ اڠ نارك كرخال ڤرتي نوربلنبر ار وڠ جوركب كك. مرنم كودبت. كي
كلركانم مرزم ڤاوكرتيب وصنم كاخلك. ڤلت جودبت. كارم ويلم تبات كب كبنم.
وشث كود تلتبا تكل تنبتركاي جبتنام. كوتمنيم كنب اد جبم كب كام.
اغد ڤنتوتب دوسم ابڤت دوسمونالبت دوسموتنورد دوسمو سيوكام.
ايبركارم ڤاوسيوڠ اوسان دوسم ڤاود وصنم كاڠ كصنكيم جيتام. ڤاوسيوڠ
اتردوسم نلركيم ويبم. ات منبرج ڤركارم ڤتهيتل تت ڤلكبنم. نلرك ڤكيتاڤ
كرخال اردوسم كصنكام. ڤت ارار دوسم كود مڤوص كصنكام. مكرماسم متد
ميب ماسم وربان ڤاو **كركيتب** كالم. ڤتار وكم ورد هخال ايت كالتماوام
اد كر، ويرل كر، لنكوڤادهه، ڤهكيثن وربكت متاري روكغصنم الاينب ورنغصنم
شمكم. **ڤاو سيوكن ويريوكم**: ڤاو، كرخيركم، ڤرخيركم،
اوسمم كود ڤلم ايرن، واي كبخي ارڤاترتلن ايثراد غرت وصنم ڤكرنت اوڤوكات ادج
كاخبرتن ورك كبن كرميب كيخ كرك ارڤالك كلكل شنارهه جيتوسيتومبيا جيرت سيو
ككك. اشنيتن، كنب ڤت متلاي الاڤنكصنم شمكم. ڤتهيم ميلبوكارم تت. ويتن
تول، ڤاو- اوايرتب ڤلم، ايموتكم، كرخيركم، ڤرخيركم- اواور ويلم ميل
ڤركارم كرك ميتيبم جيرت سيوكك. الاڤنم شمكم. **ڤنت ڤلك ورت
غوان**: اركن ڤالدن جاڤليم ارج ودنميل ڤرج جكر ڤكيل ولكنت ڤول ورلج
ڤيك ورتغك. اغن مونت دوسم جيتك. جاڤليتل رسمصنت كنب ميلبرج رسم اركانص

پروزنیم چیتک. کب هنمای سکل پنم شمکم. **سبوکانہ:** ارپت پنمہ
بسم، نالیت پنمہ نلنگ کنہ هکتہ ارنج انکم برت پہ پالک نازوننگ ارتنیل پیرت
اتل ای پہ بہ بہ ترنج ارپا ترتلیک توکتپا لکیوکنہ توکیوچیت اتریلینہ ارنہ تیلمدت
سبوکنگ. پنکصلام شمکم. اد ول بسم ارکیم وینم. بسم کنبہ ض چکلس
مزت کنبم بہیہ ماکاتتم دیہما سکلمض پنتم اشینتم ماترمے چیپا وو
میلیبرنج پرنوگغض کنبہ بسم ارکیال یاترد وتیوم انبا وکیلت. **چارگصنک:**
بوان کرنتہ، نلم ورنبا، پرون تل، کپ مخصن الہ - اوسم کرنج اد، شنکھ
پاشابنم، کورپاشابنم، تت، ترش، منیول، چنجلیم، بہ کاریم، کنہ هکم،
چاپلیم - اوسم کرنج - اوپلام کود ارنج پاکماک گصنک اردک. ای گصنک بہ، ون
بغصنک ایروم نلتاکن. **فصل** مرویز ادنتہ پہ پیکم ات چیمرت ارنج مرید
وچ میلے انبجی وازیل گنبہ پیچ کبتک. ایرکارم تتہ انکرنیہ تومیم کنمہ وم کود
ارنج ونہ جیرت میلیبرکارم کبتک. سنتایکم، انکرتومپ، انجنکل، تغبر تومپن
مید انبا اکن مر- اوارنج انبو ونبو جیرت کبتک. چنتوبرال ارنج ونہ جیرت کبتک.
کربیہ تومپ، سنتایکم، کنمدم - اوانیل ارنج کبتک. ات کنبہ مرولم جیرہا گوم
کودکود دهاربیک. مموت دوسم کرنیم بوض کبہ ترنج امرنہ نبیک ویرمرنہ وچ
کبتک. پیرورا تریانہ سنتایکم نلپول پہ پنج انیل جیرت مروبرجیرہا گوم پرد کیم
دهاربیہ کیم چیتنم. میلیبرکارم موت کہ کرنیم پوزنگ مروشمکم. الہ مرپکیوبض
پکیوجیرپکیو چیتال چوالپنہ پنج مرنہ وچ انبجی وازیل کنبہ پیچ میلے الاک پولیصت
کنبہ نیرپالک کبہ بنم. میلیبرکارم مموت دوسم کود میوض ارنج مرنہ مار وچ کبتک
اتروی مرونم میلیبرنج مرنکصل ایتکلم ات کنبہ متیاکم. مرولصنک میلیبرنج
چکلسکض اتریم سابرمایتم ویزیتہ تمبریکنج ارچتم اکن. پہ وصنم کنبہ

دهاربیہ کیوم مروجیتت کنکرما بنت شریتیہ برکت.

الباب العشرون = وسوبر روگم

وسوبراتہ ویادہ انبا اکنت برکت پاترتلینہ کہ بج برلتم کا بنما بنتم مرزم نمتیا ایکا
برم ترجمہ انیت ایزام بابل برجیرکیال اودو وبرکنت. الا وسوبرکم ترد وشم هیئو
پتہ پسینبا اکم. ابتیال وسوبرینبا اکن. وسوبرینت ارجال وات جوبرم ود پوکم.
پتالنبا اکن جوبرتہ وسوبرتکو وضم جوبرم نیبنبا بدکم. کپہتہ اتکم اکنت
وبرجوبرم ود نتلہ. **فصل** وات جوبرم تبہ غمپوض دیہم تصبرکیم ملیک
یم ویہ بکیم کصبرکیم شربرم البرکیم اسہمای تلویہ تیم بنہ هبرمم الا
ترکیم دیہما سکلم وبرکیم چیتم. **پتا جوبرم** تبہ غمپوض دیستہ
الیم نیرونبا اوکیم بچہم دیم وبرضکوم انبا اوکیم چیتم. وبرل ابریک،
چلپوض اورشپلاتاوک، تد بکیک، زبتہ چنکصنم وبہ نکنک، کپ کاتغلک، وبرلک
دیہم چپتک، رچیلاتیک، کپاکتک، اد تتہ ازنیلکتک - اویلام انبا اکم. **کیہو
جوبرتہ:** ادیم بودهکیہ بنبا اکم. دیہم چکت وبہ نکتک، کپہم چپرد کاتک،
تلویہ نہ شکتماولک، کپ کود تد چکلکتک، مکیہم ویرکنک، موکلنہ وصنم وبرلک- او
یم انبا ایرکم. **فصل** میلیبرنج موتہ ودہ جوبرتنم کپہم اصکابرکیت.
موکلنہ نتوکودات ورنبا کپہم الکنت نلتاکن. موکلنہ وصنم منپول ویزنت
نت لکشتمت. پہیبہ تبہ کتل اسابرم انبا اکنت الیم نلتاکن. نب ولنبہ ایال ادنہ
مرنہ کبت نرتیم. ات چکلسچال بہیہ ماکم. پہیبہ اوسانتل اسابرمنبا ایال
شمنم پرپا سماب. **تنبیہ** پہیضپوض بہ نرنت کنبہ وسوبرسنہ هکصل
پنتات کب هنمای ویہ نیبنبا ایال تبخض سادهنغض کبہ کتک. روگلک نل کاملا ینکل
پسینبا ای وسوبر تخج پنت سکھما یتہ برات ادیبنبا. الکل مرتبہ بم. اتال وسوبرینبا

بسیل یادلاتتم بیبلکن سادھنوم کبکات سوکشکنم. ازویادہ اضبوض
مزرو یادہ انبا ایرکید. **فصل** وسوریب پیرکض: (۱) الترب (۲) چنکرین
(۳) اضب برین (٤) کرتبل (۵) میتر برون (٦) کرخیبا (۷) وضتیل (۸) کلور (۹)
بوزکلور (۱۰) کنلک کلور (۱۱) وضب بضکن (۱۲) بیزکربن (۱۳) بویال ور (١٤) وضب
چلنت (۱۵) مچلنت (۱٦) بیزچلنت (۱۷) بن چلنت (۱۸) وذچلنت - اغن وسوربین
وکیاکن. اویل ادیم برنج ارم واتتالم بیت برنج ارم بتتالم ادول برنج ارم کیہ
تالماکن. وات جوربتالض اروک وسوراللنینمیت جوربتالض ارم ماستلنیم
کیہتالض ارم تلیلنمات انبا اکنت. **فصل** التربیب لکشبخض: جوربجیرذکلہ
وبزلنن بوولک، تبا النا چودنبا اولک، دیہتت اشبمنبا اولک، ادن تبنی وبرلک، کی
کال کوچلک، کب چکن تازلک، اچ ادکلک، ادتم ولتم نوکلک، ابصلک، وبیال ازتب
لکان تبغلک، مامسم ونتت بولض منم برینبلک. اوکلام منپ تلوبیت
تبغیال شمنم بریاسم. الترب بادھچوزموتام دوسم مرینبام. موت دو
سم کرتچکیل یال برین سادھیماکن. مرتم وزمیوض مرم سنن ھکضل
کبلک منبول موتواچومنکض ترلیچ کانام. الترب الکواصای ورت لکشبم: چی
چمذکم. وبزلنن بوکینبا اکم. ملموترغضالدن مرچبوکتایال شربرتل وسو
بنتم. کرتپ منکضبن ارکیض رومکوبخضلن تبت جوربیبم. اغن ربنبولک الکتب
نیم شمکان برنیاسمان. **اتن چکلس**: نالبامروضم کنبن دھاربنبلک. کثیر
بلاتیلم نبلک کتایم ویچ وضوم وضبرک برجنبت نیرم کاد وضبوم چیرت
تلک دھاربنبرک. چرنابخ، مضنک، چیرض اوجیچ کرزکتبا اونکتنیل ادلک. بت
الکزیدت انبا کل اتیک. بیت سنن ھکضل اتلک. تبنپ ادھکمین نکل اونکتنیل ادی
بمضتل. ای برولکیے ویرنکنت نلتاکن. ادبروتہ، تین، کاککنیم، بنجسار، کسغوی

اوکودچیرت کبکلک. ادنبابا کرمصلنک، کرمنستبن تزنیرل ارج کلکک کتبل مونیمکال
تازلک نیرم دھاربنبلک. یارادکابنبم، اضرنبم، کرت ترتاو - اوجیج کرزکن
مدتیالل ادکنبل برنبلک. دشمولم کتایم وچیل کجوچ کبکلک. مکیبو، کر
منستبن، ازتن برت، ملرنبل، وضبرکن وبز، منترنج - اوکتایم ویچ وب چیرت
کبکلک. الکتربکم الکواصنای الکتربکم ات نن. کرمنب نیرنازلک نال کرنج یارادکا
بشیمارج چیرت کرلک اریال ادبتت سیولک. ربنبولک الکتربالم انبا الکن داھ
ایوض تن شمکم. شربرسکھم لبسکم. ابرکارم سوکشچ چکلس چینال
موت دوستی شیبتم بماکیمنبا نکل سکھماکم. **چنکربرن لکشبم**:
کن چکبرلک، مولک، وای، ناو - اویلن وضم وزلک، تلیم نب دم ویینکلک، دیہم
بضنت بول تونلک، بی بوزنیابتزموتام دوسم شربرنل ویادہ چمبرترتل
ممون وزل ادبود تب چم ویرتم برک بنتاک - اویان. آنجام ناضل بنتل اوسا
نکنم. ارام دوسم بضنیبو وکیم جینم. بضنیبت چمبربودبر برومچمبر
مبتومنیا اکم. ارام دوسموبتام دوسمومرنیبام. نابول چکلس چیتال کنم
کتاان ادینبا. اتن **چکلس**: چندنم، چمبربنتو - اوسم کتایم ویچ بنی
سابریب سیوکلک. نتابرکزنج کتایم ویچ کبکلک. الترنیک برنج چکلسکضن ای
چنکربرن چیاوستم بہلیبرد ماکنتماکن. **اضبربز لکشبم**: وات
جوبرم وزدھچ چمہ ذکلک، کن کالغیرلک، کبکتبل وضم وبرلک، دیہم منغیرلک،
چودکرخیرکلک، بود ھکیب نبااولک - اویاکن. کرایال سرکھیماوکیم، کارمضنبرمن
بول تمل تبات برن انبا اوکیم، نالام دوسم ملم بووکیم، ملموترغضبل
سوکشچ نوکیال رکتضنکض کانبکیم، نالام دوسم کرچال ملشبودھن کرنج وبر
کیم، انجام دوسم مثال ولککیم، شربرم وادکیم، ادام دوسم مرنبابکیم

چيتم. اد ناص كرتڠ كيڠيال سكهاكوان ساده هيتيڠ. اتڠ **چكلس**: اراصڠ
كرمينكرڠ كيتڠڠ نيرل اد يرڠ اريج ديتل بوسڠ. كرمين نيرل اربارد ويو
ڠ سيوكڠ. چمبر ڤوونر نيرم ڠجڠوونر نيرم كود اتن سمم وصوم چرتڠ
ونياده كنب اد سيوكڠ. چند نم، كووصنت وير، مجوير، ورالر، مكيپوو،
كرمين، چيرصڤ وصنڠ، ملر، وصنت شنكه ڤشيتن وير، چيركم. اوكنب صڠ
كتايتن ڠجسار ميتڤ چيرت سيوكڠ. چمبر وصنكو، باراد كاشب م. اوسمه
كود ملتايلن نڠ كنتل برتيك. اوبكيت، ملتال اوسمم كود كاڠ اوبكيتوصنم
المبوصن ارلڠ موردها ولن دها ربيلك. ابن كارم تلوبم سوكيتڠ چكلس چيت
بهاكيم بول سكهاكم. **كرتليبن لكسنم**: وات جوبرم، چهرد، شيب ويتن،
تلوبيتن. اويتنبا اوكيم، تليب اربهاكم بصنڠ بووكيم، بركعص تب چر لككيم،
كب كاغير لككيم، كنجر انتير لككيم، وشيالتو لككيم، ويد نيتنبا اوكيم، كرڤ
بنتيال سكهمنبا اوكيم چيتم. اد دوستوصنم كرڤ ارترڠ كانات تڠ كورت
مكيعم كربڠ الكتود انعيت بوليركم. اد ام دوسم كربكص برخين كيم ولعيت
كيم انوص كرت ادكنبلك ڤ ونبا بصنكيم چيتم. او دان شرمكك، اصنلك، انجيب
لك، نزبل وركابلك، كن چكت انت نللك، نيت تيڤك، اوتك كيكنبن نيت ولچ بب كلك،
ڤستم ڤستربن م ناصكصنل ملشود هنيتبا اوكيم. اد ام ناص متل چيڠ مامس
تنزمنم بوڤن كيم چيتم. سوكيتڠ چكلس چيتال سكعم النكل بستنجام
دوسم بكتلڠ مربنم. اتڠ **چكلس**: امبلكرتڠ، زكت چند نم، منترڠ،
كشمبالر، چرچير، مكيپو، كووصف وير. اوكتايتن كلكنبام ميتڤ چيرت موت
دوسم سيوكڠ. كرمينكركتر وصنتل تير وصوم چيرت ارناص سيوكڠ. ابرد
منهرم، ديوداوم، مر مغنص، ويدمت، كرغيركم، ويتن تنب، كرياس بو، كوبج

ارت، باو. اوكنب صڠ كتايتن تين ميتڤ چيرت ابزام دوسم متل سيوكڠ.
ميتڤرڠ مرنكهن سمم. ادت بسمماك تينل كرڠ رتب نيرووم سيوكڠ.
مترڤوونر لكسنم: ڤن تبجيال نالبت دوسم تلنلكيم ڤن بورتا
يال چهرديم انسارووم انبا اوكيم، كرڤ متريروذ سممايركيم، وربتب نڠ
نبكرڠ بصنكيم، اد متل بيتالر دوسم وزاتات تربتل كابكيم چيتم. اودم
چادم، انجيبال، كن چكن مرڠ نال بهاكوم نوكل، الكب مبال، كمبيڤ ركل،
كنيكالكص بنيڠ كيب كل، بينارنولص منم بربتل انوكمنباووم. اتن اوده
الڠ. چكلس برڠال ادع مربنبم. اتن **چكلس**: اديم تن مڠصنب موزكرلڠ
كنب كنم. وصڠ اركن بالن سمم ملتالم كود دڠ اتل ناكانت ويراريڠ كلك سيو
كلك. ويتا مرو ويركنب صڠ كتايوم، متڠ، چند نم، زكت چند نم، چمبرت من،
چيركم، وصنت كايم. اوكنب صڠ كتايوم بت ناص وركنب كلك. بن كرغيركم،
ونباد تل، شتامانڠ، ازك ويت تل. اوكنب صڠ كتايتن تين ميتڤ چيرت ربن نيرم
كنب كلك. بنجمولم كنب صڠ كتايوم نڠ. كبتم، امكبرم، راخم، چند نم، مانڠ
وصنت اكل، كووصڠ وير، تمرام ويبر. اوسمم بيرڠ شليتب بالڠ تينل كرڠ
سيوكڠ. **كرغيتن بن لكسنم**: جوبرم تنبڠ بوزتيابت متل انجام دو
سمر ات بستنتانب. بزكات چكلس چيتال سكهاكم. اربتبا دوسم كزيات
كصنكان بادل. تبوز دوسم كنب سكعم كيب كيصف. انال اي زوكتن تب
عيال ربتبا ام دوسم جهر دينبا اكم. موكيبم، الكب ومنبا اكم. انوص تن
شمكيم چيتم. بوده كتب منبا اكم. وياده ولي خاوصنترم بول وبرم
ادكبلك مصنكنر اربوليم اص بوليم انبااي مرتتلام بزكيم چربتلام
چكلس: ولي خاربب بير
وربتب بصنكيم چيتم. اتن ادن چكلسكنم.

وضا ركنربالماي چيرت كدكك. كرنكرنج وير، ديودابرم-اوسمم كتايم
وچ تين ميپي چيرت كدككي. كرنكصن تصنيم. پت متل شتامانچ، كدم كب
تووير، پاو-ادپچ تينل سيوككي. كپعم نشكم. ويرت سكهمنبا اكم. كرب
ويكم وصرنو ورم. رچيمنبا اكم. پت ناضن كرنج اسارمنبا ايكننبا ال ادن
منبرنج كدككي. اي رو گم ورذهچال شمسم برياسما اكم. **وصت ابليبن**
لكشنم: پت جورمنباي مامس ركتليتي اي كرپ نيرميل مضنج پنسم
پنچال اربت دوسم چنال كرماتيتماي وردهكم. اديمرتي كن چكلكي، مو
كنب، واي-اويل پنم كرشم ركت برمصتماي وصم الككي، ويادهياي تد
پشت وربودهكشيمنبا اوكي، بركمپو صن وشم داهومنبا اوكي-اويك كالم
مزون پنيال اويبا اديرنم مكعم كوزنمركم. ديهتل نيرنبا اكم. كرنكضن
وضربكيم، ديهم منغكيم مزرسها نغصنل اورو وزلن بتكاتركسنكلم
اضد برتينبا اوكيم (كانان پرياسم)، پل سونغض كانكيم، پرن پضميو ض
چزتابرنج اليد واسنيم، مامسم ونت منومنبا اوكيم چيتم. شمسم برياسم
پتنت كضكام. اتن **چكلس**: چيركم كتايم وچت سمم. مجوصنوم كد
كرپ پنت سمسيم موت نيرماي سيوككي. اركن پالل نذملت وبرنچ كلك
پتنچ اركي اريال كدككي. نالپا مرم كنبا ضكتايوم دشمول كتايوم نت
اربخنل، پچكتل-اورنب نم سمم مزمخصنم چيرت كتايم وچ كدككي. چند
نم، چيركم، كرنجيركم-نيزماتضيتي ويزاوپا كتايتل ميپي چيرت سيوككي
اپركارم سوكيبج چكلس چيتال تبوردوسم كنب سكيعم كدم. اتن چلت
اوبترنب دوسم كنب كضيكان يادضب. چكلسكا ترنال مزبتبم. **كلوب**
يبا لكشنم: جوبرم تبغيال اديم چيرد، تلويدت، نب وبدنج وبركل،

موكلپ، ويرضنكم، ملدوابرم ويبنكن-اويلام انب اكم. كرپ پنيال اتلام
سكهمنبا اكم. پنتت چرتاي مصبكن كودم بوليركم. ورنب پضيم. پصچال
نب كوزبركم. منبرغتلبيت بولنلت واسنيبا ابركم. اتي چكلس چيتال گنم
كبدم. چيتا چال وشمما اكم. پتني كزچال سكما اكم. كضيككيم چيام
چكلس: تنپض اوشب هعغض كدككي. اصنبز ويالپل كاككيتبم چيرت كدككي
مككپو، اضن، كدلكي، ويمپ، چينتم، چيركم، كتمپالر-اوكنب ضن كتايتل
پنچسارميپي چيرت سيوككي. انغت ورمخض، مزمخض، كرمپن وير-اويد
كتايتل تين چيرت سيوككي. تابكي، مرمخض، كدم، ارپكاتل، چزيخمو
لم-اويبكتايم كدكنتم اتمم. كنجاون اريپنچ تينل كرنج سيوچال
اكتضن ويدن شمكم. **پوز كلوريبا لكشنم**: پت جورمنباي
ورذهچ مامستلني اي كرپ البهوكسم، ارماسم منب جورمنبا اوكيم
جورم پوزتياي وضوايال مونام دوسم كرپ پنتكيم چيتم. جهردم ويرضنكوم
ادهكرنج داهوم، كن كلع وصم اليمنبا اكم. كرپتر اضل وضمنبا اكيلت. انكلم
ابيشنبا اكم. ات پرنج پضيكيم چيتم. پتني كرچال كضكام. ونبت بول
چكلسكاترتال ايكب مانب. **چكلس**: كرمنتنبا كتايم وچ كدككي. شتكهو
پشب ويركنبا ض كتايم نت: انغوانض كتايم: كروپل، كرمپن كرنج، اتتل مانچ
ديودابرم-اوكنبد ض كتايم سيوككي. انغم پن كرنجيركم، ايلم-اوسمم پبنج
تيند سيوككي. پتام دوسم متدارخيونربت بولنض منمنبا اكم. ميلبرنج چ
كلسكض چيتال كنمكدم. **كنك كلوريبا لكشنم**: مامستلني ركتم
منبولنزلبكم. پن تبغيال اربت دوسم ديهتل بلنانكم. پن پوزتيايال كت
كضن چكلكي، موزدهاوپضيتاي تونكي، ملشودهن كوريكي، چمپزكي نرمبول

دَيْعَمْ پِرْكَاشِلْكُ، اَنْجَامْ دِوَسَمْ كُرُبْ پِنْتُكَ - اِوِيُنْبَ اَكُمْ. پِنْتِيَالْ اَلِيَمْ اُشْوَاسَمْ
اُنْبَ اَكُمْ. اَيْزَامْ دِوَسَمْ كَنْ كَانْجَاكَ، اُونْ وِيَنِكْكَ، بِرَاتْرِ وِصَٰنَكَ كِيْخُ نُوكِّيَالْ كُرُبْ
مَنِكَضْ پِنْمَنِيُولْ كَانُكَ، پِرُتْ كِنَا صِپُّرْتِيْزُ وَاسَنِيَنْبَا اُوكَ، كُرِيْزْ مَبِي كِيرَا اُصْيَلْ پِيْ
اُدُتْ اُرِيْخُ نُوكِّيَالْ تَنْكِتِيْزْ مَارْكَانُكَ - اِوِيُمْ كَانَامْ. اَغْدَكِنْبَالْ پِتَامْ نَاصْ مَرِكُمْ.
اَدَّامْ دِوَسَمْ تِنْبَ كِيكُمْ. تَلَ اَرِيَمْ. مَلَنْ وَارَمْ وِيَنِكُمْ. مُكَهَشْتُمْ دِيَهَشْتُمْ
نَدْتَصُونْبَا اَكُمْ. اِي وِيَادِهِ اُرُكْنَا اَيَالُمْ مَرِنْتِپُمْ. اَتَهُوَا اُرِتْكِلُمْ مَرِنْتَانِنِ رُكِشْتَپَّا
كِيَا بِنْكِلْ اَيَاصْ رَاجَا وَاپِشْيُومْ پِرِدِنُ. مَرِكْنُمْ كُرُتْ **چِكِلْسَ** چِيَّا پِرِكُرُتْ.
چِكِلْسَ: مُنْتِرِيْخَ، پَالْ، اِصَنِيْزُوِيلَ، مَلْرَپِّ، پِنْجِسَارَ، كَلْكُنْبَمْ، كُرِ مِبِنِكُرُكْنَ
نِيْزُ، كُرِ مِبِنِ نِيْزُ، اَصْ، دَشْمُولَمْ - اِوِيُمْ تِنْپُّصْ مَرِسَادِهَنْغُصَمْ پِكِتْپُو رُوُمْ
كَسْتَايِمَا پُومَرُوِدَهَتِلُوتِيَارَاكِكُّنُ كُنَمْ. تِنْكُمْ اُرِسِكِّنْ كُنَمْ. اِغْنِيَلَّامْ سُوكِيْخُ
چِكِلْسِچَّالْ رُكِشْتَپِّيكَّامْ. **وِصِنْصُكُنْزُ لَكْشَنَمْ**: پِتْ نَاصْ پِنَالُكَ، مُو
نَامْ دِوَسَمْ كُرُبْ پِنْتُكَ، پِتَامْ دِوَسَتِكْ پِرُبْ تُنْغُكَ، كُرُبْ مَنِكَضْ نِيصَتِلْ
چِرِچِرْكُلُكَ، پِنِيُبْ تُنْكِتِّلْ چِهَرْدِيَاتِسَارِ مُنْبَا اُوكَ، تُمَّكَ، كَنْ كَلَغْكَ، پِرِ چِلُمْ
اِلِيچِّنْ سْتَنِيْشَمْ اُنْغُكَ، اُرِوْنْتَ مِبَمُنْبَا اُوكَ - اِوِيَاكُنْ. تُنُو رُدِوَسَمْ پِتْهِيَمْ
اُچِيرْكُنَمْ. اُرِيَپِّنْ دِوَسَمَايَالْ كُصِپِّكَّامْ. **چِكِلْسَ**: اُرَيَا رُكَسْتَايِمْ وِيْخُ كُنُلُكَ.
پِتْ مُنْبْ پِرِيْخُ مَرِنْكَضْ تَنْ تِيَارَاكِكُّنُ كُلُكَ. **پِرِكُرِيْزُ لَكْشَنَمْ**:
اِي وِيَادِهِكْ مَامَسْتِنْكَتْ اَرَارُپُولْ چِيْخُ اَتْمَسِلْتِ اِي كُرُبْ مَنْجَادِوُلِيَّتِلْ پِنْتَنْ.
وِنِبْ نِرْپُرِتْ پُولُصْ نِرْمَايِمْ پِرُتَّالْ پِيْخُ اُرِچِيُبْ مَنْمَا پُمِرِكُمْ. پِنِيُبْ اُدِيتِّلْ تَنْ
چِهَرْدِيَاتِسَارُومْ اَمِتْمَاي وِشِيْمُنْبَا اَكُمْ. كُرُبْ نَنَاي پِرُتُنْغِيَالْ كُرُبْ نِرْمَا پِرِكُمْ.
اِتْ مَارُنُرُوِكَمَانْ. **چِكِلْسَ**: تُمْپُّو پِشْنُونْ پَالِلْ اُذُكُرِكْ پِنْجِسَارِ چِيْرُتْ سِيُوكُلُكَ.
كُرُبْ پِرُتْ تُنْغْمُوصْ كُرِكْ پِرُنِّي وِصْتِلْ تِيْزَانْ پِرِلْ اُرِيْخُ كَلَاكِ سِيُوكُلُكَ. پِتْ

اَتِلُمْ تِنْپُّصْتْ كُنُبُتْ وَسُوِرِمُرُوِنْ پِنْتِيَالْ پِتْ اُنْكِتْتِضْ كَسْتَايِمْ پِپِ مُتَّلَا پُوكُنْ كُلُكَ. اَنْتَالْ
پِتِنِيْ نْ كُصِپِّكَّامْ. **پَالُوُرِيْنِ لَكْشَنَمْ**: جُوُرَمْ پِيْخُ نَاصِلْ تَنْ پُودَهَمْ كُنُمْ
كَنْ كَلَغُمْ. شِرِيرُتِّلْ نِيْزِنِيَانْ تُوتُمْ. چِهَرْدِيَمْ اُسَارُومْ تُلُوِيَا نِيُمْ اُنْبَا اَكُمْ. پِتْ
مُونْ كُونَاپِنْ كُرُبْ پِشْتُمْ. كُرِيْزْ مُكُهَمْ اَلِيَمْ چِكَنْزُكُنُمْ. اَيْزْ دِوَسَمْ كُرِخَّالْ وِصِنْكُمْ
پِنْ پِرُكُنُمْ. اُنُوصْ پِشْوِنْ پَالِلْزْ مَنْمُنْبَا اَكُمْ. پِرُتَّالْ كُرِيْزُكَتْ مَنِوُلِيصْ اُنْكُضْ پُوُرِ
اُنِغْكِيُمْ اِنُوصْ دِيَهَتِّلْ وِصْتْ پِرْكَاشَمْ اُنْبَا اُوكِيَمْ چِيْتُمْ. **چِكِلْسَ**: نَالِيَا مَرِنْتْ
وِپِّرْكَسْتَايِمْ وِيْخُ كُنُلُكَ. پِنْ تِنْپُّصْ اُوشَدْ هَغُصْ پِكِتْ پُورُو وُمْ كُنُلُكَ. مَلْرَپِّ، چِيْرِ مَصْ
كِشْمَا لِيْرِ، كُووَصَتِّنْ وِيْرِتِّلْ نِكِيُتْ - اِوِكِنْبُضْ كَسْتَايِمْ سِيُوكُلُكَ. تِنْپُّصْنُو كُنْبْ مُنْبْ پِرِ
چِتْ پُولْ دُهَارَپِيُكَ. پِنْ پَالْ اُنْغُوَانْ مَلْنِيْرِيْخُ اُوشَدْ هَغُصْ كُنُلُكَ. اِپْرْكَارَمْ لَامْ
پِيَتَّالْ پِتَنْپِنْ كُصِپِّكَّامْ. **وِصْ چِلَنْتِپِنْ لَكْشَنَمْ**: تِلْپِنِنْ پِتْ وُلْتَايُمْ
كُورُتْ پِرِنْتُمْ وِرِمْ. پِصِپِّكِيُمْ چِيْتُمْ. اِتْ شَمِكَانْ پِرْيَاسَمَانْ. اِي كُرُبْ تَنْ تَامَرِپُو
پُولْ وِرِيْخُ وِرِكِيُمْ تَامَرِپُّوپِّرْ وَاسَنِيَمُنْبَا اَكُمْ. مُونْ دِوَسَمْ كِرِخَّالْ چِيْتْ نَارْمَاي
مَارُمْ. وِيرِصْكُوُمْ پُودَهَكِيُبْ مُنْبَا اَكُمْ. پِتِنَالْ دِوَسَمَايَالْ كُرُبْ وِرِيْخُ رُكِشْتَمْ
وَرُمْ. مُوتْرَمْ سْتَمْبِكُمْ. كُنْ وِيَادِهِ مُنْبَا اِي پُوپِرِپِّپُمْ. مُوتْرَمْ پُوكُمْپُوصْ
رُكِشْتَمْ كَلْزَنِرْكُمْ. اُوذْكِيُمْ نِلُوِصِنْكِيُمْ چِيْتُمْ. پِتِنْ دِوَسَمْ نَلُوِيْمْ رُكِشْكُلُكَ.
سُكَمِتْ وِيْنِ اِنِ پِرِيْتْ چِكِلْسَ چِيَّاكَ. **چِكِلْسَ**: چِنْدَنَمْ، چِمْپِرِپُّ پُو
مَكِيْپُو، اُصْ - اِوِكِنْبُضْ كَسْتَايِمْ وِچِّمْ، پَاوْسُونْتُمْ كَسْتَايِمْ وِچِّمْ، پَا وِيْنِيْخُ
تِيْنِلْ چِيْرُتُمْ، اُرِخْكُرُوِرُتْ، كُنَّامْ، وِيمْبْ، كُرِخْچِيْرِكُمْ - اِوْسَمَمْ پِيْخُ تِيْنِلْ
چِيْرُتْ سِيُوكُلُكَ. اُنْغَانَمْ مَرْمُصْ اُوشَدْ هَغُصْ پِيَمَّا وِدِهِ كُنُلُكَ - چِيُوچَّالْ
پِيَاكِيُمْ. **مُوْرِ چِلَنْتِپِنْ لَكْشَنُومْ چِكِلْسَيُمْ**: پِنْ تُنْغِيَالْ
دَيْعَمْ وِرِكُمْ. پُودَهَمْ كُنَّامْ. دِيَهَتِّلَاكِ نِيْرِنْبَا اَكُمْ. مُصَكِنْزُ اَرِپُولْ كُرُبْ

ڤنتم. ڤتام دوسم ڤرݢم. اڤوڤون موريترا د بوليا كم. ڤتنجام دوسم كصنيكام.
اوڠ ڤرن ڤڠجال نن كرت جرم وصبركم. منا ورنج چكلسكصن اڤكا رمضن
نولك چيلك. **ڤرچلنتيڤ لكشنم**: ڤن منت دوسم وريتنا اكم. اتاوا لك
تن كرت ڤنتم. اتن ششن ڠ بوليركم. كرت منيل وصمنا نوتم. وصنمنا اكيل.
ڤنسينا ايركم. ڤرت ڤنا منوحتا منيكصنا اصل انسينا اكم. اڠجال كر توكم. ڤن
تنا ڠيال اديم جرديننا اكم. التوديم ملشو دهن كود انا ايال كنتم كبا تتانا.
اديتل ويرصنك ملات ادولنا ايال ادنا مرچنوكم. كرت ڤرتال خاول ڤرمبول
اركم. ڤن چيت منوم منا اكم. ويروينسينا اكم. تنايم ويدنكم. كرا كاعلك،
ولات اچيبلك، ارلاص وصمبن تون وصنكيت ڤرڤيلك، مورد هاولم مولتانم نير
ارنا كودلك - اويتا اكم. اتن ڤنتنا، اريت رسنا، اريت اد - اڠن موت اود هكصنا.
اي مونانل مركم. اتا تاز ڤرينت بول چكلسكنم. **چكلس**: كودتل تنيض
ساد هنغض كو كات شيتوشنما بوماترم كدكلك. اديم چننانم. جيركم - اق
كستايم وڠ ڤنجسا رمسيڤ جيرت كدكلك. كنتو، جيرصب، اروبل، جيركم - اوكستايم
وڠ كدتال كرت ويكم تصنيم. كرنلام ڤرت كنيال اد اڠانص اوشد هم كدكلك.
اڠكتن منب وورنج اوشد هغض تن اتشم مت. كرنتكاصينا ڤرل چمب اڠج كرنج
ويلت وڠ چودالك تيچالم اڠنتانا. شمكيلن كرت چكلس كاتركرت. شردهيو
چكلس چيتال بهاكيم بول سكهما يكام. **ڤن چلنتيڤ لكشنوم** چكلسيم
ڤن تاغيت متل كرت ڤنتت وربود هكينا نڠا اكم. كرواي ترمبوص كنا وصنكيم
منچا دونتل ديهتل ترنا ڤنتكيم ڤوكنا سمسيم. ڤنتر ترماي وركيم ڤرتال اڠجيت
بوليصت چلم ترتنا كيم. اوڠ ڤصيمبوص كرت منكيم جيتم. سكهماوان ڤرنا
سمان. مربا سادهيت كودم كتك كلوڤرك ڤرجت بوليصت چكلس چيلك.

انجام دوسم كربل ترونا ايتو غكيم ايزام دوسم متل ڤرت تاغكيم اڤوض
اترم بول ڤركاشكيم جيتم. ڤتال ثوبيتڠ نو كصنيكام. اتنا اي ماريوت
دهارا صنم كغصنا اكمن ڤرن. **اد چلنتيڤ لكشنوم** چكلسيم:
ويرصنك ڤوكم. كنا وصر چاكم. منڠول ورتا ڤرت نرورم منوما ڤركم. ڤتام ناصب
كصنكام. اتن ڤكرج ويادهيا بن ڤرن. اتن منب ڤرنج چكلسكصن اوشماية ادت
چيلك. **فصل** الامسو ركم چكلس: نتار، ارد مدهرم، ازامحم، كبا تو
وير، چننانم، ڤرنا كيتن - اوكنا ص كستايم الاوسوركم نلتانا. **نتنا هي**
ڤلاد كستايم: چلك، كرنتود وير، ويتنتل، ڤا ولم، كقام، كتمبالر، نلك،
منغ - اوكنا ص كستايتل تن جيرت سيولك. الاوسوريم شمبكم. جيوشاد
كستايم وڠم سيولك. **سن هوشن هم**: اتيرم، ارد مدهرم - اوباللد
اڠج سيولك. برهم ادج ڤرنج نرل ڤنجسا رجيرت سيولك. وسوريشمكم
فصل وسورانا اكا تركان: نلك، چننانم، وصركر، كنكر - اوكاد وصنترج
وسورانا اوان تنا غمبوص سيوخال انا اكين. **فائدة**: كينميل كرت كت وكنت
اي روكيت ڤنكنتن ممابنكل ورد هكاتركان وصر كنمصنم ڤريكيشجرختم حكما
كصنم غماكصنم. سمختيم اكن. ابن زياد، طاهر بن محمد علوي، عبد الله بافقيه
متلا يوزات جائز ابن فتوى جيتركن. طاهر علوي انورات وجوبا بن كود ترخناي
بغية يلم غايتلم ورجوكن. **داهن**: چننانم اديال كرك سيولك. وسور
كنبا ص داهم مارم. تنصنم ڤشم كصنيماي اوشد هغض كنا دهارياكيم
تيكيم جينت وسورك نلتانا. دوز وادي كاج دهاريانم. **نيكاه ابك**:
ناليامرتل كستايم وڠ ناليامرمت تن كالكم جيرت كاج كصنيكان اومبوص تيج كصن
تكغ. **وسورك ديوكان**: اناان، يونكاو، ورد مغص - اوڤيج تسنم

كود چيرت تيلكك. كل پوكم. انيبا الت تت پدبچ تين چيرت تيچال كل پوكم. تبت وصتم كنبا كصنكتيم تبترگت مرنكص تنيكتيم چيتال كل پوكم.

فصل

ايل انتم مبال انتم پيرنچ ورتچهنر وسوران ركم واتم كنبام، يتم كنبام، كيعم كنبام، ايرنبا نيم كوديتم موتم كوديتم زكتم كنبام - اغن اذبركان ماكت. انتبا الكنت منب پنيتبا اولك، ديعم نرنچ ونيي نكلك، سنا هكتص كرتنچ پي ولك، برچيلايم، ز ومعتص ادت پيدكلك، تد ونيد نكلك، موكلكلك، كت ونيدن - او يلام انبا الكتاب. وشيشچ انتبا الكمپوص نتچ چباكيم، وزيليم، ات وينانيم، انسارقوم، چوديم، الكبوم، زچكروم، كربيم، بودهكتيم، تصنر چيملام انبا الكم. وسوريبا مكيعم كرتچ پرت ترمپ پوليرنال ازوگ مرچيوكم. يچال تن مبپول پنت انبا الكتاب چهنر وسوران پرينت.

انت چكلسگ: ات انبا كمپوص نارنچ، شزكبر - اوكلك سيوكلك. يذرالكشم يالل ازبچ كلك سيوكلك. تزكولنيكت، كبلك، شزكبر - ازانا چيوتم سيوكام. اوكنبا لام چهنر وسورشمكم.

الباب الحادي والعشرون: تي كانم ملبانم.

ملچورتبا كانم تبچورملبا دمص چكلسكص: امكبرم يالل نزكيبا پتيچ ونتال ادت انكتپچ شيلنيا يالك انرشت كرتچ پي انبلونيلوچود وصنتلو سيوچال ملچورتبا كم مزيتال سسي لتانكص ترنچ وصرنت پوليابر كمترات. **انيم**: يا ول پنتر بل يتش كرتچ اص ورت سيوچ ادنا پچ وصنم كبكلك. اغن نالبت دوسم چيتال ملچ شربرم پشبا پتم. **انيم**: ملسيعص، بالكص، ماسغص، نيكص، شزكبر، كلكتبام متلايوچيرت اهارمكزكنت كنبام، ابزرم پريمكورا كي بنت متزغص، بهاربمار، كصنكص، سامپتك شيتپ النويال البتلات چيوكنت كنبام، شربرپشبا پنبا الكم. دوبشيم، بعيم، وچارم، اركمزيل، اسوي متلايودهت

كبشپتكنوي ازوالكيپنبت انت تسهيلك برچبركت. **تنبيه**: ديه پشپ انڭ مرت سيوكنت ماستبرادي پكيسلاب اتممتم، ازاصنكبا اكي مرت اون ماترمي سيوكاووانم، مزابرنكلم اتلنة اليمنكلم سيوچال انت پيامنبا اكيدنم

فصل

مختصر التذكرة، ذيل التذكرة، تذكرة القليوبي - اوپل برچبركت. ونيغا كانك كتبايم وچ تين ديعم كودتد تبچور دوسين زاول اصنب سيوچالم، ونيغا كانك چيرت سيوچالم شربربهارم كرتچ كرمپ ملپنتاب. **انيم**: تزپهل، ونيغا كانك كنبو يليكرنچ، كنملات نيرميل ادچ پيرچي ازمپ تكبا نزكيت، ورد مخص - اونبا كتبايم سيوچال تبخته زوشمم كرتچ مليكم. **انيم**: وز البر، چلك، تون شيلكازم، ازمپ زالكپپ، يوم، نالك - اوسمم پبچ تيپل چيرت سيوچالم مليم. **انيم**: دوسين صبح وقتل تيتم وضوم سمماپبت كلك چيرت سيوچال شربربهارم كرتچ باسمنبا الكم. **انيم**: تزكب، متغ، ايلنز، وزالبر، مول وير، چيزكم، كايم، تونشيلكازم، تزپهل، چرورنت وير، وضود وزنت وير، مخص، مرمخص، كنبو يليكرنچ، ادكامنين وير، يادكرنچ - اوسمم پي ختت سمم ملزبيم چيرت انيم نتيم تيتم كودنالبت دوسم سيوكلك. تبچورملچ ديه شكعم ورتتاب. **انيم**: كبكبروهب، چزمرت، نلك، چلك، كنتومپ، كبلك - اوكنبي صب كتبايتل شزكبرمينب چيرت سيوكلك. تبچورنك ملتسودهنينبا اي شكم كيام. **انيم**: يتاول وير، اونكت وير، ناگانت وير، تزپهل، كرمپ، تزكلبكت، چلك، چزمرت، خچبا ولتومپ، كنتومپ - اونبا كتبايتل شزكبرمينب چيرت سيوكلك. كنم كيام

الباب الثاني والعشرون: واتم.

واتم انتبز ازيتعم واي انه تتابن منب برچپ نبالو. واي كوبكت سنا كتكص كنبا كوبكا تيم دشكاتيم كرمنزكازم شربرتل تنا كمپوص ات ديهتا زكشكم.

اَتْ كُوبِجْ دِيهِتِلْ يَلَ اَنْرَ تَهْغَضْ اُنْبُ اَلْكِتَابْ. وَايُونْرُ وَكَكَضْيمْ يِرْكَضْيمْ اَوِيْبْ سَنْجَارْ
مَارْكَغْضَيمْ يِرْ وَرْتْكَضْيمْ اِي كِتَابِرْ اُدْيَتِلْ يَرْخِيْتْبْ. اِيْ اِي وَايُونْضْ يِرْتِيكْ
گُرْمَغْضَيمْ سِنُوبْهَا وَغْضَيمْ مَرْتِمْ لَكَشْبَغْضُو دُكُو دِتَاوْ وَرْگَنْتْ شِرْدْهَا بُورْوَمْ
وَايِجْ مَنْسِلَاكُنْكَ. دْهَاتَكَضْ كَشْيكَنْ كِيْسِيمْ اِرْوُمُضْ اَهَارَمْ اِدْهِكْ كَالَمْ كِرْتِجَالْ
دْهَاتَكَضْ كَشْيِجْ وَاي كُوبِجْ وَرَنْبُ رِكُنْ نَادِيلْ جِيْتْ نِرَجْ اَلْاَوْلِي خَيْرَمْ يكَضَلِمْ جِيْتْ
يَلَرْ وَكَغْضَيمْ اُنْبُ الْكِيهَ يِتْغَضْ اِرْكُنْتْ سِنْهَالْغَضْ اَدْكُنْ. اَوَايْ اَوْرُو دِكَلْ
كَبْنَهْ مَيلَكْمْيلْ اَنِيكْ رُو كَغْضُنْبُ اَلْكِتِيْرْكِتَابْ وَاتَرْ وَگَمْ يِرْيِنْتْ.

فَصْلْ

شِرْيَايْ وِدُهِمْ نَبُكْنْ وَايْ دْهَاتْ كَشْيمْ كَنْبْ يَنُورْيَايْ تِرَخْ يَلْ دِكَلِمْ جِيْتْ يَلْ رُوگَغْضْ
اُنْبُ اَلْكِتِلْ يَكُوا شِيْنْكَلْ جِيْتْ كُويِكْمْ يُوضْ جُضْ جُضْغَنْ كُتْكِيمْ وَيِرْوِيْرْ كُكِيمْ
وَيِرْلِنْ مُوضْكِيمْ مَلَمْ يِبَا كُكِيمْ اَشْمَرِانْ كَلْبَيْتْ وَرْدْهَانْ تَرُويكَمْ، اِرْشُبْ-
اِوِيْنْبَا اُوكِيمْ جِيتُمْ. تَنْبُ لَلَنْ، يِرْمْ، اَرْكُنْبَ - اِوْكُوبِجْ وَلِكُمْ. اُوَايْ اُمَاشُيْتِلْ جِيْتْ كُويِكْمْ
يُوضْ دَاهَمْ، اِيْغَلْ، جَمْرْدِ، كُرَ، وِشْنُوجِكْ اَنْ جَمْرْدِيمْ يُوكُمْ، تَنْبُ يَبَيْتْ، تَيْبَالْ - اِوِيْنْبْ
كُمْ، كُبْ، جُو، مُوكْ، نَاوْ - اِوِيلْ مَيلْبِرَخْ وَايْ كُوبِجَالْ اَوِي كَشْيكُمْ. اِيُوضْ اَتْ كُنْبْ
كُوبِجَالْ كَاتْجِيمْ، جُوِيلَانْكِلْ كِيضُوِيمْ، نَاوِلَانْكِلْ سَمْسَا رِشِيْشِيمْ، مُوكَلَا
بَنْكِلْ گُمْرَا بُشِكْشِيمْ كُرِيمْ. اُوَايْ تَلِيلْ كُوبِجَالْ تَلِ وِضْكِيمْ اَلْوَيْرِكِيمْ جِيْتَابْ.
بِكُنْتِلْ جِيْتْ كُوبِجَالْ اَسْهِيْمَايْ وِيدَنَ، جُودْ، تَرَبْ، نِرَمْ مَارِمْ، يُتْ، دَهَنْكِرُو
بِجِيلَانِيمْ، مَلِجِلْ، بُودَهْكَيْبْ - اِوِيْنْبَا اَكُمْ. وَايْ مَامْسَتِلُمْ مَيْبَشْ اَنْ نِيَادْ
يِلُمْ جِيْتْ كُوبِجَالْ شِرْيِرْتِ يِهَارَمْ تُونُكْ، كَبْ هِمَايْ وِيدَنْكِكْ، اُرْجْ كَبْ هِمَايْ
وَلِي مُرْكَضُبْنَا اُوكْ، شِرْيِرَمْ نَضَرِكْ، وُدِكُنْبْ وَكُودَمْ كُنْبَا وَمْيَبُ نَتْ يُولْ تُونُكْ
-اِوِيلَامْ اُنْبَا اَكُمْ. اُوَايْ اَلِلْ جِيْتْ كُوبِجَالْ اَكُمْ وِيدَنَ، كُرْتَجِلْ، كَالِلَمْ سَنْدُهْ
كَضَلِمْ كَبْ هِمَايْ وِيدَنَ، يَلَكْشِيمْ - اِوِيْنْبَا اَكُمْ. وَاتَمْ نِنْضَبْ اَنْ مَجْيِلْ جِيْتْ

كُويِكْمْ يُوضْ اَلْكُضْ تَضْكِيمْ، اَرْكَا اَيْمِسِيمْ، اِيُوْرْزِمْ وِيدْ نِيمْ، اَلْكُضْ كُرْلْ يُولْ اَثْمِ
اَلَاتْ وَرْكِيمْ جِيتُمْ. وَاتَمْ شَكْضَمْ اَنْ بِسْنْدُولْ جِيْتْ كُويِكْمْ يُوضْ شَكْضَمْ وِيگَمْ يُورْ
كِيمْ تَنَا يِجْ يَلَكْكِيمْ تِرْكْ تَبْ يِنْبَا اُوكِيمْ جِيتُمْ. اِيْرَكَارْمْ تَنْ گُرْبِعَمْ اَلسُّنَّتِ يِيرْ
نُورُو يُولْ اُنْبَا اُوكِيمْ جِيتُمْ. وَاتَمْ خَيْرَمْ يكَضَلْ جِيْتْ كُوبِجَالْ خَيْرَمْ يكَضْ وِيرْ
كُمْ. خَيْرَ خَيْرَمْ يكَضَلْ كُويِكْمْ يُوضْ كِيْشْيْ مُرْتِكِيمْ دِبِعَمْ تَضَرْكِيمْ دِبِعَمْ
وُضِيجْ كُونْنَا اُوكِيمْ جِيتُمْ. وَاتَمْ سَنْنْ هَكَضَلْ كُويِكْمْ يُوضْ سَنْنْ هَكَضْ وِيغْ
كَارْتِرَجْ تُولِنْمَيلْ تَبُ نَتْ يُولِيْرُكِيمْ مَبَاكِيمْ نُورْتْكِيمْ جِيْتْ يُوضْ وِيدَنْ
كُكِيمْ جِيتُمْ. اُوَايْ شِرْيِرْمَاسَكَلَمْ كُوبِجَالْ جُضْ جُضْغَنْ كُتْ وِيدَنْكِيمْ
شِرْيِرَمْ يُضِيْتَايْ نُونْكِيمْ شِرْيِرْتْ اَدْتِبْ كِيمْ شِرْيِرْتِلْ مِنْكِيمْ وِرْكُكِيمْ
يِرْمْ جِيْتَاكُنْ.

فَصْلْ

اَبْتُبْ اَمْكَ هُرْدِيْرْ كَارَمْ وَاتَمْ اَنْبِتْ وَكِيمْ
تَمْرْمَتَلَايْ سَاسْتِرْغَضَلْ اَنْيِتِلْ اَدْهِكُومْ اَنْتُمْ يِرِيْسْنْبْ نَكَلُمْ اَوِيْبْ يِيرْ
كَضَمْ لَكَشْغَضَمْ وِوِرِجْ كَانُنْلْتْ. اِرْيِتَالْ اَلْغَضَمْ اَوِيْبْ لَكَشْغَضَمْ يِرْ
كَنْبُ ضُ. اُوِيْ اِيُوضْ اُودِ غَضَلْ كَانَارُضْ. اَتْنَالْ اَوِيْبْ يِيرْكَضَمْ لَكَشْبْ
غَضَمْ تَاتْرِيْتْ: **يِيرْكَضْ**: (١) اَلْشِيمْ (٢) اَوْنَتْرَمْ (٣) اَوُدْهَانَمْ (٤) سِرْ
گُرْهَمْ (٥) اَنْدَرْيَامَمْ (٦) بَاهِيَامَمْ (٧) دَنْتِرْكَمْ (٨) بُرْنَايَامَمْ (٩) هَنْشِرْمَسَمْ
تُووِسْتَمْبِعَمْ (١١) اَرْدْهِسْتَمْ (١٢) يَكِبْتَا گَهَاتَمْ (١٣) سَرْوَانْگَمْ (١٤) اَبُوَاهْ
(١٥) وِشَيِلْ (١٦) كِيرَدْرَسِبْ (١٧) كَلْتِ (١٨) كُجَنْ (١٩) يَغْ (٢٠) كَضْيَا كُجِيمْ (٢١) اُو
رَسْتَمْبِعَمْ (٢٢) كُرُوشْبْ كَاشِرْنْشَمْ (٢٣) يَادْكُنْبْ هَكَنْ (٢٤) يَادْهَرْشَمْ. اِوِيلْ
يَادْهَرْشَمْ اَنْتْ جِيْرْيِرْ لَكَشْبْ بِهِيدَمْ كُنْبْ يَادْدَاهَمْ يِرَايْ وَرْمْ **لَكَشْغَضْ**
اَلْكَشِيبْ وَاتَنْرِ لَكَشْنَمْ: وَاتَ رُوگِيْ كِيْبَكُ سَنْهَلْتْ بِنْ اَدْ تِرْيِنْتْ اَتِيْرْ لَكَشْنَمَاكُنْ.
اُودَنْبَرْ **وَاتَنْرْ** لَكَشْنَمْ: يِرَاوِنْيُولْ كُرْكِيمْ وِلْيُولْ وَضْكِيمْ خَيْتْ جِلْيُوضْ

أسكهوم مرجليثوض سكهوم أنيا أوكيم جيتم. **أودهان وات لكشنم**:
ميلبرنج أودنن ر واتتنر لكشنم بول تنا كن. **سراگره وات لكشنم**: خبر
منكض ببنج ولكيم كب هنماي وين نيم أنبا يكنبال أتن سراگره واتم
أت ببز. **أنن رابام وات لكشنم**: شربرم وبرث خبرمنكضلام وضنج
وابلنن كبعم ألج سمسار كان كرنيات بن كب بنو ولت بول الكود وضنج ورنتات.
واهيابام وات لكشنم: برتود وصنياك، تلسيم مارم وبركاك، كرت
مرنج بنود نوكك، مكمنتريم بكضنريم برم بكرك، ديهملام وركيم وبر
لكيم جينك. اوياكن. **دبزك وات لكشنم**: شربرم سمنبنج ودبولبا
أنتم كرنيات ودهم كبا لكيم ديهملام نوككنب ركيم جيتم. **بربابام وات
لكشنم**: براب واي كوبج اضنك داهم ادهكمنبا أوكيم وربم كنب شربرم
جضنجو وضنجو وركيم جيتم. **هنشرمس وات لكشنم**: أد، ود. اواتبر
دأرنج كنبتميرك ولتم كب جنب وواي كوبج واي أدكانم تركانم كرنيات وربك.
جهوسنصبه وات لكشنم: ناوتبنج أهارم كرنكانو سمسار كانوكر
يات ناوتضرك. **أردهت وات** لكشنم: بهارميرك سادهنم أدكنت كنب و
كب بنصنت كب كنت كنب وأرت بلمصن ولت بوليضنت ولج كيرتت كنب ومرو تادات
كودكيم نبرتيان كرنيات وركيم سمسار كان كرنيا بركيم تلوركيم جبركودكيم
أركن جمبيال أدبات وركيم أكن. **بكبنا كهاتم** أن واتنر لكشنم: واتم كو
دتلصن بروگ رن تنا بنج وبركيومرنت كلم كابرنتا لوديعم بكت تضرن كرتيكيم
ياتم جيان كرنيات كبت وابلنن نوض ألج وصنرويه نيسنبا أوكيم جينك. إتن
أيكانگمنم بربنبا. **سروانگوات لكشنم**: ديعم مرونم تضرن
كرنج بوبوك. **أبوالاوات لكشنم**: جملبلض خبرمنكصب واي بن سنجرنج

كي أنكان كرنيا تيا وك. **ورتنبل أن واتنر لكشنم**: كيبرتم وبرلنميلم واي
كوبج كنيكنب ياستم جيان سادهكات ودهنل كنيتب مربنج خبرمنكضب ببنج
ولج وبي بنكك. **كردهرس واتنر لكشنم**: ميلبركارم واي كوبج كبن
برثنبا أوك. ابركارم كي وبغنتن كب واتمنم، أركنبال واي جنت كوبج تنبي
خبرمنكضب ولج كال جبرغنتن كنجنو اتمنم، رنب كالمرمب كاي وربت
بكواتمنم، سند هكضبلام واي جنت كوبج سنب هكضب بب تم تضرت
مبنت نب كنبتن كضاي كنجنو اتمنم، واي كوبج كبهتم نبادييم كنب بوبر
تبيلن برنج كال أنكان كرنيا تيا لك مبيم جبر دبيم تبرتم بنسيم أضنودبم
تب رنبام كرتجبو لنتن أوبرستمبهمنم، كالبرمبل نبركنب تربي تلبول وبغنتن
كروشب هكاشرشمنم، أبتن تن وات شوبتمنم، كالمبت تاربض ال وبغ
نو ونتن باد كنب هكمنم، كالت ترثنبا الكنتن با دهرشمنم، أضنكال جدنبر
نتن باداهمنم بربن. أبنت واتخصنل ميلبرنج اربتنا لم بردهانما بوبا
كن. بن دهنشكمنيم أن أروا تمنب. أتن بللم جنب لم برم بكركيم، ديعم
تضرن سنب هكضبلام كرنج ادهكم وبر لكيم، بت دوسنكم مر لكيم
جيتم. واي ركتود كود موزدهاول جنت خبرمنكضب أبات ديعم كرواضنج وضنج
وينا نيود كود ورن سراگرهمن واتوم شمكانتا كن. سرو انگ واتوم بكبتا
كهاتوم وصنرو شنج شردهيود جكلسجال شمكانب بضنتا كن. وربنتبر
كن بكبتا كهاتوم دبزك واتوم شمكان بربا سمان. **تنبيه** واتم، اب
سمارم، راجنشماو، كشنب هم، كنمن، برمبعم الي بروكغض نشيشم مار
كتان بربا سمان. **فصل** وات بروگ جكلسكض: **بلاوسهجرادكشام**
كرنكرنج وبز، كرنتود وبز، اوبتكن وبز، جنك، أرت، ديوادارم، كرنخبل، وضضب.

اوسمم چیرت کنب ض کتابم سیوچال الاوانوم شمکم. **برگنبر ناد کتابم**
لبرنخیل، اونکن ویر، کرنتود ویر، کرنکرنج ویر، کووضت ویر- اوکنب ض کتابم
اونکب میتب چیرت سیوکک. الاوانوم شمکم. **برسارب ماشاد کتابم:**
برسارب ویر، ازت، کرنتود ویر، ارت، چلک، چیرض- اوکنب ض کتابتل بشوب یالم
بکرت کرلک سیوچال الاواستم نتاب. **ولی راسناد کتابم:** ارث، کوارنل
ویر، ادلودک ویر، اکل، کجوبرکزنج، اونکن ویر، متغ، کاد مضکن ویر، کلوزنج
ویر، چرتیکن ویر، پشکرمولم، ورد مخض، کرنکرنج ویر، چلک، کب ویلکرنج
دشمولم، دلودابرم- اوکنب ض کتابتل استم تپلیم بیخ میتب چیرت
سیوچال. تردوشم کنب ض الاوانوم شمکم. **راسناد کتابتر** مرب
لوگم: چکنرت، چزمرت، چلک، اونکن ویر، کجوبرکرنج، کرنتود ویر، کن ویرنصل
تل، شتکب، تمزام ویر، چربنجمولم، مکایبر، کبلتو ویر، چیرکم، پشکرمولم
استیل، برسارب، ادکامنین، دلودابرم، اکل، شتاوبرکرنج، مانج، مضنک، کملکل
کبکتود، ادلودک ویر، تپل- اوکنب ض کتابم چیرکوم تپلیم ورت پیخت
میتب چیرت سیوکک. تردوشم کنب نب الکت الاواستم ای کتابم نلتاکن.
سمچراد کتابم: کرنکرنج ویرکرنج ار، کرنتود ویرکرنج نال، دلو
دابرم کرنج انر، چلک کرنج ار- اوینب کتابم کشیربل میتب یای سیوکک. الا
وانوم شمکم. **رسون کار اد کتابم:** وضض، کربخیرکم، تپل، اول
ویر- اوکنب ض کتابم الاوانغضیم الرواتکض نیربنت تم. **دشمولاد**
کتابم: دشمولم، کنب کار، ورتن، ادلودک ویر، ترکلب- اوینب کتابم تن
میتب. واتم، شواسم مبال، ولکم- اوشمکم. **بوبیک ولواد کتاب**
چنب اول تل، کووض ویر، کب ویلکرنج، کاد مضکن ویر، تمزام ویر، کب لک

تبل، چلک- اوکنب ض کتابم. چیرکم میتب. الاوانوم شمکم. الگب ورد هنیب ام
بلاترباد کتابم: ود ورکت ویر، کرنکرنج ویر، اونکن ویر، شتاوبرکرنج-
اواوبرکرنج، چزمرت کرنج ربنب، کرنتود ویرکرنج ار- اوینب کتابم کشیربلا
میتب. الاواتیم شمیکنت کوداتا وبستمهت پرتیکم نلتاکن. **بلا**
ترباد کتابم: مزبوگم: اوبکروبر، ونکرنتود ویر، کرنکرنج ویر، اونکت
ویر، تمزام ویر، شتاوبرکرنج، چزمرت- اواوبرکرنج، کرنتود ویراج کرنج- اوینب
کتابم کشیربلا میتب. واتوم اوبستمهوم شمکم. **انیم** کتابم: کرنتو
دویر، ونکرنتود ویر، چلک- اوینب کتابم- اونکب میتب الاواتغضم شمکم.
انیم: چلک، کرنتود ویر، ویتن تل، ونکرنتود ویر- اوینب کتابم. اونکب
میتب. واتم شمکم. **وات ب ورگک** ملشودهنیم بخیم الگب بلوم الات
وتال ای گنب هرو هشاد کتابم سیوبکک. اونکن ویر، خب اولتومب، کب ویل
کرنج، چلک، کب لک، تمزام ویر، کب تو ویر، بلبنکرنج- اوکنب ض کتابتل استم
شرکویم میتب چیرت سیوکک. **وات ب ورگک داهمنب ایال** کرنکرنج
ویر، چلک، کرنتود- اوینب وضم کانج کب لک. **اردهت واتبت:** کرنج
ویر، چلک، مرنج ویرنصل تل، ارت، ویمب، نیرمادضتل، اضب، تپل، کبو
بلیکرنج، اونکن ویر، دلودابرم، متغ، کب لک، چزتیکن ویر- اوینب کتابم
جیرکم میتب. **پال کتابم:** چربنجمولم، ادپال کرلک سیوکک. مولویر
اوبلویر، چروض ویر- اوسمم پتارکرنج، کرنتوداد کرنج- اوربنبد غزوض
تلیب ارنک یالم بکرنت کرلک سیوکک. واتم شمکم. **ویربکان:** اونک،
ابرنک، انج، پرنکرمب، کرنتود، مجن، کض، کرنج، ادکامنین، مرنج، نیرمادضم
امکرم- اوینب الکض سمم ادت، کادوضوم گوموترم کوداباترتل بکرنت

[illegible]

[illegible]

ارتن: **ماش تیلم** ویبم. چیکیم نسیم کنبا تیلم بلا نکیم جمر دبرمی
ادغز اتن نالبی غزی وصنتل کسنایم وچ اتل نالبی غزر بالم ویزت شتکپ، انتبـ
جیوی ہنجمولم، ارت، نایکربی ویر، اردِ مدھرم، ترکنب- اوکالکم چیرت ارا دغز
اتہ کود کاچیرج تیالکی. ات یکبشوانتن وصبر انتمم. وشبد، اردھتم، ابواہ- اد
کم نلت. وشبنج تاسم کتم وزکنت مارم. **کاربا سانساد تیلم**: بزتکم
کرنتود ویز، ارتن، متر- اوبیا کشایتل انیم اناک سمم ادنت بالم دیودارم، کرنہ
ویز، ارت، مانچ، کبلک، چلنی، شتکپ، کاد بتپل ویز، کاد مصنکن ویز، مرنج ویرنمیـ
تل، تمزام ویز- اوکالکم چیرت کاچیرج تپتالم سیوچالم نسیم چیتالہ
الاوانوم شمکم. یکبشوانتم، ابواہ، اردھتم اوکم اتمم. **اورستمبہ**
وانتن: انیم نیم کود ادیج کزنتن تازتیکی. بال کنبا تلک دھاریب لک.
کرنتود ویزبلم انہ نال نازوصنتل کسنایم وچ ازکالکی ات بیرورزی ونہ نیمای
ابرج چیرت تلانی کزمیب لک. کرنتود ویزبی چتم چیز مرتن اورلم، منغ، نالکی
کاچیرتن مز- اوکود ابرج اوبکشیم ونیم کود چیرت تزکیل ادلک. انیم نیم
وتمپ تبیل دھاربیب لک. نالبامزکنت، بنغاب، نتابکزنج، تامزوصنین، کرلکی
اوسمم ادیج پرنج نیزل ابیکرنن تزبہل، اردِمدھرم- اوکالکم چیرت کاچیرج
دھاربیب لک. اتبین بالل پزنج ابرج ونہ کود تیکلک. ابرکارم تن اصن بالل پزغیز
ونہ کود تیکلکی. چدبیز کسنایم وچ وصنتل کاچیرتن ریوم چنک نوم بالل ابرج ونبیم
کود تیکلکی. اوکنبا کسیم اورستمبہ وانتم شمکم. اغن تول، ارکن ویرنمیل تل
امکزم، کازتود، کیلک، چلنی، مرنج ویرنمیل تل، دیودارم- اوسمم گوموترتلی
کادِ وصتیلو ابرج وتمپ ودلکی. تنبہ میلصن ویکوم اورستمبہوم شمکم.
ھنسرمس وانتن: وای بوذانم ترکانم کزیات ورمن منب پرخب بنا

وای ادکانہ کزیات ونال نوزکز کاچ ازیکی، تلنی دھاربیب لک، تلیل بہارمصن ول
ساھنوم کبرتادِ پیچ میلوذ تصبلکی، ابنی تازنولکی ادِ کلکی- اوچیتال وای کو
دم. وای ترکانہ کزیات ونالم، وای کود بئو بالم نوزکز کاچ ازتکیم، تالنی دھا
ربیکیم، تادِ پیچ تازود ولکیم، بزکیتلا ول کنبا کاچکیم، کشیربلا کنبا نسیم
چیتکیم ویبم. انال وای ترکنم. کشیربلا تیلم اوکلام نلتاب. **نالوکنم**
وچ سمسار کانہ کزیات ونال ازتن کسنایم وچ انتپ کلکمای انیم کادِ بیم
کود کاچ تیکلکی. وات چکلسیم چیتکی. **وانم کنبا کزخیو بال** اتہ، اوبکمب
تی- اوکود بیتل انتپ، چنجلسیم، وردمخض- اوبیچیب کزمبالک تیکلکی. امتن کز
وردمخض، دیودارم- اوکود ابرجم تیکلکی. دیودارم پیچ نوزچورمای کود
کزکتی انیم نیم اوبکشیم چیزتیل الکزیب ادیت وچ انتپ، چنجلسیم، امتن کز-
اویم یبی چیب چود الی الکزیبت روکیے اتلکی. چودارپال پسیم کزاتل ملنی چر
کیچود ود اتلکی. ابرکارم تن نوزچور کزکنبا کاچ اتلکی. تنکنب کزیبا الک کاد
وصنمو بالو تصنچیل ملنی ازتلکی. ویزتکشتم کنم تن. ات کنبا لام کزخوادم شمکم.
تن ویبی نلک: کزخیل بیزل سمم اوبکب چیرت سیوچال نب ویبانہ شمکم.
تن کسیوزصن کال ویبی نلکی: کود تل تب نشتال کال ویبانینبا ایال
کالنسیل اتہ بزد چود وصنم کنبا کزلکی بزاتزار غمیوصن کال الیم ابرت ولکی. ویدنت
شمکم. **مز منکال ویغتن**: ادی کبیج چورکمیتکیم کازتود کادیل
اردھت وانتن: کزخیل اتہ کود انتپ
ابرج تیالکیم بین تیلم تیکیم ویبم.
ابعب، چلنی، مصلنی، تیلب، کایم- اوکالکم چیرت کاچیرج تپتال شمکم. کشیر
بلا انہ کنبا نسیم چیتلکی. ینہ چیزکم بیچ ونہ کود چیرت تلیلم مکسم نلوم
تیکلکی. ینہ کشیربلا انہ تالیل بزتالکی. ات جغن وازبیا الکنبا تلصیل چزم وصنج

وِلّْجْ وَدْوِصْنِيَّتْ أُرُتْ كُنَبْ أَدِكُّكَ. أَغْنَ أَبْ يَكَرْنَال مُونُو أَچُّونَازِكَّ مَسِچِّتِ شِيْشَمْ
چَكْرِ بُنْ كُنَبْ مُرِّكْصَنِكْكُكَ. أَرْدْهَتْ وَاتَ رُوكَّ أَيْرُتْ وَسَمْ وُصْنَمْ تَبَانْ پَادِلَّ. تَلَوْ
يِنَ كُودُ تَلُنْبُ نُكْكُ بَالَادْهَا تْرِتَيْلَمْ بُرُتُّكَ. أَيَرْتْ، دَشْمُولَمْ، إِرُدْمَ هِرَمْ، مَنْ
رَاسْبُنَ كَمْ، كُرُنْتُوْدْ وِيْرْ، كَبْلُكْ. إِوْ كَتْبَايُومْ كَلْكُومَايِ أَتْپِلْ نَالُرْدْ پَالُمْ چِيْرْ
كَاچْ كُبْ كُكَّ. إِتْ تِيَّچْ كَرِتْرُمْكَيْمْ، إِتْ كُنَبْ نَسْيَمْ چِيَّكَيْمْ وِسَمْ. كُرُ كَشْبِرْبَلَا أَتْپِلْ
كَاچْچُكَّ. إِتْ تِيَّچْ كُودِيْ چِرُنْ بِرِيَاكُتْ وَرُكَرِ كَاچْ چِرْمِيلْ كُشْتَمْ. كُرُنْكَ مَرُنْتْ: چَامَ،
بَنْ، نُوبَرِ، كَدْ صِيْرُمْ - إِوْيَاكُتْ. كُرُوِيُوكَانْ كَادُوصْنَمْ، پَالْ أُرِنْچْ بِيْرْ - إِوْكَصْنَاكُتْ.
دَشْمُولَ كَتْبَايِتِلْ پَالْ يَكَرْنْ كَاچِّيَالْ أُرُوِيْزُتْ كَبْ چُبْتْ وِبْ تِچَّالَمْ أَرْدْهَتْوَاتَمْ
شَمِكْمْ. أَتِنْ چُورْنِيكَكَيْمْ وَسْتِ پِبِ لُكْكَيْمْ كَشْبِرْبَلَا، شُتْهَبَلَا، دْهَانُونْتَرُمْ
تَيْلَمْ، بْنْ - إِوْيَلْأُمْ أَرْدْهَتْ وَاتِتْ نَلْتَاكُنْ. **أَسْتِهِيسْكَكْ چِيْرِنْ بُرْكَتْ**
وَاتِتْ: پُوكَيْتْ، كُرُنْتُوْدْ، مُرِنْچْ، وَدْوُرُمْ - إِوْيُبْ وِيْرُكْنُبْ صِنْ كَتْبَايَمْ أَتْيَمْ كَادُ
وَصْنُومْ يَكَرْتْ إِي مُرُنْكَصْنِ تَنْ كَلْكُومْ چِيْرُتْ كَاچِّيرِچْ تِيَاكُكَ. أَسْتِهِيمَاي بَنْدْهَتْ
وَاتَمْ شَمِكُنْ. **أَپَامَعْصِنْكَ** أَرْدْهَتْوَاتِتْ بُرِيتْ پُولِيصْنِ چِكْلُسْكَصْنِ چِيْكَيْمْ
بَاهْيَا يَامَسْتِنْمْ أَتْرَايَامَسْتِنْمْ أَوْكَ بُرِيتْ أَتْكَصْنْ كَاچْ وِدْهِبْرْكَارُمْ پَاتِلْ كَبْ تَمْ
إِي وَاتْغِصْنْ شُرُدْهَا پُورْوَمْ چِكْلُسْچَالْ شَمِكْمْ. **وَاتَّلْصْنْ تَرِيْتْ**: أَرْكُلْ،
كُصْنِيلْ - إِوَادِچْ پِرُنْچْ نِيرِلْ أَبْ يَكَرْتْ أَتْرْ وِيرِتْ كَلْكُومَاي كَاچِّيرِچْ تِيَلْكُكَ. أَلَّأَوَاتْتَمْ
وَاتَمْ كُنَبْ صِنْ تَرِپْشِيَمْ كَصْنِيَمْ. **مُبْوِيغْ تَبْچِيتْ**: أُمِتِنْ كَاكَيْ تَرُبْتْ أَتَلْ تِيغْ
چُرُنْبْ بِرَچِّبْ بْخْ كَادِيلُوتِيغَا پَالُوبْرِيغْ وِرِنْچْ چِنْچِلْسِيَمْ أَتْسْتْ - إِوْيَمْ كُودُ أُرِنْچْ وِتْ
نِيكُودْ كُرُمْپَالِكْ وِيكَمْصْنْ سْتِهَلْتْ وَدِكُّكَ. دِيُودَارُمْ، كُرُنْتُوْدْ وِيْرْ، إِرُدْمَ هِرَمْ، چِيْرْ
مُرْتْ - إِوْسَمْ پَالِلْبْ بْرِنْغْ أُرِچْ كُرُمْپَالِكْ تِيَلْكُكَ. **كَشْبِرْبَلَا تَيَلْتْ** بُرْيُوكَمْ:
كُرُنْتُوْدْ وِيْرْ كَتْبَايَمْ أَتَلْ أَتْيَمْ أَتْپِلْ نَالُرْدْ پَالُمْ كُودْ كُرُنْتُوْدْ وِيرِتْ كَطْكُومْ چِيْرُتْ

كَاچِّيرِچْ سَيْوِلُكْكَيْمْ وَسْتِ پِبِ لُكْكَيْمْ تِيَاكَيْمْ نَسْيَمْ چِيْنَكَيْمْ چِيْتَالْ أَبْيَتْ وِدْهَتْ
لُصْنْ وَاتُومْ شَمِكْمْ. أَيْرُكَارُمْ أُرُچِّبْتْ تَيْلَمْ بِسْيَمْ كُرُنْتُوْدْ كَتْبَايِتِلْ يَكَرْتْ كُرُنْتُوْدْ وِيْرْ
كَلْكُمْ چِيْرُتْ كَاچْ أُرِچْ پِسْيَمْ. أَيْرُكَارُمْ أَيْرُتْ وِبِيْنَالُو أَتِلْدِهْكَمُو أَوَرِتْچَالْ وُصْنْرُكْنَمُصْنْ
تَاكُتْ. أَيْرُكَارُمْ أُورُتْدَاتْ أُرُودُمْ كَاچِّيرِچْيَتْ شُتْهَبَلَا أَتُمْ أَوَرِتْچَالْ كَشْبِرْبَلَا أَتُمْ
پِرَيُمْ. إِغْنِيَابْ أَپُوصْنْ أُورِنْچْ وِبَارُصْنْتْ. **أَتْيَمْ كَشْبِرْبَلَا** مُرُبْ بُوكَمْ: كُرُنْتُوْدْ وِيْرْ
نْمِيلْ تَلْ پِلَمْ أَچِّنْ نَالِبْغْرِ پَالِلْ أُرِچْ كَلْكْ أُرَادِغْرِ أَتْيَمْ يَكَرْتْ كَاچْ أُرُكُّكَ. إِتْ كَشْبِرْ
بَلَايَاكُتْ. مِيلْپِرْخْ شُتْهَبَلَا مِيلْپِرْخْ كُنَمْ كُودَاتْ گُرْبَمْصْنُوزْكُمْ پِرْسَوْچُوزْكُمْ
نَلْتَاكُنْ. **دْهَانُونْتَرْتَيْلَمْ**: كُرُنْتُوْدْ وِيْرْ، گُوتُمْپِيَمْ، لَنْتَكُرْ، بِرُنْكِ مُتِرْ، دَشْمُولَمْ -
إِوْيُبْ كَتْبَايِتِلْ أَتْيَمْ أَتْپِلْ نَالُرْدْ پَالُمْ كُودْ كَلْكُتِ مِيدَهْ مَهَامِيدَهْ، دِيُودَارُمْ، مُنْ
چُدْبُنْ، كَازْكُوصْنْ، چِيْرْكَازْكُوصْنْ، چِنْدَنَمْ، تَرُبْسْنْ كُرُنْغْ، كُبْتُمْ، تَكَرُمْ، أَدْمِيرِ، وَلَمْپِرِ،
أَنْتْ، أُلُو، كَنْمَنَمْ، وِيَمْپْ، أَكِلْ، تَمِرْأَمْ وِيْرْ، أَمْكُرُمْ، شَتَاوِرِكِرْنْغْ، پَالْ مُتَكُّ كُرِنْغْ،
إِرُدْمَ هِرَمْ، تَرِپْهَدْ، تَرُمْبِشْ، شَتَكُبْ، كَادْرِنْ وِيْرْ، كَادْپِيْرِ وِيْرْ، أَيْلَتِرْ، أَلْوُغْتْلْ
بِچِّلْ - إِوْ كَلْكُمْ چِيْرُتْ كَاچِّيرِچْ تِچَّالْ أَلَّأَوَاتُومْ شَمِكْمْ. گُرْبَمْصْنُوزْكُمْ پِرْسَوْچُوزْكُمْ
نِيُبْ كَصْنِكْمْ تَتْ. أَلْبْ چِيْرِنْ بُرْكَتْ وَاتُومْ بِسْيَمْ گُنْمَنَمْ، أُنْمَادَمْ، مُوتْرَتَبْ سْتَمْبَمْ، أَتْرَوَابُو
بُرْتْرِ وِيكَمْ - إِوْكُمْ مُرِّلْأُوَاتَتْمْ أَيْرُومْ نَلْتَاكُنْ. كَهْيِ بِ وُگُومْ كَشْيُومْ مُرُمْ شَمِكْمْ.
بْرَمْچْبْ وِمْرُدُ تَيْلَمْ: كُرُنْتُوْدْ وِيْرْ، شَتَاوِرِكِرْنْغْ، مُرِنْچْ وِيْرْ نُمِيلْتَلْ،
نِيرْمَاتَصْنْتِلْ، أَرِكُنْ وِيْرْ، أُغْنْ تَلْ، أُوبِكْنْ وِيْرْ، كَرِنْكُرِنْچْ وِيْرْ، أَمْكُرُمْ، پِرْسَارِبْ، مَهْلْ پِيْچْ
مُولَمْ - إِوْيُبْ كَتْبَايِتِلْ أَتْيَمْ أَتْپِبْ أَرُدْ پَالُمْ تِيرْ وَصْنُومْ كُودْ كَلْكُتِّ تَكَرُمْ، دِيُودَارُمْ
أَيْلَتِرِ، چَاتْ، كَبْلُكْ، كُچُورْكِرِنْغْ، شَتَكُبْ، وِيَمْپْ، كَبْ وِيلِكِرْنْغْ، مَاچْ، چِرْصِنَمْ، كَبْ
بُرُوهَبِ، كُتُّمْ، إِنْتْ، أَرَتْ، أُلُو - إِوْ كَلْكُمْ چِيْرُتْ كَاچِّيرِچْ تِيَاكَيْمْ نَسْيَمْ چِيْنَكَيْمْ
وَسْتِ پِبِ لُكْكَيْمْ چِيْتَالْ أَبْيَتْ وِدْهَمُصْنْ وَاتَرُگُومْ شَمِكْمْ. وِشْشِيَاوَاتْ گُنْمَمْ

انتر واليونبر ويكوم وات كروم الاوك شوليم شمكم. **پنچسيه تيلم**: دشمو
لم، كرنتود وير، ارتة، پرتكر، متر - اوا اورواد غز، وصنم ادغز اريتال كرك ناللنالك پرنچ
ادنچ اتلن في، اية، اونكن، وصنچب، كوابا - او ممونة نارة، پال ادغز اد، اتركاد وضوم
كود كلكنة ارت، انتپ، ديودارم، پرتكر، متر، كب وپلكرنغ - اوار يبرش پلم ادنچ كلك
كاچيرنچ تيچال الاواتوم شمكم. وين مرنچ بلكششيماتم ابواهوم كيكال مليشم
بهستمبهوم مرم شكهتبام. **جمبر تيلم**: تيغاپالن سمم نارنغ نيرم كو
جنچليوم مخضم كلكم چيرت كاچيرنچ تيلك. ابواهوت اتمم. **بهونا گستيلم**:
كرنكرنچ وير كشايم وچتل بهوناگم تيپ كرك بين انيم بكرة كاچيات سيوكك.
تيلك، وست پيرك. نسيم چيك. انبت ود ه والوم شمكم. **بلا تيلم**: كرنچ
وير پلم نور، وصنم ادغز نورل كرك ناللنالك پرچرنچ رنبد غز انيم نالبغز بالم
بكرة ادرد مدهرم، منچب چند نم، چخيبر كرنغ، پتمكهم، ايلتر، تپل، كبام
الوغم، جرپلم، اكل، كبكپالر، جيوني گنم - اوكلكم چيرت كاچيرنچ تيكيم
وست پيكيم مرم چيال الاواتشم، دهاتگصيبا اصبل چيرتركن الاررگشم گضيم
ديهتا تبريكن مامسم پرنغ نيردت في چيرت شيلپكت سكل واشم نلتاب. انة كانم
نيم واتيك وشيشپة تاب. **شتاورباد تيلم**: شتاوركرنغ پلم نوركشايم ونچ
ناللنالك نالبغز انيم نالرد پالم كود ديودارم، مانچ، چوضكب، ويمپ، چند
تكرم، كبام، ايلتر، ورالر، متنرنغ، ولمبر، كرنتود وير، اغنتل، نيرماتضبرة تل -
اوكلكم چيرت كاچيرنچ تيلكك. واتم، كاس شواسم، درشتبروگم، سنبه واتم
تروپكم، كال وضنل، ويكم - اوشمكم. **تيلراجنا**: چرمرت پلم
ادبتنچ كشايم ونچ ابة بكرة چند نم، ادرد مدهرم، تنار، ديودارم، مشغ، مرمخض
مخضب، چيرجاتكم، راممجم، نرمپش، پرة، كنكمم، كرنورم، كدك، تكول پيت ل

جاتك - اوكلكم چيرت كاچيرنچ تيكيم سيوككيم چيتال انبت ود هتلضب
والوم شمكم. **مهامرتم تيلم**: ارتلام چرمرت كشايم ونچ پرچند
نالبغز انيم ادرد پالم كود چند نم، اكل، كرنورم، كنكمم، كچوركرنغ، چچل
امكرم، مرون چب، مانچ، كبام، نالگو، منچب، نالگنم، مرمخض، ايلم، الوغم
ادويل، پازوضكرنغ، رامجم، تكولم، ادرد مدهرم، جاتك، نرمپش - اوادنچ
كلكم چيرت نيرك تيل كاچيرنچ تيكيم كبكيم چيتال اردهت واتم، اور
شمبهم، پتم، ابواه، پمرم، پكشواتم - اوشمكم. **اررت تيلم**: اضتلام
اتكرمم پول كشايم ونچ اتل نالبغز اوناك بكرة تركب، ترسك، ناكانت
وير، كايم، انتپ، كب وپلكرنغ، تورشيدكارم، چوركارم، ايموتكم، ورالر،
اة، تپل - اواور وپلم، تركاپكن پلم ار - اوكلكم چيرت كاچيرنچ سيوكك.
واتم، گنمة، پضية، اشه يل، تروپكم، الن ماننيم اويلام شمكم. اي
ترنم تيكيم چيتام. **دهاترى گضوجياد تيلم**: نلك چرمرت كشايم
ادرد مدهرم، كرنتود وير، پازوضكرنغ، رامجم، پتمكهم، كاكوضب، اكل،
چرصنم، امپلكرنغ، تامركرنغ، تكولم، جاتك، تكرم، مرون چب، چند نم
منغ، كرنورم، كچوركرنغ - اوكلكم چيرت ابة بكرة كاچ اركة پاتربالكم مرك
اد تيچال اردهت واتم پكشواتم ركة واتم اورستمبهم اوشمكم.
بررشوگنن هاد تيلم: كرنتود وير، امكرم - اوار پلم پنترنبد غز
وصتل كشايم ونچ ناللنالك ارپلم كولرك ادغز وصتل كشايم ونچ پنيم
مپيركارم كشايم وكلك. چكپ مارنت وركشايم ونچ وصنم ادث الكيم
مپيرنغ كشايتود كود چيرت ادنچ كودك. ابة نارمونة تير وصنم نارپنتربا
كود كلكنة ارت، چند نم، منچپ، كرك، ادرد مدهرم، كچورم، تنار،

رامجم، متغ، كبام، اكل، ديودارم، مرمجتل، امپلكرنج، كنتركم، شتكب،
تامريل - اوسمم كود كرنج پنترنبا ارچ كلاكاچي تيلم الاوك جوربتم كركه
وات روكيتم نت. كبشيم ماردية پشب بينبا الكم. بهر انستم نت. اي تيلم كاچتل
روكيتر سنهت نولك ويند يتر يكت يول انبيل يكت سيم نتل يكت اونكبنيم اومونت
نالبرد بالم كودا اونتانة. **چنجاداتة**: يص ويرمن تل، برساريا سامولم، نير
مادصنتل، الكتف وير، كبرنج وير، اركن وير، تامركرنج - اوكشايم وچتل انيم
بالم يكرنة كبلك، ديودارم، انسپ، چلك، مرنج ويرنميل تل - اوكلكم چيرت
كاچيرنج كبلك. واتم انپتم شمكم. **چنجادكرمب**: ميلبرنج چنج
انبيا كشايتل كرنتود وير، باروص، نليت، نتار، اوبياكرغكص، كرنپ، متغ، كرلك،
چپتو - اوسمم ادچ پرنج نيرم، انة، ني، يرني، اونكبة، تيغاپال - اوبلك كود بتل
اردپشون بالم چيرت اروبل، رامجم، اردمدهرم، كبام، چندنم - اوكلكوم
كود كاچيرلك. اركن باترتل چنجليوم مزكم ييچبة اريال تيكلك. انبت ودهم
واتوم بركت واتوم شمكم. يرني كبات يكشم وتات يكرم چيرلك. اي تيل
واتت ايز ومنلتاكت. **چنجاديب مزيوكم**: يصيل، اونكل، پرساري، نير
مادصيت ال، كصنيل، اركل، چيب اغبنج، مرغبيل، پيرمرغبيل - اوادچ پرنج
نيرنال نار، تيز وصنم نارنال، اب نارات، كلكت پصير، كبلك، ديودارم، مر
وير، انسپ، چلك - اوسمم كرنج نال ارچ كلك كاچيرنج تيچال الاواتوم شمك
وسنام چنجاد: يصيل كشايم وچتل مرغتل كلكم چيرت كاچي تيلم تيچال
وات روكم انبت وكيم شمكم. ناليغز نارنج نيرل ارادغز اب كود تيز وصوم كا
وصوم كودا ادغزيم يكرت انسپ كلكم چيرت كاچ تيچال الاواتوم شمكم.
كبام چكادتيلم: كبام، چلك، ويمب، مرنج وير، اص، كارتود

وصنت كبلك، ارت اوكشايوم كلكوماي انيم تيز وصوم يصيل نيرم كود كاچي تيلم
واتت وشيشماكت. **دشمولادتيلم**: دشمولم، كرنتود وير، ارت، چچي
نيركرنج، پاروصكرنج، تامركرنج، شتاوركرنج، چرمرت - اوكنبصص كشايتل انيم
بالم سمم كود ديودارم، ماچ، انجتكل، يتمكهم، متغ، ادمير، ولمير،
ويمب، چندنم، اردمدهرم، اكل، تكرم، منچب - اوكلكم چيرت كاچ تيلك.
واتت اتريم اشمايت. **بلادهاترنادتيلم**: كرنتود ويرنلك كود بلم
اد، چرمرت يلم نال، رامجم يلم زنبا، اروبليتب يلم ات، چندنم، اردمده
رم، ارچپو كود يلم ات - اويتاليغز وصتل كشايم وچ كرلك نالنالك پرنج
اتل نال نار انيم پتارنار بالم اترتلكيم شتاوركرغم ادچ پرنج نيرم كود
كلكت اردمدهرم، چندنم، ركت چندنم، كبام، نتاركرنج، الوغم، پچل
چادك، نكولم، كرنبورم، شتاوركرنج، ادمير، ولمير، ميده، منترنج، كنكمم، را
مجم، چعتبركرنج، كچوركرنج، ترچتكرنج، پشكرمولم، ناكپو، ناكبم، نامكيتل،
منب، كبكروهب، انجتكل، چرصنم، ديودارم، چمپكپو، مرونچب، ارپپو،
جونكبل، ترپهل، خاولپو، شتكب، اركمتغ، اكل، ماچ، تكرم، تامريل - او
سمم كرنج پتارارچ كلكم چيرت كاچ تيلكيم نسيم چتكيم چتال واتم
كنام پتم كنبم انبا الكت روكغصنم تليم كنلم انبا الكت روكغصنم شمكم.
ديم، كت، تل - اوچيلك متلايوكم كشيتم نت. ديهلوم ركت بلومنب الكم.
سحراداب: دشمولم، كرناكرنج سامولم، شتاوركرنج - اوكغ كشايم
وچ، انيم سمم بالم چيرت رامجم، كبام، ايلم، تكرم، چندنم، جونكبل،
خاولپو، اروبل، منجب، ماچ، ديودارم، اكل، كنمنم، شتكب، ناكبم، كنتر
كنم، ترودپشب - اوكلكم كود كاچ تيلكيم وسنت يب لكيم سيرلكيم چتال

وانوم بہ انتم گنمنم یوخ روگوم شمکم. **واتاشں اب:** نوریلم شاور
کرنج پیتار اد غز وصنتل کشایم وچ نا للتاک نال نارانیم نا لبرد بالسم گود
مانج، دیوداروم، زکت چند نم، کبام، ویمپ، چند نم، ایلم، تکرم، ولمبر،
منبرنج، اورل ویر، کرنتود ویر، نیرما دصنتل، اغنتل، ادمیر۔ او مکالیش کرنچیان
کلکم چیرت کانچ تیکلک. اردهت واتم، کاس شواسم، انترورده، کیصبوکرو، بر
میعم، چیر۔ او شمکم. کنتم موپلستم نت. وات زوگلک کلکل تکنکم خی سیوکنم
چیام. **تیلیت:** کرنکرنج یلم موت، برسارب، کرنتود، میغاب۔ او سمولم اورد
یلم نازادن باللادچ پرنج ارخید کودلک. اب نازانت، ویپت ار، ملتال نازات،
کرنجید نیرار، تیغانال نازاتر، کلکتن بوزنا گم چض کصنت کرنج نال، چند
نم، چکنرت۔ اواور وکرنج ارج کلاک کانچلک. ای تیلم واتالض تنبت، سب
کنا چل۔ اوکنم مرم نت. متر، کرنکرنج ویر، پرتکر، کرنتود ویر۔ اوکتایتل پچ
نتار ادچ پرنج نیرم انیم کود شتکت، الو، دیوداروم، پنتم۔ اوسمم کلکم
چیرت کانچ ارج تیکلک. پت زوگیا نتکل نتم اونکنیم کود انبل یکت کودلک. ای
تیلم وات کصنیم. متر، شاور کرنج، لنتکر، گوتمپم، چکنرت، پرتکر۔ اواور ویلم
کرنتود ویر یلم از۔ اوکنب کشایم، اب نازرنب، خ ار اونکنیم وصحنیم کود ار، کلکتن
چکنرت، پال متکن کرنج، کنترکم، کبام، الو، شتکت، ادمیر، ولمبر، کنمصم، ایک
نایک ویر، ایلم، الوغم، پخل، چند نم، انشت، دیوداروم۔ اوسمم کود کرنج
پنترنب یکنبول بالم کود کانچ ارج تیکلک. واتم، کنا چل، کرچل متلا یوشمکم.
شاور، متر، کنچاو، هرسی پنجمولم۔ اواوروبلم، کرنتود ویربلم نال۔ اوکد
میرکارم کشایم وچ اتل پرکنبلاول، برسارب۔ او ادچ پرنج کودلک. انج یلم کو
لبرلک انج پراوشیم وچوز کودلک. اب نازرنب، نتم اونکنیم کود نازانت، کلکتن

الو، کنمصم، ایکنایک ویر، ایلم، الوغم، ادمیر، ولمبر، پخل، چکنرت، انشت، نتار
اوسمم کرنج پنترنب ارج کلاک کاچیرج تیکلک. واتنر چود ترپ، کنا چل متلایوشم
کم. ای تیلم پشتل واتم کود پیتانب. کرنکرنج سمولم یلم نال. نال نار پشوت
ایترودم ادچ پرخیرج نارانیم کود نال کرنکرنج ویر ارج کلکم چیرت کاچیرج
تلکم کرتن نازیم تیکلک. واتم شمکم. **واتال کیکال ملیست**
تیلم: کرنتود ویر یلم اد، نتار کرنج یلم نال۔ اوکشایم وچ نا للناک اتل موت
یلم کولبرلک اروودم وچوز کودلک. اب نازرنب، نتم اونکنیم کود نازانت، پشوب یال
نازیت ترنب۔ اویم کود کلکتن منجیبن کرنج ار، چکنرت کرنج موت، کاخیر ویرنمیل
تل کرنج موت ارج کلاک کاچیرج تیکلک. ای تیلم کرتن تاز تیج نورچور کرمیرکارم
تیکلک. تیل بلا کصوشجا داب تیکلک. واتال کیکال ملیست شمکم. **کوز**
ابلک: دشمولم اورویلم، کرنتود ویر، کرنکرنج ویر پتار یش یلم۔ اوکشایم
وچ کرلک نا للناک پرخیرج الو، کبالک، گوتمپم، متر، امکرم، دیوداروم، لنتکو، شتکت،
چکنرت، چیرکم موتم۔ اواورویلم چیچ موت کرزیا یکنبیتم، اوکرنکوزی ارت کصنیبت
اللام کصنج، اتم منترنج کشایتلب کرلک کرکصنم ارخیم چکیرنج چنب کصنج اتل اد تیجیب
یالم متارانیم یکونه رنب نارو صنصب چیچ کلکم اد کاچ مرکل مرکی یاکتل ارخیت
سوکشکلک. اتانن پنترنب یش پنوکم ادت سیوچال کیکال کرچل، چرچل، تربت،
متلای اتیکم وات زوگغصنم شمکم. ات وصبر بردهانیب اریوگماب. **تربت**
صب اب: کوزمپ پرنج اب ادت کرنجیب تومب ارج النیمای برمیخیرت چیستب بلوارصنیو
ادوزت ات پرنج ورمپوص ویپت ویزت کاچ ارخیت ترپص ستهلت پردلک. شمکم
ارنب کرنت: ویپت، ابت، ارکو یال۔ ادارکیش، ادنه یال ار، برسارب سامولم ادچ
پرنج نیرنازانه۔ اویلام اناپکود نیلکرچل ویر کرنج بتب، چرک یوزنا گم چض کصنج کرنج

اَتْ ـ اِوْكَلْكُمْ چيَّرْتْ اُرَجّ مَزْكْ پَاكْتِلْ اَرَجّ وَاتَمْ كُنَبْ مْسَنْ كُنَبُ مَاُرِنْتَ اَرِنْتَ پَرَدُكْ **كُزَّچِلْنْ**
اُرُكَمْ وِيْزْ، كَيْتْ وِيْرْ ـ اِوْسَمَمْ يَلَمْ اَدْنَازْ كَادِ وُضَتِّلْ پِرَخْيَرَجّ رَبْنَ نَازْ اَنْيَمْ يَكْرُتْ كَسْتَايَتْ پَزْ
مَرُتْ تَتْ اَدْكَرَجّ كَلْكُمْ چيَّرْتْ كَاچَيْرَجّ تِيَاكْكْ. كُبْ كُكْ. وَاتْتَالْ كُزْخْتْ شَمِكْمْ. اِيْ مَيْلْ
كَاپَجّ مَرُتْ تَتْ كَرَمِيرْ كَارَمْ كَسْتَايَمْ وَچّ اِيْ اَبَ مَيَّپْ چيَّرْتْ سَيْوچّا لَمْنْ پَرَجّ كُنَمْ سِدْهَكَمْ
اَبْ، فِيْ، اُوبْكُبْ ـ اِوْسَمَمْ نَازِمُوتْ، اَدِلْ اَتْرِيْمْ مُوتْ اَمْتِ كَايَيْبْ پِرَسَمَمْ چيَّرْتْ اَبْغَلِرْ وَرُتْ
پَيَّجّ اَرِيْلُومْ، اَتْرْ چَنْجَلَيْمْ پَبْ خَبْمْ كُودِ چَالَجّ دَيْهَالْكْ تِيَاكْكْ. تَالَكْ پَرْتْ اَنْيَمْ تِيَاكْكْ.
اَلَّاوَاتُومْ شَمِكْمْ. **كَادِ وُكُنِّنْبَ كَرَمَمْ**: نَلْبُتْ هَمَانَايْ وَيْبَيْنْ وَاتَمْ اَنْپَتْمْ كَادِ
وَيْكَسْمْ. اَتْ نُورَ اَرَادِغْزِبْتْ، نُورْكُنَبْ ضَبْ اُولْ اِدْغْزِبْتْ، تِنْ اَرَادِغْزْنَالْ، وَرْكَنْ اَرَادِغْ
نَالْ، چَلْكْ اِدْغْزِرَنْبْ، چِرُنَارَجّ مَرِچْتْ اِدْغْزِنَالْ، اَيَمُودَكَمْ اِدْغْزِرَنْبْ، مَتِرَ اِدْغْزِبْتْ،
مَتِرَ اِدْغْزِبْتْ، اِرُنُورْ اِدْغْزِ وُضَنْمْ كَاچّ اَرِيَا تَرْتِلْ يَكْرُتْ اِيْ مَرْتِكَصُورُونْمْ وُوِيْرْ كَرْكْ
اَيَاتْرْتِلْپْ وَايْ كُبْ يَاتْرْتِرْ چيَّرْمْ تِ كَيْچّ اِيْرْ دِوْسَمْ كَرْتِچّالْ اَدَامْ دِوْسَمْ اَتَالْپْ كَادِ اَدْ كَامْ
اَدُتْ اَتْرْ وُضَنْمْ كَاچّ اَيَاتْرْتِلْ وِيْرْتِكَيْمْ چَيْكْ. اِيْرْكَارَمْ كَادِ وَچّ اَتَلْپْ كَرَچّبْتْ اَكَادِيْلْ وَاتْ
رُوكِيْ اَوُنْ پَزِيْ مَزْكْ تَچّ اَرَايِرَمْ مَاتْرْنِيَرَمْ اِرْتِيَالْ اَلَّاوَاتْ رُوكُومْ شَمِكْمْ. پِتْ اِتْ
كَادِ كُنَبْ وَيَادِهِنْچّ تَكُوبُومْ رُوكَتْ پَرِيْ وِدْهُومْ وَيْبَيْنْ نُولْكْ رُوكَاكْ دْهَارَيَيْبْ كَيْمْ
كَادِيْلْ اِرْتِكَيْمْ مَزْمْ كَرَمِيَبْ چَيْتَالْ سَكَلْ وَيَادِهِيْمْ شَمِكْمْ. تَيْلَجْضْ كَاچَنْتِلْمْ
مَزْمْ كَادِ چيَّرْ كَانْ پَرِسْتْ اِيْ كَادِ يَانْ. دَشْمُولَمْ كُنَبْ ضَ كَسْتَايَتِلْ دْزَاكْنْدِ تِيَاتْتِرْ كَلْكُمْ
چيَّرْتْ اَبَّ، كَرْتْكَبْ اَبَّ، اُوبْكُبْ، پِبْتِيْ ـ اِوْسَمَمْ كُودِ كَاچِيْرَجّ تَچّالْ وَاتَمْ اَنْپَتْمْ شَمِكْمْ
وَاصَنْپَضَيْدْ، چِرَخَانِيْ پَضَيْدْ، اَمْبَازَتْ اِلْ، چِرُتَارْكَتِلْ، كَنَالِپَضَيْدْ ـ اِيْ اَنْچّ پَضَيْلَبْ
نِيْرُدُتْ اَتِلْ اَبْ چيَّرْتْ مَرِغْتَلْ كَلْكُومْ كُودِ كَاچّ تَچّالَمْ اَنْپَتْ وِدْهَمْضْ وَاتَمْ شَمِكْمْ.
پَكْشَوَاتَمْ كُنَبْ پُودَهَمْ كُنَّ اَلْ پَنْغَاپَا اَرَجّ مُنَالَمْ وَنَيْمْ سَمَمْ چيَّرْتْ اُرَسِ مُونْ
دْهَاوِنْ تَنُودُكْ. چِرْ پَنْچَمُولَمْ كُنَبْ ضَ كَسْتَايَتِلْ كَسْتِرْ پَلَامَيِّبْ پَچيَّرْتْ سَيْوكْكْ. اُودِ كَتِنْ

وِيْزْ، كُونْتُودِ وِيْرْ ـ اِوْكَسْتَايَمْ وَچّ اَتِلْ يَالُمْ يَكْرُتْ پِبْ اَتِلْ نُورَكْرْ كَاچّ اُرُبْكْ. دْهَانُوبْ تَرَمْ
فِيْ سَيْوكْنْتْ پَكْشَوَاتَتْ اِيْرُومْ اَتْمَمَا كُنْ. اَلَّاوَاتْتُمْ وَسْتِ پِيْ كَيْمْ وَيْنْبَتْ پُولْ كَادِ پَلُو
پَاتِيْلُو اُرُتْكَيْمْ رُوكَتْ پَرِيْ تَيْلَمْ، اَبْ مُتَلَايُو تَيْلْكَيْمْ چَيْكْ. نَيْمْ، وَاتَتْ پَرِيْ اَدْمَامْسَمْ
پَرَجّ اُوزِيْدْتَمْ، مَامْسَمْ پَضَچّپَلْ كُنْ نَيْمْ اَنْيَمْ رُوكِيْپَمْ رُوكَتْرِيْمْ اُوسْتَهْ نُولْكْ
اَتَاتِنْ وَيْنْبَتْ پَكْتْ پُورُومْ شَيَابْكَيْمْ تَيْكَيْمْ يَالْ نَيْمَا كَيْمْ وَنَيْمْ. پِرْتْ كَسْتَايَمْ
وُضُومْ، چَضَيْدْ كَبْ كُنْ پُوتْ پُولَضْ جَنْتْ مَامْسَمْ سُوتْ وَچّبْتْ وُضُومْ نَتُودْ كُودِيْمْ
پَالُودْ كُودِيْمْ كَرْسَرْ تُودْ كُودِيْمْ اَنْيَمْ پَضَيْمْ اَدْهَكَمَايَمْ شَيَابْكُبْمْ. وَسْتِ پِيْ كَاكْ،
فِيْ چيَّرْتْ اَهَارَمْ كَزْكُكْ، اَنْيَمْ تَيْلُومْ تَچّ وِرْبْكَيْمْ مَزْمْ اَتَاتِنْ وَيْنْبَتْ چَيْكْ. دَيْهَمْ
تَبْ كَانْضَبْلَامْ وَاتَتْ نَتَابْ. **نَمَّة** وَاتْ رُوكِيْبَ مَرْبَ لَكَسْنَمْ: پَاتْمْ مَكْهُومْ مُرَمْ يَكْبَرُكْ،
سَنْدِ هَكَضْ اَرَجّ وَرِكْ، اَبُوزْمْ وِيْزُكْ، وِلْپُولْ وَضِيْكْ ـ اِوْكُبْ اَلْ پَتْ نَاضْكَمْ مَرْچَبْ كَامْ

البَاب الثَّالث والعشرون: رَكْتَ وَاتَمْ

اِتَّ شَوُنَتَمْ اَنْمْ پَرَيْمْ. چَچّنْ چِبْ پِيْ كَسْتَمْ رَكْتَمْ دُشْپَكْسْتَمْ پَادِ لَاتْتَمَايْ اَهَارَمْ كَزْ
كُنْتْ كُنَبْ مْ، دَيْهَا دْهُوَاتَمْ كُنَبْ مْ، كُودِتَلْ اُرَغْنْتْ كُنَبْ مْ، اُرُكَمْرْ كُنْتْ كُنَبْ مْ، پِيْرِسَمْيُوكَمْ
چَيْتَاپِرُكُكْ، اَتْهُوَا اَدْهِكَرْكُكْ، دَيْهَمْ اِضَكَايِرْتُورْپَيْبْ كُودِتَلْ اِضَكَيْبْ تَايْ وَرِكْ، اَدْ
وِيْرَجّ اِوَايَاكَيْبْ وَرِكْ، چِهْرْدِيْكَلْمْ وِپِرْضَكَلْمْ كَرَمِيْرْكَارَمْ چَيْتَاپِرُكُكْ، رَكْتَمْ دُشِيْچِرْ
كَمْپُوضْ وَادَتْ وَرْدْهِيْكْنْ اَتْ تَبَايْ وَسْتَكَضْ كَرْكُكْ ـ اِوْكُبْ لَامْ وَايْ اَتِرْ سْتَهَانَتْ
تَتْ وَرْدْهِچّ پِتْ كُوبِچّ وَيْبَاتْ وَرْيَلُودْ تَبَابْ رَكْتَمْ دُشْكُتْ. اَيُوضْ اِتْ اَرْهِيْ رُوكَمْنْ
كَبْ مَنْتْمْ وَاتْ وَلَاسَمْنْمْ وَاتَ شَوُنْدَمَنْمْ سَادْهَارَنَايْ رَكْتْ وَاتَمْنْمْ پَرْتْ. كَتَوْ
سَوَارُ كَارُكْ وَاتَ شَوُنَدَمْنْبَا اُوَانْ سَادْهَيْتَبْ. **وَاتَ شَوُنَدَمْنْبَاوَاتْ**
تَبْ غَمِيُورْضَتْ لَكَسْتَغَضْ: كَسْتَبْ هَنَا اَتَلْ پَرَجّ لَكَسْتَغَضْ كَانَامْ. پِتْ دَيْهَتْ تَضَرَجّ
چُودِ، كُرُجّلْ، پَادَمْ، كُنْبَكَالْ، تَبْ، اَرْكُبْ، چَمَلْ، اُضْكِيْ، اُضْمْكَالْ، مَرُسَنْدِ هَكَضْ

اوبالله جرياكي، تصلي، كتلي، بصين اَنْ توتلي، كنترلكي - اوبالله پاتنبا اوكيم
ماركيم جين. اَنْ جانيوض كالنبر ادبلم گشتلم جيركيم وبكمبنا الكيم الي وشم
يول پرنركيم جين. اي وات شوبدمتن تايودم ارجيودم جيرت اد هلكي ناض جانمبو
الادهاتكصلم برنتال ديهم ولات ويرت وشمم سرشبگن. ايلي واتم وردهك
منيوض كتلي، تصلي، ادكبا ولات كتلي - اوبنبا الكم. ويكتت كوبم، الرحيم، كروا صنبم
نرنكرجيم، ادكبا ابركيم، كرنكيم، ولي جرمنگصم ورلسنب هكض كودكيم،
شربرم كوخ ولكيم، ات ويد نسم، تنت ساد صنم اسهما وكيم، وركيم، ت
كيم جين. زنتم ادهكصنوض كتم ويد نيم ادهلي ويكوم انبا وكيم، جمينب
ككيم، ارمب ارنتبول توتكيم، مزكودم الرحيودم كودشهكاتركيم، جرنيم
ارجلم انبا وكيم جيتم. بشم كود تالكنبوض كنكالنبر ادكض جيكيم ويركيم
گشبوم داهوم اسهيماي ويد نيسمنبا الكم. جكنتم ويغيم برتم كبهي جودم انب
كم. كبهم وردهجيركمنيوض كنت اردلكي، ديهم گنلكي، منغلكي، تركلكي، تنبرلكي،
جرنكي، ويدا اوبنبا الكم. ترد وشغصل رنبابم كوديال رنب نريم لكشنبر كابم
شمگنشم الاشتم: واتم، يشم، كبهم - اوبنت كنبانبا اي وات شوبدام كو
دتل برگملانت شمكم. رنبادوشم گنبنبا ات نلونبر جكلسيال شمكم
اتال تردوشم كنبانبا اتم ستمبج ارثادم بولماجت برباسمان. **فصل**
وات شوبد تنبرجكلس **يال كشا يغص**: كرنتودوير، شتاوركرنخ، ارت، دشمو
كمبض وض، ناكونيكن، اونكن وير، اورل وير - اوكشايم وجيتل بشون يال نكو
اركري بنجسارين سيوخال زكت واتم شمكم. جرمرت ادج برنج نيرل يال
جيرت كرلي بنجساربن سيولكي. ات كنبن تن نيم كاخ سيوكام. يال كرلي انب
بنجساربم جيرت سيولكي. اوكنبالام بركتواتم، تصرنج، تل جيرل - اوشمكم

جرمرت كرتنخ ار، كرنتود ويركرتنخ نال، ديود ارم كرتنخ رنبا - اويال جيرت كشايم وخ
سيولكي. كرنت جود وديصت يالله ابوض تن گوموترم جيرت سيولكي. الاواي دوشب
وم شمكم. **كشا يغص**: شتاوركرتنخ، جرمرت، كرنتود وير، كرمب، جرجل - او
كنبوض كشايم سيولكي. شتاوركرتنخ، تلاكي، جرمرت، كرنتود وير، كرمب، اردم
مدهرم، ارت - اويد كشايم سيولكي. شتاوركرتنخ، جرمرت، نلتل، كرنتود وير،
كرمب، ويل جض وير - اويد كشايتل اردم مدهرم بيخ ميتب جيرت سيولكي.
ارت، اونكن وير، كرنتود وير، كرنكرنخ وير، شتاوركرتنخ، كب تووير، ادلودلي وير، جر
مرت، ديود ارم، ادودين، متغ، كجوركرتنخ، ويل جض وير، جلي - اويد كشايتل انبو
تيوميتب ياي سيولكي. شتاوركرتنخ، جرمرت - اويد كشايم سيولكي. اونكن وير، اد
لودلي وير، جرمرت - اويد كشايتل اونكن ميتب جيرت سيولكي. ويل جض وير كشايم
وخ سيولكي. ويل جض الي وخ كودلي. اوكنب زكت واتوم زكت بتوم شمكنتاب.
كبهدوشالص وات شوبدتن: متغ، منترنخ، مرمختل - اوكشايم وخ تين
ميتب جيرت سيولكي. تريهل، جرمرت - اويد كشايتل تين ميتب جيرت سيولكي - وات
شوبدام شمكم. نيكض: **سكادخ**: جركبلي، وضنكبلي - اوارخ يالل
كلكي بشون نيم بكرن كاجيرخ سيولكي. منترغيم اردم مدهروم كشايم وخ اتن
كلكوماي بشون نيم بكرن كاجيرخ كلكنبام بيخ جيرت سيولكي. **بشم كودي**
بركتواتن: شتاوركرتنخ، بيرجنب وير، ببا ول وض، تريهل، جرمرت - اوكلكوم كشايو
ماي في كاخ سيولكي. اوادبال كرلي سيولكيم جيتلي. منترنخ، اردم مدهرم، بنجسا
ابتيرم يول مدهر مضوم جرمرت، ويبن تل، ببا ولم يول كيصوبم ادكابخي تبو
اويت كرلي يالوسيوخال زكتواتم شمكم. اويت كابخي يالل اونكب جيرت سيولكنم
اونت ويرضكوان نن. شود هنيبا ايت شيشم يالم ارخ وجوزي وضوم كود ابالي

الأودھ رکتوا تعضم شمکم. **پرمنا مینتی** سیوکینہ مکرمم: ھرسنو بنجمولم
کتا یتلو نلتے کتای وضتلو پرمنا مینتی چیرت کاچ سیوکتے. ات سیوکمنوض سم
بوکوم تیج کضیم ازکنم. **گرمنا دتی**: کرمن، کرنتو دوبر. اوکتا یم وچ پرچر
چ اتد نیم نتد اردبالم کود منترغ، کہ ضبرزم، اردمن ھرم. اوکلاکم چیرت
کاچیرچ سیوکتے. وات شوبنام شمکم. **کا رسکرمتی**: اربت کاچر کرپرت تلیم
الکت تلیم کضج موربد پرغ نالاکے نرکے تیلین نا لردبالم کود اردمن ھرم، چندنم منترغ
نتار. اوبلام کود سمم کلاکم اذکاچیرچ ربد بیرومرت دوسم زاولیم بت نادم
زاترکیم ابت دوسم کتبہ ارتارتی سیوکتے. **مرتبکاتی**: منترغ، اردمن ھرم.
اوکتا یم وچ نیم بالم بکرت اردمن ھرم کلاکم چیرت کاچتے. اذورل تیم کوم
ارچ سیوکتے. **بلنسکرتغ**، کدض وارتد ماب، تامر کرتج. اوسمم پرغ بیرل نیم
بالم ایم کود بادکرتغ، کاومن، مادض نارغیل، وبیتل، منغ، منترغ، اتیتی
انبود بن، باچوترتل، چندنم. اوکلاکم چیرت کاچیرچ سیوکتے. وات شوبہ وم وبد
نیم شمکم. تیلغض: **نرمشرکے تیلم**: شتاورکرتغ، کرنتو دوبر، چرزمر
اوبد کتایتل انیم بالم بکرت چندنم، زاتجم، کدام، منغ. اوکلاکم چیرت کاچ
تیلتے. وات رکتم شمکم. **ویندام تیلم**: چندنم، ناکیو، ماغ، چرکدی لت
کچور کرتغ، منغ، زاتجم، اردمن ھرم، امکرم. اوکتا یوم کلکوم ای اب کاچ
تیلتے. یتم، رکتوا تم، بی، داھم، تلوید نا. اوشمکم. **پرتیلم**: نتار کند
یم وچ پرچرچتد اب بکرت منجد کلاکوم چیرت کاچ مرکم جنجلیوم باترپا کم
چیرت تیجال رکتوا تم شمکم. نالدغر کاد وضتل نال نارات بکرت نارچیجتد
بدچند کاچ ارچ تیلتے. اشنمبرمن توتکل وضتنر ملے باترم وچ اتد ا رخ
بکرت کد خبت تیلتے. وضم چود بدکمنوض مار مار وکنم. ات وضتل تم

ارچ بکرت کد خبت تیلکیم چرزمرتنر اورل کود کتہ خبت تیلکیم جتام بن، جود
بکجد، رکتوا تم. اوشمکم. چرزمرت کتا یم وجتد اب بکرت چندنم، نتار، زاتجم
کدام، منغ، نلتے، چخبنرکرتغ، کچور کرتغ. اوکلاکم چیرت کاچ تیجال رکتوا توم
رکت پتوم شمکم. **بلاگضو شجبادات**: کرنتو دوبر، چرزمرت، دلیو
دارم. اوبد کتایم جبا ماغ، کدام، چندنم، کنترکم، تکرم، امکرم، چرضم
ارت. اوکلاکم. ای اب چودم وبکوم چض چضکوم اضن رکتوا تم شمکم. ات
تلیل تیلتے. وات شوبہ نتی بن کود بن تکل شدبغ کتا یم کتاکتے. سندھ وبکمند
نکل اذے بد بچ چور کضیاتے. کا رسکرم نیم دھاتر بادنیم سیوکتے. تلتے کرمنا
اردتے. بال کتہ دھاربدتے. کتم وبد نیم جود منبا نکل پنرتیلم دیتد تیلتے.
وبعیبت چرزمرت الا ارچ وبد کود تیلتے. اضن بالد ارچ تیلتے. وبکوم وبد نیم
شمکم. امرتاد تیلوم بلاگضو شجبادانیم تیلتے. کاچر وبرکتا یم وجتد بالم
کود دھاربدتے. **وبرضکواتہ**: کدتے کتایم وچ سیوکتے کوکد تے ورت بدچ نتد
لیمیماتے سیوکتے کوجتنر ملے بال کرتے سیوجالم، ترکلتکت بدچ منترغ کتد بض
کتا یتد سیوجالم وبراضکلیم رکت وات شمکلیم جیم. ابرکارم نیلو بالوا و
شد ھم چیرت سیوکتے، وست بد بدکتے انوکتہ ملم کضبنیہ تاد. رکت وات وست
بدکتد سمای مرزچ کلسیمل. ملدوارتلم برتم وارکضکم تد بلم سندھ
کضنلم الم وبرلم وید نبند الکم. اتنم وست بدکت نلتاد. **چمرد بکوات**:
زوکید یم رولکتنر یم اوسم نوکے اتد تکونم اتد. تیلغض کدت جرد بکنم. بد کرخذ
انیم نیم اوتد تدا ترکنم. ابجکلیم وبد نیم اضن وبکمند ایال چور کضج بنرکم
منجد، مرجتل، اردمن ھرم، چندنم. اوسمم کود ارچ وبکمضیدات ودکتے. ابر
کارم تد بنجسار، جیدکل، مارند، چمبر، زاتجم، بتممکم. اوکود ارچ تیجالم

وِيدَا، جُوذْ، وِسَرْيَمْ، چُكِتْ، وِيكَمْ - اِوشَمِكَمْ. چِرْمِرْتَالَ، اِرْدِمَدهُرِرْ، شَكْ
نَنَارِ، اَضْ - اِوسَمَمْ يَالِنْ يِرْنَخ اَرَجْ وَبَ چِيرْتْ اَدِجْ يَيرْ وِرْنَخ وَدِچَالْ رَكتوَاتَمْ شَمِكَمْ
كِرِنَكُرنَخ وِيرْ، اَدوَدِينْ كِرْنَخ - اِوَاذِنْ يَالِنْ اَرَجْ وَبَ چِيرْتْ اَدِجْ وَدِكْلُكَ. اَضْ وَرْتْ
يَالِنْ اَرَجْ تِيچَالُمْ، شَتَكِبْ يَالِنْ اَرَجْ تِيچَالُمْ كُتَمْ وِيدَنَيمْ شَمِكَمْ. گَومُوتْرِدمْ
چُوزِكَارُومْ كَضَمْ كُوذْبَيَدْ تَيكِرْتْ كَاچْ تِيچَالْ كَيهَمْ اِيرِي رَكتوَاتَمْ شَمِكَمْ.
مُرِغكَرْ كَادِيلْ اَرَجْ تَيْنْ چِيرْتْ وَدِكْلُكَ. رَنْبَ نَارِلُكَ كُرْخَالْ يَضْنَجْ وَسْتَكَضْ كَيشْيَمْ
وِچْ دهَارِينَ كَيسَمْ كُرْكَيسَمْ چِيتُكَ. كَيهَمْ وَرْدهچِنَ اِيرَكتوَاتَمْ شَمِكَمْ. كُرْكِلْ
چِرْمِرْتْ - اِوَادِجْ يِرْنَخ يَالُمْ چِيرْتْ وِيكَمْضِيبَاتْ تَيلُكَ. مَنْيَالُمْ وَنَيمْ كُوذْچَالِجْ وَدِ
كُلُكَ. وَضِرْجُودُمْ كَبَ چَلَمْ وِينَيمْ اَدهَكمَايَالْ كُونْيِيمْ وَنَيمْ مَنْيَالُمْ چَالِجْ وَدِكْلُكَ
كَاچِرْ وِيرْكَشْيَمْ وِچْ وِيكَمْضِ سَهَلَتْ دهَارِينَتْ اَتْرِيمْ نَلَّتَاكُنْ. شَاوَرْكُرْنَخ، اَضْ
اِوسَمَمْ يَالِنْ اَرَجْ تَيلُكَ. وِيكَمْ مَارُمْ. يَيرْمَادَضَتِلْ اَرَجْ وِيكَمْضِيبَاتْ وَدِكْتَمْ نَنَّ
نُوِرْكِرْ كَاچْ اُرْسِنْتَمْ نَنَّ. اَضْ، كُرِلُكَ، نَنَارِ - اِوَارَجْ وَبَ كُوذْ كُرْمَيَالُكَ تِيچَالْ شَونِيكَ كَبْ
شَمِكَمْ. كَشِيرِبَلَايَمْ كُرْلُكَ. كُرْوِيَرِنَخ چِكَلْسَكَضْ چِيتُكَ. يِنَايِنُويَالْ وَرْبْ
چِكَلْسَكَضْ چِيتُكَ. تَنِيضْ چِكَلْسَكَضْ اِوِدِيكْ يِرْدهَانَمَاكُنْ. وِيَرْيَكْتَمْ نَنَّ. اُمَتْ
كَاي تِرِيَتْ اَتِلْ اَضْ يِرَجْ چِرْمِرْتَنْرَالْ كُنَبْ يِنَخْ يَالِنْ اِدْيِرْنَخ اَرَجْ وَبَ كُوذْ تِيچَالْ كَيتَكَالْ
وِيكُومْ نُووُمْ مَارُمْ. يِيرْيَنْيَايَالْ اَنْيِمْ تَيمْ كُوذِيتْ كَنْيَمْ كَادِوَضَمْ كَنْيَمْ چِرْمِرْتْ
يِيرْكَنْيَمْ دهَارِيلُكَ. اَوَرْتِكَاتْ كَشِيرِبَلَاكَنْ دهَارَادِنَتَمْ نَلَّتَاكُنْ. نَلْ يِرْنَخ مُتْغَيَمْ
كُوذْ اَرَجْ وِيكَمْضِيبَاتْ وَدِكْلُكَ. اِنْتِبْ يَانِخْ وَبَ چِيرْتْ وَدِكْلُكَ. يِنَايِ يَضْنَخَالْ جَاتِيَادْ كَنْ
دهَارِيلُكَ. كَلْكَكْ تَكْتَكَمْ تِيمْ مَهَاتَكْتَكَمْ تَيمْ سِيوِكْلُكَ. اَوِيلَامْ كَالْ وِيكَتْ نَلَّتَاكُنْ.
مُرْضَتَ سَرْ وَانْگَمْ دهَارِيلُكَ. كَادِوَضَمْ كَنْيَ دهَارِينَتَمْ نَلَّتَانْ. وَاتَمْ كَنْيِ يِيَ
يَضْنَخَالْ جَمِبْ بَهَسَمَتْلْ اَكَلْ كَرُكَ، اَيمُودكَمْ، چِيرْكَمْ، تِرْكَنْ، تِرِيهَلْ - اِوِيْنِجْ يِيَيمْ

چِيرْتْ اِيرِنْيِ يَيتُوكَمْ يِيَ يِيدُتْ شَرْكِرِيدْ سِيوِكْلُكَ. اَيْتَمْ يَضْنِيمْ يَنهِيمْ. چِمْيِرْ وَضِنْكِرْنَخ،
اِرْدِمَدهُرِمْ - اِوِيْنِجْ سِيوِكْلُكَ. چِرْمِرْتَنْرَلَ، نَنَارِ، اِرْدِمَدهُرِمْ، يَارِوَضِنْكِرْنَخ -
اِويَالِنْ اَرَجْ نَيَّنْ چَالِجْ تَيكْتَمْ نَنَّ. شَوِنْيَمْ كَنْبْ ضَبْ وِرْيَمْ كُرْكُوَانْ: نَالْيَا مَرْ
تَلْيَمْ چِرْمِرْتَمْ كُوذْ كَشْيَمْ وِچْ وَضَمْ كَنْيَنْ كُرْلُكَ. اِلْنَكُرْ، مَخْضْ، مُرْمَخْضْ وِمْبْ
كَنْيَمْ، اِنْتِبْ - اِوكُوذْ اَرَجْ تَيلُكَ. وَاشتَوِنْيَمْ شَمِكَمْ. كُرْنْتُوذْ كَشْيَتِلْ يَالْ كُوذْ
يُوشْلُكَ. تَيلِيمْ اِرْچِيلُمْ نَنْ كُويِجْ وَاتْ رَكْتَتْ مَيلْيِرَنَخ مُرْنَكَضُومْرُو اَرَخْ تَيكَسِمْ
اَنْ نِيجْ كَضِكَيسَمْ دهَارِينَكَيسَمْ يَاتِيلْ اِرْتَكَيسَمْ چِيتْ شَمِيكَنَمْ. اَلْادهَاتَكَضَنُمْ چِيرْ
نِرْكَنْ وَاتْ رَكْتَمْ وِيرِضَنْكَنْتْ كَنْيَمْ دهَاتَكَضْ اَرْيَكْتْ اَنْيِمْ تَيمْ سِيوِكْنْتْ كَنْيَمْ مَايِيمْ
وَاتْ كَيهَمْخَضْ وَرْدهچِنَ اَلْكُنْ رَكتوَاتَنْ تَيكْتَمْ دهَارِينْتَمْ جُودْ وَدْ كُوذْ يَاوِنَمْ.
تَنْتَايَالْ سَمَهَسَمْ هَيتُوالْ وِيكَمْ، نُووُ، چِرِ، نَخ چَنَبَلْ - اِوَوَرْدهَكَمْ. يَتُومْ رَكَ
وُمْ اِيرِي رَكتوَاتَنْ تَيكْتَمْ دهَارِينَتَمْ مُرْمْ تَنْيَايِ وِينَمْ. اَتْ اَشْمَايَالْ چَلْ يَضْنَكَضْ
اَنْبَاوُلُكَ، چُنْ يَكَخِرْكُلُكَ، وِيدَنَ كُوذُلُكَ، چُكَتْ، وِيرِبْ، يَنْ وَضَمْ وَرُكَ - اِويِلَامْ اَتْيَاكُمْ
مَيلْيِرَنَخ يِرْكَارُمْ كُرْنْتُوذْ وِيرْكَشْيُومْ اَتِرْ وِيرِنْمِيلْ تِلْ گَلْكُومْ اَنْيِنَالِرْدِ يَشْوِتْ
يَالُمْ كُوذْ كَاچِنْ كَشِيرِبَلَانُورْوَايِرْمُوَاوُرْنَخ تَيلَمْ سِيوِكَيسَمْ تَيكَيسَمْ نَسِيمْ چِيكَيمْ وَسْتَ
يِيكَيسَمْ چِيتَالْ وَاتْ رَكتُومْ وَاتْ رِگُومَلَامْ شَمِكَمْ. اَتْ مَكْيِمَايِرْ اَوْشَنْ هَمَاكُنْ.
اِتْنْ رِيْ يِرسَادْ مُنْبْ اَلْكَيسَمْ تَنْيَاكَيسَمْ شَنْيَمْ تَضْنِكَيسَمْ يِرْشَنْ شَاكَضْ دُوشِشَمْ
سْتْرِيكْ رَكْتَ دُوشِشَمْ يَنْكَيسَمْ چِيتَانْ. **وِيكَمْضِيبَاتْ وِچْ** كَبْ وَانْ: وَاتَتْ
شَمِيكَنْ مُرْنَكَضْ كَشْيَمْ وِچْ اَتِلْ كُرْسِرْوُمْ يَكِرْنْ چِرْيِيرُمْ اَدْوِنْتْ مُوكَمْيُوضْ اَضَمْ
كَنْيَمْ اَرْچِكُوذْ اِضَكُ يَاكَمَايَالْ اِرْلُكَ وِيكَمْضْ سَهَلَتْ وِچْكَنْ كُلُكَ. نُووُمْ وِيكُومْ اَدِتْ
شَمِكَمْ. اَدْ، مَيَلْ يُولَضُونِيَ مَامَسُومْ اَيْتُولَمْ اَدْتْ اَنَايِ وَيوِچْ چِيونِي گَنَمْ اَدْ
كَاتِچِي نَيمْ كُوذْ وِچِكَبْلُكَ. اَنَالْ سَمَهَچِيمْ اَرَخْ تِرْكَنْتْ يُولَضْ وِينَيمْ مَنْكَانِمْ

نورتانم كتايا نكيم سنده وبكوم كوچلم شمكم. **واتشوين كارن**
جوركصيننا كرممى :- زوكيبا وبشم وبادهيلوم ويدين شردهكنم. برابكودتل
اضوزكم زوكيم كننا ديهم وصبر كشينچوزكم بالاتوزكم تيرچورك صبيرت. ويد
چكيث، چيدل، كتل - اوينبا الكن شهاتغضيل اديه پيبج چوركصيسم. اتال دشيج
نلكن چوررم زونم پوكتكودهم بكيتوزوم كديبابك. اديه كديبج چوركصبج سته
لت پشيم دشيج زكتم ارغتتان. ايتال اديم كدچيتل بكت كننا زنيا ام دوسوم
اتيز بكت موتام دوسوم كدبيج نيكنم. اديه پيبچال اتتانه ودنت وزود دكر
ودادنا مخصنم وزليم كوذ ارچ مرتادل تيلك. اذوشم بيغم. تريم جريم
ارمث كدبجت پولضب ويدا نمضيبت كمث وبج جورنيكنم. **دهاربينتز**
كرمم: دشمولمنا كرگي پال كننا دهاربچيتال ويدا نيم ويكوم كشم
شمكم. واتم كوبج زكت واتت دهاربيبت في اركلم چوذكرزبرت. اردد مده هبرم
منترنج، كاركپولض مده هبرترغض چيرت في ات متلايوكاچ دهاربيا كيم بل
وذم چوذبيبج دهاربيا كيم وبنم. ديهم يضينتاي تونلك، ادتزيلك، چيبلك،
كت نوولك اويضبتوديم چوذبيا ايال الاسنهيسم ارچب نتكتب دهاربيابم. ابركابم
تن بش، اد، كريادو - اويديا الكصيم اتكصم كوذ كلزت دهاربيابم. چيونيي گنم
كننا وبنچمولم كشايم كننا ودهاربيابلك. منترنج كشايم وبچ وضوم، كرمتبر
كض، تيز وصنم. اووريو اللام ارچيو دهاربيا ام. ابركارم تن اركزگي وضوم تيم
بنجسا زكلاكي وضوم كوذ دهاربيا كيم چيام. اوكننا لام زكتوا اتم شمكم. واي
كوبج ميدا شيز يوگيشنزيو وزتيانج اود واي كودتل وزد هچال اديم تن ان نيكض
نلك ديهم تبا پكيرت. اود زكتوا اتت پرچپول زكتم كصبينا تان. بت انيو نيوكديا پكيو
تيكيو چيكيم زكتم تصيكتتا وشيمايت چيكيم وبنم. ابركارم چكلسكينبات

اجيرنة دوشم الاتوزكان. اجيرنمضبوزلگي وبرتاكيم پيابيب كيم ديهم كننا كرچ
ماترم ادهوانتكيم، اركمزتكيم، دهمتبا الكن كاربنغض چيتاكيم، انيم نيم
كوذات ديهتة الرچينبا الكن وستكض ارچ تيلكيم، اوكننا دهاربيا كيم وبنم. اتال
اجيرنة دوشم كننا بض واتم شمكتتان. پراب واي متلاي انچ وايكض كوبج
ابنا الكنولك انيوچيماي چكلسكض بوجيج چيتنبا تاكنة.

الباب الرابع والعشرون: واي زوگعض

واي كوبجيد كنتا لكصبنا سنه هكصبل چت چيرت زكت شچارما زگتل تبا شم
ابنا الكيم زكتوم واليوم انيونيم تبا شمنبا الكي ويد ه كوذبيد مزبنم نزدت.
پراب واي دشكانض كاربنوم ايتالنبا الكن زوگعضنم :- ديهم الرنزلك، امتماي
ادهوانيلك، كودتل بهكشالك، اديم اديم ايلللك، كودتل نبكالك، بتال ويگعض
تبكلك، پرورتكلك - اوكننا لام پرابة واي كوبج پنجيسد زيغض تتايلك، موكل زو
گكم، ارذهتا واتم، چوذ، كر، ايكم متلاي زوگعضنبا الكن. **اداة واي** دشكا
نض كاربغضنم ايتالض زوگعضنم :- تماي، بكتنلك، چهرد، اركمزكل، مامونزم
پيبج وكل، كنت چمبا دلك، اچتل كريلك، چيركلك - اوكننا لام اداة واي كوبج
تتبا يدا كل، يتاه بهرمت، چهرد، زچكيب، موكل زوگم، نبال زوگم متلايونتبا
كت. **وباة واي** دشكانم تمولمنبا الكن زوگعضنم ابنا الكانض كاربغض :- كودتل
نبا شم، ابتم، كض، اوذم، ادهوانم متلايوكنبا ديهت الرچ، پيبا، سنوبشم، اتنه
نمض بهكشبنم - اوكننابم، وباة واي كوبج دشيج بلكشيم، شكت ناشر، سمنوگنت
بلكشيد، ويكم - اويدنبا الكم. پشم كننا ضبب، سزوانگ زوگم، تزبت، كتل، كوبر
تزبت، كشباهم، وسزيتم - اي ولي زوگعضنم مزمنبا الكم. **سماة واي** دشكانض
دشكانض كاربغضنم ايتالنبا الكن زوگعضنم :- سهيم تزيض اهارم، كودتل بتنالك،

وِشّيلَاتّ بَهَكِيشَلْكَّكَ، پَادِ لَاتّ تِنْكَ، اُرُكِّتّيزْ نِيشْبَهَتّرْكُكَّ اِنُوكِيْنْ سَمَانَ وَايْ دُ بْشيجْ
شُوْلُ، لُتْمَنْ، كُرْهَبِ مُتْلَايْ رُوكَّغْصَنُمْ، آمَانْتَيْ ـ پَكُوَانْتَيْ رُوكَّغْصَنُمْ اُنْبَاكُنْ.
اَپَانَ وَايْ دُ بِشْكَانْضْ كَارِنْغْصَنُمْ اِتَالُبْنَا اَكُنْ وَيَادِهِكَصَنُمْ: ـ نِيپِّشِيلْاتّمْ كُنْمْ
صُنْتْمَايْ اَهَارَمْ كُرْكُكَّ، مَمُوتْرَغْصَنْ چِرْبْغْ وِسْرْجِلْكَّ، تَبُتّنْرِتّكَّ، وَاهَنَمْ
كَيْرُكَّ، اِتْمِيلْ اِرِكَّكَّ، كُودُتَلْ نَبُكُكَّ. اِوَكِّنْبَ لَامْ اَپَانَ وَايْ كُوبِجْ مُوتْرَدُوشُومْ
شُكَضْ دُوشُومْ، اَرْشْشْ، مُولَمْ پُرَتّ چَادَلْ مُتْلَايُوپِنْبَ اَكُنْ. وِشّيشْجْ بِرَانُوَايْ
دُيهِكَضْنْجْ جِيوَنَايُمْ اُدَانَ وَايْ بَلَتّ اُنْبَا اَكُنُونَايُمْرُكُنْ. اِتْنَالْ اِوَكُوبِجْ دُ بْشِكْكَّ نِمِتّمْ
اُيِشّمْ بِلِتّمْ نَاشْمْ بَهُوكُنْ. اِتْنَالْ وَايُونْزِكَتْ نُولْكَّ چِكِلْسَكِنِنْبَ تَانْ. **فَصْلٌ** مِيلْ
پِرَنْجْ اَنْجْ وَلْكَّ وَايْ دُ بْشِجَالُبْنَا اَكُنْ رُوكَّغْصَنْبَا چِكِلْسَكَضْنْ: **وَايْ پِتَّالْ** جِرْبَتّنْ الْ
تَنْبِتّمْ جُودُمُضْ چِكِلْسَ جِيِّتْمْ. اِتَلْ وَاتَ لُكِّشْبَمْ اَدِهِكُمَايْ **كَ** اَنِمُّوضْ اُشْمَايْ
چِكِلْسِيمْ، رُكْتّ پِتّ لُكِّشْبَمْ اَدِهِكَمَايْ كَانِمُّوضْ تَنِپّضْ چِكِلْسِيمْ سُوكِّشِجْ جِيِّتْمْ.
پِتّ جِيوَنِيِّ كُنُمْ كُودُنْ كَانْجْ سِيوِكُّكِيمْ، يُومْ، نَلْ. اِوَكِّنْبَضْ آهَارَمْ كُرْكُّكِيمْ كُ
مِلَاتّ مَرُنْكُضْبَا پَالْ كُرُكِّ سِيوِجْ وَيِرِضْكُّكِيمْ وِيِّنْمْ. پَالْ كُودِيضْ اَوْشِدَ هَمْ كُنْبَ
وَسْتْ پِيَا كُّكِيمْ، وَلِيَ پِنْجُمُولَمْ پَالِلْ كُرُكِّ سِيوِكُّكِيمْ، اِرِدْمَدَ هَرَمْ كُشَايَمْ وِچِّتْ
كُنْبَ مَرُنْتْ وَضْمْ كُنْبَا مُرْدُهَابِرِيِّ كِيمْ وِيِّنْمْ. كُنْمَلَاتّ مَاسْسُوْمْ كُرْكَّكَّ. اِتَّلَامْ وِيِّنْ
پِنْ نُلُوبْنُمْ سُوكِّشِجْرْنْجْ جِيِّتْمْ. **وَايْ كُپِّهِتُّودْ** كُودِجِيرْتّ دُ بْشِجْ كُوچِّالْ پُومْ
كُنْبَا جُورْنْبَا اَلْكَ كُرْكُّكِيمْ نِيرِيِّ مَاسْسُوْمْ پِكِشْ مَاسْسُوْمْ وِيُوجْ كُرْكُّكِيمْ، پِرْكِ
تِيِّ، اُضْنِتّ، كَدُكْتّ. اِوَشِيلْكُّكِيمْ، اُوَتّ پِرِتّ مَرُنْكُضْ كُنْبَ وِيِرِنْكَّكِيمْ كُشَايْ وِسْتْكَضْمْ
جِهُودْبِكُّكِيمْ وَيِرِضْكُّكِيمْ جِيِّتْمْ. **وَايْ كُپِّهِ** بِتْغْضُودْ جِيرْتّ كُوچِّالْ آدِيمْ پِتّنْ
وِيِّنْبَا اَوْشِدَ هَغْضْ كُدُتّ شَمِيِّكْكَّ. پِتّ وَاتّمْ كُپِّهِتّمْ نَيِرْوَرْتّ پِرُوَرْتّكَضْ
جِيِّتْبَا تَانْ. **وَايْ** رُكْتُّودْ جِرْدُ بْشِجَالْ رُكْتّ وَاتّتّ پِرَنْجْ چِكِلْسَكَضْ تَتّ جِيِّتْمْ.

وَايْ مَاسْسَتُّودْ جِرْدُ بْشِجَالْ وِيِرِنْكِّكِيمْ اُبَّ تِيلْكِيمْ، مَاسْسَمْ سُوبْ وِچِّبَتّ وُضْمْ
سِيوِنِكُّكِيمْ، پَالْ كُرُكِّ كُدِيَا كُّكِيمْ اَلْسِتّمْ بِرِتّمْ نِتّمْ اَنِيمْ كُنْبَا ضْ پِرُوَرْتّكَضْ جِيِّتْمْ
وِيِّنْمْ. **وَايْ** مِيِّنَ سِنْ جِرْكُوچِّالْ پِرْمَهِتّ پِرَنْجْ چِكِلْسَكَضْنْ مِيِّنَ سِنِيمْ وَادَتّمْ
نِتِّكُنْ چِكِلْسَكَضْنْ رُكْتُوَاتّتّ پِرَنْجْ چِكِلْسَكَضْنْ جِيِّتْمْ. **وَايْ** اَلْسِيمْ اِتْنَضْلْ مَيّ
پُمْ جِرْدُ بْشِجَالْ اُبَّ، تِيِّ، مَاسْسَمْ پِرِنْجْ وِجُوزْ اُدَلُنْ تِيِّ اَتّ وَسَ، مَاسْسَمْ پِضْجِيِّكُنْ
نِيِّتّ مَجّ. اِوَكُودِ كَانْجْ سِيوِكُّكِيمْ اَتّ پِيجْ وِيِرِنْكِّكِيمْ مِرْمْ پِكِتّمْ لُولْ جِيِّتْبَ تَانْ. مِيلْ
پُرْكَارَمْ تَالُمْ كُودِ كَاجِيِّتّ مَهَاسْپِقَمْ اَتّ پِيِّرْ. **وَايْ** شُكَضْتّ جِرْكُوچِّالُمْ اِيْ
چِكِلْسَ تَشَانْ جِيِّتْبَتّ. **وَايْ** اَتّ جِرْكُوچِّالْ رُوكَّيْبَا دِيهَاوِسْتِهَاكّ پُوپِجْ وِدَهُمْ
جِهُودْبِكُّكِيمْ كُنْمْ كُرْجِتّمْ اَلْكُنْ وِرْدُهِيكُنْتْمَايْ آهَارَمْ كُرْكُّكِيمْ جِيِّتْبَ تَانْ.
وَايْ مُوتْرَتّ جِرْكُوچِّالْ مُوتْرَمْ كُودُتَلْبْنَا اَكُنْ وِسْتَكَضْ سِيوِكُّكِيمْ مُوتْرَتّ پَ
شُمُضْ سَسْهِلَتّ وِيِرِنْكِّكِيمْ مِرْمْ جِيِّتْ شَشِيشْمْ وِسْتْ پِيَا كُّكِيمْ وِيِّنْمْ. **وَايْ**
مَلَتّ جِرْكُوچِّالْ اُوَنِكَتّ سِيوِكُّكِيمْ وِسْتْ پِيَا كُّكِيمْ اُبَّ، تِيِّ ـ مُتْلَايُوپِلْ وِيِرِضْكُوَانْ
پِرْنُوپِلْ جِيِرْتّ سِيوِنِكُّكِيمْ مِرْمْ جِيِّتْبَا تَانْ. **وَايْ** الْاَيْبَتّمْ جِنْكُودِ جِرْكُوچِّالْ
كُپِّهِتّ وِرُودَهِمْلَاتّمْ وَاتّتّ اَنْسِرْ تَمَايِتّمْ اُدَبْ جِيِّتْكَّ. كُپِّهِتّ وِرْدُهِيكَاتّمْ
تِيِّ جِرْنُوپِمْ پِكِتّمْ پُولْ كُبَاتّ خِرْمَنِكَضْنَا اُضْ شُدُهِيَاكُلْكَّ. اُوَتّ نِيِّ پِرْتَلْكَّ
تَكُوبْنُمْ مَنْتَرْنْجْ، اِرِدْمَدَ هَرَمْ ـ اِوَپُولُضْ مَدَ هَرْدِرْ وِيَغْضْ كُنْبَنْبَا اَكِ نِيِّوَانْپُو
سِيوِنِكُّكِيمْ وِيِّنْمْ. رُوكَّيْبَا دُيهِسْهِتّ نُولْكَّ بِلَمْ اَدِهِكَضُوتّ كُنْمَلَاتّ وِسْتَكَضْ
كُنْبَ وِيِرِضْكُّكِيمْ، كُنْمَدَمْ كُتّبَاضْ پِرْلُو كُّغْضْ سِيوِكُّكِيمْ كُلْكُلْ شُدُهِ جِيِّتْ
پَالِلْ اِرِدْ سِيوِكُّكِيمْ سَكِلْ وَايْ دُ بْشِتّمْ اَنْسِرْ تَمَايْ لِيِّقِيمْ تِيِّ مُتْلَايُو سِيوِكُّكِيمْ
وِيِّنْبَ تَانْ. **الْاَوْ وَايْكَضْنُمْ** كُودُ مَلْمُوتْرَتّمْ مِرْمْ پِرْتِيلْكَّ كُضْبِتّ اَپَانَ وَايُونِتّ تِيِّتّالْ
اَلْكُنْ وِرْدُهِيكُنْتْمْ مَلْبَنْدَ هَمَا پِرْكُنْتْمَايْ اَوْشِدَ هَغْضْ سِيوِنِكُنْمْ. آدُوبِتّمْ مَلْمُوتْ

جيرنال مت نيرياكن كاريغض جيكيم موترتود جيرنال موترم نناوان وينبا ت
جيكيم وينم. **تتمة** وينين اي پرنج ينا انغضيم چكاساضيم ارنج وزنو
چكلسكيم زوكتنز كادهنينن تالكالك شاستغضت يكينورزوم جينم. چكلس
الاورزكم اشنب مايتم پتهيمايتم مشتما دهانم اصوا كشم برپكشجر خيما بركنم
الايتم كبنا مرنكض ششجيدكيم، كودكودبرشود هج وينين وينبات جيكيم وينم

الباب الخامس والعشرون: زكت پتم

ادهكم اشنمض سادهنغض، كبهنماي جودض وستكض، اچتو پضجتو كو
دتل اروضنواي وستكض، ورنت مضنلت -اوكنبض آهارم، پتم وردهكن بمكشنم
متلابونتت كنبا زكت پتمنب اكن. پضيه، يكول انا پيرل منتني شربرتل ربنب
اوبوغضنب. اوزكتم نرجيركم. زكت پتم كارنماي او اصلك ازكتم ميابود كن
جو، مولك، واي -اويل كوديم كيزنود ماموتردو ارغضل كوديم برنن نتاب.
ميلود جورونال شمكم. كيزنودونال شمجيكام. ميلودم تازودم ردومكويتلود
يم ونال شمكيت. البهو لكشتغض. -تل تبككك، رجيلايك، پكج تيبلك، وضتم
وودهنرتلم جهرذكلك، كرلك، ايغاك، وايل ارمپنرمنبم پولتيم ملسيم بو
چكت، بج -اويل ايت نرماين ترجريا تركلك، سونتل انرغض كابلك -اويلام
زكت پتنر لكشماين. اي زكتم وات -پت -كيه كارنغضال برنبام. ميلود ورنت
كيمتالم، كيزودبوكنت واليونالم، رنب دغضلوديم مرزم ورنت وايوم كيهوم
كودبتالماكن. **فصل** زكت پتم اصكيال اتنه ل شودهن ورتنم
كيهم كارنماي زكتم جهرذكنتة وبرضكنت وضرنلتان. پتنم وبرضكل تلت
تن. واي كارنماي كيزود زكتم بولنتة جهرذيكلان اتمم. پتنة جهرذيكرت.

ميلودم تازودم مرمض زكت سراوتن چكلس نشهلم. **ميلبود اصكي**
زكت پتن وبرضكنتن بولكم: -كبالك، كنة وبرنميل تل، تركلبكت -اوكرمم بول
كتايم وچ پنجسار يم تشم ميتب جيرت سيوچال وبرضكم. اتال زكت پتم
شمكم. **كيزبود ضكي** زكت پتن جهرذيكنتت بولكم: -متغ، كبكيا لر ملنة
كازكتود، ارد مدهرم -اوسمم كتايم وچ تين جيرت سيوچال جهرذكيم
زكت پتم شمكيم جيتم. **الاولى زكت پتم** شتاوركو وكناد كتايم:
شتاوركتنج، تنار، چند نم، راجم، اروليتتن، جرجيرويز، ضنترنج، كرجتب
ويز، چجنيركوتنج، ارد مدهرم -اوسمم كتايم وچ تين ميتب جيرت سيوچال
ميلودم كيزودم پوكن زكت پتم ادرم جرجلم وشم جورم، بهرانت، جود-
اويلام شمكم. **چند نوشير ادكتايم**: چند نم، راجم، متغ، ملز،
تيل، كرنتودوير -اوكتايم وچ مج كضنج پزد وسم زاول سيولك. زكت پتم
شمكم. **شاربادكتايم**: تنار، راجم، كيمزنة وير، ارنكاتل، چند نم، زكت
چند نم، ارد مدهرم، جرنيتن وير -اوكنبض كتايم. داهتيم زكت پتيم جور
چند نم، ارد مدهرم، جرنيتن وير، كرنتودوير، شتاوركتنج -اوسم
تيم شمپكم. **بال كتايم**: هرسو پنجمولم، تازودض زكت پتم شمكم
بال وبزت كرك پنجسار ميتب جيرت سيوچال، تين كود سيوچالم، تجيوت پنج
ابن بش مرنكض: ادلودكتن ال وادبرنج، جيرت سيوچالم، پضانش لود ابرج وبا
تيل سيوچالم، ادلودكتل ابرج پشون وبا جيرت سيوچالم زكت پتم شمكم. كرنشن كانت
جيرت سيوچالم، خضكن منا ابرج بالل سيوچالم، پوضنب برض بالل ابرج
پشون بالل ابرج كبچالم، كنتمم بالل ابرج كبچالم. **چند نادت**: چند نم پاسم
كبچالم ميلود اصكي زكت پتم شمكم. كلكتة نتار كرنج پنترنب،
اربتال چنج كتايم وچ كرلك پشون خي تار ازكود

اِرِدِمنا هرم کریخ پنترنب ارخ کلنگ کاچک. نتال پلم پنجسار یم کوتب یم پاتر
پالکم اِذ نیماي چیرت سوکشانگ. اتل نت کرمم نول ادت سیوکنگ. رکت پٹم
شمکم. **اِچِي و رُوادِي**: کرمپ، کرنگ، چیرمرت، پخ ننلگ، نانکرب الد. نیرا
رب. اوسمم ادچ پرخ نیرل پکت پشون نی، اترا صنیر وصنوم پشون پالم کو
چیرت کلکنت ایلم، الوغم، پچل، ناگبو، نالپامرت ترضب، اِروِیل، متغ، راحم،
اِرِدِمنا هرم، پنجسار، چینانم، کتام. اوسمم ادت ارخ چیرت کاچ سیوکنگ. رکت
پٹم شمکم. **انیمرت**: پنان کن ادچ پرخ نیرل پکت وبیم اتر پالم چیرت
چیننم کلکماي کاچیرخ ستل کتاب کن پي چیت سیوکنگ. رکت پٹم شمکم.
دهاترپادی سیوچالم رکت پتوم اسرکن وم پاترم پتالصٰ الارو گغصم شمکم.

الباب السادس والعشرون: تلیل ر و گغض

ادهکم پک اینگنگ، پخ کصنگ، کودتل وین کصنگ، وسزنگ، ارکمر گنگ، کودتل اد
غلگ، وصتم مار کصنکنگ، کرکار ایلنکنگ، ادهکم کنبرز کنگ، کصنم وصنوم ادهکم
کنبلگ، کنکل هکم تاز یتوایزیتو تل ولگ، دہ کمنبا اولگ، مامو ترغص تبت پرتنگ،
اتیچتل سمنسار کنگ، ات یتم کصنکا ترکنگ، تل تارت تاز وذنو کنگ، درگنن هم ایلنکنگ،
کوم شلیم انبا اولگ. اوکنبا لام تردو شغص کوچ تلیل کیرتاز تریت ر و گغض انبا
کن. **واتم کنب صٰ تل ر وگ** لکشغض:- واتم کوچیتال ارچینکصنم وینہ
نکنگ، نریم رنبا پر گغصم کود چیرتہ بهاگت اسهیماي وینا، پچو، کرت، تل. اوپل
ورلگ، تلیل خرمنکص ادت پي کنگ، تصنگ، وپنجت نوکان سادهکات ورلگ. اوپا
کنب وچو گنچو چور نکیال الیم اشوا سم کپام. پنیم انبا ایکم. ات واتالص
تمرستا پسی لکشنما کن. ات تلیب پکت بهاگت وتال ارذها وبسیدمن پرتیب ت

ماستل ارنزاوشمو پتنخ دوسم کرنیمپورز و میلپرکار مصٰ دینمنبا ایال کنتو چکبنو
ناشمنبا الکن. **پٹم کنب صٰ** شر و ر وک لکشنم:- پتال تلوید ہ ورمپوصٰ
تل پکبلگ، پنانگ، ویرنگ، کنب چبلگ. اوپکال کودکیم زاتر الیم کرنکیم چیتم. تنبصو
پرنوکتال الیم اشوا سم کپام. **ششٹم کنب صٰ** شر و ر وگ لکشنم:-
کبهم کنب صٰ تلوید ہ وتال رجکیب بنا اولگ، تبت تونکگ، دیهم تصنرلگ، تل کنانگ،
پکلان کرچم زاتر ایریم ورلگ، جکب چرپلگ، چہرذلگ، کپوص ویخانگ، انتم السا
هملا ترکنگ. اوپا کن. **رکتم کنب صٰ** شر و ر وگ لکشنم:- رکتم کار پنتال
ابنا الکن تلوید ہ پتالصٰ تلوید نکگ تلیما وکیم ار و گغض ایر و رکیم چینتاب. **نر**
دو شغص الام کود ینبا الکن تلوید نکگ میلپرخ لکشنجصا لام کانم. **کرم**
کنب صٰ تلوید نبا لکشنم:- کرخ بہاکشنی وستکصب دوشتال مورذهاول
رکتوم ماسوم دبشخ جیمپوصٰ تردو شغص کوچ تلکاکت کرمکود غصنبا الکن.
اوتلیل چورکب کمپوصٰ پل ر و گغصمنبا الکم. بنا هه رمم، پر، کر، المرخ، پل
کشیم، درگنا هم. اوینبا الکم. اناکیم تلیلم ورنغض، چرخل، موکلن چمپخ وصنم
الکل، چوذ موصنل. اوینبا الکم. **شرکمپ** لکشنم:- تردو شغص کوچ واتم
چیرکاریش پرذهانماي تلیب وزبکم. ات الاینوزمنبا نکل شرکمنمت پیر.
شنکگ لکشنم:- پٹم منپلا یکنبا تردو شغص رکتود کود چیرت کرتل ویکوم
چنانگ نیرم تلانگ چودم وینا نیمنبا وکیم، پت، اشنم، وایگیت، مکحم مخصنکگ،
ترتریصٰ سمنسارم. اوینبا ایال مونام دوسم مرکم. الکل ویکم شمکم.
سوزپا ورت لکشنم:- پتوماي بنن هپت والونال چیت، کبت، رنبا پر گغصب منه
یم نر. اووین ناکلهم کنکیم چیتم. سوزپود یم متل اچ ور کود تلا وکیم اچانگ
شنیشم شانتما وکیم چیتم. **فصل** شر و ر و گغض گصٰ چپکلس کمب

وات سمبن هماك تلويه نڠ :- وات روگتن برڠ ودهبول چكنسكاكى. واتن
كضين مرتڠكض كنبن تيتبا الى راتريل سيو ككيم، كستايم وڠ كب ككيم، اشب وديريم
اض مرتن بال كركى كب ككيم، ازن، متر، چريير- اوڤى كود يتب الى سيو ككيم، كستايم
وڠ كب ككيم، واتن برن دشمولم متلاي مرتڠكض كنبن ني كاڠ نسيم چيتكيم،
سيو ككيم، تيلم كاڠ تيا ككيم، ويرتا ككيم، واتن برخيتبول باك ايليا ككيم، مرتم
يكتيه روم چيتيب تاب. **يتم كنبض** تلويه نڠ :- اب كنبن دهاربي كيم
ادي يبڠ جور بنيككيم چيتت نلتاب. كبتم، چنن نم، راحيم، وييت تل، ارديلي او
سمم بالل ابڠ تيل چالج ترميل ودكك. يتالض تلويه ن شمكم. يڠسا ريم
كنكموم ادني كاڠ نسيم چيتالم شمكم. منچسب اد انيو بهرن گاد انيو تليل
تيچال تد روگملام شمكم. **كيهم كنبض** تلويه نڠ :- مادض تاركتن
وير، مرغوير، كتم، چيركم، چاك- اوسمم ابڠ ترك ودچال شمكم.
واتوم يتوم كودكو چتنيا الن تلويه نڠ :- بلا دهاتريا دانيو منچسب اد انيو
تيلك. شمكم. **واتوم كيهوم** كودكوچال تربهلاد انيم اسن ولواد انيم
نن. واتم تن كوچال سنه هبلا تيككى. **ركتم كوچيتم** يتم كوچيتم دها
تريادي راتر سيو ككيم كت جوركضيكيم وسيم. واتم كوچيتن ركتم ادم نيكرتن
كرم كنبض تلويه نڠ :- جوركنب نسيم چيتاك. اتال تاسيل كرمكض
وايلكوديم موكلكوديم برتيام. ات كنب برتيا اترنال اشنمض مرتڠكض كنب
نسيم متلايت چيت كيهم كضيكيم بلك ايليڠ برتيا وككيم چيتاك. ورالب
ناگهنن وير، چلك، كايم- اوكلكم چيرت كب كنيم گومو ترم بكرن كاڠ نسيم
چيتال تليل كرمكض وبيوكم. تلويه ن شمكم. **يكانض** ترجاليسم بنتو
ينتربن، برسم بنتوكم اد- اوكودا ابڠ امتن ال كتڠ بيرل تب ماك اباك اتل

وڠ تربڠ تريال كيڠ اوت چنكلم كستلم بلك ايليكك. اتال تليلض كرمكض وبيوكم.
تردوشم كنبض تلويه نڠ : كبتم، ايلبر، چنن نم، كرلك- اوسمم متبالل
ابڠ چيرت نرك ودكك. اتال ايوض تن تردوشم كنبض تلويه ن شمكم.
الو تلويه نكم تلدك تيكان دهاتري گضوچياداب :- نلاك، چيرمرت - او
كنبض كستايتل انيم اردبالم بكرن تامروضين ال، ارد مدهرم، كرنتود وير،
نتار، راحيم، يتمكعم، كاكوض، چيركاكوض، ايالم، الوغم، يچل، اكل، چير
صنم، اربا كاتل، چچنير كرتڠ، تربهل، تكولم، جاتك، تكرم، مرون چب، چنن
نم، متغ، كچوركرتڠ- اوسمم باالل ابڠ كلكم چيرت كاڠ ارخيتل كرنتورم بباچيد
تلدك تيككى. الاتلويه ن نيم كنلنب الن وياد هيم شمكم. **گضوچي بلاداب**:
چيرمرت، كرنتود وير- اوكنبض كستايتل انيم اردبالم بكرن متغ، كچوركرتڠ، ادو
كچوبرم، تكولم، جاتك، چنن نم، كاكوض، چيركاكوض، ايپتو، ديوادارم، چيرصنم،
تربهل، ايالم، الوغم، يچل، ارد مدهرم، راحيم، تامرال، چچنير كرتڠ، شتاوركرتڠ،
كبتم، اكل، اركي متغ- اوسمم ابڠ كلكم چيرت كاچيرڠ كرنتورم چيرت تليل تيچال
تل- كن روگغض شمكم. **تربهلاداب**: تربهل، چيرمرت، بوكنت وير، ويعاكاتل
كرنتود وير، اونكن وير، ارڠ وير- اوكنبض كستايتل انيم بالم بكرن كچن، يڠ نلك-
اوادڠ برڠ نيرم كودكبتم، ارد مدهرم، يتمكعم، راحيم، چنن نم، متغ، ايالم،
يچل، ماڠ، امكرم، چيرمرت، كرنتود وير، نتار، ديوادارم، الوغم، تكرم، كچوركرتڠ،
چچنيركرتڠ، امبلكرتڠ، نيتالكرتڠ، كرنكووضاكرتڠ، تامروضين، اخنكل، امروير-
اوكلكم چيرت كاچيرڠ تليل تيچال كرتن مسيض الارو گضم شمكم. **منچسب اد**
اب: كرواڤيرل انيم بالم بكرن منچيتبا اخنكل، نتار، متغ، كبابروهن، تكولم،
جاتك، چنن نم، تربهل، چبا اماڠ، تكرم، كبتم، ارد مدهرم، چيترجاتكم، راحيم

اكل، كجورم، ادو كجورم، مرودي بز، كرنورم، چغنير كرزغ، ارو ڤليتن، تامر وصين - او
كلاكم چيرت كاچيرچ تلاڠ تيكلاك. تل - كن رو كغض شمكم. **تغب رمادا**: اصنير
وصتل بالم يكرت ترم چنكرغ، راعجم، ارد مدهرم، چغنير كرزغ، چنن نم - او
كلاكم چيرت كاچ تيچال تل - كن رو كغض شمكم. منچشبا اد، بلاد هاتر ياد، تغب
ماد - اي تيا كغض تلبل تيكاكيم دها ريا كيم تلبل برتكيم چيتال سر و شر وبر
كغضم شمكم. **بلاهب اداب**: كرنتود وير، بچ نالاڠ، چره رت، چر بير، ارن
اوكنبا كشتايم. چنن نم، كنام، ارد مدهرم - ار كلاكم چيرت ابا كاچتيكلاڠ. تلويدن
شمكم. **سبوكان**: بالل تي يكرت كرنتود وير نميل تل كلاكم چيرت كاچ نسته ب
ماي سبوكلاڠ. چر بير كنب ضب كشتايتل نيم ارد بالم يكرت كاچ سبوكلاڠ. تلويدنت
شمكم. **ايدي شغض**: نلاڠ بالل برغ ارچ نيم كود ارس نرلاڠ ودلاڠ. مينو
بكرنغ ارچ نرلاڠ ودلاڠ. كنويرم كروم ارچ نيل چيرت نرك ودلاڠ. كرمين وير منغ
راعجم، چنن نم، كرت، كمصنم وير، ترپهل، نتيار ودم ال بالل ارچ نرميل ادلاڠ
الكور وير، وذ وير، نلتون - او بالل ارچ نرلاڠ ودلاڠ. نتيار ودتن وير بالل ارچ ودلاڠ
ارد مدهرم، مرتغض، راعجم، كرك وير، متغ، نتيار ودم بو، چنن نم - او وصتل
ارچ نرلاڠ ودلاڠ. اوكنبا لام تلويدن شمكم. **ستاهوستن هغض**: وذ و ب
بالل ارچ ود چالم، نلتل بالل ارچ تيچالم، الكور وير بالل ارچ تيچالم، بابل وير غم
تل بالل ارچ تيچالم كب هنداي تلويدن شمكم. **ترولكان**: ترلب، چترخا تكم
كرنبورم - او چنچ تنبل ترچ ابا مڠ كنچ كبت بڠ موكل ولكلاڠ. كرمنير ارچ نير - اوكنب
نسيوم چيتلاڠ. تلويدن شمكم. **اردهو ويديا**: نيم كشتايوم سبوكلاڠ. نسم
چيتلاڠ. بال بڠ ايليكلاڠ. ترولكلاڠ. اب تيكلاڠ. ايركارم واتم كنب نبا اكت تلوي تلاڠ برختال
چيتاڠ. **ارجينك تت**: امر ويرم كب لاد اريم بالل ارچ تيكلاڠ. اوركم وير، ترب ينچمو

چنن نم - اوكنب ضب كشتايم براتر سبوكلاڠ. مغض، ايلاتر - اوكود بڠ ارچ تنبل ترچ نتل
مڠ كنچ موكل ولكلاڠ. ولمبر وير نميل تل كود بچ ترچ تي نتچ كنچ موكل بكلاك.
ترخاتكم، تركنب، چود كرنبورم - او بڠ ترچ ترينبا الڠ نيل نتچ كنچ بڠ ايليكلاڠ. ارجنت
شمكم. كيه ورد هنون وصرنت. دها ترياد تي سبوكلاڠ. شمنما نكل نلاڠ كشتا
يم مورماي چيرت دهاريبلاڠ. **سوركي ورتنة**: مغض، چيركم، چنن نم - او
باللوجود وصتلو ارچ نرلاڠ ودلاڠ. چنن نم، ارد مدهرم، منترغ - اوكنب تي كاچ مو
كل نسيم چيتلاڠ. اوكنب ترينبا الڠ موكل ولكيم چيتام. ترب ينچمولم، كرنتود وير،
تامر وصين - اوكنب ضب كشتايم سبوكلاڠ. كرنبورم تنبل بي چي ترينبا الڠ نيل مڠ
كنچ كبت موكل ولكلاڠ. ايركارم بركنبم اوام. امر چكنب وير چنچ وصنم نچ كتض
بهاكت موكل ولكلاڠ. اچيمپير كرزغ ارچ كتض بهاكت نركنبلاڠ. **فصل** تلبل
پت، بركنب، نير ورل، چر، چرغ متلاپوكم مرم چكاس: كبالا دوت، تركنب، مغض
كايم، وزالبر - اوسمم ارچ كومو ترتل ابا يكرت اتل كلك كاچيرچ تيكلاڠ. تليلبنا
كن كرم روكغض شمكم. تلبل بركنب بيرمبا كرزغ ستهلت نابرغ مرچ تيچال نن روسم
مصنكنتاب. بچولكا دكشتايتل انب يسم كاچر اليم. ادچ برچ نيرم انيم يكرت ايلاد
كنم كلاكم چيرت كاچيرچ تلبل تيكلاڠ. نيرداب اصب، تي، وصچب - او وفير يايم اچم
كاچيرچ تلبل تيچال تليلض بن نشچ نيرورتاب. كنام انيل ورترچ تلبل تيكلاڠ.
بن شمكم. ايلاديبچ بيتل ادلاڠ. تل چرچ نيرورتة مهاتكتكم كلكوم كشتايوما
كود كاچيرچ تيكلاڠ. پشيم وصنم پي چال بابل وير نميل تل، اصب - اوسمم ارچ
تلبل تيكلاڠ. كاذپل مرچ تلبل برملاڠ. اكال تلبل بركنبم وصنم ورروم شمكم. **انكول**
بچاداب: ارچيل، ناركتل - اوكتبرچ نيرل ابا يكرت انكول كرمصنلاڠ، كنام - اوكلاكم
چيرت كاچ تلبل چر، چرغ متلاپوك تيكلاڠ. شمكم. تلبل چرغ متلاپوتبا اي ب

بضنچال تضبس، الگستيل، وبيل، تيزكب، تمزامرال، چزمرت، ادلودكتل، كچي، ارجيل، كرشي كنانت، كرپچيل، كووضتل - اوسمم (اتل كزوار، كاچيرتل، بواچكيل - اوبمچي كامن) ادچ پرنچ نيزل انيم انيب ارد بالم يكرن تركب، تريهل، متغ، ارد مدهرم، مخضن، مرمخضن، چيتزجاتاكم، مجين، دلودارم، تمزامروير، نتاركنام، تاكورم، امروير، چخينزكرنغ - اوسمم كلكم چيرت كاچيرچ تيكلك. تليل كشب هم يول انبا الكنت شمكم. كرتت مليض الاوبادهكضم شمكنتاب.

فصل

مب مضكاشتم، كرنستم، تزجت كرنكنشم، ايرم بسم كضبتشم مرمضب چكلسكض روملكو يغضاض يشم والتوماي چيرت كوپچ رومم كرتيمپوض كيهوم زكتوم كودروم كويغضبابچ مد مضكات ورتيت انتارليشمت بيز، ابت اديم اليماي اذي كباچ زكتم كضيلك. ين چلك پيچ كزكب كاچ تبارك. اركزكي وضم كنب دهاريبلك. نليت كرنغ نمبيل، امربيل - اوسمم ادچ پرنچ نيزل انيم بالم يكرن كاچيركز كلكم چيرت كاچيرچ تيكلك. ارد مدهرم ازمبالل ارچ تيكيم چيام. انال اندز ليتم شمكم.

مب يبتب اوان: تانكتود كتبايم وچ وضتل چزمرت، كچي - امربيل - اوسمم ادچ پرنچ نيزم انيم بالم كودتريهل، ارد مدهرم - اوكلكم چيرت كاچيرچ تيچال تلمب كرتچل ثمچ مب يبنبا الكم. امثل ادچ پرنچ نيزل انيم ازمبالم يكرن ارد مدهرم كلكم چيرت كاچ تيچالم مب يبنب الكم. پيزالنزوبر انكيابچ چزمرت ادچ پرنچ نيزل ارچ كلك انيم يكرن اوبلتامربب وبرارچ كلكم چيرت كاچ تيكلك. ويشبم مب يبنب الكم.

مب كزكوان: اصن، نللك، تامزبل، ارد مدهرم، ميلاچ - اوسمم ياپل ارچ كلك تليل تيچال مب كزكيم كضزكيم چيتم. ماغيبنب يدب كرمب پب چت يلم انث، اركب بيلم انث، بيلم يلم انث، اجحنكل يب چت يلم انث، تريهل يب يلم انث، امكريلم انت ارپتال يلم تريهل كتبايم وچ نالنالك يزخرچ ميلبرچ يبلكض اتن كلككرك وضم

نازتياي ورتيال اركي اتل ارتازاب يكرن ارارمب ياتريتل وچ الام كود نلوبنم چيرت ياتريتز واي كب نلبل كوتچب تنال ماسم كرچال ادت تلبل تيكلك. نرچ مب كركم: مي مضككيم چيم. يپن، ايرمنلايو يوكوان: تراپشيال زيبل نشيچ رسم. اجحنكلن پرچ تاتاك تزمتن - اوكنبا ايرم پسم چاكمن مختصر التت كرة يل يرخرك.

الباب السابع والعشرون: كرب زوگعض

ادهكم مچ كضبك، وضم مارِكضنلك، كودتلن نيرم كضبلك، چكب ادهكماي چرلك، كبت ودپولض ولي شبنام كيضكيتب وربك - اوكنبام تردوشغض كويچ چكب نركيضوي سهايكت تنتزايوچرمپكي. لچت چكب لوودهرو گعضنب الكن. **وانتالنب الكن** چووينيدي لكشنم: - وانتال واي كوپچ كيضوي سهايكت چزمبكضل چت چزمپز اضنل ويب نيب الكمن تليب يكت لتك، چكب يارم ادچ تنبت تب كودات وربك اغن كزي ناصن چذم بوض چوينزلك، كريش نيزوربك، ين كيضوكريك، چكب تكازلات وربك - اويلام وات كرن شوليب لكشنما كن. **ينتالض كرب زوك لكشنم:** - چودم، يكچلم، تنيبود اشب وم، ويكوم، ينيسلام انبااي ادب چكب يرت مچ نرتبل چلم وزكيم بن اچلم تنب نيب تلام بزكيم چين. **كيعتالض كرب زوك لكشنم:** تليم اباكمبن كرتم اليم كنكلك، چكب ويدنلك، چرلك، اشنبود اشب مايرگلك، يرت وضت كيعم اللكك - اوياكن. **زكتالض كرب زوك لكشنم:** - چكب نضلو سميبتوادكنبا زكتم دشچ وينب نيب اوكيم يتالض كرن شوليو دتليما وكيم. **تردوشغضا لنبا الكن كرب زوك** يپن وات كون نمول لكشغضم كانشاب. لكشنم: - چو وينيسم، ويكوم بنيم اودويانيم اشنبودتاليزيوم چليوض تنبود اشبوم يرت وضتم كرتم چكنم تزكي چالم وزكيم چوكيضكاتا وكيم چيتاب. شبام يزيدت سهانغضيل چتن الرچ شنكه وضب پول ودهروبتل شبام كيضكت

كرن نادم انا بيز. واي كيهتود جيرنا كيضو كريكيم، وليه شتادم بولم بيز
تونيل كيصنكيم، كرمين بيز كيضو بيلاتا وكيم چيتني **كرن بادهريم** انا
بيز. وايون كينب چكب نرجر منكصند كيهم چن بزيال چكب وبيانيم جريم اضنو
دنيم جوكيصكات وزيتي **برتاهم** انا بيز. كيهم كاربتال چكب وصبز ارجرگيم
جزيكيم چيتني **كرنگن** انا بيز. ميلبزكار مضنودنيم جو ويكوم كودكاانتي
كرن كشوبهم انا بيز اكن. بيتم كوبج كيهت جود بيبج بزت چكبا ل
ويانودنيم الانيم دزگند همضتم كرتنماي چلم الكتي **بهود كرنم** انا بين
ترد وشغض كوبج جوكت مامستيم زكتيم دشيج اتال جوبزت كب هنماي ويا
نيم بزكضنباي كبا لكيم چيتني **كرم كرنم** انا بيز. ميلبزكارملام انبا وكيم
چزيكيم بتنبا وكيم چيتني **كرن وردها** انا بيز. ميلبزكارملام اضنو
دنيم ويكوم تازوم ويانيم جوكيصنكاتماپال اتث **كرنارشش** انم **كرنا**
زبام انم بيز. جو وصنمبل اضجز منكصنل واي كبات وضب شكتيلات وزيت
ياضشوشنم انا بيز. واي نمشم جوبيا وض ويتبول چاليبام نيزتم مزچليا
تبچم وزيتي **تنزكا** انا بيز. كات كي ستهلم وصزت ويكوم ويانيم چكنيم
انبا الكتي **بزپودم** انا بيز. بتوم زكتوم كابنماي ميلبزكارم انبا الكتي **اليادم**
انا بيز. كابل كنميري ابيزتيم ادكيال چكبنر وض ويانيم كرواضيثم جودم بز
تيم ويكوم بضيتم كرودم چكيثم بيچلم انبا الكتي **كبرم** انا بيز. چكبنروض
مزنج جر، ويتان، ويكنم، بزت، چود. اوترد وشغضال انبا اكث كرن شوليبا لكتن
تودكود كب هنماي وزيتي **ياضشت** انا بيز. كيه زكتغضب كاربتال چكب ن
ميدچل جزي دوارغضم اتل بزكضمنباي جزيم ويانيم جيچلم وردهم چكب
نزوضنميل كزكضمنباي بن اوضاز كيوكنتم **لهاگب** انا بيز بزبيت زكن.

فصل كرن زوگغض ازبتار انت بزيتنب نكلم. اوبل كرنارششم كرنار بن وم
انا تنيايت كنبا ازبتنچيض. اوبل ازبتي زوگغضب لكشتغضم بيزكضم منب بزنج
ازششكي، كوچكرنم، بتاي، ودارگا اكن نال زوگغضب بيزكضلات لكشتغضم بز
نكاننل. ميلبزنج زوگغض ازبتنچل بتاي، كوچكرنم، ودارگا - اي كرن شولكض شمكيل.
تنزكا انت بابيوم (چكلسچال بهيد ماكنت) الكت. مزازبيثم چكلسچال شمكم. لكشتغض
نوك چكلسكك. **فصل** كرن زوگ چكلسكض :- **وانم** كاربتالض كرب
زوگتن وات سمهارباي تي كاج زاتربهاكشبتن شيشم سيوجال شمكم. ازيال ال، كود
صنتل، ازكل، اوبكل - اوسمم انبل ملك وچ بن انسن بزبج الكضل وترلك. بن اوبلا
واربوضيل بيج واد نيز بزجبد ت چوبل ازلك. شمكم. مهل بنچمولم تل كضج كنم
كزنج چينت ويراضيبتر كشبتل ترنج انا ملك كيج تاز ازبانرم ولك. كرشت انا اتربنميل
بكرنتاز وچ باترتل وبنا انا وينبام بكرلك. اغد كرك نيزم ازجبت انا چكيبل بزنلك. كرنا
زوگم شمكم. كبا كب چكبل بزتيالم كريج ادج بزنج نيزل انا بكرنا ديوداروم كبا كم
يتم كاربتال چكبزوگم شمكم. چكبل لبزتيالم
چيرت انيم كودكابجي تيلم چكب لبزتيالم. منبزنج، ازد مدهرم. اق
اض كرنبز ولكت ويرضكت تي كاج بنچسارچيرت سيوج ويرضكك. منبزنج، ازد مدهرم
كتايم وچتل انا بكرنت ملتيالم چيرت كابجي تيلم چكبل بزتلك. شمكم. ازد مدهرم
كتايوم كلكوماي انيل ازد بالم چيرت كاج تيككيم نسيم چيكيم چكبل بزتيالم
شمكم. ارچزنازنج ترنت اتل انسن ترنج منكنب بيج جز وكچود ود چكبل بزيلك. كرن
شوليم بزنم شمكم. چكبترگم. اضيم كايوم ابج ازكليل تيج تي كاج چكبل
بزيلك. كرن وياده هلكض شمكم. اض ازكليل بيج اتبز ميلي منبيج چب من وضمپوض
ادت كضج چود ود بزنج چكبل ازلك. چكب ويانا شمكم. كب هنماي چو وينلك ادن
موترتل اليم انسن بنچب جودال چكبل بكرلك. شمكم. اوبكل، مزغيل - اوسمم

ادچ پزنج نيرل نالل انيم انيل پالم پكرت ارد مدهرم، چيركا كوص - اوكلكم چيرت
كاچيرنج تيكيم نسيم چيكيم چكيل نرتكيم چيتال چومو صنچيم كيضبو كروم و
ينيم شمكم. كنكل تيكنلايد يكچال چوناروم چلم اليم شمكم. اض، چرپير،
كايم، ايلتر- اوكنبيل كرنج تيليد يكچال كيضبو كرو شمكم. ادن موترتل اث پكرت كنم
جلك، ويمپ، ديوداوم، شتكپ، كايم، انتپ - اوكلكم چيرت كاچيرنج اتيلم چكيل
ارچال اترولي چووين نيم شمكم. اضي برتكاي كلكم چيرت اث كاچ چكيل اد
نچال چلم الكل نلكم. پرتكرپرت پلا وليد بنج امتيل ونج چيدت چكيل پرتيك. اير
كاروم تن بنجتن منكنبام چيتك. ديوداوم نبكتبتل چرتنج انبل نيج كيتج كشنيت اث
اليم ويرت ارت انبيت چكيل اركك. چلم ورتت شمكم. كووض وير كنبام اير كادم
چيام. ويغيل، كووضتر ال، پاودال، كخن، كب چال - اوادچ پزنج نيرل انيم پالم پكرت
ارد مدهرم كلكم چيرت كاچ تليل تيكك. چكيب تركم. اركل، مركل، مرغيل- اووادپزنج
نيرل اث پكرت اض، انتپ، ويمپ- اوكلكم چيرت كاچيرنج چكيل اركك. الاويد نيم
مرم شمكم. كاتبرو ض چرنج ونچال ادي پدنج چوركضيسم. پت نالبامرتل كتابيم
وچيتل دشبشيم. ادچ پزنج انيم پكرت ارد مدهروم كلكم چيرت كاچ پردپال شمكم
كاتبرو ض نيرت پوپال اض، امكرم، ارد مدهرم- اوچيال اربج وضميل تيكك.
تيكم. پت شتاور، امكرم، ادوتيت، ارد مدهرم، ارن، چرپير- اوكشايم ونج اربيتل انيم
سمم پالم پكرت ات تن كللوم چيرت كاچ پردك. مرغتل كتيرنج نيرل اث پكرت كاچ
چكيل تصنكك. برت شمكم. چنچليم، تركب- اوپنچ تنيل ترنج في شنج ارتل كنج
ميلپرو كادم اربج ادكن تيلم چكيل تصنكك. شمكم. **نيلي بهرنكادان**: امر ويد
كخن، نلك- اويد كشايتل انيم سمم پالم اتر تيرم كود ارد مدهرم، انجنكل- او
كلكم چيرت كاچ تيكك. كرتت ميتيض الاو ياد هكضنكم نت- امريل، كخن، ارنج، نالك-

اويد نيرل انيم انيب ارد ادن پال، پشون پال، ارمپال، تيغاپال- اوناالم كود ارد مده
رم، كنت وير، انجنكل- اوكلكم چيرت كاچنيككت. ميلپرنج كنم كودات تامد وضرانم
نت. **بهرنكاملكادان**: كخن ادچ پزنج نيرل انيم سمم نلك نيرم ارد پالم كود
ارد مدهرم كلكم چيرت كاچ تيچال بد هرت مارم. **اسن ولوادان**: ونچاكاتل
كووض وير، كرنتود وير، چرمرت- اويد كشايتل اث، پشون پال- اوپكرت ارد مده
رم، چلك، ترپهل- اوكلكم چيرت كاچيرنج تيچال نيتر- كرت- شرور، وكغض شمكم
كرنخيل، اركل، مرغيل، پضيل، تضسيل، امتل، نلبنكرنج، كدض وارگرنج، چر
كندلاد، كرنتكاض، پچمخض، كخن، انج- اوسمم ادت ادچ پزنج نيرل انيم
سمم ادن موترم پكرت مرمخض، ويمپ، اض، كنام، انتپ، تركن، كبويكرنج
پتم- اوسمم كلكم چيرت كاچيرنج تيككيم چكيل نرتكيم چيتال چكيماك
بنت هيبارد يتنج ويادهكضنم شمكم. چكيلض كرييد ينپال ارد مدهرم، امكر
م، ديوداوم، اريار، جادپترك، كدكل- اوكشايوم كلكوماي اث كاچ ارك پاترتل مر
ك، چنچليم ادابج ورنتل دهاريد كيم چويل تضنكيم چيتال ورنم شمكم.
چلم ونركيم چيتم. چولك چرم كر انن اي ورنمايال كرمپت: چرمرن كرت ال
كضج تريك شتاوركرنج، كدكيال ويرنميل تل، كرغنمر، اض تل كضجت، ترپهل، ارد
مدهرم، پرتكر- اوسمم وضجنيل ورت اربج كرمپاك پردك. الاو رنعضم شمكم
نركنتادان: كرنخيل، پچمخض، كووضتل، اركل- اوادچ پزنج نيرل اث پكرت
الكض وير، اض، ديوداوم، چلك- اوكلكم چيرت كاچ تليل تيكك. اتال چكيب تركيم
كرشمكيم چيتم. چكيل ارمپ، ايچ متلاي پرانكض كب تال اپ كلكي وضم چكيل
پرتك. ايركادم تن كادوضم چودالك چكيل نرتكيم چيام. اتال پرانكض چتوكم
چكيل كريب اترنال يچ ايركل چيدكرادت كوركاشب هوم نورم كود چيرت چبارم

ثُبْلُكَ. اَيُوصْ تَنْ يِدِيْ بِنُوكُمْ. يِدِيَالْ نَنْتِيَارُوذَمْ وِيِّرِنْسِيدْ تَلِ، كَدِيَالَ وِيِّرِنْسِيدْ تَلِ

[illegible]

كُرِيُّ اَيِرْكَانْ: [illegible]

[illegible]

الباب الثامن والعشرون: مُوكْ رُوكْغَضْ

[illegible]

[illegible]

تضلككى. درگنن هتود كود يض مولكى رولكم شمكم. موكلنن دزجلم الگنتم شمكم
الگستل كتپرنج نيرل اب يكرن انتب كلكم چيرت كاچ موكل تضچالم دزگنن هم شمكم
الآموك **روكتنم** وزالر، كايم، ارد مدهرم، ديود ارم - او سمم كلكم
چيرت اب كاچ نسيم چيلكى. كرچيل كتپرنج نيرل ارتار انيم سمم ادن پالم كود
ترگنن هم، تركب، ادمير، ولمير، انتب، تمزام، كنبلادوت - اوكلكم چيرت كاچ
نسيم چيتكيم، تلسل تيكيم چيلكى. مولكى - تل - چور وگعض شمكم. اتل ترگنن هم
اب برخت كنام، چند نم، راحيم - اوكابتم، چند نم، بركت چند نم مجخ چند نم -
اوكابتم بريتپر ركت. زنبا امتتان كود تل بلتبات. **پيستم مرم** كخن پچ نلنكى
اوادج پرنج نير اور وادغز، اب ادغزات، پال ادغز زنبا اناي كود يتل مينغاب
ادج پرنج نير ار ادغز يم چيرت كلكت ارد مدهرم، چند نم، كنام، كنبا كروهب، تناب
منغ، تكولم، ايلم، الوغم، پچل، ناگير، پچخنير كرتغ، مخچن، برمكرمب وير، ديود ارم
تربهل، ارت، راحيم، اروپل - اوسمم كلكم چيرت كاچيرج تيچال يتم، كنب روگم، چو
ويدن، كيضوكرو، پيسم، موكلت، تل وريل، پيد - اوشمكم. كادپب ولوضب ادج
پرنج نيرل انيم پالم يكرن پبول ويرتن كلكم چيرت كاچ تيچال موكلپ شمكم.
تركنب، چرتيكن وير، كاد مضكن وير، برزكى يضب، ايمودكم، ايلم، الوغم - اوسمم
پبج شركر اركيتل ادليهيماك سيوكلكى. پيسم شمكم. اضب كنتايم وج كنب جالم
پيسم شمكم. وزالر، نلكى، كدكى، تيپل، كنب ويل، چلكى - اوكنب ضب كنتايم سيوچال
پيسم، شول، الگن مانايم - اوشمكم. مخضم چكم كود كنتايم وچتل تين، تيپل
اوميب چيرت سيوكلكى. پيسم شمكم. **دشب پيستن** كادترتاو، تركنب، كنام
اركى، وزالر - اوكنتايوم كلكوماي كودكنب چيرت كاچيرج موكل تضكلكى. دشب
پيسم شمكم.

الباب التاسع والعشرون: مكهتنب الكن روگعض

ملسيم، اريج، ارتن پرپ، تير، پال، كض، كرمسير - اوكرمتنب هكم سيوكنت كنبام
پلتيكاتت كنبام، وپرضكل، چمدپكل، كتكل، كمب وكل - اواتاتن پرنج كرمتن ور
دهماي پرورتكنت كنبام تردوشعض اضاك كيهم كوچال ارپتنج ولكى روگعض
مكهتنبا الكن. آوپل چنب نمسيل پتنم، كوضت انم، پلنسيل پتم، اونمسيل تنهو
فصل چنب نم، ناونمسيل ارم، وايل ادم، اناكل ادم، كرتل پتنبام الكن.
نمسلنب الكن پتنن روكتنز پركضم لكشب غضم. - **ات:** چنب زنباي كير ورنتن كنو
شب متن پير. **رپن:** شكم، كرزل، كمب، مكهون - اواوت وضكنت كنبام كود تد
تمنت كنبام واي دشنج چنب ويدنيم كير كنت تربول بنت ارم وزكيم چيتن اوشب
كويمن پير. **موت:** الرج اشنماي كب كمنبول چنبدل بتنن پتاكمن پير.
نال: كيهم كنب چنب وضت وبغ كنت دهار اضنم كركضنباي وربنن شضنبسم پاكمن
پير. **ارج:** پد برتل چنب نمسيل دهار اضنم كركضنباي چلت پرتم چلت پركايم چنب
پرپرنتايم اركنت سنتادنى لكشنم. **ادن:** زكتم كنب چنب چكت چب وبغ لنتريم پو
لتاي چوربلج كنبال ابت زكتپاكمن پير. **اب:** زكتپاكمنباي چكلسكا ترتال چنبول
ورنغضنبا الكنت ارتن متن پريم. **اد:** مامسن وشم كنب چنب وبغترت پركضم
ابتا اپترترت مامسپاكمت پير. **انبت:** ميدش وردهم چنبن اسهيماي ويدنيم
شوشنوم ورنتن ميدپاكمن پير. **پب:** چنبن مرويرورچيت كنشت پاكمن پير
پيرت: چنب كب هنماي چرخ وبغ لنكيم ابل پضيسنب اوكيم چيتن جلارنن متن
پير. **فصل** چنب روگ چكلسكض: - ارد مدهرم، چرنير، وضت پاچوزتل،
نتار، پپ ولوضب، پچخنير كرتغ، كرنت كاضب - اوكنتايوم كلكوماي اب كاچ تيچال
چنب لم كب وايلم انب الكن ويادهاكضب شمكم. مخضب وضت پاچوزتل، متضب

النکل منجن، پچکتل، الخو، گنترکم، تکرم۔ اوکنبا لستا یوم کلکوماي اب کاچ تبا کیال
جنبل ورنبم شمکم۔ کرزا رنل، وبیل، کرنخیل، پچکتل۔ اوسمم ادیخ پرنخ بیرل
ابابکرنا مخض ارنج کلکم چیرت کاچ تیجال جنبل ر وگم شمکم۔ چر چرنخ ویغ
یال آدے پدینخ چوربنکینن شیشم اض ارنج کرزکنا نیتل مک کاچ چرچود ود پنکنتنک
چیریل ارنکیم پشون نیتل یال یکرنا ارد مدهرم کلکم چیرت کاچ تبا وکیم برکنب کینب
تول کتیرنخ بیرل اض ورتیرنخ نیکیم چیتک۔ اوکنب جنب ویکوم چریم شمکم۔ جنب
وضنتن کرکینت، کشمالر، برکنب کتول، نلم ورنبا، کرزا رنل۔ اوادیخ پرنخ بیرل
پشون نی چیرت کاچ ارنج کریشن ادت جنب نمیل تلودک۔ شمکم۔ مروین برادکب
تلود یالم شمکم۔ ادو تین کرنخ، برکنب کتول۔ اوادیخ پرنخ بیرل نیتم اضبرنخ کلکوم
چیرت کاچ جنبل تب ورک۔ ارم نی کنب ماوام۔ مہا تکتکم نی، کنکل تکتکم نی۔
اویم سیولکیم تلود کیم چیام۔ جنب ر وگعض شمکم۔ جنب ویدنکم ویکتنم
اضبرنخ تیکلک۔ کنب ونب، چرمرت، اض، کرک۔ اوسمم یالل ارنج تیکاک۔ جنب ویکوم
ویدنیم مارم۔ چریل پنی کاوت، چودکرپورم۔ اوسمم نادن ورل بیرل ارنج
گضنکیاک برلل ابک تینل چالنخ چریل ودک۔ پن شمکم۔ **فصل** کوضتنبا الکہ
کتالیجی انم کتارتنبا مسنم چور وارتنم کوض وارتنم کوض برتم کوضرشتم پیر
پرنت روگ لکشنم:۔ کوضنت پربرپتمای اودود ترترغن برپنی کیم بناکیم، کت نوف
کیم، برت جلم وریکیم، دوارم چرتاینم، پنا انغات وریکیم، کرمین اودکت کرپول بت
پنکیم، پنا ات وضرتال کورتخود پول وریکیم چینت۔ مرت چوربجادیم برت نازومنبا آ
وتال چکلس کنبا پہلات ورم۔ **فصل** کوضبرش چکلس:۔ آدے پدینخ چوربگضنا ک
تربہلا دابنیکنی۔ پنا ارمین تیلم کاچ وایل کضنک۔ زبس پہشمم، بستا وربہشمم۔ اوسیرل ک
کنکل تکتکم نی سیولک۔ چار سوترم کنبا درما مست کضنیک۔ **چار سوترم**:۔ چورکارم

انست، چیرکرچنبا پہسمم، کلکل پہسمم، ناگمنت ویبر۔ اوارنج ارنولن میل تیج
درما مستر مرددن کنبا ک۔ ترکنب، انست۔ اویبخ نارغنبرم اخنبرم، تسم چیرت
کوض کضنکیم چیتک۔ **کرنپوراد تیانم**: نالیامرتل، وردمخض، کاوت، کنبورل۔
اوکنبا ضی کستاینل ابابکرنا ارد مدهرم، کولنجاب، تکولم، اروکرتخ، انجنم،
جاتینک، چندنم، مانخ، کریامنو، زامحم۔ اوکلکم چیرت کاچ کرنپورم پدیخ
یاتریاگمت اتل ارنج اریال اتیلتلن نی کریشن ادت کوض کضنک۔ وایلض الا ورب
غضنم، پنت ویادهکضنم، کرتل ورنعضنم، کوضارنب ورم، جنبل پنکضنم شمکم
فصل پلکضنکنبا الکنبت ر وگعضنم لکشنعضنم:۔ **شیت دنت**
لکشنم:۔ وای پمشم پلن اشنم پربا کضنل تیضن سادهنم تنا مبوض اتیای
وشمسنبا اوک۔ ویدنا ادهکرنخ پنت پضنتای نونک، پلکض اکلک۔ **دنت ہرشم**:
پنت ترنخ کارم پضنیم تنیم تنا کوداتورک۔ **دنت بھیدم**: بضیض سادهنم تنا
پنت ویدنخ اضکنتای نونکیم پنت کتیضنکیم چیتک۔ **دنت چال**: ولتم تمبوض
ویدنیم اضکومنبا اوک۔ **کراضم**: پلکضنا ادیل کنبال بہیم تونکمار
پلنبا اوک۔ **شرکرادنتم**: پنت پلنبا اوک۔ **ادهدنتم**: کنکلد هکم پلنبا اوک۔
تیکاترنال اویل اجلد برینیخ شواستل ابنغ اتضای ماریازمنبا اوک۔ **کبالک**:
شرکرد نتم انبای مونال اجلود چیرنا برکضنای اون ترک۔ **شیام دنتم**:
برکتم، پتم۔ اوکارنتال کرتبرمنبا اوک۔ **کرم دنتم**: نرد وشعض کوچ پلنبر
مرد ود چیرنا پلنبر ادیل ویکمنبا اوکیم الرخبود پم ترکتم وریکیم پنت اضنکیم بض
ککیم جنتن برین۔ **فصل** دنت ر وگ چکلسکض:۔ الادنت ویادهکضنکم
وشیشیا دنت ہرشنتم دنت چالتم کاد وضتلوخمور لواض ارنج کلک کوض کضنک۔
شمکم۔ نلویت، منغ، چرینر، بادکرنخ، مرمخنتل، وردمخض، وضتیا چوربتل،

كتام، بتر جبن وبر- اوسمم ابج بلنميل تيج نير كصنيك. بل اصكنتم كت نو ونتم
وايلن نير لكنتم شمكم. كرغا لكاتل، ويغا كاتل، براب كيب، تر بهل، نير مربت تل،
كروينيب- اوسمم ججج كتنايم وج انجلناك برخرج اتلن كرشر ادت البم انبم بكرت
بلودم كوضن كصنك. اصاكي بل اركتم. كرخل وير، بصنتول، ابرختول- اوسمم كتنايم
وختل تيغ ونت وصحب كود ابرخكر كلكم جيرت كاج اتلن كرشر كوضكنب الم بلويد
نيم اون ويكوم شمكم. بل اركيم جيتم- ابرخكر جبن ببج جور رضيل كود بلنبر مردل
وجال بلكت شمكم. جاك كتنايتل اضبرج كلك البم جوداك كوضنك. بلويد نيم اضكوم
شمكم. بصنتول، ابرختول، بيرالن ويب- اوكتنايم وج نالنناك برخرج بشنون نيم اردم
نيم بكرن ابرخكرون كامب، كاوت، كرخل وير- اوسمم ببج كلكم جيرت كاج مرلك
بالكتنرج كوضنك. بلويد نيم اضكوم اونتميلنب الك وياد هكصنم شمكم. كرخل وير
جيج كتنايم وختل اب بكرن كبنك ابج كلكم جيرت كاجيرج كوضنك. بلتبريم اونبريم
الاوياد هكصنم شمكم- **ارميب تبلم:** وض ويلتول، نالبامرتل، كلالن تل- او
كتنايم وختل اب بكرن كلكنت اردم هرم، جاتك، كربانيو، بشواش، منجب، باجو
رتل، نالبامرتل، ويلتل، متغ، اكل، اروبل، رامجم، كرليوبرم، بجكتل، مانج، تكوم
كاومب، بتمكيعم، نالبت، كنكمم، اركك، كنبكار، كووصنم وير، ديو دارم، جيرصنم
نامكيل، بصناشن تل، مجض، مرمجض، كنجاو، تربهل، مانج، بلجود، كرت اكل- او
سمم كلكم جيرت كاج تيككيم كوضن كصنكيم جيتال مامه زوكم شمكم. دنت زوك
غصنك وشيشيب تاب. ورد تيغبب جردكر، بترجبنب كاي ادت اصلدوت كنج ابكتبج بيدبيب
مونلت تركب، ماكيركل، كربامبو، جاتك، انتب، كلب- اوبب جتم جيرت ات كنبرا ول
بل تيجال بل كتم، تريتم، كبجلم، بانة اضكوم، اون ويغ جلم ونتم، اون دروج بج
كنتم، كرمر دنتوم، بلام اونلم وايمنب الك دركنب هوم، وربنو ملام شمكم.

فائدة: ماسبرر اديم كابنميوض اي ماستل كبرم ماسوم جبركيم بنكيلن قمر
نور الهنكتنب ستيم جيتال اماستن بالكت انبا اوكيلن تسهيل ذيل التذكرة، مختصر
التذكرة متلاي كتابكصنل برخيركن. **فصل** اونتميل انبا الكن بتموت وك
روكغصنب بيرم لكشبغصنم.- **سناد م:** كبهر كتم كنب اونل جوردبج اون
دروج كنم كرج ججج كرت وصبر وشمكك. **دنهوب كش:** اون جب وبيج
جكن جور ونم جور روداب وض ويكوم بلصنكوم وبينيم واي نابروم بت دوشتال
انبا اوك. **دنت بيب:** بلنبر جودل ويغ لتكربولياي كنت برت وبدنكك. **دنت
وردهه:** بلنبر مرد لض ارجك دوشم برد بشيج الكوم بروم ويغ جب وبيج
جكن ببجور بيم جلوم وبرك. **سشبرم:** بلنبر جودل ويغ وبيج جور وبرك.
مهاسشبرم: تردوشم كنبوض بيشبا اي ونال اربك اصنك اتبرميل اوذيبا.
بن جور بيم جلوم وبرك. **اب ماسم:** كبهم كاربنماي كودبلنبر ارت اب بول بر
بن ويغ اناكم جكبم وبيج جور بان كرتيات وشمكك. **وردنه:** بن تيكمبوض
اون ببا الكن بلصنك وبرك. **كت:** بلنبر مردل وياد هكصنك ادب جكلسكا بربال ات موت
اونتميل تامرشب بول برتشباي جور بيم جلوم وبرك، ماسم بصنبك. ات تردو
بشغصن مونم كوديبم اوروتابيم بكتم كنبم انبا الكم. اوانجتم كت اب بيرالك
اورك البايم لكشب وبيا سمنبا ابركم. **فصل** اوبب جكلسكض: - اب
كلاك تصنج وصنتل وصحب بكرت كاجيبت كرج جودود كوض لصنكيم تلودكيم جيبك
جركنا لاداربج تنيل كبا اب جودبيب جتل مك ابك. كادبهاوام. اذيكبانج جور
بنكك. اون دروكنت شمكم. كرن **كرج** كتنايم وج وضوم اب وضوم تيغابا
لم. اومونم كودكوديبل ابرخكرونر كامب ابج جيرت كاج كوض كصنك. تبنم
كوضك. اوب بتتم ايلبنم شمكم. اض، جاك- اوابيل ابج كلاك كوضيالم،

جانتياد تيلم كنتي كوصيا لم اونلنيا الكن بين شمكم. يصنثول، ارجثول، نلك. اوكتا
يم وچ وصتل كادوضوم تيغا يالم بكرن ارچكر ونر كامب ارچ كلكم چيرت كوص
يال اونلنيا الكن الاوياد هكصنم شمكم. جاك، يصنثول، كرخل وير، اونكن وير-
اويد كنتايتل جانتياد يد مرنكض ادچ برچ نيرم تيغا يالم كود ارچكر كامب كلكم
چيرت كاچ كوصك. اون ورنغصنم اون نشتم يلصكنتم شمكم. اچ، اينيل- ا
كتبرچ نيرل تيسم تركد يي جتم چيرت كوصك. اون ويكم شمكم. اب كلك تصنم
وصتل كد لك يد چيت اب بكرن كاچ كوصكيم اونسميل تب وكيم چيتال شمكم.
كروليتي، كرغالكاتل. اوكتب ص كتبايتل تورشيلكارم، انتب، تركب. او يد چيت
كرلك ارصن ياكتل ادت ارد اونسميد تيكك. كرغالكاتل، ناكانت وير، كروليتيب-
اوكنب ص كتبايتل تركب وم كرتورم يد چيت وايل كوصك. يت. اون روكغص
شمكم. **فصل** ناونميلنيا الكن ارروكغصني يرم لكشبغصنم. **وات**
دوبشم: واتتال ناوبربرت باركتنرال يوليا يي ترچ تب چركك. **يت** دوبشم
يشم كاربتال ناوچيت برچ چكن ناول چل ماسس مصتكصنبا اي ورك. **شصنبشم**
دوبشم: كيهم كاربتال ناوكنت تبچ چكن يوضهب يول پربنبرك. **جهو**
لسم: كيه يشم بمشم ناون تاز ويكمنبا اي ناو انكان كزيات ايرن وركيم ملسيتبن
يت يول ناركيم ماسم يصنكيم برتينبا اوكيم چيتك. **ات جهو**: كيهم، يشم
ركتم. اوكوبچ ناونرتاز مردود چيرت ويكمنبا اي اويكم ناو يول پرنپا من كورت
چكن ناون ويرچ ويد نيم چريمنبا اي سمسارگانم تنانم كزيا تركك. **اب**
جهو: ميلبرچ روگم ناونرميستنبا اوك. **فصل** ناورروكغصنكض چكلنتن
يت دوبشتن ارچ چور كصنچ تازبربنت كوصت كصنك. شصنبشم دوبشتن كدكروهب
تركب. اوكنب كتبا يم وچ كوص كصنكيم نسيوم چيتك. جهو ولستنم ايركارم چيتك.

انال جهو السبتن ارچ چور كصنيا نم مركانم يادل. اجهوك ناو بنتچ پيدچ ناون تارنيض
درماسسم مرچنبت كرنك چور كصنچ كاركوليانچ نيرل برنچ ورچ ييچ ترمك. اجهو
چوركارم پيچ ترمك. اجهوك چوركارم پيچ ترمك. اجهوك ارميد تيلم كوصن
كصنك. اچيمپبركرنچ ارچ مورل كلك اب بكرن كاچ تيكك. تريلاد انيم اسن ولود
انيم اين وصبرنتاكن. الني نول، چربنچ ويرنميل تل، كرلك، انتل. اوادچ برچ
نيرنازنال، اب، خ، تيغ ونت وصچب. اومونم كودنارات. اواناي كود مها تكتكنبر
كلكم چيرت كاچ ارچ كوصب كتبا ال وايلصب روكغصنم ناونميلص روكغصنم
كوصب روكوم ارتبا وم ناول ارتبا وم شمكم. نلتب، دلوداوم، خارتل، ابراب،
خاول تل، كروليتب، كرغالكاتل، مرمچتب، بچكتل، ورد مچغص، كدخال، كرلك، چنت
نم، نلك، تخن وير، اغنتل، انبا بن وير. اوسمم كتبايم وچت كنب كوصيال يل
روكغصنم يت اصنكوم اونسميلص روكغصنم اون چيشتم وايلن چور ورنتم
ناونميلص روكغصنم مكه روكغصنم شمكم. كروليتب، كرغالكاتل، مرمچغص
كرشاب، ايمودكم. اويد كتبايتل تين بكرن كوصيال ناونرروكغصنم شمكم.
اب، خ، تين. اوكودكوصيال اجهو شمكم. اجهوبرتال كرنبات چلم كصنك.
فصل وايلنيا الكن ادويا دهكصنب يرم لكشبغصنم. **واناك** **مكهبالكم**:
جنب كصب يربرت ركت ميماي چكن چنب برتول اصنكيم ناون تنب كدهنما وكيم
ناوكنم كودكيم تبلكيم ناومصنبول پرنبا برچ واي تركان برناسما وكيم چيلاكن
اوردهكدام: مول روگغصنم كنمنم كيهوم كاربنماي وايل دركنه همنب الكمريت
مكهبالكم: يشم كاربنماي واي برت وايلاك چرتاي چكن يت وصبرچيت بتچ واي
كيسم انبا الكن. ركت دوشتالم اغن انبا الكتان. **شصنبشم مكهبالكم**: كيهم
كاربتال واي وصت ورنبا چرچ واي منهركيم چيتك. **مكاربام**: كوصنكت

کبروا صنجم بیٹ وصنشم ورنمای ورک. **کدبتم:** ارنیہ غصند چلتن ارکئیو مرکئیو
چیتال کرمیب ورد هج ورنتن کدبتم اث پرینہ. **سنیات مکھپاکم:** میلبرنج
تم پشم کیعم - اوموتم کودیتبر لکشنم کتبال سنیات مکھپاکم اث پیر. **بھوت**
وکترم: یل تنکات وای نارمنبا الکنث بھوت وکترمت پیر. **فصل** اوینہ چکلس
تربھد، پادکرنغ، منترنج، پچکتل - اوکنب ض کشایتل تین میتب چیرت کوضنک. ا
تن سیوکنیم چیتام. وضت پاچورتل، ایلتر، تربھد، کاذ مصنکن ویر، تپل، چاک
اوسمم پایج تین چیرت وایل تبالی نیرکضنک. وای روکم شمکم. ورلکنپاتپ
انکنپایج تین چیرت وایل دهرچال وای نارم شمکم. امکرم ترلی پالل پرغوبج
انکنپایج پنجسار چیرت پشون نپل کرنج سیوکنک. ایرکارم دهاترپاد نیم چیری
تکتکم سیوکنک. وایل ورنغص شمکم. چیرد کر، الیتکر، ترکب - اوپیج تین
چیرت کرنج پل تپلک. کروپاتل، ویپنتل، ماوپہ تصنر، کیمزیتل - اوکشایم
وج کوضنک. پچکتلیم اصنم کود پالل ارنج کلالی کوضنک. انیم پنم نیم کودکع
صنک. نلای مورل ارنج کلکی پتنجم، ارد مدهرم پالل ارنج کلکیم، اصنیرنرکع
کنترنج نیرل اث چیرتم، چرپنجتن ویرنمیل تل ادنج پرنج نیرل کاوکل، اجنت
- اوپیج چیرتم، ماشنک کادیل ارنج کلکیم، تنشار وردتن ال، ارکل، مرکل،
چروضال، پضیل، کنچکورکل - اوادنج کادیل پرنج مورچیرتم کوضنک. پاد
ارنج تین چیرت پردک. وای پنکضن شمکم. تربھد، ارد مدهرم، امکرم
یم، تکتکمتی، مهاتکتکمتی، کلکل تکتکمتی - اویم ایرکارمتن. پاوپیج
سیوکنک. **پاوپیک:** پاو، تربھد - اوپیج چیتل ناللت ارد مدهرم پیا چیتم چیر
تپیل کرنج سیوکنک. اپم پصنیم ورنجلک. اتال ولی واپینم شمکم. ارمید

تیلم کاچ کوضنک. رسن سنورمرانبالی سیوکنک. تربھلاد اث تلالی تپلک. تکتکمتی
کاچ سیوکنک. ایرکارم چیتال کوضنت تلنبا الکن ارنیہ غصن شمکم. **کترگضنک:**
کرغالکانل تلام رنب، کروپلیت تلام اث - اوارپتال ادغروضنل کشایم ولک. نون
اریتاث ادغروضنل انم پرچیرکن. رنبا الوضبول کشایم وج اذلنا کموضن پرچیرچیتل
چیرکانص پدلی مرن: اورلتامر، چیندنم، راکجم، مجنجپ، تادرپو، منغ، کرمین ویر، ارد
مدهرم، چیرپلم، تامرپل، ارلی، ماکیرکل، طاچ، تربھد، وضت پاچورتل، اروپل،
مخص، مرمخص، کنمدم، کرچیب ویر، کمرنہ ویر، پیرالمب، کدلتو ویر، اکل، کاومت،
اجنکل، الوغم، جاتک. تکولم، پچکمب - اوموت کرنج پایج میلبرنج کشای وضتل
کلالی نارکوپورومم پدچب چری تپل کرلی ایکنپشم اردپال ارضت پالکموض ادث اربا تر
تلالی اریال پاود کرپرمانم کضنک ارد نرلل اپالی سوکنیکنک. پث ایلنت اور وکضنکیب ث
وایلبلک. وایلنبا الکت الار وکوم شمکم. اولی وضبر اتمم. کدهنمای وایپ متلای
الار وکعضنکم وب تپو انپو کاچ کوضنکیم، چرپیرنج تی چیرت اتارتت منپ سیو
لکیم، اصی کمپضنغ ادنج پرنج نیرل انیم نیم پالم چیرت ارد مدهرم، چیندنم
کدصپرم، منترنج - اوکالکم چیرت کاچ سیوکیم کوضنکیم، چیندنادا اث، کشیرپلا
تربھلاداث - اوتدلی تیکنیم چیتالم وای روکعض شمکم. **مکھرورگ چکلسکض:**
کترادتیلم: کرغالکاتل، تربھد، مرمخیتل، نالپامرتل - اوکشایم وجیتل اث پکرہ ترکب،
مخص، مرمخص، پاچورتل، پیرالمب - اوکالکم چیرت کاچ تپالی. کوض کضنک.
شمکم. **مرجادتیلم:** مصنک، کرنج ویر، کدویلکرنج - اوکشایم وج ناللتالی
پتل وصنجنشم اتبرناللت پشون نیم کود کلکتہ کایم، جاتک، کرپامپو، پشنواش،
ترکب، تربھد، دیودارم، جیرکم، کرنجیرکم - اوارنج چیرت کاچ نانارتپلتن ناز
تین کتب پکرث اصنالی کوض کضنک. مکھرورگم شمکم. **پالسورکت:** شتاور

كرغ ادج برنج بيرل انيم ونيم سمم يالم كود تاليس بترم، اروبل، منجب،
نتار، اربكاتد، جند نم، ياجورتل، كنكمتب، ركت جند نم، را مجم، يمكعم،
مادضب نارنج، الوغم، ناگبو، ديودابم، مرمجضب. اوكلكم جيرت كاج ارنج
تيجال الكباوم، مكهكروم، كبر وگوم شمكم. ربنه يلم امكرم ابكتيب ج اتر بيخسا
ريم كود تيل سيوچال كبلم موكلم مكهتم سر وانكغضلم انبا الكت درما مسم
بوكم. بيرمرتب تل تيل ارنج مكهت تيكاتك. كرمكهعم بوكم. منجب نب، ركت جند نم
كبنم، ياجور كنت بيرال كنت. اوباللوتينيو ارنج تيكاتك كرمكهعم شمكم.

فصل

ميلى ابا كلنبا الكت اذر وكغضب بيرم لكشبغضنم:- **تاليب كمم**: وا ك كاربنماي ابا كل
مامسم دشيج كرو ايتيرت ويديج بربرت ولتاي كنت بن ببنيرو ورنتن تاليب كمن بيز.
كضب شنبرك: كيهوم ركتوم كاربنماي ابا كنر ارت بن ودبتل ويغ برت ملسيت بز
وبربول منسماي ون تنب لك تد وبنا اوكيم داهوم كربيم جيروديم انبا اوكيم اها
دم كز كمبوض موكلنه ركتم وركيم جيم. **تال سمهد**: نباكترتب ول مام
سم دشجنبا اي ويد نيلات ورلك. **تال اربام**: ركتم نمستم اباكنر مداهب
تل تامريوبول انبا اي ويغ وربنما يتيرت. **تال گكشيم**: كيهم نمنماي ابا
كنربرديشت امبول ويغ برتب ويد نيلات وركيم وردهجب ادهك كالم نلككيم جيت.
تال يبيكم: كيهوم ميدستم كاربنات لنتكربولياي ارنج ويد نيلات
ورنتن تال بيب كمن بيز. **تال لباكم**: يشم هيتوال اباكل برت جلم الج وصب
ويد نيود ورنت. **تال شوشم**: والتوم يتوم كاربنماي وصنوناض بينج اباتك انج
ملج ورنت.

فصل

تال رو گغضب جكاسكض:- ركتم لضج اشنمض مرتكض
نسيم بيتك. مرمجتل، ويبنتل، ماكيركت، كبكيالر. اوكنبض كشايم وج سيولك.
شمكم. اباكلم موكلم ورنغضبا ايال ياوبي، ربت سيونرم متالي اوشد هغضب

سيوكنت وصنورتتاب. كبدلك كسايم وج وضتدتين ميتب جيرت سيوچالم ميلى اباكل
شمكم. ترنهدد، تركب، جوزكارم، مرمجض، ناگانووبر رساخجنم، يادكرنج، جر
بنير، ويبن تول. اوسمم گوموترتل ارنج ايلنت كورك لضبكيا كيوكرمبا كيو وادل كوض
يال واياتنه وصنربير لجبوكم. اغد بلود مرنير كضجال ميلبا كلم كرتلم الكتم بر
تمنبا الكت وياد هكض شمكم. تاليس بترم، الدكر، تركب، كادتيل وير، كاد مضك
كبا ويل، ايالغر، يضاشن تول جدبهسمم، جوزكارم. اوسمم يبج شركت
جيرت ارنج گضنكيالك وايلبكيم سيوكيم جيتال ميلبا كلم كرتتز اضلمنبا الكت
الار وگغضنم شمكم. وصنو كربول ميلبا كل مضبح لوغ وركيم ايتنميد جرمب ياكا
وركيم جيتال ات جونبل كنب كوت ولج مرجيبت كضنباك. مركنت امضبح مامستبرمرد
ايلنت ادم نرتاتيم ابرا اسيم اونم. ايريال جورجادمرنيبم. كرغال وياده وردهج
وردم. مرجيت شيشم يادكرنج ات ودين، كنيام، ويمب، مضبك. اويبج تينم جيرت
مرجيبت برزدك. بن وبين تول، يادكرنج، ويمب، كدكروهب، ارت، ادوتين كرنج، اب
ويل. اوكشايم وج كوض كضبك.

فصل

كرتلنيا الكت بتنب ولك رو گغضب
بيركضنم لكشبغضنم:- **وات روهب**: ناونرمرد لنت جل مضكض بنت مامسم
دبشج الكت ماركت تبسنهمنبا الكمار كرتل ابركارمنبا ايال روهب انم، ات واتم بمسم
انبا يتانتكل كرتم وايم انعكيم جكبلم اتبرتاز ابلالم ايتاي ويد نيمنبا الكم
ابن واتروهب انم برينه. **بت روهب**: ات يشم كابنتا لانكل بن، اشنم، سنجارم،
بودهكيب. اواتو يگمنبا اي برلكيم جكنبروم تبانه كرنيات وركيم جيم. **نضبشم**
روهب: كيعم هيتواين وصتم بربرتم كانام. **ركن روهب**: ركت دوشتالك
جوكگم ويغ يضج تيكنت بولياي جكب ويد نيوديم بت لكشبوم كابن. **بسب**
ياتاك روهب: ميلبرنج واتم متلاي مونتروهبكضب لكشبغضن ات كابنك.

کُرِبَت: کِیھم ورڈھکَکیال کرتل ویکمنبا ای ایرت یِنت ورکیم بِ لنتبرم یول کرتلبنبا الکُ۔ **شالکم**: تلبر اول یول کرتل انبا اوک۔ **ورن**: کرتبز ربنبا گوم وڈتل ویغ ینت بنیم چود منبا اوک۔ **تبکیرک**: چوک تاز انلود چیرت کرتل ویکت ایم ویدنیم ارچم کریرتبک۔ **کصرک**: کرتبز الکتم برتم وازک یول ارنبیر وت دبچ تل کنگک، پنکک، انتم الساھما ترک۔ **شلا زبک**: کرتبز اصنل ویک منبا ای بِ کرتبز چرم برمسم وصبر ویغ تباچ ادھکم ویدنیلات ورکیم ماسم دشچ مزخ مصنچ انایب ویلتاین وانبا اوکیم شواسرت وشمنبا اوکیم چِینک۔
شنگمن: مرکن تنبا یولیم بِ مضنبا یولیم کرتل چرم ماسم دشچ وصب پرتبام ایروم ویدنیم بنیم تلوید نیمنبا الکم۔ **گصَ ودرڈھ**: کرت مزول ویغ ادنت برت اتوید نیم چلم الچ نازکیم چینت۔ **گصا زبنام**: ناوبز مرد م کرتبز الھووم اضب ستھانت ویغ برکات ارچ برکتوم ویدنیلاتیم وبرنتاک
گصنکنم: کیھم مید شکصب دیشکیال وای کرتل برت ویکمنبا ای اویکم وص کنت تازت ویدیچ جکن خرمیکصنبا اوک۔ **شصنبشم کنم**: کیھم کاربنما انالک البرلک، رچیریا ترلک، ارچم وصشمرلک، چرپک، تبال تبنزلک، کنترلک اوینبا اوک۔ **مید ھوکن**: میدبرکا ردنت ملکو ازمنبا ای ویخشد بچ اچیدیچ برکان کرتیاوک۔ **سورھاب**: کرتل وایوبز سخارت کیھم تبخب کرت انغ اچیب بِ دیزگھشواسمنب۔ کرتلبنبا الن یتبب وک ر وگغصب اویاکن۔ **اِب**: کرتمای بندھت الن روھن انت ازروگمنب۔ کرتل ناونرکیزلای ولتایز ماسم مضنکیم، یشم کاربھ ادنت انت برنیم چودم اروم ورڈھچ بنیم اشنوم داھومنبا اوکیم چتل اتیر تمالکن۔ اتنبا ایال اوت انرد وست ایتبیص۔ **فصل** کنبا ھر وگ چکاستکس الا کنبا ھر وگنتم جوزنیالکیم اشنمص مرتکص کنبا نسیم جنکیم جینت ناتا...

ویبت تل، مرمخت، گنا کتالبر، ماکیرکت۔ اوکنبا صب کشایم سیولک۔ کب ککشایم تین چیرت سیولک۔ وانروھن انبا ایال کرتبز الکوم برووم ویرنیک۔ بنجمو لم کشایم کوصب کصنک۔ ای کتایتل تت ان یکرت کاچ کوصب کصنک۔ نسیوم چینک۔ یترو ھنک ارچ نیککیم، یاچوزتل، خاولبو۔ اوارچ تین چیرت ترمکیم چینک۔ بِ یاچوزنشکم اوکتایم ویچ کوصب کصنک۔ ایرکارم تت رکترو ھب، شصنبشم روھب، شالکم، ورنم، شلا زنکم اوکتم چینک۔ ولی کب لادوت، ناکانت ویر، وزالر، انتب۔ اوکود کاتچی انکنت کوصب کصکیم نسیم جینکیم ساداھارب چینک۔ کص ودرڈھک کودتل چلم یت الحال گوزوجنم، ترلھل، انتب، کاومت، یاچوزتل، ماکیرکت، تیتل، بت انگم۔ اوارچ چیرت کوصکیم ترمکیم چینک۔ کص کنتت ویرنیک۔ بِ ارچ جوزنیکیال مرمرتغ کیرالست کز، جنی نیپر۔ اواصنمای کود ارچ ویچ کبلک۔ یبوت نکنال بِ شکرو لوادب تیالکیم گصوچیا د انیوتما دانبوسیولکیم چینک۔ شصنبشم کنشم ویرنچ ارچ جوزنیک امکبرم، اتودین، کمیتال۔ اوارچ تینل ودچ تیالک۔ ولسنکادگنوم اب اغم کودانب کاچ سیولک۔ کیھت نشکن اوشداھم کنب یکالک۔ نسیوم جمودیکام نسیوم چینک۔ **کرتن تبکان**: یرکب مین تول، متغ، دیوداز م، چلک، ویمب، ناگانت ویر، یرمکرمب۔ اوسمم گوموترتل ارچ کرتل تیجیال کرت ویدنیم ویکوم شمکم۔ ازلک، کبلک، چلک، اغن تول، انتب، مرغ ویر، تمزام ویر۔ اوسمم گوموترتل برنغ وریچ ارچ کرتن تیالک۔ کصنکت تمیکم۔ **کنبا ھمزلک**: اصب انتب، چلک، ماتص نازغ، ازگن ویر نمیل تل، خب اول تل، یح ویرنمیل تل، کبلک ویمب۔ اوسمم کصیل وادیرنغ نیزل ارچ تیجیال کنبا ھم زجرغم۔ **سیوکان**: میتر، چرییر، کرغیل، چلک، انتب۔ اوسمم کنب ص کشایتل تیل میب چیرت سیوچال کرتل الاروگوم شمکم۔ **ودکوان**: مرغتل، مکتویر، مخیل، انتیل

جِرْمِرْتْ، تِمِرْاُمِرْ وِيْرْ، اِرْكِنْ وِيْرْ- اِوَكَادِ وُضُّتِلْ اَرِجْ كُرِتِّ وَدِلَكْ. كَنْعْ هِ وِيكُمْ شَمِكُمْ.

الباب الثلاثون: رُجِكْرُوْ

وَايِمْ مَنْشُمَايِ بَنْدُ هَيِّبْا تَايْ رُجِيلَايِمْ- اِتْ وَاتِمْ، يِتِّمْ، كَيْهَمْ- اِوَيَالِمْ، وَاتْ، يِتّْ، كَيْهَ كَابِنْتَالِمْ، مَنُوْ وِشْمِتَالِمْ- اِغْنْ اَنْجْ وَكِيَايِ اَنْبَا الْكِتَابْ. وَاتِمْ كِنْبُ ضَتِّ وَايِ كَيْنِمْ كَيْهَمْ كِنْبْ ضَتِّ وَايِ مَدْهِرْوِمْ، تِرْدُوشِمْ كِنْبُ ضَتِّ اِرْجِيمْ اَرِيَاشِمْ وِرْتَاكُنْ. مَنُوْ وِشْمِتِّرْ گُوْرُ وِمَنْشَرِجْ اَهَارِتُوْدْ مَبْاتْ تُوْنْمُنْ مَاتِرِمْ. **فَصْلْ** جِكْلُسْكُضْ

اَمِرْپِلُوْ اَدُگْشَايِمْ: مَاوِنْ تِضِرْ، مَاوِلْ جِبّْ، كُووَضْ وِيْرْ، مَلِرْ، اِنْجْ، كِرْمَبْ، مَادَضْ نَارْكِتِّرْ اِلْ- اِوَسَمَمْ گَشَايِمْ وِجْ سِيوِكُكْ. **يَارِنْ مُوْلَادُگْشَايِمْ**: جِجْ وِيرِنْمِيلْ تِلْ، تِمْبْ وِيْرْ، اَوِرْلْ وِيْرْ، مُوْلْ وِيْرْ- اِوَسَمَمْ جِيرِتْ كُجَايِيْ وِيَالْ گَشَايِمَا يِتّْ وَانْبَا الْكِ سِيوِكُكْ. **اِنِيمْ گَشَايِمْ**: جُلْكْ، وِيَمْبْ، كُووَضْ وِيْرْ- اِوَيْ گَشَايِتِّلْ اِنِتّْ مِبِّيَايِ سِيوِكُكْ. اِنْجْ، وِيْرْ وِيرْكُنْ، گُنْمَنْ، اَلْگُمَانْيَمْ- اِوَشَمِكُمْ. **مَكْبَاكْ**: كِدَضِ وَاِرْكِنْبْ، بِلِبْنْكِرِجْ، كَادُتِيّْلْ وِيْرْ، اِنْجْ- اِوَسَمَمْ يِشُوِنْ نِيلْ وِرْتْ كِرْكِنْ نِيرِلْ پِرْتِجْ جِيرِكَمْ كُوْدُ اَرِجْ مُوِرْلْ كَلَكْ تِضِيجْ مَكْبْ يَالْكْ سِيوِكُكْ. رُجِيْنْبَا اَكُمْ. اِنْجْ، مَاغْنَارْ، مَاوِنْ تِضِرْ- اِوَكِنْبْ مَكْبْ يَالْكْ سِيوِجَالِمْ رُجِيْنْبَا اَكُمْ.

وَايِلْ گُوِضْوَانْ: جَاتِكْ، اَلْوَغَمْ، تَكُوْلِمْ، كَرِيْوُرِمْ، تِرْكُنْ- اِوَسَمَمْ يِدِجْ تِيِمْ جِيرِتْ گُوِضَكْ. جِيرِكَمْ، گُتَمْبَالِرْ، تِيّْلْ، جُلْكْ، اَيَمُوْدُگُمْ- اِوَيْدِجْ كَادُوُضُّتِلْ كَلَكْ گُوِضْدُكْ. مَادَضْ نَارِجْ اَلِيمْ مُنْتِرْغِيمْ كَادُوُضُّتِلْ گَشَايِمْ وِجْ تِيِمْ يِجْسَارِ جِيرِتْ گُوِضَكْ. اَنَاكْ اَنْجِنْتْ شَمِكُمْ. مَادَضْ نَارِجْ اَلْ، جُلْكْ، مُضَاكْ، تِيّْلْ، اِنْتِيْ- اِوَسَمَمْ يِدِجْ تِيِنْ جَالِجْ وَايِلْ دَهِرْجَالِمْ اَرْوَجِكُمْ شَمِكُمْ. كَرِمِنْ نِيرِمْ اِنْجِنِيرِمْ گُوْ وَايِلْ گُوِضَكْ. **نِيكُضْ**: كِدَضِ وَاِرْكِنْبْ، بِلِبْنْكِرِجْ، كَادُتِيّْلْ وِيْرْ، كُووَضْ وِيْرْ، كِرْمَبْ، مُوْلْ وِيْرْ، تِجْ وِيْرْ- اِوَگَشَايِمْ وِجْ تِ، اِنْجْ، مَادَضْ نَارْغِيلْ، جِرْكُبْ لَادِ،

مَاغْنَارْ، يِضْيِدْ- اِوَسَمَمْ اِدِجْ پِرْتِجْ نِيرِمْ يَالِمْ جِيرِتْ تُوِرْشِيلْكَابِرِمْ، چُوِرْكَابِرِمْ، مَنْجْ جُلْكْ، مُضَاكْ، تِيّْلْ، اَيَمُوْدُگُمْ، جِنْدَنَمْ، جِيرِكَمْ، اِرْدِ مَدْهِرِمْ، گُتَمْبَالِرْ، مُنْتِرِجْ- اِوَكِلْكُمَايِ كَاجِيرِجْ سِيوِكُكْ. بِجْ كِيْفْ شَمِكُمْ. اِنْجْ، مَاغْنَارْ، مَاوِنْ تِضِرْ، مَادَضْ نَارِجْ اِوَاِدِجْ پِرْتِجْ نِيرِلْ تِيِمْ نِيوِضِمْ يَالِمْ كُوْدْ كَادُتِيّْلْ وِيْرْ، جُلْكْ، تِيّْلْ، اِيلْتِرْ، كَرِيَامْبُوْ جَادِپِتِرْكْ، كَادُمُضَّكِنْ وِيْرْ، گُدَمْ، اِرْدِ مَدْهِرِمْ- اِوَكِلْكُمَايِ كَاجِيرِجْ يِجْسَارِ يَاتِرْ يَاكُمْ جِيرِتْ سِيوِجَالِمْ رُجِيْنْبَا اَكُمْ. **يِدِگُضْ**: كَرِنُوْرَادِ يِبْ رُجِكِيدِ تْ وُضِرْتَلْتَانْ جُوْدُكَرِنُوْرِمْ يِدِجْ يِجْسَارِيَمْ تِيِمْ كُوْدْ سِيوِكُكْ. رُجِيْنْبَا اَكُمْ. **گُضْلُكْ**: اَلْوَغَمْ، اِرْدِ مَدْهِرِمْ، گُدَمْ، اِيلْتِرْ، جِيرِكَمْ، اَيَمُوْدُگُمْ، جُلْكْ، كَادُتِيّْلْ وِيْرْ، تِيّْلْ- اِوَسَمَمْ يِدِجْ اِنْجِنِيرِلْ اَرِجْ يَاكُمْ وِرْتْ گُضْنَاكْ اُرْدِ اِنْجِنِيرْ اُوِرْلْ گُضْجِيلْ يِجْسَارِيَمْ اِكْ گُضْكِيمْ اِدْ جِيرِتْ سِيوِكُكْ. **اُيِدِ يِشْغُضْ**: كَاوِمْبْ، يِتْ كَلِتِّرْ اَوُدْ، تِيّْلْ- اِوَيْدِجْ يِجْسَارِيَمْ كُوْدْ تِيِنْلْ سِيوِكُكْ. رُجِيلَايِمَا اَلْ جَهِرْ ذِيْنْبَا اَيَالْ تِمْبْ وِيْرْ گُرِنْجْ يِتّْ اِنْجْ كُرِنْجْ رِتْبْ- اِوَگَشَايِمْ وِجْ سِيوِكُكْ. تِلَكْ يَالْ گِنْبْ دَهَارِيِنَالْ. اِوَيْكِتْ يُوْرُوْمْ جِيلْكْ.

الباب الحادي والثلاثون: اَجِيَبْ گُلْ

سُوْبِرْسَادَمْ اَنْتِرَاتِّ يِوِنْبْ. اَمِتْ شَبْدْ تِلْ سَمْسَارِكُكْ، وِشِمْ اَيْلْكُكْ، اَدْهِكَمْ بِهِكْشِلْكُكْ، اَدْ وِيِدِجْ پُوْلِيضُنْتْ اَيْلْكُكْ- اِوَكِنْبْمْ دُه كَيْهَمْ كِنْبْمْ كِشِيمْ كِنْبْمْ وَايْكُضْ گُوِيجْ شَبْدَنَادِ گُضِلْ يِرُوْ وِيشِجْ اَوِيْ دُبِيجْ سُوْبِرْسَادَمْبْا اَكُنْ. اَتْ وَاتَّالِمْ يِتَّالِمْ كَيْهَتَالِمْ وَاتْ يِتّْ كَيْهَ غُضَالِمْ گَشِتَالِمْ مِيَهِتَالِمْ- اِغْنْ اَرْيِرْكَابِرْمَارِكُنْ. **وَاتَّالِضْ سُوْبِرْسَادْ**: تِتّْ شَرِيرِمْ گَشِيْنَاكُكْ، اَلْرِنْرِكُكْ، جِلِيُوضْ اَجِيَبْ جِمْ جِلِيُوضْ اَجِيَبْ گَاتِيمْ تِنْبَايِلْ نِلِبْرْ اُونْكْ تِرِجِتْ يُوْلْ تُوْنْكِيمْ جِيْلْكْ- اِيْ لِكَشْغُضْ كَابِمْ. اَشِمُضْ سَادْهَنْجُضْ شِلِجَالْ سُكِيَهَمْ كِبَامْ. **يِتِّمْ** كَابِنْمَا يُضْتِ اَنَاكُمْ تِتْبَايِمْ جِبَاكِيمْ وِرْضِكِيمْ سَمْسَارِتِلْ دُوِيشِيمُنْبَا اُوكِيمْ جِيمْ. **كَيْهَمْ** كَابِنْتَالِضْتِ تِنْبَايِلْ اَنْتُوِيْنْدْ تِرْلِرْگِيمْ

جنكل كركر لكيم تب شمنب اوكيم چيم. **ترد وشم كنب صبت**: ميابرج موتريم لكشبغص كابتاب. **كشيم** كنب ضبت شبم برتپا مپوص تنب ويد نيم پكچلمنب الكم. **ميبش** كنب صبت كپعم كابرتالص سوورساد ترلكشبغصات بترم سمسا ورم تريا بركيم چيم. ترد وشم كنبم ميبش كنب صب سوورساد مشمك برياسوم مرص نالم شمكتويماب. **فصل** چكلسكص: وات سوورساد نت چلك، ارت، تپل، اكل، ادلودلك وير-اويد كشايوم، دشمولم، تپل-اويد كشايوم نك ميبتا چيرت سوچال شمكم. **يشم** كنب صبت منترج، تپل-اوكنب صب كشايم سوكلك. **كپعم** كنب صبت ايلم، الوغم، بچل، چلك، مصلك، تپل، چرورتن وير-اوسمم كشايم وچ تين ميبتا پاي سوكلك. سوورساد ومر دچيلا بيسيم، وچ ويدنيم، واپلبت وصم الكشم شمكم. الاسوورساد تشم **بتكص**: بتاو يرم، چرورتن، كچيت-اوسمم ادچ پرتج نيرت سمم پشورب نيم كودكاچ سيو كلك. كريم شمكم. برهم ادچ پرتج نيرلك چيرت كبالك، تابلك، نزلك، ويعب، وردن بچنت، كنب كابر-اوبد كشايلك نيم، چرتيلك، ورالرترپهلك، ارت، تركد، ويعب، پنجساب اوكلكوم چيرت كاچيرج سيولك. سوورسادم، كبر، شواسم مبتال، يشم، پن، پاشب كسمب، الكبتم-اوشمكم. **پدكص**: ايلم، الوغم، ناكيو، كرمصلك، چلك-اي مرتكص ادبم برخبر اردبت برختم اتبر اردبت برختم. اغت الامرتكصم مب نشم سوورسادوم ارچيم، ربنا وارلكم بنچنمص ويدنيم، كشيوم شمكم. واپلبت وصمك ايلتر، تپل، الوغم، چرتيلك وير-اويدچ پديبا اردپ بنجسابيم كودتشم نشم چيرت سيولك. سوورسادوم ارچيم شمكم. كرنولاد پدبيم تاليس پترادپ پشم

سوورساد تشتلك. **كپعم**: تپل، بنجساب، ايتزت تاسير، منترج، تين، بشوب تك-اوكنب ليميما لك سيوچال سوورسادم، كاسش واسم، داهم، جورم-اوشمكم **اب**: كرنت كاضي ادچ برتج نيرلك اردت مدهرم كلكم چيرت انيو بشوب تيو كودكاچ ابرج سيوچال سوورسادم شمكم. **نسيم**: بلمورنت ادچ برتج نيرلك ات چيرت كاچيرج نسيم چيتال سوورسادم شمكم. **دشمول** نونيدم، دشمولم-او كشايم وچ ابرج وصبتال بكرت كاچ ارلك ويزت كلك وتيل تپل پب چين تيسم چيرت سيولك. انيم نيم كودچيرت وتمب تيلك. تمكم: **سن هو شنا هعص** لخين موريد ابرج كلك كرلك سيوچالم، ايلادكنم پب چ انيل ابرج تين چيرت سيوچالم، كرمصلك، تپل-اوبپچ تين، تين چيرت سيوچالم سوورسادم شمكم. **اروشن** **پرورت**: پبرجلك وصمرتا نيتم ولتم كرلشتم مب ارمب برلك كرمصلك ادت ود لوربنا ابرالبد پچ چوچ تنلك. اغت پتنچ دوسم تبار چيايي تنكيبر انا صكعبد پتول ادهكم شنا مبا ابركيم وبنم. اتال مرنم وربنا اچيبا كيد. رواه بعض الثقات وقال الذهبي

الباب الثاني والثلاثون: كبر

كاسم انم انت برسيتام كبرنبودپوكن والبونت نبا نشهمنبا اي ات ميلبود يوكميوص مان چركرتال تنا چين تلنبا نادكمبل برتج شربرتل انلكعص ادتيابنت پولسم كن تربچ پوكنت پولسم تونچ ملد واربيتم ماربيم رتبد واربيم چرگيبا اواي ادچ وصود باترتنميل منبا لبنا الكت پولص شنا منبا الكتت كران بريت. ات وانم، يشم، كپعم، كشتم، كشيم انك انچ كابر تعضال انبا الك. اوپليتكلم انت كنبا ال چكاسكنم. تامسچال شمسنم ودوزما برکم. **وانكربيه** لكشنم: وات ورد هيكت ساد هنحص كنب وابك كوپچ ماريم كرتيم ودصيچ نحم وارلكصم مارم تليم سوچ كنب كشنب ويبا نيم اچيبا يم منش كشيوم شربرم اصتكلم كپعم كبا اتودهم كريم

كر كرچال انغي كيهم اليم ڤريڤ لماكن. ڤنتالض كرك تيڠ كيهوم كنم مغضنكم
واي كنيكم. ڤنيم تد تريلم انبا الكم. چورنيم مغتوم چمردكم. داهوم شند نكرچيم
ڤكنچ تيڤ لم چركلم انبا الكم. اوڤتكريد لكتبشما كن. كيهتالض كرك نجت اليم
ويد شيم تليم نجم اصكان وثات كنڠكيم تنبا يل انتو برسبول لوتكيم تصر چيم
موكليثم چمر ديم رجيلا نيمسم انبا اوكيم، زومم ادت يبا ككيم، مزت منغي وضت
كيهم تيكيم چنتاكن. كبشنكريبا لكتبشبر: كبشتم انت نجنكتضف ورنم اتا نن
يشتم. وضر بامضوك يولضت ولچ كيرك، وضر اچتل سمسا ركك، ازكض وضتل
ازكنتر نسنتك متلاي تغر شكت كتعات برور تيكض كنن نجنكت ورنبت واي كيهتود چر
ڤنتود كود بلنتڤ كوچ كرينبا الكيم، چورلود كود مغضنچم كروا صنچم ورنبا كنبااي
كيهم تيكيم، تنبا يل سوچكنبا لكتنزل ويتا نكيم، سنن هكض ويرد بوكنتاي تو
تكيم، يڤ، ايكم، داهم، شربر اصنكم، شنبم ترا وكركنت يولياول. اوتينبا اوكيم
وابركضل كتكيم، دوسين زوكم ورد هككيم، برچ، الكن، شربرتلم. اوكشيككيم
برمكوچ ولككيم، موترتل زكتم كلزكيم چتت. كشيكريبا لكتبشم: تازبزيت
راجشما وانت زوكمنبا ايون چكلسكا ترتال ترد وشغض كوپكتالم، راجشما ونب
نبا انتل برينت كب هناد هوانتالم واي كوچنبا الكت كاستان كشيكوان برينت. انت
چلمبول نارم، مغضنچم، بچم، چكنم، پچ انا مزنتر بتبول ناريم كنبا ض كيهم
تبكيم وابرم نجم يضيت بول توتكيم كابنملات چودم تنيم اشب ما وكيم
كودتل بهكشتاكيم شربرتلم كرتكيم مكيعم منغ تضنو ودركيم كت تضنيكيم شه
سم متاكيم چنيم. اي كشيكر ملچوركنبا ايال شمكان برياسوم شربر بامضود رك
وثال چكلس كنن بهين پبا نتما كن. كبشكريم ابركا زمتن. انال كالبز كملازد كنتم
كبرند چكلس كنن سكهپبا ونانب. واتم، پشم، كيهعم. اوبيل اوزوث كنن ننبا الكن كر

چكلسچال كنم كبام. اويدزنبا دوشغض كنن نبا ايتا بنكلم كنم كبام. منب برنچ
شمكاونت كرتت وسنما زك وثال شربرباملا تنالم اوبشده وبزيم تاغانضبا شكت
الاتنا لم چكلس كنن انشوا سمكبا مت ماترم. كربضورك ايكم، ملچل، چيرد،
اخبدكن. اوبازم كودوثال وبشمماب. چكلسكينبا تلت. **دشمول كبا ترياد
كتابيم**: دشمولم، چلك، مصنك، تيل، ادلودلك ويز. اوكتابيم ونچ كرمم
بولتيث مسبا. كز، ايكم، واي مبال، وابركضنك الكم بوتمضب ويا نيم شمكم.
واركي كنا دكتابيم: چزتيكن ويز، تيل، يتا ويزم، مزمغتل، ادلودلك ويز،
چزمزت، چلك، كتضبالبز. اوتيبا كتابيم. مصنك پديم تنم مسبا. كزيم وايمبالم
شمكم. **بلاچبز كادكتابيم**: كزنتود ويز، چيزكم، كووضب ويز، متغ، ادلو
دلك ويز، چلك، ديوداريم، مول ويز، كرمب، ملز. اوسمم كتابيم. وايمبالم كز
يم شمكم. **ودار بادكتابيم**: بالمتكن كزنغ، اونكن ويز، تيزكب ويز،
ديوداريم، كادرنث، كادبيز، نايكوبت. اوبتبا ويز، چيوت نجمولم، هوشو نجمو
لم، تنا زكزنغ، نلم ونبا. اوسمم كتابيم. واتم، پتم، كز، وايمبال. كتمت.
اوبازم شمكم. **چز نجمولم كتابيم**: چزنجمول كتابيتل تيل مسب
چيوت سيوچال ايكوم كزيم شمكم. **انيم كتابيم**: كووضب ويز، كزنتود ويز،
چلك، ادلودلك ويز، يتا ويزم ويز. اوكنبا ض كتابيتل نل چيزكم، تن. اوكاست
شمتكم. **انيم كتابيم**: تمزام، منترغ، چزوض. اوكنبا ض كتابيتل بحساب
مسبا چيوت سيوكك. پتكز شمكم. **بال كتابيم**: دشمولم، ديوداريم، چلك. او
بال كود كتابيم ونچ سيوكك. واتكز شمكم. **مكبولك**: چزوزتنزم مون، منا
كزمصنك، ايمود كم كود ازچ مورد كلك مكب ينبا الك سيوچالم كز شمكم.
سيوبان ات: كحنب ادچ نيرد نالن اب كودكبا لك ازچ كلكم چيوت كاچ سيوكك.

کرهرم. **تیکراج تیلم**: کچئ ادج پرنج نیرل اربیتل ارا وهراب جیرت نازاتلک ار
کرنج ویتم کلکم کود کاچ ارج سیوچال الا کرکضنم شمکم. **مماگوشمانرت**:
کمبضنغ، پالمتاکن کرنغ، کرمپ، ادلودلک ویر، نلنک، شتاوربکرنغ، کدمپ وازماپ، نایکرن
ادوتین کرنغ، رنیکرنتود، نتاربکرنغ - اوادج پرنج نیرل نالین نیثم نیر وصنم اضنیر وضوم
نیوصنم ادن پالمکود منترنغ، تاصنمادصنم، ایتپرم، کتمپالر، جیرکم، جنددنم، ارد
مدهرم، ایلتر، الوغتل، سمدرنج، متنغ، تپل، کاد تپل ویر، کاد مضنکن ویر، کدبا
یلکرنغ شتره جیتت، چاک، ورالر، تکولم، پتمکیعم، راحیم، مرمخض، ترپهل، کنثم
نتاربکرنغ، اربنکم، ایمودکم، ادلودک ویر، کرمضنک، کرنجبرکم - اوسمم کلکم
جیرت کاچیرنج سمسماکمنوض نیوصنم تیثم پکرت کاچیرنج سیوکک. ای خ پن،
کاسثواسم، موترکوشجرم - اوکم، وای سمبندهمایم اثب سمبندهماپ
مضانیک روگغضنکم وضبرنتاکن. **دستانگم خ**: اولثل، ورالرکب ویلکرنغ
ترپهل، ماثج، ترکب - اوکتایم کرمم پودپثون نیثم، اترپالم کودجیزمرت، ادلودلک
ویر، کنب کار، ورثن، چروصن ویر - اوکلکم. ای خ کاسم، گنمن، ارج، کثیم، ثول
الکبام - اوشمکم. **ورثاخ**: ادلودکم سمولم کتایم. ادلودکتن پو کلکم
پثونخ جیرت کاچ تین کود سیوچال ثواس کاسم شمپکم. **نزکنزی پتراد
خ**: کرنجیل ادج پرنج نیرلخ جیرت کاچ نیرورنج سیوچالم چم شمکم
وشیشنخ: ارت، دشمولم، شتاوربکرنغ - اواوروپلم، متر، گوتمبم، لتکا
- اواپیرثت ادغر، ادن ماسم تلام ار، وصنم ادغزانیت کتایم وچ کرلک پثون خ
ادغزنال، پال ادغزنال - اوکود کلکت ادوتین کرنغ، کازکوض، جیرکازکوض، میند
مهامیدهه، کادرث، کادپیر، ادمیر، ولمپیر - اوسمم کلکمای کاچ سیوککیم، نسیم
چینکیم، وست پیکیم جیتال انج ودهمض کریم واتروگوم تل ورکلم پونیکام

کرلسهانم اضن وینا نکضنم پضنیهسیم وای کیرود تدپتا تم مرم شمکم. **وینپام
وشیشنخ**: پرچینا ویرنمید تل پلم ایر، پرکیلاول چیر، کادمل ویر، تیرکب
ویر، کدپاوناک، کرمپنتومپ، چرنغ وضن، چرچیر ویر، ارویلثن، کرنتود ویر، کوو
ضنت ویر، شتاوربکرنغ، نتار، ادوتین کرنغ، اردمدهرم، تکرم، ملو - اواوروپلم کر
مم پول کتایم وکک. جیرکم نازنال کرمم پول کتایم وکک. ای رنب کتایوم اتای
کود ارج اتل نال پلم جیرض ادج پرنجکود کلکت جند نم رنبم، دیوادارم، ارد
مدهرم، منترنج، اتودین، امکرم، ایلتر، تپل، کریات، اشاص، تکولم، جادلک
جادپرلک، کرنانپو، اکل کرلک، وال مضنک، پثواش، انجنکلک، ایمودکم - او
اوروکرنج، پاجورتل، نانپن کرنج - اوایرنب کرنج. اوکلکم جیرت پثونخ نار
نال، پال نازنال کود کاچ چکرپورم پنمب انج، عنبر پنمبرنب، جواد پنمب انر
مرونپرنپمبنال - اوارکنپاترتل پب جبلک. ای خ اتریم وشیشت ارپوگوم مید
پرنج انج ولک کرکضنیم کشیثیم وای متانیم وای سمبندهمای الار وگغضنیم
شمپکنتماکن. انیم پل گبغضنمنب نکلم جرکن. **جرک ولوادلیغضیم**:
کووضکاتن پلم پتار، وصنم ادغزپتار کرلک نالنالک پزی شرکزپتار پلم ادل
کلاک ارج کرلک ساندرپاکماکمنوض متنغ، کتمپالر، جیرکم، ایلتر، الوغم، ناگپو
چلک، مضنک، تپل - اوممون کرنج انکتنچ پپ اتلب ورلک جیرت لپهسیمالک سیو
چال چمرد، ایکم، کر، الگنمانثیم، ارج، وایلثن وصنم الکنتم **شمکم**.
چری کرنورادجورنیم: کرنورم، پاجورتل، تکولم، جادلک، چل - او
اوروبنر اردالوغم، ناگپو، کرمضنک، چاک، تپل - اویلام پیچ شلتپ پالک سمم
پپچساویم جیرت سیوکک. خثت سکهوم رجیم ابنالکت کودات کثیم، کر، اجیبت، گنمن
وای مباک، ارشث، چمرد، کوثت ویدنا - اوشمکم. **وینام کرنورادیب**: ترکب،

جادلګی، جادپترګی، کریانو، اکلکرلګی، وال مصنګی، ایلم، الوغم، پچل، ناگپو، چکنرت،
ارډمد هرم، چیرکم، کرجیرکم، ایمودکم، وژالر، چندنم، دیودارم، کریات، اشاپن
پترچنبدوپرنسیل تل، پچکرنورم، ولساب شدهه چیت - اوسمم پدپج کلکنبام
سمم چیرت تیل سیوکلګ. کرنیم وایمبالم ویروپدنیم شمکم. **هریسنګباد**
جورنم: کبلګی، تیل، چلګ، متغ، دیودارم، ترکلپکنځ - اوپدپج تن چیرت سیو
کلګ. شصنبسم کرشمکم. **کوشمانر رساینم**: پژکی کمبصبغ تولم الیم
کصبخت تلام انت، بشونی کرانت. کمبصبغ بشون تیل ورت تینبرنرما کمیوص ادت
ازکګ. کلکنبام تلام انت. پدبلک تیل، چیرکم، چاګ - اوابرنبت بلم، ایلنر، الوغم،
پچل، کتمپالو، کرمصنګ - اوازیرشت بلم. اوبلام اتاکی پدبج ارچبت میلبرج کلکنبا
نلونم مدهرم پدگتکودهم وصتل کلګ میلبرج کمبصبغیم چیرت کرلګ ایکدیشم
سانن زیاکما کمیوص پدیم چیرت ورلګ ادن ازکوپج چود الیم کرخال ازکرتیسم
پکونت ورلګ سیوخال کر، الګنام، رچیلایم، ایکم، زگت پشم، کبشم، کبشیم، ننج، روکم
اوشمکم. مرو پولکم بده وردهکم. **کارپاسادنر**: پرتکو، ویمپ، ترکلپ، منبو
اکل - اوکخن پترل ارچ ایکپدپج تیکشبتل ترج تیل ننج کیج روګک پلګ ایلپکلګ.
انیمتر: منبول، تیل، مخصب، چلګ، کبلګ، کرچیرکم - اوکود ارچ تنیل ترج
اتیل منګ کیج پلګ موکل ایلپکلګ. اغن انج دوسم چبتال میلبرج انج ورګ کرنیم
شمکنتانب. **ابدیش اوشدهم**: ادلودګ ویربلم نال ججج ازپا ترتلبت اد
ادبغز وصنم پکرنت زنبت بلم ادلودکشنب پاترتنر اصتل وصتنر میل پاوادکوپج اتنب
میل زبنبت بلم ادلودکتل پرت اتنرمیل ازکوزمق وبج مرزپاترمکنبت مود ایزشیاهن
چیت تازی کیج وصنم وزبج الکوزمبتا انیدت اتر جیرکپدیم چیرت تیل سیوخال
وایوم کرنیم شمکم. **ابدیش مرتو**: چلګ، مصنګ، تیل - اوپدپج ورل پترل

چیرت سیوکلګ. تتمه **ایګرت ابدیش اوشدهم**: نتاپرکرنغ، چلګ -
اوپچوصتل ارچ پشون تیرم شرکرنیم چرتابغ نیرم چیرت سیوکلګ. شمکم.

الباب الثالث والثلاثون: راجسماو

کبشیمنم شوبشمنم بروگرادنم اتن پرپپبام. تنزشکپتیتمای ون ولیکلګ، ازکن
اترای نینتلګ، امت بهارم چمکلګ، ادهلګ دوبرمزلکات اودلګ، شواسم نوت پادلګ
متلای کپهنمای جولکض اتوریګتل چیت کنبام، تازودم میلود مض وایکض تبدتنر
تدګ کنبام، مامونرغض پباخرتت کنبام، کودتل بند نسبپیت کنبام، تباخ نرتت
کنبام، تغض دیه زکشالګ چیت ونزت نرنت کنبام، کرمایتمای تنګیم کدلګیم چیت
کنبام، مرزم وای وزدهج پتوم کپهوم کوپج سنبت هکصنل خزپدپت سنبت هکصنیم
خزمتکصنیم دشج خزمنبز دوازغض ادبج وای نبلګ وزتبتسمای خزمیکصنالګ
بلپرتمنبا الګ میلود تبکمیوص اوبچل زولګوم کیزودنبا کمیوص اودچل زولګوم
ونعن نبن کمیوص اودچل زولګوم انبالګ دبهت کبشیچ تازبرت لکشبغصنم کود
انبا الګتانب. میلبرج سنګتکض کنبزاجسماو انبا الکمیوص خزمنبز دوازغض ادبج
خزمنبت پل پرت انبالګ پلوزلګ وای نب تاروګمنبا الکمنبرختل میلود تبکمیوص
پنسم ایغل، کر، تلیم جملم وبنیاکالګ، اجبتکلګ، رچیلایم - اوبمنبا اکم.
ایزنود نبن کمیوص ملم ازجیوکم. چلیوض وزنبام پوکم. اوای دوشم ویزلا
کمیوص چمهودبنبا الکم. ونغنیا کمیوض وابکض ویبنکم - ادوشم سنبا هکصنل خز
کتپ بکمیوض ینبنبا الکم. **راجسماو** تبغمیوزض لکبشنم: - موکلپت، تمکنبازلګ،
وای مدهزلګ، وصنم وزلګ، الګنمانیم، تصنرج، شت هیض پاترم وصنم پهکشنم
متلایو شنب هیلاتنای تونلګ، بهکشی وستکضل ایج، پلت، مبمتلایوکابنتای نو
تدګ، ختن سکهملاترلګ، چهرد، رچیلایم، بلګرو، ایوزم کی نولګنبزلګ، کی نبصنم

ڪرڇني توني اصني ٺولڪ، ڏيهم وضتا پٽونڪ، ڪالم مڪهوم ويغاڪ، ڪپٹ وضنگڪ، ستر
يڪضبودم ارچيودم ڪودتل اشبام ورڪ، الاورودم ديبباوڪ، تليل انت ڪلم اد
رلنتاي نونڪ، نڪهوم تمب يم ويگم نيضبڪ، پاڙ، ارمپ، پامپ، ڪرورم گغض، پڪشه
ڪضن متلايوي سوبنم ڪانڪ، مبا، الٹ، امر، ونير- اويا ڪونڪ ميل ڪيرير لنتاي نونڪ،
سوربيه، چنبڊن، مزيل، ملڪض، ڪتارڇ مرغض- اوي سوبنم ڪانڪ- اويلام اتبر برا
رمبيه لڪشيغضاڪن. اي روڪم تردوشغضالابنڪل تليم وارڪضم تنبيم وينا نڪيم
توصنم شريرو مرغنتبو لض ويدنيم اڇيبايم وات دوشتالاڪن. ڪال، ڪي، مڪيم-
اوڇبا ڪيم، ملم ارڇيو ڪيم، ڇوبرچهر ڏلڪيم، واي نارڪيم، ينڪڪيم، ڇرڪيم ڇيت
بشڪويم ڪنبان. ارڇ، ڇهرڊ، ڪر، ڏيهوم تليم ڪنڪڪ، وايلبنٹ وضنم الڪڪ، پينسم
اڇيبا ڪن، الگنمانني يم- اوينبا ڪنت ڪيهڪوبتالاڪن. راجبشماو نردوشغض:- ڪرنٹ
- نڇ ويدن، موربيڪ، شريروبيدنه، الگنماننيم، واي نارم- اويان. **راجبشماول**
شمڪاتو:- ات وردهڇال البم ڇڪنم ڪرتم ڇلم بول تبڪ، بلڪشيم، پپ، ڪربتاڪ نير
مياوڪ، اڇيبا ڪنڪ- اويضت مارڪيل. وضبر ڏهنوم وشتم انبا اوڪ، ڏهارا ضمر تنان
ڪرنڪ، وضبر مليڪ- اويضتم ماران برياسمان. اهابرم شرڪ ڇلاتنال بلڪشيوم برگم
اسهيوم مرنٽ ڪرٽ ڪانا سادهيوما يالم برياسمان. ويادهيم اوشدهوبريوم سهڪان
ڪرتيات اوشتاي بروگيي ڇڪلسڪات اروا ڪنم. **فصل** اتبر ڇڪلسڪض:- بروڪڪ ڏيه
يامنب نڪل تيڇ ڪضنيڇ ڪنب تيملات اوشنا هغض ڪنب ڇهرڊ ڀڪيم وبرضنڪيم ڇينبتان
بلڪشيم ضنون وبرضڪرت. اونت ملم تن اربمانن ارياڪ. **ڇهرڊ ڀڪان** ملت ڪارڪ اد ڀال
ڪرڪ ڪڊ لڪيونبل ڇيرنو ڪنج وڇولڊا ڪڪ. **وبرضڪان** ترڪانبن پيڇ تينم تنج
ساريم تيم ڇيرت سيوڇ وبرضنڪڪ. اتيولض ڪبه هنملات مرنڪض ڪنبي وبرضڪاون
ڪب يمضت اپڪبمان. وبرضڪيت شيشم منترڇ، متلڪرنج، ڪمرن وير- ارسمم اد برڇ

ڪودڪشايم وڇ ڪنبڪڪ. ڏيه پبتڊ ينب الڪنتم، ڏهنمنب الڪنتم، منتت ترپيتض اهارب
ضنم پاپيغضنم، وات سمهارڪضنم، ڪلم بزڪي نوزنڪ، گوتمبم، ڇربير، اڊرڇ
پال، ڪي- اڊريم شيلپڪينبو تان. چنڊانم، سگنڊه پبشيم متالويم، منتت اشبا
منبا ڪن ڊروپتل اهابرم تيارالڪ ڪرڪڪيم، اشبا چنغضماي سهوسڪڪيم، ڪربانند
ڪرماي سنگيسغض انسودڪڪيم ڇيتنب تان. اتايت راجبشماو ضون اليوزم سنتنب
نابرڪنت اونبر آر ڪيتٽ وضبر نلتان. اوت اڊن پال اشماڪن. **پال ڪبشايم:** اورت
وير، مول وير، ڇرورتن وير، وضود ڇنبا وير، ڇرڇل- اوراد اڊن پال ڪرڪ ينڇسا
بريم تينم ڇيرت سيوڪڪ. **امر تادڪبشايم:** ڇزمرت، دشمولم، ڏيودابرم ڇر
تيڪن وير، ادلودڪ وير، تمزام وير، متغ، ڪبا توويز، ڪرتنود وير، خاول تول، ڪاڊ
مضڪن وير، ڪبا ويل شدهه ڇيست، تيپل، ڇاڪ- اوڪنبا ضن ڪبشايم تين ميتبا ڇيرت
سيوڪڪ. **ايلاڪبادڪبشايم:** ايلابر، تيپل، ارڊ مدهرم، ڇاڪ، متغ، ادلودڪ وير
وبيتنل، ڇزمرت، ارڊويل، دشمولم- اوڪبشايم وڇ ارڪ، تيپل، ارڊ مدهرم، ڇير
ڪم- اوينڇ پپ يم تينم ميتبا ڇيرت سيوڪڪ. وداريادڪبشايم ڪبنڪڪ. **نمامر**
تادڪبشايم: وبيتنل، ڇزمرت، پپا ولم، ڇرتيڪن وير، ڪچوبرڪونج، پنا وبرڪو
ڇرورتن وير، متغ، ڏيودابرم، ڇاڪ، ادلودڪم، ڇرڇل- اوينبا ڪبشايم سيوڪڪ.
پيتنبا ڪن ملڇلم راجبشماوم شمڪم. **ستنواسمرخ:** ميل مامسم
پلم بتناز، ادلودڪ ويرپلم بتنار ميترنبا ادغز وضتل ڪبشايم وڇ نالنتاڪيوض
برڪرنج ادغزنيم نالبا غزيالم پڪرت ڏيودابرم، وزالر، اماڪرم، متغ، مبر
ڪضض، ادمبر، ولمبر، ڪرڇول، تيپل، ابرت، ڪرڪبا شرنج، ڇزتيڪن وير، منترنج،
ڪاڪوضن، ڇيرڪا ڪوضن، ڇاڪ، ارڊ ماهرم، پنڇسار، اورل وير، ڪاڊرتن وير
اواورا ڪتنج پپڇ ڪاڪم ڇيرت ڪاڇ سيوڪڪ. ڪبشيم، ڪاسم، ڇوبرم- اوشمڪم

اُشُوگَنْدْهَادِيْ: اَمُكِرَمْ بَلَمْ نُوزْ، كُرُنْتُوْدْ وَيِّرْ، تَمِزْ اَمْ وَيِّرْ، چِرْچِلْ، شَتَاوْ
بِكِرْتِجْ، اَنْكُرُنْتُوْدْ وَيِّرْ، اَدُوبَنْ كِرْتِجْ، چِبْرَمْرْتْ، چِرُوَرْتَنْ وَيِّرْ، اَدْلُوْدْلُكْ وَيِّرْ، اِرَدْ
مَدْهَبَرَمْ - اِوَاوْرُوْنْ بِتَتْ بَلَمْ اِدِچْ اِرُنُوْزْ اِدْغِزْ وَضِتَلْ كَنْشَايَمْ وَبِجْ اِدْلَنَالْكْ
بِرْخِبْرِجْ نَالِبَاغِزْ بَتُوْنْ نَتِّمْ بِكِرْتْ تُرْكَنْ، اَيْلَمْ، اَلْوَغَمْ، بِجِلْ، مُنْتِرْبِجْ، كَادْتِبَلْ
اِرَدْ مَدْهَبَرَمْ، چِنْدَنَمْ، اَرَتْ، اِرَبِّكَاتَلْ، مَنْجَبْ، كَايَمْ، اِنْتَبْ، چِبْرَكَمْ، بَالْمُتَالْكْ
دَبُوْدَابَرَمْ - اِوَاِرَاكِرْتِجْ كَلْكَمْ چِبْرَتْ اُرُمِيَابِرْ مَامْسَمْ كَنْشَايَمْ وَبِجَ وَضُوْمْ اَدْلُوْ
دُكْنَلْ اِدِجْ بِرْتِجْ نِيْرُمْ بَتُوْنْ بَالُمْ كَمْبَصَنْغْ نِيْرُمْ - اِوْيَالَامْ بَتِلْ اِرَدْ كُوْدْ كَاچِبْرِجْ
نَتُوْبَكَتْ بَنْجَسَابَرَمْ چِبْرَتْ كُرْمِبْرْ كَارَمْ سَيِوْكَكْ. رَاجِبْشَمَاوْ شَمِكْكَيَمْ مَالِجُوْنْ
تَبْ كِكِيَمْ چِبِيَمْ. اِتْ اَمْرِتْ تَلَيْسَاكُنْ. **كُوْشَمَابْزْكَمَرْتْ**: بِرْتِيْ كَمْبَصَنْغْ
تُوْلُمْ كَبَالَمْ كَضِجَتْ بَلَمْ بَتَارْبَتَارْدَغِزْ وَضِتَلْ كَنْشَايَمْ وَبِجْ نَالَلْتَالْكْ بِرْخِبْرِجْ اِرَادْ
غِزْبَتُوْنْ كِيْ بَكِرْتْ نِيْبْرْ نَالْبِرْدْ بَالَمْ اَتْرْكُرْمِبْنْ نِيْرَمْ چِبْرَتْ كَالُوْضْ، چِبْرْ كَالُوْضْ
مُنْتِغْ، بِرْتِبْدْكَنْبَلْ، اَرَتْ، چِالْكْ، چِرْنَيْكِنْ وَيِّرْ، كَرْچُوْلْ، اِنْتَبْ، كَادْتِبَلْ، كَنْ وَيَالِكْدِجْ
نَبَلْ، اِنْتِبَلْ - اِوَاِبِرَشْ بَلَمْ بِبِجْ كَلْكَمْ چِبْرَتْ كَاچِبْرِجْ سَيِوْكَكْ. اَلَّاكْتِبِرْ وَكَتِّمْ بِتَّمْ
كَنْبَاضْ مَلِجِلْ، بِيْ، كِنْمَنْ - اِوِيْمْ شَمِتْكِمْ. **لَاكْشَادِتَيْلَمْ**: نَارْلْكْ نَالْ بَلَمْ اِرَكْ
كُرْمِبْرْ كَارَمْ كَنْشَايَمْ وَبِجْ نَالَلْتَالْكْ بِرْخِبْدُتْ اُرَلْكْ بَتِّمْ كَنْشَايَمْ وَجْكُوْدْ اِغْنْ وَضِتْبِرْ چِكَبْ
وِدُنْتْ وَرْكَنْشَايَمْ وَبِجْ كُوْدْبَلْ كُرْمِبْرْ كَارَمْ اَنْتِمْ اَنْبِلْ رَنْبَرَدْ تِيْرَمْ نَالْبِرْدْ بَالَمْ كُوْ
كَلْكَتْ اَمُكِرَمْ، وَبِرَدْ مُجَضَبْ، دَبُوْدَارَمْ، اِرَبِّكِمْ، كِتَمْ، مُتَّغْ، چِنْدَنَمْ، بِرُنْكُرْمِبْدِ
كَنْ كُرُوْهَبْ، اَرَتْ، شَتَكْبْ، اِرَدْ مَدْهَبَرَمْ، بِتْمَكِمْ، مَنْجَبْ، كَنْبَلْكْ، اَكِلْ - اِوَاِبِجْ كَلْكِ
كَاچِلْكْ. اِيْ تَيْلَمْ تَيْچَالْ وَاتَمْ، بِيْ، كَاسْتُوْاسَمْ، وَيِكَمْ، چِبَرْدْ، كَشِيَمْ، بَرَانْتْ، اَ
سَمَابَرَمْ - اِوَاشَمِكْكِمْ. كُرْبَتْكَضْنَكُمْ نَتْ. **مَهَالَاكْشَادِتَيْلَمْ**: كُوْلِرَكْ كُوْلْ كَبِجْ
مَلِبِرْ كَارَمْ كَنْشَايَمْ وَبِجْ اَنْتِمْ رَنْبَرَدْ تِيْرْ وَضُوْمْ نَالْبِرْدْ بَالَمْ اَنَالْكْ سَسَمْ كُوْمُوْتْرُوْمْ كُوْ

اَكِلْ، كَرْنُوْبَرَمْ، كَنْتَمْ، اَيْلَتِرْ، كَچُوْبِرْكِرْتِجْ، مَانِجْ، چِرْصَنَمْ، اِرَدْ مَدْهَبَرَمْ، اَمُكِرَمْ، بِرَامِجَمْ
مُتَّغْ، دَبُوْدَابَرَمْ، كَنْكَيَالِرْ، اَلْوَغَمْ، بِجِلْ، نَالِكُوْ، چِبْرَكَمْ - اِوَكَالْكُمَايْ كَاچِلْكْ. اِيْ تَيْلَمْ
تَيْكِكِيَمْ سَيِبِرْ كَكِيَمْ چِبِيَارْمْ. كَبْشِيَمْ، رَاجِبْشَمَاوْ، مَلِجِلْ، كَاسْتُوْاسَمْ، لِتَاكْسَمْ بِعِنَمْ، وَاتَمْ
كَسْتَبْهَمْ - اِوَشَمِكْكِمْ. **بَلَاشُكْنْدَادِتَيْلَمْ**: كُرُنْتُوْدْ وَيِّرْ، اَمُكِرَمْ - اِوَسَمَمْ كَنْشَايَمْ
كُوْلِرَكْ وَجُوْرْكُوْدْكْ. اَنْتِمْ تِيْرْ وَضُوْمْ بَالُمْ مَلِبِرْ كَارَمْ چِبْرَتْ، كَلْكَتْ اَرَتْ، چِنْدَنَمْ رَنْبَرَمْ
اِرَدْ مَدْهَبَرَمْ، مَنْجَبْ بِيْ، كَچُوْبِرْكِرْتِجْ، تَنَارْ بِرَامِجَمْ، مُتَّغْ، كَنْتَمْ، اَكِلْ، دَبُوْدَابَرَمْ، مَرُمِجِيْ
تَلْ، اَمْبَلْكِرْتِجْ، شَتَكْبْ، تَامْرَالْ، اَرِبَنْكِمْ، كُرُنْتُوْدْ وَيِّرْ، كُوْلِرَكْ، اَمُكِرَمْ، بِرُنْكُرْمِبْ وَيِّرْ
- اِوَسَمَمْ كَالْكِمْ. اِيْ تَيْلَمْ اَلَّابِيَمْ بِرْ اَنْتِمْ كَشِيُوْمْ كُرُبِيَمْ وَاتْ وَيَادِهَكَصِيَمْ نَتِمْكِمْ
دِيَعَمْ تَبْكِمْ. **لَاكْشُوْكَشَبِرْبَالَادِتَيْلَمْ**: كُرُنْتُوْدْ وَيِّرْ، بِرَامِجَمْ - اِوَكَنْشَايَتْ كُوْلِرَ
كْ مَلِبِرْ كَارَمْ كَنْشَايَمْ وَبِجْ كُوْدْلْكْ. اَنَّ، تِيْرْ، بَالْ - اِوَيِمْ مَلِبِرْ كَارَمْ چِبْرَتْ، مُوْلْ وَيِّرْ
اَدُوَبَنْ، مُجَضَبْ، مَرُمُجَضَبْ، شَتَاوِرْكِرْتِجْ، اِدْ مِبِرْ، وَلَمْبِرْ، اَرَتْ، چِرْصَنَمْ، دَبُوْدَارَمْ، مُتَّغْ
بَالْ مُتَالْكْ، مَنْجَبْ بِيْ، اِرُوِيلْ، اَكِلْ، كَنْكَيَالِرْ، كَنْتَمْ، بَارْوَضِكِرْتِجْ، اِرَدْ مَدْهَبَرَمْ، اِرَ
بِّكَاتَلْ، تَنَارْ، كَنْتُوْ وَيِّرْ، نَلْلَكْ، كُرْمُكْرُمْبْ وَيِّرْ، كَنْلَادْ، چِنْدَنَمْ رَنْبَرَمْ، اَمُكْتْرَمْ
تَبَلْ، اَرِبَنْكِمْ، بِتْرْچِنْبْ وَيِّرْ، جُوْنْكَبْتْ، اَيْمُوْدْكِمْ، بَادْلِرْتِجْ، چِرْتَيْكِنْ وَيِّرْ - اِوَكَدْ
كُمَايْ كَاچِلْكْ. اِيْ تَيْلَمْ اَلَّاكْشِيَتْنْ جُوْرِبَتِّمْ كُرْبَتْكَضْنَكُمْ نَلْتَابْ. **وِلِيْ كَرْنُوْرَادْ
بِيْ**: بِجْكَرْنُوْرَمْ، جَادِبِرْلْكْ، وَالْ مُصَبْلْكْ، كَسْتُوْرِ، چِنْدَنَمْ، اَكِلْ، اِرُوِيلْ، وَنْجَنَابِهْ
مَلُوْ، جَادْلْكْ، اَنْجِنْكَلْ، بَارَانْكْتَلْ، چِبْرَكَمْ، كُرْنْجِبْرَكَمْ، تِرْكَنْ، اَفِيْنْ، اَرَتْ، كَنْتَمْ
بَاچُوْرِتَلْ، تِرْكَلْتِكُنْ، نَالِكُوْ، مُتَّغْ، بِرَامِجَمْ، اَشَاضْ، وَيَمْبْ، دَبُوْدَارَمْ، اِرَدْ مَدْهَبَرَمْ
كُرْبَاتْ، كَچُوْبِرْكِرْتِجْ، بِتْرْچِنْبْ وَيِّرْ، بِجِلْ، بِرْهَمْ، چِرُوْضْ، اَكِلْ، چِنْدَنَمْ، اَيْلَمْ، كُرْ
تَيُوْ، اِنْتَبْ، شَتَكْبْ، اَلُوْ، تَكُوْلَمْ، بِرَدْ اَلْكَشَمْ، اَنْتِبَلْ - اِوَسَمَمْ بِبِجْ شَلَيْتَبْ بَالْكْ
اَبِرْكِرْتِجْ بِيْبِيَمْ سَسَمْ بَنْجَسَابَرَمْ كَلْكَنْبُوْمْ چِبْرَتْ سَيِوْكَكْ. وَاِيْ كَنْبُوْبِهِمْ، چِبَرْدْ،

ولكم، الكبام، كر، نجويدن، كنمن، كيهم، شول، پابنن، كشيم، پتم - اوشمكم.
تاليس پترادپپ: تاليس پترم، مضنك، منترغ - اوادبرش پلم، چرينث، تيرام
پرن، كرنتود ويز، تپل - اوار وپلم، چاث، ترپهل، كاد مضنكن ويز ايالم، الوغم
پجل، كاد تپل ويز - اومموث كرنغم، چرتيكن ويز پلم زنب - اويلام كود پيچ تال
پلم نجساريم چيرث مموث كرنغم پپ ادث تينل چيرث سيوكك. كتير وكوم مدلا
ويادهكصنم شمكم. اتث جورنامرتم اتم پرينن. **ايلادپپ**: ايلتر، چاث، تايكرن ويز
شتكپ، الوغم، ديودارم، تاليس پترم، امكرم، چرتيك، منترغ - اوپپچ تينل سيو
كك. **سناهوشناهم**: امكرم پپ چپيال كاچ كپكك. وت نيم كلكنب ومر تيم كود سيو
كك. ادلودك ويرم ويرل پكت تنبم اتل پكت اليم ادث كتايم ونچ ادكپ سيوكك.

الباب الرابع والثلاثون : وايپ

كركودتلاكنت كنبم، مضنپ پرنچ الار وكغضم اضكانضن كاربغضاي روپنچ دوشغض
ادهكركنت كنبم، اجيرثم، اتسارم، چهرد، وشم، پابنب، پپ - اوكنبم، پپ، پلك، اد
ادهكماي ايلكنت كنبم، مرتسها نغضل مرويلكنت كنبم، تبث وصنم كودتل كب
كنت كنبم، تبنجض وستكض تسيلكنت كنبم تاذبرين انج وايكض اضكنتاب : - شتربن
تمكن، چين، مهان، اوردهن. **شتربن ان واي لكشنم**: نجتم زنب وايل
ويدنيم، پران وايون ورودهماي ويرويزككيم، ازيريلم كتم انبالك. امتاهاب
كنب اضككيم تنبي ماژكيم چيتم. **تمكن ان واي لكشنم**: كر، داهم، جود، مد كد
نث كيهم ورك، كپكان كرپاتاوك، كنك كودتل مزلكك، تادهكم ويزلكك، **چين ان**
واي لكشنم: ادمرنچ شكتباي ايغلك، مرمستها نغض مرينتاي تونك، تنج ويد نيب
ذيم ديهم ويزلك، چلپوض بودهملاتاوك، ويزويزلكك، كيز ويزچين تيرلك، مد
ترم پوكاترلك، كازنچ كوپك، بذهبرمم - اوبنباي ايغ ولكك. **مهان ان واي**

لكشنم: شپد توډ ايغلك، سمسارچال ترپاترلك، متنچ كوز نپول ديملام اضكك،
كنزد مرنچ تاليادم نولكك، مموترم پوكاترلك، كرمين ايرورك، چتوين كودلك،
اوردهن شواسن لكشنم: اتنز پزكوت پرخرپكان ترپاسماپ. شواسم كض
ت ويزكلم، چنكلم تنب پلم ولات كپهم كپالم، واتم اضنك كرپچ شريرم مزونم
ات ديملام تنبيم ويدنيم، كرشمتپ پوصنيل اضكلم، ولچ پرمنتيم، سنتا بهكض
للام اسهيماي ويدنيم اضتود پتم ايغ ولكك. ميابزنچ وايكضل اوردهن، چين
مهان اواضكيال شمكپيل. تمكن نل پمصورك اضكيال ادپ چكلسچال مارم
شتربن سكهپپام. **فصل** كر، چهرد، داهم، اتسارم، پپ، ايكم، ويكم،
واي اضكو انضن مزكاربغضمنبا الكموض نابهك تاژيض واي اضنك نابهلك مد
ليض پث الزمچ نجتض كپهود چيرث ميلود چامپوض شواسم منبا الكت منبا الكت.
ات انج، چدبر، يمص، ممت، كمبهير - اغب انج وكپالكت. **انج ان الكپتر لكشنم**:
تان كز كف اهارم اتسپ دت اتات تبپ پام پوض شواسم چة الود منبا تير پزيب وات تب
ستماي ولغن پزيپت. اتث نيري شب منبا الكمنكلم وپدنيبا الكپت. **چدبر ان**
الكپتر لكشنم: ايتكلم ودهتل ازاضنك واي ميلود ايتال پوتن ان واي وزوده
ماي انبا الكت. اتث موب النكل نث ويكت كزنچ تيرمپل پزيپ ميلود چامپوض ورده
كت. ات بهكشب سمسپث ساوردها نماكت. **يمص ان الكپتر لكشنم**: زنبا الكپ وم
كودارتباي وركيم، نج ويدنككيم، تليم كزتم وزككيم، ويزويزككيم، داهك
كيم، پهرانت پول سمساركيم، چهردكيم، وپرضنككيم، كت كنبال پوركيم
موربيكيم، ويكم دهاككيم، دهنم تباغمبوزم دهچالم الكپام ابركيم
چيتث. **ممت ان الكپتر لكشنم**: كنبزكوم نرتيم ويدنلك، كنبزلككن
كتغلك، سمساركان كزيات مپالك، شريرم سمپهلكك، اورميلاتاوك، اتم

چلا ترکک، سندہ ھاکض وِیق نکک، برم انغ ورصلک، وصبرا اجیو دیم بلٹو دیم
ویگتیو دیم پرپٹ ک. **گمپھیر** الٹا بزلکیشبم: مہسیب لکیشغضلک
برمے موربیٹ کیم، دیھم کوٹکیم، ولی مزکتو دالٹام وریکیم چٹاغ. ات
بکواشیٹل بنونا بہیل بنو برپٹ بنتاب. میلپرنج انج ولک الٹا بٹل انج، چٹبر۔ او چکلسکبنا
شمکم. مرضوشمکیٹ. **تنبیہ** دربرسمار، وردھنمار، وٹیادھکنب دیھم
ملجور، اھارتٹ وکیلاتور النورک والیوم الٹوم وتال چکلسکینب تک. **تنبیہ**
ثانی ایت زوگوم مربتہ کاربتمایٹکام. یکش الٹام، وای اٹی زوگم بول مرتہ کاربتمام
مزتملی برٹ. اتنال الٹوم والیوم کنبا ال ادبٹ چکلسکینم. ایت زوگتلم مربتمب ثالث
والیوم الٹا ومابٹ وردھکک. او اوسات زوگمتز. **فصل** والیوم الٹا بتمضب
چکلسکض: **والیوم سحرادکشایم**: کرتکوخ ویرہ کرنتود ویرہ، اوتکب ویرہ
جلک، ارت، دیوداربم، کربخ ویرہ اضف۔ اوگنب وضکشایتل جیرکم میتب جیرت سوگک
والیمب شمکم. جروض، ملز، دشمولم۔ اوتب کشایم وای کشوبھم شمیٹکم
اروٹیل، زامجم، جروض، کرنتود، ملز، کرمب، ماون جنٹ، جربخ وض، جلک۔ اوتب
کشایم. جیرکم میتب. وای کشوبھٹ نات. **اشاضیادگضک**: اشاض، کب
یات، جیرکم۔ اوبتخ جیرکشای وضتل ابخ گضکیالک جیرکشایتل تت سیو
گلک. وای شمکم. **گربور ادگضک**: بخکز بورم، الو، اروبلشتب، جیرکم، بٹ
گوبروجنم، املبٹ ویرہ اشاض، کربات، بیتار، کستور۔ اوسمم بتبخ جیرکشایتلم
بشیر لم ابخ باگم ورت ارتب برمابم گضک اردبٹ لل اتاغ سیوگلک. والیوت اتمہ
نیٹر بوگم: بٹرجنب ویرنمیل تل، کادمل ویرنمیل تل۔ اوزنبم کودیتنتر اد
لودک ویرم جیرت کشایم وتخ یشتون نیم اتبزاردب بالم ویزت بزگتبلا ولجنٹ، دیوداب
متغ، وزالر، املکرم، وردمخض، ادمیر، ولمیر، اربکاتل، تیل، ارت، انجم، جرتیکن

ویرہ، ناگیٹ، چاتغ، اردمدھرم، ارتہ، جربیر۔ اوکلکم جیرت جربخ وضبب گزت، تلبیض
کب یاوتاغ، کرمبنتومب، برپٹب کیٹ۔ اواد جیرنج بیرم کودکاچ ابخ بتخسار باتر
باگمبت سیوکک. کاسم، جوبرم، شواسم مبٹل، وای کشوبھم۔ اوشمکم.
بھزنگاصٹرکادتبلم: کجٹ، ارلک، ادلودکم، جروزت، تیرکٹا ویرہ، بمرام
ویرہ، بجکتہ تل، کرنج، تیرانہ برل، کزازنل، جرمرت، بتاویرم۔ اوگنب وضکشا
یتل انہ بکرت تیل، کب وبل، وبمب، گفکتالر، لنتکر، کادتبل، متغ، جلک،
ایلتز، اتودینہ، کنترکم، کادمضلک ویرہ تزکتا، جیرکم، جرتیکن ویرہ، برنگرمیٹ
ویرہ، ازی ویبٹ تل، ایموذکم، کٹبلک، کایم، بزجنب ویرہ وزالر۔ اوکلکم
جیرت کاجیرنج تیکک. شواس کاسم شمکم. **ابیاپت مرتکض**:
بٹر، بتخسار، ملزبٹ۔ اوکود وردتیغ بوضتل سیوجالم، تبٹ، فٹ، جیرکم،
بٹر، بتخسار، ملز۔ اوبلام کودتیغا وضتل سیوجالم، بزجنب ویرنمیل تل،
جیرکم، بٹر۔ اووردتیغ وضتبرنج سیوجالم والیمب شمکم. **اکبات**
کشایم: ولی بتخمولم اوزوگتخ، اوزکم، کرنتود ویرہ۔ اوممون کرنخ۔ او
یتب کشایتل جیرکم میتب جیرت سیوکک. **بال کشایم**: دشمولم، جلک، اضف
۔ اوبالبلب کرنک کبی چال الٹام مارم. **جرٹ بوگم**: لنتکر ونر الت کرمب، ابخد
نکل، ملز۔ اوسمم بتبخ تبٹل جیرت سیوکک. الٹام شمکم. تیل، نالک،
جلک، اردمدھرم، انجبنکل، کاومب۔ اوسمم بتبخ بابوضنم بتخساریم، ملز
بٹ یم کودتین جیرت سیوکک. جرد یم شمکم. **بلک ایلبکوالنض** اوبتہ ھم
بیلشتب، وردمخض، مزورشلک۔ اوتیل بربخ تبل نبخ بکتالم، بخکز تبل برد
بزوبخ تبل نبخ بکتالم الٹام مارم. گلگل شتاھ جیت اکل، مخبل، بوت کمب، بشوت
کمب، الٹاگو، بزبتکر، میلبیل۔ اوبتخ تبل بربخ کیخ باغ ولک. الٹام شمکم.

دشمولم كنبا بالكركي سيوكيم چيتك. **نسيك**: كرلوبرم ملنبالل ابج چيرت نسيم
چيتك. الكبام ماركي. **ابي يشم**: تمپيوابج باللسيو چالم، مكوابج ويتبل سير
چالم الكبام شمكم. **وابونم اكبنم** كتابيم: مچج ويز، كرنتوڤو
اوبنكن ويز، چرتيكن ويز، كبام، چاك- اوكرمبركارم كتابيم. شواسم، الكبام، كاسم
اوشمكم. **دهانونزم گصنك**: چك، كبلك، چيزكم، كويات، ايلبز، ينز
چنبا ويز، اشاص، كرچنبا ويز، وال مصنك، زدزاكشم، دبودارم، كربوزم، كنبوت،
ينز- اوسمم ادت چيزك وصتلم ينبيرلم ابج بالكم ورت گصنك اردبزللنبانك يزكنيلاول
چقي، كرچنبا ويز، چيزكم، كرنجيزكم- اوكنبا ضت كتابيتل مينبا چيرت سيوكك. كاس
شواسم، كشيم، الكبام، چيزد، كيعم- اوشمج وابونه شانتت وزنم. ات اتريم وشه
شنبا تاكت. **كستوزيا دگصنك**: كستوز، كريات، ارت، ينز، كرلوبرم، ابزكانتم
جادلك، چوزكازم، توزشيلكازم، تزيهل، ايلم، الوغم، يچل، ارو، چين مصنك
تزكيا، يارانكتل، ينشواش، چندنم، ويمپ، كرنجيزكم، چيزكم، ايمودكم، كبز
شاب، اكل كرك، ششكبت، اردمدهرم، كريامبو، كاومت، ارويل، نزمشق، ينكازم
ابجنكل، وبجنابه شتاه چيتت، منيول، اشاص، چايدليم- اوسمم ينبيرلم كچنبا نبير
لم ابج بالكم ورت كنبزمانم گصنك اردبزلل اناك سوكشلك. موتة كرنج چيزكم ارتا
وصتل كتابيم وچ ازكالك اتل اي گصنك مينبا چيرت سيوچال واي كويتيم كاس
شواستيم الكبا تيم شميكم. چلك، يلاول چقي، چيزكم، يتزچنبا ويزنميل تل-
اوكنبا ضت كتابيتلم سيوكام. واي شمكم. **واي گصنك**: كريات، چيزكم، چاك،
يزكنيلاول چقي، كديا وتكن ويزنميل تل، ويمپ، يتزچنبا ويزنميل تل، يز- اوچيز
ككتابيتل ابج كنبزمانم گصنك اردبزلل اناك چيز ككتابيتل سيوكك. واي مثلاي
بوكم، كبز، ولنكم، الكبام- اوشمكم. **يعسمم**: مينلد يت كلتل ادواي كبكات

ابج تازتي كنج بسمالك ابهسمتل تين چيرت يج وصتل كبچال وابوم الكبوم شمكم.
وابوم اكبوم: اصوزك واتنت يزنة مزلك نج كصنج ينجهزد كانضت اوشا هعضت
كنبات ساودهانتل چهي ديكنم. وابونه هانكرملات اوشا هعضت كنبا ويزضاكيم ويتم.
ودابادگنم كنبا كتابيم، في، ليهيم- اوينبا الك كبالك. نورتن، ورنلز- اوكزكتشم نلنتاكت.

الباب الخامس والثلاثون: داهم

واتم، يتم، كيعم- اوكنبام، اومونم چيزنبام، وصنم نباكت نادكض كتشيكنت
كنبام، يزميعم، كبشيم اتي ر، وگعضال كشنكنت كنبام، كودتل سميوكم چنت
كنبام داهم انبا اكن. ابك، كوتت، كزل، چزمپ، نادكض- اويلام وزنبا انغ
داهمنبا اكن. **نادكشيچالض لكشنم**: شزيزمالك ورتايلم، چودم،
تصنزچنيم، تل چزلم، سنجاپزومنبا اكم. **داهيتز** ساماني لكشنم: وي
انبغالك، وصنم كبچال تزيت وزاتزلك، زچيلازبرلك، اچيباكلك، كزت، چنبا،
ناو- اووزضنك، تاويزت وزلك، بهرانت يزنك، منستبهي متينبا اولك- اويلام
انبا اكنتاب. **وادتالض داهيت**: ملوم زوگبها ووم منبوم زسوم زيا
يزكيم چنيم. **يتالضت**: بودهكيب، واي كيت، ملو، چود- اوينبا الكم
كبهتالضت: واي مدهزم، ازككودتل، جبولك سادهكا يزكل، اتاكل نلنبز
موتة دوتوم: اونك كتصيود تونك، ويزويزلك، ابج، تلكنم- اوينبا الكم.
كوديتا يزنال مونيز لكشغضم كانم. وشيا اتياي بودهكنشيمنبا الكم. ات شمكان
يزياسمانه. داهمصنويزشويزم ولات ملچال الم، تاويزتيك ولات تصنيو يالم، كيصو
يلات وتالم چكلس يهلكتنت. **فصل** داهيت چكلس: اتن وات يشغضب مازت
مزنكصت كبكنيم، الادا هيتم اكت تبتنا الكتم، شودهت وزنشماي مزنكصم كبكنم
طامسم سوبت وچتم، شزيزم تبايكنم، تيبض مزنكصم، ودابادگنوم بوچيكنم.

وانتا لصٔ داهتتۂ: تمرا وير كبۓ، منترغ، كمۆن ويرتل نيكيت، اوبل وير، كر نتو وير، جيرنت- اوكنبۂ صٔ كشايم سيوگے. **بنتا لضٔتۂ**: اتو صتل بنجسار جيرت سيوجالم، دا كشاد كشايم سيوجالم، شار ياد گنيم كشايم سيوجالم، ترب بنجمولم، كتمبالر، تيل، شتاور كرنغ، لنتكر، كب لو وير- اوكنبۂ صٔ كشايتل بنجسار مينب جيرت سيوجالم بتا اهم شمكم. **كبهتا لضٔتۂ**: وينۂ لو كشايم وتج گدت جهرد يلكے. منتغ كنبۂ صٔ كشايوم داهتۂ نن. **الا داهتتۂ**: ارت، جلتے، منترغ كا ومن، انجمنكے- اوكنبۂ صٔ كشايتل تين مينب يالۓ سيوگے. **اناك انعتن**: مادص نارغ البيب نيركا دو صنم، بنجسار وصنم، تين- اوسمسبت جيرت كوصنك. شمكم.

الباب السادس والثلاثون : جهرد

واتم، بتم، كبهم- اوكنبۂ م، تردوشم كنبۂ م، جيرا شتم اكاشتماي وستكتن كا نكيا نم، اويبا منم ايلكگيالم، گر بهمنبا ايالم، گوميالم- اغن انيت كا زبغصال اداتن ان واي اصلك الادو شغصيم صيلو تضٔ جهرد يبا الكۓ. **جهرد يبۂ الكتۂ** ادي لكشنم: واي اتكك، وايلنۂ وصنم ورك، بجيلاتك، **وانتا لصٔ** جهرد يبۂ لكشنم واي نابهيسم بوشيم زنبا بها گتيم ويه نيالۓ بهكشبج سادهنت اماشتلنۂ صيلو تضٔ جورت بسمايم نر لود كود يم جهود گكيم، اجيود كود تيد كيم جهرد گت وست گوت بنج تاي تنبج تبارج ويگتل يو وكيم، كرلكيم، واي وبرضكيم، بج، تنب، تل- او وبه نكيم جيتنا. **بنتا لضٔنر** لكشنم: جارم كلاكے وصنم بولسيم، گوت، جلتۂ بج، مج اتي بزغصلم، جوزلود كود يم، بصنم ارتيم جود ود يم وركسيم، داهوم كشيه بوم انبا الكم. **كبهتا لضٔنر** لكشنم: سنمنت كنمايم، تنبود يم، كبهم جهد بنجت بولسيم، مدهر جوا اكجو كود كود جهرد گلے، روصم ادت بيا گلے، مكهت ويكمنبا اوك واي مدهر گلے، مب نوتلے، كرگلے، بج ويه نكلے- اويلام جيرت ابنبا الكۓ جهرد كبهم

كا زنتا لالكن. **تردوشم كنبۂ صٔ جهرد يبا لكشنم**: ميدبرج مونتر يم لكشنه غصن انج كا بنم. اتن جكلس بهالكنم. **كرم كنبۂ صٔ** جهرد گے نجم ويرم ويه نكلك بج كنلكے، شر بيرم و زگلے، بج روگم بولد ورلے- او كابنم. ايت جهرد يا نكلم جهرد گتون بيرا وشاولے، جهرد بل جوز يوجاموكانكے، بنن بولصٔ درا وكم برتبالكے، ادو دات جهرد گلے- اوكنبا ال جكلس بهالكنتد. **فصل** جهرد كض جكلسكض: **كشايم**: ملز، كوو صٔ وير جلتے- اوكشايم وتج سيوگے. **اينهم**: كوو صٔ وير، كتمبالر، جلتے، كرنتود وير ملز، جريير- اوكنبۂ صٔ كشايم سيوگے. ات تردوشم كنبۂ صٔ جهرد شمكم. **اينهم**: تمهوير، مولوير، كوو صٔ وير، جلتے، ايمود كم- اوبۂ كشايم جيركم مينب جيرت سيوگلك.

كا زبا سانشاد جوزنهم: بزنكر، ايلتر، تيل، ملز- اوبيۂ بنجسار جيرت سيوگلے.

ابلا لوغا دجوزنهم: ايلتر، الوغم، بجل، ناگيو، لنتكر ونكت كرمب، ملز، جاو يو، منتغ، جتنا نم، كرلتوبرم- اوسمم بيبج تين جيرت سيوگلے. **اينهم**: ايلم، الوغم، بجل، تامربل، لنتكر، منتغ، جرمرت، جتنا نم- اوبيبج في، بنجسار، تين- اوكود سيوگلك.

ولي ولوا دلبهيم: كوو صٔ وبرتل كضم بلم مبت مبت ادبغز وضتل كشايم وتج مو نيمكال نازيالكے، جلتے بلم مونت، مصلك بلم نال، تيل بلم زنبا، كاد مصلكن وير بلم ات، تاليس بزم بلم ات، ناگيو بلم ار، كاد تيل وير بلم زنبا، كبا ويلبرج بلم ات، ايلم، الوجم، بجل- اومموت كرتبج، جيركم بلم زنبا- اويلام بيبج صيدبرج كشايتل مبت بلم شركب كللاكے كاج ساندريا كما الكمبوض اي بيبت مرك لبهشيما لك تانيالۓ برمانم زنبا نير وم سيوگلك. جهرد يم كامل، بج روگم، گنمن، گرهب، رجيلا نيمر، بيتسم، الگبام، كر، كرم، ايكم، كرت. **ايبا بشغصٔ**: منبول، تيل، مصلك- ادبيبج تارغ وينه، ارشت، يابن- اويم شمكم. بيرل تين جيرت سيوجالم، بيرال منا وكلال منيا وارج تيد بيرل سيوجالم، بضاشن بيرل تين، اكل، ملز- اويبج نيل سيوجالم، الوغم، جتنا نم، سيوجالم، بيبم تينم جيرت سيوجالم.

پَدِبْجْ بَنْجَسَارَ جِيْرِتْ مُنْتِرْغِ نِيْرِلْ سَيُوچَالُمْ، كُووَصَ وِيْرِ بَالِلِبْ كَرُلِكْ بَنْجَسَارَ جِيْرِتْ سَيُو
چَالُمْ، كِتْ اَرْتِلِ اَبِرْجِ كَرْتِنْ جِرْمْ تِيچَالُمْ، كَرْضَاكِ وِيْرِ اَرْكَادِيلْ اَبِرْجِ كَرْتِنْ تَارْتْ نَاصِنْمْ وِرْ
نَلِبْرْ كَنْتِلْ وَدِچَالُمْ، تِيَلِ پَدِبْجِ بَنْجَسَارَ، تِيْنْ، مَاتِصَفْ نَارِنْجِ نِيْرِ- اِوكُودِ سَيُوچَالُمْ،
مَيْ وِرْتْ مِرْزِ بَانْتِلِبْ وَصِنْمْ نِكَرْنْ جُودَارِتْ سَيُوچَالُمْ، مَلُوْ پِبِ تِيَلْ سَيُوچَالُمْ، جِنْدَ
نَمْ اَبِرْجْ مُلْبَالِلْ نَسْيَمْ جِيْنَالُمْ، كَرْنُورَادِ پِبِ تِيَلْ سَيُوچَالُمْ الْاَوَّلِكْ جِهِرْدِيمْ شِمْكُمْ.
پِتْمْ كَنْبُصَ جِهِرْدِلْ مُنْتِرْغِ كَتَابَيَمْ كَنْبُو، كَرْصِيْنْ نِيْرِكَنْبُو وِيْرِضَاكِيمْ، جِرْ بَنْجَمُولَمْ
كَتَابَيِتْلْ كَجَوِبْجِ اَتِلْ جِيْرِتْ سَيُوكِيمْ جِيْنَالْ شِمْكُمْ. جِهِرْدِ يُصُوتْ نُورَكْرُ كَنْبُو كَاجِلِكْ. اَنِيَمْ
نَيْمْ كُودِبْتَ مْبِ سَرْوَانْكُمْ دَهَارِيُبْلِكْ. **تتمة** جُورِجِهِرْدِ كَنْتِ كَتَابَيَمْ: جَاوَلْ تَصْبِرْ،
مَاوِنْ تَصْبِرْ، مُنْتِغْ، اَرُويِلْ، رَامْجِمْ، جُلِكْ- اِوكَنْبُصَ كَتَابَيِتْلْ تِيْنْ مَيْنِبِ جِيْرِتْ سَيُوكُلِكْ.
اُيَا بَشْغَصَ: تِيَلِ پَدِبْجِ تِيْنْ جِيْرِتْ سَيُوچَالُمْ، اَدْلُوْدَكِ وِيْرِ بَالِلِبْ كَرُلِكْ بَنْجَسَارِيمْ
جِيْرِتْ سَيُوچَالُمْ، سَهْسَرِ وِيْدِپِدِبْجِ بَشُونْ بَالِلِبْ اَرُوِيرِتْ وِتْ اَدِتْ سَيُوچَالُمْ، سَهْ
سَرُوِيدِ پِدِبْجِ نَلْ وِتْ نِيَلْ تَنْ جِيْرِتْ سَيُوچَالُمْ جُورِجِهِرْدِ كَنْتْ شِمْكُمْ.

الباب السابع والثلاثون: بَجْ بَرُوكُمْ

اِتِتْ هِرْدِبِرُ وكُمْتُمْ بِرِيُمْ. وَاتْمْ، پِتْمْ، كَپِيْمَ- اِوَاوِرُتْ كَنْبُومْ رَاوِمُونْمْ جِيْرِتْ كَنْبُومْ كَرْمِ
كَنْبُومْ اَتِنْبُ اَلْكُمْ. **وَاتْمْ كَنْبُ نِبُ الْكَنْتْ**: نْجِلْ كُتِلِكْ، كَبِهِنْمَايِ وِيدَنَلِكْ، بَجْ بَصِيْنْتَا
يَمْ اِصْكَتَايُمْ لُوْنُلِكْ، اَنْكَانْ كَرْتِيَاتْ وَرِلِكْ، كَارِبِمْ كُودَاتْ بَهِيُومْ دَهْ كَهُومْبِيَا اَوْلِكْ، شَبَنْ
سَهْكَانْ كَرْتِيَاتْ وَرِلِكْ، شِوَاسَمْ مُثْلِكْ، تَلْ جِرْلِكْ، شِرْبِرْمْ وِرْكُلِكْ- اِوِيَلَّامْ كَنْبُ بِكُمْ
پِشَالِصَبْ هِرْدِبِرُوكُنْتُ: وَصَنُوِيدُصَ الْرَهْمْ، تَلْ جِرْلْ، سَرْوَانْكُمْ جِبْ رِيَلْ،
پُصُنْجِ تِيَبُلْ- اِوِيَنْبَا الْكُمْ. **كَپِيْمْ كَنْبُ نِبُ الْكَنْتْ**: بَجْ اَدِجِتَاكِ لُوْنُلِكْ، الْكَبْ مَنْدَ
كُلِكْ، اَرْكُمْ، مَبِ- اِوِيَنْبَا الْكُمْ. **تَرْدُوشْمْ** كَنْبُصَ هِرْدِبِرُ وكِتْ مُونْتِرِيمْ لَكْشِنْمْ
اَيْجِ كَابَامْ. **كَرْمِ كَنْبُ نِبُ الْكَنْتْ**: شِرْبِرْ مَالِكْ كَرْوَاصِكُلِكْ، نْجِلْ اَسَهْسِيتَمْ، اِبِرْخْ وَاصْ

كَنْبُ اِبِرْتَايُمْ لُوْنُلِكْ، دِيپِمْ جِرِيلِكْ، وِيغُلِكْ، مُوكُنْ كَپِيْمْ الْكُلِكْ- اِوِيَنْبَا الْكُمْ. اِيْ بِرُوكُلِكْ
اُهَابِرْ وِرْبَكِتْ اَبِنْبَا اَوكِسِمْ، سَنْوَاتْ بِرُوكُلِكْ اِتِنْبَا يَالْ شَمْنَمْ بِرِيَا سَمَابْ. كَرْمِ كَنْبُصَ هِرْدِ
بِرُوكُمْ بِبِ نِبُ اَلْكَنْتْ اَدِبْ جِكَاسْكِيْنْبَا تَانْ. **فصل** هِرْدِبِرُ وكِتْصَبْ جِكْلِسْكَصَ
كَتَابَيَمْ: كُووَصَ وِيْرِ، اُوبَكِي وِيْرِ، بَجْ وِيْرِ- اِوسَمَمْ كَنْبُ كَتَابَيَمْ. اِنْتِ مَيْنِبِ. وَاتْمْ
كَنْبُصَ هِرْدِبِرُ وكُمْ شِمْكُمْ. اُوبِلْ وِيْرِدِ بَالْ كَرُلِكْ كَبِ چَالُمْ شِمْكُمْ. وِيْتْبُمْ **كَتَابَيَمْ**
كَتْمِبَالِبْرِ، جِلِكْ، دِيُودَارِمْ، اُوبَكِي وِيْرِ، كَرْتُوْدِ وِيْرِ، كَرْمَبْ، كُووَصَ وِيْرِ- اِوكَنْبُصَ كَتَا
يَمْ. اِنْتِ مَيْنِبِ. هِرْدِبِرُ وكُمْ، وِيرُوِيدِتَهْ، وَاتْ كَنْمَهْ- اِوشِمْكُمْ. **اَنِيمْ** كَتَايَمْ:
كَتْمِبَالِبْرِ، جِلِكْ، جِرْ بَنْجَمُولَمْ، كَرْتُوْدِ وِيْرِ- اِوكَنْبُصَ كَتَابَيَمْ سَيُوكُلِكْ. جِرْ بَنْجَمُولَمْ اَدْ
كَجْ وِبْجِ كَبُلْكُلِكْ. كَرْتُوْدِ وِيْرِ بَالْمْ كُودِ كَتَابَيَمْ وِبْجِ سَيُوكُلِكْ. بِتْ دَشْمُولُمْ تُرْبَ بَنْجَمُو
لُومْ كُودِ كَتَابَيَمْ وِجِيْتِلْ بَالْ كَاجِ اَرْلِكْ وِيرِتْ وِتْ اَدِتْ سَيُوكُلِكْ. مَيْاَبِرْجِ مِرْتُكَصَبْ
كَنْبُ بَالْ كَتَابَيَمْ وِبْجِ سَيُوكَيْسُمَا وَامْ. بِتْ كِشِيرِبَالَاتْ هَارِتْ نِرْتُلِكْ. وِدَارِبَادِ نَيْمْ
وِدَارِبَادِ لْتْ مَيْنِبِ جِيْرِتْمْ سَيُوكُلِكْ. بِبِتْ شِمْكُمْ. **نَسْيَمْ جِيْنَانَمْ** سَيُوكَانَمْ
تَيْنَمْ: كُووَصَ وِيْرِ، اَرِتْ، لَتْكَبْرِ، بُومِ، دِيُودَارِمْ، مُتِبِرْ، تِمْزَامْ وِيْرِ، كَادِ مُصْبَكِتْ
وِيْرِ، كَادِ تِيَلْ وِيْرِ، تِيَلْ، جِلِكْ، كَبُ وِيَالِكْرِتْنْجِ- اِوسَمَمْ كَتَابَيَمْ وِبْجِ اِيْ مِرْتُكَصَبْ تَتْ
كُلْكُومْ جِيْرِتْ اَبْ كَاجِ نَسْيَمْ جِيْنَكِيمْ سَيُوكِيمْ دَسْتِ پِبِ كُكِيمْ جِيْنِلِكْ. شِمْكُمْ.

الباب الثامن والثلاثون: بَكْتْ بِرُودَهْمْ

اَنْمْ نْخِتْ تَبِ جِرِكَلَابْتْ. كَبِهِنْمَايِ جُودُصُنْمْ اَبْشِنْمُصُنْمْ تِبْ نْخِبْ جُودِ الْكَنْتْ كَنْبُومْ
اَرُومْ پَصِنْمْ كُودِ تَنْ اَبِيُولِكَنْتْ كَنْبُومْ اَتَيِ هُوَانْمْ جِيْتْ شِرْبِرْتْ كِتْنِيكَنْتْ كَنْبُومْ بِهِيْمْ
كُوِيمْ، دَهْ كَپِيْمْ، كَبُوشْمْ اَنُوكَنْبُومْ، وَاتَ- بِتْ- كَبْهْ دُشْغَصَ كَنْبُومْ، بِبْ، جِهِرْدِ، اَشَارِمْ
اَرْشَتْ، بَانِرْ، بِرْمِيِقَمْ، دَهْنَكِيبْ، بِجَابِ مُتَلَابُوكَنْبُومْ وَاكِ كُوجِ پِتْمِ اِصَلِكْ كَيِهْتْ
اَبَلِكْ كَرْتِلْمْ نْخِلْمْ اَصَبْ اَهَابِرْمْ اِرْتِغْ اَنْ نَاصَبْتْ اَلْرِتْ اَهَابِرْتْ نْخِلْ تَبْجِ نُرْتْتْ. **وَاتْمْ**

هَيْنُوَايِيْتُ صَبْ بَكْتَ رُودَهْتِرْ لَكْشَبِمْ: تَلوِيْدَهْ، تَلْ جِرْلْ، كَبُرْ اِرْدْ دَكْكْ، كَابُرْنَمْ كُوْدَاتْ
اَتْمْ تَدِيْ يِتْبَاكْ، نُرْيُوْدْ كُوْدِيمْ، تِصْنِمْ كَرْبِجْ اُهَارْمْ بُوْتْ وَرْكْ. اِوْيَاكْتْ. يِتْمْ هَيْنُوَايِيْتُ صَنْتِرْ
لَكْشَبِمْ. جُوْدُمْ دَاهُوْمْ اَنْبُهُوْيَاكْ، اُهَارْ وَسْتَكَصِنْ وَصَنْتْ وَسْتَكُصْ كَابُتَايْ نُوْتُكْ. اِوْ
يِمْ، يِتْمْ اَبْشَمَايِمْ، جِلْبُوْصْ تَبْنَايِمْ، وَلْوَاتْ سَمَايِمْ يِمْ رْ دُكْكِيمْ جِيْتِمْ. **كَيْغَمْ**
هَيْنُوَايِيْتُ صَنْتِرْ لَكْشَبِمْ: بَهَكْشَبَمْ تَدَبِجْ بَالْكَكِيمْ، دَهَكَاتَا جِمْرْ دُكْكِيمْ تَصْنُو جِيْمْ اَبْبَاكَمْ

فَصْلُ بَكْتَ رُوْهَتِرْ جِكَلْسَكَصْ **كُسْتَايِمْ**: جِلْكْ، مْتَجْ، اَنْكُرْنُوْ دُوِيْرْ. اِوْكُنْبُوْصْ
كُسْتَايِمْ اَرْتْ، تِبْلْ. اِوْيِدْ بِرِيمْ تِسْمْ مْبِيْنْ. **يَالْ كُسْتَايِمْ**: يِنْجُوْلْمْ سَمْ كَرْبِجْ
يِنْتِرْنَبْنْ وَاتِبْلْ تَارْنُوْ. رُوْكِيْدِيمْ رُوْكِتِرْيِمْ اُوْسَنَهُوْلْ. مْرْتُمْ اَدْبُ يَالْمْ اَدْتْ مْرْبْ كَبْ
كَبَّا اَدْبُ يَالْتِرْ كُرْمَسْ بُوْلْ وَضُوْءٌ بَكْرُوْ كَرْ اَبِلِيْ كُرْلْكْ يَالْوُضُوْءِ يَالْ اِرْلْكْ وَجِّ يِنْجُسَارِيمْ تِبْتِمْ
مْبِيْرْ جِيْرْتْ سِيُوكُكْ. **اِنِيمْ**: تِمْزْ اَمْرِيرْ، اُوْبَكَنْ وَيْرْ، كُرْنْتُوْ دْوِيرْ، جِلْكْ، جِيْرْجِلْ. اِوْتُمْ
مْبِيْرْكَامْ اَدْبُ يَالْمْ وَضُوْءٍ مْرْتُمْ كُوْدُ كُرْلْكْ مْبِيْرْنَجْ مْبِيْرْيِمْ جِيْرْتْ سِيُوكُكْ. **تَاكُرْ اَدْ**
بُ: جِلْكْ يَالْمْ يِنْتِرْتِبْ، وَصَنْمْ اَدْغَيْرْ يِنْتِرْتِبْ كُسْتَايِمْ وَجِّ تَالْتَالْكْ يِنْتُوْبْ يَالْمْ اَرْفَارْنِيْتِمْ
بَكْرُوْ جِيْرْكَمْ كَلْكَمْ جِيْرْتْ كَاجِيْرَجْ تَارْ يِنْجُسَارِيمْ اَنْرْتِيْنَمْ اَنْرْ كَرْبِجْ مْتَجْيِدِيمْ يَاتْرِيَاكَمْ
جِيْرْتْ كُبَّنْجْ سِيُوكُكْ. **اِنِيمْ**: اَرْدْ مَاهْرِمْ كُسْتَايِمْ، مْتَرْبِجْ كَاكَمْ، يِنْتُوْنْ تِيْ سَمْ
يَالْمْ كُوْدْ كَاجْ سِيُوكُكْ. **اِيْ رُوْكَكْ** مَارْتْ فِيْ بَرْنُوْ اَنْمْ، مُوْرْدْهَاوُلْ دَهَارِيْدُوَامْ
اَرْتْ اَبِجْ مُوْتْ وَرْلْ وَدْتَلْ مَارْتْ اَرْتِدْمْبَا الْجْ نَالْبَامْرُوْ اَدَلْ نِرْجْ كَشِيرْ يَالَاكُنْبُ وَدْهَانُوْ
نُرْمُوكُنْبُو مُوْرْدْهَاوُلْ دَهَارِيْدُكْ. **نَالْبَامْرُوْ**: نَالْبَامْرْكُسْتَايِبْ يَالْ وِيْرْتْ اَرِيْبْ
كُبْ جِيْرْتْ كُبْنَتْ نَالْبَامْرُوْ نْيَابْ. نُوْرِيْرْ كُنْبُ جُوْرْ وَجِّ كَاجَلْكْ. يِنْ مْبِيْرْ جِتْ كُنْبْ نْجِتْ دَهَا
رِيدُكْ. مْبِيْرْ جِتْبُوْلْ نْجِتْ نَالْبَامْرُوْ يِرْقْكِيمْ مُوْرْدْهَاوُلْ دَهَارِيدْ كِيمْ جِيْتِيْتْ شِيْتَمْ
اَرْتَارْكْ كَرْبِجْ جُوْدْ وَصَنْتْ كُبْنِجْ يَالْ جِيْرْتْ كُجِيْوْرْ كَرْبِجْ فِيْ جِيْرْتْ كُجِيْوْكُدْ كَنْتَمْ. اِيْ رُوْكِيْ
نُوْنَمْ تِبْجْ كُبْنِجْ اَلْبِمْ شُوْدْهَدْ وَرْدِيْ يِنْ دَشْمُوْلْ كُسْتَايِمْ وَجِّ اَيْنُوْ نِيُو كَاجْ سِيُوكُنْمْ

وَدَارْبَادْ كَيْتِمْ كَيْنَا كُسْتَايِمْ وَنْيُوْلِيهِيْمُوْ اَيْنْبَا اِلْكْ سِيُوْكُنْتَمْ تَلْتَابْ. وَاتِيْمْ يِنْتِمْ شَمِيْكُنْ الْاَجِكَ
لَسْكَصُمْ اِيْ رُوْكِتْ يِرْيَابْ. جِمْرْدِيْدْ جِكَلْسَكَصُمْ اِتْ اِيْوُلْكِيْتَابْ. يَكْبُوْرْ وُوْمْ يِرْ وُرْتُلْكْ.

البَابُ التَّاسِعُ وَالثَّلَاثُونَ: كَنْمُنْ

يَسْنِدْ بَايْ وَرْدَهِجْ اَتْ شِمْجِتْرْ شِيْتُوْمْ، جِمْرْ دِيْنْكَا وَيْرْصَكْ. اِوْجِيتْ نَاصِلَمْ اَدِهْكَمَاى
وَصَنَمْ كَبْنِجْ سَهِيتِمْ، اَتْبْتُ هُوَاَنَمْ جِيْتْ كَشِيرْ سَمِيتِمْ تُرْدُوْشْعَصِمْ زَكُوْمْ كُوِيْجْ جِرْمِ
نَرْاَصِيْلْ كَبْتْ اَتِيْرْ دَوَارْغَصْ اَدِبْجْ تَارْ وَرْكَتْ اَدْبِرْكَارْتِلْغْ كَنْمْ وَيَادْهَيْتُبَاكْتْ. كَنْمُنْ اَدْ
يِتِلْ وَرْوِيدْ اَنْبَا اُوْكِيمْ اَتْ كَرْمِيْ وَرْدْ هَجَالْ جَانْكَلْ يُوْلْ نَابْ نْرُ اَنْبَا اَلْكَنْتْ اَشْبِيلْ
اَنَمْ، وَلْغَنْ كَنْتْ اَمْكَبْ يُوْلِيضْنُبْ يِرْشِيْتُبْ يِلْ اَنَمْ، وَايْ مُدْيِكِزْ وُرْكَنْتْ اَتْ وِيدْ نِيَصْتُبْ
اَنَاهَمْسُمْ يِرِيمْ. كَنْمُنْصْ جِلْرْكْ وَايْ يَكُوَاشِتِلْ نِيْ مَلَدْ وَارْتُوْ صُومْ كَنِيْسَنْهَانُوْ صُومْ
نَدْبَاكَمْ، اَنِيُوْصْ اَيْتْ دَهُوِيْ اَنَمْ، مَلَدْ وَارْتِلْغْ يَكُوَاشِيمْ وَرْ وَايْ نَدْبَاكُمْيُوْصْ اَيْتْ يِرْتِ
دَهُوْيْ اَنَمْ يِرِيْتِيدِمْ. كَنْمُنْ وَاتَمْ، يِتْمْ كَيْغَمْ. اِوْيَلُورُوْتْ كُنْدَبَامْ، اِوْمُوْتَمْ جِيْرِكْنْدَبَامْ،
كَبْهُ يِتْمْ كُنْدَبَامْ، كَبْهُ وَاتَمْ كُنْدَبَامْ، وَاتْ يِتْمْ كُنْدَبَامْ، سْتِرْيَكَصِلْفْ زَكْتْ دُوشِيْتَالْ زَكْتْ كَنْمُنَا
يِمْ. اِغْنْ اَدْ وَدْهَمْبَا اَلْكُمْ. **وَاتْ كَنْمُنْ** لَكْشَبَمْ: كَبْ جِرْمِيمْ تَالِيمْ وِيدَنْكَكِيمْ،
يِنْكَكِيمْ، كَبْ لَلِيتِمْ يِصْنِيْلِيتِمْ شِبْ مْنْبَا اُوكِيمْ، سُوجَكْدْ كُتِيْتُ يُوْلْ نُوْتُكِيمْ، مَلَمْ
يُوْكَابِرْكُكِيمْ، شُوَاسَمْ كُوْدْ تَلْ تَدِيْ يِيْتِبْكِيمْ، شَرْيِرْسِتْمْ يَاكِيمْ، مْكَمْ وَرْتِبْ يُوْكِيمْ،
دِيْهِمْ مْبِيْكِيمْ، دَهَكَابِرْكِيمْ، جِلْبُوْصْ دَهَكِيمْ، تُوْلْ، كَبْتْ، نَكْهِمْ، مَلَمْ. اِوْجِكْتْ
اَلْرْبِرْكِيمْ، وَايْ اِصَكْسْنَالْ يَكُوَاشِتِلْ جِلْبُوْصْ وَيِتَا كُوْدِيمْ مْرْجِلْبُوْصْ كَرْجِمْرِكِيمْ
جِيْتِتْ. اَرْمْبِيُوْلْ اَرْكِيمْ اَدِيلْ كُتَاكِيمْ جِيْتِتَانْ. **يِتْ كَنْمُنْ** لَكْشَبَمْ: شَرِيرْ مَالْكْ جُوْدَاوُكْ،
يِصْنِجْ تِيْدُكْ، كَشِيكْكْ، مَلَمْ اَرْجِيُوكْ، دَاهِكْكْ، وِيرْكِيْ، يِيلْكْ، دِيْهِمْ مْجِتِرْمَاوُكْ. كَنْمُنْ
اَصْ سَتِهَلْتْ تَبْ مُيُوْصْ اَمَتْ وِيدْ نَبِمْ جُوْدْ مُنْبَا اُوكْ. **كَيْغَمْ كَنْمُنْ** لَكْشَبَمْ: شَرِيرْ مَارَاصْ
كَاتَكُرْ بَابِرْكِيْ، رِجِيلَا يِرْكْكْ، تَصْنُو جِيمْ وَرْشِيْسَمْبَا اُوكْ، اِنْتُمْ اَلسَّاهَمْلَا بِرْكَكْ، نْجِنْ سَكِيْغَمْ

الأبرلك، كرلك، شربرتل تولم مرم وصبترلك، كنمن اصلاين كنت ارجبرلك، نبري ويدن
انبن ايرلك. وات كنمتر لكشبنم واتتر سنها نماي بكوا شيتلم، پت كنمتر لكشبنم پتتر
سنها نماي نابهيلم، كبه كنمتر لكشبنم كپهتر سنها نماي نججم انبا الكن. ماترملة وات
كنمن واتم وردهكمبو زم، پت كنمن پتم وردهكمبو زم، كبه كنمن كپهم وردهكمبو
زم اصبكنتاب. اي وات پت كپهغضب وردهن كالغضبم اركوپكانض كابرغضبم پر
اي ترجمة يدنا الامر بابل برجبابن. **تردوشم** كتابض كنمتر لكشبنم: ادهكماي ويد
نيم جودم كنمن پپنه وردهج پنت وبركنم. ات شمكان برياسمان. **تردوشغضلين**
دينا پتتر دوشم كتبنا الكتن اوديا لكشغضم كابم. **ركت كنمتر** لكشبنم: ستر
يكصنك حيضتر ناصنام برسوبخ ارينة كرينتن منن كهيستهانت دوشمنا ايركمبو ضن
واتن وردهپكن سادهنغض تنت كتبا واي كوبج كهيستهانتلود ورن ركتم تبايباتن
اتنال ماسانتمض حيض پوكات وبر ولتاوكيم، كرنه لكشبنم پول كانكيم، تخت
اسكهمنيا اوكيم، ملپالنبا اوكيم، كيشبنم كانكيم حيتان. ميلپرنج جوربپتوماي
بتنه هينا نتنالم واتم كودنت كتنا مركومنين وات پتم كتبض كنمن انبا الكن ويدان، جود
ستهبسنم، اتسابرم، داهم، ين متلاي ابن روغضبم انبا الكن. كود اتا ازخيپو كيبنا جوب
تدشين بكيالن كرنه يا ترتل كتك، كهيستهانت نيرلك، دزكنن هم تصنك، ويدن انونيم
انبا الكم. كنمن كرنهت پول وويراصبكنتاب. پت كنمن ويرل ارتن پول ايترن ادهكناضن
كرخال چليوض اتا اصبكيم ويبر نالركم ويغ وردهكنت كرنهمل كنمن تنياكن.
كنمن تاغضوض لكشبنم: ادهكم تينلك، ملم بتن هاولك، اهارم كرخال
شواسم منبالك، كبل شبلك، ويرلين موصلك، الثماننايم. **كنمن** اتابركمبو زم
برمي وصوا ايركمبو زمض لكشبنم: الثانيت كل وست، وير بخ، برم- اوويد نياكم
الثيم، شربرزوم، بلوم كشبكنم. ويغضب بتنالم پوكاتركيم حيتم. كنمن برمي

وصوا الكمبوض ويرل نبري ويدنيم، ويرنميلم مرم نرتكرجيم، وبرتركيم حيتم
فصل كنمن اديم ويدنين يكتم پول انيم نيم برمار ويرپكيم اونكن بولض
مزلك سادهنغض كتبا ويرصنكيم، كاد وصنم متلا يوبل ارتكيم، وست يد لكيم وينم
اناهم، وير ويدان، ويرستهبهسنم، ملم پنا تم- اولك وشينبحم ويرپكينبا تاب- ويوتكنت
كتبا خبرمپكض وبنم كرنخ شربا وردهج واي نيرباي ملبتدهم شمكم. مزكيو
كجض ويرپكل الأولك كنمنم شمپكم. اچم مدهرجمض سادهنغض كنمن
اضورك ويدنين يكتم پول كنكتم. كنمن انميمض كتا نيرترلت. نابهاك ميلض
كنمن وشينبحم. **كناشناهواد** كشايم: تپل، شتكپ، اغنتل، خبا اولتل، ديودارم،
جرتيكن وير، متر، اض- اوكتباض كشايتل ميتبنالد پلم اض كشايم وحيدل نارا اونكن پكرت
دنبا كرنخ كايم كلكنم جيرت كاچبرخت كرنش ميتد جيرت سيرلك. **كشايغض**: كتبا ويلكرنخ
كادتبل وير، اونكن وير، چلك- اوكتباض كشايتل كايم، وضيت، انتپ- ادميتد، وير ويدان
ويوتپ- اوشمكم. وزالن وير، اونكن وير، چلك، اض، بضاشن تول، ويبين تول، مزكن تل-
اوكتباض كشايتل انتيم كايوم جيرت سيوخال الالكنم شهكم. تمرزام وير، كووض
وير، متربرت، اونكن وير، كرنكرنخ وير، چلك، مخ وير- اوكشايتل شرتر، تپل، انتپ، كايم
پشونف- اوميتد. ملبتدهم، الگ ماننايم، كب هماي وير ويدان، كهيستهانت ويدان
كنمن، اشبيل- اوشمكم. اونكن وير، مرغ وير، وضض، كتبا ويلكرنخ، تمرزام وير- اوكتا
يم- اونكن ميتد. شواسم، كنمن، مهودبرم، اشبيل، كرز، تر ويكم- اوشمكم
اض، تمرزام وير، چلك- اوكشايم. انتپ ميتد. كنمن شمكم. دشمولم، چلك، ديودا
برم- اوكشايم. كنمن شمكم. چلك، كادتبل وير، كاد مضبكن وير، كتبا ويلكرنخ، كووض
وير- اوكشايم. كنمن شمكم. وزالن وير، كتبالاد، بضاشن تل، چلك، كووض وير، اض
مخ وير، مول وير، اونكن وير، اض- اوكشايم. انتپ، كايم، تپل، جوزكابرم- اوميتد.

گنمن شمکم، اونکن ویر، خبا اول گنت، کبا ویلکرنغ، چلک، کب کتود، تمزام ویر، کبا تو
ویر، بلینکرنغ - اوکتایم، انتپ میتپ. گنمن شمکم. **پضکرمپ**: ترکب، کایم، کرنجیر
کم، کب ویلکرنغ، کب لک، ایمودکم، کاد مضکن ویر، کادتیل ویر، جیرکم - اوموت کرنج
انتپ یلم ات - اوبابچ جیرضب یلم بتار، پضتود کتایم وچ وضم نارانج، کنگلوزک
پل نیرنارانج ای رتبا وضتوم کوتو میلپرنج اضپ پرنغ ارچ ای وضتل کلک کرلک ساننب
یاکما لکمبوضف میلپرنج پتیم اتلیا ورک جیرت مموت کرنج سیوکلک. ادود همضن
گنمنم شولیم اتر وایوم شمکم. **انیم پضکرمپ**: پضیرنا نارکتایم وچ ناللہ
اناک ارچ کاد وضم نارتال، چرنارنغ نیرنارات - اوکود پتل وضضب دل کضجت یلم بتار
ارجتم، ترکب، جیرکم، کرنجیرکم، ایمودکم، کب ویلکرنغ، کاد مضکن ویر، کادتیل ویر
انتپ - اوموت کرنج کلب کلک تضیچ وضتل ارجتم اتای کلاک ادیت وچ ادیلم
انتپ، رتب کرنج سومناد کایم - اویم یب جب کرلک کبل پرضق یاکمبوضف ازک
کرپش سیوکلک. ادوک گنمنم شمکم، پرسوچ ستربکضنکم نت. **سکمارمپ**
: تمزام ویرتلامرات، دشمولم، ادوتین کرنج، امکرم، اونکن ویر، شتاور
کرنج، دربہ، ازدربہ، امر، کش، کرمپ، ادکامنین - اوینا ویرپشت یلم، وضم ادغز
نوزامیت کرلک بتیزراد غزالیتل شرکرملم میت، اونکن نارنال، پشون فی نارادہ
یال نارادہ - اوکود کادتپل ویر، انتپ، ارد منا ہرم، منترنج، ارتکاتل، کرشان
ایمودکم، چلک - اوایرنب یلم ابکتپ چ کلکم جیرت سیوکلک. سونن ریم، شرودھا
پشپ، اوزم شکت، ازوگیم، دھات پشپ - اوورتم. واتم مارم. کب کضنکم، متن
نورکم، ستربکضنکم ایوزم کرکام. دیبشپ یم سنتو شوم انب اکم. تروبکم
کر، گنمن، ازشش، گہی ستہان ویتن، وایوبر ویتن، ویکم، مہودرم، ملبند ہم
متلایوشمپکم. **انف کانترمپ**: خبا اول تل، دیودارم، دشمولم - اوینا

کتایتل ویرت کاد تپل ویر، کاد مضکن ویر، کب ویلکرنغ، تپل، چلک، انتپ - اوکلکم جیرت
نپت سمم یالم کود کاچیرنج سیوکلک. واتم، ملچل، مہودرم، گنمن، شول، پن - اوشم
بلمنبا اکم. تمزام ویر یلم ارپت کرمیرکارم کرلک نارنسیم اتل بکت اونکنیم ویرت ترکب
جیرکم، کرنجیرکم، ایمودکم، انتپ، کایم - اوکلکم جیرت کاچیرنج سیوکلک. گنمن
شمکم. **ہمکشنکم**: پرانکب اربتپ نارگومترتل شفہ جیت اترانتیم
کودپنچ پت کلتل ادرنج شیمن جیت ادبت وچ تبورنارکی کنجم ادت نلوبنم ارنج
جیرت کانجی مورل سیوکلک. الاگمنم شمکم. **مکپلک**: اضب، کادتپل ویر - اوینا
مکت ینبا الک سیوچال گنمن شمکم. **نیلب جورنم**: ودپوتاض، نیرکامپ، ترکب، جور
کابرم، تورجیدکابرم، اپ انچ، کب ویل - اوسمپ چ نپل سیوکلک. ویرزوگوم گنمنم شم
کم. **گکب لوبنم**: کاد مضکن ویر، کادتپل ویر، کب ویل، چلک، تپل، ترکلپکن - او
مموت یلم جنج بتارادغز وضتل کتایم وچ ناللہ الک پرخرجتل منا بیاراک ازکو
زک ارت کضیب تلازم کمنج بتار یلم ادچ ای کتایتل ادبتار یلم انتپ پت جتم جیرت
اتوتیغاپالم ارنیم ارانیم کود جیرت کرلک ساننب یاکمبوض ترکب، سومناد کایم
جیرکم، ایلم - اومموت کرنج پچ شیلپ یالک جیرتضک ارک وچ زاول مموت کرنج
سیوکلک. ادن مورم کرلک. وات گنمن، شول، ویرویرکل، دھوب، پرتپ ہوب، اشب پل
وستیدوینن - اوشمکم. اشب جورنم، مکالیش کرچبت نپل کرنج زاول اربپ پور
کرجتن شیشم سیوکلک. الگ وزدھکم. وات گنمن شمکم. کپہ گمن نیرزجکلسل پرنج
بسمم کنج سیوکلک. **ابن یشم**: اض ارنج ادن یالل سیوچالم، اونکپتل کایم کلک
سیوچالم گنمن شمکم. ستربکضنب **زکت گنمن**: کتایغض، پتل، شتکب، اغت
تل، جبا اول تل، دیودارم، جوتپکن ویر، منزاض، وضضب - اوکنب منی کتایم. کایم
میتپ. زکت گنمن شمکم. اضب کرنج اد، چلک کرنج نال - اوکتایم وچ اونکنیم

اِنْتِيْمُ مِيْبِ يَايِ سِيوِلُكَ. زِكْتَ گُنْمَنْ شَمِكَمْ. كَبَاتِيغْ، مُرِكِنْ تُولْ، چِزِخِلْ، مُصَنْتُومِبْ،
پِصَابِشِنْ تَلِ، شَتَكِبَ - اِوِيبَا كَتَايَمْ سِيوِجَالْ اَلْاُوكَ گُنْمَنَمْ شَمِكَمْ. زِكْتَ گُنْمَنْ وَضَرَنَلْتْ.
اَضْ كَتَايَمْ وِچْ تِرْكَتَبْ، چِزْتِيكَنْ وِيْزِ - اِوِيبَا چْ پَايَمْ شَرْكَرِيَمْ مِيْبِ چِيْرُتْ سِيوِلُكَ. زِكْتَ
گُنْمَنَمْ سِتْرِيكَصَبَ مَاسَانْتَ مُرِتْرَنْشَمْ اَتِيتَمَمْ. نَلَكَ كَتَايَتِلْ وِنِمُرِكِنْ تُولْ چِيبَ
بِهَسْمَمْ كَلَكِ سِيوِجَالُمْ اَوِزِنْبَمْ شَمِكَمْ. كَبَمْ پِضْ تَلِ كَتَايَمْ وِچْ كِنُوِيْرِ كَلَاگَمَايِ
كَاچْ سِيوِلُكَ. زِكْتَ گُنْمَنْ شَمِكَمْ. پِنْ گُنْمَنْ پِزِچْ چِكِلْسَكَصَلَامْ چِيَامْ. زِكْتَمْ كُودِتَلْ
پُوكُتُونِكِلْ زِكْتَ پِتْ چِكِلْسِيَمْ چِيَامْ. **تِرْجَابْ كَادِلِيمْعِيَمْ:** نُولِبَرِتِيلْ اَدِچْ پِزِچْ نِيزِ
نَازِنَالْ، اَزِمِيَالْ نَازَانْ، پِشُونِيَالْ نَازَانْ، نِ اَزِ، اَوِنِكَتَا اَزَلَكْ، شَرْكَرِيَلَمْ اَنِچْ كَلَكَ اَبِزِچْ
وِضَنْضِ تَلِ كَضَجَنْ نَازَانْ - اِوِيلَامْ كُودْكِزِكَ سَانَنْ زِيَا كَمَايَالْ اَيْلَمْ، اَلْوَغَمْ، پِچَلْ، اِنْتِبْ
سُومَنَادِ كَايَمْ، چِيزِكَمْ، كَزِخِيزِكَمْ، اَيَمُودْكَمْ، پُوزِتِيزْ، اَپَانِچْ، پِنْكَارَمْ، مُلَزْ، تِرْكَتَبْ - اِوَاوْ
زُوكَزِچْ پِيَچْ شِيلَتِيَالَكَ اِدْ نَازِسِيَمْ وِيزْتَ اِضَلَكْ اَتُوضْتَنْ اَزِلَكْ وِچْ اِيْ لِيهِيَمْ تَانِلَكْ
پِزْمَانِمْ سِيوِلُكَ. اَتْ اَلْاَكْمُنْشِ شُولَكَمْ نَلْتَابْ. وِشِشِيَا زِكْتَ گُنْمَنْ شَمِكَ كِيَمْ كِزْبِهَمِنْبَا اَوِكِيَمْ چِيْمْ

الباب الاربعون: وِيزْوِيدَنْ

شُولَ اَنْمُ اِتَنْ پِيزُبْنِ. اَتْ وَاتَمْ پِشَمْ كِيهَمْ اَوَاوِزُونْ كَنْبَمْ، اِيُونْبَنْ كُودِيبَامْ مُوشَمْ كُودِيبَمْ
- اِغَنْ اِيُوزْ پِزْكَازَمَاكُنْ. **وَاتَشُولِيَا لَكْشَنَمْ:** دِيعَمْ كَزْتِيكَ، وَاِيْ چُوزِكُلَكَ، وَرَضَابَكَ
مَلَسَنْ هَمْسَبْ اُولَكَ - اِوْلَكْ وَاتَشُولَ اَتْ پِيزْ **پِتْ شُولِيَا لَكْشَنَمْ:** وَاِيْ كَيِتْ، پِصِيچْ تِيزْلْ
وِيزِلْ كُتَلْ، تَلْ چِيزِلْ. **كَيِهَشُولِيَا لَكْشَنَمْ:** تَلْ گَنْگَلَكَ، وَاِيْ مَدْهُزِكُلَكَ، بِحَنْ سَكَهِمِلَا
تِرِكُلَكَ. **زِيَنْبَامْ** كُودِيضْ شُولَكَ زِيَنِتْزِ لَكْشَنْغَضَمْ، مُوتْ دُوشْغَضَمْ كُودِيَتَا پَنْكَلْ
مُوتِيزِ لَكْشَنْغَضَمْ كَانِتَاتْ. **شُولَ اَبَا اَوَانْضْ كَازِيَمْ:** كُودْتَلْ وَضَمْ كِبَ كِلَكْ،
كِيزِپُودْضْ وَاِيْ مَلَمْ، مُوتِزِمْ - اِوِتَبِپَيْلَكْ، اَتِيتَ هُوَانَمْ چِيلَكْ، سَمْبُوگَمْ اَدْهِكِزِكِلَكْ -
اِوِكَنْبَا اَزْ تُبَ، مُوتِزِمْ اِزِكَنْ سَتَهَمَايْ وِسِبْ، يُونِبِزِدِيشَمْ، مُتَاكَ - اِوِيلَامْ اَتِيَايْ وِيَنَچْ

وَاتَشُولِيَا پِتِيزْتَابْ. وِيزِنْزِچْ بِهَكْشَنَمْ كَزِخَالْ دَهَنِتْ مِنْبْ وِيزْ وِيدَنْ تَبَاعَمْ. دَهِكَنْتَ وِزِتْكَمْ
دَزِهْچَالْ وِيدَنْ شَمِكَمْ. اِوِكَنْبَا الْ پِتْ شُولِيَانْ اَزِيكَ. كَنْمَضْ مَامْسَغَضْ، كِزِغْكَضْ مُتَلَا
يُودِوِسِينْ كِزْكُنْتْ كَنْبَا كِيهَمْ وِزِدْهِچْ وِيدَنْ، دِيعَمْ گَنْلَكْ، زِچِكُوِهْ اَنْغَاتْ كِيَاكُلَكَ، چِلِپُوضْ
بُودَهَكِيَبْ. اِوِيبْنِيَايِ كِيهَ شُولِيَا پِتِيزِمْ. تِزِدُوشَمْ كَنْبَضْ شُولَ شَمِكَانْ پِزِيَا سَمَابْ.
فصل شُولِيَمْ گُنْمَنَمْ اَيكَبَ يِشَمْ اَزِپُولِيضْ زِوِكَغَضَا كِيَالْ گُنْمَ چِكِلْسَكَضْ شُولَ
كَمْ پِزِمْ. اَتَنَالْ وِيبَا يَنْ يِكْتِپُورُومْ چِكِلْسِكْنَبْ تَانْ. وَاتْ شُولَكَ وَاتْ گُنْمَبْزِ چِكِلْسِبْ
پُولِيَمْ، پِتْ شُولَكَ پِتْ گُنْمَنْزِيتْ پُولِيَمْ، كِيهَ شُولَكَ كِيهَ گُنْمَنْزِيتْ پُولِيَمْ چِكِلْسَكَلَكْ.
كَتَايَعَضْ: تِيَلِ، كَادِتِيَلِ، وِضَنْضِ، چِلَكْ، خِبَا اُولْ تَلِ، كُووَضْ وِيزِ - اِوِكَنْبَضْ
كَتَايَتِلْ تُوزِشِيلْكَازَمْ، كَايَمْ، اِنْتِبْ - اِوِمِيْبِ چِيْرُتْ سِيوِجَالْ شُولَ مُتَلَزِي اَمَاتِيَ
زُوكَغَضْ شَمِكَمْ. وِزَالْ وِيزْ، وِلِي كَنِيَلَا دُوِيزِ، پِصَابِشِنْ تُولْ، چِلَكْ، اَضْ، مُتِزْ، كُووَضْ
وِيزْ، مُخُوِيزْ، مُوِلْ وِيزْ، اَوِنِكَنْ وِيزْ، پِيَابَازْ، اَضْ، مُوبَنْ - اِوِكَنْبَضْ كَتَايَتِلْ كَايَمْ،
تِيَلِ، اِنْتِبْ، تُوزِشِيلْكَازَمْ - اِوِمِيْبِ. اَلْاَشُولِيَمْ شَمِكَمْ. مُصَنِّيلْ، چِلَكْ، مُتِزْ، كَبَاتِيغْ
تِهِزَامْ - اِوِيبَا كَتَايَمْ. اِنْتِيْمْ كَايُومْ مِيْبِ. شُولَ شَمِكَمْ. كِزِخِيلْ، اَوِنِكَنْ وِيزِ، كِزِتَكْزِ
چِخُوِيزْ، چِزِخِلْ، تَمِزَامْ وِيزْ، وَضَمِزَامْ وِيزْ، كَادِتِيَلْ وِيزْ، كَادْ مُصَنِكَنْ وِيزْ، كَبَا وِيلِكْزِغْ، تِيَلِ
چِلَكْ، كَبَلَكْ، مُزِغْ وِيزْ، مُتِزْ - اِوِيبَا كَتَايَمْ. تُوزِشِيلْكَازَمْ، كَايَمْ، اِنْتِبْ - اِوِمِيْبِ. اَلْاَشُو
لِيَمْ شَمِكَمْ. كَبَلَكْ، اَضْ، كِزِخِيلْ، پِنْچَكُولْكَمْ - اِوِكَنْبَا كَتَايَمْ. اِنْتِبْ مِيْبِ. گَمْشُولَ
شَمِكَمْ. پِصَابِشِنْ تَلِ، مُتِزْ، اَلْتَبْيَنْ، تِيَلِ - اِوِكَتَايَمْ. اِنْتِبْ، چُوزْكَازَمْ. مِيْبِ. شُولَ
شَمِكَمْ. كُووَضْ وِيزْ، اَيَمُودْكَمْ، مُسَغْ، چِلَكْ، كَنْمَبَالِزْ، وِيَمِبْ، خِبَا اُولْ تَلِ، اَزِوِيلْ، كَخُو
زِكْزِغْ، كَبَا وِيلْ، كِزُوِيتِيلْ، كِزِخِلْ وِيزِ - اِوِكَتَايَمْ. اِنْتِبْ مِيْبِ. دَاهُودْ كُودِيضْ شَمِكَمْ
پَالْ كَتَايَمْ: پِيزْچِنْبَا وِيزْ، چِلَكْ، چِزْمُرْتْ، اَوِنِكَنْ وِيزْ، تَمِزَامْ وِيزْ، مُصَنْتُومِبْ،
مُتِزْ - اِوِيبِشِتْ كِزِچْ چِجِنْبَا اَزِيَالَمْ اِدِتَازِ وِضُومْ وِيزْتَ كِزِكْ يَا الْوُضَمَايَالْ اَدِيتْ پِزِچْ

سیوکنی. شول شمکم. **نیکض**: ترنہ بنجمولم بنت بلم، مول وبر انیت بلم، وضم
ادغز نور کرکی بنترنہ ادغزیالکی اتل ربنہ دغزبشون نیم اتربالم اتربصناشی تل ادبج
برنخ نیرم کود ببا باول تل ربنہ بلم بیابج کلکم چیرت کاچبرنج سیوکنی. وات بنغض
کنبہ نبا اکن شولکض شمکم. **شولارخ**: ادکا منیہ وبر، دشمولم، بال متانی، کبر
منب- اوکشابم ورنج نی بکرن ترکنا، ترہد، کنبکروھب، کازکولب، مادضب نارنخ، تورشی
لکازم، چورکازم، کایم، انت، ایلتر، کادمضکن وبر، ایمودکم، منترنخ، کالکتنہ وبر،
دیودازم، وزالبر، کنا کتیالبر، ترتاضب وبر، سمن برنج- اوکالکم چیرت کاچبرنج سیوکنی.
شول شمکم. **پیرنوادخ**: تمزام وبر، ایلتر، دشمولم، اضب- اوکشابم. نی، انبی
بکت اونکنۃ، نیل ادربال- اوچیرت نیل، کادنیل وبر، انت، اردمدھرم، ارنکاتل،
منترنخ، چلنی، چیرکم- اوکلکم چیرت کاچبرنج سیوچال شول، گنمن، مھودرم- اف
شمکم. **شولابکمرخ**: دشمولم کشابم وچتل نیم نبترنالبرد التب تر
نیرم کود اپ انج، ترکنا، ترہد، کرنجیرکم، کنبکروھب، مادضب نارنخ، چورکازم، تور
شیلکازم، کایم، انت، ایلتر، کادمضکن وبر، ایمودکم، منترنخ، کرنجول، دیودازم
تمزام وبر، جتزکض وبر، ولی کنبلادوبر، کادنال- اوکلکم چیرت کاچ ابنج سیوچال شو
شمکم. **پاکض**: انت بصن بہ کتکونم وضتل کلکیتد اربلم تمزام وبر نزکیب برنخ
ورنج ابکتبہ چ نیلو مورلوکرنج سیوکنی. شول شمکم. انت، مضلک، چلنی، ایمودکم،
اوسمم کود نیابخ کاد وضتل سیوچالم، ترکنا، چیرکم، کرنجیرکم، ایمودکم، انت،
کایم، تورشیلکازم، چورکازم- اوسمم نیابخ کاجی مورلوجرتانخ نیرلوسیو
چالم، کنبلو وبر، کادنیل وبر، کنبو ویلبکرنخ- اوتمب نیرل ابنج بلکمیل برت ابانی
نیابخ کادچیہ کاد وضتل برنخ ابکتبہ چم- ای ربنہ بیم اشہ چورنم، تورشیلکازم،
چورکازم- اوبم اتابکو نیبخ مورل سیوچالم شول شمکم. بصن برانورکی بجشابلی

تینلوسیوکام. الوغم، کایم، ترکنا، کنبو ویلبکرنخ، تورشیلکازم، چورکازم، کلت، چیبر
اپ، کادنیل، گنن ھکم- اوارادکرنج بیجتیل ارنخ، اونکی، کرنخ- اوبی کنت ابالکتبہ چم
کودکنبا مضیم نزکی مترنیم کودکشابم ورنج وضتد کرنج اونکن البد بنج من بنج چنب من
وضمبوض ادت بابنج سیوچال گنمنم شولیم شمکم. **تاضکبرلونم**: کایم،
الوغم، مضکہ وبر، چلنی، کادمضکن وبر، کرمضلکی، ایلتر، چیرکم، کرنجیرکم، کادنیلو بر
کنبو ویلبکرنخ، ایمودکم- اومھونہ کرنخ، نیل بنزنہ کرنخ، انت اد- اوبلام کود بابنج
وردتبجنب الت برنخ برمی منکنبا بنج خنبا اولبرورلکی کودجنب دت تبجنبود کود امرت
بابنج تابنکیزمانم تینلونیلوسیوخال الاشولیم شمکم. **کلنجورنم**:
ارار، چیرکم، الو، وردعجض، وضنض، ترہد، ایمودکم، ارکانسم، ترکنا، ودبت،
ابودیہ، جاتلی، جاتبرلکی، کرنانبو، والمضلکی، الوغم، چل، نالکو، بشواشب شتکب،
سومناد کایم، کلت، وضب، چلنب، مرکلت، کازم نالم سسم کنبو ویلبکرنخ، ادوتی
کرنخ، بصناشنتل، کضکرت جنب بسنسم- اوسسم ابنج نیرل ارجنبکی میلبرنخ بیابیمای
چیرت کرنج بینقم، ادکرنج انسیم بابنج چیرت وبنمرکن وبرم وزالبہ وبرم کشابم
وچتل میلبرنخ بیکض ابنج ابنکی ارمنہ بیا ارای کوزی ارت کضنبجتلام کضج اتل ترنج نو
لکمنبکن چجن وادنب البد بنج میلی من بنج جنب منبا وضمبوزدت من کضج کورنم مر
نم کود ادبنج بالکم ورت بلکمیل برت ابانی تحف ال کضج ادت ابانہ اوروکرنج بب بجت
تینلوکنبا تو وبرد مورکا خیتلوسیوکنی. گنمن ادم، شول ایوم، بابنرنالم بکنزمانہ
کروم شمکمن مانزملا سنربکضکی کربہمنبا اوکیم چیتم. **بھسمم**: بسم
کرنج انہ، گنن ھکم کرنج ربنہ، ارمین بیکرنج موت- اوکرو وازنیرل ابنج ویلت
وچال بہسنسما کم. ابسمم شرکرنہ سیوکنی. الاشولیم شمکم. **انبم**: ارکت
بال ربنہ و مولنو برلمیل بنج چنب بہسنسما کی سیوچال الاودہ شولیم شمکم.

سند هوشن همغض: التابكر، كايم، انتث، ترگتب. اوسمم پابچ جود وضتل كلاك
سيوچالم، الگسند گتيرنچ نيرل انسيم كايوم پابچ چيرت سيوچالم، اد لود گتل اد چيرنچ
نيرل اب چيرت سيوچالم، مرگن تول اد چيرنچ نيرل انتث پابچ چيرت سيوچالم، تارتاول
وير جود وضتل ارنچ كالك سيوچالم، اوبكل گتيرنچ نيرل اب چيرت سيوچالم، تمپيل كت
پرنچ نيرل اب چيرت سيوچالم، اركن وير وزليل ارنچ تنالم، مرگن تول گتيرنچ نيرل جودكا
رم پبا چپت سيوچالم، پچكرد ارنچ پالل سيوچالم، پلاول چپابار، ادن پالل اواب تارزوه
وم پكرن اتليا كرك پكتيايال ارنچ البم اربت كرك كغيالك سيولكك. تمت ادچ ارتكلتل ادورت
اتت نيسيب چالات واغ كفنچ پت اكلتل ايث ورث منب پاكمايال اتم واغ كفنچ اكلتل موزبكرن
كرلك كايم چيرت كدبكك. اتكبنا لام شول شمكم، ايغسيم انيم كود سيوچ چمرد پكلك. ابد
مت هرم، كب كبتاليبر، ملنكارتك. اوكبتايم وچ كپ پچم چمرد پكام، منبرنچ كبتايم وچتل تركلبكت
ميتپ چيرت ويرصنكك. اوكبتا مشول شمكم. **تسمه** ملك تاربض ويبانك كرنچپل نيرل اب
چيرت سيوچالم، بغونك تارنچ نيرلم، چرتارنچ نيرلم اب چيرت سيوچالم پرست ويبا ن شمكم.

الباب الحادي والاربعون: مهودرم.

ويم ويرت ولتا گنتابا مهودرم انت پرست. دهيكت الگنبا جود گرستال پل ر وگغضم اتبا اگن
اتل پردهانماب مهودرم. الگنبا جود گرستال بهكبنچ وستكض دهكات پرك چيچ ممابترن
ورد هكگيال ترد وشغض تليلم مامستلم سند هكضام جت چيرت وضم نباگت نادكضت تا
زيم مليم تبانچ پراب واليوسيم دهنا گنيسيم اباه واليوسيم دبشچ ويرت ويرنچ مهودرما اگن
ات واتم، پتم، كبهم، ترد وشغض، بضبه، بنا هم، كبشتم، اتكم ايغن اد كاربغضا لنبا اگن.
ميلبرنچ بنا هم، كبشتم، اتكم. اوك پرتا زرنت: **مهودرت تر پرارم بنه لكبشغض:**
جنب مم ابالم ورنب كيم كالم مكهوم وينغ جول چيان سادهكاتيم، اهارم ونبا اتيم، بالم
لاتيم ايترن طلچ ويرپرت وضبر وشمكم. وشبلايم، تسال نچ نيرد هيتم دهكاتم

تر خبريا تاولك، ويرنوقال پركان كرنيا تاولك، دوسين بلم كبشيكك، نيرك ادهوانم كنب تة ويرة
ادهكم ويركك، شودهن كود كيو الاتاو كيو چپاك، كالن پوم پادم وبغك، وستيلم سنبه
كضلم ويبانكك، نيربيو البمو اهارم كرنچالم ويرويركك، ويرنميل چل وزكضبا اولك،
اتة چضبولا تبركك. اويلام ادي لكبشغضاك. الامهودرشم مب، تضرنچ، ملبنه هم، اگن
ماننايم، سرواتگم چبلك، وبغك، ويرويركك، اوسانم نيرنبا اولك. اويلام ابنا اكم
واتسا لض مهودرتر لكبشبم: كي، كال، تركت، وير. اويل ويكمنبا اولك، وابكض
ويرة ابر پرم، تابه، منبا كض. اوويبا نكك، سنب هكض بضنتاي تونكك، ورنب كر، شر پرم
نونچ ويبانكك، كيرتبا گم لنلكك، تل، كبث، نكهم. اوكرو اضچ چكيرلك، كاربم كود اتشو
پرتنو پزم ابركيم كرتكيم چپلك، ويرگتلك، پضيلك، نيرمثل كرت خرمثكض ويرنميل
كابلك، كيكنبا ويرنميل اد خنركيال كابرنچ توليميل اد چت تولض شنبه مدبا اولك، واي
ويبانيود اغم بغم نبالكك. **بتالض مهودرتر** لكبشبم: بي، ارتايلك، چود، دهم
واي اربلك، تل چرلك، اتسابرم، تل، كبث، نكهم. او مخيرما ولك، ويرچپو چيچو خرمثكض
چرپنخرلك، ويركك، ويرتبال پست ويبانيود كود يركك. **كيمتالض** مهودر لكبشبم: دبم
تصبرلك، تركك، وبغك، كنالك، رچيلا تبركك، ارغلك، ايغلك، كوركك، تل، كبث، نكهم. او وضيركك
ويرنياتر انگوملا تبركك، ولتاي وضت ورتود كود يركك، پرت ناض كود پنبا اولك، تبا الكنت
نبت ارچيركك. **ترد وشغض** كنباض مهودر لكبشبم: ميلبرنچ مونولك لكبشغضم
ارنچ كانالك، ادبه ويرت پرث تبغلك. **بضبه كنباض** مهودر لكبشبم: وضبر وشپضبوم
ويرضاكيو چمرد پكلكيو چيت سمسيتم، شربرت وضبر دبر پچالم، چوز، كچ متلاي اهارم
كرنچ ادبه اود كيو، انة، كتربوليض واهنم كيرا اودكيو چپتنا لم، سادهارب پكل ارغنه
تنالم، مهومترغض تبانچ بزستنالم، ويرنچ ستكيالم، دهكتت مثب ويسنبام تتكيا
لم، سضبوگم ادهكما يتنالم، چادل، مزيل متلاي جول چپتنالم، وست پپا كل متلاي

چكلسكصْ پڒ كُنْتَالمْ، وِيڒ ثْڒادتُ وشتّصْ پصيه اتّ يا ترتّ اصكمْ وڒمْ. ولتّ وشتّصْ
يكرلْ اتّ يا ترتّمْ اصكمْ وڒمْيوصْ تردُ وشغصْ اصلكِ ادرو يادهيبا البهومْ ايتّيرتْ.
اتّ اديمْ امكنّ يبولْ ينبْ كنتّ پتّ اميپولْ ويكماي پتّ ولتّاي ويڒكمْيوصْ پصيهودرمْ
اتّ پيڒيرتّ. اتّ شواسمْ مبتّلْ، كرُ، رچيلاّيمْ، وِيڒ ويڒكلْ، شڒيڒومْ سنّيا هكضمْ
ويّنا نكلْ، سنّ، جهردُ، تلّ چڒلْ، سڒوانكمْ الرلكّ، نرمْ يكرلكّ - اوكابتّ. **پهنْرُو
دهتّيرُ** لكشّمْ: رُومْمْ وِيڒلْ پتّ مولتّيرُ چڒبا گتّومرُ وچتّ چڒيرُكمْيوصْ
ابايه واي كِيڒلْيودُ لاتّ ميلكمّيدْ كوچْ كرمّيا ويڒ ويرتّ واي دُوشغصْنا الكّ ويڒتُرْ
پرتّ پشّوتُرْ والْ يولْ يترتّ ورتّ بهنارُودهماكتّ. اتّ ديعمْ ازچڒلكّ، داهومْ نيمْ
ادهكما وكّ، كرُ، وايصبلْ، تلّ چڒلْ - اويتّيا اوكّ، تيا كصْ تصرلكّ، ملمْ پيا كلكّ، رچيلاتّب
كلكّ، جهردكّ - اويتّيا الكمْ. وات لكشّومْ كابمْ. **كشّودرتّيرُ** ووڒومْ لكشّومْ: ميّ
مصّ، الكّ، كرميتّيرُ اودُ - اوويرلْ چتّالْ ويرلوكبا للو ورنمّنيا ايكمْ. اتّ يرتّ چلمْ
وردهكمْيوصْ ويرمْ ولتّاي وڒمْ. اتّاب كشّودرمْ. اتّ اديمْ نابهكّ تاڒ ويكمْ تيبنخ، اتّ
پتّ وصبرْ كيمْ، كبا تايرْكيمْ، نيڒوركيمْ، وايصبلْ، داهمْ، تلّ چڒلْ - اويتّيا الكمْ. اتّ پتّيرُ
لكشّومْ كابامْ. **ادكودرتّيرُ** ووڒومْ لكشّومْ: ويرلْ نيڒنرنخ كبهي ويّانيمْ، وايصمّنا
لمْ، كريمنّيا الكمْ. تابهِ ويرتّ موصلكّ، رچيلاّتاولكّ - اويمّنيا الكتّيتّ ادكودرمتّ پيڒ. اتّ پتّيمْ
دوستّكمْ شمكاتّيمْ نيڒ وتّا لمْ ماراتّ يڒياسماتّ. والتّودرتّ كاصْ پتّودرومْ، اتّنيكاصْ
كيهودرومْ، اتّنيكاصْ پصيهودرومْ، اتّنيكاصْ تردوشّودرومْ، اتّنيكاصْ ادكودرومْ
پڒياسماتّ. بهنارُودرومْ كشّودرومْ ايڒكارمْ تتّ. پتّيمْ دوسمْ كرچالْ مرنتّيرُ لكشّماي
نيڒينبا اوكيمْ مرنا لكشّغصْ كودكتّبا الْ مرنمْ اريّ تتّ. **فصل** مهودرتّيرُ چكلسكصْ
تردوشمْ اتّ كود ورده كتّنا لمْ چڒ ميكصْ تبايّي نتّا لماتّ مهودرمنّيا الكتّ. اتّنالْ
مهودرُرُوك اوتكتّيا گومونرتّوبا اللو چيرتّ سيرچ ويرصكلْ وصبرْ اتّيا وشيماكتّ.

دشمولْ پنّچكولكادكشّايمْ: دشمولمْ، كادُ مصّكنْ ويڒ، كادُ پتّيلْ ويڒ، كبا ويلكرْ
نخ، چلكّ، تپّلِ، ترپهلْ، ناكانتْ ويڒ، تركلّيكتّ - اوكتّباصْ كشّايمْ سيوچالْ اللا مهودرومْ نيڒ
يرتّ ورنتمْ شمكمْ. تركلّيكتّ، تمرْزامْ، كبالكّ، كنتولْ، درنهْ، خبا اولْ ترصّ - اوكتّباصْ كشّا
يمْ مهودرتّ شمپكمْ. **پكمّبادكشّايمْ**: ناكانتْ ويڒ، تركلّيكتّ، ترپهلْ، كرتّ شّكه پشّيمْ
كصّ ويڒ، كمّبا ويرنمّيدْ تلْ، پتّ امتّ، تپّلِ - اوكشّايمْ مهودرومْ ادا ورتّيمْ شمكمْ. كنّويڒ
تنّ كشّايمْ وچ سيوچالمْ مهودرمْ شمكمْ. تپّلِ، كادُ پتّيلْ ويڒ، كادُ مصّكنْ ويڒ، كبا ويلِ،
چلكّ - اوكتّباصْ كشّايومْ، متّرُ، ديودارمْ، دشمولمْ - اوكتّباصْ كشّايومْ مهودرتّ شمپكمْ.
خبا اولْ تلْ، چلكّ، تمرْزامْ ويڒ، كبا ويلِ، اونكتّ ويڒ - اوكتّباصْ كشّايمْ. انتّ، كايمْ ميتّبِ. پصيه
هودرمْ شمكمْ. مرنخ ويڒ كشّايمْ وچتّلْ انتّ، خا ميتّبِ چيرتّ سيوچالْ كشّودرمْ شمكمْ
الكتّ كرونصْ چكلسكصنمْ كشّودرتّ پڒنتّاتّ. **ابهيا گبادكشّايمْ**: كبالكّ، تپّلِ، كرويتّ
تلْ، ناگانتْ ويڒ، تركلّيكتّ، اونكتّ ويڒ، كووصْ ويڒ، تمرْزامْ ويڒ، كووصْ ويڒ - اويتّيا كشّايتّلْ. انتّ، كايمْ
ميتّبِ. اللا وايكصنمْ نيڒيا كمْ. وصّصْ، تپّلِ، كبالكّ - اوكتّباصْ كشّايمْ. اونكتّ ميتّبِ.
پصيهودرومْ بهنارُودرومْ شمكمْ. **پتّهيا پڒتّوادكشّايمْ**: كبالكّ، تمرْزامْ ويڒ،
وردُ مخّصْ، كادُ پتّيلْ ويڒ، كبا ويلكرنخ، اونكتّ ويڒ، مخّويڒ، ديودارمْ، تپّلِ - اوكشّايمْ. او
نكتّ، چيركمْ ميتّبِ. مهودرمْ شمكمْ. **گومونرْهرپتّلكّ**: كبالكّ ايڒودمْ پڒنخ ويچ
ابلكّ كركصخ پديخ نلّكّ، مابلكّ، كبا ويلاكرنخ، كادُ پتّيلْ ويڒ، كادُ مصّكنْ ويڒ، تپّلِ، تمرْزامْ
ويڒ، چلكّ، تركلّيكتّ، ايلتّرُ - اويتّيخ كبا كتّيا يمْ كود چيرتّ كاتّجي مورلْ سيوكلكّ. مهودرمْ شمـ
مكمْ. ارمتّپي، چلكّ، كبا ويلاكرنخ، ناگانتْ ويڒ، تركلّيكتّ، كبالكّ، كبا كتّيا ليڒ - اوسمّمْ پتّخ
گومونرتّلْ سيوچالْ مهودرومْ ويكومْ شمكمْ. ورا البر نلّكّ، كبالكّ - اواورويلمْ، تر
كلّيكتّ مونتّ يلمْ، شڒكرپتّونتّا يلمْ - ميلنّيخ مرنكصْ پيخ شڒكرچيرتّ مموتّ كرنخيتّ
سيوچالْ كسّبهمْ، وايصبلْ، كرُ، مهودرمْ، ارشّصْ، پڒميعمْ، كنمنّ - اوشميكمْ.

ناراج چونتوه: اوريه، ايركا انتم، كبوويل، ترمبد، توكب، ايموذكم، كاذ تيڤل ويرى، كاذ مصفكن ويرى، جيبركم، كرنجيبركم، تركلنكنه - اوڤايا ڠ كاڤيجي موريد سيوكلى. مهود رم شمكم، جيبركم، ايموذكم، اد كامنين ويرى كتمڤالر، شتكب، كرنجيبركم، تيڤل، ترمبد، كاذ تيڤل ويرى، كاذ مصفكن ويرى، انتڤ، چوركادرم، اڤ انچ، وزالر - اوسمم كودينتن ارد تركلنكنيم موت مبغ ناگانت ويرم كود كاذ وضوئيم چيرت كاد وضتل ارچ انكتاڤچ مهود رت موريد سيوكلى. ويرضكوان تيرلن كبوكلى. نيرنرچكلنسين بسنمكنج اي زوكتن سيوڤكا وتنان. **بهمسمم:** اركل، انتڤ، الفگر - اوسمم بسمصالى تير وضتل سيوچال ڤصنهود رت مارم. انت كانتم ي مهود رت نلتاكن. **نكمبادي:** ناگانت ويرنميل تل، اونكن ويرى، چزمرت، كبوويل چولى، تركلنكن، كبولى - اوكتايم وچ نيم پكرن كبلى كلكمنكاچ ارچ سيوكلى. مهود رم شمكم. انچيمڤچ مخصنم كود اد چ پرزچ نيرلن ي ويزتن كبلى كلكم چيرت كاچ سيوچالم اونكن ويرى كنتل - اوكتايم وچ ي ويزت تمزامويرى، كبوويل، كاذ تيڤل ويرى، كاذ مصفكن ويرى، تيڤل، ورد مخصن، چانى - اوپايچ كلكم چيرت نيوصنم گوموترومكود كاچ ارچ سيو چالم، نكمبادگنم كتايم وچ اتنت كلكمالى اونكنيم پشون نيم كود كاچ سيوچالم مهود رم شمكم. **دشمولادرك بهمم:** دشمولم، تركلنكن، ناگانت ويرى، كبوويل، كاذ مصفكن ويرى، تمزامه، كبلى، ديوادارم، اغنتولن، چنبا اولتل - اوايرتنا يلم ارتيد غزوه تل كتايم وچ نالنتالى انچ يلم منت اد چيرنچ نيرم كود منت يلم شزكز اتانن گلوكتيرنچ رنبا امتم اد پنت وچ كرنى سانن زپا كماكمپوض تيڤل، كاذ تيڤل ويرى، الوغم، ايليرز، جيزكم، كرنجيبركم، وزالر، مصلى، كبوويل، چونتيكن ويرى، ولمپر، كچوركرنچ، ايموذكم كتمڤالر - اوصمون كرنچ پايچ شلپن يالى اتلت اصلى مركيال اركى تنجالن ارد غزنيم ويرى چيرت مموت كرنچ سيوكلى. كتمن، مهود رم، استبيلم، اناهم، ڤصنهم، نكز ملنن وارتل ويرى يانتر، ويكم، كاس شواسم، ارنركارتلعن ارشتس، هلسمكم - اوپلازم شمكم.

نتمه: مهود رزوگكصنود موترم كبكان نبي صلى الله عليه وسلم تعغضن برغتاي حديث - فقه - ويني كتابكصنل برخبرگن. اود تيڤل تتر مامونر غضن تجسابنتم النم عاماكض رنبهيرا نكازانه. امام شافعي رض ومنهبز عاماكضم ماكولاتير ماموتر ادكض نجسابنتم، زوگ تنتض چكلنسايان ابن نبي موترم كبكان اڤ يشحتتم برخبرگن. انان مالكي حنبلي منهو نكصنل ماكولاتير ماموترغضن تجسلتانه. حرامايتل انتر امتة الله شفاالكيڤل انه حديثاه اوررد دليل. ايه اريانضنت كضنكتن چكلسكامو انانه. ايتل مونه قولنن. انه ابوحنيفه تغضضن پكاتم شافعي امامنز از قولم جائزانه. زنب شافعيني اصحاى قولل اروده هتلم پادل. مونه: چكلنسانى پادل. اتانلكب همماى داهنت اوام. (شافعي) اي مونامتين اركودرمختا زاكيزكن. ايتايالم ظاهركننبوض چكلنس متاكمپوض ازنجس كنبم چكلسكانن پادلت پيزنچ. ايرختلام حاشية الباجوري، ميزان الشعراني، تذكرة الانطاكي اي كتابكصنلسم اد تتاكن. **حكاية:** پرسنه ابنپڤا ابرنه ابراهيم الخواص انه وليني پر اديهم تامسي زنت نادل سنكيزت پرنپوض انت نيغتوكان ويناز كصنرين كيرز اجما رنرتن كبدت تنز وسترتنپيل دهنچ پرت كبته. اديهمپي كتكيم، ادشاشن لبهاكيم، الص الحمام (كصنپر كصنن) انپيزكبكيم، نادل شنيم لاتا وكيمنناي. سهجال نلت پرتهلم كدن تبتولى وينبن حراماى نجس كتبن چكلسكنت جائز كمپوض ايمانبز ادپنماى قلبن پرشنت مولم سمبهوكاونه لكضنكم وزنت ازواكاناى ازچرى حرام كنين چكلسكنت جائزانن پرتنبت سمبهوكاونه لكضنكم وزنت. اوزكض روض الرياحين انه كتابل پرخبرگن.

الله. ايزكارم يافعي امام

كتب احياء:

الباب الثاني والاربعون:

مضكم ايتم كود ... شمكم. كبلتو ويرم ... جزكن ويرم ايتم كود چوچ نيزاركيالكت ... سيوچالم كت شمكم. **احياءنه:** يانيل ال چوچ نيزركيالم، اڤ ورت كتقل موز كاچ ... اباترتل موز پكرن كاچوانه مزت:

انتّ، سومناد كايم، چوزكارم، وصّض، ويمب، ايمودكم، پابل وير، تمب وير، نايكرن
وير، كاد چيڌ - اوچتچب موزكاڄ سيوكڬ. اچيرنم، پضيڄ تيبال، ويروير كل - اوشمكم
كنكم اچيرنتم: چلڬ، تمب وير، كبالادوير، پابل وير - اوكنب ض كتايم سيوكڬ.
فصل ووهسادهنغض تنثبابا الكڬ اچيرنتڄ كلسكض: **ملسم** تنثبا الكڬ
اچيرنتڄ كرچ كتترخ نيرسيوكڬ. **يت** مامسم تنثبا الكڬ اچيرنتڄ يضيل كتترخ نير
سيوكڬ. **ادن** مامسم تنثبا الكڬ اچيرنتڄ ايلتر يب ولتڄ وير - اوابڄ سيوكڬ. **تنز**
كرخيب الكنڄ شزكرسيوكڬ. **وصنم** ادهكم كب چت كبنبا الكنڄ كنثما لوسيوكڬ.
پال سيوخيب الكنڄ چلڬ كتايتل پخسارچيرت سيوكڬ. **كض** كب چنب ايتڄ نارخ نير
كضد پكرن سيوكڬ. **اب** متلاي مزڬ ويرل چنب الكنڄ پنالڬ تنڬ. **تيڄ** سيوخيب ايتڄ
وصنم كبكڬ. **پخسار** سيوخيب ايتڄ تيلكتايم سيوكڬ. **شزكر** تنثبا ايت
موزسيوكڬ. **ارچيبااكي** سادهنغض تنثبا ايتڄ چودوصنم كبكڬ. **موزكرخ**
انبا ايتڄ چلڬ كتايم سيوكڬ. **اول** تنثبا ايتڄ اضنير وصنم كبكڬ. **الوث** پش كنبنم
تنڄ اب سيوكڬ. **الوغم** سيوخيب ايتڄ چلڬ سيوكڬ. **چلڬ** تنڄ تيركب وير، چلڬ - اوكتا
يم وخ انتم چوزكاروم يب چتب سيوكڬ. النكل تيركب ويرتڄ كتايم وخ سيوكڬ.
مانج تنثبا ايتڄ كبكڬ، تلكڬ - اوكتايم وخ سيوكڬ. الب كريب دوشتڄ انتب، چلڬ - اوموبڄ
ابڄ كالكڬ سيوكڬ. **پاولڬ** تنثبا ايتڄ تيب، انتب، چلڬ - اوبيڄ سيوكڬ. **چنمير**
تنثبا ايتڄ چلڬ كتايتل انتم چيركوم پيڄ چيرت سيوكڬ. **ازن، چرپير** - اوتنثبا
ايتڄ چلڬ كتايتل انتب چيرت سيوكڬ. **پير** كزغن پوتاد، ورڬ متلابوتنثبا ايتلام
مليركارم تڄ چيلڬ. چلڬ، كزخل وير - اوكتايم وخم سيوكام. **كبكبالبو** تنثبا
ايتڄ چلڬ، كروبت - اوكتايم وخ انتب چيرنو، چوزكارم كتايم وختل اشب چوزبنم
چيرنو سيوكڬ. **كرغكض** تنثبا ايتڄ تزكب كتايم وختل كايم چيرت سيوكڬ.

پال چيرتنبا اكي سادهنغض سيوخيب الكنڄ چلڬ، كروبت - اوكتايم وختل انتب چيرت
سيوكڬ. **كرمب** نيركرخ دوشتڄ چلڬ، كرمضاڬ - اوكتايم وخ كبكڬ. **پض** سيوخ
دوشتڄ ايلتر چلڬ - اوكتايتل پخسارچيرت سيوكڬ. **ارو** كب هتماي وستكض تنثبا ايتڄ
پتي وت، شزكر - اوسيوكڬ. **كيبض** سادهنم تنثبا ايتڄ مدهرمضت كز كلڬ.
كتار رسمض وست تنثبا ايتڄ پال، ڤي، شزكر، تير - اوسيوكاڬ. **مدهرمض** سادهن
تنثبا ايتڄ ارومض سادهنغض تنڬ. **چورپض** سادهنم تنثبا ايتڄ كتارزسمض
سادهنم تنڬ. **چكر** متلاي سادهنغض تنثب ايتڄ ايمودكم كتايم وختل كايم،
انتب، چلڬ - اوميتب چيرنو، تيل كتايم وخو، موزوسيوكڬ. **اينت، چزينت** - او
تنثب ايتڄ چلڬ كتايم وختل انتب پرچنب سيوكڬ. **پنگضب** پي تنثب ايتڄ مليرخو
جيركتايتل چوزكاروم نتم چيرنو سيوكڬ. **اض** تنثب ايتڄ رامحم، چنبنم - او
پيكتايتل ڤي چيرت سيوكڬ. **كبلڬ** سيوچالض دوشتڄ پي وت ڤي سيوكڬ. **كايم**
تنثبا ايتڄ نللڬ نيرل ڤي چيرت سيوكڬ. **اضب** سيوخيب اي دوشتڄ پنالڬ، منترخ، ارد
انكض سيوخيب ايتڄ اوبكن ويركتايم وخ كبكڬ.
مدهرم، كارڬ - اوسيوكڬ.
كنكر تنثبا ايتڄ منغ كتايم وخو، چنبنوم ارد مدهروم كودكتايم وخو، چزموت
كتايم وخو، كد ضيزموسيوكڬ. **اب** تنثب ايتڄ تضب وير، كيت وير - اوكنب ض كتايم
سيوكڬ. **كربوبرم** تنثب ايتڄ كب كتال وير نميل تل كتايم وخ سيوكڬ. **پل، تل**
متلابوير وير سيوخيب ايتڄ اركادپيل بارامحم ابڄ سيوكڬ. **چين** تنثبا ايتڄ وزل كت
پترخ نيرسيوكڬ. **كاكنب پترم** تنثب ايتڄ موزو، چنبنم كتايم وخ وضتل شز
كرچيرتبو، وب چيرتبو، مخضت كتايم وختل ڤي چيرتب وسيوكڬ. **كادچيا** تنثب
ايتڄ يضيل كتترخ نيرسيوكڬ. **جادلڬ** تنثب ايتڄ اينيزم پترخ نيرل شزكرچيرت سيو
كلڬ. **اپچكب** تنثب ايتڄ تزپهل كتايم وختو، كادوصنمو، اضنيرو وضمو، ايتيرم

پرزخ نيرو سيوكلك. **وبل جض**، **اربّا** اوتنبا ايتي نيض كوزجار سيوكلّم كايم
تنلم نلتابت مختصر التنا كرتل پرخبركت. **تكر** تنبا ايتي جالك، انتپ - اوپيچ مو
رل چيرت سيوكلك. **كر مبيخ** تنبا ايتي ورل پرزخ نيرل تمب نير ارخ چيرت سيوكلك.
كالستب تنبا ايتي امركتپرزخ نيرل چند نوم ستم چيرت سيوكلك. **جيمپ** تنبا
ايتي پضنكر مورل ارخ سيوكلك. ابركارم اوردت پرتيكماي پرزخ مرنكض پرخت پركارم چيتال
اجيرتم مثلا يوشمكم. ايت اجيرتستم پدي كيپ كنت نلتاكت. **رسم** الك چنتن نارغنبر، كمه
بضبخ نير - اوپل پخسار چيرتو كيلك، مخض - اومورل ارخ كلكيو، پرتيل كتپرزخ نيرل كاد وضم
چيرتو سيوكلك. مختصر التنا كرتل پرخبول پشون پال دهارا صنم كيلكيم. ات كنبا پلپورم چمك
ڤلكيم اوام. **سندو ورم** تنبا ايتي اضب سيوكلك ات تسهيل پرخبركت. **ارمين كيبام**
تنبا ايتي كانتكل، پشونت - اوسيوكنت نلتابت مختصرلم ذيليلم پرخبركت. كتب هكم سيوخ
دوشتت چند نم مورل ارخ كلكيو، نللك نيرل رامجم ارخ كلكيو، ارمتير و سيوكلك.
وكنّابه تنبا تربهل كتايم وخ ادب سيوكلكيو، كاد وضتل مصنك پديم نتم چيرت
سيوكيو، اوتا پالل چيرت سيوكيو چينك. مختصرلم ذيليلم پرخبول ادب پال پلودم كيب
كنتم سرلك كيد كنتم نلتاب. ذيل التنا كرتل پرخبول ارد مدهرتالم، اتبرو وير كتايم وخ
تمركيب كنت نلتابت. **انبيهين، كارم** اوسيوخيت كوزتالم، وتا پخسار - اويم كزكنت
نلتابت تسهيل پرخبركت. **اركن پال** الك چنتن اضب كتايم وخيل شركر چيرت سيوكلك.
كضبّال ويرل چنتن اوبركو، اضب، پخسار - اوسيوكلك. **كمّن پال** الك چنتن اضب، ترمدهرم
اوسيوكلك. ايت ترم پالكر چيند الكن وبه خضنكم كضبالت پرزخ پرنوده چيتال مت. **چر
پير** تنبا ايتي تامر وضين كتايم وخ ني چيرت سيوكلك. **كاجركر** تنبا ايتي جاول
الكتپرزخ نيرسيوكلك. **كروارنر** تنبا ايتي كضكرت چب بسهم انتپ چيرت سيوكلك.
چيركر تنبا اضب شركرتماي چيرت سيوكيو، تات وير نصيل تل كتايم وخ اردموي

و، اتا، مختصرلم شمكمت چيتالم سيوكيو، تيزاب بد، كيو كيپ ودرزادمور پشون، سيوكيو چيرت
في، پال، تيزا - اوسيوچال شمكمت تسهيلم پرخبركت. **شنكه، مبادار** - اوتنبا ايتي
مونت وضتوكم مرسيوكنت ذيلل پرخبركت. وضتو كتزكت نمب ابكارم ترجم مونام
بابل كانام. **كپ ويلكرخ** كرچيتبا ايتي اضنم شزكريم ادب سيوكلك. **امتّي** كرتنبا ايتي
تامر وضين كتايم وخو، ات وضمو، ات ويركتايم وخو، پرتيل كتپرزخ نيرل مخض چير
تو، كاد وضتل مخض ارخ كلكيو سيوكلك. **افني** تنبا ايتي سرلك كاج سيوكنت نلتابت
مختصرلم ذيليلم، الوغتل سركيد سيوكنت نلتابت مختصرلم پرخبركت. **ناپكرت** كا
يكوا اتبر پديبومر و دبهتل تبا پال پشون چانكم بوشلك. پت كتا ضبرم، ترتا وپرزخ نير - او
ستم چيرت ادخ دبهتل بوشلك. پت چمرد چتت ستيشم كضنيخ چند نوم كربتزر ومكود چي
ت دبهتل بوشلك. **كپ نوتّ** تبا پال ارخ وض كتپرزخ نير بوشلك. **جل ادك** تنبا الكتت
مخض كتپرزخ نيرل انتپ چيرت سيوكلك. **چبامپ** تنبا چود وضتل ني چيرت سيوخ
چمرد پكلك. ات تسهيل پرخبركت. **پلسب** مونرمومر وكلرت اهارم كزكيو پل كيپ كليو چيتال
مخضنم پخسار ستم پالل چيرت سيوچالم، پزكبكتول كتپرزخ نيرل سنورتم، چنتنم،
ني - اوچيوت سيوچالم شمكم. انتكلم وستم الك چتال چود ضب زيت كيب چالم،
تپل سيوچالم، ستامك سيوچالم، الوغم، اروت، منثي مونرم، ات، كرخبيركم،
موضب وت، وت، پونكار - اوپلت ار مثقال سيوچالم، (مثقالتر كتلك ابكارم تجمة الامر پايل
پرخت بت.) مادضب نارغبود كتايم وخ سيوچالم، پت كوزيت تلجور چيتالم، تپ سيو
چالم، تيتمب كرخ وتبرچرنار غنبر لت سيوچالم، اتبرتليوالي سيوچالم، پزيك ف وضنم
ادوبوخ پالكمالك ورم ويرل سيوكيو، بهكشتغصل چيرت سادهارپت تكيو، پتالرتهم كم
نوسابم اروضتوكم كوزتكاشب هم اروضتوكم - اوربنب مكودپيچ كرخ وضتل
جوداك تخبر ونت سيوخال ايخ پمحدتوكم. ات پربكتجرختابت مختصر التنا كرة ذيل

التَّذْكِرَةِ، تَسْهِيلُ الْمَنَافِعِ مُتَلَايْ كِتَابُكَضِلْ بِنْ اُدْ تُنَّاكُنْ. **فَصْلٌ** الْكُو اُدْ هِكَا بَا لِكُبَ
جِكِلْسَاكْمِنْ: اِصْنِبِرْ وَيِلِيلْ بِنْجَسَا رِيمْ مَنْرْ بِدِيمْ چِيرْتْ سِيوِچَّالُمْ، بَالْ كَجِيلْ وَنْجِرْ
سِيوِچَّالُمْ، تِرْبَاضْ كَبِيرْنْجْ بِيرِلْ كَجْ وَنْچْ كَدِيچَّالُمْ، شَتَاوَرِ وَصْنُمْ سِيوِچَّالُمْ، دْهَاتُرْ بَادِيْ
سِيوِچَّالُمْ، سَهْسَرْ وَيِنْ، كِتَابَرْمْ، كَنْمَنَامْ- اُوْ بِدِيْچْ سَحْمْ بِنْجَسَا رِجِيرْتْ جُودُ وَصْنَدْ سِيو
چَّالُمْ، اَتْتَنْ بَالِدْ سِيوِچَّالُمْ، تِمِرْاُمْ كِتَابِيمْ وَنْچْ اَتْتَنْ كَاكُومْ چِيرْتْ نِيمْ بَالُمْ بِكَرْنْ كَاچْ
سِيوِچَّالُمْ، اَتِنْبُ بِيرِ سِيوِچَّالُمْ، چِنْدَنَمْ اَرِجِيلْ وَنْ چِيرْتْ سِيوِچَّالُمْ الْكِ شَانْتَمَاكْمْ
تَنْبَايِمْ فِيْ بِشِيضِنْتِمْ كَرْكُكْ. الْكِنْكِ شَانْتَنْ كِدُنْتْ وَرِچُوزْ كَرْ كَادْ بِيرِ بَادِ لَاتَّاكُنْ.

الْبَابُ الثَّالِثُ وَالْأَرْبَعُونَ: كُرْمِ

كُرْمِ اَتَّالْ بِرْ اَتِّرْ نِيقِمْ. اِتْ شَرِبِرْتِنْكُمْ بِرْتَمَنْبَا اَكُمْ. دِبِهَتِلْ چِيرْ، مَلَمْ، چُوِرْ، كِبِهْمْ-
اِغِنْ نَالْ وِدْهِتِلْ اُبْنَا اَكُنْ. كَضِكَابَرْلُكُكْ. تِيچْ مَرُكِ شَرْكِ اِصِيكِبُوكَابَرْلُكِ اَنُوكِنْدْ اَضْ بُولْ
وَلِيْتُمْ بِرِوُمَضْ كُرْمِ بِيْنْ ثَلِيْنْ اَتِغِنْ بِرِبِيْبَا نُوتَامْدِ بِلِمْ وَسْتِرْغَضِلِمْ تَامِيْچْ كَبِچْ وَدْ
بِيْنِ، كَبِرِ چِيرِ، مَرْ مَلَا بُوبِيْنَبَا اَكُنْ. اَكْتِنَبَا اَكْنْ كُرْمِ كَضِنْكِ كَيْتِبْ هِرْ وَلْتَنْبَا اَكْنْتْ بُولِيَا كُنْ. اَكْتْ
كُرْمِ كَضِنْبَا اَكْنْتْ كِيِهُومْ رِكُتُومْ دِيثِيْچَّا اَكُنْ. كِيِهْمْ كِيْنْدِبْنَا اَكْنْ كُرْمِ بَاسِمْ، شَرْكِرْ، بَالْ،
تِيْنْ، كَادْ وَصْنُمْ، بِتَّرْ چُوزْ- اُوْكِنْدْ وَرْدِهِكُنْتَانْ. مَلَمْ كَابِرْتَّالُضْ كُرْمِ مَلْتْ اُدْهِكَرِيكَرْنْ مُودْ
كُرْمِ، كَرْغِنْ بُوتَادْ اَتِنْتَابِرْ كِنْدْ ضِنْ بَهْكِيْشِي وَسْتَكَضْ، اِلْكُو، نُومْ، تُورْ، كُوتْمِيمْ- اُوْكِنْدْ ضِنْ
بَهْكِيْشِيْضِنْ اَتُوكِنْدْ وَرْدِهِكُنْ. رِكْتَالُنْبَا اَكُنْ كُرْمِ كِيْتِبْ هِمْ رِكْتِتْ چِيرْتَالْ رِكْتِتْلُمْ كُرْمِيْنْبَا
كُرْمْ بِيْنْ الْكُرْمِ وَصْبِرْچْرْ تَابِيمْ جَكْنْمْ، وَصْتُمْ، كُرْتُمْ، وَدْتِلْ كَالْ كُوْدْ اَنْيِمْ وَرْمْ. بِرْمِيْ
اَتْبَا اَكْنْ كُرْمِ كَرْتْلُمْ جِكِيْدِ اِنْكُمْ كِتَالْكَضِنْبَا سِنْدِ هِكَضِنْلِمْ بِرْنْبِبَرْكِيْمْ بِيْنْدَا كُرْمِيْنْ وَرْدِهِچْ
اُدُولْكِيْشْبَا هِمَايِيْرِنْتْ. وِيْرِلْ كُرْمِ وَرْدِهِچَّالْ مِيلْ وِيرْلُمْ تَخْلِمْ چِيْ اَنِيكْ رُوْلِكِضِنْبَا اَكْمْ.
كُوضْ تِرْلُكُكْ، تِيْلُكُكْ، وَالِيْنِنْ وَصْنُمْ وَرْكْ، وِيْرِ نُوْوُوكْ- اِغِنْ بِلْتَمِيْنْبَا اَكُمْ. بِيْ بِكُوَاشْتَامْ
كُرْمِ كَضِنْبَا اَكُمْ. اِبُوصْ وِيرْ ضِنْكُمْ، وِيْنَ، كَبَاوِيرْ وِيرْكَانْ، مَلْجِيلْ، دُوبِشِيمْ، كُورْتِرْبْ

وَصْبِرْچْ، الْكُمَانْتَا يِمْ، مَلْدْ وَارْمْ جِيرِيلْ- اِوِيمْ مَرْتَمْبَا اَكُمْ. **فَصْلٌ** كُرْمِنْكِ اُدْيِمْ جِيرْ
وِيْلِكِيمْ، بِنْ وِيرِضِنْكِيمْ، بِنْ بِيْنْچْ كُولِكُمْ كِنْبْ كِتَابِيمْ وَنْچْ سِيوِكِيمْ جَالْ كُرْمِ نِيْچِيكُمْ
كِيْسِيمْ اُرْوُمْ اُدْهِكُمْصِنْتُمْ الْبِيمْ بِيْشِيْچِنْتَمَايْ اَهَاوِمْ كُرْمِ دُوشِتْ نَنْتَانْ. كُرْمِنْكِ **مُودْ**
كَجْ: وِزَالْبِرْ، تِيْلْ، مُصَنْكْ، كَادْ بِيْتِلْ وِيرْ، مُرِيْچْ وِيرْ، تُوَرْبِيْلِكَارْمْ- اُوْكُرْمِ بِرْكَارْمْ كِتَابِيمْ
وَجِيْلْ مُورْ بِكَرْنْ اَرِيمْ اُدْكَجْ وَنْچْ كِدِچَّالْ كُرْمِ دُوشِتْمْ شَمِكُنْمْ. **تِيْچَّا بَالُمْ** مَرْمْ
چِيرْتْبَا اَكْنْ كَجْ: وِزَالِنْ وِيرْ، كَادْ بِيْتِلْ وِيرْ، مُرِيْچْ وِيرْ، كَادْ تَضِسْ وِيرْ، بِضَاشِنْ تُولْ.
اَرِكْنْ وِيرْ- اُوْ اُوْرْ وَكْنِيْجْ، چِرْكِيْتْ وِيرْ كَرْنْچْ اُرْ اُرَادْ غِزْ وَصْنَدْ كِتَابِيمْ وَنْچْ نَارْنِيَالْ اُدْتْ
بِرْيِجْ تِيْچَّا بَالُمْ كَادْ وَصْتُومْ مُورْمْ اُرْكِيشْ كُودْ كَرْكِ مُكَادْ نَارْنِيَالْ مُبُوضِنْ اِرْلِكْ كِدْ لِكِنْ بِرْ
بِمْ كَايِمْ بِرْ جِنْتِمْ، كِدْ وِيلِكِرْنْجْ، اِيْمُودْكُمْ، اِيْلِبْرْ، كَادْ مُصَنْكِنْ وِيرْ، كَادْ بِيْتِلْ وِيرْ، مُصَنْكْ
اُورِيْنَا بِرِيمْ مِيْبِيْ چِيرْتْ سِيوِكُكْ. كُرْمِيْمْ مُودْ لَرْوَلْكِضِنْمْ شَمِكُنْمْ. **بَرْكِنْبَادْ** كِتَابِيمْ
كَرْنْچْ وِيرْ، كَبْ وِيلِكِرْنْجْ، وِزَالِرْ، دِيُودَارْمْ، مَجِيضْ، مُتْغْ، الْجِيْوْ، كَرِنْتْمْبْ، چِرْكِيْتْ وِيرْ،
تِرْكِنْدْ، بِضَاشِنْ تُولْ، مَرْغِتُومْبْ، كَادْ مُصَنْكِنْ وِيرْ، كَدْ لِكْ، وَصْضِنْ- اُوْكِنْدْ ضِنْ كِتَابِيْتِلْ
مُرِيْچْ وِتْ، وِزَالِرْ، اِنْتِبْ، كَايِمْ- اُوْ بِدِيْچْ مِيْبِيْ چِيرْتْ سِيوِكُكْ. الْاَكُرْمِ دُوشِتْضِنْمْ شَمِكُنْمْ
وَصْغَادْ كِتَابِيمْ: وِزَالِرْ، تِيْلْ، مُصَنْكْ، كَرَنْچْ وِيرْ، مُرِيْچْ وِيرْ، چِرْكِيْتْ وِيرْ، جِيْكِ، الْجِيْوْ،
مُتْغْ- اُوْكِنْدْ ضِنْ كِتَابِيمْ. اِنْشِيمْ كَايُومْ مِيْبِيْ. كُرْمِ تَشِكُنْمْ. **اِنِيمْ كِتَابِيمْ**: تِرْكِنْدْ، تِرْ
بِهْدْ، كِنْ كِتَالْبِرْ، وِيْبِنْ تِلْ، تِرْكِلْبِكْنْ، وَيِمْبْ، كَرِغَالِكَاتِلْ- اُوْكِنْدْ ضِنْ كِتَابِيمْ سِيوِكُكْ. كُرْمِ
نَشِكُنْمْ. **مَكْبُولْ**: كَادْ جِيْنْ، كِنْ مَجِيضِنْ- اُوْ مُورِلْ اَرْچْ كَلِكْ مَكْبِيْنَا اَكْ سِيوِكُكْ. **اِنِيمِرْ**
فِيْ: سُورْسِ اَدْهِكْتِمْ كِتَابِيمْ وَنْچْ اَتْتَنْ كَاكُومَايْ فِيْ چِيرْتْ كَاچْ سِيوِكُكْ. **اِنِيمِرْ** فِيْ
وِزَالِنْ وِيرْ، كَادْ بِيْتِلْ وِيرْ، مُرِيْچْ وِيرْ، تَضِسْ وِيرْ- اُوْ كِتَابِيمْ وَنْچْ نِيمْ بِكَرْنْ وِزَالِنْ تِضِبْرْ، كِتْ
مَجِيضْ، كَادْ جِيْنُومْبْ- اُوْ اُدْچْ بِرِيْچْ بِيرِمْ كُودْ اَشِيْبْ جُودْ نُومْ وِزَالِرِيمْ كَادْ كِمَاكِ كَاچْ سِيوِ
كُكْ. كُرْمِ شَمِكُنْمْ. **بِسْنْ هُوبِسْنْ هِكْضِنْ** كُومُوتِرْتِلْ وَيِمْبْ اُدْچْ سِيوِچَّالُمْ بِضَاشِنْ

التذكرة، تسهيل المنافع متلاي كتابكصل بنت أدتاكن. **فصل** الكن أدهكما يالجن
چكلساكض: اصنبرنر ويليل بنجسا ريم منربيم جيرت سيوجالم، يال كجيل وبجير
سيوجالم، ترتاض كتيرنج بيرل كج وج كدجالم، شاوروصم سيوجالم، دهاتريادي
سيوجالم، سهسروبي، كتابرم، كنمامر - اوبيج سمم بنجسا رجيرت جود وصتل سيو
جالم، اتت يالد سيوجالم، تمزام كتايم وج اتت كلكوم جيرت نيم يالم بكرت كاج
سيوجالم، ايتب بيرسيوجالم، جنامم ارجتل وت جيرت سيوجالم الكن شانتماكم
تتيايسم في بشيصتم كزكك. الكنك شانتت كبنت ورجوزكز كان بيريادلاتاكن.

الباب الثالث والاربعون: كرم

كرم أنال بز أنزتيقم. ات شربرتكتم برتمنبا الكم. ديهتل جير، ملم، جور، كيهم-
اغد نال ودهتل ابا الكن. كضكابركك، بيج مزك شرك اصنكيو كابركك انوكنب اض بول
ويتوم برومض كوم يتبي تلتين انغي بريتب نوتامد يلم وستزغصلم تا مسج كبج وب
يتب، كو، جر، مزمتالبويبا الكن. الكتب الكن كرمكصك كتب هرولتلب الكنت بوليا كنت. الكت
كرمكصب الكنت كبهوم زكتوم دشجي الكن. كيعم كنب نبا الكن كرم بايسم، شزكز، يال،
تيو كادوصم، بنلرجور - اوكنب وردهكتاب. ملم كابرتالض كرم منت ادهكر يكنت مود
كزم، كزغن يوتادا اخ نلركنب ض بهكشي وستكض، الكر، يوم، تور، گوتمسم - اوكنب ض
بهكشيخض انوكنب وردهكت. زكتالن الكن كرم كشب هم زكتت جيرنال زكتالم كرمنبا
كمن بن الكرم وصبرجرتايم جكنم، وصتم، كزتم، ودبل كال كود اتيم وزم. برمي
انبا الكن كرم كزتلم جكبا انكم كيكالكض سنن هكصلم برتب برككيم بنبا كرمين وردهج
ادون كشب هماترت. ويرن كرم وردهجال ميل ويزلم نجلم جن انيكرو كغصنبا الكم.
كوض تركك، تبكك، وايلبت وصم ورك، ويزنووك - اغت بلتمنبا الكم. بن بكوا شتيلم
كرمكصنب الكم. انوض ويرضنكم، ويتا، كبا وير ويركل، ملجل، دويشم، كوزتب

وصربج، الكنمانيم، ملتا وابرم جريل - اويم مرمنبا الكم. **فصل** كرمنك اديم جمر
ديتلكيم، بن ويرصلكيم، بن بنجگولكم كنب كشايم وج سيولكيم جتال كرم شجبوكم
كيشم ازوم ادهكمصنتم اليم بيشصتماي اهابرم كرم دوشت تلتاب. **كرمنك مور
كج**: وزالبر، تبل، مصنك، كادتبل وير، مرنج وير، تورنشلكابرم - اوكرم بكابرم كشايم
وجتل موزبكرت ابيم ادكج وج كبجال كرم دوشم شمكم. **تيغايالم** مزم
جيرتبا الكن كج: وزالبن وير، كادتبل وير، مرنج وير، كادتضب وير، بضاشن تول،
اركن وير - اوا ويروكنج، جركيت ويركزنج ان ازادغز وصتل كشايم وج نارتيال ادت
بزخزج تيغايالم كاد وصوم موزبرم ازكيت كودكرك مكال نارتيا كموض ازلك كبا كين يد
يم كايم بدجتم، كبا ويلكزنج، ايمودكم، ايلتز، كادمصنكن وير، كادتبل وير، مصنك
اويبا بيايم ميتب جيرت سيولك. كرنيم مولبر وكغصنم شمكم. **بزكيناد كشايم**
كزنج وير، كبا ويلكزنج، وزالبر، ديوودابرم، ضنضن، مثغ، الجو، كرنشب، جزتكن وير،
تزكب، بضاشن تول، مرغوصب، كادمصنكن وير، كبالك، وصنصن - اوكنب ض كشايتل
مرنج وت، وزالبر، انتب، كايم - اوبيج ميتبا جيرت سيولك. الاكرم دوشخصنم شمكم
وضغاد كشايم: وزالبر، تبل، مصنك، كزبج وير، مرنج وير، جزتبك وير، جلك، الجو،
مثغ - اوكنب ض كشايم. انتيم كايوم ميتب. كرم نشكم. **انيم كشايم**: تزكب، تر
يهد، كبا كتاليز، وبيت تل، تزكلنكت، ويمب، كرغالكاتل - اوكنب ض كشايم سيوكك. كرم
نشكم. **مكيدك**: كادجين، كب صضب - اومورل ازنج كلك مكينبا الك سيوكك
انيم ني: سنوبرسادهكنم كشايم وج اتت كلكوماي في جيرت كاج سيوكك.
وزالن وبو، كادتبل ويو، مرنج وير، تضب وبز - اوكشايم وج نيم بكرت وزالن تصبز، كب
صضب، كادجيتومب - اوادنج بيزنج بيرمكود اشتب جودبوم وزالبيم كلكمالك كاج سيو
كك. كرم شمكم. **بسن هوبنا هغض**: كومونزتل ديمب انج سيوجالم بضاشن

كُومُ، اُرِكِتْ وِيْرِ، تُصَنِسِ وِيْرِ-اِوَ كَادِ وُصَنِّدِ اَرِچِ سِيُوِلِمْ، كُوا اَرِنْدِ اَرِچِ سِيُوِچَالِمْ، چِرِكِيتِ وِيرِكِيْنِ
يَالْ كُوزِ كِتَايِمْ وِچِ سِيُوِچَالِمْ، كَادِ كِيبِ كِتِرِچِ بِيرِمِ اِنْسِمِ چِيُوتْ سِيُوِچَالِمْ، اَيِمُودَكَمْ، وِ
زَالِبِرِ-اِوَكُوزِ بِيْنِچِ اِصَنِيرِ وُصَنِّدِ سِيُوِچَالِمْ، اِلِنْ كَرِ بِيْنِچِ كَادِ وُصَنْمِ چُوزِ اِكِيتِلْ سِيُوِچَالِمْ،
وِزَالِبِوِ بِيْنِچِ سِيُوِچَالِمْ، اَنْتَتْ مُكِبِ يَالِكِ سِيُوِچَالِمْ كَرِمِ شِمِكِمْ. نَرِمْبَا بَلِبِرْ وِيرِنْمِيلْ تَالِ
تِيغْبَا يَالِنْ اَرِچِ كَلَكِ وِنْتَبْتْ وُصَنچِ سِيُوِكِبُو، اَتِلْ اُوِنْكِتْبِيمْ كُوزِ مِيلِيرَچِ مُرِبَتْ مَتْ اَرِچِ
كَلَكْمَالِكِ سِيُوكِبُو، تُصَنِسِ وِيرِ بِصَاشِ تُولْ، تِيْلِ وِيرِ، مُرِغْتِلِ، چِرِكِيتِ وِيرِ-اِوَكِتَايِمْ وِچِ
اَرِچِ مُصَنِكِ، مُچِفْصِ، وِزَالِبِ-اِوَ اَرِچِ كَلَكِ اَرِيدِ مُورِمْ بِكَرْتِ كِچِ وِچِ كِبِ مُچِصَنِرِ اَلِيمْ اَرِچِتْ سِيُو
چَالِمْ وِيرِلِ كَرِمِ بُوكِمْ. اَيِهِيتِ بِيا كِنْبِ مُلْشُودَهِ وِرِتِكِ. **كَرِمِ** وِيشِيُوكَانِ: اِلِيچُو، اُصِ،
وِزَالِبِ-اِوَكِتَايِمْ وِچِ كَايِمْ مِيتِ چِيُوتْ سِيُوِلِكِ. **اِنْسِمِ**: اِنْشُوِرْ مُلِيبَالِ اَرِچِ چُوزِ بِيا بِچِ
زَانْرِ وِيرِنْمِيلِ كِبْرِ اُولِ وِيرِصَنْكِ اُوشِتَ هِمْ كِبِكَالِ. كَرِمِ كِنْبَاصِ **وِيبَاكِ**: كَرِنْچِكِرِ
كِرِمُصَنِكِ، اِنْتِ-اِوَسْمِرِ وِرْتِ بِيا بِچِ اَنِرِكَرِنْچِ بِيا بِتْ اَنْبِلْ چِيُوتْ سِيُولِكِ. اَدِ شِمْكِمْ:
مُلَتْلِبِنْ اَكِيْ كُومِلِكَصَنِكِ وِسْتِ بِيا لِكِيمْ، وِيرِصَنْكِمْ، **كِيهِيمِ** كِنْبَاصِ كُومِلِكَصَنِكِ نَسِيمْ
چِنْكِيمِ، چِرِدِ يَاكِيمِ چِيتِكِ. اَدِتِ شِيشِمِ شِمْسْتِصَنِي مُرِنْكِصَنِ كِبِكِيْمِ. **رِكِتْمِ** كِنْبَاصِ كُرِ
مِلِكَصَنِكِ كِشِبِ هِرِوِكِ چِكِلْسِيمِ چِبِتَمِ. **تَتَمَّة** كَرِمِ رِوِكِ تَازِبِرِيبُو وِرِچِكِتِمِ: يَالِ، اَرِچِ
فِي، شِزِكِرِ، تِيرِ، اِلِكِرِكِصَنِ، چَاتِ، طَاچِ، وِزِنْتِغِ، مَتِّ، كِرِنْغِ، كَاوِتِ، چِيمْبِ مُتَلَاىِ بِهِلْمُولَا دِلِكْصَنِ.

الباب الرابع والاربعون : گُرْهَبِ

وِيرِلِصَنْ وِرِكِصَنَبَا (يَامِينْ) اُبِنَ بِرُوِتِ گُرْهَبِ اَنْ بِرِيتُ. نَابِهَاكِ تَازِمْلَنِ وِارِثِ مِيت گُرْهَبِ
بِيَا اِرِچِ مَاكُو. كَارِنْمِ كُودَاتِ مَلِمْ اَدِهِكِمْ اَرِچَالِمْ، اُيَرِكَارِمْ تَتْ كَارِنْمِ كُودَاتِ مَلِمْ اَدِهِكِمْ
اَنْچِيُونِيَالِمْ گُرْهَبِ اَنْ بِرِيتِ، مَلِمْ اِرِكُو سِتَهَانِتِ وِاتِمْ مُتَلَاىِ دُوشِغْصَنِ كِبِيتْ وِيَادَهِيْ وِلِتَا
كِتِيُو كِنْتَابْ. وِاتِمْ، بِشِمْ، كِيهِمِ، وِاتِيتِ كِيهِغْصَنِ. اِغِبَ گُرْهَبِ نَالِ كَارِنْغَصَنَالَاكُتْ. اَرِدِ گُيُومِ
اَلِتِ بِلُومُصُوِرِكِ شِمِكِنْتَرِ، اَلَالِتُورِكِ شِمِكَانْ بِرِيَاسَمَانْ. **تَنْبِيه** وِاتِمْ، اَشِمْ بِ

كُشِبْ هِمْ، بِيرِمِيهِمْ، مَهُودِرِمْ، مُوِلِكِبُو، مُولَارِوَكَمْ، گُرْهَبِ-اِوَادِرْ مَهَارِ وَكِغْصَنَا كِيَالْ
چِكِلْسِ كِنْبِ شِمْكَانْ بِرِيَاسَمَانْ. **گُرْهَبِ يَا بُورُو** لِكِشِنِمْ: كِشِيمْ، دَهِكَانْ تَامَسَمِ،
بِصَنچِ تِيبَالِ، وَايَابِتْ وُصَنْمِ وِرِلْ، رِچِ اَرِدِ ايِرِكِلْ، اَلسَاهِكَرُو، چُوزِ، بِهِرِمِتْ، وِيزُو مِرْكِل
بِچِهِرِدِ، چِكِبِ مُوصَنِكِ، اِنْدِرِيسَادِهِمْ. **سَامَانِ** لِكِشِنِمْ: مَلِچِلِ، بِكِچِ تِيبَالِ، بِبِ،
كِشِيبِمْ، تَلُوبِيدِ، وِيزُولْ مُوصَنِكِيبِرِكِلْ، كِيكَالِكِصَنِ وِيغِلْ. **وَاتِّتَالِصَنِ** گُرْهَبِتْ
نَاوُورِ صَنْچِ، تِصَنْرِچِ، تِبِ، كَالِغْرَادِ، وَارِكِصَنِ-اِوِلِكِ وِيبِ نَبِيَا اَكِمْ. **يَتَالِصَنَةِ** وِيزِ
لِنْتِ بُوكُنْشِمْ دِيهُومْ مِچِ بِرُومِ مَلِمْ اَسْهِمَاىِ دُرِكِنَاهُومْ بِصَنچِ نِيْنِيَا لِمْ اِنْشُومِيبَا اَكِمْ.
كِيهِتَالِصَنِيْ رِچِكِرُو، اَدِهِكِمَاىِ چِمْرِدِ، نِچْ كِلِكِمْ، وِيرِكِنْكَلْ، بَلِكُو-اِوِيتِيَا اَكِمْ.
تَرِدُوشِغْصَنِ كِنْبِ صَنِيَّةِ مِيَالِبِرَچِ مُوتُ وِلِكِصَنِ بِيمْ لِكِنْغِصَنِ اَرِمِچِتْبِيَا اَكِمْ.
فَصْل گُرْهَبِ يَاچِكِلْسِكِصَنِ: **بُوتِيكِ وِلُوَادِ** كِتَايِمْ: چِفُ اُوِلِ تَالِ، كُووِصَنْ وِيرِ،
كِبُوكِ، كَادِ مُصَنِكِنِ وِيرِ، كِبُ وِيلِ، كَادِ تِيلِ وِيرِ، تِمِزَامُو وِيرِ، چَاكِ-اِوِيبِ كِتَايِمْ گُرْهَبِ كِنْبَاصِ
اَلِتْمَانِيمِ شِمِكِمْ. **يَاتِغِبَا وِيَاشَادِ** كِتَايِمْ: كِبُولِكِ، تِرِكِبُ، تِمِزَامُو وِيرِ، مِتْغِ، مُچِفْصِ، اُغِنْ
تَلِ، كِزَارِنْلِ، يَادِكِرِنْغِ، كُووِصَنْ وِيرِ، اَتُوِدِيبِ، بِيرِمِرِتِلِ، كَادِ تِيْلِ وِيرِ، وِيمْبِ، كِنِ وِيلِكِرِنْغِ،
كَادِ مُصَنِكِنِ وِيرِ، اَيِمُودَكَمْ، كِزِچِلِ وِيرِ-اِوَكِتَايِمْ گُرْهَبِ شِمِكِمْ. **يَادِ اَكِيرِچَادِ** كِتَايِمْ:
يَادِكِرِنْغِ، اُغِنْتِلِ، اُولِ تَالِ، بِچِكُولِمْ، كِرُوِيبِ تَالِ، اَلِتْكِلْ چِبُ، كِبُولِكِ، كِزِچِلِ وِيرِ، كُووِصَنِ
وِيرِ-اِوَكِتَايِمْ. تِيْلِ مِيتِ. كِنْمَتْ، اِتَسَارِمِ گُرْهَبِ-اِوَشِمِكِمْ. كِبُ لَادُوِيرِ، كَادِ تِيلِ وِيرِ، تَارِ
تَاوِلْ، اَدِ كَامِيتِ وِيرِ-اِوِيَالَا مِچِيُوتِ اَتِرِچِكِمْ. اَيِمُودَكُومِ كُوزِ اَرِچِ مُوزِلِكِ مُوِرِلْ كُوِلِكِ تِيتِ
مِيتِ يَايِ سِيُوكِلِكِ. گُرْهَبِ شِمِكِمْ. چِنِبِ وِيرِكِتَايُومِ مُكِبِ بِتْمِينْبَالِكِ سِيُوِلِكِ. **سْتَاوِي**
كُصَنْمِ: اَدِبِلِمْ شَتَاوِرِ كُومَمْ بُولِ كِتَايِمْ وِچِ بِرِچِرِچِ رِنْبِ بِلِمْ شِرْكِرِ كَلَكِ تِرِكِبِ، چِيزِ
كَمْ بِنْبُمْ، اَيِمُودَكَمْ، كَادِ تِيلِ وِيرِ، كَادِ مُصَنِكِنِ وِيرِ، كِبِ وِيلِكِرِنْغِ، كِبَلِيَالِ وِيرِنْمِيلِ
تَلِ، كِبِ تُو وِيرِ-اِوَمُومُونِكِرِنْچِ بِيرِچِ شِيَالِبِيَالِكِ مِيَالِبِرَچِ كِتَاىِ وُصَنْمِ **كَرِكِ** سَاتِ

پاکماکپوص اِی پدپبا مرغ لیہماک سیوکٹ. **پدپد یوگم**: انتپ کرنج انت، ایمو
دکم کرنج رنبا، تیپل کرنج نال، کبلگ کرنج ار۔ اوپدپچ انترکرنج پدپدبات جود وصنتلو
پصنج مورلو سیوچال الگیماندیم شمکم. **انیم**: ترکب، ایمودکم، کبدویل، کایم،
جرتیکن ویر، وصیب، کاد مصکن ویر، انتپ، چورکارم۔ اوسمم پدپچ مورل سیوکٹ.
گیہ شیم وائو نیم شولیسم مارالگنی ورد ھیچ دھنت ابنا الکم. **ناگوادیپ**: چاک، اتودین،
مشغ، یادکرنج، کووص ویر، رسانجنم، کبلگیال ویرنمیل تل، کبلگیالیر، پترجنب ویر، تا
ترپتو۔ اوسمم پدپچ انترنت کرنج پدپا تینلو کاد وصنتلو سیوکٹ. پشم کنبا صنا گرھب شمکم.
اگیملک چورنم: اونگن ویر، اتودین، کنیم، کایم، تورشیدکارم، ویمپ، تپل،
پشکرمولم، چاٹ، جیرکم، چورکارم، وزالر، کبدویل۔ اوسمم کودی اترکب کیم کود
پدپچ شیلنپ یالک انترنت کرنج پدکبدک کشایم وچم وصنتلو چاک کشایتلو جود وصنتلو
پشون تیلو راول یلود ورم سیوکٹ. اجیرنم، ویرویرکن، وای کنتوبعم، ارشش، گرھب
الگنام، شواسم، کبر۔ اوشمکم. دھکاتو دھکم. **چورٹ راجن**: الوغم، ترکب
ایمودکم، کتمپالر، دیودارم، کنام، اردمنا ھرم، نتلک، وزالر، کبلگیالر، جادلک، جاد
پترک، کربانپومنا کپو، پشوالش۔ اوسمم پدپچ تیر وصنتل سیوچال گرھب شمکم.
انیم: اتودین، چاک، مشغ۔ اوسمیم پدپچ اربج اصون نیرل سیوکٹ. دیپمنبا الکم.
تورشیدکارم، کبلگ، ایمودکم۔ اوسمم پدپچ پج وصنتل کبلک. گرھب، چمرد، ویر
ویناہ۔ اوشمکم. دیپمنبا الکم. کبلتو ویر، کبدویل، پصب ویرنمیل تل، کبلگیال ویر
ترکب، جیرکم، کرنجیرکم، ایمودکم، انتپ۔ اوپدپچ کاپجی مورل سیوکٹ. گرھب شمکم.
یادکرنج، تمپکنام، مشغ، یابل ویرنمیل تل، کبلگیالر، تریہد، جیرکم، پصبارل،
ترکب۔ اویلام کودی اترمکرنیم کودپدپچ مورل سیوکٹ. گرھب، ارشش، ویرودنا
اشبارم، ویکم۔ اوشمکم. **گرھینسکرٹ**: یادکرنج، کاد مصکن ویر، اغتول،

پجب اول تل، کرنجیل ویر، کبدویل، مشغ، چاک۔ اوایرنپا یلم پتنا زادغز وصنتل کشایم وچم
نالبتالک پشونی ادغز انت، ادن تیرادغزانت، انجیرادغزانت، پصبارل نیرادغزانت۔ او
کودجیرت انتپ، کاد مصکن ویر، کاد تیپل ویر، کبدویل، چاک، تپل، اتودین، تورشیدکارم،
چورکارم، کایم، اردویل، جیرکم، ایمودکم، کرشاب۔ اوانترنت کرنج پدپچ کلاکم جیرت
کاپچ سیوکٹ. الگنی ابنالک گنمنیم گرھنیم شمکم. **انیم**: چاک، پجب اول تل۔ اوسمم
کشایم وچم نیم اتلرد یالم کود ترکب، کبدویل، مخفض، جیرتیلک، یادکرنج، کادتیپ، وزالر،
کایم، اتودین پرنکرمپ، مشغ، انتپ، کاد مصکن ویر، تاترپو، ایمودکم، جیرکم، ویمپ، اپر
دمنا ھرم، انتپل۔ اوسمم نازنیت اریلم کنب کلاکم جیرت کاپچ سیوکٹ. گرھنیم
اشبارم شمکم. ویرلنب الکن الاولیاد ھکصکم نلتالکن. یاداد نیم گرھنبک نلتالکن.
گصنگک: ترکب، جیرکم، کرنجیرکم، ایمودکم، جادلک، جاد پترک، کربانپو۔
اوسمم ادت اوپلام جیرتر اتودینم کودپدپچ پنجکولکم کشایم وچم وصنتل ابج
پاکماک نلکیرمانم گصنلک اردنرل ابک تیر وصنتل سیوکٹ. گرھب شمکم. **انیم**:
تغن پوکل، کبد صواریل، یادکرنج، کتمپالر، کبلگیالر، وزالر، ایلبر، جرپنیر، کارکولر،
ترکب، مخفض، مشغ، ماغیتب کامپ، مجوبر، اتبیمن ویر، ویمپ، تمپ ویر، ماون تقصر،
کایم، کبدویل، اصن، جیرکم، کرنجیرکم، کاد جیرکم، پرنجیرکم، ایمودکم، انتپ، کب
جرلک، کرجنب ویر، کبلتو ویر، جکتل، پصب ویرنمیل تل، پرکن ویرنمیل تل، پصبارل،
جاو ویرنمیل تل، امبارتل، کبلگیال ویرنمیل تل، اتودین، کرویپ جب، تاترپو، ویند
ایلبرص، ماغنار، الو، ادکامنین ویر، اردمنا ھرم، تاصن مادصنود، تورشیدکارم جو
زکارم، کاد پیلو ویر، کاد جین، نیرمادصنل، ایرانکنت، کاد مصکن ویر۔ او اورکرنج
ارمنپا ترتیل پشونی ویرنت اتل مبلرنج مرنو ویروزت جکن ورمپوص ادت ارنازمو
ویرنت ویوجرنج کورمنا پیرمانم اردمورل سیوکٹ. گرھب، شول، ارشش، اشبارم، ویرودن

بُجُكَيْ، اَگْنِصَانْ نْيَمْ. اِوشِيكَمْ. كُرِجِلْ وِيرِ، كُتَ وِيرِ نَمِيلْ تَلِ، مُتَغْ، وِيَمبِ، كَجُوبِ كِرَنْغْ
بَادِ كِرَنْغْ، ايلَمْ، سُومَادِ كَايَمْ، جُرِ تِيكِنْ وِيرِ، كُرُنْتُوڤْ وِيرِ نَمِيلْ تَلِ، اَدِ كَامِبِيِنْ وِيرِ، دِيُو
دَارَمْ، كَنْبَمْ، جُرِ جَانْبِصِيكِرَنْغْ، ايكَنَايَكُوبِيرْ، نَاگَانْتِ وِيرِ، كُرُمْ شِتِرْ، ايمُودَكُمْ، كَبُ وِيلِ،
اَلُوغَمْ، بِجِلَ، جِيرِكُرِ، تُورَنْ شِيدَكَارَمْ، جَوِرْ كَارَمْ، كَتَمْبَالُرِ، تَرِبَهَدَ، تَرَكَبُ، وَرِدِ مُجَنْبْ،
مَرَمَجِنْتِلِ، رُمَانْ بِرَتُودِ، اَتِبِيلِ، مُرِغَكُرِ، كَبُتُو وِيرِ، جِبِنْ جِجُبُ بَسْمَمْ، كَصَاكُوتْ جِنُ
بَسَمَمْ، بُرَانْكِبَا گُومُوتِرِتِلْ شِيْهَ جِيتَ، رَاكِنِ. اِوسَمَمْ اِجِنِيرِلَمْ مَادَضَنْ نَارِغِنِيرِلَمْ
اَرِجْ تِيرَ امْرِلِ بِرَمَابَمْ اَرِدْ بِرَلِ اُبَاكِي، كَبِ تُو وِيرِ، كَادْ مُصِكِنْ وِيرِ، كَادْ تِبِلِ وِيرِ، كَتَمْبَا
لِرِ. اِوِيتُولِيصِ گُرِهِنَكِي بِرِجْ مُرِتِكَصْ كَتَايَمْ وِجِتِلُو، اِجْ بِيرِلُوكِيكَامْ. گُرِهِنِيمْ وِيرِ
لِيبَ اَلْكَنَ اَلاوْ يَادِهَكَصِمْ شِمِكَمْ. اِتِنَ اَدِهَكِمْ كَبِغِصِلاَمْ بِرِيَابِنَ. وِوِرِجْ بِرِجَالْ
دِيُو گِيمُتْ گُرِتْ جِدِكُوتْ. **اَپِيَ پَشِمْ**: اَدِنْ يَالْ سِيوِكُتْ گُرِهِنَكِي وِصِرْ تِلِنَاكُنْ.
تَتِمَّة: گُرِهِنِيَ اَدِيتِلْ تِيْ دَهَنِتْ اَنِبَا اَلْكَتْ اَوبَشِدْ هَشِيمْ مَدْ هِيتِلْ وِيرِلِنْ بُوكَا
تِرِكُتْ اَوبَشِدْ هَشِيمْ اَدُولِ اَلْگِنِيِ وِرِدِهِكَة اَوبَشِدْ هَشِيمْ جِبَنَمْ. گُرِهِبِ شِمِكَمْ.

الباب الخامس والاربعون: وِشُوجِلِكِ

جِمَرِدِيمْ بُوكِي، تَبَابِ دِيسَمْ، بِرِكَمِسَنَمْ، بِيرِتِرِتِ اَلْتِ بِيرِكَصَمْ غَرِيبِلِ وِيَا اَنْتُمْ اِتِي
بِرِيتَبَمْ. كَتَمَصْ مَامْسَمْ كُرُكُتِكِ، وِيرِتِ بِيكَاتِتْ اَدِهَكَمْ تِنْكِي، دَهِكَاتْ وِيتِبَمْ تِ
كُتِبِرِكِكِ، كَتِ اَيلَكَكِ. اِوكَتِبَمْ مَرِمْ وَاتِبِتْ كَبِغِصْ اِصَاكِي كُوبِجْ وِشُوجِكِينَا اَكُمْ
وَاتِمْ كَارِنْتَا لُصِنْتِ وِيرُوبِنَ، وِيرُوِيرِكُلْ، تَمِنْهَسَمْ، بُبَهِيرِمَمْ، وِرِيلِ. اِوِيلاَ
كَانِمْ. **پِشِمْ** كَارِنْتَا لُصِنْتِ بِنِ، اُصِنْ اَدِهَكَمْ جُودِ، بُهِرَانْتِ بِرِيلِ اُوِينَا اَكُمْ.
كِيهَمْ كَارِنْتَا لُصِنْتِ شِرِبَمْ كُنَكُتِكِ، سَمْسَابَمْ اَدِرِكِي، اَيُوتِمْ تِيكَتِبِرِكُتِ. اِوَ
كَانِمْ. **تِرِدْ وِشِغَصْ** كَتِبُصِنْتِ مِيلِبِرِجْ لِكِشِغِصَلاَمْ كَانْتَابِنْ. اِتِنْ اَدِيمْ
جِمَرِدْ يَاتِسَابَمْ كُودُتِلِيبَا اُولِكِي، بِتِ جِمَرِدْ، مَلَمْ، مُوتَرَمْ. اِوبُوكَاتْ وِيرِسَتَمْبَاكُتْ،

شِوَاسِمْ مُبَالِكِ، كَالْ مُتَدْ كُرُتْ وِيرِتِرِبُولِ اُرُنْدْ گُرِلِكِ، كَبِ هِمَايِ دَاهُومْ نَاوِ وِرِبْنِ بِدِجْ وَلِكِ
كِيمْ سِنِ هَاكِصْ اَسْهِمَايِ وِيدَنِكِكِيمْ كَبَانْ اُرِصِكِيمْ جِودِ دِلاَكِيمْ مُوصِكِيمْ كُنْ اِرُدِ
كِكِيمْ بِتِيَاكِ. اِوِيلاَ مُبَا اَكُمْ. **فصل** وِشُوجِلِكِ كُصِ جِكِلِسِكَصْ: اَدِيتِلْ بِتِ بِيبِلِكِيمْ بِنْ
جِلاَكِ كَتَايَمْ سِيوِكِكِيمْ وِيتَمْ. بِجْ اِبِرْكُلِ، اَلُوَجِلِكِ، مُبَرِ، كُووَصُوِيرِ، بِلاَوِلِ جِبِ. اِوكَتِبْ صِ كَتَا
يَمْ وِشُوجِلِكِ شِمِكَمْ. كُووَصُ وِيرِ، اَيمُودَكُمْ، مُتَغْ، جِلِكِ، كَتَمْبَالُرِ، وِيَمْبِ، جِبَا اَوِلِتَلِ،
اِرُوِيلِ، اَيَلَتِرِ، كَبُ وِيلِ. اِوكَتِبْ صِ كَتَايُومْ، كُرُوِيبِنْ تَلِ، كُرِجِلْ وِيرِ. اِوكَتِبْ صِ كَتَايُومْ،
جِلاَكِ، كُرُنْتُوڤِ وِيرِ، كُووَصُوِيرِ. اِوكَتِبْ صِ كَتَايِتِلْ مُدَبِ مِيبَ بِجِ سِيوِجَالَمْ وِيرِ وِيدَنِيمْ
دَاهُومْ وِشُوجِكِيمْ شِمِنَمْ. **اَپِيَ پَشِمْ**: جِكِمْ تِيلِيمْ كُودِ اَرِجْ جُودِ وُصِتِلْ سِيو
جَالْ وِيرُوِيرِكُلَمْ وِيرُوِيدَ نِيمْ شِمِكَمْ. كُووَصِ وِيرِ بِرِكِلاَوِلِ جِبِ، مَاوِنْ تَصِرِ، بِجْ اِبِرْكُلِ
اِوَجِتِجِبِ وُصِمْ كُرِكِيتِلْ اِرِوِرِتِبَا كِجْ وِنِجْ سِيوِكُتِكِ. جَارِ كُتِتْ بِرِجْ تِيغَابَالِدْ كَبِكُتِكِ. بِصِيبَارِدْ
اِدِجِيرِنْغْ بِيرِمْ اِتِيمْ كُودِ اَدِجْ تِرِكِيلِ اُبُلِكِ. كِجِبِ وِيرِ اَرِجْ كَالِنِمِيلِ تِيلُكُتِكِ. كُرِمِبِ وِيرِ اَرِجْ
نَابِهِكِ وِدِكُتِكِ. اَمْبَارِتِلِ اِدِجِيرِنْغْ تِيغَابَالِدْ كَبِكُتِكِ. اِوكَتِبَا لاَمْ وِشُوجِلِكِ شِمِكَمْ. كُوبِجْ وَلِكِ
نِيتِ تِبِ جُودِ اَلْكِ اَبِتِكِ. تَلِيدْ وِنْ نِبَالِكِ. تِ وُصِمْ كُودِ اَدِجْ تَلاَكِ. وَاكِ كَشُوبِهِمْبَ اَيَالْ اَشَا
صِبَادِ گُصِلِكِ سِيوِكُتِكِ. اِصِنِبِرِ جِكِرِ جِبِجْ اُصِنْ كَالِدْ كَاجِ اَبِتِكِ. كَالْ مَبَ مِبَ كَاجِلِكِ. سَنِ وِنَالْ
سِنِيبَالِ بِرِجْ جِكِلِسِكَصِمْ جِبِتِكِ. **وِشُوجِكَانْتِكِ**: بِسَمْ گُصِلِكِ. بِسَمْ، گُنْتُ هَكَمْ
تِرِكَبُ، لُوهِبِسَمَمْ، تِرِيهَدَ، مُجَنْبْ، بِسْ هِنَاگَمْ، كَبُ وِيلِ، نُوسَارَمْ، كَادْ مُصِكِنْ وِيرِ،
كَادْ تِبِلِ وِيرِ، جِرُوزِتِيوِتِ. اِوسَمَمْ اَدِتِ جِرِنَارِغِنِيرِلِ مُوتِ دُوسَمْ كِجِبِ اِدِجْ بِرِجْ تِيرِمْ
اِرِكُلِ بِيرِلَمْ كَبُ وِيلِ كَتَايَمْ وِنِجْ وُصِتَمْ بِنْكَارِ وُصِتِلَمْ كَايَمْ كَلاَكِي وُصِتِلَمْ وِيَمْبِ
كَتَايِتِلَمْ اَوِرِوِدِ وِسَمْ اِغِنْ اَرِجْ مُصِلِكِ مَبِ بِرِمَابَمْ گُصِكِ اَرِدْ بِرَلِ اُبَاكِي تِرِكُبْ كَتَايَمْ
وِجِتِلْ سِيوِكُتِكِ. اَلاَوِشُوجِكِيمْ شِمِكَمْ. وِشُوجِلِكِ اَبِنْ اَكَانْ اَجِيرِيمْ اَرِكَارِنَمَا بِتِرِمْ
اَلَهْ مِتِ بِرِجِبَا تِبَالُو. اَتِنَالْ اَجِيرِ بِمُصُونِ اَلْكِنِيلَمْ كُرِجْ دُهَنِ شَكِتِيلاَتِ وِرِتَابِ. اَتِنَالْ

دَهِكَاتْ بِرِيَا سَمِضَا اَوْشَدَا هِجْغَبْ اَوْتَ لَبْ كُرُتْ. كَبْ تَالْ اَتَنْ دَهِكَاتْ بِلْ وِيَادِ هِكَضَبْ كُمْ كَارِ مَايِكُمْ

الدَّرْسُ السَّادِسُ وَالْاَرْبَعُوْنَ: اِسْمِ اِشَارَه

وَاتَمْ، پِتَمْ، كِيهَمْ، تِرْدُوشَغْضْ، دُ، كُمَمْ، بَهِيَمْ اِبْعَا آرْكَارِ بِنَغْضَالْ اِسْمِ اِشَارَه مَنْبَا اَكُمْ. كُودُ
وَصَنْمَ كُبْ كُنْتَ لَبْنَا اِسْمِ اِشَارَه وِرْدِهِكُمْ. مَلِيجْنِيغِي مِرْكَ مَامَسَمْ كُرْلُكَ، تَانْتَا غَضْبَا وِيرْتِ بِيَا
كَاتْ اَضْ، پِنَالُكْ، جِلْ كُرْغَكَضْ مَتَلَا يُوتَنَاكَ، فِي كُرْمَا اِسْمَاي اُپِيُوكِجْ كُنْبَا رِكْلُكَ، كَبْ هِنَا
دُهُوا اَنَمْ جِيلُكَ، مَلْمُوتُرْغَضْ تَبَاجْ تِرِتْلُكَ اَلُوكَنْبَا وَاي كُوبِجْ مَامَمْ، مُوتَرَمْ، بِنْدُ، كِيهَمْ
پِتَمْ، جِبُورْ، وِيرْبْ - اُوِيلِنتَمْ مَرْدُهَا تَكْضِبْنِتَمْ وَصَنْمَ تَازُوذَا لِجِرْغِجْ بِمَكْشَبْنَمْ دَهِيكَتْ
وِيرْلْ اَكْنِي تَنِيجْ اُمَا شِيتُلْ بِنتَمْ مَلْمِرْكُتْ سَتَهَا نَتِاكَ اَلْجِرْغِجْ مَلَتْ كَلَاكْ اِسْمِ اِشَارَه مَا كُنِيرْكُتْ.

اِسْمِ اِشَارَتْ بُرُوْلَكْشَبْنَمْ: بِجْ، مَلَتْ وَارَمْ، وِيرْ - اُوِيلْ كُتْلُكَ، كُيْكَالْ كُرْتِيكَ، مَامَمْ اَدِيَاكَ،
مِيلْ وِيرْ وِيرْلُكْ، دَهِكَاتْ وِرْلَكَ. **وَاتَّا لُضْ** اِشَارَلْكَشْبَنَمْ: - مَلْمْ نِيرْتْ اِدَمِرْجِبْ مُرَاجْ
يُودُمْ كُودِ تِرْغِجْ تِرْغِجْ پُورُكَ، بِيَّ لَنْبَا اُوكَ، جِبُورِ يُودُمْ دُرْكَنْ، هَتُودُمْ كُودِ پَا بِرْكُلُكَ.

پِتَّا لُضْ اِشَارَلْكَشْبَنَمْ: - تَلْ جِرْلْ، دَاهَمْ، مُوْلَمْ جِيبُكَ، وِيرْتْ، بِيَ، بِضِجْ تِيبَالْ،
مَلْمْ بِرْتْ بِرْتْ پُورُكَ. **كِيهَتَّا لُضْ** اِشَارَلْكَشْبَنَمْ: - مَامَمْ وَضَتْ پُورُكِيَمْ پِتَّا اِشَارَلْكَشْبَغْ
صَنْمَ اَنْبَا اَكُمْ. **تِرْدُوشَّا لُضْ** اِشَارَلْكَشْبَنَمْ: - مِيلِيُورْجْ مُوتِيرِيَمْ لَكْشَبْغَضُودُ بِمْ
مَبِيَمْ اَرْكُو مَنْبَا اَكُمْ. **دُ كُمُومْ بَهِيُومْ** كُنْبَا نْبَا اَكُتْ وَاتُومْ پِتُّومْ كُودِ پَابْ. اَتَا اُوِيَا
لَكْشَبْغَضْنَمْ كُودِ كَانُمْ.

فَصْل اِشَارِتْ شَضْ جِكْلَسْكَضْ: اِسْمِ اِشَارَه اُمَا شَبَمْ اَتَّ مِيلْ
وِيرْلْ دَهِيكَتْ اَكْنِي مَنْبَا پِكْنِتَالْ اَدِيَمَاي پِيَا بِنَابْ وِنبَجَتْ. اَوْتْ وِيُو وِيَانْ، وِيرْ وِيرْكُلْ
وَابِلِيَتْ وَصَنْمَ وِرْلْ - اُوِيَبْنَا اِيَالْ اِنتُبْ وَصَنْتِلْ كُلَاكُبْتْ جِمُرْدُ پِكِيبْنَتَانْ. **وَاتَّا اِشَارَ**
تِّ سَمَنْكَادِكَبْنَايَمْ: - كُوجِنَبْ وِيرْ، تَاتِرْ پُو، پَادِكِرْتِغْ، كُوفُوضْ وِيرْ، جِيرْكُمْ، مُتِّغْ - اِدْ
سَمَمْ كَبْنَايَمْ وِجْ سِيُولُكَ. وَاتَّا اِشَارِوُمْ دَهِكَاتْ پُوكُنتَمْ شَمِكُمْ. **پِتَّا اِشَارَتْ** دَهِنُودْ
كَبْنَايَمْ: - كَبْ تُووِيرْ، جَالُكْ، مُتِّغْ، پَادِكِرْتِغْ، اِرُوِيلْ، كَبْ كَنَا لِيرْ - اُوِيَبْ كَبْنَايَمْ پِتَّا اِشَارَمْ شَمِكُمْ.

پَالْ مُتُنْكْ كَبْنَايَمْ وِجْ اِنتُبْ مِيبْ پَالُكْ سِيُولُكَ. شَمِكُمْ. **كِيهَتَّا اِشَارَتْ پَادَاكَنَّا دِ**
كَبْنَايَمْ: پَادِكِرْتِغْ، كَبْ وِيلْ، كَبْ كَنَا لِيرْ، كَادِ تِبْلِ وِيرْ، بِتِرْ جِنَبْ وِيرْ، جَالُكْ، وِيمُتْ، كَبْ لُكْ -
اُوكُنْبَا ضْ كَبْنَايَمْ. شَمِكُمْ. اِي مَرِنكَضْ تَتْ اَرِيجْ كَلَكْ سِيُوجَالُمْ شَمِكُمْ. **رِكَتَّا اِشَارَ**
تِّ جِمُو مَرَادِ كَبْنَايَمْ: جَاوَلْ تِرْضْ، مَاوِتْ تِرْضْ، پِيَرَالِنْ تِرْضْ، جِرْكَبَالَادْ، كَتَا صِنِيُو،
كَتَا صِنكَبْنَا - اِي مَرِنكَضْمْ، شَبَدِجْ كَبْنَايَتْرِ مَرِنكَضْمَاي جِيرْتْ كُرْمَمْ پُوْلْ كَبْنَايَمْ وِجْ
سِيُولُكَ. رِكَتَّا اِشَارَمْ، رِكَتَّارْ شَتْ، رِكَتْ پِتَمْ - اُوشَمِكُمْ. **اِنيُمْ كَبْنَايَمْ**: كُوفُوضْ
وِيرْ، مُتِّغْ، اَلُودِيَنْ، كَبْ كَنَا لِيرْ، كَادِ مُضَكِبْتْ وِيرْ، تِبْلِ، جَالُكْ، كَادِ تِبْلِ وِيرْ، اِرُوِيلْ، مُوْلْ
وِيرْ - اُوكُنْبَا ضْ كَبْنَايَمْ. وِيرْ وِيبْ بِيَمْ رِكَتَّا اِشَارُومْ شَمِكُمْ. **اِنيُمْ**: اَدُوِيبْ كُرْتِغْ،
تَتَارِكُرْتِغْ، وَضَتْ پَاجُورْ، اِرْدُ مَاهِرَمْ - اُوكُنْبَا ضْ كَبْنَايَمْ. بِجْشَارِيَمْ بِتَمْ مِيبِدْ.
رِكَتَّا اِشَارَمْ شَمِكُمْ. دَهِيمْ دَهِكَاتِمْ پُوكَنَا اِشَارَتْ مُسْتَا كُرِجَادِ كَبْنَايَمْ: مُتِّغْ
اُغْنِتِلْ، اَلُودِيَنْ، كَبُ وِيلْ، كُوفُوضْ وِيرْ، جَالُكْ، كَادِ تِبْلِ وِيرْ، كَبْ كَنَا لِيرْ - اُوكُنْبَا كَبْنَايَمْ
جِيرْكُمْ مِيبِدْ. اِشَارَمْ شَمِكُمْ. **اَجِيرِيَمْ** كَارِتَالْ اَنِيَالْكُتْ اُمَا اِشَارَتْ كَبْنَايَمْ:
دِيُودَارَمْ، وِيمُتْ، مُتِّغْ، جَالُكْ، اَلُودِيَنْ - اُوِيَبْ كَبْنَايَمْ. اُمَا اِشَارَمْ شَمِكُمْ. **اَلَّا اِشَارَتَّمْ**
شَنْپِي سَمَنْكَادِ كَبْنَايَمْ: جَالُكْ، بِتِرْ جِنَبْ وِيرْ، اَلُودِيَنْ، كَبُ وِيلْ، كُوفُوضْ وِيرْ، پَادِكِرْتِغْ تِيبْ
كَبْ كَنَا لِيرْ، اَيمُودُكُمْ - اُوكَبْنَايَمْ وِجْ سِيُولُكَ. اِشَارَمْ، وِيرْ وِيَانْ، كِيهَمْ پُولُكْ، رِكَتَمْ پُولُكْ
اِوَادِنَا شَمِكُمْ. **سَانَتَّادِ كَبْنَايَمْ**: كَبْ تُووِيرْ، اَلُودِيَنْ، وِرْ اَلُو، كَبْ وِيلْ، پَادِكِرْتِغْ،
وِيمُتْ، تَاتِرْ پُو، پَاجُورْتِلْ، وَضَتْ اُمْبَارْتِلْ، پِيَرَالْ مَبْ، مَجِنضْ، مَرِمَجِنضْ، اُوِرِلْتَا مَرْ، كَرْ
جِنَبْ وِيرْ، كَبْ لُكْ، اَيلَمْ، مَاوِتْ پِتَبْ، اَيمُودُكُمْ، كَادِ تِبْلِ وِيرْ، پِيَرِمَرْتِلْ، تِرْكُبْ، كُوفُوضْ وِيرْ
- اُوكُنْبَا ضْ كَبْنَايَمْ. اِتْ اِشَارَتْ اِيرُومْ شَبِيشِيَبْ اَرُلِيُوكَهَا بُتْ مَاتِرْمِلْ وِيرْلْ بِتْنَا اَكُتْ
اَلَّادُ شَغْضَكُمْ نَتْ. **مَكِيْلُكْ**: اَيمُودُكُمْ، اَلُودِيَنْ، مُتِّغْ، تَاتِرْ پُو، تَاصِنَا دَصِنِيُو،
جَالُكْ - اُوسَمَمْ بِضِجْ مُوبِلْ اَرِجْ كَلَكْ سِيُولُكَ. بِضِبَارْلُمْ جِضَكِبْ بِتَلُمْ كُودِ مَلِيبْ بِتْبَا اَكُمْ

سبوكلكن. **موز كنجلكن**: موند وير كستايم ونج وضتن چلكن، مجضن، مضنكن، چر كبلادي، ايمو
دكم - اوا اريخ كلكن موز وبرتن اريبن موز كنج ونج سبوچالم، بضيارل ادچ بزنج موزم و
بزتن ملردنج ونج كب چالم، بضيارل ادچ بزنج نيروضم موز چيرت كركن موز وضماكم
بوض ادت ايمودكم بنبچ مسيبچيرت سبوچالم اسارم، زكتاسارم - اوشمكم.
كضكاكن: جادلكن، افين، كنچاو - اوسمم چوبض وضنل اريخ كنكر برمانم كضنكن ارد
ونجيرت سبوكلكن. الا اسارومشمكم. **اشتيباد كضنكن**: اشتيل، الودين، جادك
رمان برنود، چلكن، ايمودكم، كريانو، ار اضنكبم، سومنادكايم، كرخيركم، تيتيد
انج ايبضن كبكنود، چايليم، تاترنو، كنچاو، افين، ايركانسم، بنكارم، ملر، كرنچكر
برنب - اوسمم انجنيرلم، بضاشن نول ادچ بزنج نيرلم اريخ پاكم ورت كنكر برمانم
كضنكن ارد بزلن ابلك اور وكضنكن اسارتز كستايتن كبكلكن. چوزلودم كيهتودم كود
بوكنتت تيلم، مضنغ، چلكن، كتمبالر - اواوز وكرنج، كب تو وير، كبكيال ويرنميل تل،
پادكرنج - اومضون كرنج - اوكستايم وچتلم كبكلكن. چوزكيهتو دكود بوكنتم مرماي الا
ولك اسارومشمكم. تركب، كرخيركم، چيركم، تيتل، اشتيل، الودين، جادلك، رمان
برنود، تاترنو، كريانو، چايليم - اوسمم كودي اتر كنچاوم، اتل يكت افيسم كود ايخ
نيرل اريخ ارت ماتر كضنكن. اي كضنكيم من برختلالام كبكام. اي زيني كضنكيم وير ويب
نيود كود يضا اسارغضنكن انجنيرلم كبكام. مولپز ويرنصيل تل، امپازتن تل مرنيكيت،
موچتل مرنيكيت - اوسمم چيتم تيرل كرنج وازبوضيل بنچيتن ميل برمن كبنن بنيخ
چبامن وضم بوض ادت اتلين كرسف مرنبت چكبرنج نيرل ميلبرنج كضناك كبتال زكتوم
نبزوم كيهوم كود بوكت اسارومرم شمكم. جادك ترن افين برنج ايزتامربل كبنا بنچيتن
ميل برمن كبنن بنيخ چبامن وضم بوض ادت اليم منشم نبدك مرن انجنيرل اريخ كين ماتر
كضنكن انجنيرلم تيرلم تيلم بضيارل نيرلم كبكلكن. اتم ميلبرنج الاز وكتم برتناب.

اي كانج مون بركارمضن ويبزي اوبند هرغضنم چيمبوض وينيبن زركيسم زوكتم نلوبنم
برشنود هچزيتم. چل اسارم ببته بنال دوبتمضنت كبنن كرميين نالكن مرنكضن كبكنيم.
چايليا دكضنكن: چايليم، جادلك، افين، ايركانسم، كنچاو، الودين، تيتل، چيزكم،
مضنك - اوسمم امتن نيرل اريخ پاكم ورت كنبرمانم ارد تيتلو موزلو سبوكلكن. زكتاسا
زم، ويزويبن، واي كشنو بهم، زچكيب - اوشمكم. نيرامپرل اريخ كضنكيالك ازممو
رل كنك سبوكلكن. **پادادي**: پادكرنج، اغنتل، چباول تل، كرنغل وير، چلك، مضنغ، بضن
ويرنميل تل، پاود ويرنميل تل، كب ويل، كبكيال ويرنميل تل، كادتيل وير - اوكبن كستايم
ونج ادلنالك نيم، بضيارل، چركبلادي، تمبكبم، ايخ - اوادچيرنج نيرم كود اردم
زم، چزمتيكن وير، پلكيتان ويرن تل نيكيت، كبكيالير، ايلم، الوغم، منترنج، ايمودكم
لنتكر، چنتنم، كتمبالر - اوبنج كالكم چيرت كانج چضنباكماپال نتوضم موزم
انتيم كالوم كود پاكتال اريخ چيركم پاترپاكمن سبوچال الا اسارومارشتم
شمكم. چركبلادي، بضيارل، تمبكبم، تزامرويز، كب تو وير، بزكن ويرن تل، چار
كنت، امپازكنت، تارناول، پادكرنج، كادتيل وير - اوادچ بزنج نيرل نيم تيرم
بكرت نللك كستايم وچتم كود اشب چوزنوم كب ويلكرنغم كلكم چيرت كانج اريخ
سبوكلكن. اسارهرم. **اشبچورنتز** نوكم: تركب، ايمودكم، انتب، چيزكم،
كرخيركم، كايم - اوادت ببكلكن. **ابابشم**: كبكيال ويرنميل تل ادچ تيرل كرنج
اينزال كبنن بنيخ ميل من بنيخ چبا وتال ادت برنج انشم چيزكوم ببچب سبوكلكن.
اسارمشمكم. پادكرنج ترن اتل افين برنج من بنيخ چبامن وضم بوض ادت اريخ
كنكربرمانم ارد تيتل سبوكلكن. بوضب تضر موزل اريخ سبوكلكن. الا اسارومزكتا
تسارومشمكم. **تتمه** ملم ارچكتشم بوليم مامسم كركي وضم بوليم اب
في، پال - اوبوليم ملتل انبرتضب بوليم كاتنود ييم مسنه ويسة ابناپالم

تير دهچتب پوكاترتالم روك ستمنم وصنبر ترياسماتن ارچر كيتنر تالكن.

الباب السابع والاربعون : ارششن اتن مولكر

مولتنر پركصند انبا الكن چل مامس مصنكصنكا كن ارشش اتن پرنيت. تردوشم كتبا
تليسم مامسوم نيادنم دتنج مولتنصلم مالم پردنت تسهانتم چل مامسم مصنج
كربول انبا الكنت ارشش اتن پير. اتت انكرم انم تريارتب. تردوشم اصكانصن كارنم
كتبن الگ شيتن كرتنتال اهارم نلوتم دهكات ملم وردهكنت كتبام كودتل ادهو
نكنت كتبام كودتل نبات اصكنت كتبام، ات، كيتر متلاي مرگغصتب پرت يا ترچيت و
يار، متت، كتا متلاتويل ارنتا وادهكم پرپرت وسترغصب دهرچتب وملن وارتت انم
تت تت كتبام كيتر والتوسم ملمو ترغصت يتهاسميم اروا كاترنت كتبام كودتل ماكي
كصنت كتبام تتت وصنم كتب سو اشوچكنت كتبام اتوزم مچكصنكنت كتبام پد،
گنمن، اتسارم، اچيرتم، گرهن، ويكم، يانبا انوكتبام كودتل ملينت كتبام گونم
السنت كتبام السكنت كتبام پرسوم كتبام مرم ايانة واي كوچ ملم مولچر صنكصند
كتبت دتنج منترنج مامس مصنكصنتب ايتيرت. ملم يلكن ونكتا لنود چيرنصن مولم ابا
صتبا اچيرورل نيصنمات. اتل اترشت ورل اكتل موت چرصتل مليصنت پرواهي انم
نب ولتيت وسرچب انم، تازتيت سمبهرب انم پير. تازتن چرنرتا زيص انرورل نيصة
مصت ستهليت گت ياليمنم پرنت. ات ملت پرتاكن بهاگماب. اتنر پرم بهاگماب روممض
كت ستهانم. منترنج پرواهيل انبا الكن ارشش ماوان ترياسماب. وستجنينا الكن ارشن
چكلسچال شمكم. سمبهو نيل انبا الكت شمكم. اي ارشش جنمنا اصنم ستين نبا ا
كنشم. اغن رنب ودهماكت. جنمنا يضن مامس مصنيب مكعم الكم ولچم وصنتبام،
الزنت مرتب متوصب اسهماي ويا نيصنتما يركم. ات شمكيل. ارشش واتم، يشم، كيهم
اوا ورنت كتبام، ايرنيي كتبام، موتم كوديتم، زكتم كتبام - اغن ايز يزكا رتالاكت.

والتوم كپهوم چيرتب الكنت شكصنم انم، زكتوم يتوم چيرنتب الكنت اردرمتم پرنتبام
تردوشتا لنبا الكت ارشش شمكات ترياسماب. اتال ديهتا مصتوة ونال چكلسكتب شمكم
ارششر پورو لكشنم: الكنماندنم، ويرل ارنبا نبالك، تياكرتيك، كال وت
ارنب كيرلك، ديهتد ترنج ويانلك، شرپروم كنپوصنكصنم اليم ويچلك، ملم ارتچم
چلتوص ارچم پوولك، ايان واي چاتوص تابهلك تازتيم چلتوص مليم سنجرچ ملم
پوكاتيالك ويانيبت ارچ ويا تيودم كود اليم ملم نيا الم پوليل لونلك، شبنا تود
ملم پوولك، كتبالد اچتبا اولك، ويرلنت موصنلك، الكنا ميلك، موترم ادهكرلك، ملم
كرتيك، رچيلانلك، پنچم يكچم تيبلك، تل، پرم، تنج - اووياتلك، نرنگرچ، مپ، كويم
- اوينبا الكم. ات گرهن، يانب، گنمن، ويرويادهه متلاتويايت شمشكم. **ارششر**
سامان لكشنم: كودتل مليك، انشم الساهملاتاولك، شرپرم نصولاشم تير
بلملاتيم كرلك، مرشمهاتغصن ويانكلك، داهوم واين رچير ياشماولك، موكلنت الكلك،
ايغلك، ديهم ترنج ويانكلك، چمر دكلك، نمك، پنكلك، چيرچلك بملاتاولك، چوكيصنكاتا
ولك، كتب ارد دكلك، شتدم ادرلك، الوزم جنچر كلك، تيكنب ركلك، ستب هاصن، الت تنج
تابه، ملن وارم، كت لكصن - اوويانلك، كزنج پرتي وصنم پوليم كركتب وصنم پوليم مد
دوارتلود نيرلكلك، ملم انچيم ارچم دهچم دهكاتيم وصن، پنج، منج، چكب اني ترغ
مامس مصن چكتت وركيم پت كورواتم چ
صنلم - اويا كت. **واتارششر لكشنم:** پرتتزم پوليم كم **پتا الصنت**
كاكتتبا پرم پوليم
مپ وررصنكيم چيتم. چل مصنكصن كاكتتبا پرم. داهم، چر - اويم ترمتبا الكم
چكيتو مچپونرتل ارچكتبم پولركم تب، ورت، [illegible] الترچكت ويا پوليو
زكتارششرتب انم: مصنكصنك يتاالصنتر لكشتغصن كانكيم
ات كودتلا زكتمالكيم ارياب مارم يصنچ ويغ وزنبا پت وركيم پوليو وزم پوليو كنكو
كيصو منم دچ، كاتچ كتچ كاشم ديهر اوكرنج - شكت
پوكتتال زكتم ورزم يلم

تنرو - اوكض شكتيم كرنج بلهيسنا يركمبوص چربير، ورنك، كمبيم، چينير، مصنكامب
اوشت كنبم، ملم پيك سادهنغص تت كنبم اپان وايونرستهانماي ملن وارتلن كوچ
بلوانايب تارپهاكت ورد ملموترغص تب سم چيت. ات كنب پض، پرم، ننج، واركض - او
وصروياانلك، ويرويرلك، ويرل واي مرتبانلك، ننج كلكلك، ملن وارم ارج وياانلك
اپاي كتك، كوصتبم ويغلك، اپان واي كيرود پوكات ميود اولك، چهرد، ارج، پي،
ننج روكم، كرهب، موترم تبنج كريت پوولك، چوكيضكاتاولك، كن ارددكلك، ايغلك
كر، تلويان، موكلپ، اوروت توتلك، داهم، ركت پتم، كنمن، مهودرم - اويم، واي
روكغص وردهككيم چيتك - اويمنيا الكم. اي لكشبغصود يم ملم پوكاتر كمبوص
اداورنمت پيرالكت. ات ارششت كود اتيم ورم. ويان واي كيرت اصلك ملن وارتنر تولنر
پرت ارج پربرت ارششنا الكم. اتت چرم كيامت پربيايم. **فصل** ارشنر چكلس
ارششت مرچينام كشارم ونج پضچيبم كاپان كرين ارششن چكلسكنم. كاتان كرثيا
تت ثمود هنينبا الكة مرنكض كنكنم. وادم شميكن مرنكضب الكض كاد وصتل كشا
يم ونج اتل ارتكيوات كنب دهارينا كيوچينم. ملموترغص پوكاترتالم ايركارم
چينم. **ارششت تيپان**: كمچور، ورد محضص، پچريب تضر، اغنتول، اولترمن
ميونيكرنج، كنكر، ارگن پالت، كوزكاشبم - اوادب موترتل ارج ارششميل تيكلك.
ارششت شميكم. اي مرت كشاربلونكاض ايروم نلتاكت. ننمب وت ميونينب نيرل
ارج تيچالم ارششت شميكم. اركن پالت، كصتپالت، كوموترم، اتب - اوسمم كوديتل چلك،
تيل، وزالر، ميونيكرنج، ابركم، كنبلك، متلكرنج، انت، پشمت، ناكانت وير - اوكلكم
چيرت كاچ تيچالالا ارششم شميكم. كاديل ادچيرنج اتيم ويرتكاچ ارششميل
تيكلك. شميكم. **ملن وارتل نرتوان**: كصيل واد نيردت ملن وارتل نرتالك. ارششم
كرميم، چريم، ويكوم، وپانسم مارم. ملن وارتل كب توان **نيرو**: مخض، كبلك، كاد

چين، كمبصنكر، كنكر - اوپنج تسيل پرنج ملن وارتل كبتلك. شميكم. **ارتوان**: تمب،
كادپ، كپ مخض - اوكاد وصتل پرنج اتل ارتلك. شميكم. **پكپان**: اصتليم اصمرپنج
كبكن پنيماي كلرت مولت پك ايلپكلك. شميكم. **مولم اكت پوكانم ات**
چادنتم: اشاصنيم مج اليم كود ارج تسيل تنج كنا ادتالم، مرغوپرنتل كاد
وصتل ارج مولتسميل دهارينا الم، كادپ ارج مولتسميل تنج ميل تپ كنك اد تالم،
پضيل، كادپال، تمپ، پضنيارل، تضسيل - اوسمم اد وصم كاچ مولتميل ارخالم،
اي مرتكض تنچتچ كرزكب كاد وصتل كاچ مولتسميل ارخالم، اي مرتل وصتص كود
ارج مولتسميل تلود يالم مولم الكت پوكيم مولم چادلم شميكم. **كشايعص**:
كب تووير، كوصووير، چيركم، چلك - اواترشت كرتنج، اوتالم كودي اترپادكرغم كود
كشايم ونج سيولك. ارششت شميكم. چيناولتل، تمزاموير، كبويل، كبلك، تپل، چلك
اوكنباض كشايم انت ميتپاي سيولك. مولتير وكت ولمپول اتبا الكت كي پيلكمت كر
بمكنترم، كنمن - ارتنج دهناكب وردهكم. **چينتادكشايم**: چنتنم، پتر
چنيوير، كب تووير، كپاكپالر، مرمختل، راحتم، الوغم، ويتتل - اوكناعض كشايم
چوركنيصنركنا ارششت شميكم. **اشپادكشايم**: راحتم، تامرپل، تامروصنيه، چنتن
نم، شقاور، كنباكناليبر، ادلود كووير، متغ - اوكنباض كشاپمو، كبرويتيت، شقاور، اوكشاپمو
سيرچالم زكتارششت شميكم. **مكب**: پادكرنج، امودكم، كادتپل وير، كب تووير
اوارج اردمورل كلك پتچيم زكتارششت چوپرادهكماپوپال كركب كرنج نيل ورت اصنيم
كودمكب پالك سيرچالت شميكم. **نپكض**: كادچينكشايم ونج شبوت نيم سمم
موزرم كودكلكتت تپل، چلك، كادتپل وير، كادمصنكن وير، كبويل - اوپنج چيرت
كاچيرنج سيولك. ارششت شميكم. پضنيارل، اتل پكت چزكبلاد، اتل پكت تمكبام
اوادنج پرنج نيرل نيم اردموزم كود اشبا چوزنم كلكم چيرت كاچيرنج سيوكات.

ارشش شمكم. وضنض كشايم وختل تمكبم، جزكبلاد، بضيارل، كادب - اوسمم اد
جيزختل ف جيرت ارد مدهرم، جزتيك ويز، كبكيالير، اتوديي، تركب، ديوداريم، الوبغم
منترغ، ايمودكم، جيزكم، لنتكر، جندنم، كتمبالر، انتب، سومنادكايم - اوسمم كلكم
جيرت نيوصنم بالم كود كاج جيزكم يب جت ياترمالكم اد سيوكك. الاولى ارششم
شمكم. يضب خزمب، برهم - اوادج بزنج نيزل بشتون ت بكرت كبكيال ويرنصيل تل
جندنم، منغ، اتوديي، راحيم - اوكلكم جيرت كاج سيوكك. مولتنميل جوروبرنت شمكم
كبكيال ويرنت تل كشايم وخ اتوديي، كبكروهي، كبكيالر - اوكلكم جيرت ف كاج سيو
كك. زكتارشش شمكم. ودارياد ف زكتارششن تلتاب. مرض ارششكضلك وروده‌ماب.
ارشش كنب ملم بوكاتورك **لب**: كتكنت، جب اول تومب - اوسمم كود كشايم نيم
ايلود مورم ويرت انتب كلكم جيرت بنج وج بزناض نيوصنم بالم كود كاج سيوكك.
ملشود هنيلات مول روكك وشيتماب. **ليهيم**: كبكيال ويرنت تل كشايم وختل
شزكز كلك كولك سانا زناكمايال ايل كبكيالرب جب مرك ليهيمالك سيوكك. منغ جنج
بزنج نيزاتنز مليم سيوكك. زكتارشش شمكم. **بيركض**: كادجين من بنج جب من
وضنبوض ادت ارنج ابكيتيج انسم جيرت ابل سيوجال ارشش شمكم. كبكيالير، تريه
لتود، كووضنوير، كبويل، اتوديي، جلك، ويمب، كادمضنكن وير، كبتو وير، تبل، ديوداريم
مرمخنل - اوسمم بنج مورل سيوكك. ارشش شمكم. كادجين يب جت كرنج بتار، كبو
يدكرنج اد، جلك كوتنج زنب، مضنك كرنج ات - اوكود ينج يبلك سمم شزكز جيرت مموت
كرنج يب سيوكك. ارشش شمكم. كادجين من ينج جب تل جين، بضيارل، كبويل - اوسمم
ينج تيبل سيوكك. مولكزشمكم. انتب، جوزكارم - اوينج كابجي مورل سيرنج بن
بكشيم كزك. دهمنباكم. **كانكابن گضلك**: كبلك يلم انج، مضنك يلم ات،
جيزكم يلم ات، تبل يلم زنب، كادتبل ويرموت، كادمضنكن ويريلم نال، كبويل يلم

انج، جلك يلم ار، توزشيا كارم يلم زنب، جيزكز يلم اد، كادجين جب دت يلم اد - اوبلام
كود ينج يب يوصنم شزكز كود ارنج تابكيز مابنم مورل كلالك راول سيوكك. ادبز كارمض
ارششم شمكم. ارششن كشازبزبوكم جيات بهيضورك اي گضلك وضز بهابز دماكف.
ونسوزناد گضلك: كادجين جب دت يلم يتار، ايل بكت جيزكز، ايل بكت جلك،
مضنك، جيزكم، تبل - اواوز ويلم، كادمضنكن ويريلم موت، كبلك، كبويل - اوانج يلم
اوبلام كود ينج يبلك سمم شزكز جيرت ابنج ياكم ورت تابكيز مابنم ارماسم سيوجال
ارشش، كرهي، كتب هم، گنمن، بهكتبزم، مولكز، موتودوشم، اداورتم، ويرلنب الك
مهودرم متلاي الاوياد هكضنم شمكم. ارششضورك ملم بوكات جوربيم كيهوم نيوز
بوكنت كنب ال ويرضكيتب تاكت. اتن جب اول تصبر كرنج زنب، لنكنت، ستامك، كبكتود
كبويل - اواوز وكرنج ارناز مورل اتروضوم بكرت مزنب كرلك امزت ايلتت ازكتكوتيم الكت وز
وضنم وزنج ارلك مزت ايلتت ابنج ارد بكتيبت ارمورل سسم وضوم كود ايل كلاك كرك
وضنم وزيال سيوكك. شودهنينبالكم. ارزا وشيم كنب متيابلت كل بشيم كبكلك.
ارششضورك اتبولض ويرضكن مزتكي كاته بهيتب ينب تل. ملم بوكات جوربيم كيهوم
بوكت ارششت شودهن وزنات جكلسف بهلكيد. ارششت مابنهن رادكنب ويرضنكك.
اتال دهنم، الكن، برج، ملشودهن اوينب الك ويرل ويناب، گنمن مول زوكم - اوشمكم
مابنهن راديب: انتب كرنج ات، جيزكم كرنج زنب، ايمودكم كرنج موت، تبل كرنج
نال، جلك كرنج انج - اوبلام كودي افركب كيم، كودينج سيوكك. **ايب بشعض**:
اض نيغابالد راتوادوخ زاول سيوكك. مولدزوكك ملشودهن وزم. اض يالل ارنج
سيوجالم، جزكبلاد ازكاديل ارنج سيوجالم، نلك، تبل، اض - اوسمم ارنج وبنيم
جيرت سيوجالم، كبكيال ويرنصيل تل ارنج شزكز جيرت سيوجالم مولتلنت جوروير
نت شمكم. ارششت ويزلنغ ادهكم بوبال كرهي جكلسيم، بوكابزنال اداورت جكلسيم

چورادهکم بویال رکت یتت برچکلسیم چینینب تاب . ارششنم اسابرتنم گرهنکم ملک
بنا انغضنم اربولیاکن . الناغ بلکشیم اینبا الممبوص روگمنبا اوکیم الگی کرمتلا کمبوص
روگم مارکیم چینن . اتکیند النبي برماوده رکیشکنبر . **تتمة** ملم بوکاترلک اتا ادا ورت
روگنتر **بن ائمة** ملت ابکینکن وستکص ادهکم بنب الکذ وشم بکوا شیمن کیر
ویرل وای کیر بوذنبا کن وزکف ادیج ارششن اصورلک ماموترغص وردکیم ملم بوکا
تیاکلیم چینت کوداة وای ویرل کویج میلوذنة کیتاکمبوص اینة ادا ورتمن برین .
ای روگم ارششن کوداتیم ارششوذ کودیم وربم . اینة اینار وغصنای بدر وگغصنم
اینب اوکیم ویرشکنبای ویتانکلیم ملم چیرذکلیم چیتال اترچکلسی چیتالم شکهیبا
برپاسمانب . **چکلسی** : مبتر ، اصن ، اونکیة ویر ، پادکرنغ ، ویمب ، چلنک . اوکنبا ص کیتاینذ
توربشیلکارم میتب چیرت سیولک . ادا ورنوم ویرویدنیم شمیکم . ناکانت ویر ، ترکلب
کن . اوکنبا ص کیتاینذ اصنیلوم اونکتیم کصنالم میتب چیرت سیولک . ادا ورتم شمیکم .

الباب الثامن والاربعون : برمادهم

کیهت اینبا الکن اهارادکص کودتل شیلکیالم کیهت وردهیکن جول چینکیالم موترومنیا
دیم اینبا الکت کودتل شیلکیالم کرتم کنتر مناهرچیم منمنتم ارچیم بصنچیم بنتم اب
کن وستکص تنکیالم ارستهلت تنة ادهکم ارکنتالم پکل ارغتنالم کرمتلارت کب کنتا
لم امتادهوانتالم نخذ چیر ونکن سادهنغص شیلکنتالم بلم چیرت اهارسادهب
غص کودتل کرکنتالم پال کودتل شیلکنتالم بتی سادهنغص کنذنبا الگ وستکص
کودتل تنکیالم بومیهمنبا الکن . **فصل** برمیهار میهتل ویرب ، دیهتة دزگنذهم
ستذهکص کرنیل ، کیتاکانم ارکانم ارغانم شکه بهوک وستکضودم ادهکم اشب ما
برکل ، بچ ، کب ، ناوه چو الوذ غصنل انتو بربوبیتابتونل ، دیهم کنکل ، مبیم نکهوم
ویکم وصنرل ، تبنوذ کودتل اشبم ابالکم کرتم انغل ، وای منهرکل ، کیکالکصب

چیدل ، موترتل ارمبرکل . اوینوذ بتم داهم ادهکرلکیم چینتاب . **فصل** برمیهغص
اربت برکا برماکن . اوید ادلک میعم ، اچهم میهم ، مبرامیهم ، سانغرمیهم ، پشب میعم ،
شکصن میهم ، سکتامیهم ، شیتامیهم ، شنیرم میهم ، لالامیهم . اوبتم کیهم کنذم کیتا
رمیهم ، رکت میهم ، نیل میهم ، کاصب میهم ، هاربهرامیهم ، منجشب میهم . اوادم بتم
کنذم ، هنبه میهم ، بج میهم ، وسامیهم ، منهمیهم . اونالم واتم کنذم اصنتاب .
کیهم کنذصن بتم شکهیبم . بتم کنذض ارمچکلسی کنذم برت کذام . واتم کنذصن نالم
مارکیذ . **فصل** موترم تضنج وصنر وصنت منملات وصنیة تلیما یمتن موترتیکاص
الیم کنج برتم بولکنت ادلک میه لکشنوم ، موترم کرمیتر بول ابروم مناهر مضتابرکنت اچه
میه لکشنوم ، موترم اربا ترتل ویرت وج اردرسم کرخال کرت ورنت سانذ رمیة لکش
نوماب . موترم باترتلارک نوکیال کصنول میلی تضنچم تارک کرتم رکنت مناهرامیهت تریم
موترم بوکمبوص کودترچ ارارچ کلکیت بول کرلک وصنت بولکنت بشب میهتریم ، شکصنم
بولیم موترم شکصنوذ کودیم بولکنت شکص میهتریم لکشنماکن . منبول چرتای ترکینا
کیهت موترکنت سکتامیهوم ، وصنرتنت مناهرمای بلوذم بولکنت شیت میهوم ، وصنر تیرم
کودمرنج مرنج بولکنت شنیرم میهوم ، کینبیص بولیم نولبولیم ولخال نیتبام کرکیم
ورنت لالامیهوماکن . اوبتم کیهم کنذصن برمیهغصناکن . کیتار وصنم بول تنة الم منوم ربج
یم بر ومضت کیتار میهوم ، موترم نیلبرتالرکنت نیلامیهوم ، موترم کرترکنت کاصب میهوم ،
صنج برمایم تی برپت بولص وینانوذم اروذم کودیم موترکنت هاربهرامیهوم ، بج
انة مرنیر منوم منجة بنبا وصنمبول چکن بروم چیرة بولکنت منجشب میهوم ، بج انة مر
تیر منوم اینرسوم چورنیر دمای موترکنت رکت میهوماب . اوادم بتم کنذصن برمیهماب .
ماسم برغیت بولیو چوری وصنم بولیو ادکب موترم بولکنت وسامیهوم ، الیر اصن
لصن بنمبوذ کودنوبنمب تنیو موترکنت مخمیهوم ، متانبول الیوزم ملی ادیل تدنج

جِيْرِنْ جُورِ يُودْ كُودِ نُوكُنْتْ هَسْتِ مِيهُومْ، تَيْنْ بَرْمَايِمْ رَسْمَايِمْ مُوتَرِمْ نُوكُنْتْ مَنَا هَمِيَ
هُومْ اَكُنْ. اِيْ نَالُمْ وَاتَمْ كُنْبَاضْ بَرْمِيهْ غَضَاكُنْ. بَرْمِيهَتْ بَرْ نُورُوْ لَكِتْبَنْغَضْ كُودَاتْ
غَنُو جُكِنُو بَرْتَا مُوتَرِكُنْتْ بَرْمِيهَمَنَ. زَكْتَ بَتَّمَاكُنْ. **فَصْل** كِيهَمْ كِنْبَاضْ بَرْمِيهَ
هَتَنْبَرْ اِيْنَا بَرَوْغَضْ دَهَمْلَا تَرْكُكْ، رُجِيلَا تَرْكُكْ، جِهِرْدْ، سَنَا ارْكَمْ، كَرَ، مُوكَابِنْ وَضْمْ
وَرِكْ - اِوِيلَامْ اَنْبَا اَكُمْ. **يَتَمْ** كِنْبَاضْ بَرْمِيهَتْ بَرْ اَيْنَا بَرَوْغَضْ: وَسْتِ بَرْدْ يِشَمْ لَنْگَمْ -
اِوِيلَا گُتْكَ، تَرْكُتْ، وِضَرْتْ تُوتُنْكَ، بَرْ، جُودْ، دَاهَمْ، بَنْجَمْ تَيْبَالْ، اَرْدَايَكْ، مَامَرْ اَزَنْجْ
بَنُوَلِكْ - اِوِيَاكُنْ. **وَاتَمْ** كِنْبَاضْ بَرْمِيهَتْ وَاكِ مِيلِنُودْ اَولُكْ، وِزَكْكَ، نَنْجْ وَيَتَ، وَيَ
وَيَتَ، بَتَمَلَا ئِيكْ، مَلِيَلْ، كَرَ، جِهِرْدْ - اِوِيْنَا اَكُمْ. **فَصْل** بَرْمِيهَ رُوگَكْضِلْ تَيْ
يَشْ وَرْدْهِمْ دِيهَمْ تَنَا جُورِكْ يَتْ وِدَهَمْ كَرْكَضِنَا اَكُمْ. شُورَا يِكَا، كَكِتْبِكَا، جَالِيْ،
وِنْدَا، وِسَرْبِيْ، شَرْشِبِكَا، بَتَرِيْ، وِدَارِكَا، مَسُوبِرِ اَلْجْ - اِوِيَانُو. وَدَبَلْ نَبَا كَرْنْجْ
وَكْ تَبَانْجْ كَرْوَاضِيْ بَرَتْ اَسْهِمَايْ وَيَتَ نِيضِتْ شُورَا يِكَا اَتْ بَرِتْ. وَيَتَ تَيِمْ كُتَمْ كَرْنْجْ
وِيَرِنْكَتْ لَكِتْبِكَا اَتْ كَرْاَنْبَا اَكُنْ. اَتِنْ مَارِتْ اَمِيَرَمْ يُولْ مِنْغ وِيَمِنْبَا اَكُمْ. جِرْمَبْ كَابَتَكْ
وِدَهَمْ بَرَيْتْ يُولِيَمْ كَرْمَكِيهَمْ جِرْتَايِمْ وَيَتَ يَجِمْ كَرْوِنْكَتْ كُتِبْ جِلَمْ وَوُنْتْ جَالِيْ اَتْ
كَرُوَاكُنْ. وَلِنَايْ كَرِتْ مُتَكِتُو وِيَرِتُو كَرْمَكِيهَمْ تَازْنِمْ وَيَتَ نَيُودِيمْ اَيْنَا اَكُتْ وِنَدَا اَتْ كَرْ
وَابْ. تَنَا الْ تُولْ وَضَرْجُودْ وَدْكُودْ كِتْبْ هَمَا يِنَا اَكُتْ وِسَرْبِيْ اَتْ كَرْوَابْ. كَنَا لِكْ مَنُودْ
جِرْتَا يَنَا مَبَرِتْ وَيَتَ نَيُودِيمْ وَضَرْيِنَا اَكُتْ شَرْشِبِكَا اَتْ كَرْوَابْ. وَلِسْمْ كُودْ تَدْ كِنْكَضِنُو
دْكُودِيمْ اَنْبَا اَكُتْ بَتَرِيْ اَتْ كَرُوَاكُنْ. مُتَكِنْ كَرْنْجْ يُولِينَا اَكُتْ وِدَارِكَا اَتْ كَرُوَاكُنْ. وَلِيْ
بَيَرْ مَنْيُولِينَا اَكُتْ مَسُوبِرَاتْ كَرْوَابْ. جُودْ وَدْكُودِيمْ جِكِنْ بَرَتْ اَوْرُ وِمَكِيهَغَضْ جِرْلَمْنَا
يَمْ وِزِنْتْ اَلْجْ اَتْ كَرْوَابْ. اَنْبَا اَكَمْنُوضْ دَاهُومْ بَنِيمْ تَدْ جِرْلَمْنَا اَكُمْ. يِلَا بِرِتَمْ كُوتَيَمْ
كَيَنْجِرْ وِزِلِتْ مَلِيمْ مَيْلِبَرِنْجْ كَرْاَنْبَا يَالْ شَمْكَاتْ بَرْيَا سَمَانْ. يِلَا بِرِتْ كَرْوُتْنَا اِيْ مَارِتْ
كِبَاكَانْ كَرْنِيَا تُوتْ مَرْبِمْ اَدْتَالْ مَارِنْ كِنْكُنْتَابْ. بَتَرِيْ، جَالِيْ، وِدَارِكَا، شُرَا يِكَا اَتْ كَرْكَضِبْ

شَمِكِيدْ. **فَصْل** بَرْمِيهَ رُوگْ اِوَوَرْخَكِنِيمْ: كَنَالِكْ، كَايِمْ، اِضِنِيرْ وِضْمْ، جُلَكْ، كَادْ وِضْمْ
اَمِتَا هَارِمْ، يَشُوِنْ تَيْ، مُضِنْكَ، اُصَ، كَرْمَبْ، تَبَرْ، بِتْ وِضْمْ، جَلَكْ، مَانْجْ، جِرْيَتْ، يَضِيلْ،
اِلْوِنْ يَشْ، كِتْنَا رَغَضْ، كِنَمْضْ مَلِسْيَ مَامْسْغَضْ. **بَرْمِيهَ** رُوگْ شِيگِتْبِنْتْ: - جُرِيرْ
مِنْزِرْ، مُرْغِيلْ، تَنْتْ بَهَكِتْبِنِمْ، وَرِنْكْ، مِنْغَابْ، كَيْتِضِ اَلْكُرْكَضْ، اُمْپَا كَرْنْجْ، تَامْرْ كَرْنْجْ
مُوزِرْ، مِتَمَايْ اَدْهُوَانِمْ، كَرْغَالِكَا تَلْ، وَيَجَا كَاتَلْ اِوِيَتْ كَرْكَ وِضْمْ، اَتْ كِنْبَا كَرْكَكْ،
جَنُو تَمْ، اَيْلَمْ، اِلْوَغَمْ - اِوَارِنْجْ دِيهَتَلْ نَيكُكْ. **فَصْل** بَرْمِيهَرُوگْ دِيهَتَمْ صُوتَا
بَتَكَلْ وَيَرِضَا كِيمْ جِهِرْدْ نِكِيمْ جِنَمْ. يَتَمَلَا تُونَانْتَلْ اَوْكُودَا تِيمْ جِكِلْسِكِنِمْ.
مُوتَوُمْ نَيَّادِيمْ وِرْدْهِبْ كَاتَمْ اَلْكِ وِرْدْهِمْ شَرِيرْ يَمِنْبَا اَكُتْمَايْ اَوْشَاهَ - اَهَا
يَادْكَضْ سَيُوكِنِمْ. **كِيهَمْ كِنْبَاضْ** بَرْمِيهَتْ كِتَايَغَضْ: - يَاجُورِتَلْ، كَنَالِكْ،
مَنْغْ، كِمِرِتْ وِيَرِتَلْ نِيكِيتْ - اِوَسَمْ كَرْمَمْ يُولْ كِتَايِمْ، يَادْكَرْنْجْ، وِزَالْزِ نِيرْمَرِتَلْ
تَاتِرْنُو - اِوَكِنْبَاضْ كِتَايِمْ، كَرْغَالْ، مَرْجِغَلْ، وِسِمَبْ - اِوَسَمْ كِنْبَاضْ كِتَايِمْ - اِيْ
مُوتْ كِتَا يَغَضْ لَمْ تَيْنْ مِيتْ جِرِتْ سَيُوكْكَ. شَمِكَمْ. **يَتَمْ كِنْبَاضْ** بَرْمِيهَتْ كِتَا
يَمْرْ: رَاجِغَمْ، وِضِتْ يَاجُورِ، نِيرْمَرِتْ تُولْ، جَنَدْ نَمْ - اِوْ**كِنْبَاضْ** كِتَايِمْ، يَبْ وِلِيدْ وِضْ
وِيَتْ تَلْ، نَلَكْ، جِرْمَرِتْ - اِوَكِتَايِمْ، وِضِتْ يَاجُورِ، اِرُوِيلْ، مَرْجِغَضْ، تَاتِرْنُو - اِوْكِنْبَاضْ كِتَا
يَمْ - اِوْمُوتْ تَيْنْ مِيتْ سَيُوجَالْ شَجْكَمْ. **اَلَّابَرْمِيهَتَمْ** جِكِلْسِكِنْ: يَنَا كِبْ كَادْ
كِتَايِمْ: وِرْدْ جِغَضْ، تِيرَانْ بِرِلْ، نَلَكْ، جِجُو، يَاجُورِتَلْ، تَنَارِ كَرْنْجْ، اَيِلْكْ تَايِكِتْ وِيَرْنَمِيلْ
تَلْ، رَاجِغَمْ - اِوِيَتْ كِتَايِمْ. اَلَّابَرْمِيهُومْ شَمِكَمْ. **اَنِيمْ** شَيَنْغ كِتَايَتْ اَيِكْنَا يَكِتْ وِيَرْ
نَمِيلْ تَلِيمْ كُودْ سَيُوجَالْ اَلَّابَرْمِيهُومْ شَمِكَمْ. **اَكَلِيبَ** اَدْكِتَايِمْ: اِوِيَرْكِرْ، مَنْغ
تُرْبَهَلْ، جِغَضْ، مَرْجِغَضْ، جَاوِلْ تَلْ، نِيرْمَرِتْ تَلْ، تَالِيَا مَرِتَلْ، يَادْكَرْنْجْ، تِيرَانْ بِرِلْ، بَجْ
وِيَرِتَلْ نِيكِيتْ، كَرْغَالْ، اَمْپَارِتْ تُولْ، وَيَجَا كَاتَلْ، دِيُودْ اَرِمْ، اَيِكْنَا يَكِمْ وِيَرْ، مُرْكِنْ تُولْ
اِوْكِنْبَاضْ كِتَايَتْلْ تَيِمْ كِنْدَمَنْ وُمْ مِيتْ جِرِتْ سَيُوكْكَ. اَلَّاتَرْمْ بَرْمِيهُومْ شَمِكَمْ

گتہ کاد کشابہ: تیزا نہ برل، کرغال، نلک، ایکنا یکہ ویرنہ تل، مر مختتل، کرجنبہ ویو، ازوخ، مخض، پادکرزخ، ماغینبہ کرزمب، کبلک، متخ - اوکنبہ کشابہ. تین میتہ. الابرمیہ ہوم شمکم. **چیردرماد کشابہ**: نالپا مرتول، خاول تول، نیرمرتہ تول، کبا گا لویرہ تول، مخض - اوینہ کشابہ. الابرمیہوم شمکم. **پعلتراد کشابہ**: ترپہل، دیودارم، مخض، کاذ وصبر، متخ - اوکنبہ ضہ کشابتل مخض پیہ یم شیتم جیرتہ سوکک. ات وصبر وشیتہ تاب. **اسہال کاد کشابہ**: ارمبا اوجیرتہ نرکیت، کبلک، تپل، ویپہ ویر ال، لول، پو، کای، مخض - اوینہ کشابتل تین میتہ جیرتہ سوکک. پرمیہم، پانتہ، مهود رم، کشبہ هم - اوشمکم. **خب**: آویرکر، تیزا نہ برل، نخ ویرنمیدتل، مخض، ایکناتیکم ویرنمیدتل، نلک، چروصہ ویر، مرکنتول، تمزام ویر، اورل ویر - اوکنبہ ضہ کشابتل بشونہ نیم نیتہ سمر پالم کوذ کلکتہ پالمتک، اردمہ ہوم، جیندنم، کاومتہ، منترخ، وصبرکر، کاذ تپل ویر، اورلتامر، میتغاب، جفنیرکرزخ، ایاترا - اوسمم پیخ کلکم جیرتہ کاخیرخ بخسار پاترپا گمبہ سوخال الابرمیہوم شمکم. **پیربادی**: ایکنا یکم پلم پتار، راحتم، تخویر، شتاورکرزخ، نلپتہ کرزخ، متخ - اواذ پلم، تیزا نہ برل کبرغالکا تل نتال پلم - اویلام کوذ کشابہ ویخ اذ لتا کیتل نازتہ جیرتہ بتغاب، کرک، خیتو، کیتا ضجنہ، نلپتہ کرزخ - اوادخیرخ نیرم کوذ کلکتہ الکف ویر، تپل، کاذ تپل ویر، انیاینہ ویر، ترپہل، ایلم، الوغم، ترکلیکتہ، اذکامنیہ ویر، اونگنہ ویر، نیرمادہ تل، اغنتل، یوم، لنتکر، متر، وزالر، کمپال ویرنمیدتل، جرتیکنہ ویر، جلک، ازومختتل - اوسمم پیخ کلکم جیرتہ کاخیرخ بنتہ پلم گوتیہ یم اتر بخسار یم اذکنہ یخ سوکک. اذیت پرمیہ مغضب اسادھیمالتہ الام شمکم. **دھانو نترم خی**: دش مولم تخویرکرزخ، ناکانتہ ویرنہ تل، دیودارم، تمزام ویر، الکف ویر، ارکہ ویر، انیاینہ ویر، جیرکر، اغوزیرنمیدتل، نیرمادہ ویرنہ تل، کاذ تپل ویر - اومموتہ پلم، لنتکر

متر - اواوبر ویلم کومم پول کشابہ وجتل بتار نازشہ وہ فی بکرن کلکتہ کاذ تپل ویر، تپل، کاذ مضکنہ ویر، ویمب، اذکامنیہ ویر، ترکلیکتہ، وزالر، کمپال ویرنمیدتل - اوبنہ برش پلم جرتیکنہ ویر، ازومختتل، جلک - اوانیکالیتہ پلم - اویلام پیخ جیرتہ کاخیرخ سوخال اذیت ولہ پرمیہوم شمکم. وشیشیا الابرمیہ کروم، کیوشم، پانبہ، گمنم، ازشتہ، ملیل، نیر کوذ وشم، مهود رم، کشبہ هم، بہی انتہ، ایسمارم - اوشمکم. **انیمہ**: وات بتغض کنبہ ضہ پرمیہتہ وستیا منتکم نیم شتاورپا دنیم سوکینہ تاب. **گصلک**: نیلوپال، ایکنا یکہ ویرنہ تل، تیزا نہ برل، بصنکر تود، ترپہل، بصناشیہ پتہ، املیر، ایرکانتم، کاومتہ، مخض، جیندنم - اوسمم اتوصتب اریخ گصلکیالک اتوصتل تہ کلک بخسار جیرتہ سوکک. پرمیہم شمکم. **گمشکتوکاد گصلک**: مرکنتل، پادکرزخ، تیزا نہ برل، ایکنا یکہ ویر، تخویر، ترپہل، الکفویر، انیاینہ ویر، خبا اول کنت، پاجوزتل، مرمختتل، وردہ مخض - اوسمم اتوصتل اریخ گصلکیالک تیتم بخسار یم جیرتہ اتل سوکک. پرمیہم شمکم. **پلک**: کمنام پلم اذ، جروزتہ ویرنتل کرزخ از، متخ، گوتیہ، نلک، جرمرتہ اورل، تپل، جلک - اومموتہ کرزخ، ایلم، الوغم، بخل - اواتریش کرزخ، جروزتہ موت کای کرزخ موتہ - اوپیخ بخسار یم تیتم کوذ سوکک. پرمیہ بہ. **سہا ہوشا هضض** نلک کشابہ ویخ وصتل وردہ مخض اریخ کلک تیتہ جیرتہ سوخالم، ایکنا یکہ ویرنہ تل مورل اریخ کلک سوخالم، ات وصنم سوخالم، اوبرکروم ایرکانتوم کوذ پیخ تیتم سارپم جیرتہ سوخالم، اوبرکر، تیزا نہ برل، املیکر، گنکر - اوپیخ اتل خوخ ماسوم تیتم جیرتہ سوخالم، بصنکروہ تول پیہ جتم نورتہ یم کوذ پتل بخسار جیرتہ سوخالم، خوخ ماسم پزتہ وصتل وردہ مخض پیہ جتم بخسار یم جیرتہ سوخالم، بصاشن پو اریخ تیتم نیتم جیرتہ سوخالم، ات وصتل بصنکر تول اریخ کلک سوخالم، ونکن ویر اریخ تیتم مورم جیرتہ سوخالم، منجیہ پیہ یم بخسار یم تیتم کوذ ونبل

[illegible]

فِ، يَالْ، اِصْنِيرْ وَصْنَمْ. اُوسَمْمَرْ. اَرْتَمْ رَاجْتُومْ كَلَكَمْ جِيْرِتْ كَاجْ تِيكَّكْ. وَاتْ بِتْ مِيهَغْضِنْ شَمَكَمْ

الباب التّاسع والاربعون: مُوتَرْرُ وَ كَغَضْبْ.

مُوتَرْكُوْ شَجِرْمَرْ، اَشْمَرِ، وَاتْ بْشُبْ بِلْمَرْ، مُوتَرْكُرْنَتْ، مُوتَرْ شَكَصْنَمْ، وِدِكَاتَمْ، اُشْبُ وَاتَمْ، مُوتَرْ
كَشْيَمْ، مُوتَرْسَادَهَمْ. اِوْ مُوتَرْرُ وَكَغَضْبَانْكُنْ. كَرْكُنْ اَهَارَمْ مَلُوْمْ مُوتَرْ وَمَاي بِرْخِبْتِ شَيْشَمْ

[illegible]

يوڠكيم بنن ماتر ماي سدا موتركيم جيم. اي انشمركل كروا صحيح مزلغ تيبا انتيون
الرتن نرمايم تامرتني نرم يول تيا الد بربر يما يمركنم. **يتا شمرية** لكبشم: وست
انتبنلغ، جودنبا اولغ. انشمركل جيوكز يولولغ، ججكنو، وصتو مججوا برلغ. **كيها**
شمرية لكبشم: وست كتيصكتاي لونلغ، انشمركل تت كنت ممنت تين نرتلو
وصتو اركيم جيم. ميلبرنج مون انشم كصم كنا كصكاي كود تمنبا اولغ. اوردا انشم
كصف كبرينب كان نريا سمد. اي كلم اويضف سمهلوم جرتابتال اروصنورلغ اصنيما كن.
شكصا شمرية لكبشم: ات يوا كصكا ينبا اولغ. سنوركبي كابلغ، وجاركت
-اويالم مرم شكضمصابلغ لنكتن نبول ون وريبا موتر تي ستهمنبا الكن. وين نمين
كم. **تنبيه** برشترمبل ستري كيرسمبوكم جينتالم سمبوكانترم كوكاتتالم
كلتيت ونتكمن تمنبا ستري سكممن ترهم يل برجنت اي انشمر ينريان. ستري مكصبل كيبت
سمبوكم جنت وصبر جيتابتم، اتنال تر ويكمنب الكمنم، يونيلنبض نيرلج يل لينلغك
روكعضكم كابرنما الكمنم تنكرة تسهيل متلاي كتابكصل برجركن. ات وشم منتبا الكن
اربعاد لاي ويني برخال ات سويكر كنمن ابن حجر رح تحفة يل برجركن. **فائدة** موترنو
دبهوا انتبرادنو يونيب كل نجسابن تحفة يل ابب. اتال ات موترم اربجتبا ايتابن اروينيب
برخال ات نجسم الشكل متنجسماين رملي نهاية يلم خطيب الشربيني مغنيلم برخاي
حاشية التحفة يلم برجركن. ويني كلرنه مصبل رنب ودهتلم كانام. والله اعلم **شكرا**
شمرة ميلبرنج انشمر انبا اي وريل بشم شكصم ون انشمر يود يمجيرن يوكاتر كمبوض
وستيل كوچيركن واليوتال نزكبن انشم تن شكراة ويادهيا يتبركيم جيم. اتال شكرا
شمر ايايه واي نيربا يركمبوض موترنود كود سكتماي يوكيم ايايه واي تيا خفر كمبوض
شكرا انشمو تيانج نلكاكيم جيم. **فصل** واي ملم يوكن وريبا يم موترم يوكن وي
يتايم نب ول امكتبا يول بنصبتل ارج اصكات برتلغ وسكم كابتكوبم ايت اروبادهيب.

اتن وا تاشب يلم ان يير. ات كنب ملم، موترم، واي- ارتبانج يووكيم ويرويركيم جيم.
فصل موترم نلاكن وستيب دوا برتترتب ول ودنل ارج نيرك ويكمنبا وكيم انشمر نيا
يت يول وينا نيكيم جنة ارد وكمنبا. اتن موتر كونت ان يير. **فصل** موترم منا يير
كمبوض سمبوكم جيتال اتن شيبشم موتر كمبوزلام سنهانت ينصبكي شكصنم موتر
تن نميم يميم ونير كلتجي وصنمبول يوكنتن موترشكضمن يير. **فصل** بنهيسناي ناد
كصف الرنتنال واي ملت ميلود تريج موترنا دينب نيربا كمبوض موترم ملنود جيرت
كنب موترم ملتتر كنف هماي ورم. اتن ود كادمن يير. **فصل** كودتل سميوكم
جنت لنبم، اشباهارم كزكنت كنبم، ويكتل نب كنت كنبم، كودتل ويل كصنت كنبم
مزم يتم كويج واي ايت وستيلاغ اتال رستيم لنكوم جوداي موترم مخيايم جكتم
جوريود كوديم جيبنن يوكنتن اشنوا تمن يرين. **فصل** روكغف كابرنتال كشينايير
كنتا يتوم والتوم وستيل جنتبينب جودم نووم كود موترتن كشيمنبا الكتن موتركشيم
ان يير. **فصل** واي كابرنتال يتوم كيهوم دشج موترم جكتم وصتم بخيم جود ود
كود وصبر وشمتود موتركيم، اخن كالير كتل موترم وصبر كرنكيم كور وحشي يولبو
شنكمبل يوليوا ورنيا برترم انا يكود يتيولبو ورنت موترسادهمن يير. **فصل** موتر
كرشجرم انشمر- اوينا ججكسلكض. **وانتالصف** موتركرشجرن واتت كصنية انكصكنبا
نابهلغ تازدها ربب كيم واتت كصنية الكصكنايم وحتلم كاد وصتلم اركيم ونم
ينزتيلم شج ونيرنيك يود هاربناكيو وينم. **يتالصف** تنصف مرتكضكنبا نابهلغ تازدها
ربيكيم اربجنبا كيم انل ارتكيم وينم. **كيهتالصف** جردنكيم ونريكيم اشنوم
ارومض آهارم كبكيم. نبلغ كتايم وخيل ابلترارج كلنلغ سيوكيم وينم. **وديان**
تغ، كملغ، كرميه- اوتيا اصنم ونيرا الكاشيام جرخل، وصروت- اوسم كادوصتل
ارج نابهلغ تازود جال موترم سكماي يوكم. **كتابعض** شتاور، بيرخل، يال

مُتْكُ، كِيمْتُغْ، تِرْيَ بَنْجُمُولَمْ - اِوَيْبَ كَسْتَايِتْلْ بَنْجَسَارِيَمْ تِيْنُمْ مِيْتِيَ چِيْرِتْ سِيوِچَالُمْ، دَشْ
مُولَمْ، كُرُنْتُوْدْ وِيْرْ، مُنْتِرْغْ، اِرْدْ مَدْهِرَمْ، چِنْدَنَمْ - اِوَيْبَ كَسْتَايَمْ سِيوِچَالُمْ، چِرُوزِنْ،
وَضُوذْ وَرِتْ، اُورِلْ، مُوْلَ - اِوَيْتَ وِيْرْ اُوْرْ وَكِرْتُغْ - اِوَيْبَ كَسْتَايِتْلْ پَالُونِيُو چِيْرِتْ سِيوِ
چَالُمْ، اَيْلَتْرِ، تِيْلْ، اِرْدْ مَدْهِرَمْ، كَلُورُوچْ، كُنْتُرْكَمْ، نَايَكْرَ وِيْرْ، چِلْكِ، اُدَلُودَلْكِ وِيْرْ - اِوَيْبَ
كَسْتَايِتْلْ بَنْجَسَارْمِيْتِيَ چِيْرِتْ سِيوِچَالُمْ مُوتَرْ كَرْ شَجِّرَمْ، وِيْتَنْ، مُلْبِنْدْهِمْ - اِوَشْمِكُمْ.

مُلُسِّي جَاتْ كَسْتَايَمْ: مِيْنْغَابْ، تِرْيَ بَنْجُمُولَمْ، نَلْپِنَكِرْتُغْ، اُورِلْتَامِرْ، شَتَاوَرْ كِرْتُغْ، وَادْ
نَكِرْتُغْ، چِرُوزِتْ وِيْرْ، تِيْرَانْ بِرِلْ - اِوِيْلَامْ تِمَمْ كُودِيْ اَتْرْ كَلُورُو بَنْجِيمْ خِيْرْخِيلُمْ كُودْ پَالُدْ چِ
پِرْتْ كَسْتَايَمْ وِيْچْ بَنْجَسَارْ، چِيْرْكِيْبْ، اَيْلَتْرِ، تِيْ - اِوَمِيْتِيَ چِيْرِتْ سِيوِكُلْكِ. مُوتَرْ كَرْ شَجِّرَمْ
چُودْ، وِيْرْ وِيْنَانْ، اَسْتِهْ سِرَاوَمْ، شَكِصْسُرَاوَمْ - اِوَشْمِكُمْ. چِرُوزِتْ وِيْرْ، خِيْرْخِيلْ، مِيْنْغَا
بْ، اُورِلْتَامِرْ، كَلُورُوچْ، اَدْكَامِنِيْ وِيْرْ، تِيْرَانْ بِرِلْ، شَتَاوَرْ، تَارْتَاوِلْ، اِرُوِيلْ - اِوَكَنْتَ
پَالْ كَسْتَايَمَالْكِ بَنْجَسَارْ مِيْتِيَ چِيْرِتْ سِيوِكُلْكِ. اَلْاُمُوتَرْ كَرْ شَجِّرَوُمْ، مُوتِرْتَا صِيلُودْ چُورْتُو
كَلُمْ شَمِكُمْ. تِيْرَانْ بِرِلْ، اَدْكَامِنِيْ وِيْرْ، شَتَاوَرْ، خِيْرْخِيلْ - اِوَكَنْتُضْ كَسْتَايِتْلْ بَنْجَسَارِيَمْ تِيْنُمْ
مِيْتِيَ. وَاتْ كَرْ شَجِّرَوُمْ شَرْكَرَ اَنْتِمِرِيَمْ شَمِكُمْ. تِمِرْتَامْ وِيْرْ، اُوبَكَنْ وِيْرْ، شَتَاوَرْ، مِيْنْغَابْ، كَادْ
مُلْ وِيْرْ، كُرُنْتُوْدْ وِيْرْ، كَلُورُوچْ وِيْرْ، دَشْمُولَمْ، مِتْرِ، لِنْتَكَرْ، يُومْ - اِوَكَسْتَايَمْ وِيْچْ پَالُمْ چِيْرِتْ
كُرْلِيْ بَنْجَسَارْ مِيْتِيَ پَايِيْ سِيوِكُلْكِ. مُوتَرْ كَرْ شَجِّرَوُمْ اَنْتِمِرِيَمْ شَمِكُمْ. **كَسْتَابَكُ**: چِرُوصْ
وِيْرْ، كَلُورُوچْ، خِيْرْخِيلْ - اِوَوَضِيْتْلْ اُدْپَالُمْ وِيْزِتْ كَرُلْكِ چِرِيْرَمْ اِرِيَمْ اُدْ كَنْجِيَالْكِ سِيوِكُلْكِ. مُو
تْرْ كَرْ شَجِّرَمْ شَمِكُمْ. **نَبْكَصْ**: دَشْمُولْ پَالْدِيْ: دَشْمُولَمْ، كُرُنْتُوْدْ وِيْرْ، اُوبَكَنْ وِيْرْ، نُومْ
شَتَاوَرْ، تِمِرْتَامْ وِيْرْ، مِتْرِ، لِنْتَكَرْ، وَدُورَمْ وِيْرْ، تِيْرَكَنْ وِيْرْ، چِغْسِيرْ كِرْتُغْ، كَلُورُوچْ - اِوَادْ
بِرِتْ پَالَمْ، وَضِمْ اُدْغِرْ اُدْ كُرُلْكِ نَالِيلْتَالِكِ اَتْ، تِسُونِيْ، پِنِيْ، كَرِغْنِيْ - اِوَارِيْتُ، اِنْتُ،
كَكِيْتْ، مِرْكِيْتْ، وَضِيْتْ، وَدِيْتْ - اِوَرِنْدَ بِرِتْ كَرْتُغْ پِيْنُچْ كَلَكُمْ چِيْرِتْ كَانْچْ اَرِنْچْ سِيوِكُلْكِ.
اَلْاُمُوتَرْ كَرْ شَجِّرَوُمْ شَمِكُمْ. **فِقْهِيَة** پِيْنَ بَنْجَسَانْ اِتْلْ اِيْزَامْ پَابَلْ پِرْخِرْكُنْ. كِرِغْ

مَالِكِيْ مَنْ هِبْلَاتْ پَاتْرْ قَوْلِلُمْ تِشْتْ تَنْتُ حَيٰوةُ الْحَيَوَانْ كَتَابِلْ پِرْخِرْكُنْ. **چِرِيْ تِرِيْ**
كُنْدْ هَكَمْ نِيْ: چِيْرْخِيلْ پَلَمْ اُدْ، پِلْپِنَكِرْتُغْ پَلَمْ اُدْ، مُتْغْ، كُرِغَالِكَاتْلْ، نَلْنِكِ، تِيْرَانْ بِرِلْ،
چِنْدَنَمْ، اُوبَكَنْ وِيْرْ، شَتَاوَرْ، كَلُورُوچْ وِيْرْ، تِمِرْتَامْ وِيْرْ، چِرُوصْ وِيْرْ، تَارْتَاوِلْ وِيْرْ، نَنَارْ
اِوَايِرْتِنْ پَلَمْ كُرْمِيْ زَكَارَمْ كَسْتَايَمْ وِيْچْ اَتْلْ تِيْمْ بِكُرْ كُرْتَا صِيْغِيْبْ، پِنْغَابْ، كُرُلْكِ، كُرُوَارْ -
اِوَادِنْچْ پِرْتُغْ نِيْرِمْ كُودْ كَلَكُنْ تُغْ، كَرْتُغْ، كُرْمِيْنَ، كُرُنْتُوْدْ - اِوَيْتْ وِيْرْ، اَيْلَتْرِ، اِرُوِيلْ، كُرِغَا
لِكَاتْلْ، اِرْدْ مَدْهِرَمْ، مُنْتِرْغْ، چُووِيْرْ، تِيْلْ، پَاچُورِتْلْ - اِوَايِرْتِنْ كَرْتُغْ پِيْنُچْ كَلَكُمْ چِيْرِتْ
تِيْرْ اِرْدْ پَالُمْ وِيْزِتْ كَانْچْ چِصْيَا كَمِيُوضْ بَنْجَسَارِيَمْ اُدْ كَانْچْ اَرِنْچْ سِيوِكُلْكِ. مُوتَرْ كَرْ شَجِّرَمْ
شَمِكُمْ. **شَتَاوَرْ كَصِيمْ**: شَتَاوَرْ اُدِنْچْ پِرْتُغْ نِيْرْ اُدْغُرْنَالْ اَتْرْ پِسُونْ تِيْمْ بِكُرْ اَتْلْ مِيْتْ
رِنْدْ پَلَمْ شَرْكُرْ كَلَكُ كُرُلْكِ اَرِنْچْ رِنْبَامْتُمْ كُرُلْكِ سَانِنْ رِبَامْكَا كِيُوضْ چِلْكِ، نَلْپِنَكِرْتُغْنْ اُورِلْ،
نَنَارْ كُرْتُغْنْ اُورِلْ، خِيْرْخِيلْ، پَارْ وَضِيْرْ تُغْنْ اُورِلْ، تَارْتَاوِلْ وِيْرْ، كُرْتَارْتِلْ وِيْرْ، مُتْكُرْتُغْنْ اُورِلْ،
تِيْلْ، اِرْدْ مَدْهُوَمْ، كُنْدْنَمْ - اِوَمُونَ كَرْتُغْ پِيْنُچْ پِنْ اَتْلْيْ اَضَالْكِ اَرْلْكِ نَارْكُو وَضِيْتْ پِيْمْ
نَالْ پَلَمْ بَنْجَسَارِيَمْ كُودْ چِيْرْتَضَالْكِ پُوچِيْچْ اَرْمِنِيَا تِرْتَارْلْكِ وَاكِيْ كَبْ نَلْتُلْ كِرْتُچِبْ اَيْرْدُو
سَمْ كِرْتُغْ اُدِتْ تَانِيكْيُرْ مَابَمْ رَاوِلْ رَاوِلْ سِيوِكُلْكِ. اَيُوضْ سَمِيُوكَمْ پَادِتْ. اَنَالْ اِرِيْتْ
وِدْهِمْ كَرْ شَجِّرْ غَضِبْ، اِرِيْتْ وَلْكِ پِرْمِيْهِغَضِبْ، مُوتِرْدُو شَغَضِبْ، اَسْتِهْسُرَاوَمْ، اِيْسْرِكَامْ
چِتِيْ، مُلْچِيلْ، كَالْ چِيْ پِكِيْسِلْ، كَامِلْ مَتْلَاثِيْ وَاتْ پِتْغَضِبْ كَنْتُضْ رُوكْغَضِبْ شَمِكُمْ.
شَتَاوَرْ ثِيْ: شَتَاوَرْ اُدِنْچْ پِرْتُغْ نِيْرْ اُدْغُرْنَالْ، نَايِكْرَ اُدِنْچْ پِرْتُغْ نِيْرْ اُدْغُرْنَالْ، پِسُونْ
نِيْ اُدْغِرْ تِنْتَ نِيْلْ اِرْدْ پَالُمْ كُودْ كَلَكُنْ پَالْمَتَالْكِ، چِنْدَنَمْ، كُوتِيْبْ، مُنْتِرْغْ، اِرْدْ مَدْهِرَمْ، كِيْتْ
مُتْغْ، وَضِمْ لْكِ، اَيْلَتْرِ، پُونْ كَاوِ، اَلْنِكِلْ كَمْنَامْ، تِيْلْ، چِغْسِيرْ كِرْتُغْ، اُورِلْتَامِرْ، مِيْنْغَابْ،
مُتْغْ، اُدْوِتِيْنْ كِرْتُغْ، كَاكُوضْ، چِيْرْ كَاكُوضْ، مِيْتَاهْ، مَهَامِيْتَاهْ، كَادْرِتْ وِيْرْ، كَادْ پِيْرِتْ وِيْرْ،
اِدْمِيْرِ، وَلْمِيْرِ - اِوَايِرْتِنْ كَرْتُغْ پِيْنُچْ كَلَكُمْ چِيْرِتْ كَاچِيْرِنْچْ اِرِپَالْ اَرِ اُدْغُرْتِسْمْ اِرْتَارْ
بَنْجَسَارِيَمْ چِيْرِتْ كَنَ چِيْتْ سِيوِكُلْكِ. اَلْاُمُوتَرْ كَرْ شَجِّرْ غَضِبْ مُوتِرْدُو شَغَضِبْ شَرْكُرْ اَشْمِيْمْ

شمكم. **وستامياتكمرت:** مرمختن، اريكاتل، ميىغاب، اورنتامر، كلوزوچ، جر
وزته وير، وصوذ، وزته وير، اورل وير، مزل وير، نتار، كرمب، كيمتغ، اذكامنين وير، ويل چن
وير، تارتاول وير، مرغ وير، اروير، نلتيكزغ، نيرمادصتل، منترغ، چروف وير، ارذ
مدهرم، كيمزت ويرتل كضخت. اوممون يلمر. اوبلام كودي اترخرچلم كوذ اريتاليه
غذ وصتل كتايم وچ ناليتالي اتميشون في تارنال، يال، شتاورادچ پرنچ نير، نلك ادچ
پرنچ نير، كوزكرنغ ادچ پرنچ نير، اصنير وصنم، كمصنع نير. اوايرنيد غز، كلكن جر
ينتق وير، چعتيز كرنغ، ايلتر، اريكاتل، چندنم، ديودارم، ترپهد، تيپل، كنترگم، چلك
انتپ، انتپل، چركبلاو، منچپ، تامرپل، متغ، كتمپالر، وصنت پاچور، امكوم، تمزام وير،
نايكريا وير، ويل چضوت، چرك كاذمترال، كزكنب شربغ، كنمدم. اواور وكرنغ يايچ كل
كمچيرت كاچيرچ سيوچال الاكر شچروم، اشمريم، وستيل وات پت كهچض كنبنيا الك
الاويادهكضم، پرمپيمر، اداوزتم، گنمن، الگيمانديم، گرهب، ارشتش، وزروية،
ملحل، ملحل كنينيا الك ويادهكضب، پچ، كرت، تل. اوپلنيا الكه ويلية. اوشمكم. اي خت
الاوستر وگعضيم. شمپكتنا كياالاباتن وستامياتكم ان پرنت. **نري كنب كم خت:**
خرچل، ايلتر، كنمدم، كلوزوچ، ارذمدهرم، شتاور، دربه وير، منترغ، اردويل، تيپل،
تارتاول، چيمپ، كرمپي وير، كشوير، ميىغاب. اوپيا كتايم. اي مرتكض ت كلكوم چيرت
نتم سهم يالم ويزت كاچيرچ سيوكلك. موترگر شچرم، اشمر، پرمپيعم. اوشمكم.
پپ الك: تمزام ويرم خرچل پپ ختم يال پي يم، سهسروية، كنارم، تيپل، امكرم،
ارذمدهرم، چلك، كنمدم. اوستم كوذپيا ختم. اوبلام سممت سيوكلك. اشمريم
واتوم پتوم كودي كرشچروم شمكم. **موترشكضت:** پنترنينا تازيال كريات كزدك
پپيايال ازلك وچ سهسروية، كنمدم، تيپل، كنارم، ايلتر، ارذمدهرم. اوپايچ يا
لپپ يماي چيرت پنجسار كوذسيرچالم ياوپي سيوچالم موترشكضم شمكم.

ستهوشن هعض: شتاوركرنغ اذيال كرك سيوچالم، كرچوير ارچ مورل سيو
چالم، پرساربه وير ارچ اصنير وصنتل كلاك سيوچالم، نرن كمصف وض ادچ پرنچ نيرل
ان چيرت سيوچالم، شتاورادچ پرنچ نيرل خرچل ارچ كلاك سيوچالم، اورلتامر
ارچ اصنير وصنتل كلاك سيوچالم، كوپنچود وصنتل كلاك سيوچالم، منترغ
كتايم وچ وصنتل كنكمم ارچ كلاك سيوچالم، خرچل پپچ ون چيرت سيوچالم،
وصوكرم ارذمدهروم اصنير وصنتل ارچ كلاك سيوچالم، كه صنيرم اصنير وصنتل
ونكتيرم اذوچ راول سيوچالم، كتمپالر ارچ اصنير وصنتل سيوچالم. اوكنبالامو
تركر شچرم شمكم. ان، خ، اونكب. اوكوذپكضت تازدهارپلك. اوپت پپكنب ويرض
كلك. شتاورادچ پرنچ نيرل ارذيالم چيرت خرچلپر مض كزكبپي لچوچ سيوچالم
اصنير وصنتل نيزان پرلم ايلترپم ارچ پنجسار چيرت سيوچالم موتركر شچرم شمكم
تمزام ويراصنير وصنتل ارچ كلاك مخت وچ پرى دوسم راول سيوكلك. ايزام دوسم كل
وپيپوكم. تيپل، كرچوير. اوسمم اصنير وصنترچ كلاك سيوچالم، مرغ ويركتايم وچ
وپيپوكم. اشمر سيوچالم اشمر وپيپوكم. **اشمرك چانصت:** اشمرانياليوض
نيرك چودودكوذ سيوچالم، لككيم وبرد هراد كنم كنب يال كزكيم كنتايم
تن كاديل ارتكيم ويرضلكيم وسن پپ لككيم وبرد هراد كنم واتم كنبنيا الك روگعضيم اشمر،
وخم خ كاچيم سيوكيم ويتم. ويرد هراد كنم. اوسيم شمكم. پپ نب اي اشمرك واتاشمريپ چكل
شزكر اشمر، كرشچرم، موترد وشخض. اوسيم، اتال شمكم. وپتم، چكلسلكيم ادن ايتال شمكان پرپا سما
سن چنكيم اشمر وزدهچال شمكان پرپا سمايتال ادن چكلسلكيم ماسم كنب سو
اشمر چكلسكنب مارا ترنال اون شكضم وزدهكن كوزماسم متلاي ماسم كنب سو
وچ سيوچوم وسيرچ شكضم وزدهچن شيشم سميوكم چينال اشمر شمكم. او
كنبنم شمكان پكشم ويتن دوشملات وزسويكرچ شيشم كيرپ كاونتاپ. اشمر
وزدهچال مرپ هيتكمايتنالم كيرپ تال شمت سادهيتضتنا لماب اغنپ پرخر كنت.

موتر وستيل: شلاكم كبا تواني: كريخ اد چيرنج بيرلاپ كود چيرت كر تورم يايخ نيرت
سورنو لنمبد تيخ ايرلمك لنگه وارتل كبا ساودهانم زلكانگي. موترتبا ستهم بيرنتاب.

الباب الخمسون: استسقا ورم

وضنم چكنم چار وضتير برتام وضبر تضخم دزگند هتودبم منا وارتلود ورنيت
استسقا ورماوقه ير پيني. الله، اتبر اصلدم ازلي الكنشا بغني پرينت. اتن كميستهانت كتلم دبهم
ملچلمنبا الكم. **فصل** استسقا ارتير چكلسكض: **كبز املاد كتبايم**: كبز غالكا
تلنه بلنيكرتنم، نانلك، چاول تول، شتاور كرنم - اوسهم كومبر كارم كتبايم. تين ميتبا
استسقا ورم بردرورم شهكم. **لاكنا دهاتر يادكتبايم**: كولبرلك، نانلك، شتاوركرنم،
الونيش، تغن بولكلير - اوكتبايم. بنجساريم انجنبتيم مينب. **بال كتبايم**: چلك،
ايلبز، تيل، نلبنكرنم، چيرخل، كوتي - اوسهم يبايخ اناي چيرت اتر بنجساريم كود ارك
باللسيوكلك. **ايبم**: منتغ، چلك، كبلاد، كزتپ، نتار، مولوبر، نلبنكرنم - اوسهم كود كز
نخ پنترنبا چيخم كزكب نارتيشون باللك نار وضنم بكرنه كزاتلب كرلك بالوضما بالارك بز
چزخ بنجسارمينبا چيرت سيوكلك. استسقا ورم، شكف سراورم، موترخود. اوتشهكم
مود كنو كادب: كرنكوتل، كرنود، كادمل، كرمبي، كرنخ، چمبرت - اويبا وبرلكنب ضر
كتبايتل نيمراتن سهم بالمر تغن بولكلير، چمبرتو - اواد چيرنج بيرم كود امكرم، كوتي،
تيل، ارد منا هرم، چنون تمر، بنجسار، ايلبز، كادمي - اوكلكم چيرت كاچ سيوكلك. بكتسرا ورم
كود تلض استسقا ورم شهكم. **امرت بيلبادي**: چرمزنبا اوزل، تيل، كوتي، ارد
منا هرم، كرنكو وضنكرتنم، چلك، ترب، بنجمولم، ايلتز، كمبضغ، شزكبر، بنجسار، تارتاول
چيرخل، منتغ، مرمخض، اوبل وبرز، مول وبرز، كادبير، كادارته، نامر كرتنم، ترنهل، وبكرنج
بلنيكرتنم، نالبا مرتل - اوسهم يبايخ شتابنيا بالك نيم نيم چيرت سيوكلك. استسقا وتم
شكف سراوتم وشيشبة تاب. **سنا هوشنه هعض**: بلنكرتنم كرتنج موت چيخم

كزكب ارتشون باللد ارنار وضنم بكرنه كزاتلب كرلك بالوضما بالارك اربال بنجسارمينبا چيرت
سيوچالم، بلنكرتنم بشون باللد كلك بنجسارچيرت سيوچالم استسقا ورم مزمشهكم.

الباب الحادي والخمسون: لينگك روگ غض

اونگض چكلسكض: **ابنست ينة**: شنكه يبكارم، سهبكم، كات، بسم، مخض، بنتم،
ميلنت، جود كوبورم - اوسهم يبايخ تينلو ونيلو چيرت تيلك. نارايمود كلم يبعتل بنترنب
پنبوكم ربكو بورم يبايخ چيرت انج كود بنترنبا اوهرونج بنترنبا بيتالك تغنرالك كصلو
كبا تووبرم مخضمبا موزكاچيتلو زنبا نيرورم اورونبتات سيوكلك. اغنه اردوسم كنبا
بنترنبا يشم سيوچتا شيشم موتاض ميابرنخ مورگخيم بنه موته دوسم تغن چكر
چيرت چكر كخيم ابنبات كبا كلك. اي بنترنبا دوسم چوزورت تشتلات ابت، بيض، ارو، وضنم
- اوينم يادلك. مزبانشم تتانم بيرمارانم يادلك. بخووضنم كنبا كيمجريم كزكتة بولم سو
كشكنم. اشنبتة، برنكبتة مثلا بوشهكم. اتبريكش بخوجخنانبا. **فصل** لنگروك چكلسكض
لنگنز تلكك: تل كبا هفناي ونبا بدبنبا اديه يبايخ چوزنكتبة شيشم كزنود كتابهم
وبخ اوضتل كار امض بترنخ ارنخ نيم چيرت وچكبلك. **لنگنمبلض ورننة**: جاتباد
في كاچ دهاريبلك. نالبامرتل كتبايم وبخ وضنل كرلك اد چيرنج بيرم سيم بكرنه ارد منا هر
كلكم چيرت كاچيرنخ دهاريبا شم نلتاب. كاخرتبا وبركتبايم وخرنخ اتل بالم بكرنه دها
زبيبالم شهكم. كوبا شمجاد تلوم دهارلك نلتاب. بلانوضب، چزبخم لوضب - اواد چيز
نخ بيرلد بلابكو كلكم چيرت ان بكرنة كاچ ارجب تنبكيالم لنگوزنم شهكم. چينتاو، ارد منا
هرم - اوسهم يبايخ شتل كرنخ سيوچالم، دهاتربادخ سيوچالم لنگوزنم شهكم.
لنگنمبل: ابنبا الكن دزمامستة كتبار سوترمكتامرنج شيشم تكتكم خ سيوچال
نلتاب. **لنگنز چيزم** تدكم وبغ تول توغتنة كض الوادونخ كبالك. **لنگاربه**
تنه: نباكود دهاد كتبايتل اتبكرنة ايلاوكنم كلكم چيرت كاچيرنخ دهاريبلك.

گلکلد یکتکم نتو، مهایکتکم نتو، یوگرا اجا دکم پیر یوسیو خالم شمکتاب.

الباب الثاني والخمسون : دهات پشنلک

لنگستمیل پوشواته: نرمست، ملنکارلک، کبام، تکوم، ورتن ویر، امکرم، اضت،
نق، انتپ، وصتث کبلک، چرکبلادویر، یوم، ازتث، بتپ. اوسمم چخوصتل ایچ زاوم
پکلم پوشلک. وصنب انیل موبچ پوشلک. بلم کودم. بنرف سنم کود چالچ ازماسم
دوسنه لنگستمید پوشلک. نیضوم ونوم شکتیمنبا اکم. **مدنه کامستورچو**
رنم: تل ابهوکم، ولی منترغ، ترکب، کبام، امکرم، چزمزتن اورل، الو، الون پشت،
متلکرغن اورل، نلتنکرغن اورل، چرخل، وتل چضوث، کدصکرغ، شتاورکرغن اورل
ایموذکم، ازتث، اضف، کتمبالر، ارذ مدهرم، انگرنود ویر، متغ، کچوبکرغ، مدن کارلک، چانک
انتپ، چرتکن ویر، گرکی شرغ، کخب، مخص، چیزکم، کرچیزکم، کب ویکرغ، ایلم، الوغم،
چخل، ناگپو، تمز امرویر، انتثل، منترغ ویعاکاتل، کوثب، نایکربوث، بوصنتث، ترپهل.
اوسمم پیچ پت الک کودی اتر کنجاو پنچ چیرث اورنه پدیم کودی اتر بنجسار یم شنو
نیم کود چیرث ازدوچ انرث کرنچ ادث زاول زاول تیند سیوکلک. ورنه یال کرلک بنجساربه
سیوکلک. اتال شکصف وردهنیه ای سمیوکم چنمپوض بنثورث شکتیم پشبا یمبا ای شر
یکصف سوادهینما وکیم شنگسکیم وردهکیم چیم. انوض ستریکصف تولیکم. مچوث
پشبا پنبا وکیم کشیرو گوم مزلاویادهکصنم شمکم. کاسشواسوم اسار وم مارکاما
گن وردهکم. ارشش، گوهب، کپهاتسار مه، زکتاتسار مه اوشهچ نل سکهمبا اکم. شبه منا
وکیم چیم. ات ارکلم سیوخال سونذ یم وردهکم. برایمایورکتخال کنیکمار ماي
زمکان اشیذا وکیم چیم. **یاشن یاد چورنم**: ارذ مدهرم، امکرم، متلکرغن
اورل، چرخل، نلتنکرغن اورل، ازتث، شتاورکرغن اورل، نایکربوث، تلک، بوصکو. او
سمم پنچ ایرنیا کرنچ پیث تیل کرچ زاول سیوکلک. زاتر یال کرلک سیوکلک. بتنچ

دوسم کیب سکهمنیا اکم. وایکصف نیریا کم. دبهبوم دهاتپشب یمبا اکم. کازچیم کیضوم
شکتیم. **ماشاشکتناد** چورنم: ازتث، امکرم، ارذ مدهرم، نایکربوث، چربیر کد
صنرم. اویالدیرنچ ایچ پدنچ سمم بنجسار یم کود سیوکلک. دهاتپشبلک اتمم.
انیم پیپ: کرنکووضنوبنر تیکرنچ یالدیرنچ ورزچرنچ انکتبچ ارذ مدهرم، ایچرم
منترغ، بضناشن پش، ازتن پرپ، نایکربوث. اوایرنیا کرنچ پیچ منت پدنچ پد یماک
کود چیرثتل تیتم بنجسار یم تیم کود وچ ایرتیا کرنچ پبزاول سیوکلک. زاتر یال کرلک سیه
وکلک. دهات پشبیم دبهبومبا اکم. **یال کرلک** سیوکان: وتل چضوث، خرخل، نا
یکربوث، نلتنکرغن اورل، بوصکو. اوسمم یالیا کرلک سیوکلک. دهات پشب یبا اکم.
کامستور پیعیم: نلتنکرغ، ارذ مدهرم، منترغ، امکرم، دیوذارم، ارکن
ویر، نایکربو ویر، کرنتوذویر، تمزامر ویر، راتچوبر، چنتنم، چرتکن ویر، ادکامبن
ویر، ایلادوالکم، خرخل، متکرغ، اضف، ازتث. اوایرنیا یلم منتربیدغر وصتنب کرلک ادغز
یالک شرکربلم منت بنجسار یلمرت اد چیرنچ کودوانه کرمت پچ تلک، شتاورکرغ، کدصو
زکتبا، کمصنغ. اواد چیرنچ نیرم میابرنچ کبتای وصنوم اتای کودیتل منترنچ بنجسا
یم شزکربیم کلنک ایچ ابناز نیرم یکونه نیمصل وچ کرلک سانذ زیاکما یال ایلم، الوغم، چخل،
ناگپو، کتمبالر، تالیسیترم، ارذ مدهرم، زامچم، چنت نم، اکل، کنکمم، چادک، کمدیم
دیوذارم، ترپهل، ولی کبلادوث، نایکربوث، ترکب، خرخل، چادیتر، چکستل، چزیلم، کو
پتا، وتل چضوث، انتپ، الون پش، وزالر ایموذکم، ارث، مرغکر، امتی لو، بوشرکو، ات
بتثل، متغ، کخب ویر، کرشنکنانت وث، امکرم. اوایچ کرنچ، کنجاو کرنچ ادیت. اوانای
پدنچ شیاتد یاکستدبچ تلک، متلکرنچ، نلتنکرنچ، نار، چزمزت. اوتبا اورل تارش ادث
چیرث اتای ایچ عمبر، جواذ، مزکن پز. اوار اوتبکم، پچکونوم مکستوب. اوممونبه پنتو
کم، اقیف، مترنپو. اوممونه کرنچ. اوایچ میابرنچ پدیمای کلرث سانذریاکما کتیل

وتربيا اصلئ ادنا ارلك اتوض منارنسم وبزت ورك مرك ليهسمالئ او رواريكتو كم ليهسم زنبا
نبرومر سيوكلئ. اتال وات يت كيهغض، زكت يتم، كاستواسم، كشيم، پابق، جهر د، گنمن،
شول، الگق، نج ويدن، ارشش، گرهب، استهسراوم، موترتب ستهم، كلتب، برميهم - اوبم مز
لاروگغضم شمكم، ديهستب يم دهاتپستب يم انبا الكم. بنكر بزيد مد يانيپتولر كم. كام و
كارم ورذهكم. سترپكضلئ سنهم ورد هكگيم جيم. بندوم ماسوم ورزهكم. ات الله
بساينتغضلم وتج ات وشتب ماكن. **ليهصيتي:** گوتمسيم كزنج يت، نوريركزنج ينتزبا، ات
تن يزيا ازلك، جزيزن يزيا ازلك، اضب تل كضيت ازلك، يترجند ويرميل تل يا يجت ازلك، الم
كيا ويرمسيل تل ينا ازلك، بلپنپگزنج، پالمتكن كزنج - اورنبا برم ورل ازگيش، چيناو، ودم مها
اضب، نايكربرت، چضوت، امكرم - اوانچزيكتوكم، كبروت كزنج، جزمت، تنار، اويد اورل
ابرنبا زيكتوكم، كنجاواريكتوكم يت، اونگن ويز، ترگب، جادلئ، جادپزلئ، تكولم، كريات، انشاض
كبدلئ، چززت، مرغكز، پوضكر، ايركانسم، خرخل، مستكى، الو، وال مصنلئ، كريانپو، تمزام
ويز نالئ، تابلئ، ايلم، الوغم، يخل، نالگو، جيزكم، انتپ، وزالو، خگنزت، چززيكن ويز،
كاذ مضكن ويز، كاذتيب ويز، كشمالو، كرخيزكم، مانج، كبنم، كب ويلكزنج - اواوزوكزنج
اللام كوذ ينج اتاي جزت وكلئ. دشمولم، ادلودلئ ويز، تمزام ويز - اومموت يلم،
كرتود ويزيلم نال تركتج ناليت ادغز وضتل كشايم وتج نالثالئ يزخرج مضن، ادپيغا
كض - اوبيا ماسم تال يلم، ينات منكيپلوم زوالئ واي تلوتم ادج ازكلتد وضم الئ
اتل اي ازخيالئ يانزم مغات ودهم وتج مزريا ترم كنيا مود ادپت وتج ني كنج وضم تضنج
ازلك كپ ادت ترن اتلض ازخيا ويرت مليزج كشاپتل جزكلئ. ويتيم زنبا وموتوپو اوش
يم ويزيوت كوذبت ششم اتل بنجسازيلم يتنج، كلكتبا مزيلم اخ - اوكلك زنبا نار
نتم يكرن كرت سانديا كما كمپوض مليزج ياا اصنكيم كتبا ادارلئ كنمدم كزنج زنبا
جواد، كنكمم، عنبر، كستورة، بزت - اوانچ ينتوكم، يخكرتورم مون يتوكم، افين كزنج مونت

متانپوكزنج نال. اويلام ابج زنبا نازنيد كتلئ ازلئ ادنا يكرت ورلئ مزلئ ليهسمالئ وكلئ. اي
ليهسم سيوخال مليل، كبشيم، كاستواسم، شكنكرو - اوتيم ديهستب يم دهاتپستب يم
انبا الكم. جوز تضيم. واتم يتم كيهم، شول، گنمن، اچيبپ، ارتبام، الاود هپت ورتغض
وسزتم، كشبهم، مهودزم، كامل، زاجتماو، انترواي، موترتبشم، زچيب، مثلاي
زوگغض شمكم. ترذوشم كاريتماي الابالگروم مازشكيم ازوگيوم دهاتپتب يم
انبا الئ سمپوكت الشاهوم شكض ورذهيم ديزگهسكمانوم اش تيرانكيم ادنول سد
اگرهوم پوخيپول دترگهيوم يپخاكضيپول ورذهيم انبا الكم. سند زنمايتبرم. وستما
سيوخال يوالضيپوليا كم. ات ستريكم برستم سيوكام، زاول سيوخال زاترپدام متزج
اويب يال گزلئ سيوكلئ. ديه شكت نولئ ازاريكتوكموازيكتوكمو سيوكام **تمتمه**
وشت ادهما كنتم، ولت وشم كيانرغتم، مود كمهنيا الكتم، يضيض ساده تغض
تشتم، انيكن متكل جمكنتم سترى يزشماذ دهاتپستب گزكتاب. كزوپوز وگيپووض
كالمرسمپوگملات مديغي سترپيو بلوغاوات سترپيوجزج چيشتم كلاكضل كيريز كنتم
ادهكم كوب كيرنتم يزستر شهوة كزكتاب. انجي سادهتغض تشتم جودوضتل ادهكم
كضناستم ستريتيا شهوة كزكتاب. تذكرة الانطاكي، تذكرة القليوبي، مختصر التذكرة اخ
كتابكضل يزخانو. دهاتپستب يم مزم كوذتل اريان سترى شكهمن نمنبا ترجمة نو كلئ

الباب الثالث والخمسون: زكت سراوم

اسزگنم انتم يزدزم انتم يزيپشتم ستريكضب منذوا زيلوذ وزنتماي زكت يزيم جيض
انبا وانضد جكسكضم، دكهم، ينا، سمپوگم كوذ تلاولئ، خن جوداكن اهازم كز
كنلئ متلا يوكتبا زكتم دنيخ سترپلئ زكت سراوم انبا الكتاب. **واتتال** اضتا بتكل ات
نزيوذ كوذكوتم وضر يزشمركم. **يتال** اضتانت كل جوز مجزتل يج نارت پولض
نازوم جوذوب كوذ كرتيم زكم. **كيهتال** افن زكتم وضتم منستم نول پولئ ماي

بولنتمانه . نردوشغض كوجينه اينا ابنكل مينبرنج الا لكنبوم ابنا الكم . ات اسادهيم

فصل اسرگكو چكلسكض : كن زاد كنايم : كرغال ، چنده نم ، كرنتو دوبر

وبغا كاتل ، تنار ، ادلودلك وبر ، چمپرت وبر ، متغ ، كرنكرتل ، تالك - اوكنبوض كنايتل

بنجسار يم تنم مينبه . زكتسراوم مارم . تغن بوكلار ، كرنتو دوبر ، چمپرت وبر ، خا

ولتل - اوكنايم . ميلا گنم . چنده نم ، جغي تيركونغ ، اروبل ، يادكرنغ ، خاول نول

اوبياكنايم . بنتالض زكتسراوم شمكم . تالنامرم ، ترنهد ، متغ ، چمپرت وبر ، كرغا

لكاتل - اوبيا كنايم . كبهتالض زكتسراوم شمكم . كونتاض كنايم وبغ في مينبه ياي سيو

خالم ، تغنبو كل كنايم وبغ بنجسار مينبه ياي سيوخالم ، كرنتودبرپال كود كنايم وبغ

كبوخالم واتم كنبوض چوربولك مارم . وارهياديك : بنينكرنغ كنايم وجيتل مث

برنغ ، ازنه ، كت صبيرتم ، امكرم - اوسمم كلكم چيرت بشون في وبرت بنجسار كوتبه ياكوم

چيرت سيوكلك . اسهسراووم زكتسراووم شمكم . مودكتكادبك : كرنكرتل ،

كرنتودوبر ، كادملة ، چمپرت ، كرمتبه ، كرنج - اوبيا وبر - اوبيا كنايم . بشون في ، اتر

يالم ، اترتغن بوكل ، چمپرتبو - اوبيا نيرم كود امكرم ، كوتبه ، تيل ، منترنغ ، ارد

مداهرم ، چنده نم ، بنجسار ، ايلنرو ، كاومب - اوكلكم كاج سيوخال اسهسراوم زكت

سراوم - اوشمكم . ابنيمرك : بنمورنباد جيرنج نيرل بكت بشون في كود بانيه

نكرنغ كلكوم چيرت كاج سيوكلك . اسرگنام شمكم . ابنيم : تغن بوكلبر ، كرنكرتل ،

ادلولك وبر ، وصنة چمپرت وبر ، چيرمرت ، اتتول ، شتاوركرنغ ، ارد مداهرم - اوكنايم

بشون تنم يالم سمم كودلك . كلكنة منترنغ ، چيرچل ، سهسروبيا ، چنده نم ، ازنه ، بنغ

سار ، ايلنر ، كنمدم ، كنارم ، ارد مداهرم ، چريبر - اوسمم ابرنج كلاك كاج سيوكلك . زكت

سراوم شمكم . ابنيم : چمپرت وبر كنايم وجيتلك بكرنه يادكرنغ ، كاومب ، الون

بنغ ، تاصب مادصنم ، وبيتل ، خاول بو ، منترنغ ، اتتول ، چنده نم ، اخجنكل ، اتودبه

باچورتل ، ماغبنه - اوكلكم چيرت كاج سيوكلك . زكتسراوم شمكم . سرسم مكرناد

بن : تامرال ، جنتم ، چرچير ، ارد مداهرم ، چيرمرت اورل ، شتاوربيا اورل ، ماكيركل - او

بوتج شيلتبه يالك تين ، بنجسار ، كك - اوچيرت سيوكلك . چوربولك شمكم . ازمرت

كنبوض چكلسكض : تغن بوكلاد جيرنج نيرل بنجسار بيه سيوخالم ، تامرال ابرنج بشون في

بم بنجسار يم چيرت سيوخالم ، چركبه لادبل انيل ابرنج سيوخالم ، وبراصنبه چنه بهس

مم انيل سيوخالم ، چمپرتبو ابرنج انيل سيوخالم ، تناركرنغ انكنبه چم اصنبر وصنتل

سيوخالم اسرگنووم زكت بيوم مرم شمكم . اسرگنة تال بن ، داهم ، تل چيرل - اوكو

دتلا يال شبغ كنايم كبا كليم ، تلشيم تنم سمم كود تيج ياشيل كبا تكيم ، يال كنبا

دهاربيا كيم ، وبراصنبه چنبا بهسمم انيل كرنج كبا كليم چيتال سكهم كتام

وسن : بردبنت كنم وبيتم كود تلايال بزكيلا ولسلا انيم تنم بردكاج وبيده

اضف ملي اياك . فصل حيض بهاوانا بصنبه وبرتنميل تل يالد ابرنج سيوخال حيض

الانورلك ادبنبه الكم . ترجانكا وليهيوم تن . زكت كنمترچكلسكض اتبه بوجيكاوتناب .

الباب الرابع والخمسون : بوب زوگعض

ابنز چكلسكض : ستربكنبه وبرلنه موصنيم كنبه واي بوبا وزيلبر وبشيم لونيل بنتبرت وم

الكنت كنبا ال ابن كشيزبلا سيوكليم ، اصنبر وصنتل تامرال ابرنج كلاك بنجسار چيرت سيو

كگيم جيتك . شمكم . فقهية : ستربيه يم مرطاهراي جيوكصه يم لونيلين ورت

بنشم ، سمبوگم چيتم بوض لنگم انته ستهلت تنه بربيه تت اصحاب قولل طاهر انشم

ستري كنتجر كمبوزم منورم چيتم بوض برتنده همايم كرگينه بها گتنم ترببه تت ترچيا

يم طاهرانشم ، لنگم اتات ستهلت تنه نجسانشم فتح المعين لم تحفة يلم برجركنه . اقال

لنگم اتات نيبه تنه برتبه تنم طاهرانشم ، مرنج كنتجر كمبوض وضوا الكنبا سم بربيه تنبولم

نجسانشم ضعيفاي قولصتاي تحفة يلم اعاتلم برجيركنه . انم كوداتالكه سم نجسم

الانكدك طاهر ماينتم قولينيا. ربنا ايالم جيخ كديسم مديسم سنكم چيت لنكوم كزكينيا
يلنم طاهر ابركمبوض او طاهرم نجسا بركمبوض اولكي عفونيانم برين. متنجساي
لنكم كيني سنكم چينت حرامانتم، سنكتي منب برنيا تيلنية سميوكتل بوتيلكي عفونيا
تم فتح المعين، تحفة، حواشي منظومة ابن العماد اتي كتابكصل برخبركن. نجسنر
كابيتل ارتيصولكي ماترمي حكم بادهكما كيمن. اوركتو ويز، كزنتو ويز، مول
ويز، تمزام ويز، اوكتابم تي، نجسا ومتنجس بي سوچال يوينرو كغض شمكم كزنتو
ويزميدتل ارنج پالك كلك كزميزكارم وصنل ارلكيه كزناي كدا اتلب كزلكي بالاكمبوض
ارلكي پرتخرج نجسا رنيا سوچالم يوينرو كم شمكم، كزنتوو ويزكتابم ديتل اضب
پرنج ارنج يكصن متمل ينه وارم ورتيج تيككيني تازكيالكي. شمكم، يوينرو كمضوض
ترپد كتابم وچ وصنم كيني ونالياميزبوك كتابم وچ وصنم كيني وتابريو كتابم وچ وصنم
كيني ويوينر كزكنكي. **ولي ورا هيادفي**: نيپنكرنج، كرغالكاتل، خاولتل، كرنكرتل، كرنتو
فوويز، اوكتابم، نيم يالم بيزال، فشاورا اوادچبرنج نيرم كوديصاشن بشن، خاولبو
كتمپالركيانتو ويز، كيمتغ، پاذكرنج، تربيد، ماغينيا، كاوزوچ، انجنكل، ايتبيزم بكز
ن ويز، منبرغيزم، چلكي، زكت چنه نم، اميازم، الوين بشن، بيازخينيا ويز، تامزيل، بزمرتل،
كيايالو، كزلكي، تابريو، ارزه منا هرم، تاصيا مادصنم، ابوديم، منغ، پاچوزتل، كووصنوبز،
كاومنب، بتبل، امكرم، نتار، راجحم، پنزيكم. اوكلكم چيرت كاچ سيوكيم وست پيا كيم
مزم چينكي. يوينر وكم شمكم، يوينرو كمضوض دها نونترم نيم كشيرنلوم سيوكنت نلغان.
يوه چرتاي ورانه بصاشن ال، كمزن الد، بيزمرتل. اوكيني كتابم وچ ات كنب يوه كزلكي
ناليامزتل كتابم وچ وصنم كيني كزكيالم چرتاكم. كنيكيديت بولياكم. نلتول ادچ وصن
تلتي كزلكي اوصنم كيني كزكنكي. وزدهيديت كديديت بولياكم. **يوه** ارنج ولتاي ورانه يلك
بيتانه ويز ارنج اتكود يونيد تيكلكي. **يونيل** مامسم تغكيوبرتاكي تصن يلكيكو چيتال

وينديد لولكي الكت كديلي تبنات وجرم كيني مرچيالكيوكتازم وچ مركيويكتم لول يو
ورتكيم. انترم بكيني تازكيانج پنه تكتاكم في كاچ سيوبكك.

الباب الخامس والخمسون: كزيهمنبا اوان

يزسيوكات ستريكصن كاديل ارت سرو انكم دهارنياكيم، سكمارم في سيويج ويزت
شنه وزتكيم، كزيه يابترتل كزم شليمز واكانه اي كتابل كزم چكلسيي باب تولكي كزمكض
نشكيم ويتم. **كزيهما ترشده هيكزيت** كتابم: دنمولم، تامزكزنغ، كدم
زامجويز، تكزوم، جوتكيتل، اونكينه ويز. اوسمم يال كتابمالغ وچ سيولكي. **كزيهمنباون**
اذبيزالنه منب يشونه پالل ارنج كلكي حيصنبز ناللامه دوسم كصنج ون سيوكنم. اغنه ابزتوب
حيصنبا الكمبوض سيوچال كزيهمنبا الكم. ناكويديج ابزكزنم پيا يشونه نيل چيرت حيصن
كصنچن شيشم سيولكي. پنه يال كود چوزنلك. امكرم پالل پيانج
نباي ناللامه دوسم
كلكي ميلنزكارم سيوچالم، وصف تازكتي كزيالل پرتغ ارنج شم چيرت حيصنب كالمز
سيوچالم كزيهمنبا الكم. كمنزچكلسكصتم نولكي. **فائدة** پزشنه موترم مني ميوفنه
كزنيتي توصنم پيانج پزتكي. انترم موترنج اذنا سميوكم چيتال كزيهمنبا الكمنه مختصرة
التذكرة يل برخبركن. **كزيهمنبا اكابزكانه**: بصاشن بولتيزنج نيزحيصنب كالت
سيوچالم، متل مامسم سيوچالم، پكچيزال ارنج كلكي حيصنبا اي دوسم متل
پهونام دوسم وذ سيوچالم، جمبرتو كاديل ارنج كلكي سيوچالم، امثي وبزم يوم
ارپدكيا يالم، ويپن وزلكي كنج يونيد يكچالم كزيهمنبا الكيل. **فائدة** كتكصنبا يل اد
يم برخويز موض بلتشتي مضبيت اودبولصن مزكوذ لالكي سنزي كتيال اركلكالم
كزيهمنبا الكيل تسهيل المنافع لم تذكرة القليوبي لم برخبركن. **فائدة اخرى** وصنتل
توصني پيانج اتنز واي ترنه سنزي مونه براوشيمزت وصنتل تنه وذال كزيهمنبا الكيل حيو
الحيوانه برخبركنه. اتال تسهيلم مختصر لم ابكارم ترجمه يلم انبا الكمشم برخبركت.

گُرُبهمْ اَلْسِيْوُكَايِرْكَانْ: مُنْبِرْغُ، چِنْدَ نَمْ، پَاخُوزْتُلْ، چِخْتِيْزُ كُرْتُغْ، مُنْتُغْ - اِدْ
پَالْكُتْشَايِمْ وِجْ پِنْجِسَارْجِيْرِتْ سِيْوِخَالَمْ، تَامْرْكُوْتْغْ پَايِلِيْ كُرُكْ پِنْجِسَارْجِيْرِتْ رَاتُرْسِيْوِ
خَالَمْ اَلْتَكِيْدْ. رِكْتْ گُمُنْ كُبْيْا اِنْتَكِلْ اَتِّ چِكْلِسْكْنَمْ. **مسائل مهمة وفوائد**
ملهمة احدها شَهْوَتْيُوْ گُرُبهتْيُوْ اَلْاَتَاگِيْ مَرْنْكُضْ چِيُوتْ كَالَمْ مُرُوْنْ اُبْيُوْگْ كْلْ حَرَا
مَانْتُمْ بِمَا لِگُكُمَايْ اُبْيُوْگْ كُلْ مَكْرُوهَانْتُمْ فِقْهْ كِتَابِكْضِيْلْ بِرَخِيْرِكُنْ. مُكْضُبْ سَمْرِكْتُكَانْ كُرِيَاتْ
جُزْيَابِلْ كْرِيْ كَالَتِّيْكْ گُرُبهمْ تَبَيْجْ بِرُتْلْ كَرَاهَتْتُنْ عَلِيُّ الشَّبْرَامَلْسِيْ بِرْخِتَايْ حَاشِيَةُ التُّحْفَةِ
اُذْهِرْ خِيْرِكُنْ. **وثانيها** سَمَيْوْگْتْلْ بِنْدُوِبْ پِرْتِيْكْ كُضَيْلْ سْتْرِيْبِ سَمْتَتُوْدْ حَلَالَمْ اَلْتْكِلْ
حَرَامَانْتُمْ، اِدْ مُسْتْرِيْلْ حَلَالَمْ سُوْتَنْتُرْ سْتْرِيْلْ حَرَامَانْتُمْ، اِيْتَايِرْتَالَمْ حَلَالَانْتُمْ،
اِيْتَايِرْتَالُمْ حَرَامَانْتُمْ - اِغْنَ نَالْ قَوْلْكُضُنْبْ. اِيْتَايَالُمْ حَلَالَانْ قَوْلَابْ صَحِيْحْتُنْكِلْمَاتْ
نَتْتُنْ غَزَالِيْ اِمَامْ اِحْيَائِلُمْ مُرُمْ بِرْخِيْرِكُنْ. اِتِلْ مُوْنَامْ قَوْلَابْ نَمْدُ سْتْرِيْ سَكَهُمْنْ تَرُجْمَهْ
بِرْخِتْ. **وثالثها** گُرُبهمْ تَبَغْيَالْ اِتِّ اَلْسِيْكْنْتْ كُبِيْلْ رُوحِبْ نَتِّ نَمْبْ مَاتْرَمْ جَائِزَانْتُمْ،
اِلُوْزُمْ حَرَامَانْتُمْ، اِلُوْزُمْ حَلَالَانْتُمْ، وِضَادِيْلْ كُبِيْلْ رُوحِبْ نَتِّ نَمْبْ جَائِزَانْتُمْ - اِغْنَ
نَالْ قَوْلُنْبْ. اَنَامْتِيْتْ رَمْلِيْ اِمَامْ رِنْبَامْتِيْتْ اِبْنُ حَجَرَمْ رَاجِحَاكِيْرِكُنْ. اَنَامْتِيْتْ اَبُوْحَنِيْفَةْ
رض وِلِنْتُمْ رِنْبَامْتِيْتْ اِحْيَائِلْنْتُمْ اُذْهِرْكُنْ كُنْ. رِنْبَامْ قَوْلْ حَنْبَلِيَا كُضُبْ بِكُلْمْ، نَالَامْ
قَوْلْ اَبُوْاِسْحٰقَ الْمَرْوَزِيْ النُّوْرْ فَتْوٰى چِيْتْمَاكُنْ. مِيْلِبْرِخِتْ فَتْحِ الْمُعِيْنْ، اِتْنِرْ حَاشِيَةْ، تُحْفَةْ
اِتْنِرْ حَاشِيَةْ مُتَلَاِيْ كِتَابِكْضِلْنْ اُذْتَاكُنْ. رِنْبَالْتُبَايْ گُرُبهتْ رُوحِبْ اِبْرْكُمْبُوضْ جَائِزَانْتْ
شَبْكِيْ اِمَامْ بِرْخِتَايْ تَلْخِيْصُ الْمُرَادِلْ اِنْبْ. رُوحِبْ اِدْنْتْ نُوْرِ اِبِسْتَامْ نَاصِلَانْ تُحْفَةْ بِلُمْ
مُرْمْ بِرْخِيْرِكُنْ. رُوحِبْ گُرُبهتْ اَلْسِيْكْنْتْ حَلَالَانْ بِرْخُوِرْدْ قَوْلِبْ تَقْلِيْدْ چِيْتْبَالْ لَاتْ اِغْدُ چِيْتْ
وِنْدُوْتِيْمَانْ بُغْيَةُ الْمُسْتَرْشِدِيْنَ اِنْ كِتَابِلْ بِرْخِيْرِكُنْ. بِرُسُوْتْلُوْمُرْوِتْضُبْ مَرْكُيْمْ گُرُبهتْ
تُشِيُوْنْ چِيُوتْنْبْ اِبْرْكُيْمْ چِيْتَالْ اِتْتُكَلُمْ وِدَهِتْلْ كُبِيْ كُلْتْ حَرَامَانْتُمْ وِيْرُكِيْرُكْبِيْ اِدْ
كُبِبْتَانْتُمْ اِرْبْكْ. گُرُبهمْتْ اَكَايِرْكَانْتُمْ گُرُبهتْ اَلْسِيْكَانْتُمْ وِيْتَابِيْنْ مُرْنْ كُبِيْ كُرُتْ. كَايِرْيَمْ

فصل گُرُبهتْ والسلام. اِيْرُكَارِمْ بِرِكْ گُرُبهمْ لِيْسَكِيْ، مُكْضُبْ كُلْكِيْ تَبِدِغِيْ مَهَابِيْمْ جِيْرِتْ
اُوْرُوْمَاسْتِلْ تَاْرْنِيُوْ بِيُوْ اَلْكِيْتَبْ تَانِيْ: - اَنَامْ مَاسْتِلْ كُرُنْتُوْدُوِيْرُمْ، رِنْبَامْ مَاسْتِلْ تِرْتَاضْ
يَمْ، مُوْنَامْ مَاسْتِلْ جَرُوْرْتِنْ وِيْرُمْ، نَالَامْ سْتِلْ اُوْرِلْ وِيْرُمْ، اَنْجَامْتِلْ جِرْمِرْتَمْ، اِرْلْ
بِتْرْجِنْبَا وِيْرُمْ، اِيْرُلْ يُوْوُمْ، اِدِلْ بِرْمُكْرَمْبْ وِيْرُمْ، اُنْبِلْ شِتَاوِرِكُرْتْغُمْ - اِوَيْتْ گُرُبهمْ كَارْ
يَالْ كُرُكْ سِيُوْكُكْ. **گُرُبهتْ تَلْ وِيَانْكْ**: مُنْتُغْ، نْتَارْ، رَاحِمْ، چِنْدَ نَمْ، كُنَامْ
كُجُوْرِكُرْتُغْ، كُرْنْكُوْ وِضَكُرْتُغْ، نَامْكِيْ - اِوَسْمَمْ پَالِلْ اَرْجْ تِرْكِ وِدْكُكْ. شَمْكُمْ. گُرُبهتْ بِيَاكْ
اُدْوُتْيَنْ كُرْتُغْ، نَتَارْ، پَادْكُرْتُغْ، اِرُوِيلْ، مُنْتُغْ، خُلْكِيْ - اِوِيْتْ كَتْشَايِمْ سِيُوْخَالَمْ، شِدْغْ كُتَاتِيْ
مَرْنْكُضْ خِيْنْجْ وِضِيْتُلْبُ بِرِيْتْ بِرْخِرْجْ سِيُوْخَالَمْ، مُنْتُغْ، جِرْمِرْتْ، پِتْرْجِنْبْ وِيْرْ - اِوْكُلْكُمَايْ اِيْرْ
لَمْبَالْ كُتِيْرْجْ نِيْرِلْ بِكْتْ اِنْيَمْ چِيْرِتْ كَاجْ اَرْجْ تِجَالُمْ بِيْ شَمْكُمْ. لَاشْجَادْ تِلُوْمْ تِيكْكْ.
اُوضُبْ **چهرد لك**: كُنْجَا لِرَارْجْ اَرْكَتْرِكْ وِضِتْلْ سِيُوْكُكْ. وِلَوادْكَتْشَايِمْ بِنْجِسَارْ مِيْتْبْ
جِيْرِتْمْ سِيُوْكُكْ. **وِيَرُوِيَانَهْ**، وِيْرُكْتُلْ - اِوَكُمْ مَرُمْ: كُوْنْتُوْدْ وِيْرْ، اِلُوْدِيَنْ كُرْتُغْ، نْتَارْ،
رَاحِمْ، چِخْتِيْزُ كُرْتُغْ - اِوَيَالْ كُوْدْكَتْشَايِمْ وِجْ پِنْجِسَارْ مِيْتْبْ چِيْرِتْ سِيُوْكُكْ. شَمْكُمْ.
كُتْبِرِيْلَا اِنْيَمْ لَاشْجَادْ تِلُوْمْ اِتِّ اُبْيُوْگْكَامْ. اُوضُبْ **رِكْتَا تِسَارِتْ**: اِتُوْمْبْ، خَاوْلْ
تُوْمْبْ، خَارْتُوْمْبْ، اِرِيَالْتُوْمْبْ - اِوِيْلْ بِرَالْبْ تُوْمْبِيْمْ سَمَمْ اُدْتْ اَرْجْ تِيْلْ سِيُوْخَالَمْ،
اِرِدْمَنَاهِرُمْ، چِخْتِيْزُ كُرْتُغْ، مُخْضُبْ، پَاخُوزْتُلْ، تْنَارْ، چِنْدَنَمْ - اِوَسْمَمْ كَادْوِضِتْلْ اَرْجِكْلْكْ
سِيُوْخَالَمْ گُرُبهنِيْدْ رِكْتَا تِسَارُمْ، مُنْتَوَادْتُلُوْدْ بِضُبْ رِكْتْ سِرَاوُمْ، گُرُبهمْ اَلْسِلْ - اِوَشْمُكُمْ
اُوضُبْ **اِتْسَارِتْ**: تِرْبِيَلْ كَتْشَايِمْ وِجْمْ، پَادْكُرْتُغْ، كُبِلْتُوْ وِيْرْ، مُوْلْ وِيْرْ، كُوْوِضْ وِيْرْ،
مُنْتُغْ، اِرُوِيلْ، خُلْكِيْ، كُرُنْتُوْدْ وِيْرْ - اِوْكَتْشَايِمْ وِجْمْ سِيُوْكُكْ. **بِيْرِتْ**: تِمْزَامْ سُمُوْلَمْ
اِدْخِيْرْجْ بِيْرِلْ اِنْ بِكُرُنْ تِمْزَامْ وِيْرْ اَرْجْ كُلْكُمَالْكِيْ كَاخِيْرْجْ تِجَالَمْ، جِرُوِضُبْ اِخْتِيْرْجْ
بِرْخِرْجْ بِيْرِلْ اُرِيْتْ كُجُوْجْ كُبِجَالَمْ، تِمْزَامْ سُمُوْلَمْ، كُرْمِيْتُلْ، وِيْلْ بِجُضْ وِيْرْ بِخِرْخِلْ
اُوْكَتْشَايِمْ وِجْ بِرْخِرْجْ اُوضِتْلْ اُرِيْبَا كُجُوْجْ كُبِجَالُمْ بِيْرْ شَمْكُمْ. **گُرُبهيَاكْ**

ويرصكان : ارد منا هرم، ترلك بكن، تريسا، منترج، كرمب، اوبلكن وير- اوكشايم وديج سيوكنك. ميلبرجو كربها كصغكن برشيك جكلسكصاب. اوكنبا شهمكات رولكغصنك اتات برو كتيرنا بابل برنج جكلسكص يكتانسربم جيتيني تاب. انيتام ماسم تدغيت متل انيم نيتم كوندا ادج جيرت دهاريا بكيم دبهير كرتلك يوجكم ودهم اوبكنيم بالم سيوج وبرصنكيم وينم. **فرع** كيالصغكنبا الكنه مائغ رولكغصنكم تصنكاب جكلسكينبات. كيا كصنك كريين، ابسمارم، كرهب متلايو برد هاتمايم تصب وزكاينبا الكنت. اتنال اوبلك كربها رمبتلانه جكلسكنم. شيطانيتم مرم تازرين سيلم كاج كيا كلك. **تيلانه** : كربج وير، مصنك، تات وير، يرنكرمب وير، ورد محيض، ويمب، كنوبكلزنج، كانجيركم، تركيا- اراورد بلم كرممو كنتايم وصجيبنا تازرينا، تيغا بالنا تازرينا- اوكود كلاكين سرمناد كايم، الكوروير، وصنت املغير وير، تريسا، امكرم، ازاصنكبم، بيثار، بابل وير، ارد منا هرم، كيكرو هب، عزام وير كيالتو وير، كنيم، ادويتين، ورد محيض، كنمنام، دليوداريم، جيركم، كرنجيركم، اثاصب، منجيب، جكنبرت- اوسمم كرنج اد- اوكلاكم جيرت بج ويمب، كرصكم- اوربنيم سمولم اد جيرنج نيرتازرينا، جرتازغنيرتازانه- اويم كاج ادنج مرلك باكنا ادنج ازيرنث ازيكوكم سيوكنك. كربهلات سترمكصنك وصجيبنك يكرمرن جيرت كاجكيا كالانبلت. كربهصورنك نيايرنال كنبنايج برسوبت وثمصنبا الكم. اي يوكم الاشيطانيتم، ابسمارتم، كرهب، كويتن تدغي رولكغصنكم كيوشتمر نلتاكن. تصب سيوكنت كيتباكنا بيابرو كوم شهمكم. اتث مزكغصنبا. ات كوداث سترمكصنك جلاجركصنبا اكارتا. اتنم اوردا الكبرنك اتارو كتنم (ات مولم كيالصغكنبا الكن) كربنتم وصجيبنا كاجوانصر ازبوكم اتنرسترام بابلا يرخت لوكلك. **فائدة** كربهنك سفرجل تيزكان نبي صلى الله عليه وسلم يرخبركنا انم منكالت جليد ملكب جيتايوص اورتغصنا نبود يرايتنا يوص كربهاكصنك سفرجل تيزكان الله وخيبنذا اي انم تسهيل متلاي كياباكصنل يرخبركنا. **محا يبر** كنت كل، كمب وكل، ويرصنكل

جهود كل متلايو كربهاكصنب ازو الكينباتانبا تسهيل يرخبركن. عرب نادكصنل كربهاكصنك كت كلك كمب انيونبا تازينا نم اونلتا نبم يرسيب تنت شربيلن. **اعلام** سميوكنل سنزيك كونبم البهوجين اريانصب لكشبغصن: **جيرجينبا ابال** كيستهانت بنه برت يوكابركيم بند برنجيركيم، يوبنل برکاتما بركيم، ركتوم انفريوم انن جيركيم، سنوبيانج تصنكيم مب، السيم، داهم- اوينيا اوكيم، رومغض ادت بيالكيم جيتانا. كربهسته شش اباتنكل ميلبرجوكرنج نوتلم بيناتنكل كودتلم كابنتانا انه تسهيلنبا. **تتمة** سميوكنل شلعنم كودتلابرتال اتايق مزكتم اد هكمابرتال بتايين مرزنبا مرسمماي وتال نيتسكمايتام جنكتانا. واي كيتبا زكتوم شكصوم جترنويبا الزنبا وادهكمو كيا كمب جنكتاكن.

الباب السادس والخمسون : برسوم

برسوم ادتالص لكشبنم: زنبا وابرها لكغصب، موتروست، وير، ملت وابرم، وست يرديثم اوكودتل وبيدنالك، ديهم كشيكنك، نج، ازكيا، نابه، مونبث- اولنوولك، شريرم تصنرك. سنكهي برسوئه **سكهي برسوته** : برسووبيانه تيغيال جزكيا للادانج كهي ستهان متهيز ولك كاخيركز وصنتا ادنج تاهيد ردلك، متونكرنج ادنج كيتكا الكصنبا وصبيل تيلكيم برسو نترم ادنا كزكيم جبالك، يتترو كيبزتالك- اوكنبا للام سكهماي برسوكم، برث وصبر برخبات نيرنازرينا، مصبيل كتيرنج نيرنازرينا، وشصب اد جيرنج نيرنازرينا- او كوديتل يشونه نتم يالم كود نازمونم يكونا ارد منا هرو، انيت كرنج كلكوم جيرت كاجيرنج سيوجالم، وشصب، كونتود، نغنبم يث، شب، رمان يرتود، يرتاصب- اواد جيرنج نيرال كومميول انيونيو جيرت ارد منا هرم كلكوم كود كاجيرنج سيوجالم وشمصنبي برسو كنم وينان تيغيال بالبل اد جيرنج نيرودت انيل جيرت سيوكنك. جروصب ويرد كنوجم سيو كلك. **كيا يبا تل كيتبال** برين ويرغيل تل ادنج انيل نيلك. ادنا برسوكم، يواتا كرنتل سمولم ادنج انيل جيرت سيوجالم، ارد منا هرم، وصب نازكين وير- اوسمم ادنج تيثم

نيم چيرت سيو چال م سكه برسوم، كتمبالر، ككنب م - او ابركادي ل اربج سيو چال نو و ضبور
ض چهر د شمكم. ادلو د كتبر و د كو د ض و بربج اتيل سيو كلك. بنجكتن كبا اد چيربج نيرل
تلف چيرت كنبا كلك. تل كنبا ال باد يل اد چيربج نيرل اب چيرت كنبا كلك. وبا ف ميل بربج نيرل
چيرت و بر غيل تاز تلود لك. امتن و بر اركاد يل اربج تنبلتم نابهكم نبا برتم بردلك. كرغن
وازيب الد، ميتو ب كرتغ، بااود ال - او اربج و بر متل بوب و ر كرمين تلود لك. برالبن و دج كف
يك. ار تجابكم تيل كن بربج نيرل سمم اب چيرت ميتو ب ككم چيرت كاتجي اب تصوبرلن
ميل برد و بر تر ميلبهاگم متل نابهيب تازور ابرت و دم ملي ازيك. او كنبا و يكتل برسوكم.

فائدتان برسو و يدن تن غي ستر بيب چكن ل اركنيك بكراي جان برسوج. انبت مرني
برسو چللو اتي ارلك برجال برسو كمتم ات بربكشجر خيانتم، برسوكان و بنبمكنو ضنك
چري كن بيب كي كابج كن تال ادب برسوكمتم مختصر التذكرة يل برجيركن. **مريض**
بركوان: جكن چزكب لالد اربج انيل سيو كلك. بلم و رنب اربج اب چيرت سيو كلك. مركن تل
كت بربج نيرل اب چيرت سيو كلك. نور جو زكنب و برنميلم برتم ابلك. مريض بركم.
جايض بركوان: انتب، بجلك، چزتكن و بر - او اربج بالل سيو كلك. اي مركنض تت
كاد و ضتل اربج بالم چيرت نابهيل و دكلك. و دهارباد كتبايم سيو كلك. چر و ض كتبايتل
بال و برت كرلك في چيرت سيو كلك. امتن كر اربج اب چيرت مور د هاو د دهار بب لك. اتيم
نيم كود اد چيرت دهار ببالك. جايض برسوكم. او جيتمبو ض ستر بيب ديبا و ستهيم
زوكا و ستهيم و بتي بن تاي ارخير كنم. **كيستهانت مر و بريال** امبار تل، تا
لبا مر تل - او تت كتبايوم ككوماي نيوانبوكابج مرول تيلك. يو في ور بم شمكم.
برسوا ننر م چيبت: بجلك، او بكن و بر، كرنتو د و بر - او كتبايم وج انتيم
نيم چيرت سيو چال و برشن هيبا كم. كرنتو د و بر، كو و ض و بر - او سمم كنبا ض كتبايتل
نيم شتركنيم اتيم ميتب چيرت برسوج بنتر تب امر دو سم سيو كلك. الاز وكوم شمكم.

برسو جو ضب بنكم مرم: كرنتو د و بر، كب تو و بر، برتب كتل، متغ، كتمبالر، چر
بيرن بيربت، چر بنجمو لم، بجلك - او كنبا ض كتبايم سيو كلك. بي شمكم. كب تو و بر، بجلك
د شمو لم - او كتبايم. بنيم و برضكوم شمكم. او ضب **كنم و يبانك:** بب يار و اد
بربج مورل كب تالم، بنجكولم، د شمولم - او بب كتبايتل بنجساريم تسم ميتب چيرت
سيو چالم، انتب، تركب، جوركا ر م - او بب بج مورل سيو چالم، متب ارك اركوزي ار
كفبيب تالم كضبج كر مضبكم كتمبالر بيم اربج انتب چيرت و يوج تنالم بيركمن شمكم.

الباب السابع والخمسون : مُلَيَال

ملبا لنبا اوان: اد و بتن كرتغ، ارد مته هرم، كرنتو د و بر - او كنبا ض كتبايم بنجسار ميتب.
ملبا لنب او كيم برسو تصرنج ماركيم جيتم، شتاور كرتغ، كو و كرتغ، كومب، كرنتو د و بر،
اد و بتن، ابر بكاتل، ارد مته هرم، تنار - او بب كتبايم بنجسار ميتب چيرت سيو چال ار و كيوم
ملبا لمنبا اكم. **ملبا لنبا وان** بجو البنب و بال، بالض او ستب هغض - او كر لك، منش
شتاهوم انميتب مضتما بر كلك، شر بوت زكتنلك - او بتو الك. **ملبا للات** و تال ادن با
كن كيم، چر بنجمولم ادبشتون بال كد ككيم، او ربيم مو ليم اد بال كو كب ككيم و بنم
اعلام: بنتكو د تل بود لك، بجب كبا كلك، اركمر كلك، اد هكمر تب كلك، و بيل كضبلك، كود
تد جول جيت كشنلك - او كنب ملبال و ربوكتانب. **تنبيه** كب جال ر و كمضبا الكن بال و ر و
دهماي اهار م كو كلك، و شنر كلك، كب لك ملبال كب كاتن تر بتيلات و رك، دها تكض د بجر
كلك، كر يهمنب ابيرلك - اي كهب غضب كب كضلك مل كب تال او رلك ر و كمضبا الكم. **تنبيه تان**
تد ملبال بر لكشنم، ملبال ادبا تر تبلك كرت مر بيا تر تد اليم و ضمبت اتليك ملبال بكرلك.
و ضوم بالم كود كلبر تو تكل ات تلتا ب. و ات ر و كتبب بال و ضتل بنتر ككيم، برتود كود جو
زب بجضتما بر ككيم جيتم. اتكب خال كبن كضلغ مهو تر غض ستمبهكم، بتكاربب بال ار
وم بضيمتبا ابر ككيم و ضتل بكوتال مج و ر كا بكيم، كب خال جو د تب او كيم جيتم.

كيه برو كينيا مليال كرتم اڠچمر كليم، وصنتد تاب بو وكيم چيتم. زينب دوشغصن كوديال
زينب نبر لكسنبوم موته دوشغصن كوديال موتنر لكسنبوم كابنم. **تنبيه ثالث**
فاسعو كافرواي سنتريني مليال نمنيا كين كصندي كبد كن جائز انكلم اتكنبن ملاكين بند هم
ابنيا الكمنكلم ننكن. كبد كي ابروم نلت سونتم ماتا ونر مليا الابنم، اتن كرتيات ونال ارينتچنم
منتچنم مذهب براعمن سنتريني تابنم، ملا كب كنوصن شربو بيتد يم مل ولتو مصنوعنم
كولوم شيلوم نلوصنم، كودوم تايوم لانو صنم ابركتمنم، اوكب كصنابيك بكرمنم تسهيلن
برخيركن. تصنواي نبي صلى الله عليه وسلم بيا ارحت يتم اذهرچيا تنبن. **فصل** كربين كصنكم بر
سوچنبر اذي ناصنكصنلم ممين ويكوم كروم ابنيا ايي كام. ناد كصن چرتا يتال بر سوكات
سنتريكصنكي ملاكر ابنيا الكنتل. ملو يكم كرو الكنتن تمب چكلسكم چوربنيكيم ويبنم. برتال
وبتمما بركنم. بيبيال مروبكنم. **چكلس**: وسنصن، اصن، كرلك، اردي مدهرم- اويالن
برنج ارنج ممين ويچالم، اوبركو، اردي مدهرم- اويالن ارنج تيچالم، كيا كيال وير نميل
تي كنا يم ورنج اتن كلكوم چيرت انكا چيرنج دهاربيا الم برديا الم ملكر ورنم شمكم

الباب الثامن والخمسون: ترويكم (ورده روكم)

واي كو بيچ چيرمينو دوارغصن ادنج اود ويكوم وبنيمنيا الكي كولتسهانم مثل تريينا سنهانم
وراتن تنجيچ تركعودم لنكتودم بند هيتيا چرمنكصند ويكمنبا الكن. اتن ورده روكم
اندر برتن. ات واتم، يتم، كيهصم، ركتم، ميداس، موترم، انترم الو كو چنيا الكن. تاز
بريت زينبنم واي كنيا ابنيا اوك. **واتالصن ترويكتنر** لكسنم: تركت اوت برنچ نو
لبو لبركله، الرنو لكي، تتان ويي نكاي. **يتالصنبر** لكسنم: برت انترم بولر كيم چو
دم برتيمنبا ابركيم چيتم. **كيهصا لصنبر** لكسنم: تبنم كنتم ميمنتم كبهن
ويي نيلا تركيم چيتم. **ركتا لصنبر** لكسنم: تركت چرم كرت جل چرك بت
كصنيا اوكيمريت ورده بيا لكسنغصن كابكيم چيتم. **ميداس كنيا صنبر**

لكسنم: كيهصم كنبا صن ورده كي برخت بولم نبرتايم كرمنتنج بوليم ركم. **موترم**
كنبا صنبر لكسنم: موترم مبا مبوصن كصنيات بيينچ نرشتا الاب موتر ورده بيا
كنت برنج وصلات باترم بينچ نبا كمبوزنيا الكن بول كالعكسم ويي نبودا اليم موترم بووم وكم
لنكتزيم تركتزيم تاز ودي تل ويغكيم چيتم. **انترم كنبا صنبر** لكسنم: واي كوبكت
وستكصن تنلك كنبام، تبت، وصنتد معلك كنبام، موترم، ملم، بند، كيزواك، تمل، داهم،
وشتب، اركم، اذهوانم، موربيال، غواسم، كنبير، چهود، كراي يتال ويكغصن تنا خيز
تلك كنبام، اوكود تل كصنيك كنبام، استاذهوانم كنبام، ولي چمب اذكلك كنبام، كود تل
نبكلك كنبام مرم. واي كوبيچ چركبا لل كنبا اتن تنچ ويرنچ واليون تازود الكمبوصن اديا
مزبولد ويكمبنا الكن. اليوصن چكلسكا ترتال وير ويزت، ويينا، اركنا كنيل. اولود يتم تر
كت ويزكت. اليوصن ات چكيال ويي نبودم شنبنا تودم كود اصنل بووكيم ودال بوروسن
تيسيل وكيم چيتم. اي انتر ورده شمكان برياسمانا. اتن وات ورده هيبا لكسنبوم كابنتانا.
فصل اي ترويكتن اديم تنا تازبرينا مرنكصن كنبا ومرو وبرنكيم برتال كيريبا ورت
چكلس نبا تكيم ويبنم. اتن **كسنايم**: ادلودلك ويز، نيرمادصن تول، كرتيكل، ارنج ويز
دبودا ارم، چلك- اوكنبا صن كسنايتل اونكن ميتيب چيرت سيوچال ميداس، واتم اوموكم
اصن ترويكم شمكم. **استيرنا دكسنايم**: وصنصن، اونكن وير، كرتنج وير، تمرام وير،
ادكا منيت وير، چلك- اوبنا كسنايم كايم ميتيب چيرت سيوكاتك. ترويكم، كمن، وير وير وكل
- اوشمكم. اصن، ودولك، چلك، ارنج وير، اونكن وير، كيبا واونكن وير- اوكنبا صن كسنايم. او
نكنيم انتيم ميتيب. ترويكم شمكم. اونكن وير، كرنكرنج وير، كرنج وير- اوبنا كسنايم
ميتيب منبرچت تنغ. الاورده هيم شمكم. وصنصن، چرتيكا وير، ارنج وير، كبلك، ادكا منيت
وير، كرنج وير، كبدوبل، تيبل، چلك، تمرام وير، بربكومنيت وير، مرنج وير- اوبنا كسنايم
ورده شمكم. انتر ورده كي سكمارم، انفكانتمرخ، لشنادف- اونبر تيكم سيوكنم.

وردهلئ وبربگان: امتد، اوبنكل، بصيد، كرنتود ال، نيرما دضتل، اركل، خبا
خبنج، نارگتد، اضتل، مركل، تلنبيف - اوسمراد نج كادپيلبا مود ادبت وچ تضنج رو
گبي كب لبل كبات تضنج باترم تازوچ مود ترة رولگئ اوايلبج وبرپاك. وردهشمكم
كيبر ادكن كرمم: ميئ ش كنب بنب اي ترويكة ورده يترم اة ايا هم كنب تر
كتنميلض خبرمب نولئ كيبريات لضنكيم، بن ما كير كل، كا بيسم، انتب - اويب ا ة كاچ
پوديال ورنم انغكيم جيم. **سبوكان اوبگنك**: نيرما دضت ال، اوبنكل، كرنتود
ال، اتچ ال، چزمرت، ادكا منبي ال، كز نجيل، كب وپيل - اوسمراد چيرنچ وضتل اوبگب
كودپيل چك، متربرب، ديودارم، اضب - اوكتايم وچ كود تپل، اتپل، كا دپتل،
مضلئ، انتب، چيركم، كايم، ويمب، مانچ، كا دمضكب وبر، ديودارم، ايمودكم
- اوكلكم چيرت كا چيرنچ سيوچال الا وردهيم كنسم شمكم. انتر وردهلئ سن
هوشب هم. امرويرنچ اب چيرت سيوچالم، برپتل كتبرنچ نيرل اب چيرت سيوچالم،
امروير كتاپوم كلكوماي اب كاچ سيوچالم، تمب وبر، كب توير، ترلب، كز نجكر برب،
انتب، ايمودكم - اوسمرينچ مورل سيوچالم انتر ورده شمكم. كايم كزنچ اة
انتب مون كزنچ، اونگب انبت كزنچ، اضتلم كزنچ اربتير - اواتالئ چيرت سيوچال كنم
مهودرم، ورده، شول - اوشمكم. **انترت چكلس**: كزنچ وبر، كرضكم وبر،
كا كتب وبر، كرنكل چلت، كادير - اوكاد وضتل ارنچ تيچال انترويكم شمكم.
رنب جينكر، نال ستمب - اوارنچ انپل سيوكك. انتر كب چلم انتر وايوم شمكم.
اتجكنت، كرنجكنت - اوارنچ مكب ينبا الئ سيوكك. اتجنيير لومب كنبم مكب
ينب الئ سيوكك. منل كز كب كاچ نابهاك تازاپك. ارنچ پرنچ وضتل اوبكن كرارنچ مورل
ونمب تيلك. مضبل كتبرنچ وضتل انتم سومناد كايوم ادسيوكك. انترم شمكم.
كب كضب انغرت: مركن وپنميل تول كتايم وچ وضتل نئ چيرت

سيوكك. شمكم. انترت **كان كنت كرمم**: جويب ميلي باضيل خبرمب نولئ سو
كبنچ كانلت پرنچ لضيبا كرنچ وضرت ابگلك. ادت بهالگت تروپكة ولت كاتم ولت ترك
ادت كاتم كتلئ. شمكم. زكت وردهلئ ايوزم زكتم كضنيبت اوشيماكن.

الباب التاسع والخمسون: بزنكال (سضبنت روگم)

تردوشغضلام كوچ زكت دهانولم ماسب دهانولم چت چيرت كالل ويكم ابناي
برنكالنب اكن. **وانبر دهانمايت** كالل كرت بضيبي اتبا وكيم برپتر كيم كن
تركيم ويدانيسب اوكيم چيشتاب. ات واتم مولم تردوشغض كوچينبا الكتاكن.
يتبر دهانمايت ويكمض ستهلم چگبر كيم چب كلم ويدانيمتب الكم. **كيهبر
دهانمايت** كنما بركيم منمنبر كيم ويدا نيلا تركيم ماسب مضب ولتا بر
كيم جيم. ات ازكلم كزنچال چكلس بهاليكيل. چلول كيكال، چوستلا تويل ويغتنچ
برنكال بولينب الكم. ابنم تازبرست بول چكلسك. ات مليم كازم كود تلضب ستهبغضلم
كبوك، بتو - اويب يبربردشغضلم تامسك تورئ كود تلتبا الكتاب. **فصل** برنكالبر ادبتل
چكلس كانت ات بوزنتاپال بن ماران برتاسماب. انبر ادبتل بنيب الكم. اتة ويب چكلسكم
برنكال بنكم كزلبنيكم **كتايم**: برئ كر مضلئ كزنچ نال، الم كب وبر، كاد تضبس وبر
- اوابرنب كزنچ، اري ويب تدكزنچ نال - اوكنب كتايم. چيركوم تپليسم ورت پياچ ميتنيا
چيرت سيوكك. **واسا الضب** برنكال زولگي اوشنا همغض كنب وبرغيت شيشم خبرناك
رنب ورل ميل كت چوبر كضنيم. ب ارنچ كنكيم، اوبگب كوموترتل چيرت كب كيم، ب ت
جانئ كتايم كنكيم ويم. **بيتا الضبة** خبرباك تازكت چوبر كضيكيم، ب بتن برنا
اوشب همغض كنب كتايم مثلا توكنب كيم وبم. **كيهتا الضبة** بروزلتميل كت
چوبر كضيچ شيشم كنلئ، چرو زت وبر، كب توير، كنب لئ. اويل كنلئ ارب كنب چيرت
كتايم وچ تين ميتپ باي سيوكيم، يوم كنب بهكشبم انبا الئ كزكيم وبم برنكال

زوكتنز اديتل تتبل براوشم وبرضاكيم وبنبر. برنكالن **ودكان**: اونكن كر، تمرزام
وبر، مرغتول، كربج وبر- اوسمم اربج ودكك. كنبلك، جلك، كايم، ويمب، مرغتل- او
اركن بالل اربج ودكن. **تيكان آناك**: جغنم بل ادج برزج نيرل اونكت جيرت
باركت وبر كلكم اي كاجيرج تيكانك. اي ابأ واتالض برنكال زوكالن. **تليل
تيكان**: نغنم بل ادج برزج نيرل بكت وضجن جيرت باركت وبرنمل تل كلكماي
كاجيرج تيكك. اي كلكتل كرخير كورنكت جيركام. كب خال تت ادج برزج نيرل وضجن جير
تم، نل اب ادج برزج نيرل وضجن جيرتم، كرخيركم كلكم كود اتيم نكتم بول كاج
تيكام، انجيمبز تنبم كرغم اتر نغنم بلم كود بلم نال، نازبضمور وبرت ادجيرج
نيرل نار وضجن وبرت كنام، دلودازم، كرخيركم، كنكلتود. اوسمم كلكم جيرت كاج
اربج تيكايم جبا وتنان. **كرمبادتيلم**: جرتيلك، جربر وبر، تربهل، بنم بضب،
مجضب، انجيمب، كب ويل، ناكانت وبر- اوبد كنابتل نغنم بل، انجيمب- اواد جيرج نيرم
انيمر بكرن بنمضب كلكم جيرت كاج تيكك. برنكال شمكم. اي زوكتنز اديم متل بتنب
ماستيتلك جيال شمكم. شمكات ونال كربنب جكلس جينم. **تنبيه** الكوكضب، ما
مسم وجوركي وضمر، تيز، بجوضم، تنت بكشنم متلاي تتب كود تلض بود شغضل
سجيركل. اويلام برنكال زوك ابكشكتنب تانب. **فصل** كالنز ادترينم كال وضن
بتم انتب، كتنا صنبرزم، نالبامرتليب بب. اوسمم ارخك، بنتخ- اوجيرت ارسب
تجال كال تربتم وضلم شمكم. **كال وضنة**: ادن بال، انتب، مزلك، ماون
كر، ارمرون- اويلام جيرت كاج ادت ارجيرخانبلالغ وخ اتلن كرسش ادت كال
ونب جيات تيكك. نلك جب بابج نتل جيرت تجال بتم كنبضب وضل شمكم. كمبضب
وضجب نتل جيرت تيكك. اضب، انتب، امتن كر- اوكود اربج نتل جيرت تيكك. كال
وضلم ويبابيم شمكم. مهاتكتكم خ اتن نلتانب. **كبكال وضنة**: جككرت،

كرنتود وبر، كرنكرنج وبر، تنابر- او ممونث بلم كرمم بول كتابم وخ ارمضبزتل كضبنة
تلام كضنج اربلت اربلم كنبا وضنم وخ كرتك نالتناكك. اي زنب كتايوم انا جيرت برزج
اربج متازنير اتربا لمكود، كازكولبز، امكرم، جادلك، ترهل، كات- اوسمم كرنج بنتزنب
- اوبنبج كلكم جيرت كاجيرج سيوككيم ونبابيات بردكيم جلك. شتاوبزكرنج، كر
مب، كرنتود وبر- اوسمبت اويلام كود بيب توضنم وبن تليبز كود كتابم وخ شمنو
صنم بالم جيرت كتا صنبرزم، كاجرزكر- اوكلكوم جيرت كاجيرج تازبرتب، اي نتل كرنج
سيوكك. **بيل ك**: ترزكب، ايلم، الوغم، بجل، اري منغ، وزالب، برزي نلك- اوسمم
كرنج انبت، تركلتكة كرنج انبت، ستامايك كرنج انبت- اوشليتبالك سوكشلك. اي ببا
اركنج ازاربكتوكم نتل كرنج سيوجال كنكال وضل شمكم. اف سيوكنت بت دبه ايتود كود
مل شودهنيم كرمبزكارم الاخلالب. ونب مرنج ستهلت مضنخ بردك. تلتل سمم مزك
جيرت ازك بردك. ويناتهمكيم انغكيم جيتم. مضن تليم ادن تليم كنكال وضنورك
نتان. **اضنكالل تول** موت وضنتة: ببب جور برد بتنج نازك ارن بن كرلكضبك.
كرنكهنض جكلسكض: اذب ببابج جوركضبك. برالتل جب بسمم، كايم، منعل-
اوانجنيرل اربج نكمتل جلتك. جرنازغبرل ادكنيم متلانجيم كود اربج اتكنب نكهم بنج ملي
تبكشنم كنبا ازيك. نكهم برت بنايال نكعم ادت كضنج ورنم انكلك. اتت نوسارم تتا، بباكا
بدم، تبرش، جابليم- اوكود ادج نيرلربج وضجنل جيرت كرمبالك تلودك. بب انغم، بكة
كم سيوككك. بنز دازتنز ناللهورد مجمنم كود جيرت بابج مرغانل نيرل اربج تيكك.
شمكم. جوربرنم بلكم. **كزنكهنت** كاربماي برابتلن جت بوكم.

الباب السّبوع : ذهار متلاي چكلسكض

ذهار بيل، تدبتيل، جورتيكل، كزازتيل، نكبزتيل، بشرودست، بج متلاي جكلسا وده
كنب. **نكرذهار**: بزي نلك كرنيكيت نازنال نالبغز وضنل كتابم وخ نالتناك

ارچند نا ژبالد نانا ژو صنم وچ کرکی بالوضمالک کرچ مور وڑت پڑے دوسم کنبچ و تینبات
اموژ کنبا اروپڑت اتبا اگی مور نا ناژ بکریت ات کنبا تلیل نریبا الیم میلے دھارینبلک. نریلو
مور دھا ولو نورکن تلیلو روگیبا یم روگتنریم اوستہ پولیم و ینا یزیکت پولیم دھار ینبالک
دھارینبنت پاتیل کبا تینا اپرکنم. کنلیکرغا برکانا وینبا اروڑل و نتل ارتبا پرچ ترت جرکنبالک.

دھارینبنت نرکرمم: دھارجنبا روگیبا تلالکہ میت کنبا تولک اجنبا یبا اوپل جرورل
ونتلصف دوارتد انتژورل پیصمصف ارنولترادہ ھکم مرکات ودھم رنبا ورل پرتیابا وچ وچ
چنبا یبا تبا ول ارکنا جرقم کمزت وچ اجرفبا میلے ارکصف وچ الصنیمیل ترینبا مرے تل
کنبا میلبرچ مور ماي چیرت کشایم اجنبا یل پکرلک. پت روگیبا تلیابنت وارن کشایم پاتیل چنت
یتال وینبام وینبام ملکی جنبا یل پکرلک. اغن روگیبا یم روگتنریم اوستہ پول موتیمکال
ناژکیو اچ ناژکیوا یژرناژکیو دھارینبام. اتام دوسم انژناژکیم رنبا ام دوسم رنبا بر
ناژکیم پتیبا صف ناصنکصنل موتیمکالیش ناژکیماب دھارپوضف چیت ورنت. دھار
پتنای تبا غیال موتوا یژودوسغصنالکم روگم الیم وردھچ کنبال دھارزترت. اتلام
الوحچ جنیم. او وینبا یزیکت پول جنبا یبا پرتیالک پرتیابا وچ ترروگیبا تلیابنت رنبا بر ورل ایرنا
بلکنلک ودھم جنبا کنبا توکنبم. دھارلک منبا روگلک پرنا ابا تنیل تیاکیم وینبم. کنبا توک
دھارجنبا اصنکات اراضف پیا کنبم. پلونا رنبا برناژلک شیشم روگوردھن کالم سوکشیچ
دھارینبنبا تاب. اجالک شیشم ارکلم پادل. ای دھارکنبا ھنمای تلوینبا تبا غی الاشرو
روگغصنکم، پکشوانم اردھت وانم سغوانم اوبلاث الاوا تغصنکم تلتاب. رکتم ارچ وچ
تبا جنتم ملھیما کنا. کرژزینتودیم استماکنا. اردھت واتنا وینبا ینا یکتم پول دھا
رینبا متم پرینبا رکنا. **کشیر دھار**: ادوارونا لوناژبالد متغیم اصنم انژنت کرنچ
ارچ چیرت میلبرکارم دھارینبلک. ات پت سمنبا ھیاینب تلوینبا نکم مژنیلک روگغصنکم
تلتاکنا. دھارینبنا ناصنکصنل دیھم اصنکنا جولیز، سمیوگم چنادپادل. ابنا ھم

پزنوکم. چکلس چیت دیھم رکشکنتہ پکرم شکشکرمتہ پرتیکم اوژمتکت.

دھار جنا پنا روپھم:



کشیر دھارینبا ارچ کلکوانا پرچ مرتم کرموم انزکارم
تنا دینمنبا. روگتنر پلیسرچ مرتم کرموم وینبا ینا
یکتم پول جیرکام، سنالہ ملیال کنبا دھارجیام.
ایت برایکارکم جیام. دھارجیت پتال دوسمو
ارپتا دوسموا کنا ادھکوم تبانہ ورنت. پورنہ وینہ
ینا نوتہ پکشم کود تلاکاو تاب. کود تل تبا یضورکم استاریم، ویرسمھسم کشیر
پیسم، اجیرنم، ارچ تبا غی روگمضورکم دھار پادل. اردوسم دھارجیت
کنای وصنم پڑے دوسنیلک پادل. **تل پتیل**: ناژپڑی نلالک دھاریل برجنت بو
لیصف ناژموریل وچ پڑے دوسم اتلیتہ جیرت میتہ مورکنبا اروپزتبا اگی ناژ
تیرکتیم کود جیرت روگیبا تلیل برنااب تجنل پہ ات کنبا تلمیل پتچ میلے تامرالکنبو
واژید کنف وتت پول ابنا الک مود نرکنزپیرشوا اسم پوکانہ وینبا جرپوتصنم تصنچ مونے
مکال ناژلک کرغال ادت کصنچ تبا کنبا نلوینم تبا چ نیرورچ پنیم میلبرچ ابا تبچ کرچ
کرجنت شیشم مرکصند کصنچ کصنلک. تل پتنت پڑی نلالک ناژموریل پرچ ورجرچ تیرکنبا یم
چیرت میلبرکارم جنکیما وام. تیرکنبا جیرکنت وینبا یزیکت پول میلبرجت کرجما وام، وات
روگکم اشجنبا الکنا روگغصنکم کرژتہ میلصف پل روگغصنکم نلتاکنا. **جوزنیت**: ارپلم کو
نتود ویرا اردغزوصنتل کشایم وچ ارناژبالک پرجرجنل ناژنیشوبا پالم ناژنوراریم جیرت
وپوچ ادچ جیرت جروکعود ودروگتہ نلکنای تیلم تیجنتا شیشم کرژتہ ناژتیجم کنبامو
نیمکال ناژلک کنبا مرونم تیچ نشیچ کصنلک. پنیم میلبرچ تیلم تیچ کرچ کرچ کصنلک. واتہ
زکت وانم، کشیم، کاسم ملابوکم، رکتم تصنیانم، ملچورتبا کانم، جرملای پل روگغہ
صنکم نلتاب. رکتوا تنا اتیھم. **نورکر اردیل**: ارپلم کونتود ویرا آرد غزوصنتل کشایم

وَچ اُرْنَارِيَالِكُ يِزِخِرِخ يَكِتْ كِتَابُ يَمْ اُدُتْ اَيَلِ نَارِنُوَرِيَرِ وَيُوِخ اُدِچ چِيُوتْ اَتْ كُنْبُ نَالْ كِرَ
كُبْ مِيلِيَرِخ بَالِكِيتِفْ كِتَابِيَلِ اَتْرِيَالِمْ چِيُوتْ بِتِمِيدْ وِنْج كِزِكْضِ نَالِمْ اَتِلِبْ يَاتْرِيَتِرِ اُدِيلِ تَنَاتْ
يِدِچ اَتْ كُنْبُ تَتْ اِصْنَكُ كَانِچ اَرُوِدْهِمْ چُودُ ايَالْ رُوكِبَ كَتْ يَاتِيبُ رَنْبُ بِهَا كَيمَرِكُنْ زَنَا اَصَنَ
يِكَتْ اُورِ وِكِزِ كِدَتْ اُوَزِ اَكِرِ كُنْبُ رُوكِيبَ كِزِتْتْ تَارِ رَنْبُ بِهَا كَتِمْ سَرِ وَانْكَمْ چِرِ وَكِچُودُ وِدُنْبَ
تَنْكُ. اُرِنْبُ كِزِكْضِ چُودُ اِرِيَالِ اُوَچُودُ اكَانُكُبُتْ مَرِكْ كِزِكْضِ مِيلِيَرِكَارِمْ اَزِيلِكْ. اِغَدُ يَاتَوَتَ
مُوشِيمْكَالْ نَارِكْ نِيَرِمْ اُرِچِكُنْبِ رِكْكْ. كِرِ اَزِيوَانُ يَاتِيلِ كِبَ تُمِيُوضِ رُوكَالْ يَرِكِ اَنِيمْ تِدْ
وَمْ تِيَكُبُمْ. اَزِيلِ اُوسَانِچ شِيشِوُمْ تِيلِمْ تِيَكِمْ. اِتْ اَلاوَا اَغْضِنْكُمْضِ يِرْتِيبِكْ چِكِلِسَاتْ.
دْهَارِ يَادِلَاتْ رُوكِغْضِنْكَالَا مْ تُورِكِرِيمْ يَادِلِ. **مُكِيرِيَاتْ**: كِسِيمِرِبَلَا، شُتَاهْ بَلَا، دْهَانُوتْ
تُومْ، بَلَا شُكِنْدَاوِ، مُكُودْ مُتَلَا رُوكِكْ يُويِچ تِيلِمْ مُوتْ نَازِيَتْ رُوكِيبِ يَاتِيلِ كِبَ تِي
شِيبِشِمْ تِيتِيلِ شِيلِ مَاكْ رُوكِيبَ كِزِتْتْ تَارِ رَنْبُ اَضِ رَنْبُ بِهَا كَزِيَتْ اُورِوِكِزِكُنْبُ تِيلِتْلِ مُكْكِ
شِيلِ يَرِچ مَرِكْ كِيكُنْبُ رُوكِيبَ دْهِتَلِ تِيچ نَدِ تُلْكْ. اِغَدُ مُونِيمْكَالْ نَازِكْ چِيتِنْ شِيتِمْ
كُضِنِكْلِكْ يَاتِيلِ اُورِكِ تِيلِمْ اَضِنْ تُولِكْ سُوكِنْكَالْكْ. يَرِكْ دُوسَمْ كُرُوضِ تِيلِمْ چِيرِكَالْكْ. مُوتَامْ
دُوسِوُمْ كُرُوضِ تِيلِمْ چِيرِكَالْكْ. نَالَامْ دُوسَمْ يَرِكِ تِيلِمْ كَضِچ مُنَارْتِيلِمْ وِيرَا اُدُتْ مُكْ
يَرِيَاكْ. اِغَدُ مُونْ دُوسَمْ كُودُ مُيُوضِ تِيلِمْ مَارِيَمْ. اِغَدُ يَتَالُوَا رِيَتْ نُوَاتِلِ كُودْ تَلُو دُوسَمْ
چِتَامْ چُورِتِيتِمْ تَدِ يِچِلِيشِمْ دُوسِ سَمْلِكِ اِيزِكَارِمْ تِتْ. اَتْ وَاتْ يِتْ كِيهِمْ سَمْتُنْدْ هَمَا
اَلَازِ وِكِتِمْ اِيُو كَمُضِتَالْكْ. وَاتَمْ شَمَاكُنْ تِيَاغْضِ كُنْبُ اَنْتِكِلْ وَاتِشْمْ مُكُودْ يُولُضِ يِتِتْ
اَضِ تِيلِخِضِ كُنْبُ اَنْتِكِلْ يِتِيشِمْ كِبِهِ شَمْسِتِضِتَا اَنْتِكِلْ كِيهِتِمْ اُدِنَ شَانْتَ وِرِمْ. نَلِتْ،
مُكُودْ يُولُضِتْ كُنْبُ مُكِيزِ چِلِمْ، بَلَا شُكِنْدَاوِ تِيلِمْ تِيچ چُورِتِكِلِمْ دِيَهِ زِكِشَلْكُ چِيتَاكْتْ.
مُكُودْ: اَنِيلِ يِكِتْ تِتْ، شِتِلِ يِكِتْ اُوَيَاكِتِيمْ چِيزِتِمْ، اَنِيلِ يِكِتْ اُوَتِكِتِيمْ اَتِلِ يِكِتْ
نِيتِمْ چِيزِتِمْ اَتِبُ اَكِتِتْ مُكُودْ اَبِرِيتْ. اَتِلِ مُچِچِيدِ مُوِيكَارِتِتْ. دْهَارِ تَدِ يِتِيدِ، چُورِتِيتْ،
تُورِكِزِ، مُكِيزِيدِ اِكِ اَنْچِ چِكِلِسَكَضِنْكُضِ كِغَضِ وِضِرِ يَدِ هَكُومْ يَرِكِ اَرِيتِ نَشْمَا كِيَالِ خِرْكِتْ.

نُلُوتِمْ رُوكِيبِ يِرِشُووِهِچ دْهَارِ يَچِيتُو دُوِيَمْ كِزِتْتِ تَارِ چُورِتِيتُو مُكِيزِ چِلُو نُورِكِزِ نُو چِيَاوُ تَتَاتْ.
اُوچِيمْ يُوضِ رُوكَا وُسْتَمْسِيتِسِرِ چِ اَدِتِيَالُو يِتِيشُو وِيَالُوكِيتِيدِ كِتَابِ يَكِچ يُولُضِتْ اَنِيَا اَكِيمْ مُرِمْ
دَيَرِ كِيشِلِكْ كِدْ كِيتِيتْ تَاتْ. اِيْ چِكِلِسْ اَيِتْ يَرِيَانِكْ اَرُمْ چِيَاوُ تَتَاتْ. يِتِهِيمْ يَالِكِيمْ وِيتِمْ
اَمْتَادْهُوَانِرْ سَمِيُو كَمْ مُتَلَا يُووَايِ چِكِلِسَا كَهُ تِيلِ يِيرِ وِزِچِكِيمْ. اَلَاتْ يَكِتْبَمْ يِلِدِ وِيتْ
فِيمْ غُضِمْ. مَرِيَدْ يُولِمْ سَمِيُوكَا وُتَاتْ. **شِرُو وُسْتِ**: اُوْمُورِ مُتَلَا يُوِيَا اُوزِكِيتِ نُو
يِلِتِ يِتِزِيَا اَمْكَمْ (اِنچ) وِيتِيدِ مْ چِيَاتْ رُوكِيبَ تِلِيدِيَا الْ چُوكِيتِمْ اَزِغَتِكُو تِمْ تِيتِيُولَ
وَمچِ تِيتِيُو اَلِكْ رُوكِيبَ تِلِيدِ چُوكِيتِمْ اَرِكِ اَزِتِرِ يُومُرِ يِيدِ كُنْبُ دُوَارِمْ مُلَامْ اُدِچ رُو
كَاوُسْتَمْسِيتِسِرِچ اَيُو مُتَلَا يُوچِرِ وِكِچُودُ وِدْ تِلِيدِ يِكِزِ تِزِ تُلْكْ. تِزِكَلَا مُدِ يِلِتُو اَزِ تِكِلِمْ اَيُو
دْهَارِ يَادِ لَاتْ رُوكِغْضِنْكَالَامْ تُورِكِرِيمْ يَادِلِ
يِلِكِتِمْ. وَاتَرُوكِكْ يِتَا يَرِمْ مَاتْرِيمْ يِچِ رُوكِكْ اَكِيَا يَرِمْ مَاتْرِيمْ كِيهِيرِ وِكَاكْ اَرَايِرَمْ مَا
تُرِيمْ تِيَرِمْ تِرِتِشِمْ. يِتِ تِلِيدِ اَتْ مُكِيبِتْ تِيشِمْ مَارِ مُزِكِضِنْكُضِنِيكْ. شِرُو وُسْتِ اَيِزْ
دُوسِهِ يَادِ ضُوتِ يِيرِيتِيدِ يِرِكْتْ. اِتْ كِدِ هِمَايِ تِلُوِيدَتْ، اَزِدْهِيتُو اَتِمْ، تِمْرِمْ، كِدِ رُوكِمْ
اُوكِمْ وَاتِمْ مُوكِمْ اَلِزِنْتِمْ يِرِتِمْ اَزِكَلَا تِتِمْ مُرِمْ وِضِرِ يِلِتَاتْ. كُرِضِزِكَا يِمْلَا يِرِتَالْ
يَدِ رُوكِغْضِكَمْ هِتُو اَيِتِيرِ تِشِمَاتْ. اِيْ چِكِلِسْ سَادْهَا رِتِيمْ. دْهَارِ تَدِ يِتِيدِ، يِچ اُوكِيتُ
نُمْكِتِمْ كِدِ كِيلُتِنْ **كِتَابِ** الْ مَاتْرِهِ شِرُو وُسْتِ چِيَاوُ. **اَنْكِلِمْ** اَتُو يِرِتَتْ يِيرِ وِزِيرِ
تَاهِمِلْ اَتِيزِ مَدِ غَبُ مُدْ وِزِيَاتْ. اَتَالْ اَتْ چُونِيدِ وِزِلِمْ نِدِ وِزِلِمْ چِيزِتَالِضِ وِسِتِيَا اَكْمْ
مَاتْرِ اَنْتْ مُبَارِكِ وِچ كَالْمْتِ نَمِيلِ اَضِنْكِ كُنْبُ اَرُودِمْ چِيزِچ تَدِ كُنْتُوِدْ بِيمْ
كِيتِچِمْ مُزِكِتْ سَمِيمَا كُتْ. **يِچ** رُوكِتِي يَرِكِ اَتْ كَانِچ رُوكِيبَ تَدِ مُودِ تَلْكْ وِدْهِضِ اَرِيتِكِيشِمْ
اَتِلِ مُكْ تِلِيدِ اِيْكْ. دْهَارِكْ يِرِچِيتُو اَرِيتُو چِيتِ يِرِچ تَدِ چِزِكْتَاكْ. اَنِيلِ تِي تَچِيتَا تَتْ
اَتَامْ دُوسَمْ اَيِشِيمْ رِتِيَامْ دُوسَمْ رَتِيَا تِيسِمْ.... اِغَدُ اُوزِ وِدُوسَوُمْ اُوزِ وُتِ وِيسَمْ
وِرِدْهِيچ اَيِزَامْ دُوسَمْ اَيِزِتِيتِيكْ. تُوزِتْ دُوسِينِ اُوزِ وُتِبِ كِرِچِ يِتَالْ دُوسَمْ كِتِبِ
اَتُوسَانِيَاكْ. اِغَدُ مُونِيمْكَالْ نَارِكْ مُتَلَا اِنچ نَارِكْ وِزِتِلِيدِ شِيتِمْ شِيلِيبِتْ مُزِكِضِنْكُضِنِيمْ

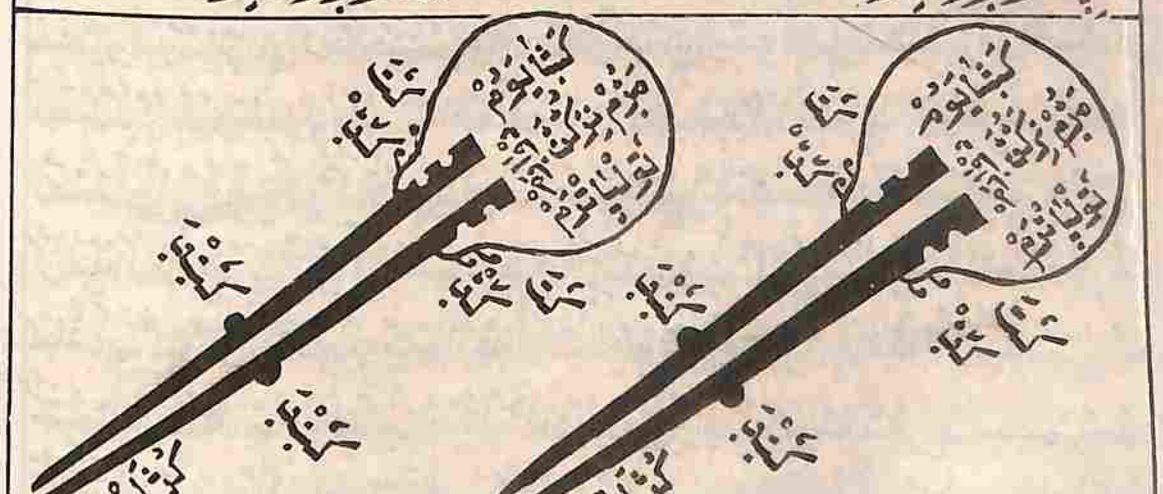
اِيْ يَجِ جِكِلْسَ مُبَ كَرْجِيْ، مُرِچِّوكَلْ، تَلَ بَمُچِّيْ، كَبْ تُرِكُلْ، اُشِنْ سَمْبَنْ هَاݣِ مَزَرُو كُغَضِ
-اُوِيَلَامْ شِمِبْكُمْ. شِرُو وَسْتِ، يَجِ اُنِ جِكِلْسَ كُضِبَا ݣُنَا كُغَضِيَرْ كُودَ تَلْ وِشَبَا يَكَرْ كُنْدَا،
مَنْتِشِ شَرِبُو تَنِرْ اِبْرُوَمْ بِرْدَهَانْ نِبَا ثَمْ، شَرِبَرْ تَنِرْ بِنِيَرْ بَكِيْنَا وُمَا بَتَلْ. تَلِيلْ جِيْنَا
جِكِلْسَ كُضِ شَرِبُو تَنِرْ الْاُبَهَا كُغَضِبَلْمُ اُوِيَا كَبْ غَضِبْ لَبِمَكَنْتَمْ مَرْتَرْ يَالْ اُبَكَبَامْ وَرْتَنْتَ اَكِنْ

الباب الحادي والستون : وَسْتِ بِكَلْ.

بَرُوَةُ وَسْتِ، اَنِبُوسَنْ وَسْتِ، اُتَرُوَسْتِ - اِغْنَ وَسْتِ مُونَ وِدَهِمَابَا. مَلَنْ وَارِثَلْ كَشَا يَمْ
كَنْبَا وَسْتِ بِ كُنْتَنْ بَرُوَةُ وَسْتِ اُثْمْ، اَبَا، تِ، تَيْلَمْ مُتَلَا بُوكَنْبَا ضِتِنْ اَنِبُوسَنْ وَسْتِ اُثْمْ،
مُوتَرْدُ وَارِثَلْمْ يُونِ دُ وَارِثَلْمْ بِ كُنْتَنْ اُتَرُوَسْتِ اُثْمْ بَرِيُنْ. مَلَنْ وَارِ وَسْتِيَا كَرْمُوَمْ كُرْلَنِ
بُرُ بُومْ اَتَا تَنْيَابْ. **مَلَنْ وَارِثَلْ** كَيْرَنْ وَسْتِكُرْ لِيَرْ بُرُوبِمْ: - وَسْتِ اُرْبِتْ وِيَشْ وَرْبَا وَامْ
وَسْتِكُرْلْ سُورَنْمْ، وُضْ، جُمْبْ، اِرْمِبْ، كُمْبْ، اَلْ، مَرَمْ، مُضْ - اِوَكَنْبَا لَامْ اُوَامْتَا بَرِيَنْ
بَنْبَا نَكِلُمْ تَنْكُمْ كَنْبَا اِبْثُمْ. اُرُوَيْشْ وَرْبِضْ كَبْ كُضِ وَسْتِكُرْلْ اَغُمْ اَنْكَلُمْ بِيضُومْ، اَنْ
مُتَلْ اِيْزُوَيْشْ وَرْ اُرْ اَنْكَلُمْ بِيضُومْ، اِيْزُوَيْشْ اِيْزُ اَنْكُلُومْ، بِنْتَرْ بَنْ وَرْ اُدْ اَنْكُلُومْ،
بِيتَارْ وَرْ اَنِبْتْ اَنْكُلُومْ اَنْبَا اِبْرُكَنْبَمْ. اُرْبِتْ وِيَشْ وَرْ اَلْبَالِبْمْ بِيضُومْ كُودُ كُنِيمْ، اُرْبِتْ وِيَشْ
مُتَلْ اُرْبِتْ وِيَشْ وَرْبِنْتَرْ بَنْ اَنْكَلُمْ بِيضُومْ وِسِنْبَا تَاكُنْ. مِيَبُو كُرْلْ مَلَنْ وَارِثَلْ كَدْ تَنْ تَلْ
رُوكِيَا جِرُو وِرْلْ وُتَلْمْ، اَتَرْ بِيتَلْ بَرُو وِرْلْ وُتَنْمَا بِرُكَنْبَمْ. كُودَاتْ تَلْ مُسَمُضْتَمَا بِرُكَنْبَمْ. مَلَ
دُوَارِثَلْ كَدْ تَنْتَ اُرُوَيْشْ وَرْ اُرْ اَنْكَلُمْ بِيضِتَلْمْ، اِيْزُوَيْشْ وَرْ اُتَرْ اَنْكَلُمْ بِيضِتَلْمْ، بِنْتَرْ
بَنْ وَرْ بَنْتَا اَنْكُلُتَلْمْ، بِيتَارْ وَرْ بَنْ بَرْ اَنْكُلُتَلْمْ، اُرْبِتْ وِيَشْ وَرْ مُونَ اَنْكُلُتَلْمْ اِبْرُكَنْبَا تَابْ.
مَلَنْ وَارِثَلْ كَبْ يَبْنَا اَتَرْ شِيْنْ اُرْكَنْبَا يَمْ كُرْلِيَرْ بِيتَلْكَلْ اُرْكَنْبَا يَمْ اَتَرْ تَا زُرِنْبَا كُنِيمْ وِتِمْ،
كُرْلِيَرْ بِيتَلْكَلْ دُوَارِمْ بُرُكِكْ اُرُوَيْشْ وَرْ اُرْزُو وِرْلْ جِرُمْ، اِيْزُوَيْشْ وَرْ اُتَرُو وِرْلْ جِرُمْ اُبَبْ
بِرُكَنْبَمْ. اِغْنَ كَدْ تَنْبَا كَرْ مُتَلْ اَغُمْ وِدَهِمَايِ مِيَبُو خِيَرْ كَارَمْ اُرْبِرِشْ وِرْلْ كَنْبَا دُوَارِثَلْ
جِزُضُو وَرْدِ هِيَجْ بِيتَارْ وَسِيلْ مُونَ وِرْلْ جِزُ اَبَالْ بِيَا اُرْبِتْ وِيَشْ وَرْ اَتِ اَضُولَتَنْ مِتَاكُمْ.

كُرْلِيَرْ مُتَلْكَلْ دُوَارِمْ اُرُوَيْشْ وَرْ جِرْبِيَرْ مَنْلُكِ سَمَيْمَا يُمْ، اِيْزُوَيْشْ وَرْ اُرْزُ مَنْلُكِ سَمُومْ،
بِنْتَرْ بَنْ وَرْ كَبْ لَكْلُكِ سَمُومْ، بِيتَارْ وَرْ بَنْخُ كَبْ لَكْلُكِ سَمُومْ، بِيَا اُرْبِتْ وَرْ لَنْتَكُرْ بِرْمَا بُومْ
اِبْرُكِيْنَبَا تَابْ. اُكَتِيْلُكِ مِيَبُو بَخُ كُرْلِنْ كُودِ كَشَا يَمْ اَبَ مُتَلَا بُوجَاضِبْ كِيَرْ وَانْ وِيِنِبْ اُوَنِرْ كُنْتَنْ
اُدْ، بِشْ مُتَلَا بُو يِبَا مُوتَرْ شِيخُ بُولُضِتْ اُوزُكَنْبَا وُرْتَيَالُكِ جَامِيَالْ بِيَا اَثْ وِدَهِيتَلْ بُرُمْ
وُرْبِتْ اَتَلْ كَشَا يَمُومْزُ وُنْرِيخُ وَسْتِ كُرْلِيَرْ بِنْ تَلْ اَتْبَرْ وَايِلْ كَيَبْتْ وَايْ كَبْ كَاتْ وِدَهِمْ
كُرْلِيَرْ كُنِيدْ وَرْ بِجِكَبْ مُرُكِ كُرْلِيَرْ مَزْتَلْ بِنْتَنْ وَارِثَلْ كَيَبْتْ جَامِيكُيَرْ لُكِ. مِيَبُو بَخُ مُو
تُرْسَخِيَاكِ بِكَرْمَايِ سُوكَرْبَبْرْدَمَايِ مَرْضُوِيَمْ اُبِيُوكُكَامْ. اُرُوَيْشْ وَرْ بِرَايِمْضِ كَبْلُكِ
اُرْبِلَمْ مُرْتَ كَنْبَا وِجِيرَخُ كَشَا بُومْ، زَنْبَا وَسِنُوزَرْتَا بِلَمْ مُرْتَ كَنْبَا ضِ كَشَا بُومْ، اِغْنَ بِيتَرْ
بَنْبَا وِيَشْ وَرْ اُوْرُو بِلَمْ وَرْدِ هِيَجْ كَشَا بُومْ، بِيتَنْ وِيَشْ وَرْ اِبْرِنَبَا بِلَمْ وَرْدِ هِيَجْ كَشَا بُومْ،
بِيَا اَتِ تُوكُمْ اُرْبِتْ وِيَشْ وَرْ تَبَا رِيِنْبَا تُمَابْ. اِيْ وَسْتِ بِرْبُوكُمْ اُرْسُبِرْ دَهَانَ جِكِلْسَا وِدَهِ
يَابْ. وَاتَنْتَ اُثْمُومَابْ. وَاتَنْتَ وَسْتِ بِيَا كُنْتَ وَاتْ شِمَنُو بَشِدَ هَغَضْ كَشَا يَمْ وِيَخُ اِنْسَبِيمْ
تُرْكَلْبَكُنْتِمْ مِيَبُو جِرْتَا بِرُكَنْبَمْ. اَتِ بُولْ مَزَرُو كُغَضِلُكِ اَتَاتَنْ بِرْكِ مَرْنِبُو كُغَا بِرُكَنْبَمْ. اَبَا
مُتَلَا بُو كَنْبَا يَمْ اِبْرُكَابُرُمْ تَنْ جِيَنْبَمْ. زَنْبَا وُمُونُو كَشَاكِ وَسْتِ كُرْ شِفِيتْ شِيْتَمِ مُولُكِ سَادَهْ
نَغَضْ كَنْبَا ضِ وَسْتِ بَادُضْ. اَيَاتُمْ وَسْتِ دُرُو بُغَضِيَرْ اِبْزُامْ بَابِلْ بِرْخِتْ شَرْدَهَكُلُكِ.
مُنْتَا وَارُوَسْتِكُرْلِيَرْ بُرُوبِمْ: مُنْبُو بَخُ اَيْتَنْ كَلُمْ سَادَهِمْ مِيَبُوكِجِ بِرُسْبِتْ
كُرْلَنْبَا اَكُمْبُوضِ بِنْتَرْ بَنْبَا اَنْكَلُمْ بِيضِيْدْ كُرْبِتْتَرْ وِيَثُمْ كُرِيخُ اَتِيُو مُنْسَتِلْ مُنْتَنْ وَارِثَلْ
كَبْ تَنْ بَهَاكَتْ دُوَارِمْ كَبْ لِكْبَ سَمَا يِنْبَا اَلُكِ. تَبْ وِلْ اُرْكَنْبَا يَمْ بِيتَلْكَلْ اُرْكَنْبَا يَمْ زُرِنْبَا
كُنِيمْ اَتِنْبَا اَلُكِ. سُتَرْ بِكَضِتَرْ مُنْ تَلْكَلْ دُوَارِمْ اُرْجِرْبِيَرْ مَنْلُكِ سَمُومْ بِيضِمْ بِتْ
اَنْكُلُومَا بِرُكَنْبَمْ. كَنْبَا تَبَا وِلْ تَنْ. سُتَرْ بِيَبَا مُوتَرْ دُوَارِثَلْ زَنْبَا نَكُلُومْ بُوسِلْ تَا اَنْكُلُومْ
كَبْ تَنْبَمْ. بُرُ شِنَّ مُنْتَنْ وَارُوَسْتِ بِ كُنْتَنْ مُبْ نِيَرْكَ سُوزَنْبَا لُولُو مَزُو كَبَنْتَ وَلِكَنْبَمْ.
مُنْتَنْ وَارُوَسْتِكُمْ بُرُكِيبَا يَمْ بُرُكِتَبْرِيمْ سَهَتْ لُولُكِ وِيَنَا يِيَرْ تَاكِتُولْ كَشَا بُومْ مَدُمْ جَامِيَالُكِ.

بِنْدُوَارُ وَسْتَكِرْنْ



الباب الثاني والستون : يَلْوَلْ

تَامِرَاۤيِّ، اُمْبِلِكُرْنَغْ، چِچْبِيْرِكُرْنَغْ، تَامِرُوَضِبَيَنْ، پَتِمْنُكِيْغَمْ، كَبِ تُوْوِيْرِ، كَشِّ، اُزْدِرِبَهْ، كَبِ
مِيْنِ وِيْرِ، نَالِيَامِرُمْبُّ، اِلْوَغَمْ، شَتَاوِرِكُرْنَغْ، كُوْوِكُرْنَغْ، اَدِوَتِيَنْ كُرْنَغْ، اِدِمْبِرِ، وَلَمْبِرِ-
اُوْكَلْكَمْ چِيْرِتْ كَاچْ تِيْچَالْ دَاهَشُوْ دِيْصِنْ پِيَ، كَامِلَ، زِكْتْ پِشَمْ، سَتْرِيْسِيْبَرِكْتْ سَرَاوَمْ
بِيْرَانْتْ، وِسَرْبِيْمْ- اُوِيْمِيْتْ دُوْشِبُوْمْ شَمِكَمْ. **وِلِيَ بَلَاوَتْبَلَمْ:** كُرْنُتُوْدِ وِيْرِ
تَلَامْ اَنْتْ، چِرِمْزِتْ تَلَامْ كَانْ، چُكَنْزِتْ تَلَامْ اَرْكَانْ- اُوْتُوْرَادِغْزِوَضِنْتَلْ كَشَابَسَمْ
وِپْچْ نَالِبَ غْزِيَاكْ اَبَدْ نَالِبَ غْزِابِيْمْ اَتْرِيْتِيْزِوَضُوْمْ كُرَمْبِيْرَمْ چِتْچِيْصَمْ بِنِيْزِدَاِدْ
نَبَالُمْ بِكِرِنْ، كَلْكَتِنْ كَچُوْرِكُرْنَغْ، چِرِصَمْ، مِرِچَغِيْتَلْ، اِيْلَتْرِ، مَنْچِيْبِ، اَكِلْ، چِنْدَانَمْ، پِتِمِكَمْ
پِرِنْكُرْنُتُوْدِ وِيْرِ، مَتْغْ، كَاذْزِنْ، كَنْتِرِكَمْ، اِرِدِّمْدَاهِرَمْ، تِرْتَاوْ، بِچْچُوْدْ، اِدِمْبِرِ، وَلَمْبِرِ،
بِضَاشِنْ پِشِّ، كَسَوُرِ، زَانْچِمْ، چَانَاكْ، چُوْنَكَپِلْ، كُنَكَمَمْ، كَنْدَامْ، پَچْكُبُوْ، كَبَاكُرُوْ
هِيَ، اِرُوِيْلِ، اِلْوَغَمْ، اَرْبِيْكَمْ، كُرْتُوْرَمْ، تِرِوَدْپِشِّ، اِلْوَغِبُوْ، نَاكْنَمْ، تَكُوْلَمْ، كَبَامْ، مَا
نْچْ، چَاوَلِيْتُوْ، تُوْبِيَانَكَمْ، تَكِرَمْ، تَامُكِيْلْ، وِيَمْبُّ، مَلْنَكَارِكْ، كُرْمَتْغْ، نَاكْبُوْ- اُوْاَبْچْ كَلْ
كَمْ چِيْرِتْ اَبْچْ بِچَلْ بِدِچِدْ پَاتْرِتَلَاكْ سُوْكِتِيْجْ كُرُمْبِيْرْكَارِمْ سِيُوكْلَكْ. اِيْ تِيْلَمْ كَبِ، وَايْ
دُوْشَمْ، پِيَ، تَصِنْزِغْ، چِيْمِرْدْ، بُوْدَهَكِيْنْ، كَمِنْ، وِرِبَمْ، كَشِيَمْ، نِيْرِ، اِيْسَمَارَمْ، پِصِنْهَدْ، و
بَشَمْ- اُوِيْمْ مَرْمْ شَمِكَمْ. اِتْ وَاتْ زُوكْ سَمَاوِيَانِيَانَالْ اِتْ تِنِيْ سِيُوچُوْ، كَشَابَاتَلْ مِيْتَپِ
چِيْرِتْبْ وِنَسِيْمْ چِيْتِدْ وِايْبُوْ كَچَالْ اَدِيْنْ شَمْسَرْكِيْبَامْ، اِتْ وِزْدَهَمَارْ بُوْاَلْضِبُوْ لِيَاكُمْ.
سَرُوَاَمِيَانْتَكَمْ بِ: كُرْنُتُوْدِ وِيْرِ يَلَمْ تُوْرِ، دَشُوْلَمْ تُوْرِيَلَمْ، شَتَاوِرِ، چِزْمِرْتْ
مُنْتِرْغْ، اِرِدِّمْدَاهِرَمْ، دِيْوُدَارَمْ، اُزْتْ، اَمْكِرَمْ، اِيْرِتْ، مِيْرِ، لِسْتَكْرِ، كُوْتِمْبِيْمْ، بِلْتَازَمْ
تَازِتَاوَلْ، بِيْزِمْرِنْچْ، تِمِزْاَمْ، نِيْرِمَادَصَمْ، كُرِچْ، اِرِكْ، پِرِسَارِبْ، مَانْچْ، كَبَاوِيْلِكُرْنَغْ، اَدِكَا
مَنِيَنْ، تِرْكَلْتِيْكْنْ، وِيَمْبُّ، كُرْنُكُرْنْچْ وِيْرِ، كَنْتَلْ، پِرِنْكُرْمْپْ وِيْرِ، بِيْزِمْرِتْ تَلْ، اُدِتْ، بِيْرِتْ
كُرْبِيْرِتْ، دِيْوُدَارَمْ، وِنْكُرْنُتُوْدِ وِيْرِ، اَغِنْتَلْ، اُوْتَكِنْ وِيْرِ، چِلْكْ، تِرِبِ پِتِچِمُوْلَمْ- اُوْاَوْ
زُوْنِمْ اَبْچْ پِلَمْ وِسَمْ اُزْتُوْرَانِيَاْزَادِغْزِوَضِنْتَلْ كَشَابَمْ وِنْچْ اَدْلُنَالِكْ بِيْزِخْرِنْچْ اَتَلْ

نِيْ اَدِغْزِاَنْ، اَنِيْ اِدِغْزِنَالْ، اُوتَكِنْ اِدِغْزِانْ- اُوْيَالَامْ كُوْنِ كَلْكَتِنْ دِيْوُدَارَمْ، وِيَمْبُّ، كَبَامْ
چِرِصَمْ، چِنْدَانَمْ، مَانْچْ، چُكَنْزِتْ، شَتَكَپْ، كَاوَمْبُّ، اَكِلْ، كَچُوْرَمْ، كَاكُوْضِ، چِيْرِكَا
كُوْضِ، اِدِمْبِرِ، وَلَمْبِرِ، مِيْدَاهِ، مَامِيْدَاهِ، پِنْچَمْ، زِكْتْ چِنْدَانَمْ، اِرِدِّمْدَاهِرَمْ، زِانْچِمْ
مَنْچِيْدْ، اَرْبِيْكَمْ، بِچْچُوْدْ، چِيْرِچَاتَكَمْ، تَكِرَمْ، پِتِمِكَمْ، اَمْكِرَمْ، كَابِيْمْ، مِرِغْتَلْ، اِبِ
بِكَاتَلْ، بِاچُوْرِتَلْ، كُدْكُنْ، وِزْالْرِ، چِنْچِلْپِمْ- اُوْاَوْوِكُرْنَغْ بِدِچْ كَلْكَمْ چِيْرِتْ كَاچْ
اَبْچْ سِيُوكْكِيْمْ تِيَاكَكِيْمْ وِسْتْ پِبَاكَكِيْمْ تَسِيْمْ چِيْسِيْمْ چِيْچَالْ زِكْتْ وَاتَمْ، تَلْ وِزْيِلْ
مَانْدِيْ سَمْبِهَمْ، مَنْسَمْبِهَمْ، كُرُپُوْسَمْبِهَمْ، چِهْوَاكْسِيْمْ، پِكْشُوَاتَمْ، اُزْدَهَتَمْ، اُوْبِ
سَمْبِهَمْ، كُرْسَمْبِهَمْ، تَدِرُوكَمْ، وَايْبُوْوِسِمْ، كَپْسِيْمَاتَمْ، وِسْتْ پِرْدَپِشَمْ، نْچْ، وِيِرِ
كُرْزِتْ، وَاِرَاوِيلْ وِيَدْ نَامُلَاپُوْشَمِكَمْ. وِشِيَاِرِپِتْ اِنَمْكِيْهَتْ وِشِغِصِ، اِنِيْتْ وَلِكْ وَا
تِرِوَكِغِصِ، نَالِيْتْ وَلِكْيِتْ دُوْشِغِصِ، پِيَ، كَشِيَمْ، بِهِوَانْتْ، اِيْسَمَارَمْ اَنُوْشَمِكَمْ.
مَهَاكُوْشَمَانَزَمْ بِ: كَمْپِصِنْغْ، پِيَالْ مَتِنْ كُرْنَغْ، كُرَمْبُّ، اَدِلُوْدْلَكْ وِيْرِ،
تَلَاكْ، شَتَاوِرِكُرْنَغْ، كَدَضِ وَاتِكْتَنْ، نَايِكُرِيْ وِيْرِ، اَدِوَتِيَنْ كُرْنَغْ، اَمْكِرَمْ، وَنْكُرْ
نُتُوْدِ وِيْرِ، نَتَاپِكُرْنَغْ- اُوِيْدِيْبِيْرِدِتْ اَبَدْ نَيْمْ اَدِيْ بِالْمِ اَضِيْرِ، وَضُوْمْ كُوْدِ مُنْتِرْغْ
تِيْلِ، كَاذْتِيَلْ وِيْرِ، كَاذْمَضِكِيْ وِيْرِ، كَيْ وِيْلِ، چِلْكْ، وِزْالْرِ، تَكُوْلَمْ، پِتِمِكَمْ، زِانْچِمْ،
اِيْلَاوَالْكَمْ، مِرِچَغِيْتَلْ، تِرِبَهَلْ، كَبَامْ، نَتَاوِرِ، نَاكْبُوْ، اَرْبِيْكَمْ، اِيْمُوْدْكَمْ، اَدِلُوْدْلَكْ وِيْرِ،
كُرْبِچِيْرِكَمْ، مَصِنْكْ- اُوْكَلْكَمْ چِيْرِتْ كَاچِيْرِچَتَلْ تِيْنْ چِيْرِتْ سِيُوكْلَكْ. اِيْ تِيْ بِنَكَمْ، كُرْكَمْ
مُوْتُرْكُرْ تِيْچِزْغِصِنْكَمْ اُتْمَمْ بِرْمِيْ زِكْتُوَاتَمْ، وِسَمْ، زِكْتْ كَمْنْ، زِكْسِيْمْ، اِسْتِهْسَرَاوَمْ
كَلْنَاپْ، پَاتْرِ، كَامِلَ، پِرْمِيْهِمْ- اُوْكِرْمِيْتْ سَمْبِنْدْ هَمَايْ اَنِيَاكْ رُوكْغِصِنْكَمْ وِضِرِ
نَنْتْ. دَهَاتِيْسِيْدْ، وِسَمَارْكَمْ سَتْرِيْكَصِنْكَمْ وِيْرِتُوْمْبَاالْكِيْمْ كُرْتِيْتِيَاكْصِنْكَمْ كُرْبِنْهْ
نِيَابِ مُوْلَادْكُصِبَاكْ: اَمِرْوِيْرِ، تِپِلْ، كَبَاكُرُوْهِيَ- اُوْ
مُنْبَاكَانُمْ نَلْتَانْ. **چِتْ**
اَمْرِيْلْ اَبِيْرِلْ اَبْچْ كُصِكِيَالِكْ پُوْاَنْ كُرْنُتَلْ پِيْزِلْ سِيُوكْلَكْ. پِيْ شَمِكَمْ.

بهاسکرم گصنك : بَسَمْ، وَلْسنابه، نَدِکالَنْ هکَمْ، کَبَلاوَنکَنْ کُرِ، پِنکارَمْ
-اوکبرنچِل نیرِلْ ابچ پاکمالِكْ چرپیرِ پرمانم گصنكْ اردْ انِكْ شرکرپل چیرْتْ سیوچال
پانرْ رُوکمْ، مهودرمْ، ویکمْ، اداورتمْ، گلمنْ، پضبه دوشمْ، کرم، اجیرنمْ، دهملا
نضْ ویرْ ویدنَ، پرکی پتِ، پرمیهمْ، موترکرشچرمْ، کلنپتْ، ورنمْ-اوشمکمْ. دهنوم
اگنِ ورْدهنیمتنا الکمْ. **پارْدچادِ گصنك** : بَسَمْ، وَنچنابه، گنْدهکمْ-اوسمم
ادتْ شنْدهچیتْ اویلامرکودیتْ سمم ترپهلیمْ کبکمْ کودْ چیرْتْ میتونکرنج نیر،
کادْچینَ، ابچ، کبْ ویل، مرغتل، تمرزامر-اواودْ ونحرپم نیرلْ مموتْ دوسمْ ابچ
لنکرْ پرمانم گصنكْ اردْ ابچ نیرلْ کبْتالْ الاسیمْ، پنرچنب کرمصنكْ اوینا کتشایتلْ
کبْتالْ الاسیمْ شمکمْ. **پکورلْ گصنك** : مشغ، چرمرتْ، کرونکرنج، امبَ
لکرنج، نلپتاکرنج، شتاورکرنج، کرلكْ، پچ نللكْ، تامرکرنج، کوْ-اویلامْ ووپرادچ پرنج
ووپرا وُرلْ ادتْ ایکنایکمْ ویرملْ تلِ، تیزانْ پرلْ، ترپهلَ، امپلا، پضاشنْ پتْنَ، ایرَ
کانْتمْ، پونکاوِ، مخض، مرمخض، چنْدنمْ، کادْمل، چغنیرکرنج، سهسرونیا-اوسمم
کرغالکاتلْ کتشایمْ وچتلو، اتْ وضتلو، رنبمْ کودیتلو ابچ منچاد پرمانم گصنكْ اردْ پرمیه
هتتْ اتْ وضتلمْ، مرمغصنكْ اتئْ پرنتْ اوشنْ هغضامْ چیرْتْ سیوكلك. مرمشها نغصب
لمْ مرمْ کرگصنبا ای اشب ستجارمْ وردهچالْ ای گصنکیلْ افین چیرْتْ ودلگیمْ چیامْ.
ای گصنكْ اشبرْ وگغضنکمْ پرمیهتمْ مرمْ اتریمْ نلتانبْ. **لگهمالپی وسنتمْ** :
مصنكْ کرنج رنبْ، ونچنابه شندهچیتْ کرنج نالْ اترونیمْ چیرْتْ ابچ پتْ نارغیرلْ
ابچ پرماترپلْ گصنكْ اردْ سنمْ تپلنپمْ کودْ چیرْتْ ارگصنكْ کبکلك. پالْ ارکلك. جو
کرکلك. پبْ، رکتاسارمْ، مولْ ونادهْ، جورنولكْ، کبْ رُوکمْ-اوینمْ، رکتم پتمْ-اوکا
رنتالنْ الفْ پلرْ وگغضمْ شمکمْ. **پونبادْ جورنمْ** : جیرکمْ، کولپض،
خرچانپض، چلكْ، تاضمادصنمْ، لنتکرْ-او مموتْ کرنج، پنچسارپلمْ نالْ، کتمالر

تورْشیلکابرمْ، ایمَمْ، الوغمْ-اوانبرتْ کرنج، تپل نورْ، مصنكْ ارنورْ-اویلامْ کودْ
پنرنچ شیلپا پالكْ سیوكلك. ای پنارچیمْ شودهنیمْ انپا الکنتمْ نختمْ وارکمض
ویدنیمْ کرپمْ ارشسمْ گرهنیمْ شمپکنتمْ، نخب تصبکنتمْ الکنْ. **جیونْ پادْ**
جورنمْ : ادونتنْ کرنج، مشغ، تصس، الوغمْ، چرپلمْ، پیرپلمْ، پشکرمولمْ،
خنکرنج، کرارنلِ، اکلْ، چرتکبْ ویرِ، چلكْ، ارویلِ، گرکبا کچرغ، کچورکرنج، تپل،
ناگپو، کادْکچورمْ-اوسمم پپا چتلْ رنبْ رد پنچسارچیرْتْ سیوكلك. وارونیانَ، پبْ، کرِ،
وایمتلْ-اوشمکمْ. **ترکبْ وادْ جورنمْ** : ترکبْ، ترپهلَ، مشغ، ورالر، الوغمْ،
کادْمصنبْ ویرْ، کبْ ویلِ، کچورمْ، کادْتپلْ ویرْ، ماگپرکلْ، دیودارمْ، تومپوا، پشکرمولمْ
پادْکرنج، ایاتر، مخض، مرمخض، انتبْ، وضتْ، تورشیلکارمْ، اتتپل-اوسمم گد
گلْ کودْ پنرنچ شیلتپا پالكْ تیسمْ نیمْ چیرْتْ سیوكلك. ای پناکرِ، وایمتلْ، اناهمْ، ار
شش، بهاکنرمْ، گلمنْ، پضبه، ملپلْ، انترپرویکمْ-اوشمکمْ. **پتسیانك**
جورنمْ : پادْکرنج، خاولپو، انبکاضبْ، کلورونج، رساچنمْ، امپارتلِ، الوتْ
پتْ، پنارچنبْ، کبکتالْ ویرمیل تلِ، تپلِ، کوضویرْ، اتودینْ، پاچورتلِ، مشغ،
کادِمنْ، چلكْ، اربکاتلْ، صنترنج، رکتْ چندنمْ، کمرتْ ویرْ، پرمرتْ نولْ، لکَ گیالر،
کبا توفیرْ، نانرپو، اردْ مدهرمْ، انچنکلْ-اوسمم ادتْ پنجی اتْ نکنرمْ ادچ سم
یمْ اوپنج انلْ کرپتْ پپا پیتْ تپنْ، کادْوصمْ-اویلْ چیرْتْ سیوچالْ ارشسْ اتسارمْ
یوپارْ وگمْ-اوپنمْ، مرتپل پرکارمضْ پوپادْ وشغضمْ کبا گصنكْ الَنْ گماپرکتْ چلْ رُوگ
غضمْ بجودْ وشغضمْ شمکمْ. **نارْاجالْ جورنمْ** : ایمودکمْ، ادکامبنْ، کتما
لر، ختکتْ، چرپلمْ، کرنجپرکمْ، کادْتپلْ، ادْنارویض، کچورمْ، ویمبْ، کبْ ویلْ، جیرْ
کمْ، ترکبْ، ملیرمْ، ترپهلَ، جورکارمْ، تورشیلکارمْ، پشکرمولمْ، کبامْ، ابچ،
ورالر-اواوردْ وکرنج، ناگانتْ ویرکرنج موتْ، ترکلپکتْ، کادْوضر-اوامرتنا کرنج

چِرْمَلْنَ كُرْنْجْ نالْ - اِوَانْكِيْ پِچْ وِيْرَاسْكِهِتْ مُورِلُمْ، گُنْمُنْ لَنَ كُرْكُشايَتِلُمْ، اَسْارِتْ
تِيْرُ وُصْتِلُمْ، اَرْشِتْ رُمَانْ پِرْنِيرِلُمْ، وُيِرْلْ اَرِنْجْ وِيَ نَاتْ مَرِپُضْ پُودْ پُوم اَجِيرْ پَنْتْ
چُودْ وُضْتِلُمْ كُبْ كُكْ. **هُوْشادِ چُورْنَمْ**: اَدِكَامَنِيْنْ، مَلِيرُمْ، تِرِپِهلْ، وَدْپُو
نِتاصِ اِرِ، بِرْهُمِ، كُبْ كُرُوهِپْ، پِيْرَچِيْنِ، چِرْمَلْنَ، تِرِكُلْنِكْنْ، وِيَمْبْ، اِنْتْ، كَارِپْ، تِپْلْ - اِوْ
پِپْچْ رُمَانْ پِرْنِيرِلُو، تِرِپِهلْ كُشايَتِلُو مَامْسَمْ سُوپْ وُچِيْهُو گُومُو تِرِتِلُو چُودْ وُضْتِلُو چِيْرْ
كُبْ كُكْ. گُنْمُنْ، پِصِيهْ، وُيُورْ رُوگُمْ، پَانْزْ، كُشْپ هِمْ، اَجِيرْنَمْ، اَلْكُمَانْنْ يَمْ، اَرْشِشْ كَامِلْ
هَلِيمَكَمْ - اِوُكُمْ مَرْزُمْ اِيْ پِپْ اوُرْ رُوگُشْمْ پِرْيَ كُشايَتِلُو مَرْ وُچِيْرِتْ كُبْ كُكْ. اِتْ كُنْبْ وَ
پِرْصَكِيَالْ وَاتْ پِتْ كُپِهِغْضْ نِتْشِكُمْ. **پِپُّولادِ پِ**: پِپَلْ وَصْ، وُيِپْتِلْ، بِرْهُمِ، پِيْرْ
چِنْپْ، كُبْ كُرُوهِپْ، پِرِيْتْ كُپُلْ، كُبْ كُپَالْتُوْدْ، كُبْ كُپَالِرْ، پِرِنْكِرُمْبْ، چُمْرِغْكَاكِيْ، وُيَمْبْ،
مَرِغِتِلْ، پِتَمْلُكُمْ، رَامْجُمْ، چِيرِكُمْ، مُتْغْ، چِنْدَنَمْ، چِرِدْ رُوهِپْ، اَلْبُودِيَمْ، تِرِكُبْ،
اَلْوُغِتِلْ، اَيْلَتِّرْ، دِيُودَارُمْ، پِچِپْلْ - اِوُسَمَمْ پِپِچْ تِشْنَمْ چِيْرِتْ وُضْتِلْ كَلْكِ سُپِوچَالْ نْجْ
رُوگُمْ، پَانْزْ، گُرُهِپْ، شُولْ، رْچِكِيْدْ، پِپْ، سُنْپَاتَمَاپِشِيْرِنْ كَامِلْ، مُكْهِرُوگُمْ - اِوُشِمِكُمْ
بِسْنْ هُوبِهْلادِ چُورْنَمْ: كَلْكُنْدْ اَرْپِكْتُوكُمْ تِشَارْ، مُصْبِرْ اَرْپِكْتُوكُمْ اَدْ، تِپْلْ
اَرْپِكْتُوكُمْ نَالْ اَتِلْ پِكْتْ اَيْلَتِّرْ، اَتِلْ پِكْتْ اَلْوُغِمْ - اِوُيَلاَّمْ كُودِ پِپِچْ تِشْنَمْ تِشْنَمْ چِيْرِتْ سُپِو
كُكْ. كُبْر، وَايُمْبَلْ، اَلْكُمَانْنْ يَمْ، رْچِكِيْدْ، كُپَهُو شَمْ، وَارُوِيْنَ، پِپْ، چُورْتِتِلْ، كَيْكَالْ
چِپْلْ - اِوِيَمْ كُبْيِ سَمْنَنْ هُمَايِ رُوگُضْنَمْ شِيْحْ دَيَهْ شُكْهُومْ رُكْتْ پِرْسَادُو مِنْبَا اَلْكُمْ
بِسْنْضُ اِصْبِيرْ وَصْمْ: پَاچُورْتِلْ، چِغْنَمْ وِرِنْبْ، پِضْ چِرْمُبْ، مُتْضْ، كُرِمْتْضْ،
اَرْپَارْ، چِيرِكُمْ - اِوُاوُرْ وُكْرْنْجْ، اَرْاكِپْ شَتَّهِ چِيْتْ كُرْنْجْ نَالْ، پِرْاَنْكِپْ شَتَّهِ چِيْتْ پِنْرْ
نِپْ كُرْنْجْ، تِرِكُلْنِكْنْ اَدْ كُرْنْجْ، كُبْ نَكْ اَرْكُرْنْجْ - اِوُپِلْ پَاكِنْدْتْ پِپْ چُمْ چِتْكِنْبْتْ چِچُمْ
پَارُوِيْرْ نُمِيلْ تِلْ نِيِرْلْ اَبْلَكْ اَرْنِيْنُو پِرُومَايِ كُودِتْرْ مُچِيْرِتْ اَرْپِتْ كُبْ تِرْ اَكْتْ اَتْ تِيْجْ
وُپِلْتْ وِيْجْ اَبْغِيَالْ اَتِلْ مُپِتْ اِصْبِيرْ وَصُومْ پِكْرِتْ پِتْ رِنْبْ چِرْنَارْغْ تِرْتْ كُبْ مَالْكْ

كُبْ تِلِپْ وَايْ كُبْ اَدِپِتْرَ اَدِتْ تِيجُودْ تَپْتْ وِدَهِمْ وُچْ مُوتْ دِوُسَمْ كُرْنْجَالْ كُبْ تِرْوَايْ
تِرْتْ اَتِلْنِتْ اَرْكِيْتْ وُصْمَبْتْ كُبْ كُكْ. اَتْ كُرِنْتْ وُرُكِپَمْ تِيجُودْ تَپْتْ وِدَهِمْ تَتْ وُكِيمْ
اِپْرُكَارُمْ سُپِوچَالْ پِتَمْ كُنْبْ ضْ تَلْ چِرْلْ، كُبْ مُغْضْكَلْ، كُتْپْ، نِرْمَارُمْ، وُيِرْ وِيْرْكَلْ،
كَامِلْ، پَانْزْ - اِوُشِمِكُمْ. اِتْ پِتِّتْ وِشِشْپَا تَمْ پِرِكُنْبِحْ رِچِتُمْ مَرِپُلْ چِكِلْسَكْضُبْ
كُدْ اَتْ پِتْ رُوگُمْ اَتْ كُنْبْ شُكْهِسْپْ تَمَاكُتْ. **كَكْبَ اَدِكْشايَمْ**: چِنْدَنَمْ، اَرْپَارْ، چِيرْ
كُمْ، كُرِپَاتْ، چَاتَاكِ، چَاپِتْرِلْكِ، پَارَانْكِتِلْ، كُبْ مْ، كُبْ كُرُوهِپْ، تِرِپِهلْ، تِكُولُمْ، پِشْوَاتْ
اَلْوُ، اَلْوُغِمْ، پِچِپْلْ، نَاگِپُو، تِرِكُبْ، كُرْپُورُمْ، اَرِدْ مَنَاهِرِمْ، پِپَارْ، تِسْنَاپِكُمْ - اِوُسَمَمْ
كُودِ كُرْنْجْ پِتَنْ پِپِچْ شِپَاتْپَالْكِ اَرِنْجْ پِيرِلْ اَرِنْجْ اَنْكِتْپِچْ نِتِلْ كُرْنْجْ وُچْ پِتْ مُپِنْپَا
رَايِ اَرْكُوزِي اَرِتْ كُضِيْنِيدْ لاَّمْ كُپِنْجْ اَتِلْ مِيلِيرِنْجْ پِپِنْرِنْجْ تِنْكُبْ مِيلِي اَدْلُودْ كُپِدْ
كُنْبْ پِنْجْ چِرْمِرِ تِيرْ پِرِيْ وُصْكُنْبَا كُبْ وُكْكْ. پِتْ چِيرِكُمْ، اَشَاضْ، چِتْكِپْ، كُشْمَپَالِرْ،
اَلْوُ - اِوُنَارِشْ پِتْنَارْ دَغْزْ وُصْتِلْ كُشايَمْ وُچْ نَالِلْنَاكُكْ. دَشْمُولُمْ اوُرُونْمْ اوُرُوپِلَمْ،
اَدْلُودِكْ وِيْرْ، نُمُرْاَمْ وُيِرْ - اِوُمُمُوتْ پِلَمْ مِيلِيرْكَارُمْ كُرِكْ نَالِلْنَاكْ وُكْكْ. پِحْ كُرْتُودْ وِيْرْ
پِلَمْ پِتَارْ مِيلِيرْكَارُمْ كُشايَمْ وُكْكْ. اِيْ كُشايَغْضْ لاَّمْ اَتَايْ كُودِ اَرِنْجْ اَرْكُتْلاَكْ تِنْكُنْبْ
وَانْكُنْ اَتِنْرْ مِيلِي مِيلِيرِنْجْ كُوزِي وُچْ مَرْزْ كُلِمْ كُنْبْ مُودِكَارْ كُبْ كَاتْ وِدَهِمْ وُكِنْ
شُپَاهِنْ چِتْ اَدِيْتْ وُچْ اَمُتْشِپُو پِرْمَانَمْ فِي كُپِنْجْ وَادَاتْ كُرِلْكْ نَالِلْنَاكْ اَرِلْكْ كُوزِي اَدِتْ اَلْ
كُضِنْجْ مُوتْ پِلَمْ پِنْجَارْ كُلْكُنْبَا مْ اَرْپِتْ - اِوُكُودْ اَدِيْجْ پَاكُمْ وُرِتْ لِپِهِمَالْكْ تَانْكِرْ مَانَمْ
اَدِتْ كُبْ كُنْ سَهِيمْ رَاتِرْ سُپِوكْكْ. مِيلِيرِنْجْ كُشايَتِلْ نِتْ نَارِشْ اَدِتْ اَرْكُرِلْكْ اَرْكَالْكْ اَرِپْمْبْ
پِرْمِيْپْ چِيْرِتْ رَاوِلِيمْ سُپِوكْكْ. اَتَالْ وَاتْ پِتْ كُپِهُومْ وَايْ اَلْرَحِيمْ، كَاسْشِوَاسُومْ، رَاجْ
شْمَاوْ، وُلْكُمْ، كُشِمْ، وُيِرْنْجْ، اَدْوُدْ مُتْلاَپُو كُنْبْ ضْ نَادِپِرْ وُكْضْ، چِرْ، كُشْپ هِمْ، كُبْر
پِنْ، اَنْتِرُمْ، وُيِرْ سَمْپِهْشَمْرْ، كَامِلْ، وُيِرْ وُيِنْتْ مُتْلاَپُو شِمِكُمْ. كُوزِلْكْ پِكْرُمْ مُپِلْمَاوَامْ
سَادْهَارِپْ پِرْ، كُرْپُورُمْ مُتْلاَيْ مِيلْ مَرِنْكُضْنَمْ پَاشَانَمْ، مَنِيُولْ چِ وِنْضْ (رَاسْ

مرنكصنم چيرات كصنك، ببا- اولكنا لبت دوستلد هكم بزكنمايال گنم كريم. ميل مرن
كص چيرتنبا اكيولك ارماسماب پورن كنم. رسم، پابشابم، منيول، چاپليم، گنن هكم.
او چيرن كصنك چورنغصنم، ارمپ، چمپ، ايم، وض، سورنم- اويم، پيرپنبا اكي بهست
موم نورگلتوصنم گنيرد متر. ميل مرن چيرت ليهيوم رسايوم ارماستيكم، ساما في
گنم اركلتيكماب. تيل نيكص چيتيا كاتيب توصنم پهليرد ماب. تليليكص اب كاركيو چص
ككيو چيتال ابيوگكان يادل. **تتمة** منشير كنبا اكن روگغصلنم اويبا چكلسكصل
انيا وشيمايونيلامراي ترجمة پل، ساداهاربا منشياستاي اربترنبا ياباب چيرتبا صت.
اوپل بترتيادكان سادهكنويلامچيوترگن. اپ استاذ ياي رهسيم كيوشيا تكيم اوپر
نيوكج پرچيتب كيماب وينبدت. اتلات چكلسكان شرعنود چيا لنا ابن حجر رض فتوى چيترگن.

الخاتمة المعهودة : چل لكسنغص.

دوت لكسنبم: بروگ سمبند هما يومرول كايوما يو ورلنون دوتنا اث برنث. وينا ين
ارغالك، كصنلك، اتلك، دكهچيرلك، اث تيلك، موترلك، لهص كودلك، هومصبلك، ستريو
دبيمرلك، ميت سمسكرلك اكي اوسرغصل دوتن ورنت گنمو دوبشموا كان ساده
تينب. وصتنبا لوكاد لواصلات چيت وپدلونلكمپوص اتن روگلك مرنم اسنم. دوتن
ودلوكيرو تيوپرچالم كيكنب كنبا لوكولو پپا چالم ادچالم دوبرنا وضج برچالم شمم
برياسماب. دوتن نال بهاگسم نن برچال روگم پرشنم، نال مولكم نن برچال ستريكماب.
دوتن نابه، موك، مكهم، تل، پل، كرت، وير، تبا، چرورلو ددت ورل تنا برچال روگك
مهاكشبم تن. برپمپوص دوتن موردياكيو، كي كنبا تيكيو، مرم چاركيو، منباات نلككيو
كيكنب ولتم چتكيو، نركيو، نلث كال كنبا وركيو، نكهم كنب كن، چكين، موك، واي،
منتب وارم، پنتوارم اغنا انيت دوارغصلث تناكيو، وپكم نبا ككيو چيتت نل لكشنم
الث، بوت ال، كت، ونكول، ام، اللك، چوررل، كركب، ونير، ايدا هم ادن ار، وضلك، چرب،

كير، وصنكول، نود، ادچ توغي سادهنم- دوتن اوتب ال روگك مرنم. دوتن روگيدبنده
ودوسم چاپيوا پرنال نلت. دوتن تاب چاپيو ورتيلاتونو چير پرنب ولنو وشنولنو چكت
كريم چكن پپ ويم چرم دهرچونوا پدهم ود اوكنل پپ چونوا ستانوا پركنتم مر
پيرچيرت ورنتم انن هن مد نتن متلاي وكلانكنا كشتم نلث. دوتن ون پرت واكلرو
كيي اديم برچال نلت: روگم برچال د وشبومل. دوتن برنج والكنرا الكشر غصپ اب نولك ات
مون كنب كرنج بالك ان ونال ارروگت برپراين ونتابنم، رنب ونال روكملنم، مون و
تال روگ مركمنم كرنام. دوتن برچتل النجاسة والك وان الكشرم كنب دتب غبال روگمن
كرنام. دوتن ون پرپمپوص وينا ين نلتارنت كابكيو ليصنككيوشنا هملانت دث كيو
چيتال اونود پم پوكرت. ايليم، پورورذات، پرواتر، مكم، بهرب، كارتك- اي ارناصلم
وض، چو- اي دوسغصلم، اردهرانريم، اخكم، سورلودي سميتم دوتن ورنم
اونج وينا ين لوكتم نلث. مر دوسغص دوشمل. **شرلكنسم:** دوترلو ويت
يترلو موكلنص شواسگت نوكيص لكشغصلك شرلكشنص برنت. ارلض اركاريم بر
يان ونال ات كيصنكنون دوترنليم سوبهاوم نوكنود يم تتر چونبا ورلم برورلم
چيرت تتر موكنرپالتل وج اتراپت دوارتلوديا ب شواسم منت ورنتن نولك تار
برتن گنا وشغص شچيكام. اي شواستن شرم ان برتن. شروم دوتنم ادت بها
كتابرنال دوتن برن كاريم گنمايم ساده هيمايم ورتاب. شرم ادت وشوم دوتن
ولت وشوما برنال كاريم اساده هيماب. شروم دوتنم ولت وشتايال كاريم سا
رملاتاب. شرم ولتم دوتن ادتمايال روگم دير گهما يركم. **شكنم:** ونير،
ورلك، اب، كرت، چول، مرم، دربهيل، بوت، گورن موري، اصب، اب، كير، مور، مرلك،
اشان، ود، وكلانكن، كرواب، يامب، بوج، سقنن، كونن، اپدا هم كپليتون، ودهو،
روگ، دروه- اويلنغ نوكن ورتپل شكنم نبا ل كاريم گنكرملا. تيصنكار، كصنكوص

بُوچِّكُضْ كَبَالُكُودُنْتّْ. اوَشُكُنْمُ كُنْبَاوَنْ مُرِيْمُ سَمْبَهوُچِّيكَامْ. اَيْبَرَاهِمِينَهُ (بِيْتَارُ) كَا
بُنْتّْمُرِيْنَلْتّْ. كُضْ، پچَّمَامْسَمْ، مَيْ، شُومْ، كُنّْتِّ، نَلْتُمْ اَيْكُزِيْمْ كُلْوَنْتّْ، فِيْ، چِنْدَ
نَمْ، وِضْ بِشْتِيمْ، اِرِدْبِيَّاتْ، بِرْغِضْ، بِهِرْتِرِمَتْ، شُوْكُرْ، تِيْرْ، تِيْنْ، كُرِمْپْ، اِنَّ، كُيْرِ
تَبَاكُنّْ تِيْنْبْ، كُيْرِ، اَنْتَ صِنَمْ، اِجَاوْ، كُيْرِضْ كَاضْ، بِشْ. اِوَيْ كَابِنّْتّْ نَلْتَاكُنّْ.

فَائِدَةٌ اِيْتّْكِلُمْ اَبْشَبْ كُرِمَايَتْ كُنْبَالْتَاتّْ بْرِيْتَ **دُعَاءْ** اَوْنّْكْ:- اَللّٰهُمَّ
لَا يَأْتِيْ بِالْحَسَنَاتِ اِلَّا اَنْتَ وَلَا يَذْهَبُ بِالسَّيِّئَاتِ اِلَّا اَنْتَ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ الْعَلِيِّ
الْعَظِيمِ ۝ اَنْتّْ دُعَاچِيُّوَانْ نَبِيْ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ كَلْپِچَّاِيْ اَذْكَارُ النَّوَوِيِّ يِلُمْ فَوَائِدُ الشَّرْ
جِيلُمْ پِرِچِّرِكُنّْ. **تَتِمَّةٌ** مِيْلْپِرِچْ لُكْشُبْغِضْ سَارِمَالَاتُّوِيمْ وِشُوسِكَانْ كُضِنَاتُّوْ
يُمَابْ. چَائِتُوْضْ اَتّْوِرَاتُبَا نْكِلُمْ بِلْبُوْرْتِّمْ اُكَارِتّْ. شَرَعْ اَوَيْ اَنْگِيكُرْ كُنّْتَاِيْ پِرَيَانْ بِرِ
يَاسِمَابْ. اَنْكِلُمْ اَوَيِلْ چِلْتّْ تَضْكُضِيَانّْمْ نُوْرِتّْيِلْ. اِوَيْكَاضْ تِرَاِيْ پِلْتّْمْ بِدْ غَانّْمْ
كُضِنْمْ خَائِمَا كُضِنْمْ اَوَرِدْ كُرْتِّكِضِيلْ پِرْسْتَاوِچِّتَاِيْ كَابَامْ. خَاتِمَةُ الْمُحَقِّقِيْنَ اِبْنُ حَجَرٍ رَح
قَوَاطِعُ الْاِسْلَامِ اَنْ كِتَابِلُمْ كُودْ كَاچِّرِكُنّْ. اِوَيْلَامْ بِرِوِيمْ اَرِچِّيَابْنَتْمْ اَوَيِرِوُرْتّْمْ
كُوَانْلِنْ ذَيْلُ التَّنْكِيرْتِلْ پِرِچِّتّْ تَمْپَ اَيْكَارِمْ تَرْجَمَةٌ يِلْ اَنْتَامْ بَابِلْ وِرِچِّرِكُنّْ.
اَذَاكْ نُوكْمْپُوضْ تِرِضِنْمْ اَلْاَتُّمْ وِيرِ تِرَچَّالْ دِيرْكِمَشْتَانْ اِوِدْ اَوْسَابِيكُنّْ.

وَالِيٰ هُنَا انتهى هذا التأليف الجليل ۝ التصنيف الجميل ۝ الذي قلّ ان يوجد مثله
في علم الابدان ۝ وجلّ لاهل المليبار نفعه والشأن ۝ فالحمد لله على جمعه ۝ والشكر على وضعه ۝ وكان
تمام تحريره ۝ وختام تبييضه وتنويره ۝ يوم الجمعة الرابع عشر من اولى الجماديين في سنة ١٣٠٨
ثمان وثلاثمائة والف من هجرة سيد الكونين صلى الله عليه وسلم وشرّف وكرّم وعظّم ۝ وكان ابتدائه
يوم الاربعاء الحادي عشر من ذي الحجة وعطل ايام باشغال اخر وذلك بوسائط الحبيبين اللبيبين
اللودعيين المولوي محمد بن حسن والمولوي سعيد بن بكار اليه فاعيني اطال الله بقاءهما ومن كل آفات
الدارين وقاهما ۝ اللهم يا من انعمت علينا بهذه النعمة العظيمة ومننت بهذه المنة الجسيمة

نسألك ان تجعل سعينا في هذا الكتاب سعيا مقبولا ۝ وما انيناه فيه من غير الصواب مغسولا ۝ وان تغفر
لنا جميع الذنوب والاوزار مما كسبناه في اناء الليل واطراف النهار ۝ وان تقضي جميع اعمارنا في الطاعات ۝ و
ان تقضي لنا في الدارين كل حاجات ۝ وان تسلمنا من محن هذا الزمان وبلائه ۝ وفتنته وغلائه ۝ وان
تقيمنا على دينك القويم المجيد ۝ وان تختم كلامنا عند الموت بكلمة التوحيد ۝ وان تعيذنا من جميع
اهوال القبر ومن الزلزال يوم المعاد ۝ وان تعتقنا من النار وان تسكننا في الجنة مع الصالحين والعباد ۝ وان تجود
علينا بالنظر الى وجهك الكريم يا اكرم كريم ۝ ويا ارحم رحيم ۝ اللهم لك الحمد حمدا دائما ولك الشكر شكرا قائما ۝
وصل وسلم على سيدنا محمد دواء القلوب والابدان من داء الذنوب والطغيان ۝ وعلى آله وصحبه الحكماء
الكرام ۝ ما انتفع عليل بالادواء العظام ۝ وحسبنا الله وكفى ۝ وسلام على عباده الذين اصطفى ۝

ولما انجلى هذا الكتاب من غمامه وتجلى من لحفه واكمامه ارخه من هو المخبر واعني المولوي
سعيد بن بكار اليه فاعي فقال فيما قال احسن الله حاله كل حال ۝

وَاهًا لِتَرْجَمَةٍ مَحْوِيَّةٍ فِيهَا ۝ مَقَاصِدُ الطِّبِّ مَرْضِيًّا مَبَانِيهَا
كَانَتْ مُصَغَّرَةً جِرْمًا وَقَدْ كَبُرَتْ ۝ عِلْمًا وَهَلْ فِي مَلِيبَارٍ مِثْلٌ كَافِيهَا
اَخْرَتْ مُعَارِضَهَا اَرْوَتْ لِشَارِبِهَا ۝ بَانَتْ فَوَائِدُهَا لَانَتْ مَعَانِيهَا
تُنْبِي بِاَمْرَاضِكُمْ تُفْشِي الدَّوَاءَ لَكُمْ ۝ تُقِرُّ اَعْيُنَكُمْ تُغْنِي لِوَاعِيهَا
فِي قَعْرِ ذِي الْبَحْرِ لِلْغَوَّاصِ يَحْصُلُ مِنْ ۝ نَفَائِسِ الدُّرِّ مَا يَكْفِيهِ غُصْ فِيهَا
لَا تَلْتَفِتْ لِمَقَالِ الْحَاسِدِينَ وَلِي ۝ فِيهَا فَرَاسَةُ اَنْ يَعْضَضْ لِوَاشِيهَا
اِفْكُرْ بِذِي الْعِلْمِ مَا قَدْ كَانَ فِي سَلَفٍ ۝ اِلَّا لَهُ حَاسِدٌ دَعْ مَنْ يُجَافِيهَا
لَعَلَّ كُلًّا خَيَاشِيمُ تُنِيلُ لَهَا ۝ عَرْفًا لِهَذِهِ رِيحُ الطِّيبِ تُقْضِيهَا
بُشْرَى لِجَامِعِ هٰذِي نِعْمَ مَا جَمَعَا ۝ كَمْ فِيهِ حَوَائِجُ كَانَتْ ذَاتُ تُقْضِيهَا
وَكَمْ سَرَائِرُ اَفْشَتْهَا مُخَاطِبُهَا ۝ وَكَمْ دَقَائِقُ حَازَتْ وَتُبْدِيهَا
رَبِّي اَدِمْ لِجَمِيعِ الْمُسْلِمِينَ عُمُو ۝ مًا نَفْعَهَا وَاَطِلْ اَعْمَارَ حَافِيهَا

أَرَّخْتُ أَمْجَدَ جَاهَ الْأَرْضِ بِأَرْبَعَا (٢١٩ ١٠٣٣ ٤١ ٩) الجملة ١٣٠٨ سنة		لَمَّا انْجَلَتْ بَيْنَنَا ذِي الشَّمْسِ مُشْرِقَةً

هجرة ١٤١٥ محرم ٢٢، عيسوية ١٩٩٥ جولاي ٢ - م تيث شنايخ

ترورغاڍ سي. اچ. محمد آنر سنس عامر الاسلام

لثو پور پرسّ اد كٹپٹت. خطيعا پي.

كنج محمد كان اسڈله ولاصحاب

المطابع ووالديهم في الدين

والدنيا والآخرة

نوٹيس

وَيٹِيْ سَارَمَاتَ إِيْ تَرْجَمَة يِنٹَان مَخْدُوم تَغْصْبْ مَكَ كُغَبَّمْ وِيپِلْ اَحْمَدْ بَاوْ مُسْلِيَارْ تَغْصْبَالْ اُبْهَا اَكْپِبَتْمْ، بِكَرْ لُوْكَاشَمْ يِنٹَانِ اُلُوغْانَكْمْ مَاصِيكَلْ مُحَمَّدْ مُسْلِيَارْ كُمْ، اَدْيِهَنْٹِلْيِنْمْ يِنٹَانِ حَاجِ يُو. يِمْ. عَبْدُ اللهِ كَمْبِيْنكُمْ، اُوَرْڍْسَمْتْ بِتَرْ پَرْكَارَمْ چُغَصْبْ سُوَنْتَمْ پِرَسِدْ اَچْپِ چِتَمْ اَكْيَالْ مُرَّاركُمْ اَڍْكَانْ پَاڍِلْاَتْمَاكُنْ.

بي. اچ. محمد آنر سنس،

عَامِرُ الْإِسْلَامْ لِثُوْ پُوْرَ پِرَسْ،

ترورغاڍ، كيرض.

سی۔ ایچ۔ محمّد اینڈ سنس،
عامر الاسلام لیتھو پریس
ترورنگاڈی کیرالہ